



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

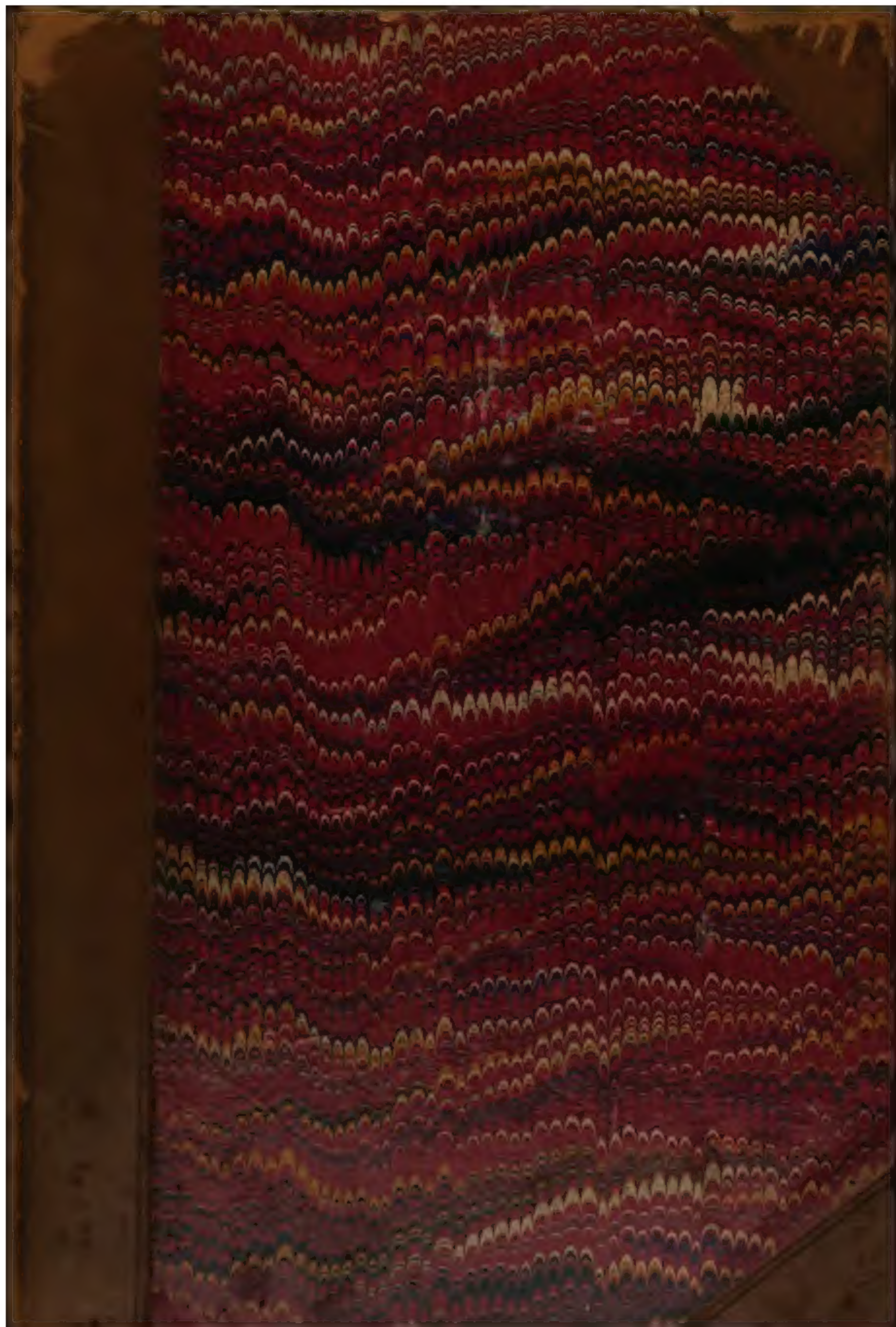
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



XX 67 (Oriel)



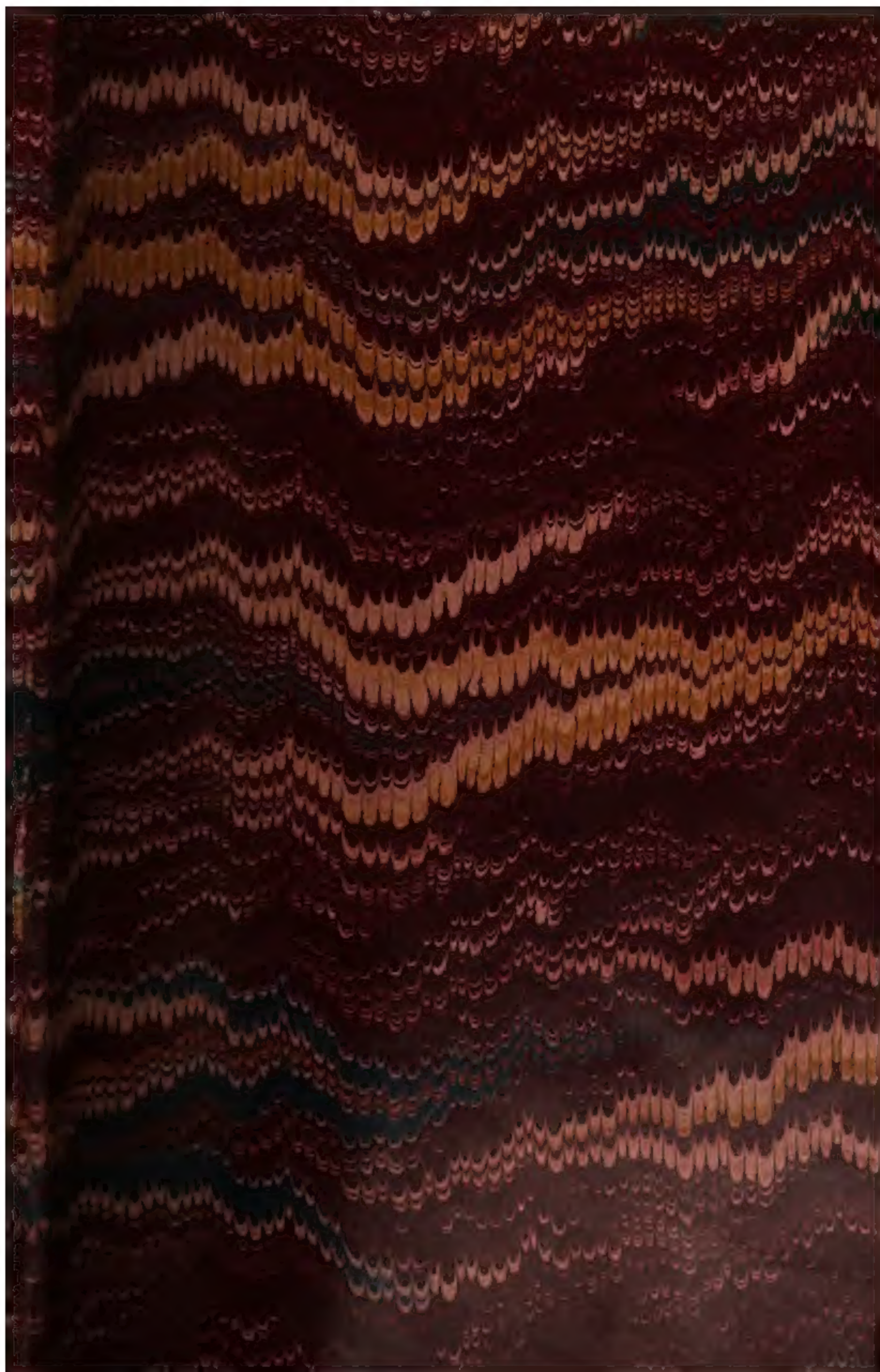
R. W. Church.

Presented to the library by Oriel College

ORIEL COLLEGE LIBRARY.

From the Library of the late RICHARD WILLIAM
CHURCH, Dean of St. Paul's, and formerly Fellow
and Tutor of Oriel College.

Presented by MRS. CHURCH in accordance with
the wishes of the College, 1891.



MAVRICII HAVPTII
OPVSCVLA.

MAVRICII HAVPTII OPVSCVLA

VOLVMEN SECVNDVM.

LIPSIAE
IMPENSIS SALOMONIS HIRZELII.
MDCCCLXXVI.



I N H A L T.

	Seite
Rede zur feier des geburtstages sr. majestät des königs 1867	4
Sacrorum universitatis litterariae celebrandorum indictio.	12
Prooemia indicibus lectionum praefixa	
1. lectionum aestivarum 1854 (de Aetnae carminis emendatione)	26
2. „ hibernarum 1854 (emendantur Sex. Propertii elegiae)	52
3. „ aestivarum 1855 (de Catulli carmine LXIV; de frau- dibus S. Bosii)	67
4. „ hibernarum 1855 (emendantur Graeca aliquot carmina)	90
5. „ aestivarum 1856 (emendantur Sex. Propertii elegiae)	101
6. „ hibernarum 1856 (Coluccii Salutati, Simonis Grynaei epistulae)	112
7. „ aestivarum 1857 (de Gellii noct. Att. VI 20)	121
8. „ hibernarum 1857 (de carminibus Henrico VI suppositis)	126
9. „ aestivarum 1858 (emendatur Plauti Miles gloriosus)	135
10. „ hibernarum 1858 (emendantur Callimachi hymni) .	144
11. „ aestivarum 1859 (de emendatione catalectorum Ver- gilianorum)	148
12. „ hibernarum 1859 (emendatur Aetna; de metonymiis)	162
13. „ aestivarum 1860 (testamentum porcelli)	175
14. „ hibernarum 1860 (de liberiore verborum in tragoediis Graecis conlocatione)	184
15. „ aestivarum 1861 (de Epicharmi epigrammate) . . .	190
16. „ hibernarum 1861 (emendatur Ovidii Metamorphoseon prooemium)	195
17. „ aestivarum 1862 (emendatur Aristophanis Aves) . .	201
18. „ hibernarum 1862 (emendatur Ionis Chii elegia altera)	207
19. „ aestivarum 1863 (liber monstrorum)	218
20. „ hibernarum 1863 (de asino bestia ominosa)	253
21. „ aestivarum 1864 (emendatur Euripidis Hercules) . .	259
22. „ hibernarum 1864 (emendantur L. Senecae scripta pe- destria)	267
23. „ aestivarum 1865 (de emendatione Electrae Sopho- cliae)	286

			Seite
24.	lectionum hibernarum 4865	(emendantur aliquot Sophoclis Aristophanis Theocriti versus) . .	396
25.	„ aestivarum 4866	(emendantur L. Senecae scripta philosophica)	313
26.	„ hibernarum 4866	(emendantur Latina aliquot carmina)	338
27.	„ aestivarum 4867	(emendantur Frontonis epistulae) .	346
28.	„ hibernarum 4867	(emendantur M. Ciceronis aliquot loci)	358
29.	„ aestivarum 4868	(de historiarum Ammiani Marcellini emendatione)	374
30.	„ hibernarum 4868	(de Theocriti versu xv 77)	395
31.	„ aestivarum 4869	(praefatio interpretationis librorum sacrorum Goticae)	407
32.	„ hibernarum 4869	(libellus de paradisi fluminibus) .	413
33.	„ aestivarum 4870	(De Helladiis Alexandrino et Besantino)	424
34.	„ hibernarum 4870	(emendatur libellus de sublimitate)	428
35.	„ aestivarum 4871	(de Minucio Pacato qui et Irenaeus)	434
36.	„ hibernarum 4871	(Ἑρμηνεύματα Interpretamenta) . .	444
37.	„ aestivarum 4872	(variarum lectionum capita septem)	454
38.	„ hibernarum 4872	(de scaena Acharnensium Aristophanis)	458
39.	„ aestivarum 4873	(de attractione pronominum) . . .	467
40.	„ hibernarum 4873	(carmen de herbis)	475
41.	„ aestivarum 4874	(emendantur Ammiani Marcellini historiae)	490
42.	„ hibernarum 4874	(cottidiani colloquii libellus) . . .	508



REDE ZUR FEIER DES GEBURTSTAGES SR. MAJESTÄT DES KÖNIGS.

[gehalten in der aula der universität am 22. merz 1867].

Aus der sinkenden zeit des römischen alterthumes haben sich lobreden und danksagungen erhalten in denen die herscher masslos und pomphaft gepriesen werden, schautücke einer inhaltsarmen beredtsamkeit, die besonders in Gallien eifrig betrieben ward, wo auch in anderen zeiten die phrase sich oft und gern in den dienst der macht gestellt hat. in Deutschland ist diese beredtsamkeit nie sonderlich gediehen, und wer in unserem lande durch die feier die wir heute begehen sich zu einer lobrede verleiten liesse, der hätte den edlen sinn unseres königes nicht erkannt und wäre nicht würdig von ihm zu reden.

Wohl tritt der könig in ein neues jahr aus einem jahre voll grosser sorgen, grosser thaten und grosser erfolge, wohl durchdringt uns alle ein lebendiges und freudiges bewusstsein dass seiner voraussicht, seiner entschlossenheit, seinem vertrauen auf den göttlichen schutz und auf die treue und die kraft des heeres und des volkes grosses verdankt wird, die befestigung und stärkung Preussens, in dessen auflösung die vollendete lähmung Deutschlands von verblendeten versucht ward, die sicherung protestantischer geistesfreiheit, nach langem und vergeblichem hoffen und harren und nach abirrenden oder vereitelten versuchen die freier gewordene bahn auf der Deutschland zu der ihm gebührenden macht und einheit vordringt. aber der ruhm des königs ist in der geschichte geborgen, und¹ besser als durch preisende worte bringen wir ihm unseren dank wenn wir seinem beispiele und seinen mahnungen folgen und vor

2 REDE ZUR FEIER DES GEBURTSTAGES SR. MAJESTÄT DES KÖNIGS.

allem die pflichten in sinn und gemüt fassen die durch die forderungen dieser ernsten zeit gesteigert sind.

Denn ein edles vermächtniss seiner ahnen hat der könig treu bewahrt, den schlichten und festen sinn der in der königlichen macht und würde vornehmlich die königliche pflicht erfasst, jene auffassung die Friedrich der Grosse in ein bedeutendes wort zusammendrängte und in seiner ganzen langen regierung bewährte. wenn von dem preussischen volke mit recht gesagt wird dass es in strenger durch das bewusstsein der pflicht bedingter zucht aufgewachsen ist, so ist es zu diesem festhalten der pflicht wesentlich durch das beispiel seiner könige erzogen worden. und dieser befestigte pflichtsinn hat sich in der gewaltigen zeit des vergangenen jahres neu bewährt. wie unser könig zu seinen grossen und durch glorreichen erfolg belohnten entschliessungen durch kein verlangen nach ruhm und glanz, durch kein eigenstüchtiges streben nach erhöhter macht bewogen ward, sondern durch ernste erwägung und hohe auffassung der königlichen pflicht, so gieng das heer in den kampf, so strengte das volk seine kraft an, nicht weil ihm ruhm gezeigt ward, der andere völker zu kriegem lockt, ja anfangs, ehe die gefahren und die ziele allgemeiner und deutlicher erkannt wurden, nicht einmal mit gehobener begeisterung; aber in dem gesammten heere und in dem gesammten volke lebte mit treuer liebe zum könige und zum vaterlande ein unerschütterliches pflichtgefühl.

Und als dann wochen durchlebt wurden die allein ein leben werth sind, als der sieg seinen raschen lauf vollendete und alle herzen von der Ostsee bis zum Rheine in freudigem staunen höher schlugen, da war es kein siegesrausch der dies volk erfasste, sondern zugleich mit der freude ward die erkenntniss wach dass ihm nicht¹ beschieden sei früchte des sieges sorglos und mühelos zu geniessen, sondern dass mit den höher und fester gestellten aufgaben des staates die pflichten der gesammtheit und der einzelnen sich steigern.

Auch an die deren leben zunächst der wissenschaft dient, auch an die anstalten die der wissenschaft und der bildung durch wissenschaft gewidmet sind, stellt diese zeit, in der es gilt die deutschen stämme in festem und geordnetem staatsleben zum volke zu vereinen, ernste ansprüche. es sind nicht

neue oder vergessene pflichten die sie auferlegt, aber unmittelbarer sind ihre forderungen und mit freudigerer zuversicht werden wir uns der alten pflichten bewusst.

Andere völker pflegen die Deutschen das volk der denker und der dichter zu nennen und das lob das sie der deutschen wissenschaft und litteratur gönnen verkehrt sich zu einem tadel politischer schwäche und unbildung. verschiedene wege sind den völkern angewiesen und das deutsche volk ist einen langen und rauhen weg gegangen, durch öde haiden, vorbei an abgründen, zuweilen hinauf zu höhen, von denen aus das ziel doch nicht näher und erreichbarer erblickt ward: aber dass es sich des ziele bewusst geblieben und immer heller bewusst geworden ist, das wird nicht zum mindesten theile dem geistesleben und der einigenden macht der deutschen wissenschaft verdankt.

Denn was sonst völker zusammenhält, von dem ist dem deutschen volke wenig unverkümmert geblieben. kaum lebt irgendwo im volke ein gedächtniss alter zeit das das ganze deutsche volk umfasste und es mit edlem stolze erfüllte. untergegangen sind im volke die erinnerungen an die grosse kaiserzeit. was aus alter zeit erzählt wird bezieht sich fast allein auf die verwüstungen des dreissigjährigen krieges. die grösste that des deutschen geistes, die reformation, führte zu noch immer unüberwundener, noch immer gefährdender trennung. nicht waffenbrüderschaft gemeinsamer kriege gegen gemeinsamen feind hat den verband der deutschen stämme gefestigt und festigende erinnerungen vererbt, sondern in vier jahrhunderten haben Deutsche gegen Deutsche gekämpft, sind Deutsche für fremde oberherrschaft, für die zersplitterung und dienstbarkeit Deutschlands in den tod getrieben worden. die kriegerischen erinnerungen mehr als eines deutschen volkes sind reich an waffenehre, aber von Deutschlands ehre wissen sie nichts, und noch vor nicht vielen jahren wurden in einem deutschen lande jahrestage der schlachten gefeiert die unter Napoleons befehle geschlagen wurden, allerdings nicht ohne dass die besseren im volke die schmach dieser feiern fühlten. anderswo hat man sich solcher feste enthalten, aber mit unverständlicher beschönigung unglück und elend in ruhm und prunk zu verwandeln gesucht, indem man den tausenden die für den fremden zwing-

4 REDE ZUR FEIER DES GEBURTSTAGES SR. MAJESTÄT DES KÖNIGS.

herrn gefallen ein denkmal setzte, kein denkmal der trauer, sondern verkündigend dass auch sie für des vaterlandes befreiung gestorben seien. an den grossen erinnerungen der befreiungskriege haben die deutschen länder sehr ungleichen antheil; in der macht und bedeutung wie in Preussen leben sie nirgend im volke, und verdunkelt und verkümmert sind sie durch das was auf jene kriege folgte.

In den deutschen stämmen lässt uns die geschichte von anfang an ein zähes festhalten am eigenartigen und besonderen gewahren. darin beruht zum theile ihre kraft und die mannigfaltigkeit des deutschen lebens ist durch diesen zug des germanischen sinnes geschützt gegen ein flaches einerlei. aber ausgeglichen werden muss das eigenartige und ein stamm muss vom andern lernen. und dass diese ausgleichung ohne beschädigung oder gefährdung berechtigter verschiedenheit möglich ist das zeigt unser preussischer staat, der verschiedene stämme zu fester einheit umfasst, den diese verschiedenheit nicht lähmt, sondern stärkt und gelenk macht, in dem was dem einzelnen gebricht in der gesamtheit sich ergänzt, in dem das heimatsgefühl nicht geschwächt ist sondern nur befreit vom engen und kleinen durch das gefühl für das grössere vaterland. auch deshalb ist Preussen berufen Deutschland zur einheit zu bringen weil in ihm die vereinigung verschiedener stämme schon lange segensreich vollzogen ist.

Wenn noch jetzt das festhalten am eigenartigen und an althergebrachter bequemer gewohnheit das grosse werk staatlicher einigung erschwert, so trifft die schuld nicht die völker. vielmehr in eifersucht und furcht hat man in unserer zeit vielfache anstalten ersonnen den blick der stämme und nicht einmal der stämme sondern kleiner stammestheile einzudämmen, dass er von Deutschland so wenig als möglich gewahre, und einen dünnkel gross zu ziehen der in ärmlicher beschränktheit sich wohl fühle.

Ich will durch traurige bilder dieser geflissenen einhegung und bethörung edler stämme die freude dieses tages nicht trüben, seine würde nicht stören durch lächerliche bilder des treibens zu dem die angst vor Preussen und vor Deutschlands entwicklung bewogen hat: sie zeigen dass die völker nicht anzuklagen sind wenn in ihnen ein grosses vaterlandsgefühl

noch nicht überall in voller gewalt und in voller opferfreudigkeit erwacht ist.

Und dennoch, trotz aller hemmenden geschicke, trotz aller geflissenen einhegung, ist das bewusstsein des gemeinsamen grossen vaterlandes, ist das streben nach einigung und einheit in einer macht rege geworden von der unsere väter noch keine ahnung hatten; sie verbürgt uns die erfüllung unserer hoffnungen, wenn auch noch viele schranken zu brechen, noch viele gefahren zu überwinden sind, in friedlicher verständigung, so gott will, oder noch einmal auf blutiger bahn.

Dass aber das deutsche volk in dem jammer der vergangen¹en zeit nicht in politischen todesschlaf versunken ist, dass es trotz aller trennung und verkümmern noch ein deutsches volk giebt, daran hat die deutsche wissenschaft ihren vollen antheil.

Dass die wissenschaft auf das leben einwirke ist eine gerechte forderung; unberechtigt ist das ansinnen dass sie es überall unmittelbar und handgreiflich thue. wäre es möglich die wissenschaft vom leben zu trennen, so würde sie sich verdünnen und verflüchtigen; wer sie ausschliesslich dem leben dienstbar macht der hemmt ihren flug und bricht ihre kraft; wer überall sogleich ihre wirkung zu sehen begehrt der verkennt ihre leise und allmählich, aber deshalb um so unwiderstehlicher und nachhaltiger wirkende macht. die wissenschaft an sich ist nicht national, nicht gebunden an die beschränkung eines durch abstammung sprache staatseinheit begrenzten volkes; aber die ihr dienen und sie fördern bewegen sich unwillkürlich in den formen und auf den wegen die ihnen die volksart anweist der sie angehören, und so empfängt die litteratur nicht bloss durch die sprache, sondern auch, und mit ihr die wissenschaft, durch den volkssinn, dessen unmittelbarer ausdruck die sprache ist, durch die gemeinsame begabung, die einzelne überragen, aber an die sie doch gebunden sind, eine nationale gestalt. die gesammte deutsche wissenschaft, wie hohe ziele sie auch verfolgt und wie weiten raum ihr blick umfasst, sie trägt ein deutsches gepräge und das deutsche volk erkennt in ihr nicht nur seine ehre, sondern sich selbst in seiner gemeinsamkeit. und so hat die gesammte deutsche wissenschaft durch einigende kraft eine politische bedeutung.

Von der bestimmteren verwerthung zur bildung von bürgern eines grossen und in seiner entwicklung fortschreitenden staates scheinen die mathematischen und physikalischen wissenschaften ausgeschlossen zu sein. gerade diesen wissenschaften wird es in nicht geringem masse verdankt dass mit erhöhter bildung und erweitertem¹ gesichtskreise eines grossen und wichtigen theiles des volkes auch seine politische reife fortgeschritten ist, dass aus bürgern der städte und provinzen allmählich bürger des grossen vaterlandes werden. denn die bewunderungswürdige entwicklung der naturwissenschaften hat dem gewerbeleben durch eine menge fruchtbarer erfindungen nicht nur neue richtungen der thätigkeit angewiesen, nicht nur neue quellen des wohlstandes geöffnet, sondern, indem sie die schranken herkömmlicher betriebsamkeit durchbrach und zu erhöhter geistiger anstrengung drängte, das geistesleben des volkes gesteigert, den trieb nach wissen und bildung gemehrt, die bedeutung der wissenschaft heller erkennen lassen und sie dem leben näher gebracht, ohne ihr eigenes gedeihen zu gefährden oder ihre reinheit zu trüben. wie aber die wissenschaften unter einander verbunden sind, so ist auch ihre bildende wirkung niemals lange eine einseitige. von selbst erweitert sich der blick, und wie der mann der den rudergriff fand, zuerst sich ein ruder schnitzte, endlich einen nachen zimmerte, so hat in unserer zeit aller orten auf deutscher erde schlichte männer das bedürfniss des gewerbes zu technischer und aus dieser zu allgemeinerer bildung geführt und die geistige kraft des volkes gemehrt, in der die bedingung seiner zukunft liegt.

Diesem verbreiteteren bedürfnisse der bildung ist die deutsche geschichtswissenschaft entgegen gekommen. sie hat sich so wenig als andere deutsche wissenschaft auf das eigene land und volk beschränkt, vielmehr umfasst ihre forschung alle völker und zeiten, aber mit anderer auffassung ihrer aufgabe als früher und mit hellerem blicke für die forderungen der gegenwart, aus der die zukunft sich aufbauen soll, hat sie sich seit einem menschenalter der deutschen geschichte zugewandt und allmählich erwächst eine nationale geschichtliche litteratur, erwärmt von vaterländischer gesinnung und durch eindringende
 40 politische betrachtung und erklärungs¹ der vergangenheit aus unklaren gefühlen weckend zur erkenntniss des einen das noth

thut, der einheit. die weite verbreitung solcher bücher, auch in kreisen in die vor zeiten kaum mehr drang als dichtungen und eine meist schwache unterhaltungslitteratur, ist ein zeugniss für das heranreifen des volkes und stärkt unsere zuversicht auf besonnenes fortschreiten in der entwicklung unserer zustände. es geziemt sich wohl an diesem festtage Preussens eines in der bezeichneten wirksamkeit hervorragenden geschichtsschreibers zu gedenken, den Deutschland vor wenigen tagen verloren hat, Ludwig Häussers, der ein vorkämpfer war des um Preussen sich sammelnden Deutschlands.

Theil genommen an dieser vaterländischen wirksamkeit haben alle die wissenschaften die wir mit dem allgemeinen namen der geschichtlichen umfassen. die rechtswissenschaft, die erst in unserem jahrhunderte eine wahrhaft geschichtliche geworden ist und durch geschichtliches begreifen des deutschen rechtes dazu beiträgt dass unser volk sich selbst begreifen lernt. die sprachwissenschaft, in der die erforschung der germanischen sprachen ebenbürtig eingetreten ist in die gesammte philologie, ja ihr neue bahnen angewiesen hat, die unsere alte poesie aufgedeckt und verständlich gemacht hat, so dass auch sie nach ihrem masse beiträgt den vaterländischen sinn zu beleben und zu stärken: denn von der überschätzung, die einmal die bildung zu gefährden schien, hat uns die ernste wissenschaft, die strenge forderungen stellt, befreit und nicht wiederkehren wird das kenntnisslose und gedankenlose deutschthum das aus den gelehrten schulen die classische bildung gern verdrängt hätte.

Die deutsche wissenschaft ist unzertrennlich von den deutschen universitäten. was die deutsche wissenschaft für das zusammenhalten des zersplitterten volkes und für seine politische erziehung gewirkt hat, von diesem verdienste gebührt ein grosser theil¹ den universitäten. sie haben, weil sie anstalten¹¹ des lebens sind, noch in anderer und unmittelbarer weise für die erhaltung und belebung des vaterländischen sinnes gewirkt. die freizügigkeit der lehrer und der lernenden, die im ganzen und grossen gleichen einrichtungen der universitäten haben in der zersplitterung eine ideale einheit dargestellt, die stammesbeschränktheit und den stammesstolz gemildert, und in den zeiten tiefer erniedrigung haben die deutschen universitäten und vor allen die preussischen die vaterländische gesinnung

festgehalten. nicht geirrt hat der hass Napoleons, dem in Deutschland nichts mehr zuwider war als die universitäten, die stätten dessen was er zwischen furcht und verachtung ideologie nannte. antheil haben die preussischen universitäten an der verwirklichung eines grossen gedankens, auf der zum theil die kraft unseres staates und die gemeinsamkeit unseres volkes beruht. denn die allgemeine wehrhaftigkeit, von der in anderen deutschen ländern seit den jahrhunderten des mittelalters bis auf heute nur das schattenspiel bürgerlicher schützengesellschaften übrig war, die allgemeine wehrpflicht, die nicht bloss krieger sondern männer und bürger erzieht, die die stände einander nähert und zucht und sitte sichert, wir verdanken sie königlicher weisheit und fürsorge, aber dass sie nicht nur als eine auferlegte pflicht willig übernommen ward, dass das gesetz der im volke selbst erkannten nothwendigkeit den ausdruck gab, daran haben die preussischen universitäten antheil, da sie vor allen den vaterländischen sinn bewahrt und jüngerlinge erzogen hatten die für den könig und das vaterland zu den waffen sich drängten. von der vaterländischen gesinnung der jugend jener tage giebt in dieser halle ein erhebendes zeugniss die tafel mit den namen derer die von unserer universität zu den waffen eilten und im kriege für das vaterland fielen. umgeben von den bildern die das andenken der männer wahren deren her'vorragende wissenschaftliche bedeutung und wirksamkeit das gedeihen und den ruhm unserer universität gefördert hat ist diese tafel zugleich ein sinnbild der in Preussen von den bestrebungen des friedens nicht getrennten waffentüchtigkeit, ein sinnbild dafür dass in Preussen die wissenschaft dem vaterlande nicht entfremdet, sondern auch mit ihrem kreise den mittelpunkt vaterländischer gesinnung umschliesst. diesem denkmale fügen nach fünfzig jahren neue und nicht minder glorreiche kämpfe andere namen hinzu, wir gedenken der gefallenen trauernd, aber uns erhebt der gedanke dass auch sie in siegreichem kampf für den könig und das vaterland gestorben sind. wir freuen uns der jugend die zu uns zurückgekehrt ist, durch gefahr anstrengung und entbeh-
rung gestählt für alle kämpfe des lebens und fester verbunden mit dem vaterlande.

Als nach den befreiungskriegen die entwicklung Deutsch-

lands, die der waffensieg über fremde gewalt hoffen liess, still stand, gelähmt durch die eifersucht nicht bloss des auslandes sondern deutscher fürsten und durch die furcht die ein an Deutschland geschweisster staat vor der nur auf éinem wege erreichbaren kräftigung Deutschlands hegte, sind von den universitäten oder wenigstens aus dem zusammenleben der jünger auf den universitäten bestrebungen ausgegangen die sich oft in träume oder in altkluge abstractionen, zuweilen in vergehungen verirrten, ein übermass kleinlicher verfolgung verursachten und nicht bloss den bestand und das gedeihen der universitäten, sondern besonnene und ruhige bildung gefährdeten und verschoben. eine wiederkehr der verirrung ist nicht zu befürchten: denn die schweifenden wünsche und ahnungen jener tage haben in unserer zeit mass und feste gestalt gewonnen und die jugend weiss es dass es nicht gilt in vaterländischen gefühlen, die damals edle kräfte verzehrten, zu schwelgen, sondern sich durch fleiss und anstrengung tüchtig zu machen zur erfüllung der pflichten die¹ das vaterland fordert. 13

in der leidensgeschichte Deutschlands sind es traurige blätter die von jenen verirrungen und verfolgungen erzählen: aber heutzutage, wo lenker des staates als die leitenden gedanken ihres handelns das aussprechen was damals in unklaren gefühlen der jugend sich regte, braucht es nicht mehr verhehlt zu werden dass in jenen sich verirrenden bestrebungen ein edler kern war und dass sie, unmittelbar und im einzelnen nutzlos und schädlich, im ganzen dazu beigetragen haben dass in den dreissig deutschen ländern und ländchen der gedanke an das éine Deutschland rege blieb.

Vor verirrungen jener art bewahrt am sichersten der geschichtliche sinn, der dem urtheile wahrheit, dem streben halt und mass giebt. die ausbildung dieses geschichtlichen sinnes ist eine aufgabe die den universitäten durch das bedürfniss unserer zeit und nicht weniger durch die sinnesrichtung unseres ganzen jahrhundertes gestellt wird. das vorige jahrhundert hat in der entwicklung der menschheit gewaltige arbeit gethan und grosse vermächtnisse hinterlassen. aber was ihm fehlte war der geschichtliche sinn in höherer bedeutung, nicht bloss in dem kampf den es gegen das veraltete im leben und im staate führte, sondern auch in der wissenschaft. so hatte,

10 REDE ZUR FEIER DES GEBURTSTAGES SR. MAJESTÄT DES KÖNIGS.

um an ein beispiel zu erinnern, die sprachwissenschaft dem drange die erscheinungen auf allgemeine grundgesetze zurückzuführen nachgegeben und gelangte um den anfang unseres jahrhundertes, besonders in Deutschland und durch die kantische philosophie geleitet, dahin dass sie sich aus empirischer kenntniss und behandlung des gegebenen zu philosophischer betrachtung erhob: was in dem gegebenen den schein von dem wirklichen unterscheiden und in dem sein der sprache ein fortwährend bewegtes werden und verwandeln erkennen lehrt, was der philosophischen betrachtung erst den festen boden gewinnt, die geschichtliche erforschung¹ und betrachtung, hat erst in unserem jahrhunderte sich ausgebildet, wiederum vornehmlich in Deutschland. eine zeit lang mag in den wissenschaften die in näherer beziehung zu den gestaltungen des lebens stehen die richtung auf das geschichtliche über das rechte mass geschritten sein, namentlich in der rechtswissenschaft mag zuweilen die liebevolle vertiefung in das vergangene leben zu einem vergeblichen festhalten des abgelebten verleitet haben, so dass die wissenschaft nicht überall den forderungen der gegenwart völlig gerecht ward. aber grosse fortschritte des geisteslebens und der wissenschaft sind anfangs niemals frei von der einseitigkeit überwiegender vorliebe: das rechte gleichgewicht stellt sich von selbst wieder her. die geschichtliche richtung, wie sie jetzt in den wissenschaften der geistigen und menschlichen dinge waltet, hat sich von einseitigkeit und vorliebe befreit, sie wendet sich nicht ab von der gegenwart, sondern erkennt aus dem verlaufe des vergehens und werdens ihre bedingungen und die forderungen neues werdens. in der pflege dieses geschichtlichen verständnisses liegt eine hauptaufgabe der einwirkung der universitäten auf die bildung des politischen und vaterländischen sinnes. und gewiesen sind sie durch diese aufgabe vor allem an die deutsche geschichte.

Zum kerne der deutschen geschichte ist aber mehr und mehr die geschichte Preussens geworden. dass in Preussen der schutz Deutschlands liegt, durch seine macht und entfaltung die macht und entfaltung Deutschlands bedingt ist, das erkennen die einsichtigen und von echter vaterlandsliebe erfüllten in allen deutschen ländern willig an, und der widerstand der widerwilligen bricht sich an der macht der thatsachen. wir aber

sprechen es aus ohne selbstüberhebung, vielmehr in dem bewusstsein schwerer pflichten, von denen kein stand, kein beruf, kein alter ausgeschlossen ist, aber erhoben durch die freude diesem staate anzugehören, dessen¹ königsgeschlecht seit zwei 15 jahrhunderten durch die erfüllung seines herscherberufes die zukunft Deutschlands vorbereitet hat. auf den bahnen die der grosse kurfürst ahnend erblickte, die Friedrich der Grosse sicherte, hat unser könig die geschicke des vaterlandes weiter geführt. seinem rufe folgte das durch seine voraussicht gerüstete heer, unter seinen augen kämpfte es, zu dem könige stand das volk in waffen und der könig stand zum volke. zu dem könige stehen müssen wir alle, damit das blut der kämpfer für Preussen und für Deutschland nicht vergebens vergossen sei, damit dem waffenruhm Preussens der ruhm gehobenes geisteslebens, edler sitte, treuer vaterländischer gesinnung, besonnenes vordringens zu grossen zielen gleiche.

Man hat unser volk ein in hervorragendem sinne arbeitendes genannt. man darf auch den preussischen staat einen arbeitenden nennen. nicht ist seine aufgabe in der festhaltung des überkommenen und ererbten beschränkt. ihm sind ideale aufgaben gestellt und heller treten sie jetzt vor die blicke, ohne sie abzulenken von den nächsten und unmittelbaren forderungen. denn in éiner bahn liegen die nächsten pflichten und die idealen ziele.

Getrost und entschlossen blicken wir in die zukunft, in treue und vertrauen auf den könig, mit dankbarer zuversicht auf zu der göttlichen macht die den könig geschützt und sein walten gelenkt hat. gott segne den könig.

SACRA VNIVERSITATIS LITTERARIAE FRIDERICAЕ GUILELMAE

ANTE L ANNOS CONDITAE DIE XV MENSIS OCTOBRIS ANNI MDCCCLX
CELEBRANDA INDICVNT RECTOR ET SENATVS.

Decimo universitatis litterariae nostrae quinquennio ad finem paullatim inclinato cum deliberaremus utrum eum diem quo ante dimidium saeculum, praeparata per aliquot annos re et quibusdam eius factis initiis, scholae in omni litterarum genere haberi coeptae sunt festum publice ageremus an memoriam eius post exactam alteram saeculi partem posteritati celebrandam reservaremus, visum nobis est non esse differendum quod nostro tempore non sine magna opportunitate fieri censeremus neque posteris relinquendum pietatis officium quo ipsi et lubentissime fungeremur et aliqua ex parte videremur melius posse fungi. intellegebamus enim eos qui post alteros quinquaginta annos initiorum nostrorum memoriam repetent repetituros esse ut rerum veterum et ab antiquo hominum genere gestarum, neque nisi a nobis mature provideretur futurum esse ut earum rerum imaginem nulla parte obscuratam repraesentent, nos autem cum memorabili illa aetate qua praestantissimorum hominum consilio et opera universitas litterarum Friderica Guilelma Berolinensis initium cepit et magna mox prosperitate effloruit artiore quodam vinculo coniunctos esse sentiebamus. etsi enim praeclari viri quorum prudenti consilio Fridericus Guilelmus III, Rex clementissimus idemque constantissimus, usus est mortem omnes dudum obierunt neque de doctoribus qui hoc eruditionis seminarium inde ab ipso eius principio illustrarunt quisquam hodie superest praeter duos viros in iuris doctrina primarios, quorum alter dudum ex hac urbe et a publico docendi officio in patriam et ad privatam vitam secessit, alter traductus est olim e colle-

gio nostro, cuius insigne ornamentum fuerat, ad sustinenda gravissima rei publicae munera, nunc honestissimo senectutis otio fruitur, at vivunt tamen et supersunt in professorum ordine e magno numero non nulli qui proximis post initium universitatis nostrae temporibus aut docendi munere functi sunt aut discipuli clarissimorum magistrorum fuerunt, vivunt qui egregios illos viros per quos res nostrae ab optimo Rege conditae sunt usu noverunt partimque magna cum eis coniuncti fuerunt familiaritate. quorum narrationibus ipsaque adeo praesentia fit ut etiam inter iuniores illorum et temporum et hominum imago quasi praesens sit multarumque rerum memoria vivat quas diligenter cavendum est ne vetustas obruat oblivione. itaque et curandum esse putavimus ut dum memoria illa viveret ac vigeret prima universitatis litterarum Fridericae Guilelmae tempora accurata narratione perscriberentur, quem laborem rogatu nostro suscepit Rudolfus Koepkius, vir clarissimus, et decimum lustrum condendum existimavimus festorum dierum celebratione, non ut splendorem inde quaereremus aut maiorum gloriam in nostram aliquam laudem converteremus, quam officiis strenue obeundis litterisque diligenter colendis consecrandam esse censemus, sed ut praeteritorum temporum recordatione animi confirmarentur et ad futurorum spem erigerentur. quae consilia cum viri illustris qui rebus nostris praeest auctoritate confirmata, a Principe autem celsissimo cuius sapientiae et fortitudini patriae salus commissa est comprobata summaque liberalitate adiuta sint, indicimus iam sacra universitatis litterariae Fridericae Guilelmae ante quinquaginta annos auspatis laboribus inauguratae die xv mensis Octobris huius anni MCCCCLX pie celebranda.

Et digna sane sunt scholae nostrae initia atque incunabula ad quorum memoriam animi revocentur habetque eorum cum nostris temporibus comparatio copiosam et laetandi materiem et utilitatem. cum enim exactos hos quinquaginta annos cogitatione veluti remetimur, laetandum nobis est sapientissimum praeclari Regis consilium eventu comprobatum esse felicissimo, factum esse singulari dei beneficio ut res nostras nulla gravior calamitas affligeret, auctum esse earum florem perpetua optimorum Regum cura et munificentia, non intermissam esse fructuosam magistrorum discipulorumque diligentiam, denique contulisse aliquid hanc scholam ad eruditionis incrementa patriaeque et uti-

litatem et laudem. quae omnia dum laeti agnoscimus, non putamus tamen esse infitiandum ab illis egregiis egregiorum hominum consiliis atque cogitationibus e quibus Berolinensis¹ scholarum universitas effloruit, etsi nondum aberratum est longius, tamen saeculi ingenium aliquantulum deflexisse verendumque esse ne, si de instituta ab illis ratione magis etiam declinaverit, magnum capiant et litterae et res publica detrimentum. atque haec una erat causarum cur initiorum nostrorum memoriam hoc potissimum tempore renovandam liberaliumque ingeniorum exempla diligenti cogitatione repetenda esse censeremus. in qua re si parumper hic commorabimur, non veremur ne ea quae nostra aetate bene et partim praeclare facta sunt aut ignorare aut velle occultare et acti olim temporis tantummodo laudatores esse videamur, aberitque a sermone nostro omnis invidia, cum quae ad pristinorum illorum exemplorum praestantiam quantum fieri potest revocanda esse putamus deflexerint inde non tam singulorum hominum quam ipsius saeculi quadam culpa, neque quae dicturi sumus ad nostram maxime scholam pertineant, sed ad factam quandam per omnem, ut videtur, Germaniam iuvenilis institutionis immutationem.

Illarum autem cogitationum e quibus schola nostra nata est qualis fuerit ratio cum et litterarum monumentis pluribus constet et pleniorum eius notitiam allatura sit Koepkii narratio de qua antea diximus, tum summa sententiarum fortasse non potest melius cognosci quam ex brevi sed egregio libello quem Fridericus Schleiermacherus edidit anno mccccviii, coeptis de condenda litterarum universitate variis agitari consiliis, quorum ipse particeps erat, scriptum illum strictim et ut non exhausta sit materies, sed cogitandi subtilitate copiosum, insignem liberali ingenio, capita rerum verissima disputatione complexum, etsi de non nullis quae eximius vir disseruit dubitari potest, ut non sit mirandum non omnium quae proposuit consiliorum postea habitam esse rationem. sed praeter alia multa illud docuit rectissime, universitates litterarias Germanica consuetudine institutas non eis finibus contineri ut congregatis in unum locum singularum artium scholis iuvenes plurimarum rerum cognitione imbuantur et ad obeunda in civitate munera exsequendaque quae ad publicas necessitates pertinent negotia praeparentur, sed excelsius aliquid eis propositum esse, id est ut in mentibus iuve-

num puerili institutione eruditorum exemplar illud scientiae speciesque quam ideam dicere solemus excitetur, ad quod exemplar studia in disciplina quisque sua dirigant, quo omnem cogitandi rationem moderentur, cuius contemplatione rerum cognoscendarum¹ varietatem comprehendant atque ad excolendas doctrinas augendamque humani generis eruditionem corroborentur. quod ut efficiatur etsi merito dicit Schleiermacherus praecipue allaborandum esse eis doctoribus qui philosophorum consociati sunt facultate (utimur enim necessario in rebus quae ab antiquitatis institutis et sermone alienae sunt vocabulis eiusmodi in aliam a vetere significationem detortis), idem tamen eodem iure statuit ne ceteros quidem magistrorum ordines ab illo philosophorum officio alienos esse debere neque eas disciplinas quarum scholae in litterarum universitatibus non tam ipsius eruditionis ac scientiae causa quam propter rei publicae necessitates atque commoditates institutae sunt aliter esse tractandas nisi ut praecceptores pariter ac discipuli non intermissa cogitatione communionem qua omnes omnino doctrinae cum philosophiae studiis coniunctae sunt comprehendant.

Quae omnia disputavit ille sane verissime. tantum abest enim ut aut ipsius sapientiae studium, quod proprie philosophiam dicimus, aut litterae mathematicorum physicorum grammaticorum historicorum, quae ad philosophiam proxime accedunt, instrumenta solum ceteris disciplinis praebeant aut fundamenta sint in quibus quasi ampliora et luculentiora aedificia exstruantur, ut omnes doctrinae illarum artium praeceptis regantur neque quicquam habeant quod ad scientiae dignitatem referatur quin ad liberalia illa studia pertineat. sed rem descripsit magnam et nulla non arduam aetate, cum propter ingentem rerum singulis disciplinis tradendarum multitudinem, quam, ne iuvenum animos nondum satis corroboratos conturbet atque opprimat, ad doctrinarum quasi consensum concentumque revocare difficile est, tum quod utilitatum rei publicae praestandarum necessitas et liberalius illud litterarum studium quo doctrina sua ipsius causa quaeritur aegre ita coniunguntur ut omnes tollantur controversiae. nostro autem tempore generosiora doctrinarum studia, quorum forma et ab illo egregie descripta est et omnino eorum animis obversabatur quorum consiliis optimi Regis sapientia in constituenda hac litterarum sede confisa est, etiam maioribus

quam antea difficultatibus affecta sunt timendumque paene esse videtur ne universitates litterariae, si non specie sua, at re tamen ipsa, in singularum artium scholas paullatim dissolvantur iuvenumque studia partim tamquam angustis quibusdam et seorsum 7 divisis domiciliis concludantur, partim in illiberales labores mutantur, nisi exemplar illud scientiae eximiorumque hominum imago, quales fuerunt quorum memoria cum initiorum nostrorum recordatione coniunctissima est, acerrima atque attentissima cogitatione identidem repetantur. quod factum est non desidia saeculi, quo nullum fuisse putamus laboriosius, neque socordia eorum qui civitates administrant, quippe qui diligentiore etiam quam olim fieri solebat cura omnia quae ad eruditionem pertinent complectuntur, sed ea ipsa quae minus probanda esse atque ab egregio pristini temporis exemplo paullum deflexisse existimamus non possunt separari ab insigni nostrae aetatis laude. nimirum non voluptatis tantum ac doloris perpetua quaedam est coniunctio, de qua Platonis ille Socrates dicit, verum laudis etiam et vituperationis, neque omnino humano generi concessum est ut quod absolutum sit et perfectum aut assequatur aut ita persequatur ut non, ubi aliqua in parte ad meliora pervenit, retardetur in alia et retro cedat sitque continua progressuum regressumque successio atque adeo communitas.

Et progressus quidem hoc saeculo in omnibus litterarum generibus facti sunt eximii, quibusdam autem tam nova tamque insperata lux allata est ut eam ante quinquaginta annos ne praesagire quidem cuiusquam animus potuisse videatur. itaque periculum est ne splendor aetatis nostrae contemplantibus et admirantibus mentis aciem praestringat hebetioremque reddat ad intellegenda verae eruditionis veterum exemplo conservandae impedimenta atque incommoda quae cum ipso illo quo merito gaudemus litterarum flore coniuncta sunt: quamquam nobis quidem tam non videntur esse obscura ut adumbranda potius breviter quam longo sermone describenda censeamus. cum enim plerarumque disciplinarum materies summa doctorum hominum industria mirifice aucta sit augeaturque in dies divisisque inter plurimos laboribus multa quae olim aut summatim tractari aut fere neglegi solebant nunc minutius et scrupulosius perquirantur, fieri non potest quin multo quam antea difficilius singularum doctrinarum partes unius hominis ingenio comprehendantur.

accedit quod recentia et nuper omnibus incognita ipsa novitate sua allicere animos, iuvenum maxime, solent, vetera autem obsolescunt et, quasi exhausta sit laudis inde adipiscendae materies, minus videntur esse honorifica. quocirca etsi minime putamus deterrendos esse iuvenes ab accuratissima et quasi in artum locum contracta rerum investigatione, qua nisi¹ in ipsa⁸ iuvenilis aetatis alacritate ac vigore ingenia eorum exercentur non sperandum est fore ut aliquando litteris incrementa afferant, aut intercludendos a novis doctrinarum viis atque itineribus quae nostro tempore patefacta, sed nondum omnia satis munita sunt, tamen ne exemplar illud scientiae de quo antea diximus varietate rerum oblitteretur, neve dum particulatim litterae pertractantur singularum partium convenientia et coniunctio animo minus comprehendatur, denique ne ab illis litteris quae verae eruditionis firmissima fundamenta sunt immaturo studio aberretur diligentissime cavendum esse existimamus, non iubendo neque ut legibus omnia praescribantur (nam persuasum habemus universitatum litterariorum salutem magna ex parte in summa studiorum libertate positam esse), sed ipsius institutionis ratione renovandaque et conservanda eorum memoria quae superiore tempore recte facta sunt. atque illo quidem tempore, ut unum litterarum genus sed ad ingenia liberaliter erudienda in primis necessarium hic commemoremus, antiquitatis Graecae et Romanae studia in summo communiter habebantur honore: nunc labefactari coepta est eorum existimatio imminentque eis pericula quae ut depellantur omni ope atque opera annitendum est. nam cum multae artes, praesertim eae quae ad cotidianae vitae usum pertinent, sine Graecarum Romanarumque rerum cognitione disci et factitari possint eademque ex recentiorum non nullarum linguarum scientia et usu haud exigua capiant commoda neque negari queat sermonibus illis plurima scripta esse egregie, non desunt hodie qui recentiores populorum linguas litterasque non tantum in eis scholis quibus adulescentes ad quaestuosam artificia scitius exercenda praeparantur diligenter docendas esse censeant, id quod suo iure faciunt, sed omnino eruditionem ab obsoletis scilicet atque intermortuis litteris et tamquam ex umbra antiquitatis in nostri saeculi lucem magis magisque studeant traducere. ignorant illi aut dissimulant quanta sit sermonum Graeci Latinique in excolendis ingeniis praestantia, cum propter ipso-

rum indolem, quorum Graecus sermo elegantia atque mobilitate veluti iuvenili, Latinus virili robore et qua utentes astringit accurate cogitandi dilucideque dicendi necessitate excellit, tum propter praeclara Graecarum Latinarumque litterarum monumenta, quae quod tanto numero conservata sunt secundissima generis humani fortuna factum esse arbitramur. neque enim ulla re melius minoreve errandi periculo animi¹ pulchritudinis sensu atque intellectu imbuuntur quam praestantissimorum illorum exemplarium contemplatione, neque ne opinionum varietate et mutabilitate veterumque et novarum rerum discrepantia, qua nostra potissimum aetas agitur, fallantur et conturbentur rectius caveri potest quam demonstrata illa sermonis artium morum institutorumque omnium inter se similitudine atque convenientia qua optima antiquitatis tempora excelluerunt; denique ut ille ait sibi antiquas res narranti antiquum fieri animum, ita curandum est ut iuvenum liberali institutione erudiendorum animi Graecarum Latinarumque litterarum studiis antiqui fiant, id est simplices, fortes, non commodis atque utilitatibus omnia metientes, sed pleraque honestate et pulchritudine. verum ne longior fiat oratio, ab his litteris, quas non deserendas neque labefactandas sed superioris aetatis exemplo strenue tutandas esse existimamus, pergendum nobis est ad aliud doctrinarum genus, quod tantum abest ut invidia hodie prematur ut multiplici quam cotidiana vitae affert utilitate et partim etiam lucri spe plures in dies alliciat, inventorum multitudine et subtilitate doctorum indoctorumque admirationem moveat, summo sit in honore videaturque inter saeculi nostri studia obtinuisse principatum. vix opus est ut addamus de eis doctrinis aliquid nos dicturos esse quas physicarum nomine comprehendere possumus. quae doctrinae quod aetate nostra tantos tamque admirabiles habuerunt progressus ut sane videantur prioribus temporibus longe antecellere, etsi aliqua ex parte propter ipsam illam quam commemoravimus utilitatis hominibus gratiosae commendationem factum est, praecipua tamen causa inde repetenda est quod naturalium rerum pervestigandarum ratio prudenti hominum doctorum consilio et consensione ab opinandi intemperantia omnibusque studiorum anfractibus et deverticulis in rectam viam atque ad certam experimentorum fidem revocata est. nam priore saeculi nostri tempore haec naturalium rerum studia haud sane leviter

conturbata sunt philosophorum quorundam ingeniosis lusionibus: quamquam illi non ludere se putabant, sed strenuo labore ar- cana et occulta omnia in clarissimam lucem protrahere vulgares- que et veluti sordidas doctrinas ex humili loco ad quoddam quasi editissimum purioris sapientiae culmen perducere, unde divina humanaque omnia totaque rerum natura uno obtutu una- que cogitatione comprehenderentur. quorum libros cum hodie legimus, delectamur saepe non aliter atque poetarum inventis: et habet ista philosophandi ratio¹ communem cum poesi similitu- 10 dinum consecrationem, nisi quod poetae ornamenta carminum inde quaerunt pulchramque imaginum speciem, philosophi illi, ingeniosi sane homines, dum rerum causas ad veritatem exi- gere sibi videntur, fallacibus simulacris abutuntur: illud autem vix intellegimus, qui fieri potuerit ut opinionum commenta par- tim a communi sensu longe abhorrentia et paene somniorum similia totumque illud immodestius philosophandi ultraque quam hominibus datum est sapiendi studium illecebris suis multorum animos tam diu irretirent et a recta rerum investigandarum ratione cogitandique salubritate et sanitate abducerent. nihilo- minus tamen cavendum est ne in erroribus istis nihil fuisse laudabile putemus eisve assentiamur qui omnem philosophiam, quoniam olim fuerunt qui ea abuterentur, ab hoc studiorum genere tamquam perniciosum aliquem morbum arcendam esse existimant. etsi enim illud rerum omnium quae aut sensibus aut intellegentia percipiuntur cohaerente cogitatione complecten- darum atque ad easdem leges referendarum studium et in illo- rum philosophorum conatibus maiorem habuit impetum quam eventum et minime sperandum est fore umquam ut omnino succedat, ipsum tamen studium ac desiderium ita cum mentis humanae natura coniunctum eique insitum est ut temperandum quidem sit modestia humanaeque imbecillitatis conscientia cohi- bendumque accuratissima diligentia ab omni opinandi temeri- tate, sed oblitterari et tolli neque debeat neque vero possit. quod autem olim abusu philosophiae nec satis perspectis rerum causis sumpta sunt quae inania esse hodie constat, propterea non credendum est ad ipsa rerum principia doctrinam progredi posse per sola experimenta aut aliter quam philosophando. prae- terea periculum est ne, si iuvenes sane quam laudabili ac ne- cessario rerum naturalium experiendo discendarum studio ita

sese dedant ut ab omni philosophia abhorreant et simul pulcherrimarum litterarum monumenta generisque humani historiam despiciant (coepit autem gliscere horum studiorum non minus quam philosophiae fastidium), in diligentissima rerum corporearum et aspectabilium sensibusque percipiendarum per-
 44 vestigatione tamen ingenia exarescant. itaque ne ab his quidem florentissimis aetatis nostrae doctrinis plane abesse videtur quod revocata superioris temporis memoria nequeat emendari. nam ne ad errores illos illamque immodestius philosophandi licentiam adulta et corroborata naturalium rerum studia rever-
 tantur timendum minime est; illud potius verendum esse arbitramur, ne iuvenum animi assidua metiendi ponderandi sensuumque experimentis res pertemptandi industria et subtilitate, si laudabile studium nulla humanarum rerum cura et admiratione temperetur, a liberaliore eruditione magis magisque alienentur extenueturque atque evanescat illa litterarum communitas qua sublata tolluntur universitates litterariae et, ut antea diximus, in singularum artium scholas dissolvuntur. disputavimus autem de physicarum doctrinarum studiis propterea paullo uberius ut uno certe exemplo, quoniam omnia non poteramus persequi, demonstraremus cum ipsis illis quae iure admiramur litterarum incrementis coniuncta esse quaedam verae eruditionis impedimenta, non quod putaremus in reliquis doctrinis, dum particulatim omnia non sine egregio cognitionis et scientiae emolumento pertractantur, minorem esse studiorum ex rerum varietate et multitudine ad ipsius doctrinae exemplar revocandorum liberalique eruditione temperandorum necessitatem.

In eis vero disciplinis quibus iuvenes ad praestandam olim muneribus et officiis aut rei publicae utilitatem aut divinae religionis pietatisque sanctimoniam instituuntur liberali eruditioni ab alia parte etiam maius quam ab aucta ipsarum litterarum varietate et amplitudine periculum videtur imminere. nam cum olim in his quoque disciplinis magna esset et nullis paene vinculis astricta iuveniliu studiorum libertas, in qua libertate obtineri non potuit ut res necessario addiscendae aut recte ab omnibus aut suo tempore tractarentur, postea non mediocris extitit formido ne publica utilitas magna inde acciperet detrimenta. itaque in libertatis locum paullatim successerunt leges et praecepta et quo acriore norma discendi ratio dirigeretur

circumscripta sunt doctrinarum studia quasi curriculorum finibus, definito adeo scholarum quibus interesse iuvenes iubentur numero. qua diligentissima moderandae disciplinae cura a liberaliore maiorum consuetudine ita nobis videtur aberrari ut neque rei publicae tantum inde quantum speratur accedat commodi neque exigua detrimenta importentur eruditioni: quamquam multo minus excusari possunt siqui hodie philosophia et gentilium scilicet litteris religionem et pietatem in periculum adduci putant et ut iuvenes sacra doctrina instituendos ab earum contagione separent disciplinam cancellis circumscribunt. in quorum superstitione nolumus commorari, cum eam neque melius neque brevius notare possimus quam factum est quondam ab oratore universitatis nostrae: verissime enim monuit Iulianum⁴² imperatorem Christianis, quo eos affligeret, interdixisse ethnica illa disciplina et institutione, et qui sacra nostra saeculo sexto decimo emendassent nulla re magis adiutos esse quam renatis antiquitatis studiis, et qui viri ecclesiae emendationi maxime favissent atque opitulati essent, eos fuisse antiquis litteris instructissimos ac politissimos. sed ut redeamus ad illam rei publicae causa institutam disciplinarum custodiam, non negamus legum et praeceptorum quibus iuvenilis litterarum tractatio coercetur et ut ex praescripto fiat praefinitur eam esse utilitatem ut aequabilem quandam plurimorumque communem efficiant scientiae et eruditionis ad vitae usum necessariae mediocritatem; illud autem neque credimus neque affirmaturum quemquam esse putamus, eis qui rei publicae prospiciunt in ulla mediocritate ita esse acquiescendum ut eam, etsi non voluntate et consilio, at instituti tamen ratione paene commendent, praesertim cum in observandis praescriptionibus istis error et abusus non magis evitari possint quam in pristinae consuetudinis libertate sitque abusus ille et eruditioni et rei publicae perniciosior. neque enim in litteris ipsisque iuvenilibus earum studiis magis quam in communi hominum vita sine magna libertate quicquam fieri potest praeclari. itaque pueros et adulescentulos sane censemus in litterariis ludis ita instituendos esse ut imponantur eis labores totaque discendi ratio gubernetur praeceptis: quamquam id quoque optimus et sapientissimus quisque magister ita faciet ut neque varietate ingeniorum neglecta eodem eadem modo ab omnibus exigit neque eos quorum vires

iam magis corroboratas esse intellegit eadem necessitate perpetuo astringat, sed ab oboedientia paullatim ad ipsorum quoddam arbitrium traducat. deinde e re publica fieri existimamus quod non admittuntur fere ad universitatum scholas nisi quos maturis viribus puerilique institutione recte eruditos accedere constiterit: in qua virium atque eruditionis cognitione iudicia magistrorum diuturna discipulorum consuetudine confirmata potiore nobis videntur habere auctoritatem et fidem quam illae diebus aliquot peragendaе probationes, quas scimus non paucis fuisse periculosas, intentis nimium animis diuque perturbatis aut formidine aut ambitione. denique saluti civitatis consentaneum est non concedi facultatem neque munerum rei publicae ecclesiaeve administrandorum neque causarum agendarum aut medicinae exercendae nisi eis quorum doctrina perspecta atque explorata¹ est. sed quā via quisque necessariam cuiusque artis scientiam consecutus sit non videtur magnopere curandum esse, nedum legibus et praescripto scholarum numero doctrinarum studia moderanda disparibusque ingeniis eadem formulae constituendae sint. nam si diligenter curatur ut in universitatibus litterariis necessaria omnia in omni doctrinarum genere doceantur, si docendi muneri praeponuntur homines ingenio, eruditione, dicendi facultate praestantes, si liberaliter habentur neque impositis variis muneribus et laboribus a litteris praeceptorisque officio distrahuntur, haec si curantur, satis provisum esse putamus rei publicae. alliciendi sunt enim iuvenes et ad studium ac laborem incitandi utilitate et iucunditate scholarum, regendi praeceptorum adhortationibus et exemplis, non legibus et iussu cogendi ut assideant: quid quod ne compelli quidem et congregari possunt legibus nisi accesserit illiberalis et putida veluti milites recensendi et recognoscendi industria. habent autem illae scholarum frequentandarum praescriptiones et imperata quasi pensa hoc non leve incommodum quod fieri non potest quin animi multorum, cum doctrinarum partes propter publicam necessitatem tractandas et perdiscendas studiaque olim probationum trutina examinanda annumerari sibi vident, a liberaliore eruditionis consecratione abducantur et vulgari illi utilitati, quae paene domina est aetatis nostrae, mancipientur. itaque omni opera curandum esse nobis videtur ut iuveniliū doctrinae studiorum moderatio non astringatur artius, sed quan-

tum fieri potest ad prioris consuetudinis exemplum paullatim reducatur conserveturque iuvenibus inter puerilis institutionis severitatem et virilis aetatis curas ac labores integra annorum aliquot libertas, ut vires periclitando corroborarent, ut verae eruditionis liberalissimaeque doctrinae exemplar animis non minus neque angustis concipiant, ut ad praeclara et pulchra omnia aspirent neque antequam viri fiant exilibus curis consenescant.

Possumus alia addere non indigna fortasse commemoratione: sed satis significasse nobis videmur cur in eximio quo aetas nostra excellit litterarum flore diligentissimaeque iuvenilis institutionis curatione et administratione animos ad memoriam initiorum scholae nostrae atque ad egregiorum hominum exempla non sine magna utilitate revocari posse existimaverimus. neque omnino temporum illorum memoria repeti cogitatione potest quin recreentur animi praeclaraeque virtutis admiratione erigantur.¹ attenuatae erant Borussiae vires ac potentia, magna¹⁴ regni parte alienae dominationi et libidini subiecta, exhaustis paene ab hostibus rapacissimis et rei publicae et civium opibus, bellica populi laude, quae pulcherrimis victoriis olim parta erat, obtrita cladibus luctuosis et luctuosioribus etiam ignominiiis. reliqua autem Germania et similia acceperat detrimenta et Gallici imperatoris nutu et arbitrio regebatũr, plerisque principibus in societatem compulsis, quod nomen oboedientiae et servituti praetendebatur; nec deerant inter eos qui a peregrino tyranno se protegi adeo non erubescerent ut dedecore gloriarentur. quibus calamitatibus et probris quod non contabuit Germania, quod servatum est Germanorum nomen et vindicata a laetra atque exitiosa tyrannide libertas, praecipue factum est Borussorum et Regis et populi fortitudine et constantia. itaque si summam utriusque consensionem auctamque communi clade necessitudinem et mutuam caritatem, si non debilitatam spem ac fiduciam rei publicae ad salutem reducendae pristinaeque laudis recuperandae atque augendae, si civium animos ab omni levitate ac languore ad acerrimum patriae tutandae et restituendae studium revocatos neque fractos adversa fortuna sed corroboratos contemplamur, non possumus dubitare quin dicendum sit gravissimis durissimisque temporibus non tantum praeparatas esse victorias omnemque insequentis aetatis prosperitatem, sed ipsorum etiam in maximis calamitatibus egregiam

fuisse felicitatem, eam dicimus quam habent rectissimae et a bonis omnibus communiter susceptae voluntatis conscientia et firma nullisque neque aerumnis neque dilationibus extenuata melioris fortunae spes atque exspectatio. in praeparanda autem et praemunienda patriae salute quanta fuerit Friderici Guilelmi III optimorumque quorum consiliis utebatur virorum sapientia, quam excelsus et magnus animus, nullo clariore et illustriore exemplo potest demonstrari quam condita hac nostra litterarum universitate. nam si in vulgari utilitate acquiescendum esse putassent, poterat videri civilibus necessitatibus satis consultum esse eis scholis quae abscissa regni parte restabant; deinde, cum intellegerent aut prorsus interituram esse patriae libertatem aut arma paranda esse ad debellandum vincendumque Germanici nominis hostem, si minus acri valuissent ingenio minusve summa quaeque animo comprehendissent, sumptus omnes ad belli apparatus rettulissent, praesertim cum tantopere attritae essent rei publicae facultates. sed persuasum illis erat
 15 non posse¹ separari patriae salutem ab optimarum artium studiis veraque eruditione. est enim falsa quaedam suoque nomine indigna eruditio, qua non corroborantur animi neque ad persequenda praeclara omnia instituuntur, sed pusilli fiunt et depriuntur, inutilis illa rei publicae atque adeo perniciosa: veluti Graeculi Byzantii, dum per aliquot saecula litteras illiberali et ieiuna industria tractant theologicisque quaestiunculis et rixis dediti odia exercent, neque ad morum emendationem quicquam contulerunt neque torpescens senio et corruens imperium recrearunt. sed vera eruditione liberantur animi ab angustis humilibusque curis atque cogitationibus, incitantur ad cognoscenda et appetenda summa humani generis bona, imbuuntur pietate, quae a superstitione tanto discrimine distat quanto a levi aut superbo religionis contemptu, denique corroborantur ad sustentandam atque augendam patriae laudem ac salutem. itaque cum persuasum esset Regi optimo immortalique memoria dignissimo labefactari rem publicam si neglegeretur aut ad vulgarem cotidianamque utilitatem abiceretur eruditio, neque libertatem patriae defendi posse nisi liberi essent animi, et olim condita doctrinae seminaria conservavit quantumque illo tempore fieri poterat sustinuit et in hac urbe regia novam et singulari cura ac munificentia communitam ornatamque litterarum sedem con-

stituit, estque hic generosus scholae nostrae ortus. a quo sapientissimo praeclari Regis consilio feliciterque instituto opere si cogitatione nos convertimus ad Gallicum illum hostem, videmus eum quoad superbam dominationem protulerat coercuisse liberalia doctrinae studia et ut sibi servirent coegisse, Germanicas autem litterarum universitates in magno apud eum odio fuisse, quippe qui libertatis amorem, quo nihil ei magis timendum erat, in eis nutriri sentiret. nec fefellit eum opinio. etenim quod tyrannis eius fracta et Germania liberata est non minima ex parte litterariis universitatibus, Borussiae potissimum nostrae, debetur. in qua re non defuit schola nostra officio, sed quam potuit optimam conditori suo persolvit gratiam, confirmata et ad recuperandam tuendamque patriae salutem directa iuvenum virtute. itaque ad arma vocati animose summaque alacritate convolarunt fortiterque pugnando et sibi laudem comparaverunt egregiam et praeclarum posteris reliquerunt exemplum, qui autem ceciderunt in bello iustissimo, eorum honesta morte initia nostra consecrata sunt.¹ 16

Horum igitur nostrorum initiorum, patriae salutarium atque cum praeclara egregiorum hominum laude ipsiusque optimi Regis, conditoris nostri, sempiterna gloria coniunctorum, memoriam exacto quinquagesimo scholae anno ita nos speramus esse celebraturos ut nobilissimorum exemplorum contemplatione confirmentur et erigantur animi alteraque saeculi pars auspicato inchoetur exordio.



INDEX LECTIONVM

QVAE AVSPICIIS REGIS AVGVSTISSIMI FRIDERICI GVILELMI QVARTI IN
VNIVERSITATE LITTERARIA FRIDERICA GVILELMA PER SEMESTRE
AESTIVVM A D. XIV M. APRILIS VSQVE AD D. XV M. AVGVSTI A.
MDCCCLIV HABEBVNTVR.

VNIVERSITATIS LITTERARIAE FRIDERICAE GVILELMAE RECTOR ET SENATVS.

Aetna, ignoti poetae carmen (nam Lucilio Iuniori speciosiore quidem opinione hodie adscribitur quam olim P. Vergilio Maroni aut Cornelio Severo, sed iure non maiore), negligentia ac stultitia librariorum tam incredibili corrupta est ut verissime de ea re Iosephus Scaliger ante hos ducentos et octoginta annos questus sit: 'nulli fere poemati' inquit 'magis nocuit, immo, ut ne quid dissimulem, nulli tantum nocuit vetustas.' neque inde ab eo tempore hominum doctorum studio effectum est ut vel viginti continuos carminis versus sine offensione legere aut omnino intellegere possimus. nam ipse Scaliger, vir ingenio atque eruditione pariter admirabilis, etsi conplura vitia eximie emendavit, in plerisque tamen a veritate aberravit, cum neque diuturnam operam in hoc carmen restituendum inpenderet et fervor quidam ingenii ipsaque illa ingens qua abundabat doctrinae copia instituto labori quodam modo officeret. tantum abest enim ut Augusto Ferdinando Naekio adsentiamur, qui Scaligeri ingenium in primis aptum fuisse pronuntiavit ad poetas duriores, quales Naekius dirarum Ciris Aetnae auctores esse putavit, emendandos atque explicandos, ut duritiem illam sermonis saepius librariorum quam poetarum culpa inpediti non numquam adeo auxisse videatur. nam fuit sane vir summus insigni et plane singulari Latini sermonis scientia praeditus, sed cum multo

se ac fructuoso studio potissimum ad cognoscendas obscuras et quasi minutatim concisas antiquissimae linguae reliquias adplicasset, factum est ut ad tempora et vicissitudines sermonis legesque cultioris orationis animum minus adverteret et non numquam vel talia comminisceretur qualia nullo Latinitatis tempore dicta esse probabile est. accedit quod in Aetna emendanda praeter exemplaria non nulla ab Italis saeculo quinto decimo edita, quos libros olim impressos dicere fere solet, excerptis tantum quibusdam, ut ait, poetarum usus est. quorum excerptorum, eorundem illorum quorum in Tibulli carminibus et in panegyrico Pisonis mentionem fecit, exemplar aut idem aut persimile in codice quodam Parisino servatum est, de quo alio tempore dicemus. post Scaligerum parti carminis insigne emendationis emolumentum invento codice Florentino sive potius Lucensi accessit, in quo codice versus centum et quinquaginta duo inde a centesimo tricesimo septimo scripti sunt: integri codices excussi sunt duo, Helmstadiensis et Rehdigeranus (nam alter Rehdigeranus quo Iacobus usus est descriptus est ex inpresso aliquo exemplari); sed uterque liber et recens est, quippe saeculo quinto decimo scriptus, et valde vitiosus: quamquam in multis a veritate minus distant quam inpressa illa Italorum exemplaria. in tanta igitur adiumentorum infirmitate non mirandum est quod non nulla quidem Wernsdorfius, pauca alii, plura ceteris egregius¹ vir Fridericus Iacobus bene emendaverunt, sed magna ad modum pars mendorum restat neque universa vitiositatis ratio et fallax Italorum grammaticorum ars satis perspecta est: quamquam poterant homines docti Florentini libri conparatione normam quandam iudicandi atque emendandi nancisci, debebatque eos illa carminis pars quae codicis huius ope aliquanto magis quam² ceterae³ partes emendata est admonere ne nimis mirabilia poetae potius quam librariis attribuerent. nobis felicioribus esse licuit beneficio Iosephi Poweri, bibliothecarii Cantabrigiensis, a quo viro doctissimo accuratam codicis Cantabrigiensis saeculo, ut videtur, decimo scripti notitiam accepimus. mentio huius libri facta erat anno MCCCXXXII in Musei philologici a Welckero et Ritschelio editi volumine I p. 435, et ita quidem facta erat quasi plane incognitus antea fuisset. nos cum suspicati essemus eundem esse librum quem Eliensis nomine Ioannes Davisius quodam commentariorum Cicero-

nianorum loco et accepta quadam ab Evervino Wassenberghio notitia Gerardus Tiaard Suringar in spicilegiis criticis Lingae anno mccciiii editis commemoraverunt, opinionem nostram Powerus plane confirmavit. nimirum possederat olim codicem Ioannes Morus, episcopus Eliensis, cuius libros Academia Cantabrigiensis Georgii I, regis Angliae, liberalitate accepit. Wassenberghium eo codicis apographo usum esse putamus quod anno mcccx Davisius ad Ioannem Clericum miserat, ut ex epistula eius intellegitur quam Hoevenus in libro quem de Clerico scripsit p. 274 edidit.

In hoc igitur codice Aetna ita scripta est ut multum quidem ei ad perfectam bonitatem desit, non nulla tamen, quae in ceteris libris mirifice corrupta sunt, mendis careant, in aliis emendandi via aperiatur, Italorum commenta ac fallacias antiqui libri integritate comparata penitus pernoscamus, denique, quod in primis memorabile est, carmen aliquot versibus versuumque particulis, quae a ceteris codicibus non conservatae sunt, augeatur. itaque operae pretium facturi esse nobis videmur, si hac scribendi opportunitate oblata ita utemur ut pleraque illa carminis incrementa diligenter pertractemus. quibus si aliorum multorum versuum emendationem admiscebimus, aut gratiam fortasse non nullam ab hominibus doctis inibimus aut litteras adiuvandi voluntas saltem excusabitur.

Itaque post carminis exordium refutantur fabulae poetarum, qui aut Vulcani officinam in Aetnae cavernis esse aut Enceladum eo monte obrutum ignes expirare narraverunt, simulque fabulosa illa gigantum adversus deos pugna describitur. sed hanc partem poematis vulgatiora exemplaria non integram conservarunt. ac primum quidem inde a versu quinquagesimo haec leguntur,

*iam coacervatas nituntur scandere moles,
impius et miles metuentia comminus astra
provocat infestus cunctos ad proelia divos
provocat admotis*

*Iuppiter e caelo metuit dextraque coruscam
armatus flammam removet caligine mundum.*¹

ita codices Helmstadiensis et Rhedigeranus, nisi quod ille *infestos*, hic *infensus* habet; *infestus* plerique inpressi et, ut videtur, Cantabrigiensis: deinde in fine codices illi duo *admotus*

habent, non *armatus*. in Aldino exemplari anni MDXVII mutilati versus particula ita scripta est, *Prouocat è * admotis **: pars olim inpressorum haec habet, *Provocat e caelo admotis dextraque coruscam*, ut haec duo verba *Iuppiter* et *metuit* omissa sint. sed Cantabrigiensis liber plenior exhibet versum, *Provocat admotisque tertia sidera signis*. id qui primus protulit Gerardus Tiaard Suringar Evervinum Wassenberghium ita hos versus restituisse narrat, *Impius et miles metuentia comminus astra Provocat, infestus cunctos ad proelia divos Provocat, admotisque ad territa sidera castris Iuppiter in caelo metuit*. et sane necessario scribendum est AD TERRITA: sed *signis* cur mutaretur nulla erat causa, neque *e caelo* (nam a caelo solus Rehdigeranus habet) Iuppiter metuisse, i. e. cum e caelo hostium impetum conspiceret, minus dici potuit quam Propertius v 6 59 dixit *At pater Idalio miratur Caesar ab astro* et similia alii. verum ut iusta orationis forma restituatur, traiectionis duobus versibus ita haec scribenda sunt, *Impius et miles metuentia comminus astra Provocat, admotis AD TERRITA sidera signis Provocat infestus cunctos ad proelia divos. Iuppiter e caelo metuit DEXTRAMQUE CORUSCA Armatus FLAMMA removet caligine mundum.*)* nam recte in libro Aldino correctum est quod ceteri habent *dextraque coruscam flammam*, et *flamma* certe etiam Cantabrigiensis praebet. *removet*, quod in libris scriptis et Aldino legitur, cum antiquiores inpressi *renovat* habeant, Wernsdorfius et Iacobus pulchre explicarunt. qui proxime secuntur versus ita scribendi sunt,

incursant vasto primum clamore gigantes:

hinc magno tonat ore pater, geminantque faventes

undique discordi sonitum simul agmine venti.

HINC rectissime Scaliger: libri hic. deinde GEMINANTQUE codices Cantabrigiensis et Helmstadiensis atque exemplar Aldinum: reliqui *geminatque*. tum *favente* unius Helmstadiensis libri error est. denique libri *discordes comitum*, quod fortasse ferri posset, si unius tantum alicuius venti nomen sequeretur; nunc venti comitum simul agmine aut ingeminari aut quod Iuppiter ore tonuit geminare plane inepte dicuntur. quare praeclaro acumine Wakefieldus DISCORDI *fremitum* scribendum esse coniecit, nisi quod melius etiam, utpote leniore mutatione factum, Iacobi

*) [A traiciendo Hauptius in editione abstinuit.]

SONITVM est, neque debebat vir doctissimus huic suae coniecturae diffidere. ceterum VENTI est in Helmstadiensi et Rehdigerano atque in Aldino, in olim inpressis ventos; de Cantabrigiensi dubium nobis est.*) haec igitur restituta sunt: sed proximum carmen sine Cantabrigiensis codicis ope restitui nullo modo potuit.

*densa per attonitas rumpuntur fulmina nubes
atque in arma ruit quaecumque potentia divum,
et Mars saevus erat, iam cetera turba deorum,
stant utrinque metus.*¹

RUMPVNTVR Helmstadiensis et inpressa non nulla exemplaria; ceteri *funduntur*: sed illud multo rectius est. sequentem versum talem dedimus qualis in olim inpressis exemplaribus legitur: libri Helmstadiensis et Rehdigeranus *Et que in* habent, reliquam autem versus partem omittunt, similiterque in Aldino exemplari tantum *Et quae** scriptum est. VTRINQVE exemplar Aldinum, idque Cantabrigiensis codex confirmat: ceteri *utrinque*. sed *metus* in utroque agmine stetisse absurde dicuntur: est autem *metus* nihil nisi falsissimum Italorum commentum; nam in codicibus *deus* scriptum est. qui versus inpeditissimos et aperte depravatos emendare studuerunt fieri non potuit quin operam perderent. nam libro demum Cantabrigiensi patefactum est alterum versiculum, cum forte in eo libro ex quo reliqui praeter Cantabrigiensem codices deducti sunt ex parte detritus aut alia labe adfectus esset, Italos aliquo supplemento resarcire studuisse, post eum autem alium integrum versum excidisse. Cantabrigiensis enim liber haec praebet. *Atque in bellandumque cuique potentia divum In commune venit iam patri dextera pallas Et mars saevus erat iam cetera turba deorum Stant utrimque deus.* hinc facillima emendatione praeclara efficimus, *Atque ad bellandum QVAE cuique potentia divum In commune venit. iam patri dextera Pallas Et Mars LAEVVS erat, iam cetera turba deorum Stant utrimque SECVS.* dextera stat Pallas Iovi, a quo proximos eam honores occupasse Horatius dicit, similiter atque in Ovidii metamorphoseon III 753 Perseus *dis tribus — focos totidem de caespite ponit, Laevum Mercurio dextrum tibi, bellica virgo, Ara Iovis media est.*

*) [Habet ille quoque venti.]

Videmur autem nobis veniam inpetraturi esse, si ab his versibus non statim transgrediamur ad alium in quo verba aliquot poetae quae reliqui codices omittunt a solo Cantabrigiensi libro servata sunt, sed sensim procedentes hanc carminis partem ulterius persequamur: nam multa in ea sunt quae emendationem et requirere et accipere posse videantur. itaque post illa verba, *iam cetera turba deorum Stant utrimque secus*, carmen ita continuatur,

*validos tum Iuppiter ignes
increpat et iacto proturbat fulmine montes.
illinc devectae verterunt terga ruinae
infestae divis acies atque impius hostis
praeceps cum castris agitur materque iacentes
impellens victos.*

IACTO ex olim inpressis recepimus: *victo* habet Cantabrigiensis et habuisse videtur Helmstadiensis ante quam *victo*^s scriberetur; *victor* est in Rehdigerano. MOX DEVECTAE Helmstadiensis et pars inpressorum: alia enim pars et, nisi Iacobus erravit, Rehdigeranus *devictae*. inutilis est Wernsdorfii coniectura *devecta ruina*. Propertius v 2 54 *hostes turpi terga dedisse fugae*, Ovidius metamorphoseon v 323 *cunctosque dedisse Terga fugae*, similiterque Ovidius locutus est x 706, xii 343, xiii 878. postrema inepta sunt: nam castra gigantum, i. e. coacervati montes, Iovis fulmine deorsum agi recte dicuntur, ipsa terra absurde. itaque nihil proficimus Iacobi coniectura, qui cum *impellens* explicari non posse intellexisset, *involvens* utero scribendum esse censuit. praeterea debile est quod post *iacentes* additur *victos*. nobis coniectura quidem, sed verissima coniectura inventum esse videtur quod P. Pithoeus in margine epigrammatum et poematorum a se editorum adscripsit, *materque iacentes AMPLEXA EST GNATOS*, nisi quod *NATOS* scribere praestat: sumpsit autem Pithoeus, nisi fallimur, ex Antverpiensi exemplari anni MDLXVI, quod nancisci non potuimus. quod si quis elegantissimam emendationem propterea inprobet quia violentius verba mutari videntur, eum et inmanem huius carminis depravationem ignorare putabimus, neque satis attendere quotiens in poetarum carminibus prima versus verba turpi corruptela contaminata sint. nos hac observatione eo utemur ut alium huius carminis versum non prorsus dissimiliter emendemus. etenim quae in exordio scripta sunt (v. 18)

*quis non Argolico deflevit Pergamon igni
impositam et tristi natorum funere matrem?*

ea et absurda sunt (nam oppidum cadavera illa Servii Sulpicii frustra comparantur) et non recte ab hominibus doctis emendata. scribimus *Quis non Argolico deflevit Pergamon igni AMBUSTAM AUT TRISTEM natorum funere matrem?* in quibus aut Iacobo debemus,*) *tristem* Wernsdorfio, qui recte comparavit quod Nemesianus cynegeticorum v. 45 dixit *Nam quis non Nioben numeroso funere maestam Iam cecinit?* eundem poetam et hic *Pergamon igni ambustam* et infra v. 588 *flebile bustis Pergamon* dicere potuisse non videtur esse dubitandum: quamquam Horatium tantum *hanc Ilion* dixisse Lachmannus probabile reddidit, neque magnopere repugnaremus, siquis *ambustum* Pergamon praeferret. sed ut in viam redeamus, postquam poeta terram victos Iovis fulmine filios amplexam esse dixit, ita pergit,

*tum pax est reddita mundo,
tum Liber celsi venit per sidera caeli
defensique decus mundi nunc redditur astris.*

qui versus tolerabiles fiunt, si TUNC ADDITUR *astris* scribimus, ut Hofmano Peerlkampio placuit in bibliothecae criticae novae volumine III p. 254; et *tunc* exhibet codex Rehdigeranus. veruntamen valde dubitari potest ne hic alia lateant, quae qualia fuerint nondum nobis licuit indagare. nam et doctas suspiciones Iacobus protulit et mundi vel caeli nomen nimis inculcari videtur et in libris haec aliter scripta sunt. etenim quis primum *celsi* scripserit incertum nobis est: Cantabrigiensis *cessat* habet, in Helmstadiensi ex *cessa* factum est *cressa* et inepta explicatio adscripta *de corona adriane*, in Rehdigerano *celsa* legitur; *caeli* autem tantum inpressi, scripti codices omnes *celum* habent. *celsum* caelum pro alto dici per se non magnopere miraremur, modo in antiquis libris hoc legeretur: nam *celsa astra* Lucanus dixit VI 444, *celsum polum* Avienus phaenomenon v. 220, *celsum aera* idem v. 544, *celsum cardinem* v. 558 et 774, *celsam molem* quam Atlas fert v. 574, *celsum aethera* v. 4433. neque displicet quod docti in Ciri v. 248 scripserunt *altum* *Suspicit ad celsi nutantia sidera mundi*: nam quod in novissimis

*) [In editione et servatum est.]

exemplaribus legitur absurdum est*). sed, ut diximus, horum Aetnae versuum emendationem ab aliis expectamus. certius est de proximis iudicium,

*gurgite Trinacrio morientem Iuppiter Aetna
obruit Enceladon, vasto qui pondere montis
aestuat et patulis expirat faucibus ignis.*

ita enim haec scribenda sunt. ENCELADON Cantabrigiensis: reliqui *Enceladum*. tum VASTO QVI recte Helmstadiensis et Rehderanus et Aldinum exemplar, *vastoque* Cantabrigiensis, olim impressi *vasto quoque*. deinde libri *petulans* et peius etiam Cantabrigiensis *petula inse*: sed petulantiam et procacitatem Enceladi iniecta Aetnae mole compressam esse credimus verissimumque est PATVLIS, quod qui primus invenerit ignoramus, habet autem liber Aldinus. secuntur ad modum vitiosa,

*haec est mendosae vulgata licentia famae.
vatibus ingenium est; hinc audit nobile carmen.
plurima pars scenae rerum est fallacia.*

iam hic subsistere cogimur. nam quid tandem hoc est, *rerum fallacia*? neque minus absurde *pars scenae rerum* pro ipsius scenae parte diceretur. verum hic quidem certa emendatio in promptu est: neque enim dubitamus quin ita scribendum sit, *Plurima pars scenae VATVM est fallacia*. eodem modo dictum est antea v. 29 *nequem capiat fallacia vatum*. evincunt autem emendationis veritatem ea quae secuntur,

*vates
sub terris nigros viderunt carmine manes
atque inter cineres Ditis pallentia regna;
mentiti vates Stygias undasque canesque.*

sed hi quoque versus gravi orationis vitio laborant, quod homines docti dudum animadvertere debebant. nam vidisse manes Ditisque regna, i. e. commenti esse ea quae nemo alius umquam vidit, poetae recte dicuntur, ineptissime autem *carmine* illa non finxisse, sed vidisse. neque tamen *finxerunt* poetam scripsisse existimamus, sed hac probabiliore mutatione hunc versum restituere nobis videmur, *vates Sub terris NIGRO viderunt AGMINE manes*. nigrum manium agmen similiter dictum est

*) [Cir. 247 alte suspicit ad celsi nictantia sidera mundi, Aetn. 69 editus est qualis in Cantabrigiensi libro legitur cruce praeposita.]

atque Horatii illud *Num vanae redeat sanguis imagini Quam virga semel horrida Non lenis precibus fata recludere Nigro compulerit Mercurius gregi?* agminis enim vocabulum non numquam de omni multitudine dici, nulla ut retineatur motus significatio, certissimis exemplis potest demonstrari. ita Ovidius cum dicit metamorphoseon iii 646 *Increpor a cunctis totumque immurmurat agmen*, turbam nautarum significat neque quicquam amplius. idem libri v initium hoc fecit, *Dumque ea Cephenum medio Danaeus heros Agmine commemorat*: consessum dixit Aethiopum, similiter ac libro vii 404 locutus est, *Conveniunt populi sacrum Mavortis in arvom Consistuntque iugis; medio rex ipse resedit Agmine purpureus sceptroque insignis eburno*. possumus plura¹ addere, sed pergendum est in Aetna emendanda. atque indiget emendatione proximus versùs, quo poetarum criminatio continuatur,

hi Tityon septem stravere in iugera foedum.

legitur hoc in libris olim inpressis: verum in scriptis libris Cantabrigiensi Helmstadiensi Rhedigerano non *septem* invenitur, sed *poena*. quod cum ferri non posse Itali intellegerent, *septem* illud posuerunt, quod omni probabilitatis specie caret. cur enim poeta HomERICA illa ἐννέα πέλεθρα, quae omnes retinent qui hanc fabulam commemorant (commemorant autem plurimi), in septem iugera mutare voluerit nulla excogitari potest causa. quare debebat potius *poena*, quod codices habent, ita mutari ut constans in hac fabula numerus restitueretur. quod fieri potest facillime: scribendum est enim *Hi Tityon stravere NOVENA in iugera foedum*. postquam semel *poena* scriptum erat, fieri non potuit quin verba traicerentur, quo carminis numeri constarent. a Tityo poeta ad Tantalum transit similesque fabulas conplectitur:

*sollicitant illi te circum, Tantale, poena
sollicitantque siti, Minos tuaque Aeace in umbris
iura canunt, idemque rotant Ixionis orbem,
quidquid et interius falsi sibi conscia terrent.*

quorum versuum primum non posse a poeta ita scriptum esse Itali quodam modo intellexerunt: sed quod posuerunt, *Sollicitant magna te circum, Tantale, poena*, eo non removetur inepta poenae et sitis disiunctio. adparet autem improbabilis esse hominum doctorum coniecturas quae hoc Italorum commento ni-

tuntur. veluti quod Wernsdorfio placuit, *stagno-pleno*, per se quidem bonum est, sed infirmo vel potius nullo fundamento superstructum: quis enim credat ex *stagno* fieri potuisse illi? immo poeta scripsisse videtur, quod ut simplicissimum Lachmanno quoque placuit, *Sollicitant illi te circum, Tantale, pomo, Sollicitantque siti.**) nam *circum* intellegi potest: quamquam scitum est Scaligeri *siccum*, idemque vocabulum necessarium esse putamus in Vespae iudicio coci et pistoris, in quo quod v. 83 dictum est *Solus aqualiculum reddi sibi Tantalus orat*, acumen habebit, tale scilicet quales sunt inepti carminis facetiae, si scribitur *siccus aqualiculum*. in Aetnae versuum quos adscripsimus ultimo rectissime Fridericus Iacobus VLTERRIVS scribendum esse vidit: sed quod ex codicibus Helmstadiensi et Rehdigerano adsumpsit *falsi consortia terrent*, id apte explicari posse negamus; quod autem in libris olim inpressis legitur *falsi sibi conscia terra*, vel *terra est*, confirmatur codice Cantabrigiensi, in quo tamen *terrent* recte scriptum est. et dicta haec esse videntur satis bene *Quidquid et VLTERRIVS falsi sibi conscia terrent*, i. e. et quibuscumque praeterea commentis hominum animos poetae terrent, ipsi sibi conscii se falsa proferre. nam quod illa falsi conscientia a poetis ad mendacia eorum transfertur, nulla reprehensione dignum est. pronomine autem illo quod est *quidquid* et alii scriptores non numquam ita usi sunt ut ad adverbii significationem prope accederet et ipse hic poeta cum dixit v. 23 *Quidquid in antiquum iactata est fabula carmen, Fortius ignotas molimur pectore curas.*¹

Post eorum quae de inferis poetae mentiti sint commemorationem, quae eo versu de quo modo diximus absolvitur, haec secuntur,

*non est terra satis: speculantur numina divum
nec metuunt oculos alieno admittere caelo.*

ita libri olim inpressi. sed vitii suspicionem movere debebat et ipsa oratio, quae non conexa est cum eis quae praecedunt, et scriptorum codicum depravatio: nam Helmstadiensis codex hoc habet, *Nec ut terra satis*, Rehdigeranus *Haec ut vera satis*. ex quibus nullo negotio efficiendum erat *Nec tv, terra, satis:*

*) [Edidit Hauptius: hic Tityon stravere novena in iugera foedum
sollicitant illic te circum, Tantale, pomo.]

idque ipsum praebet liber Cantabrigiensis. sed transimus ad aliam carminis partem, in qua extremis versiculi alicuius verbis codices Helmstadiensis et Rehdigeranus carent, complementum autem numerorum quod libri olim inpressi praebent intellegi nequit hominesque doctos valde sollicitavit atque ad vanas et mirabiles opinationes induxit: nunc Cantabrigiensis codicis ope carmen restituere possumus. quo autem planius omnia adpareant, disputatione nostra non illum tantum versiculum, sed totam sententiarum seriem comprehendemus. itaque postquam ignotus nobis carminis auctor poetarum fabulas reiecit, suam doctrinam exponere ita instituit (v. 93),

*Quacumque immensus se terrae porrigit orbis
extremique maris curvis incingitur undis,
non totum est solidum: defit namque omnis hiatu,
secta est omnis humus, penitusque cavata latebris
exiles suspensa vias agit, utque animantis
per tota errantes percurrunt corpora venae,
ad vitam sanguis omnis qua cum meat idem
terra voraginibus conceptas digerit auras.*

in prioribus versibus nihil est quod reprehendere possis. *incingitur*, quod coniectura nescio cuius inventum esse videbatur (nam in libris plerisque peccatum est), confirmatur codicis Cantabrigiensis auctoritate, per se illud quidem satis tutum. *animantis corpora* non debent offendere: utuntur enim poetae non numquam plurativo huius vocabuli numero ubi singularem expectes. Tibullus i 2 25 *Nec sinit occurrat quisquam qui corpora ferro Vulneret aut rapta praemia veste petat*: loquitur de suo unius corpore. Ovidius epistula vi 429 *Spargere quae fratris potuit laniata per agros Corpora, pignoribus parceret illa meis?* imitator Ovidii in epistula Hypermnestrae 425 *Vel fer opem vel dede neci defunctaque vita Corpora furtivis insuper adde rogis.* sed paenultimus versus, quem talem adscripsimus qualem codex Cantabrigiensis exhibet, emendationem requirit: consentiunt autem cum eo codice libri Helmstadiensis et Rehdigeranus, nisi quod *qua comeat* habent, et olim inpressi, nisi quod in his *sanguisque* et *qua commeat* legitur. qui emendare hunc versum conati sunt, non viderunt quod maxime vitiosum est. nam Latine sanguis neque ad vitam commeare dici potest neque ad vitam omnes circum meare artus, quae hominis doctissimi opinio fuit

qui ita poetam scripsisse putavit, *Ad vitam sanguis qua^l omnis
circum meat artus*: praeterea haec coniectura, ut taceamus non
intellegi qui potuerint *artus* in *idem* mutari, partim eo nititur
quod Itali, ut diximus, *sanguisque* scripserunt, cuius rei causa
mox adparebit. laudabimus siquis depravatissima verba leni
mutatione correxerit: interim nos in carmine tot tamque gravi-
bus vitiis pleno audaciore emendatione uti non magnopere refor-
midabimus, praesertim in initio versus, quae vitiorum quaedam
quasi sedes est, ut supra diximus. itaque putamus poetam aut
scripsisse aut scribere certe potuisse *utque animantis Per tota
errantes percurrunt corpora venae DANTQVE VIAM, sanguis omnis
qua COMMET, ISDEM Terra voraginibus conceptas digerit auras.*
in his a Clerico adsumpsimus *isdem*. sed idem Clericus temere
scripsit *foraminibus*: nam hiatus et latebras, quas antea poeta
dixerat, voragines recte vocare potuit. vocabulo quod est *sang-
uis* spondeum expleri post ea quae Lachmannus ad Lucretii
1 853 adscripsit notius iam erit quam et nuper non nullis fuit
et olim Italis illis qui *sanguisque* scripserunt dumque numeros
carminis restituere sibi videntur sententiam perverterunt. secun-
tur haec,

*scilicet aut olim, diviso corpore mundi
in maria ac terras et sidera, sors data caelo
prima, secuta maris, deseditque infima tellus,
sed totis rimosa cavis et qualis acervus
exilit imparibus iactis ex tempore saxis,
ut crebro introrsus spatium vacuata corymbos
pendeat in sese, simili quoque terra figura
in tenues laxata vias non omnis in artum
nec stipata coit; sive illi causa vetusta est
nec nata est facies, sed liber spiritus intra
effugiens molitur iter, seu lympa perenni
edit humum limo furtimque obstantia mollit,
aut etiam inclusi solidum vicere vapores
atque igni quaesita via est, sive omnia certis
pugnare locis: non est hic causa docenda,
dum stet opus causae.*

in primo versu codex Cantabrigiensis *haud* habet: *AVT*, quod
reliqui fere libri praebent, verum esse Iacobus rectissime intel-
lexit. sed in reliquis versibus plerasque eius opiniones probare

non possumus: neque tamen refutandas eas esse ducimus, cum et simplicem veritatem molesta disputatione non egere et ipsum hominem doctissimum aliter hodie atque olim fecit iudicare existimemus. ac primum quidem tellurem *totis cavis* rimosam dici posse negamus: poterat dici tota rimosa cavis, sed verum est quod ex Cantabrigiensi codice depromptum Davisius in commentario ad Ciceronis de natura deorum librum II 42 probavit, sed *TORTIS rimosae cavis*. itaque uti poterat hoc versu Lachmannus cum disputabat de Lucretii III 545. deinde *EXILIT* coniectura inventum esse videtur, sed verissima: *exeat* habent liber Cantabrigiensis et¹ olim impressi, *exiit*,*) quod propius a vero abest, Helmstadiensis et Rehdigeranus. in proximo versu olim impressi partim habent *vacuata corymbo*, partim *vacuata corymbos*, quorum illud intellegi nequit, hoc ferri fortasse posset nisi femininum corymbi genus vitiosum esset et prorsus intolerabile. quae cum ita essent, multum in hoc versu emendando laboratum est, verum neque probabilis coniectura facta est neque quicquam adiuvant codices: in libris enim Helmstadiensi et Rehdigerano haec duo verba *vacuata corymbos* omissa sunt. nunc postquam Cantabrigiensis codicis adiumentum adquisivimus, exploratum nobis est corymbi vocabulum ab Italis profectum esse: nam in illo libro hic versus ita scriptus est, *Vt crebrer introrsus spatio vacat acta charibdis*. scribemus igitur *Vt crebro introrsus spatio VACVATA CHARYBDIS Pendeat in sese*. $\chi\acute{\alpha}\rho\upsilon\beta\delta\iota\nu$ de omni voragine dictam Lobeckius tetigit in prolegomenis pathologiae sermonis Graeci p. 290 et in $\rho\eta\mu\alpha\tau\iota\chi\omega$ p. 303. non minus autem depravata sunt quae secuntur. nam natae telluris faciei, i. e. ei formae quam ab origine mundi habuisse fortasse videatur, quomodo tandem *causa vetusta* opponi potest? aut quomodo *spiritus intra effugiens* dici? quo minus enim *intra* ab hoc participio separemus ipsa orationis forma impedire videtur. immo ita poeta scripserat, *sive illi causa VETVSTAS Nec nata est facies, sed liber spiritus VLTRA Effugiens molitur iter*, i. e. sive longi temporis decursus fecit ut tellus hanc formam acciperet. quod *ultra* posuimus, similiter poeta locutus est v. 140, *Cernis et in silvis spatiosa cubilia retro Antraque demersis penitus sedisse latebris*:

*) [Habet Cantabrigiensis exiliter ex silentio Munronis.]

*Inconperta via est; aer tantum effugit ultra: in quibus versibus libri fodisse aut fudisse habent, SEDISSE egregia est Wernsdorffii emendatio, quam deinde ipse mirabilibus et vanis commentis obscuravit. denique lympham limo humum edentem valde miramur lubricae ad modum interpretationis artificio defensam esse: nobis videtur Scaliger et elegantissime et verissime scripsisse seu *lympba perenni Edit humum* LIMA: *) habent autem liber Cantabrigiensis et olim inpressi *perenni*, non *perennis*. post ea quae supra adscripsimus, non est hic causa docenda, *Dum stet opus causae*, poeta ita pergit, si libris olim inpressis credimus,*

*quis enim non viderit illud,
esse sinus penitus, tantos emergere fontes
cum videt ac torrentem imo se mergere hiatu?*

sed hic quoque Italorum artem deprehendimus. etenim haec tria verba *non viderit illud* a libris Helmstadiensi et Rehdigerano absunt: in Cantabrigiensi scriptum est *quis enim non credit inanis Esse sinus penitus*, idemque in Aldino exemplari invenitur, quod tamen rectius CREDAT exhibet. hoc autem modo quin carmen restituendum sit neque libri Cantabrigiensis auctoritas dubitare sinit neque ipsius orationis concinnitas. nam nequis putet non posse inanes dici sinus ex quibus magni fontes emergant, tenendum est inania opponi solidis. mox imo recte scriptum est in libris olim inpressis, uno vitiose in codicibus Cantabrigiensi Helmstadiensi Rehdigerano. tum ab eisdem tribus codicibus se MERGERE servatum est, cum inpressi in depravato *se emergere* 11 conspirare videantur. illud autem permirum est, *torrentem*, quod inpressi habent, ita placere potuisse ut nemo de eius veritate dubitaret. nam et fontium vocabulum cum alia voce non recte permutatur et ipsum hoc torrentis vocabulum neque propter significationem aptum est neque singulari numero dicendum erat. atqui *torrentem* Itali fecerunt, cum codicum vitium rectius emendare nescirent: in codicibus enim Cantabrigiensi et reliquis duobus scriptum est *torrens*. itaque hos versus ita conformabimus, *quis enim non credat inanes Esse sinus penitus, tantos emergere fontes Cum videt ac TOTIENS imo se mergere hiatu?*

Proximi versus depravatissimi sunt, neque eorum emendatio

*) [*Edidit Hauptius: rodit humum lima.*]

ita nobis successit ut nihil dubitemus aut brevi disputatione sententiam nostram declarare possimus. quam ob rem nunc quidem hanc carminis partem praetermittimus: quamquam hic quoque sunt de quibus paucis absolvere posse videamur. veluti nemo semel monitus negabit haec esse ineptissima,

*flumina quin etiam latis currentia Rivas
occasus habuere suos:*

si scripseris RIVIS, recta omnia erunt atque concinna. sed, ut diximus, hac parte poematis relictā ad aliam transeundum esse videtur, ubi codex Cantabrigiensis ipsa poetae verba conservavit, cum alii libri ea omittant, in aliis quod versui deerat Italorum commento completum sit. verum hic quoque pedetentim procedemus ac longiorem sententiarum inter se nexarum seriem persequentes vitia ex carmine tollere studebimus et quasi per loca aspera et sentibus plena viam nobis faciemus usque dum illuc perveniamus ubi diu oblitterata poetae verba ex libro Cantabrigiensi carmini restituere possumus. itaque poeta postquam avaritiam hominum descripsit, sic pergit (v. 273),

*sic avidi semper quā visum est carius istis
implendus sibi quisque bonis.*

ita liber Cantabrigiensis et olim inpressi: *quovis est* (vel *quo visum*, nam hoc incertum est) *carior ipsis Florentinus; bonus Helmstadiensis et Rehdigeranus.* nihil ex his quod probari possit homines docti elicuerunt. scribendum est autem *Sic avidi semper quod visum est carius, istis implemus se quisque bonis.* secuntur haec,

ast artibus illis

*sunt animi fruges; haec rerum est optima merces,
scire quod occulto terrae natura coercet,
nullum fallere opus, non mutum cernere' sacros
Aetnaei montis fremitus animosque furentis,
non subito pallere sono, non credere subter
caelestis migrasse minas aut Tartara rumpi,
nosse quid intendat ventos, quid nutriet ignes,
unde reperta quies et iuncto foedere pax sit.*

in his, ut leviora non nulla aliaque a viris doctis recte curata
omittamus, *ast artibus*¹ *illis* Iacobo debetur: libri *est artibus istis*, nisi quod Cantabrigiensis et inpressi *illis* habent. deinde *est optima* Florentinus: ceteri *maxima.* in proximo versu quod Fri-

derici Christiani Matthiae emendatio est: libri *quid*. tum *MVTVM* scripsimus, cum Florentinus liber *multum* praebuisset: *multo*, quod in ceteris est, Scaliger in *mutos* mutaverat. *) deinde *RVMPI* praeclare Florentinus: Cantabrigiensis cum ceteris *mundi*. denique *IVNCTO*, Menckeni et Schraderi inventum, non dubitavimus verum esse: non apte libri *multo*. pergit poeta

*credendum est etenim ventorum existere causas
sub terra similes harum quas cernimus extra,
cum crescunt animi, penitus seu forte cavernae
introitusve ipsi servant, seu terra minutis
rara foraminibus tenues in se abstrahit auras,
plenius hoc etiam, rigida qua vertice surgens
illinc infestis atque hinc obnoxia ventis
undique diversas admittere cogitur auras
et coniuratis addit concordia vires,
sive introrsus agunt nubes et nubilus auster,
si forte inflexere caput tergoque feruntur.*

versu primo *ETENIM* recte scripsit Iacobus, cum legeretur antea *etiam*, idemque versibus primo et secundo suum locum eximie restituit, cum traiectiones essent in alienum; idem denique *concre-
scant*, quod libri habent, in *cvm crescant* mutavit: sed scribendum erat *cvm crescunt*. tum *INTROITVSVE* recte Scaliger: libri *introitusque*. deinde *SVRGENS* ex Florentino libro adsumpsimus: ceteri *surgit*. in eodem versu Florentinus et Helmstadiensis *quia*; sed *qua* praestare videtur, quod ceteri habent. **) in proximo versu verum putavimus quod Iacobus scripsit *INFESTIS*: Florentinus *insesta est*, ceteri *infestus*. tum *obnoxia ventis* Florentinus: Cantabrigiensis *obnoxia vitis*, Rehdigeranus *obnoxia vites*, Helmstadiensis *obnoxia* vel *obnixia vitis*, inpressi *obnoxius intus*. deinde *COGITVR* egregia est Ioannis Schraderi emendatio, consignata in adversariis quibusdam eius quae bibliotheca regia inter libros Diezianos servat: ineptum est *cogitat* quod libri habent virisque doctis placuit. denique *SI FORTE INFLEXERE* Iacobo debemus: libri scripti *seu forte flexere*, inpressi *seu forsan flexere*.

*) [276 quid in editione servatum est, ubi praeterea 284 intendat in impellat est mutatum. 277 Cantabrigiensis multos habet.]

**) [Edidit Hauptius 286 introitusque, 287 abstrahat, 288 hac et surgit. eodem versu quia etiam Cantabrigiensis.]

quod sequitur *tergo*, pro *tergo* maris obscurius poeta dixit; si tamen dixit. hanc autem incumbentis marinis fluctibus austri descriptionem ita continuat ut dicat undas ab austro subter terram inpelli, ab undis auras fugari et corpora conglomerari:

*praecipiti deiecta sono premit unda fugatque
torpentes auras pulsataque corpora denset.*

DEIECTA - Vnda Scaligero debetur: libri *delecta* et *una*, et inepte inpressi *praecipites* et *fugato*. TORPENTES scribendum esse vidit Antonius de Rooy: *torrentes*, quod in Helmstadiensi et Rehdigerano et in exemplari Aldino est, vel quod Cantabrigiensis et olim inpressi habent *torrentesque*,*) ab hoc loco alienum est. 13 sed *praecipiti deiecta sono* non minus alienum est, aptissimum autem quod inde facili opera facimus, *praecipiti deiecta sinv.* proximum carmen eadem facilitate emendare frustra studuimus: nam vitiosum esse certum est,

*nam veluti sonat ora duc Tritone canoro
(pellit opus collectus aquae victusque movere
spiritus et longas emugit bucina voces),
carmineque irriguo magnis cortina theatri
inparibus numerosa modis canit arte regentis,
quae tenuem inpellens animam subremigat unda,
haud aliter submota furens torrentibus aura
pugnat in angusto et magnum commurmurat Aetna.*

adscriptimus hos versus, si a levioribus non nullis discesseris, quales in codice Cantabrigiensi inveniuntur. et rectissime in hoc libro atque in Rehdigerano pariterque in exemplari Aldino legitur *subremigat vnda*: *undam* enim, quod in reliquis libris est, refellitur hydraulici organi ratione. sed in primo versu *sonat ora duc* monstrosum est, neque melius Helmstadiensis *sonat ora diu*, Rehdigeranus *sonat ore diu*, inpressi *sonitura diu*, unde a Scaligero factum est *sonit aura diu*, idque Iacobo placuit, sed ut *sonat* scriberet. verum enimvero diuturnitatis notio hic ineptissime admiscetur. nos etsi probabilem emendationem adsequi non potuimus, illud tamen videmur videre, loci vocabulum requiri. veluti non inepte quis coniceret naumachiam a poeta commemoratam esse, quem ad modum Suetonius in Claudio Caesare cap. 24 narrat in navali pugna quam Claudius in lacu Lucrino edidit

*) [Cantabrigiensis torrentes habet.]

classes Siculam et Rhodiam concurrisset *exciēte bucina Tritone argenteo*, qui e medio lacu per machinam emergerat. itaque hoc non malum esset, Nam veluti sonat ora lacus Tritone canoro, modo aliqua esset mutationis probabilitas. vel, ut licentius etiam ludamus, placere posset, si scriptum esset *veluti sonat euripus*. sed tantum abest ut eiusmodi coniecturis operae pretium fecisse nobis videamur, ut hunc versum doctioribus emendandum commendemus. *) *collectus aquae* quin collecta esset aquae vis dubitari potuisse miramur. nam sane aqua et spiritum movet et moto spiritu opus hydraulicum inpellit: *opus* enim rectissime Iacobus ex Helmstadiensi codice adsumpsit, cum *opes* esset in reliquis libris. dixit de *collectu aquae* Lachmannus in commentario ad Lucretii III 444, sed ut Aetnae forte non recordaretur. quod autem dicitur *victus movere spiritus*, similiter et alii locuti sunt et, nisi fallimur, idem hic poeta alio loco. nam cum hoc carmen omnino foedissimis mendis inquinatum sit, ne illi quidem duo versiculi (567 568), quibus summa eius comprehenditur, aut ita scripti sunt in libris ut intellegi possint aut ita ut fieri par erat ab hominibus doctis emendati. scripti sunt in Cantabrigiensi hoc modo,

terra foraminibus vires trahit, urget in artum

spiritus incendi vivit per maxima saxa:

neque reliqui codices nisi minutis quibusdam vitiis diversi sunt aut Italorum arte,¹ qui *incendit vivus* scripserunt, quicquam proficimus. verum haec quomodo emendanda essent declarata per totum carmen doctrina monstrare poterat. scripsit enim poeta *Terra foraminibus vires trahit, urget in artum Spiritus, incendi vincuntur maxima saxa*. lapides molares dicit. sed ut ad institutam disputationem revertamur, post illa verba, *magnum commurmurat Aetna*, hi versus secuntur (nam duobus illis versibus *Credendum est etenim et Sub terra similes suum locum praeclare adsignasse Iacobum supra dictum est*),

at cum densa cremant inter se corpora, turba

elisa in vacuum fugiunt et proxima secum

momine torta trahunt, tuta dum sede resistunt.

hic quoque Iacobus egregio acumine ex librorum vitiositate ea quae res postulabat elicuit. sed unius tamen verbi emendatio

*) [Edidit Hauptius: nam veluti sonat hora die.]

desiderari videtur. nam incendium nondum hic commemorandum erat, neque ex ipsius poetae doctrina incendium primaria erumpentium ex Aetna corporum causa est, sed ventorum spiritus. videtur hoc sensisse Schraderus cum *crepant* scribendum esse coniceret: neque enim virum Latini sermonis scientissimum in eo haesisse putabimus quod *inter se*, ut solet, de mutua actione dictum est. sed *crepant* tamen probari nequit, quoniam fragoris significatio in his versibus minus apta, certe supervacanea est. immo proprie dixisse videtur poeta *At cum densa PREMUNT inter se corpora.**) hinc ita pergit ut ventorum tumultus in Aetna non tantum eo quem antea exposuit modo, sed etiam ex aliis causis oriri posse concedat:

*quod, si forte mihi quaedam discordia tecum est
principiisque aliis credas consurgere ventos,
non dubium rupes aliquas penitusque cavernas
proruere ingenti sonitu casuque propinquas
diffugere inpellique animas, hinc crescere ventos.*

PROVERE quicumque primus scripsit (legitur autem in exemplari Aldino), recte fecisse putandus est, quamquam etiam Cantabrigiensis liber *provehere* habere videtur. sed egregium est CRESCERE, quod idem liber nobis praebuit: ceteri *cernere*; sed ortus ventorum rectius hic quidem commemoratur quam dimicatio. adduntur hi versus,

*aut umore etiam nebulas effundere largo,
ut campis agrisque solent, quos obluit amnis:
vallibus exoriens caligat nubilus aer;
flamina parva ferunt auras (vis proxima vento est);
eminus adspirat fortis et verberat umor.
atque haec in vacuo si tanta potentia rerum est,
hoc plura efficiant infra clusique necesse est.*

in primo versu cum nullo artificio effici posse videatur ut *effundere* recte positum esse censeamus, non dubitamus poetam ita scripsisse *Aut umore etiam nebulas SE FVNDERE largo*: suspensa
45 est autem oratio ex illo quod praecessit *non dubium*. mox¹ *obluit* codices Helmstadiensis et Rehdigeranus, et pars inpressorum: alia pars *obruit*, idque placuisse non mirum est; nunc postquam Cantabrigiensem codicem *abluit* habere conperimus, aptius verbum

*) [Edidit Hauptius: et condensa premunt.]

quaerendum esse adparet: neque enim omnibus inundari campos opus est ut nebulae per eos fundantur; satis est, si vicini sunt omnibus. itaque scribere praestat *quos ADLVIT amnis*. deinde FLAMINA ex impressis non nullis recepimus, et idem habere videtur codex Cantabrigiensis: nam *flumina*, quod in reliquis est, *) probari nequit, cum, sive nebulas sive auras flumina ferre dici putamus, parva ea flumina adpellari ineptum sit; debebat certe dici *vel parva flumina*. itaque putabimus describi auras ex nebulis et umore primum parvo flatu orientes, deinde paulatim fortiores et maiore spiritu proruentes. in paenultimo versu valde laudanda est sagacitas Iacobi, qui *RORVN* scribendum esse intellexit ubi in libris *rerum* legitur. denique in ultimo versu praestat fortasse *intra*, quod in codice Helmstadiensi a correctore scriptum est: quamquam defendi potest *infra*. has igitur quas enumeravit ventorum subterraneorum causas complexus poeta ita pergit,

*his igitur causis extra penitusque coacti
exagitant venti, pugnant in faucibus, arte
pugnantes suffocat iter, velut unda profundo
terque quaterque exhausta graves ubi perbibit euros,
ingeminant fluctus et primos ultimus urget;
haud secus adstrictus certamine tangitur ictu
spiritus involvensque suo sibi pondere vires
densa per artantes exercet corpora venas
et quacumque iter est properat transitque morantem,
donec confluvio revolutis aestibus amnis
exilit atque furens tota vomit igneus Aetna.*

primos duos versus rectissime Scaliger constituit, putamusque Iacobum ei hodie adsentiri: nihili enim sunt quae libri habent *agitur* et *coactis* (a quo non diversum est quod in codice Helmstadiensi scriptum est *coactus*) et *ventos*. **) in versu tertio vera verba *pugnantes suffocat iter*, quae in reliquis libris leviter depravata sunt, totidem litteris scripta habet Cantabrigiensis. mox INGEMINANT a Scaligero accepimus: nam *ingeminat* defendi quidem potest, sed ut in tanta mutationis facilitate elegantior oratio praeferi debeat. deinde ARTANTES optima est Iacobi emendatio: libri.

*) [Est etiam in Cantabrigiensi.]

**) [Edidit Hauptius in *Ano* v. 320 artum.]

ardentes. tum *VENAS* ex Aldino exemplari receptum est: codices *vires*, in olim inpressis, qui *nervos* habent, a vera emendatione aberratum est. paenultimus versus is est in quo, ut supra diximus, deleta in reliquis codicibus poetae verba a Cantabrigiensi restituuntur. nam haec tria verba *revolutis aestibus amnis* complementum sunt Italorum, scitum illud quidem, sed tamen falsum. etenim in codicibus Helmstadiensi et Rehdigerano haec scripta sunt, *donec confluvio veluti*, omissa reliqua versiculi parte. eam Cantabrigiensis praebet, *donec confluvio veluti SIPHONIBVS*
 46 ACTVS *Excilit atque furens tota vomit igneus Aetna.*¹

Restat alius versus cuius partem in ceteris codicibus omis-
 sam eiusdem Cantabrigiensis libri adiumento recuperamus. nam
 in ea parte carminis in qua aliae praeter Aetnam regiones igne
 ardentes enumerantur haec vulgo leguntur (v. 440),

*insula durat adhuc Vulcani nomine sacra;
 pars tamen incendi maior refrixit et alto
 iactatas recipit classes portuque tuetur;
 quae restat, minor et dives satis ubere terra est,
 sed non Aetnaeis vires quae conferat illis:
 atque haec ipsa tamen iam quondam extincta fuisset,
 ni furtim adgereret secretis callibus humor
 materiam silvamque suam pressoque canali
 huc illuc ageret ventos et pasceret ignes.*

in his quod in initio legitur *durat adhuc*, a Scaligero excogita-
 tum est: libri enim non haec duo vocabula habent, sed unum
 inexplicabile *durata*. neque tamen Scaliger verum adsecutus
 esse videtur. nam hoc perplexe dictum est, etsi maior pars
 incendii refrixerit, ipsam tamen insulam Hieran adhuc durare:
 quasi mirum sit eam non evanuisse. rectius Iacobus quae fuerit
 poetae sententia intellexit. satis enim adparet eum hoc dixisse,
 insulam esse cui ipsius Vulcani nomen propter ignem ex ea
 erumpentem inpositum sit, maiorem tamen incendii partem refri-
 xisse, cum non amplius suppeteret idonea lapidis molaris copia:
 nam tota haec carminis pars in eo versatur ut demonstret *pa-
 bula et ardendi causam lapidem esse molarem*. putamus autem
 nos pravum illud librorum *durata* probabiliter corrigere poetae-
 que quod scripsit ita restituere posse, *Insula CLARATA EST Vul-
 cani nomine Sacra*. dicebatur enim haec insula pleno nomine
 'Ιερά 'Ηφαίστου. paullo post dubitari potest utrum verum sit quod

ex parte inpressorum recepimus, an *Sed non Aetnaeis vires quas conferat illi*, ut alii Italorum scripserunt: codices enim *quae aut que habent et illi*, Helmstadiensis et Rehdigeranus *etnei*.*) deinde ADGERERET, Itali alicuius et Wernsdorfii coniecturam, Iacobus recte recepit: codices et plerique inpressi *adgeneret*. quod sequitur *secretis callibus humor* omittunt codices Helmstadiensis et Rehdigeranus. hic quoque omissam versus partem ab Italis supplementam esse post ea quae adhuc disputavimus non poterit dubitari, cum longe aliud praebat codex Cantabrigiensis. sed ipsa etiam verba suspicionem movere debebant: nam *suam materiam*umor in Sacram insulam adgerere vix recte dicitur. contra plane egregium est quod Cantabrigiensis liber conservavit, *ni furtim adgereret* SICVLII VICINIA MONTIS *Materiam silvamque suam pressoque canali Huc illuc ageret ventos et pasceret ignes*. comparari possunt quae Solinus cap. vi habet: *in freto Siculo inquit Hephaestiae insulae xxv milibus passuum ab Italia absunt. Itali Vulcanias vocant: nam et ipsae natura soli ignea per occulta commercia aut mutuantur Aetnae incendia aut subministrant*. recepimus autem PASCERET, a plerisque omnibus merito probatum, ex Aldino exemplari:† *posceret*, mendum codicis Cantabrigiensis et reliquorum 17 librorum, falsa explicatione defensum est. idem pascendi verbum antea aliter depravatum est (v. 427),

illic materiae nascentis copia maior:

sed genus hoc lapidis (certissima signa coloris)

quod nullas adiunxit opes, elanguit ignis:

scribendum est enim *materiae PASCENTIS*, gavisique sumus cum idem invenisse Schraderum intelleximus. sed post illos de Sacra insula versus ea secuntur quae praeterire nolumus, cum duo ex eis vitia certa emendatione tolli possint,

sed melius res ipsa nota est spectataque veris

occurrit signis nec tentat fallere pestem.

ita inpressi. sed prima verba quam invenusta sint neminem potest fugere: accedit quod libri Helmstadiensis et Rehdigeranus non habent *nota est*, sed *nocte*. ultimum vocabulum plane absurdum est, Iosephus autem Scaliger, qui *pestis* scripsit, formam sane orationis meliorem reddidit, sed in inepto vocabulo non

*) [Edidit Hauptius 444: Aetnaeo — igni. habet Aetnei etiam Cantabrigiensis.]

recte adqueievit. nam ut largiamur ignes ex Aetna erumpentes et agros devastantes pestem dici posse, tamen ab his versibus totaque hac sententiarum serie calamitatis commemoratio plane aliena est. quid multa? scripsit poeta *Sed melius res ipsa notis spectataque veris Occurrit signis nec temptat fallere TESTEM.* et notis quidem Cantabrigiensis liber praebuit, pestem illam carmini perniciosam ratiocinatione et coniectura depulimus.

Sed ultra hos versus progredi reliquamque carminis partem non minus depravatam persequi nolumus. satis enim ostendisse nobis videmur menda multo quam plerique opinantur plura atque graviora ab hominibus doctis in hoc poemate relictas esse, tolli autem ea posse partim codicis Cantabrigiensis ope, saepius rationis usu atque accurata cogitatione. nam haec prima carminis interpretandi atque emendandi lex est, ne monstrosa exemplarium depravatione occaecati hunc poetam aut ea dixisse quae sine mentis perversitate dicere non potuit aut alia quam ceteros Romanos lingua usum esse existimemus. immo quo diutius hanc Aetnam tractavimus, eo clarius nobis adparuit pauca in ea inveniri quae communem illum et maxime a Vergilio stabilitum poetarum Latinorum sermonem relinquant, nisi quod hic illic Lucretianae orationis imitationem adgnosimus. neque caret haec Lucretii imitatio sua quadam in emendando carmine utilitate, quam aliquot exemplis volumus demonstrare.

Eorum primum ex ea poematis parte petimus in qua ignes in Aetna a ventis excitari docetur. leguntur ibi haec (v. 359),

*sive peregrinis igitur propriisve potentes
coniurant animae causis, ille impetus ignis
et montis partes atra subvectat arena
vastaque concursu crepitantia saxa fragoris
ardentesque simul flammam ac fulmina rumpunt.*

in altero versu ignis accusativum casum esse non dubitamus, quamquam viris doctissimis genetivus esse visus est: habet autem *ignes* liber Cantabrigiensis. mox sub¹vectandi verbum non aptum videtur, certe nusquam ita dictum esse meminimus. videntur id sensisse Itali: nam inpressi libri *subvertit* habent. nos autem ut *SVBIECTAT* scribendum censeamus Lucretiani versus faciunt in libro vi (697), *hac ire fatendumst Et penetrare maris penitus percocta in apertum Atque efflare foras, ideoque extollere flammam Saxaque subiectare et arenae tollere nimbos. CREPITANTIA*

recte scripsit Iacobus: libri *trepidantia*. in fine non opus est ut Ianum Vlitium sequamur et *flumina* scribamus igneumque lapidum molarium flumen intellegamus de quo v. 484 haec dicuntur, *liquor ille magis fervere magisque Fluminis in speciem mitis procedere tandem Incipit et pronis demittit callibus undas*. ita enim haec scribenda sunt: *prunis* Cantabrigiensis habet, ceteri *primis* vel *primus*, tum omnes *collibus*; verum *CALLIBVS* rectissime scripsit Scaliger, *PRONIS* Schraderus et Wassenberghius. sed non adsequimur cur *fulmina* respuenda sint, quae confirmantur Lucretii versibus 1722 ss. *Hic est vasta Charybdis, et hic Aetnaea minantur Murmura flammaram rursus se colligere iras, Faucibus eruptos iterum vis ut vomat ignis Ad caelumque ferat flammai fulgura rursus*. Petronius in bello civili v. 136 iamque Aetna voratur *Ignibus insolitis et in aethera fulmina mittit*. verum ut oratio pulchra et concinna fiat scribendum est *Ardentesque simul FLAMMAE SE ac fulmina rumpunt*. sed ut hic *fulmina* recte dici contendimus, ita illo loco, quem modo adscripsimus, ubi liquefacti lapidis molaris flumen undas pronis callibus demittere dicitur, specie non dissimile telorum vocabulum nullo modo tolerari posse adseveramus. dicuntur ibi de undis illis haec (v. 487),

*illae paullatim bis sena in milia pergunt:
quippe nihil revocat, curtis nil ignibus obstat,
nulla tenet frustra moles, simul omnia pugnant,
nunc silvae rupesque vocant haec tela solumque
ipsum adiutat opes facilesque sibi induit amnis.*

omnia hic mirabilia atque absona sunt, curti ignes, pugna omnium, cum tamen nihil flumini igneo repugnet, silvae rupesque flumen illud vocantes, telorum vocabulum hic quidem ineptissimum, solitarium *nunc*, cui alterum non respondet. sed *silvae vocant* Iacobi non felix coniectura est: Helmstadiensis *silvae notat* habet, Rehdigeranus *silvae notant*, propius vero Cantabrigiensis et inpressi *silvas vocat*. tum *PURGANT* inpressi rectissime. *IPSVM* Clericus invenit: libri Cantabrigiensis Helmstadiensisque et inpressi *ipsa*, Rehdigeranus *ipsam*. denique *AMNIS* Cantabrigiensis, quod verbum Clericus requiri vidit: ceteri libri *annis*. omnia ita emendamus, *Quippe nihil revocat CVRSVS, nil ignibus obstat, Nulla tenet frustra moles, simul omnia purgant: Nunc silvas rupesque VORANT, NVNC TERRA solumque Ipsum adiutat opes facilesque sibi induit amnis.*

Sed ut illuc unde degressi sumus redeamus, post illam versum *Ardentesque simul flammæ se ac fulmina rumpunt carmen* ita continuatur (v. 364),

49 *haud aliter quam cum prono iacere sub austro¹
aut aquilone fremant silvæ, dant bracchia nodo
implicitæ ac serpunt iunctis incendia ramis.*

ac serpunt Wernsdorfius, ut antea Scaliger et *serpunt* proposuerat: codices *haec serpunt*, inpressi partim ita, partim *hac serpunt*. tum *iunctis* libri præter Helmstadiensem, qui quod habet *vinctis* cur præstare altero putemus nulla causa est. *) *serpendi* verbum non aptum esse intellexit Iacobus: sed quod scripsit *ac fervent* non videtur posse probari, cum mirabile sit, quod remanet, silvas *bracchia nodo* dare, quasi in captivitatem se abduci patiantur. immo incendia dari ab arborum ramis poeta dixit: scripsisse enim eum non dubitamus *dant bracchia nodo implicitæ ac stirpes iunctis incendia ramis*. nimirum notissimos Lucretii versus (v 1096 ss.) imitatus est, *Et ramosa tamen cum ventis pulsa vacillans Aestuat in ramos incumbens arboris arbor, Exprimitur validis extritus viribus ignis Et micat inter dum flammæ fervidus ardor, Mutua dum inter se rami stirpesque teruntur*. quod *bracchiis* etiam *rami* additi sunt, utitur hic poeta haud raro magna dicendi ubertate et non numquam adeo loquacitate peccat, neque dissimile est quod Vergilius dixit georgicorum II 296 *Tum fortis late ramos et bracchia tendens Huc illuc, media ipsa ingentem sustinet umbram*.

Denique eiusdem Lucretianæ orationis comparatione depravatissimos quosdam Aetnae versus restituemus. nam postquam poeta lapidem molarem certa venturae flammæ pignora præmittere dixit, ita pergit, si libris fidem habemus (v. 462),

*nam simulatque movet viris turbamque minatur,
diffugit extemploque solum trahit ictaque ramis.*

viris diu est quod scribendum esse vidimus: inventum postea est in codice Cantabrigiensi. *curis*, quod ceteri libri habent, homines docti frustra studuerunt emendare, cum talia quaerent qualia ab horum versuum sententia plane aliena sunt. nam hoc ipsum dici requiritur, simulatque lapis molaris vires moveat, i. e. incendatur et flammæ iaciat, terræ solum protinus concuti

*) [Praetulit in editione Hauptius *vinctis*.]

et quasi diffugere. quare recte sane Wernsdorfius, cum in libris *minutus* legeretur, MINATVR scribendum esse vidit, et habet certe *minatus* codex Cantabrigiensis: cetera neque Wernsdorfius neque alii expedire potuerunt. nam quo minus in *ramis* illis *remos* latere putemus, quae Iacobi opinio fuit, et illud inpedit quod nullis machinis effici posse videtur ut versus remos recipiat, et magis etiam quod terrae motus sane comparari potest cum iactata navi, sed inepte in hac quidem conparatione navigii iactatio non fluctibus sed remis fieri dicitur. nobis, simulatque intelleximus *trahit*, quod Vlitius non absurde putavit in *tremis* mutari debere, ea ratione dictum esse quam Lachmannus in commentario ad Lucretii vi 4490 explicavit, Lucretiani carminis recordatio hanc certissimam (neque enim dubitamus) emendationem suppeditavit, *Nam simulatque movet viris turbamque minatur, Diffugit extemploque solum trahit atque tremiscit.* similiter enim loquitur Lucretius, *In manibus vero nervi trahere et tremere artus.*¹

Sed hic finem scribendi facimus. etsi enim hoc carmen,²⁰ siquando emendatum fuerit, multo quam in hac tanta depravatione videri potest melius visum iri speramus, tamen ne tum quidem plerorumque carminum Latinorum mediocritatem superabit. quare verendum est ne, si diutius hic in eo emendando versemur, materiae tenuitatem longa disputatione obtegere frustra velle videamur. illud enim confidimus non reprehensum iri, quod maxima disputationis nostrae pars coniecturis continetur. nam hac coniciendi arte, quae propter inconsideratam non nullorum temeritatem ignominia quadam inmerito adfecta est, neque grammaticorum studia carere possunt neque ullum est doctrinae genus quod ab ea abstinere queat, quandoquidem ne illa quidem severissima mathematicorum disciplina coniecturam prorsus a se removet, sed non numquam primarii in ea arte viri egregia inventa, quae subtili argumentatione confirmant, coniecturali quadam anticipatione primum complexi sunt. itaque vos, carissimi iuvenes quibus haec scripsimus, largissima quam vobis commendamus aestivarum scholarum copia ita utimini ut et ea quae longo usu diuturnisque hominum doctorum studiis explorata ac stabilita sunt perdiscatis et ipsi quoque inventis veteribus diuque probatis nova ac probabilia ratiocinando et coniciendo in suo quisque litterarum genere addere paullatim adsuescatis.

INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1854.

Cum nuper scholarum per hanc aestatem habendarum enumerationi disputationem aliquam nostram adderemus, docuimus versus non nullos Aetnae, carminis a librariis valde depravati, cum forte amissis aliquot verbis deminuti essent, completos deinde esse rudi arte et quae mentem poetae minime adsequeretur. similiter et in aliis veterum poetarum carminibus factum est et, nisi fallimur, aliquotiens in elegiis Sex. Propertii: nam qui hunc poetam praeterea Aurelium nominant, eos opinionem sequi pervulgatam quidem sed nullo cui quicquam fidei haberi possit testimonio confirmatam et ipsam per se reiciendam ante complures annos in actis societatis eruditorum Saxonicae satis demonstratum est [*supra* 1 280 ss.]. verum in Propertii carminibus non ea utimur commoditate ut pro falsis versuum complementis ea quae poeta scripsit ex vetere aliquo libro recipere possimus, quem ad modum in Aetna Cantabrigiensis codicis ope grammaticorum fraudes ac fallacias confutavimus, sed comparatis inter se bonis codicibus eisque quae dici aut potuerunt aut debuerunt accurate ponderatis partem versuum non nullorum, cum ipsius Propertii verba periissent, commentis expletam esse intellegimus; quae poeta scripsit, etsi in nullo libro conservata sunt, at ratiocinando tamen indagari fortasse possunt. bonos autem codices, quorum conparatione testium illa interrogatio quam vocabulo in hunc significatum detorto sed in arte necessario receptionem adpellamus in Propertii carminibus tota continetur, libros dicimus Neapolitanum et Groninganum, non prorsus quidem illos a mutationibus de industria factis liberos, quas ipsas altero cum altero diligenter collato cognoscimus, sed non contaminatos constanti emendandi studio quo Italorum temeritas reliquos plerosque libros depravavit. meliores non nulli codices, qui ad illos duos proxime accedunt, nihil tamen continent

quod rectius quam in illis scriptum sit quin, ut Caroli Lachmanni verbis utamur, ne mediocrem quidem coniectorem fefellisset. in codice autem Bernardini Vallae, quo Franciscus Puccius usus est, haud pauca quae in Neapolitano et Groningano vitiosa sunt recte emendata erant, sed ut nulla sit eorum auctoritas nisi quam habet veritas coniciendo inventa. nam interpolatum fuisse hunc codicem liquido confirmare possumus: unde non levis suspicio oritur non fuisse antiquissimum, quem ad modum Puccius dicit, sed aut fefellisse specie vetustatis (et sci-
mus saeculo quinto decimo quosdam librarios antiquiorum litterarum formas imitatos esse)¹ aut Puccium nos fallere non rara illis temporibus in aestimanda librorum vetustate magniloquentia. ex librorum igitur Neapolitani et Groningani conparatione ea quae de carminibus non nullis Propertii disputaturi sumus pende-
bunt, quatenus quid in archetypo, ut dicunt, exemplari lectum fuerit explorabimus. utemur autem in commemorandis carminibus eis librorum elegiarumque numeris quos Lachmannus exemplaribus anno MDCCCXXVIII a se editis adscripsit: nam summam eorum quae anno MDCCCXV de librorum Propertianorum numero et divisione disputavit, etsi in quibusdam rebus quae nullum momentum habent erravit, nulla neque temere obloquendi neque contortas ratiunculas concludendi perversitate labefactatam esse existimamus.

Itaque in quarti libri carmine primo haec leguntur (v. 23 ss.),

omnia post obitum fingit maiora vetustas:

maius ab exequiis nomen in ora venit.

nam quis equo pulsas abiegnos nosceret arces,

fluminaque Haemonio comminus isse viro,

Idaeum Simoenta Iovis cunabula parvi,

Hectora per campos ter maculasse rotas?

Deiphobumque Helenumque et Polydamanta et in armis

qualemcumque Parin vix sua nosset humus.

exiguo sermone fores nunc, Ilion et tu

Troia bis Oetaei numine capta dei.

nec non ille tui casus memorator Homerus

posteritate suum crescere sensit opus.

praeclara omnia sunt praeter illa, *Idaeum Simoenta Iovis cunabula parvi*. quem versum Lachmannus anno MDCCCXV, cum ineptum esse intellexisset vidissetque postrema duo eius verba

non scripta esse in libro Neapolitano, totum abiciendum esse censuit. non putamus totum ab aliena manu confictum esse, neque illud Lachmanno concedimus, in Ida Phrygiae nulla fuisse Iovis cunabula: cetera omnia rectissime disputavit. aliter visum est Hertzbergio, qui confidenter, ut fere solet, Lachmannum fraudem frustra suspicatum esse pronuntiavit. expectamus se- cuturam esse subtilem aliquam disputationem, aliquid ex recon- dito doctrinae thesauro depromptum: sequitur sermo levissi- mus, in quo neque accuratam Lachmanni argumentationem tetigit neque ad ea quae maxime consideranda erant animum omnino advertit. nam ut alia prorsus inutilia omittamus, sollemnem esse ait rerum Creticarum et Phrygiarum confusionem et pro- fectus ab eo quod Strabo libro x p. 472 Cas. nominum in utra- que regione similitudinem variis erroribus occasionem fuisse demonstraverit, unde matrem deorum, cuius cultum Strabo solis Phrygibus patrium vindicet, tamquam indigenam Cretenses sibi adseruerint, hinc igitur profectus ad has exclamationes delabi- tur, 'quid, si etiam Simois duplex fuit et ambiguum nomen? quid, si cum matre deum etiam Iovis originem usurpaverant s vel Cretenses vel Phryges? nobis certe tam prona¹ in tam cognatis fabulis confusione magis mirum videretur, si non fecissent, quam si fecissent. quid multa? satis locupletem testem eius rei Propertium, tam reconditarum fabularum investigatorem, cen- semus ut alienis exemplis non egeamus.' in his illud quod de Simoente dicit absonum est: nam si Propertius omnino recte potuit in Phrygia Ida Iovis cunabula collocare, profecto potuit, modo apte id faceret, eorum mentionem cum Simoente coniun- gere etiam si nullus in Creta erat fluvius qui ita diceretur. neque cetera meliora sunt. nam Straboni tribuit quae Demetrii Scepsii sunt, Demetrii autem disputatio quorsum pertinuerit plane non quaesivit: si quaesivisset, poterat se a coniecturis abstinere. etenim Strabo in notissima quam de curetibus et corybantibus instituit disputatione haec inter alia adfert, φησὶ δὲ πάλιν ὁ Σχήσιος ἐν τῇ Κρήτῃ τὰς τῆς 'Ρέας τιμὰς μὴ νομίζεσθαι μηδὲ ἐπιχωριάζειν, ὑπαναντιούμενος τῷ τοῦ Εὐριπίδου λόγῳ, ἀλλ' ἐν τῇ Φρυγίᾳ μόνον καὶ τῇ Τρωάδι, τοὺς δὲ λέγοντας μυθολογεῖν μάλ- λον ἢ ἱστορεῖν, πρὸς τοῦτο δὲ καὶ τὴν τῶν τόπων ὁμωνυμίαν συμ- πρᾶξαι τυχὸν ἴσως αὐτοῖς. Ἰδὲ γὰρ τὸ ὄρος τό τε Τρωικὸν καὶ τὸ Κρητικόν, καὶ Δίκτη τόπος ἐν τῇ Σκησίᾳ καὶ ὄρος ἐν Κρήτῃ· τῆς

δὲ Ἰδῆς λόφος Πύτνα . . . ἀφ' οὗ Ἱεράπυτνα ἢ πόλις, Ἱπποχόρωνά τε τῆς Ἀδραμυττηνῆς καὶ Ἱπποκοριώνιον ἐν Κρήτῃ, Σαμῶνιόν τε τὸ ἐωθινὸν ἀκρωτήριον τῆς νήσου καὶ πεδῖον ἐν τῇ Νεανδρίδι καὶ τῇ Ἀλεξανδρέων. fieri plane non potuit quin Demetrius simul cum Rhea et curetibus, quos eum eosdem atque corybantes putasse Strabo postea narrat, Iovis etiam cunabula, quem illa in Cretico antro Idaeo aut Dictaeo peperisse pervulgatis fabulis narrabatur, patriae suae vindicaret. id cum per se perspicuum sit, confirmatur quodam modo his Stephani Byzantii verbis, quae fortasse nos fugissent, nisi suppeditasset doctus libellus quem Schoemannus de Iovis ineunabulis scripsit, Σχῆψις, πόλις Τρωική. Ξανοφῶν Ἑλληνικῶν τρίτῳ. ἐκλήθη δὲ ἀπὸ τοῦ σκήψασθαι τὴν Πῆσαν ἀντὶ τοῦ παιδὸς λίθον τεταῖν. non dubitamus enim quin haec ex Demetrii diacosmo Troico sumpta sint, ad quem pleraque eorum quae Stephanus de Troicis regionibus minus vulgaria narrat referenda esse nobis videntur. ceterum originationem illam nominis in mente habet Strabo, cum libro xiii p. 607 haec dicit prudentissime, ἔστι δ' ἡ μὲν Παλαίσκησις ἐπάνω Κεβρῆνος κατὰ τὸ ματεωρότατον τῆς Ἰδῆς ἐγγὺς Πολίχνας· ἐκαλεῖτο δὲ τότε Σχῆψις, εἴτ' ἄλλως εἴτ' ἀπὸ τοῦ περισχεπτὸν εἶναι τὸν τόπον, εἰ δαὶ τὰ παρὰ τοῖς βαρβάροις ἐν τῷ τότε ὀνόματα ταῖς Ἑλληνικαῖς ἐτυμολογεῖσθαι φωναῖς. sed omnem de ea re quam disputamus dubitationem tollunt ea quae ad hos versus Apollonii Rhodii (iii 432 ss.), Καί κέν τοι ὀπάσαιμι Διὸς περικαλλὲς ἄθυρμα, Κεῖνο τό οἱ ποίησε φίλῃ τροφὸς Ἀδρήστεια Ἄντρον ἐν Ἰδαίῳ ἔτι νήπια κουρίζοντι, a scholiasta adscripta sunt: ἄντρον ἐν Ἰδαίῳ, inquit, ἢ τῷ τῆς Κρήτης ἢ τῷ τῆς Τροίας. ἀντιποιοῦνται γὰρ καὶ Τρῶες τῆς τοῦ Διὸς γενέσεως, καθά φησι Δημήτριος ὁ Σχήψιος. itaque fuisse qui Iovis ineunabula in Phrygia Ida collocarent non suspitionibus et coniectura colligendum erat, sed certis testimoniis doceri poterat, et quamquam plane adsentimur Schoemannō, qui reliquis praeter Creticas et Arcadicas de Iovis infantia fabulis vix alibi quam apud suos quosque populares fidem habitam esse existimat, tamen per se non videtur esse negandum potuisse¹ Propertium minus per-6 vulgata fabula uti. verum in eo carmine de quo dicimus factum illud est ineptissime. nam ut concedamus, quod aegre facimus, fluvium ad quem quis natus est posse eius cunabula dici, at Achilli *compitinus isse Idaeum Simoenta*, Iovis cunabula parvi, Propertius, audax poeta et non numquam durus, sed

minime insipiens, dicere nullo modo potuit: mixta est enim in hac Simoentis adversus Achillem pugnantis commemoratione fluminis notio cum notione dei fluviatilis, eadem plane ratione qua in Homérico carmine ex quo haec desumpta sunt amnium et fluctus et dei eadem imagine comprehenduntur; cuius prosopopoeiae pulchritudo istis Iovis cunabulis pervertitur. deinde Iovis cunabula non tantum inutiliter interponuntur, sed absurde. rectissime enim Lachmannus 'haec ab omni' inquit 'huius loci sensu aliena ac prorsus diversa sunt. hoc enim poeta dicit, ignotam nunc Troiam fore, nisi omnia post obitum magis innotescerent. quid ad haec *Iovis cunabula parvi*, quae, si vel maxime in Phrygia fuissent, a Troiae exitio nomen ac famam lucrari non potuere?' denique ne illud quidem Lachmannum fugit, Propertium postquam *flumina* dixerat non potuisse unius Simoentis mentionem facere, praesertim cum in HomERICA narratione primariae partes Xanthi essent, frater ab illo tantum in auxilium advocaretur. quae cum ita sint, intellegere nobis videmur, in archetypo exemplari absumpto margine aut ultima versiculi parte aliqua labe obscurata haec tantum lecta esse, *Idaeum Simoenta Iovis*, eaque in codice Neapolitano sine complementi accessione servata esse: conplevit deinde versum audacior homo qui Phrygiam Idam cum Cretica confunderet et forte reminisceretur eorum quae apud Ovidium legerat metamorphoseon viii 99, *Iovis cunabula Creten*: neque enim doctius eum errasse putabimus. quod si quaerimus quid ipse Propertius scripserit, primum hoc adparet, cum Simoentis nomine eum coniunxisse commemorationem Scamandri, praeparatam illam plurativo fluminum vocabulo atque congruentem cum narratione HomERICA. deinde Iovis nomen quo pertinuerit dictu non difficile est: putamus enim, siqui haec lecturi sunt, statim recordaturos esse versuum horum Homericorum, 'Ἄλλ' ὅτε δὴ πόρον Ἴξον ἑυρρεῖος ποταμοῖο, Ξάνθου δινήεντος, ὃν ἀθάνατος τέχεται Ζεὺς. quorum cum meminisset Gustavus Wolffius, vir nunc libris diligentissime scriptis clarus, cum ante hos sedecim annos Lipsiae iuvenile studium ad Propertii carmina converteret, illud invenit quod quin ab ipso poeta scriptum sit non videtur posse dubitari, *Fluminaque Haemonio comminus isse viro, Idaeum Simoenta Iovis CVM PROLE SCAMANDRO*. itaque hoc in exemplaria carminum Catulli Tibulli Propertii quae anno superiore Lipsiae edita sunt iure receptum esse censemus.

Similiter iudicamus de versu quodam in carmine eiusdem quarti libri quinto. dicit ibi Propertius, ubi Venerem gravis interceperit aetas, tum se naturae mores perdiscere velle, tum quaesiturum (v. 39 ss.)

*sub terris sint iura deum et tormenta gigantum,
Tisiphones atro si furit angue caput,¹
aut Alcmaeoniae furiae aut ieiunia Phinei,
num rota, num scopuli, num sitis inter aquas,
num tribus infernum custodit faucibus antrum
Cerberus et Tityo iugera pauca novem,
an ficta in miseras descendit fabula gentis,
et timor haud ultra quam rogos esse potest.*

7

miramur non quaesitum esse diligentius quinam gigantes recte potuerint commemorari in hac poenarum quibus scelesti apud inferos cruciari dicebantur enumeratione, a qua Enceladum Aetna obrutum similesque fabulas alienas esse manifestum est. neque rectius putabimus gigantes et titanes a Propertio confusos esse: huius enim permutationis negligentia etsi eis videbitur facile posse excusari qui sublato scriptorum et temporum discrimine exemplis omnia confici opinantur, in hunc poetam non temere transferenda est, praesertim in nomine simplici nullaue fabulae narratione declarato. unde ne Aloidas quidem, quos Vergilius Aeneidos vi 582 inter scelestos qui in Tartaro cruciantur memorat, Hyginus autem fabula xxviii serpentibus aversos alterum ab altero in columna deligatos esse scribit, gigantum nomine dici censebimus, quamquam proterva Aloidarum inmanitas in gigantes translata est passimque ab eis non discerni videntur. sed ἑκατόρρχεις etiam Hesiodii non numquam gigantes adpellantur, veluti a Statio Thebaidos iii 533, ubi haec dicit Manto, *Quid tibi monstra Erebi, Scyllas et inane furentes Centauros solidoque intorta adamante gigantum Vincula et angustam centeni Aegaeonis umbram?* pariterque in libro viii 42 Ditem haec loquentem introduxit, *habeo iam quassa gigantum Vincula et aethereum cupidos exire sub axem Titanas miserumque patrem.* itaque hos in Propertii carmine intellegendos esse putaremus, nisi *iura deum et tormenta* scrupulum nobis inicerent (nam haec cogitationem alio ducunt), codex autem Neapolitanus, in quo totum illud *gigantum* non scriptum est, finem versiculi in libro archetypo absumptum fuisse monstraret. quam

ob rem reiecto commenticio et fortasse ex Thebaide Statii sumpto supplemento poetae quod scripsit reddendum est. nimirum, quod omnium aptissimum erat, ea quae deinde persequitur hoc versu generatim complexus est, *Sub terris sint iura deum et tormenta nocentum*. eodem in eadem re vocabulo Statius usus est silvarum II 7 116, *Seu magna sacer et superbus umbra Nescis Tartaron et procul nocentum Audis verbera*. occupavit autem emendationem Augustus Lobeckius, qui cum in Aglaophamo p. 43 hoc versum uteretur, *nocentum* scripsit, sive correxit de industria quae suae orationi non nominato poeta inseruit sive viro rectissimi iudicii, cum memoria hunc versum repeteret, ultro obvenit quod aptum est atque necessarium.

Transimus hinc ad aliud carmen quod quali vitio depravatum sit idem ille codex Neapolitanus similiter docere nobis videtur. in ultima enim libri tertii elegia adhortatur poeta Lynceum ut, quoniam in amorem tandem inciderit, relictis sapientiae studiis severiorisque poesis generibus suum aliorumque Graecorum Latinorumque poetarum exemplum imitetur et amatorii carminibus puellis placere studeat,

*harum nulla solet rationem quaerere mundi,
nec cur fraternis Luna laboret equis,
nec si post Stygias aliquid restaverit undas,
nec si consulto fulmina missa tonent.*

ita hi versus (54 ss.) in codice Groningano scripti sunt. verum *restaverit* illud ferri nullo modo posse multi intellexerunt, nemo accuratius exposuit Madvigio, qui quae in opusculis academicis alteris p. 440 disseruit adscribenda esse duximus. 'quod editur' inquit 'non solum ob formam ipsam barbaram reprehendi debet (cui qui ex supino excusationem quaerunt nec reduplicationis meminerunt quam hoc verbum habet nec considerant ea ratione etiam sonari similiaque defendi posse), sed quod ne *restiterit* quidem illo loco dici pro *restet* potest.' addimus tertium vitii argumentum. nam si recte atque accurate loqui Propertius volebat, ne sic quidem dicere poterat, *si post Stygias aliquid restet undas*, sed debebat *aliquid nostri*. quocirca non probamus quod Lachmannus olim scribi posse putavit *restans erit*. omnino autem monstrum illud vocabuli non negligentia alicuius librarii peperit, sed explendi non integri versus conatus. ultimas enim eius syllabas in codice archetypo aut legi non potuisse

aut prorsus absumptas fuisse liber Neapolitanus docet, qui haec tantum habet, *Nec si post Stygias aliquid restabit*. hinc factum est ut alius aliter quod deerat restituere temptarent. extitit enim qui ineptum illud *restaverit undas* scriberet; alius *restabit* retinuit, sed addidit *ad undas* (nam hoc in libris quibusdam non sinceris legitur), falsus hic quoque, cum neque duplex praepositio tolerari possit neque *post* idem hic esse atque *postea*; alius denique *restabit erumnas*, quod in Menteliano codice aliisque non nullis scriptum est, posuit, rudi plane atque inficeto invento, sed manifesto explendi versiculi conatu. itaque artis praecepta non satis curavit Fridericus Iacobus, cum hinc proficisci emendationem posse existimans scripsisse Propertium suspicaretur *Nec si post Stygias aliquid est arbiter undas* aut, si hoc displiceret (et ferri sane minime potest), *aliquis sedet arbiter*. hoc posterius, quod valde admiratur Hertzbergius, per se bonum est aliorumque Propertii versuum similitudine quasi blanditur quodam modo, verum esse, cum in libro archetypo eiusmodi quid scriptum fuisse incredibile sit, non putamus, nisi artis regulae susque deque habendae sunt: Fridericus autem Paleius, qui Propertii carmina cum suis commentariis nuper Londini edidit, librum vulgarem ac futilem, ridiculus est cum propius a vero hoc abesse putat, *Nec si post Stygias aliquis manet arbiter undas*. nos, ne temere vagetur coniectura, omnem emendandi probabilitatem ex Neapolitani libri fide suspensam esse iudicabimus. verum quae scripta in eo libro sunt, *Nec si post Stygias aliquid restabit*, ita ut scripta sunt non videntur posse compleri et ad iustam carminis formam perducii. etenim neque aliud vocabulum suppetit quod Propertius¹ aptius scribere⁹ potuerit quam *undas* neque, ut antea diximus, si *restabit* scripsit, omittere recte potuit *nostri*. itaque in codice archetypo putamus has tantum litteras, *restabi*, lectas esse, ex quibus, ut vocabulum saltem Latinum esset, factum est *restabit*: Propertius quid scripserit Evervinum Wassenberghium adsecutum esse existimamus, nimirum hoc, *Nec si post Stygias aliquid restabit undas*. Stygias undas mortem dixit similiter atque libro II 9 26 locutus est, *Cum capite hoc Stygiae iam poterentur aquae*.

In his igitur tribus carminibus commenticia versuum complementa libri Neapolitani fide redarguimus: non desunt exempla factae in eodem libro mutationis. accidit hoc in eo carmine

de quo nunc disserere paucis volumus propterea ut novo documento confirmemus cavendum esse ne Propertium obscuras potius fabulas secutum esse aut neglegenter diversa permiscuisse credamus quam ea dixisse quae res postulabat, quem ad modum Iovis illa incunabula ac tormenta gigantum removimus. itaque Propertius in carmine tricesimo altero libri tertii, dum levitatem Cynthiae excusat, haec ait (v. 33 ss.),

*ipsa Venus, quamvis corrupta libidine Martis,
nec minus in caelo semper honesta fuit,
quamvis Ida Parim pastorem dicat amasse
atque inter pecudes accubuisse deam.
hoc et hamadryadum spectavit turba sororum,
silenique senes, et pater ipse chori,
cum quibus Idaeo legisti poma sub antro,
supposita excipiens naica dona manu.*

nihil in his est quod merito reprehendas, praeter unum vocabulum, de quo postea dicetur. sed primi duo versus, quos adscripsimus quales in codice Groningano leguntur, cum non intellegerentur (videbatur enim verbum deesse), non uno modo mutati sunt. etenim alius *Non minus* scribendum esse putavit, quod a Puccio adnotatum et in non nullis codicibus inventum est; aliis fortasse interrogatio elegantior esse videbatur, ut *Num minus* scriberent (nam hoc sane latere putamus in illo *Nunc minus* quod quidam libri habent); denique propter eandem causam in Neapolitano codice *fertur* positum est in primo versu, ubi in Groningano ceterisque libris verum vocabulum *quamvis* servatum est. minime autem opus est ut quicquam mutetur, dummodo haec, *Nec minus in caelo semper honesta fuit*, illud orationis schema continere intellegamus quod grammatici ἀπὸ τοῖνοῦ dicunt: nam quod proprie cum eis quae praecedunt ita conec-tendum erat ut diceretur *non minus honesta fuit*, id cum sequentibus verbis, ad quae pariter pertinet, quadam anticipatione coniunctum est. sensit hoc Hertzbergius, sed veritatem levissima de causa respuit. verum de illo schemate, quo poetae Latini Alexandrinorum poetarum imitatione paullatim adsuefacti saepissime usi sunt, alias fortasse pluribus dicemus, nunc hi versus aliam disputationem postulant. miramur enim id quod
40 notissima HomERICA fabula pervulgatum erat¹, Anchisam cum Venerere in Ida concubuisse, sine exemplo in Paridem translatum

esse. nam quod Lachmannus olim putavit eundem Veneris et Paridis amorem a Theocrito aliquotiens commemorari, fefellit eum memoria neque in coarguendo iuvenili errore commorabimur. quod si artis antiquae opera circumspicimus, ne in his quidem invenimus quod 'cum Propertii versibus congruat, sed in uno aliquo speculo Etrusco, cuius apographon Eduardi Gerhardii tabula cxii exhibet, levem quandam similitudinis speciem adgnosimus. nam caelaturam illius speculi recte interpretatus esse videtur Otto Iahnus in annalium instituti archaeologici tomo xvii p. 352 ss. neque dubitamus conspici in eo Iunonem Minervam Venerem iudicemque earum Paridem: Paris autem brachium Veneris collo circumdat ut eam osculetur, neque repellit illa osculum. itaque iure suo Iahnus hunc artificem notam fabulam eo deflexisse arbitratus est ut Venerem non tam promisso Helenae conubio quam suo quodam obsequio iudicem corrupisse fingeret. venit nobis in mentem suavissimorum Moschi versiculorum, Ἄ Κύπρις τὸν Ἔρωτα τὸν υἷα μακρὸν ἐβώστρει, Ἐἴ τις ἐνὶ τριόδοισι πλανώμενον εἶδεν Ἔρωτα, Δραπετίδας ἐμός ἐστιν· ὁ μανυτὰς γέρας ἐξεῖ. Μισθός οἱ τὸ φίλαμα τὸ Κύπριδος· ἦν δ' ἀγάγης νιν, Οὐ γυμνὸν τὸ φίλαμα, τὸ δ', ὦ ξένα, καὶ πλεόν ἐξεῖς." sed num artifex ille Etruscus Paridem aliquid amplius reportasse putaverit ignoramus, neque si caelator aliquis aut pictor aliquid finxit lasciviusve lusit, continuo hoc ad communem opinionem referendum est: quod non monemus Iahnii causa, quem scimus ab ista opinandi levitate prorsus abhorrere. sed fuerit aliqua fama Venerem Paridi sui copiam fecisse, quod tum credemus cum certis testimoniis demonstratum erit; nihilo tamen magis putabimus Propertium Paridis et Veneris amores hic commemorare potuisse. nam qui ita loquitur, 'nos vero omnia, sicut in libris scripta sunt, sarta tecta habemus, quia hic ut toties uni huic poetae nostro doctissimo notitiam eius amoris deberi minime invidemus,' eum declamare censemus, non iudicare. etenim cum non sit boni poetae ludificari lectores iustamque expectationem fallere, nemo nisi qui aptissimis minus apta, obscuram fabulam notae et Homericis carminibus celebratae quadam mentis perversitate praeferret, si Marti alium Veneris amatorem addere volebat, Anchisam praeterire potuit, praesertim Romanus poeta, quem Aeneae meminisse par erat. quocirca recte eos iudicasse arbitramur qui Paridem ex Propertii

carminē removendum esse censuerunt: quamquam quae pro eo substituere voluerunt non videntur nobis esse adprobanda. nam cum Nicolaus Heinsius emendationem frustra temptasset, Ioannes Schraderus scribendum esse coniecit *Quamvis Ida Phrygem pastorem dicat amasse*: sed inutile est Phrygis vocabulum postquam Ida commemorata est. Valckenarius in elegiarum Callimachiarum fragmentis p. 73 scripsisse poetam putavit *boum pastorem*. debebat ante omnia quaerere num Latini boum pastorem pro bubulco, ovium pastorem pro opitione, pro caprario et subulco pastorem caprarum et suum dixissent, quod nobis nullo exemplo constat. sensit hanc difficultatem homo doctissimus, sed callide ita obtegere studuit ut adfirmaret debuisse ita dicere¹

44 Propertium quoniam Romanis auribus ingratum fuerit bubulci vocabulum. quasi in vocabulo potius quam in re positum sit si bubulci commemorationem cultam Propertii poesin hic minus decere existimamus, aut quasi Propertius, si bubulcum nollet, Anchisam non potuerit nullo ambiguitatis periculo simpliciter dicere pastorem. nuperrime Robertus Vngerus in analectis Propertianis p. 18 adsumpto ex interpolatis codicibus pronomine (solet enim vir πολυμαθέστατος certissimas artis criticae regulas non numquam minus attendere) ita scribendum esse pronuntiavit, *Quamvis te Ida, parens, pastorem dicat amasse Atque inter pecudes accubuisse deam*. verum nobis quidem illa Veneris genetricis adpellatio hic minime apta esse videtur: quod si quis aliter sentiat, illud certum est, Propertium in proximis distichis a narratione ad apostrophē pulchre transire, illic autem apostrophē putidam esse orationemque moleste interrumpere. quae de reliquis versibus Vngerus disseruit tacere praestat. nobis ea quae apud Propertium secuntur emendandi viam aperire videntur. adparet enim eum modestiorem narrationem, qualis in hymno Homérico est, exemplo fortasse molliculi alicuius poetae Alexandrini ita exornasse ut nymphas silenos ipsumque Bacchum amoris illius testes fuisse fingeret. cum hoc invento versus illi aptissime congruent, si duabus litteris mutatis ita scribimus, *Quamvis Ida PALAM pastorem dicat amasse Atque inter pecudes accubuisse deam*.

Similiter alius carminis obscura et depravata verba ad notam et quae recte a Propertio commemorari potuerit fabulam revocanda esse censuimus. de qua re ut hic disputemus ora-

tionis etiam quadam similitudine admonemur: iterum enim poetam schemate illo quod ἀπὸ xεivoῦ dicimus usum esse intellegimus. nam alterius et vicesimae libri quarti elegiae initium hoc est,

*Frigida tam multos placuit tibi Cysicus annos,
Tulle, Propontiaca qua fluit Isthmos aqua;
Dindymus, et sacrae fabricata iuvenae Cybebae,
raptorisque tulit qua via Ditis equos,
5 si te forte iuvant Helles Athamantidos urbes,
nec desiderio, Tulle, movere meo,
tu licet adspicias caelum omne Atlanta gerentem,
sectaque Persea Phorcidos ora manu,
Geryonae stabula et luctantum in pulvere signa
10 Herculis Antaeique, Hesperidumque choros,
tuque tuo Colchum propellas remige Phasin,
Peliacaeque trabis totum iter ipse legas,
qua rudis Argoa natat inter saxa columba
in faciem prorae pinus adacta novae,
15 et sis qua Ortygia et visenda est ora Caystri
et qua septenas temperat unda vias;¹
omnia Romanae cedent miracula terrae:
12
natura hic posuit quidquid ubique fuit.*

versum illum in quo de Ortygia dictum est ita ut fecimus scribendam esse in musei philologici a Welckero et Ritschelio editi tomo in p. 450 ss. [supra i 456.] demonstratum est: postea vir quidam doctissimus certae emendationi turpe vitium addendum esse putavit. non minus autem falluntur qui alterum distichon cum primo coniungunt, disiungunt a sequentibus; quo oratio et cogitatio poetae prorsus pervertitur. immo primi duo versus a reliquis separandi sunt, proximo disticho longa versuum inter se conexorum series incohatur, verba autem haec, *Si te forte iuvant*, schemate ἀπὸ xεivoῦ et eadem illa quam supra tetigimus anticipatione explicanda sunt. sed tertius versiculus in libris ita scriptus est ut plane nequeat intellegi. habet enim uterque codex non *sacrae* sed *sacra*, tum *inventae*, denique Neapolitanus *cybele*, Groninganus *cybelae*. quod supra posuimus Isaaco Vossio debetur, qui de his versibus in commentariis Catalhianis p. 464 dixit. verum Vossii coniecturam et alius et ipsi adeo Lachmanno placere potuisse valde miramur: nititur enim disputa-

tione prorsus perversa, in qua refellenda commorari non opus est, cum Ioachimus Marquardtus in libro quem de Cyzico scripsit p. 97 ss. omnes Vossii errores rectissime refutaverit, Nicandrearum verborum Ἄρκτον ὑπ' ὀμφαλόεσσαν interpretationem falsissimam, Arcti et Dindymi confusionem, taurobolia ad Propertii tempora temere translata. sed quod ipse vir doctissimus Puccii excerptis fidem habuit Propertiumque ita scripsisse putavit, *Dindyma qua Argivum fabricata iuventa Cybebae*, hoc vero minime probamus. mirum est enim Argivos dici non sacrarium Dindymenum sed ipsa Dindyma matri deorum fabricatos esse. deinde quid in Puccii sive Vallae codice scriptum fuerit incertum est. nam adscripsit quidem Puccius haec, *Dindima qua argivum fabricata iuventa cybele est*, sed simul etiam *sacrae* adscripsit: unde hoc in codice Vallae fuisse suspicamur, illud coniecturam esse aut ipsius Puccii aut alius Itali qui Strabonem legerat. atque ad haec Puccii verba, 'Delubrum dindimenae cibeles supra Cyzicon,' Antonius Perreius haec addidit, 'erat positum ab Argonautis. Strabo.' verum sive in codice Vallae inventum est sive postea excogitatum, coniecturam prodit apertissime. Hertzbergius cum antea Vossii commenta inprobasset boumque effigies quas nummi Cyziceni habent ad Proserpinae cultum, ut par erat, rettulisse videatur, postea maluit Klauseni quibusdam opinationibus fidem habere et admirabilia, nequid gravius dicamus, ipse comminisci. unum tamen est quod perspexit, sacram pro sancta Cybelen nequaquam dici potuisse. nobis idem Strabo a quo Italus ille in difficillimo versu auxilium petiit veri inveniendi viam monstrare videtur, sed ut plenior narratio adscisci debeat. Strabo enim libro xii p. 575 in Cyzici descriptione haec habet, τῆς δὲ πόλεως τὸ μὲν ἔστιν ἐν ἐπιπέδῳ, τὸ δὲ πρὸς ὄρει· καλεῖται δ' Ἄρκτων ὄρος. ὑπέρκειται δ' ἄλλο Δίνδυμον μονοφυές, ἰσρὸν ἔχον τῆς Δινδυμήνης μητρὸς θεῶν, ἴδρυμα τῶν Ἀργωναυτῶν. (schol. Clem. Al. p. 96 ἐν Δινδύμῳ δὲ ὄρει τῆς Κυζικοῦ φαίνονται οἱ Ἀργωναῦται τὴν Ῥέαν ἐξευμενίζόμενοι ἄγαλμα αὐτῆς ἐκ παλαιοῦ ξύλου ἀμπελίνου κατασκευάσαντες.) uberius rem narrat Apollonius Rhodius i 1112 ss. Τοῖσι δὲ Μακριάδες σκοπιαὶ καὶ πᾶσα περαιῆ Θρηκίης ἐνὶ χερσὶν ἑαῖς προυφαίνετ' ἰδέσθαι· φαίνετο δ' ἡρώεν στόμα Βοσπόρου ἧδὲ κολῶναι Μυσίαι· ἐκ δ' ἐτέρης ποταμοῦ ῥόος Αἰσήποιο Ἄστου τε καὶ πεδίων Νηπήιον Ἀδρηστείης. Ἔσκε δὲ τι στιβαρὸν στύπος ἀμπέλου ἔντροφον ὕλη, Πρόχνη γεράν-

δρυον· τὸ μὲν ἔκταμον, ὄφρα πέλοιτο Δαίμονος οὐρείης ἱερὸν βρέ-
 τας· ἔξεσε δ' Ἄργος Εὐχόσμως, καὶ δὴ μιν ἐπ' ὀκρίοντι κολωνῶ
 Ἰδρυσαν φηγοῖσιν ἐπηρεφές ἀκροτάτῃσιν, Αἶ ῥά τε πασάων πανυπέρτα-
 ται ἐρρίζωντο. Βωμὸν δ' αὖ χέραδος παρενήνεον· ἀμφὶ δὲ φύλλοις
 Στεφάμενοι δρυῖνοισι θυηπολίας ἐμέλοντο, Μητέρα Δινδυμίνην πολυ-
 πότνιαν ἀγκαλέοντες. notissima haec erant Propertio, utpote qui
 et Apollonii et Varronis Atacini carmen legerat. itaque cum
 contemplamur quae codices habent, *Dindymus et sacra fabricata*
inventa cibeles, videre nobis videmur Propertium scripsisse *Din-*
dymus et sacra fabricata & VITE CYBEBE. nam Dindymon vel
 Dindyma quin a Latino poeta Dindymus dici potuerint nulla
 causa est cur dubitemus: dixit ita Plinius naturalis historiae
 v 32. quod si quis audaciam nostram reprehendet, gaudebimus
 si protulerit quod et propius absit a codicum litteris et rei ae-
 que conveniat: interim hoc quidquid est audaciae lenissima
 alius carminis emendatione volumus compensare.

Nam persuasum nobis est maculam tollendam esse ex hoc
 pulcherrimo sextae libri ultimi elegiae exordio,

*Sacra facit vates: sint ora faventia sacris,
 et cadat ante meos icta iuvenca focos.*

*cera Philetaeis certet Romana corymbis,
 et Cyrenaeas urna ministret aquas.*

*costum molle date et blandi mihi turis honores
 terque focum circa laneus orbis eat.*

*spargite me lymphis, carmenque recentibus aris
 tibia Mygdoniis libet eburna cadis.*

in venustissimis versibus unum vocabulum cerae vehementer
 displicet, propter nullam aliam causam quam hanc gravissimam
 quod tabulae ceratae, qua carmen significari putant, commemora-
 tio allegoriae concinnitatem inopportune turbat ac prorsus evertit.
 intellexit hoc Iosephus Scaliger, qui 'cera' inquit 'hic locum non
 habet, neque scriptio.' itaque *serta* scribendum esse coniecit,
 apte sane, sed mutatione non tam probabili ut non debeat leniori,
 si inveniri possit, cedere. minuitur etiam probabilitas, si prae-
 terea *certent* scribimus; si *certet* servamus, quod Scaliger vo-
 luisse videtur nuperque Vngerus defendit, non credibile est
 Propertium rarissimo sertae singulari numero hic usurum fuisse
 ubi ipsa res pluralem commendabat. quare potius duabus litte-
 ris in unam contractis scribimus *ARA Philetaeis certet Romana*

corymbis. ne in nota re multa inutiliter congeramus, unum tantum ipsius Propertii versum adscribimus (im 40 49), *inde* 14 *coronatas ubi ture piaveris aras.* quod focus simul commemoratur et quattuor interiectis versibus ararum mentio redit, neminem offendet nisi qui et Propertium et omnino veterem poesin ignorat.

Sed de Propertio dicere infinitum est, angustis autem finibus hoc prooemiorum genus circumscribitur. itaque non moramur vos diutius, iuvenes carissimi, sed convertimus nos ad indicandam uberrimam scholarum hibernarum copiam. quibus ita utimini ut industriam praeceptorum vestra industria exaequetis.

INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1855.

Q. Valerii Catulli, de quo non nulla disputare volumus, carmina ne Augusto quidem imperante, qua aetate poesis Latinae forma et species paullatim mutata erat, non fuisse studiose lectitata memorabilibus aliquot argumentis potest demonstrari. quorum unum ex Sosipatri Charisii institutionum grammaticarum libro primo sumimus, ubi haec leguntur cap. 18 § 10, *hos pugillares et masculino genere et semper pluraliter dicas, sicut Asinius in Valerium, quia pugillus est qui plures tabellas continet in seriem sutas. attamen haec pugillaria saepius neutraliter dicit idem Catullus in hendecasyllabis. item Laberius singulariter hoc pugillar dicit.* qui primus Charisii institutiones edidit Pierius Cyminius obscuriores codicis Neapolitani litteras non satis adsecutus erat: dedit enim *sicut Asinius inue* et deinde post vacuum spatium *qui pugillus est* et cetera. explevit haec Putschius (p. 75) ita, *sicut Asinius in Valerium lib. 1.* atque illud quidem *in Valerium* etsi nobis non constat unde sumptum sit, verum tamen est: nam Henricus Keilius, cuius eximiae in explorandis veteribus libris sollertiae tuto confidimus, docuit nos se in libro Neapolitano *in ualer* legisse et esse has litteras certas, tum aliquot litteras dispici non posse, neque tamen plus scriptum fuisse videri quam *in ualerium*, atque hunc fuisse versiculi finem. itaque libri primi commemoratio quam Putschius addidit reicienda est. *) deinde *sitas* scripserunt Pierius et qui eum secuti sunt Fabricius atque Putschius: Niebuhrius dubitasse videtur utrum *satas* an *sutas* in codice scriptum esset; sed *sutas*, quod verum est, Keilio perspicuum fuit. tum in codice ea leguntur quae supra posuimus, nisi quod *idem catulus* in *indecasyllabis* scriptum

*) [Sumpta est ex schedis Cauchianis. cf. H. Keil in praefatione Charisii sui XXIV sqq. et 608.]

est, in nomine autem Laberii, pro quo Pierius spatium reliquit, hae tantum quinque litterae *laber* cognoscuntur, reliquae in fine versus evanuerunt, neque vero plus scriptum fuit quam *laberius*. mutaverunt haec Fabricius et Putschius ita ut uterque duos Catulli versiculos adiceret, Putschius autem praeterea scriberet *item Laberius in Piscatore*. scilicet Ianus Dousa, qui quae in exemplari suo Charisii adnotaverat a Putschio codex Dousae dicuntur, sumpsit hoc ex incerti scriptoris commentariolo quod dicitur de orthographia, in quo haec leguntur p. 2796 P. *pugillares et masculino genere et semper pluraliter dicas, quia pugillus est qui plures tabulas continet. item Laberius in Piscatore singulariter hoc pugillar dixit. pugillarium vocabulo Catullus¹ in eis quae habemus carminibus semel usus est, cum dixit iocum me putat esse moecha turpis Et negat mihi nostra reddituram Pugillaria, si pati potestis. itaque quod Charisius narrat saepius eum in hendecasyllabis pugillaria dixisse, aut ad alia carmina quae perierunt pertinet aut, quod veri multo est similis, neglegentia et error grammatici subest: nam pugillaria sane semel in illo carmine (42) Catullus dixit, sed quinquiens codicillos. de Asinii autem in Valerium libro quae homines docti protulerunt expendere nihil attinet, cum omnes id neglexerint quod nobis videtur ante oculos positum esse. nam qui fieri potuit ut a grammatico idem Catullus diceretur, nisi aliqua eius significatio antea facta erat? quare quod antea legitur Asinius in Valerium, id ita interpretamur ut Asinium aliquid de Valerio Catullo scripsisse dicamus. nam Henricum Meyerum, qui in oratorum Romanorum fragmentis p. 499 non monito lectore ita scripsit, attamen haec pugillaria saepius neutraliter dicit, item Catullus in hendecasyllabis, quoniam inepte fecit, non morabimur. Asinium autem illum existimamus non esse alium quam C. Asinium Cn. f. Polionem, primum saeculi sui virum, quem a grammaticis studiis non magis quam M. Valerium Messallam Corvinum abhorruisse constat. nam ab Atteio philologo eum familiariter cultum praeceptisque de ratione scribendi instructum esse Suetonius scribit in grammaticis; Aristium Fuscum, Horatii amicum, quem grammaticum doctissimum fuisse in scholiis Cruquianis ad sermonum 19 61 adnotatum est, de grammatica quaestione ad eum scripsisse ex particula commentarii alicuius ab Eichenfeldio in analectis grammaticis p. 452 edita adparet, quam ita scribendam esse alias*

dictum est [*post Gratium p. 40.*], est enim nunc genus dilatandi verba quae 10 litteris finiuntur, de quo Aristi Fusci grammatici est liber ad Asinium Polionem, rectius dici veniebam salliebam leniebam molliebam quam venibam sallibam lenibam mollibam. namque venio prima correpta veniebam, rursus prima producta venibam, non veniebam, audio audiebam, audeo audebam. solebant autem illo tempore homines docti libros suos non facile aliis inscribere quam quorum studia a disputatis rebus non essent aliena, contra atque hodie multos videmus aut favoris captandi aut gratiae referendae causa quae scripserunt eis dicare quos praevident nullum versiculum lecturos esse. sed Asinius otii partem consumpsit in exagitandis eis quae a claris scriptoribus vitiose dicta esse putabat. commemorat enim librum eius quo Sallustii scripta reprehendit Suetonius in grammaticis (cap. 10), Gellius noctium Atticarum x 26 epistulam quam ad Plancum scripsit, in qua epistula vituperavit quod Sallustius in primo historiarum maris transitum transmissumque navibus factum transgressum adpellaverat eosque qui fretum transmiserant transgressos dixerat: *nam transgressus inquit a transgrediendo dicitur idque ipsum ab ingressu et a pedum gradu adpellatum.* rectissime autem Gellius nimium translati verbi fastidium contemnit. deinde notum est quod Quintilianus libro xii 4 22 scripsit Asinium utrumque, id est Polionem et filium eius Gallum, vitia orationis quibus Ciceronem laborasse putarunt inimice pluribus locis insecutos esse. denique in T. Livio Polionem quandam Patavinitatem inesse putavisse¹ satis decantatum est. quae Patavinitas⁵ qualis fuerit multi indagare studuerunt: sed frustra is labor suscipitur. neque enim nos qui sero vivimus subtiliora discrimina quibus urbana oratio a non urbana distabat intellegere possumus neque quisquam nisi in ea lingua in qua natus est percipit si paullulum peregrini sermonis admiscetur. praeterea cum ea consideramus quae Gellius ex illa Asinii epistula attulit, magnopere verendum esse videtur ne senex sane egregius sed paullo morosior etiam de Livii oratione fastidiose et cum quadam cavillatione iudicaverit. illud autem certum est, non recte eruditissimum virum Godofredum Bernhardum in historia litterarum Latinarum p. 545 censere Polionem Patavinitatem Livii non in sermone eius vocabulorumque delectu deprehendisse, sed in scholastica quadam et a civili scientia non satis instructa loqua-

citate. refragatur huic opinioni Quintilianus, qui libro i 5 55 *peregrina porro inquit ex omnibus prope dixerim gentibus, ut homines, ut instituta etiam multa, venerunt. taceo de Tuscis et Sabinis et Praenestinis quoque: nam ut eorum sermone utentem Vectium Lucilius insectatur, quem ad modum Pollio deprehendit in Livio Patavinitatem; licet omnia Italica pro Romanis habeam.* tum libro viii 4 3 ita loquitur, et in T. Livio, *mirae facundiae viro, putat inesse Pollio Asinius quandam Patavinitatem. quare, si fieri potest, et verba omnia et vox huius alumnum urbis oleant, ut oratio Romana plane videatur, non civitate donata.* ex quibus simul adparet non rectius Bernhardium p. 234 suspicari Polionem in conventu aliquo recitandi declamandive causa facto Livium reprehendisse: immo in aliquo libro eum Livii orationem tetigisse ostendit quod *putat* dixit Quintilianus praesenti tempore. itaque qui vitia sermonis insectabatur et de Sallustio librum conscripsit, eum non mirabimur etiam de Catullo aliquem commentarium fecisse in eoque commentario, cum ille *pugillaria* dixisset, *pugillares* potius dicendum esse docuisse. quam ob rem non adsentimur Rudolfo Thorbeckio, qui in egregia commentatione quam de Asinio Polione scripsit p. 124 Asinii in Valerium librum grammatici alicuius fuisse putavit, non clari illius Polionis. immo non prorsus separabimus Asinium Polionem a grammaticis neque quod Charisius p. 64 P. scribit Asinium pariter atque Aelium Stilonem in Nelei carmine *puer* feminino genere dictum esse putare, cum Varro *puera* probet, ad alium hominem tuto referemus. non magis autem liquet cur ab Asinio arcendum sit quod Priscianus habet libro x p. 888 P. *nanciscor etiam nactum facit absque n, ut Probo et Capro et Pollioni et Plinio placet.* num Asinius ut de Catullo ita etiam de Vergilii Aeneide aliquid commentatus sit disputare hic nolumus, ne nimium a Catullo aberremus: negavit factum esse Theodorus Bergkius in ephemeride studiorum antiquitatis anno MDCCCXXXV p. 120, sed suspicionibus eius quantumvis ingeniosis quaestio minime profligata est.

De Catullo igitur, ut ad hunc redeamus, quid Asinius Polio iudicaverit praeter factam, ut videtur, ab eo unius vocabuli reprehensionem nescimus; quamquam vellemus scire, praesertim cum iuvenis iuvenem novisset: admirati sunt Catullum duo temporum Augusti poetae, non illi quidem antiquarii, sed novae poesis studiosi, alter Lygdamus, mediocris homo, alter ingenio-

sissimus omnium poetarum Latinorum Ovidius. et Lygdamus quidem in elegia vi (v. 39 ss.) hos versus habet,

*Gnosia, Theseae quondam periuria linguae
flevisti ignoto sola relictæ mari:
sic cecinit pro te doctus, Minoi, Catullus,
ingrati referens in pia facta viri.*

idem Lygdamus quod in eodem carmine (v. 27 s.) dixit
*quid precor ah demens? venti temeraria vota
aeriae et nubes diripienda ferant,*

potest recordatus esse Catulliani carminis (30 8 s.),
*idem nunc retrahis te ac tua dicta omnia factaque
ventos inrita ferre ac nebulas aerias sinis:*

nam ventorum quidem mentio saepe fit in hac sententia, sed rarius est quod ab utroque poeta additur. similiter propter perspicuam orationis convenientiam non dubitamus quin versiculus hic Catullianus (64 58),

*inrita ventosae linquens promissa procellae,
Statio obversatus sit cum dixit Achilleidos II 286
inrita ventosae rapiebant verba procellae:*

Statium imitatus est Paulinus Nolanus carmine x v. 416,
inrita ventosae rapiunt haec vota procellae.

Verum longe quam Lygdamus fecit venustius Ovidius eiusdem carminis quo Catullus descriptionem nuptiarum Pelei et Thetidis cum Ariadnae historia coniunxit admirationem testatus est. etenim in libro fastorum tertio (v. 465 ss.) Bacchum ex India reducem formosam regis alicuius filiam secum adduxisse eamque adamasse fingit. graviter id dolet Ariadna,

*flebat amans coniunx, spatiatæ litoris curvo
edidit incultis talia verba comis.*

*'en iterum, fluctus, similis audite querellas;
en iterum lacrimas accipe, hærena, meas.
dicebam (memini) "periure et perfide Theseu!"
ille abiit: eadem crimina Bacchus habet.*

*nunc quoque "nulla viro" clamabo "femina credat:"
nomine mutato causa relata meast.'*

ingeniose Ovidius lectoribus quibus scribebat, id est hominibus elegantibus et liberaliter eruditis, pulcherrimum carmen in mentem revocavit. nam illud *periure et perfide Theseu* repetitum est ex eis quæ apud Catullum (v. 132 ss.) Ariadna dicit,

*sicine me patriis avectam, perfide, ab oris,
 perfide, deserta liquisti in litore, Theseu?
 sicine discedens neglecto numine divum
 inmemor ah devota domum periuria portas?*¹

7 quorum postrema, ut hoc strictim addamus, comparare possumus cum his Demosthenicis in oratione de falsa legatione § 220, μή πρὸς τοῖς ἄλλοις οἷς ὕβρισθε (οὐ γὰρ ἔγωγ' οἶδ' ὅ τι χρὴ λέγειν ἄλλο) καὶ ὑπὲρ ὧν οὗτοι δεδωροδοκήσασιν ὑμεῖς τὴν ἀρὰν καὶ τὴν ἐπιτορκίαν οἷχαδε εἰσενέγκησθε. pariter quae Ariadna Ovidii se nunc quoque clamaturam esse dicit, clamaverat apud Catullum (v. 143 s.),

*nunc iam nulla viro iuranti femina credat,
 nulla viri speret sermones esse fideles.*

hoc autem artificium, ut eorum quae apud antiquiorem poetam aliqua carminis persona dixerat eandem aut aliam personam recordari fingeret nobilisque poesis memoriam excitaret, Ovidio tantopere placuit ut Ennii quodam versiculo consimili plane ratione bis uteretur. etenim Varro in libro de lingua Latina vii (p. 287 Sp.) de verbis quibus poetae loca significarint dicturus incipiam hinc inquit: *Vnus erit quem tu tolles in caerula caeli Tempia*. Ennii versum esse Turnebus intellexit, primo annali eum recte adsignavit Scaliger, de qua re nunc Iohannes Vahlenus in perbono libro quo Ennianae poesis reliquias conprehendit diligentius dixit p. xxxiii. eodem autem versu Ovidium usum esse partim Turnebus partim Scaliger viderunt. nam in metamorphoseon xiiii (v. 842 ss.) Mars his verbis Iovem adloquitur,

*tu mihi concilio quondam praesente deorum
 (nam memoro memorique animo pia verba notavi)
 'unus erit quem tu tolles in caerula caeli'
 dixisti: rata sit verborum summa tuorum.*

eidem Marti in fastorum ii (v. 487 s.) haec tribuuntur,

*'unus erit quem tu tolles in caerula caeli'
 tu mihi dixisti: sint rata dicta Iovis.*

adparet autem non satis percepisse inventi Ovidiani venustatem Rudolfum Merkelium, cum in doctissima de fastis commentatione p. lxxxi Ovidium Ennio versum illum surripuisse diceret. non surripuit versus neque Ennii neque Catulli, sed praeclarorum carminum memoriam repraesentavit.

Et est sane carmen illud Catulli praeclarum atque admira-

bile, neque ullum umquam poetam Romanum Alexandrinam poe-
 sin felicius imitatum esse putamus. quae laus non minuetur,
 siquis forte pauca quaedam minus apte congruenterque dicta
 deprehenderit. veluti quod v. 178 Ariadna dicit *Idomeneusne*
petam montes?, si omnia accuratissime rimamur, neglecta esse vi-
 detur temporum ratio. Lyctios montes dicit Ariadna: nam *Lyctius*
Idomeneus vocatur a Vergilio Aeneidos III 404. verum hic Ido-
 meneus Deucalides, ut dicitur in Iliade, nepos fuit, ut narrat
 Apollodorus III 3 4, Minois, filius Deucalionis, fratris Ariadnac.
 inepte tamen vituperaremus Catullum quod poetarum iure usus
 in tali re tempora, quae in fabulis non magnopere computanda
 sunt, non nimis curiose circumspexit. ceterum genetivus ille
Idomeneus scite excogitatus est a Lachmanno in commentario
 Lucretiano p. 192, cum *Idmoneosne* vel *Idoneos ne*, quod tradi-
 tum est, ab Italis non satis recte in *Idomeneosne* mutatum esset.⁸
 sed adparet non plane certam esse emendationem: quamquam
 meliorem saltem ab ea inscitia ac temeritate non expectamus
 quae nunc in Catulli carmina grassatur. non minus autem quam
 illa Idomenei commemoratio alia carminis pars in qua non nulli
 offenderunt excusari potest. nam idem poeta qui postea in veste
 qua geniale Thetidis pulvinar tectum fuerit Ariadnam quae fluen-
 tisono prospectans litore Diae Thesea cedentem celeri cum classe
 tueretur pictam fuisse narrat Theseique navigationem multis ver-
 sibus persequitur, in principio carminis, dum Argo comme-
 morat, in qua vectum Pelea Thetis primum conspexerit, hunc
 de ea navi versum fecit, *illa rudem cursu prima imbuit Amphi-*
triten. fuerunt qui Catullum carminis convenientiam servasse
 neque omnino mare, sed Pontum Euxinum Amphitrites nomine
 designasse opinarentur: quem ad modum a Phaedro III 7 10
Argo ratis dicitur inhospitalis prima quae Ponti sinus patefecit.
 sed hoc si voluisset Catullus, cavisset orationis forma ne lectorum
 mentes in notam illam et communem memoriam incurrerent qua
 Argo prima omnium navium fuisse narrabatur. neque vero po-
 tuit velle: nam hoc statim addit, *quae simul ac rostro ventosum*
proscidit aequor Tortaque remigio spumis incanduit unda, Emer-
sere freti canenti e gurgite vultus Aequoreae monstrum Nereides
admirantes. itaque poeta eorum quae hic dixerat postea, cum
 Thesei navigationem describeret, oblitus est. sed obliviscuntur
 eorum etiam lectores, dum dulcissimi carminis varietatem secun-

tur neque singula omnia pusilla grammaticorum diligentia rimantur. in eadem re similiter sibi non constare Valerii Flacci et Orphei Argonautica Iohannes Schraderus in iuvenili de Musaei carmine commentario p. 274 s. monstravit, sed ut minus liberali iudicio uteretur. falluntur autem neque ad poesis aetates atque genera ipsiusque inconstantiae diversitatem attendunt qui similiter excusant quaecumque in Homericis carminibus inter se discrepant: quibus Homerus, quem nihilo minus vehementer admirantur, videtur non quandoque, sed saepissime dormitasse. ceterum quod Catullus et post eum alii poetae Latini (Ovidius met. i 14, Claudianus 26 337, Avienus progn. 74) mare dixerunt *Amphitriten*, non suppetunt nobis Graeca eius figurae exempla nisi eorum poetarum qui multo postea vixerunt, veluti Oppiani et Dionysii quorum ille haec habet in haliuticis, i 83 s. ἀλλὰ τριηκοσίων ὀργυιῶν ἄχρι μάλιστα Ἄνερές ἴσασίν τε καὶ ἔδρακον Ἀμφιτρίτην, 343 βοθίων ὕπερ Ἀμφιτρίτης, 422 ss. καὶ τοὶ μὲν ἀνασταίχουσ' ἐπὶ γαῖαν Ποντόθεν, ἄλλοι δ' αὖτε κατ' ἡέρος Ἀμφιτρίτην Μίσγονται, 600 κεῖνος γὰρ πάσης γλυκερώτερος Ἀμφιτρίτης Κόλπος, 649 ἀμειβόμενοι δολιχὸν δρόμον Ἀμφιτρίτης, 794 πᾶσα τότε γλαυκὴ λευκαίνεται Ἀμφιτρίτη, iii 459 χειμαρὶν πλημμυρὶς ὅταν ζέῃ Ἀμφιτρίτης, iii 677 s. τὸ δὲ πολλὸν ἐπιτρέχει Ἀμφιτρίτη Ὀλλυμένων φύσημα, v 143 ἀλεγεινὸν ἐλσεῖν τέρας Ἀμφιτρίτης, 333 βλοσυρὸν δάχος Ἀμφιτρίτης. saepius etiam Dionysius in periegesi, multo breviori carmine, ita loquitur: cuius versiculos numeris suis indicare satis est, 53 99 134 169 204 297 324 484 644 706 862 1065 (Cocondrius περὶ τρόπων iii 234 Sp.). sed hi poetae Alexandrina carmina haud dubie imitati sunt, neque Latinos poetas, quibus hae figurae paene magis quam Graecis placuisse videntur, multa in hoc genere ausos esse putamus sine Alexandrinorum poetarum exemplo. veluti quod non numquam *Tethyn* pro mari posuerunt, quem ad modum a Catullo in carmine lxxxviii 5 *ultima Tethys* dicitur,*) non habemus Graeci poetae antiquius et similis exemplum quam Archiae in anthologia Pa-

*) [Conlogit praeterea Hauptius haec exempla: Germanicus 592, Silius iii 60, v 295, xvii 243, Seneca Herc. f. 894, 1235, Hipp. 579, Med. 384, Herc. Oet. 1256, 1908, Lucanus i 554, ii 588, iv 73, v 623, vi 67, 479, x 402, Martialis ep. 8 6, Statius Theb. iv 387, Claudianus 1 35, 2 432, 5 448, 7 58, 17 50, 18 392, Ausonius Mos. 281, Avienus ar. 100, 1122, 1169, per. 31, 394, 898.]

latina vii 214, qui dixit πορθμεύσεις Τηθύος εἰς πέρατα: sed Callimachum similiter locutum esse probabile est propter Catulli versus in elegia Callimachia, *sed quamquam me nocte premunt vestigia divum, Lux autem canae Tethyi restituit.* nam paullo aliter explicandum est quod Callimachus in hymno Deliaco dixit (v. 16 ss.), ἀλλά οἱ οὐ νεμεσητὸν ἐνὶ πρώτῃσι λέγεσθαι Ὀπποσαι Ὀκεανόν τε καὶ ἐς Τιτηνίδα Τηθὺν Νῆσοι ἀολλίζονται. possumus alia addere, sed in viam redeundum est.

Itaque Catulliani illius poematis laudem istis quas tetigimus similibusque cavillationibus inminui negamus: inminueretur quodam modo poetae laus, si recte Merkelius in prolusione quam de Ovidii Ibide scripsit p. 360 statueret carmen illud a Catullo satis accurate e Graeco conversum esse. verum et hoc temere scripsit (neque enim probabilis argumentationis umbra adparet) et erravit cum hoc poema non integrum carmen, sed partem tantum longioris carminis esse sibi persuaderet. nam quod dicit hoc carmen manifesta coniunctionis cum aliis indicia ab exordio servare, a veritate prorsus abhorret. agnoscimus enim manifestum poematis initium, cum magnificos illos versus legimus, *Peliaco quondam prognatae vertice pinus Dicuntur liquidas Neptuni nasse per undas Phasidos ad fluctus et fines Aeeteos.* nullum est vestigium quod hos versus cum alio carmine olim cohaesisse significet: immo ne potuit quidem quicquam antecedere, nisi forte aliquod exordium. verum Catullus carmen nullo exordio prae-paravit, sed ab ipsa narratione incepit, ne in hac quidem re ab Alexandrinorum poetarum imitatione alienus, quem ad modum in medias res lectorem rapiunt Theocritus Heraclisci, Moschus Europae et Megarae initiis. non minus autem quam initium carminis finis eius manifestus est in praeclaris versibus quibus narratio graviter ac sententiose absolvitur. tamen prolixiori carmini, non huic epyllio, convenire ait Merkelius versum illum (24) quo poeta heroes adloquitur, *vos ego saepe meo vos carmine conpellabo.* sed hanc carminis partem non rectius intellexit quam Madvigius in adnotatis ad Ciceronis de finibus bonorum et malorum librum v p. 733 eam emendavit. leguntur in nostris libris haec,

*o nimis optato saeculorum tempore nati
heroes, salвете, deum genus, o bona mater,
vos ego saepe meo vos carmine conpellabo,*

*teque adeo eximie taedis felicibus aucte
Thessaliae columen Peleu, cui Iuppiter ipse,
ipse suos divum genitor concessit amores.*

bona illa mater intellegi nequit, non minus autem vitiosum est quod in Laurentiano codice scriptum est *matre*, sed ut a vero propius absit. etenim in scholiis Veronensibus ad Aeneidos v 80 haec adscripta sunt, *Catullus Salvete deum gens o bona matrum progenies salvete iter* —: quae sequebantur non possunt hodie legi. haec¹ igitur verba cum Lachmannus ad illud carmen Catulli, id est ad finem paginae xxxii pertinere significasset, Madvigius, ut *gentis* pro genere dictae exemplum praeter Ciceronianum et Vergilianum ostenderet, Catullum sic scripsisse dixit,

*heroes, salvete, deum gens, o bona matrum
progenies salvete iterum! vos conpellabo,*

quo facto carmen misere conciditur splendorque eius comminuitur. neque putamus Vergilium suum illud *vigilasne, deum gens Aenea* (Aen. x 228) a Catullo sumpsisse, cum multo suavior sit Catulli versus, si *genus*, quod carminum eius exemplaria habent, retinemus. perstamus autem in ea sententia quae in quaestionibus Catullianis Lipsiae anno mdcccxxxvii editis [*supra* 1 32] declarata et comparatis non nullis versibus Ciris, inepti carminis, sed ad emendandam Catulli poesin non inutilis, stabilita est. ni mirum haec existimamus esse Catulliana,

*o nimis optato saeculorum tempore nati
heroes, salvete, deum genus, o bona matrum
progenies, salvete iterum
vos ego saepe meo vos carmine conpellabo,*

addidisse autem Catullum tertium *salvete*. nam quod is qui nuper Catulli carmina recognita a se, ut ait, sed certe non cognita, sumptibus Teubneri, bibliopolae Lipsiensis, edidit, Catullum scripsisse coniecit *adspirate canenti*, id non scripsit: perit enim hoc asyndeto orationis pulchritudo. sed cum ita Catullus heroes adloquitur, *vos ego saepe meo vos carmine conpellabo* (nam quod Bergkii alterum *vos* in *post* mutandum esse censuit, inutile est nequē tollemus venustam pronominis in concitata oratione iterationem), minime prolixius carmen significat, quae Merkelii opinio fuit, verum saepe poesi sua heroes sese celebraturum esse pollicetur. facit hoc exemplo prooemiorum Graecorum, quae finiri fere solebant altero utro horum versuum, αὐτὰρ ἐγὼ καὶ σείω

καὶ ἄλλης μνήσομ' αἰδοῦς et αὐτὰρ ἐγὼν ὕμνων τε καὶ ἄλλης μνήσομ' αἰδοῦς, sed imitata erat illam veterum hymnorum clausulam etiam poesis Alexandrina. nam Theocritus laudationem Ptolemaei his versibus concludit, χαῖρε, ἄναξ Πτολεμαῖε. σέθεν δ' ἐγὼ ἴσα καὶ ἄλλων Μνάσομαι ἡμιθέων, δοκέω δ' ἔπος οὐκ ἀπόβλητον Φθέγεσθαι ἐσομένοις· ἀρετὰν γε μὲν ἐκ Διὸς ἔξεις. *)

Carmen igitur illud Catulli et integrum poema esse contendimus et non conversum ex Graeco, sed factum imitatione epylliorum Alexandrinorum. nam cum antea plerique epici poetae Latini maxime Romanarum rerum annales scripsissent neque Alexandrinae poesis adcuratior imitatio in usu fuisset, Catulli aetate ea increbruit conpluresque poetae Alexandrinorum rationem atque consuetudinem epylliis expresserunt. veluti, ut in Catulli amicis nos contineamus, Helvius Cinna Smyrnam scripsit, carmen non ad modum longum, Licinius Calvus Io, quae et ipsa uno libro comprehensa fuisse videtur. est autem totum Catulli carmen exemplo Alexandrinae poesis factum. nam ut vestem artificiose pictam describeret permotus fortasse est Apollonii Rhodii libro primo, in quo pictum Iasonis paludamentum describitur: certius est expressisse eum Alexandrinorum poetarum 44 exemplar orationis forma versuumque numeris et ipsa totius carminis compositione. etenim quod partium eius aequabilitatem videmus non esse usque quaque concinnam, quod poeta in narratione modo conmoratur et paene verbosus est, modo breviter eam comprehendit et ad alia properat, quod aliquando degreditur a narratione atque ad eam redit, ni mirum penitus quasi hausit Alexandrinorum poetarum ingenium, quos hanc carminum inaequalitatem non devitasse sed studio quodam consecutos esse cum aliis indiciis cognoscimus, tum Callimachi hymni manifesto ostendunt. orationis Alexandrinae, ne multi simus, exemplum demonstrare volumus unum. nam quae legimus v. 238 ss. *haec mandata prius constanti mente tenentem Thesea ceu pulsae ventorum flamine nubes Aereum nivei montis liquere cacumen*, ea talem orationis formam continent qualem Latini poetae ab Alexandrinis

*) [Hauptius in scholis Catullianis postquam ad *salve ter enuntiatum* Servii auctoritate (ad Aen. v 80) usus est ita perrexit: Peerlkamp Virg. bd. 2 s. 410 *o bona matrum Progenies salve, iterum salve, bonarum*: nicht übel; aber *iterum* bei dem dritten *salve*? anders das dreimalige *gaudete* in der Ciris. Catull schrieb etwa *salve iterum, salve precanti*.]

acceperunt. consimili plane dictione Theocritus usus est cum dixit carmine xii 8 s. τόσσον ἔμ' εὐφρηνας σὺ φανείς, σκισρήν δ' ὑπὸ φηγὸν Ἑλλίου φρύγοντος ὁδοιπόρος ἔδραμον ὥς τις, quae fuerunt qui non recte intellexerent. idem dicendi genus Propertius imitatus est, comparatus ille a Lachmanno cum Catullo, iiii 44 ss., *gyrum pulsat equis, niveum latus ense revincit, Virgineumque cavo protegit aere caput, Qualis Amazonidum nudatis bellica mammis Thermodontiacis turba, lavatur, aquis.* similis etiam loquitur Horatius carm. iiii 4 42 ss., *dirus per urbes Afer ut Italas ceu flamma per taedas vel eurus per Siculas equitavit undas.* quod ad versuum numeros attinet, Alexandrina plane diligentia in hoc quoque carmine Catullus cavit nequis versus hexameter post quartum trochaeum incisus esset: in qua diligentia, quantum meminimus, solus Latinorum poetarum eum adsequitur Lygdamus. pariter Alexandrinae artis imitationem ostendit versuum qui in quinto pede spondeum habent et multitudo et magis etiam vocabulorum in quae numerose cadunt artificiosus delectus. quam artem illa aetate poetas adfectasse ea docent quae Cicero iocose scripsit ad Atticum vii 2 4, *ita belle nobis flavit ab Epiro lenissimus Onchesmites.* hunc σπονδειαζοντα si cui voles τῶν νεωτέρων pro tuo vendita. placuerunt autem Catullo eiusmodi versus tantopere ut semel (v. 78 ss.) tres continuos faceret σπονδειαζοντας. praeiverunt in hac quoque re poetae Alexandrini, Aratus v. 449 ss. 953 ss., Theocritus xxv 29 ss., Callimachus in hymno in Dianam v. 222 ss., Apollonius Rhodius iiii 4494 ss., Euphorion eis versibus de quibus Meinekius, non immemor Catulli, dixit in analectis Alexandrinis p. 62. eorundem vero poetarum artem Catullus etiam in eo sequitur quod σπονδειαζοντας suos longioribus tantum vocabulis terminat, id est tetrasyllabis et non numquam trisyllabis. ne hoc quidem intellexit is qui carmina Catulli nuper recognovit: in qua re ita versatus est ut nescias quid magis admirare, ignorantiam poesis Catullianae artisque criticae (quamquam stemmata adeo codicum Catullianorum depingit) an negligentiam opinionumque perversitatem. is igitur, cum in parte librorum hi versus (246 ss.) rectissime scripti essent, sic *funesta domus ingressus tecta paterna Morte ferox Theseus qualem Minoidi luctum Obtulerat mente inmemori talem ipse recepit* (nam in aliis libris *minoyda minoia* et similia vitia sunt), scribendum esse putavit *'Minoae vel Minoiae*, h. e. Μινώα, trium syllaba-

rum': tam docte enim loquitur. verum disyllabo vocabulo eiusmodi versum neque Catullus conclusit neque cultiorum poetarum Latinorum quisquam neque magis quisquam Alexandrinorum: de Homericis versibus nondum confecta res est. neque quod olim Dorvillius Catullum scripsisse putavit, *quali Minoida luctu Obtulerat*, repetere nuper debebat Bergkius: nam ineptum id esse proximi versiculi comparatio docere poterat. contra nulla est in Graeca dativi qui est *Minoidi* prosodia offensio, neque ipse Dorvillius inmemor fuit pentametri illius Catulliani, quem supra alia de causa adscripsimus, *lux autem canae Tethyi restituit*.

Sed Catullus dum Alexandrinae poesis formam carmine suo exprimit non unum poetam secutus est neque a docta antiquiorum imitatione abstinuit: quamquam in demonstranda imitatione superioribus saeculis interpretes nimii fuerunt. quare exempla eius non nulla quae certiora esse videntur proferre satis habebimus. itaque nobiles illos versus Homericos, ἦ, καὶ κυανέθρυν ἐπ' ὀφρύσι νῦνσε Κρονίων· Ἀμβρόσια δ' ἄρα χαῖται ἐπερρώσαντο ἄνακτος Κρατὸς ἀπ' ἀθανάτοιο· μέγαν δ' ἐλέλιξεν Ὀλυμπόν, Catullus aperte imitatus est cum haec scripsit (v. 204 ss.), *adnuat invicto caelestium numine rector, Quo tunc et tellus atque horrida contremuerunt Aequora concussitque micantia sidera mundus*: nimirum gravitatem et simplicitatem Homericī carminis scite amplificavit quo cum reliqui poematis splendore congrueret. similiter alios et pulcherrimos quidem versus non sine Homericorum versuum recordatione composuisse videtur (269 ss.), *hic, qualis flatu placidum mare matutino Horrificans zephyrus proclivas incitat undas Aurora exoriente vagi sub limina solis, Quae tarde primum clementi flamine pulsae Procedunt (leni resonant plangore cachinni), Post vento crescente magis magis increbrescunt Purpureaque procul nantes a luce refulgent, Sic ibi vestibuli linquentes regia tecta Ad se quisque vago passim pede discedebant*. in quibus versibus sic ibi, quod scriptum est in exemplari Lipsiae anno MDCCCLIII edito, sponte fit ex sic tibi quod pars librorum habet: sic tam, quod in aliis est (unde depravatum est sic tam, quod in Germanensi legitur, adscripto tamen in margine tibi), emendandi causa in archetypo supra adscriptum fuisse videtur: qui nuper sic tam ibi scripsit, ridiculus est cum tibi elisione um litterarum sine ulla dubitatione ortum esse dicit. sed Homericī versus, quos Catullo obversatos esse Achilles Statius vidit, hi

sunt (Il. III 422 ss.), ὡς δ' ὅτ' ἐν αἰγιαλῷ πολυηχέι κῦμα θαλάσσης Ὀρνυτ', ἐπασσύτερον ζεφύρου ὕπο κινήσαντος. Πόντῳ μὲν τε πρῶτα κορύσσεται, αὐτὰρ ἔπειτα Χέρσῳ ῥηγνύμενον μέγала βρέμει, ἀμφὶ δέ τ' ἄκρας Κυρτὸν ἰὸν κορυφοῦται, ἀποπτύει δ' ἄλὸς ἄχνην. Ὡς τότε ἐπασσύτεραι Δαναῶν κίνυντο φάλαγγες Νωλεμέως πόλεμόνδε. deinde quod (v. 284) pulchre dicitur Chiron flores corollis plexos attulisse, quo permulsa domus iucundo risit odore, nihil hodie similis extat his versibus hymni in Cererem (13 s.), quos Rubnkenius contulit, κηῶδει δ' ὁδμῇ πᾶς τ' οὐρανὸς εὐρύς ὕπερθεν Γαῖά τε πᾶς ἐγέλασσε καὶ ἄλμυρόν οἶδμα θαλάσσης. porro Euripidem aut alium poetam qui similiter locutus erat atque Euripides Catullum 43 his versibus (320 s.) imitatum esse suspicamur, *hae tum clarisona pellentes vellera voce Talia divino fuderunt carmine fata*. hic pellentes vellera verum esse nullo modo potest neque inscitum est quod Theodorum Heysium excogitasse Orellius narrat in eclogis poetarum Latinorum prolatumque postea etiam a Bergkio est, *vellentes vellera*. tamen veremur ne illud paronomasiae genus ab hoc quidem carmine alienum sit videturque nobis probabilius esse *pectentes vellera*, in quod Achilles Statius incidit. verum Statius suum illud *pectentes* non recte confirmare studuit versu Vergiliano (georg. II 424) *velleraque ut foliis depectant tenuia Seres*: is enim alienus est, accurate autem congruit quod Euripides in Oresta (v. 42) dicit, ᾧ στέμματα ξήνας' ὅτ' ἐπέκλωσεν θεὰ ἔριν: aegre enim caremus ὅτε particula quam Godofredus Hermannus addidit. videtur autem verbi quod est ξαίνειν non insolens fuisse liberior usus. nam ut Euripides illud ad nendi negotium transtulit ita etiam ad texturam translatum esse notis exemplis constat Aristophanis et Dionysii periegetae. quorum ille in avibus (v. 827 s.) haec habet, λιπαρὸν τὸ χρῆμα τῆς πολέως. τίς δαὶ θεὸς Πολιοῦχος ἔσται; τῷ ξανοῦμεν τὸν πέπλον; Dionysii autem hi sunt versus (755 ss.), αἰόλα δὲ ξαίνοντες ἐρήμης ἄνθεα γαίης Εἴματα τεύχουσιν πολυδαίδαλα, τιμήντα, Εἰδόμενα χροίῃ λειμωνίδος ἄνθει ποίης. neque vero Catullus cum *pectentes vellera* de nentibus dicit insolentius graecissat quam hoc versu (18), *nutricum tenus extantes e gurgite cano*: quod ut diceret permovisse eum videtur Graecorum sermo, quibus τίτθαι et nutrices sunt et mammae. ut deinde alia omittamus, cum poeta Venerem sic adloquitur (v. 96), *quaeque regis Golgos quaeque Idalium frondosum*, nemo est quin Theocritii illius versiculi re-

cordetur, δέσποιν', ἀ Γολγῳς τε καὶ Ἰθάλιον ἐφίλασας. denique memorabilem Graeci carminis imitationem haec continent (v. 110 s.), *sic domito saevum prostravit corpore Theseus Neququam vanis iactantem cornua ventis*. ne hic quidem ille qui Catulli carmina nuper recognovit ridiculus esse noluit: confider enim dicit se vidisse inter hos duos versus aliquid excidisse; quippe nomen deesse quocum *saevum* et *iactantem* coniungamus. non putaverat Catullus se inventurum esse lectorem tam perspicacem. sed alterum versum Iosephus Scaliger recte comparavit cum Graeco versu qui in epistulis Ciceronis ad Atticum legitur, πολλὰ μάτην κεράεσσιν ἐς ἡέρα θυμήναντα. quem versum Alexandrini poetae esse ex oratione et numeris haud absurde colligere nobis videmur, quin ex notiore aliquo carmine sumptus sit dubitari non potest. quare erunt fortasse qui eum Hecalae Callimachiae ei parti attribuant in qua sermo erat de tauro Marathonio.

Sed Graecus hic versiculus ad aliam disputationem nos trahit, in qua finem scribendi sumus facturi. quam ut recte instituamus, de epistula illa Ciceronis accuratius dicendum est. itaque Cicero cum mense februario anni ab urbe condita dccv in Formiano esset, litteras ad Atticum dederat (epistula est libri viii quarta) in quibus graviter questus erat de Dionysio, Attici liberto, docto homine, quem secum esse voluit, ut antea eum in Asiatico itinere comitem habuerat. verum Dionysius M. Tullium neque discedentem ab urbe mense ianuario secutus erat neque litteris¹ quibus ille eum ut ad se veniret invitaverat¹¹ ita ut Ciceroni par esse videbatur responderat. M. igitur Tullius litteras ad Atticum miserat irae et indignationis plenas. interea advenerat Dionysius. itaque Cicero mansuetior factus aliam ad Atticum epistulam scripsit (viii 5), ex qua ea quae huc pertinent adscribimus. *Cum ante lucem viii kal. litteras ad te de Dionysio dedissem, vesperi ad nos eodem die venit ipse Dionysius, auctoritate tua permotus, ut suspicor. quid enim putem aliud? etsi solet eum, cum aliquid furiose fecit, paenitere. numquam autem cerritior fuit quam in hoc negotio. nam, quod ad te non scripseram, postea audiui a tertio miliario tum eum isse πολλὰ μάτην κεράεσσιν ἐς ἡέρα θυμήναντα, multa, inquam, mala eum dixisse: suo capiti, ut aiunt. sed meam mansuetudinem! conieceram in fasciculum una cum tua vementem ad illum epistulam:*

hanc ad me referri volo; nec ullam ob aliam causam Pollicem, servum a pedibus meum, Romam misi. eo autem ad te scripsi ut, si tibi forte reddita esset, mihi curares referendam, ne in illius manus perveniret. quod in principio epistolae scriptum est *de Dionysio* non legitur in codice Mediceo cuius partem Franciscus Petrarcha scripsit: nam totum ab eo scriptum esse negat Theodorus Mommsenus v. cl., qui hunc librum diligentissime excussit. sunt autem paene necessaria illa verba, quae Malaspina addenda esse censuit, cum in codicibus suis *ad te Dionysio* invenisset: illud ipsum *ad te de Dionysio* Simeon Bosius in codice Tornaesiano se legisse narrat; nam de scidis eius et libro Crusellino, quos libros addit (voluit enim scidas et codicem Crusellinum, non decurtatum, commemorare: nam scidae eadem sunt ac decurtatus), de his igitur libris postea dicemus. Mediceus liber hic depravatus est: scriptum est enim in eo, ut Mommsenus nos docuit, *Cum ante lucem VIII kal. literas ad te literas dedissem.* deinde *cerritior*, cum antea *certior* legeretur, Bosius adsecutus est coniectura egregia et necessaria, quam Lambinus merito adprobavit: quamquam ipse Bosius postea inventum suum respuit, ut erat ingenii non hebetis, sed perversi. convenit autem *cerritior* in eum qui *furiose* fecisse dicitur: de eodem Dionysio Cicero ad Atticum vi 4 42 haec scribit, *pueri* (id est Marcus et Quintus) *aiunt eum furenter irasci*, et libro viii 45 5 *ego autem illum male sanum semper putavi.* quod deinde Cicero scribit *a tertio miliario tum eum multa mala dixisse*, id quo pertineat difficile dictu est: nisi forte Dionysius discedentem ab urbe Ciceronem per partem itineris prosecutus erat. paullo post in Mediceo codice scriptum est *sed in eam mansuetudinem*, unde sponte fit quod Victorius dedit *sed meam mansuetudinem*: Bosius suos codices, id est decurtatum et Tornaesianum et Crusellinum, *sed o meam m.* habere dicit. denique *venientem ad illum epistolam* ineptissime scriptum erat: *vehementem* Ernestius dedit, perfecitque emendationem Lachmannus in commentario Lucretiano p. 133. in Graeco autem illo versu olim *θυμάλοντα* legebatur: quod Lambinus scribi posse, Bosius in scidis et Tornaesiano scriptum esse adnotaverunt *θυμήναντα*, id ipsum efficitur ex depravatis Medicei codicis litteris *πολλὰ μάτην κατεπετίνεχεράθυμειν αἷητα*. verum Bosii beneficio aliud Graecum vocabulum additum est: scripserunt enim qui post

eum has epistulas ediderunt,¹ obsequentes ei, *postea audivi a* 15
tertio milionario tum eum ῥίψαι Πολλὰ μάτην κεράσσειν ἐς ἡέρα θυ-
 μήναντα. sed ῥίψαι illud sive potius ῥῖψαι vehementer miramur
 praelatum fuisse ei vocabulo quod in Mediceo libro est. nam
 cum πολλὰ θυμήναντα recte atque eleganter dictum sit, ῥῖψαι cum
 reliquis non satis congruit, sed orationem perturbat. siquis
 autem ῥῖψαι ad alia verba Graeci poetae, quae Cicero omiserit,
 pertinuisse putat, tam insolenti et mirabili ratione Ciceronem
 Graecum carmen suae orationi adcommodasse nos quidem num-
 quam credemus. quare isse illud Medicei libri tenebimus et in
 codice Tornaesiano, ex quo ipse adfertur, peccatum esse, Bo-
 sium autem, qui ῥῖψαι haud dubie Ciceroni tribuit, ut ῥῖψαι
 πολλά idem esset atque quod deinde sequitur *multa mala dixisse*,
 Graece nugatum esse, quod saepe fecit, existimabimus.

Non dubitamus quin multi id quod diximus miraturi et
 temeritatem nobis obiecturi sint. nam ut Bosium in his Cice-
 ronis ad Atticum epistulis emendandis perverso saepe iudicio
 usum esse plerique sane consentiunt, ita fidem ei habere so-
 lent, siquid ex codicibus suis profert, et codices illos maximi
 pretii fuisse putant, non modo Orellius (ut de aliis qui ante
 eum fuerunt taceamus), sed prudens homo Sadolinus Wesen-
 bergius et ipse Nicolaus Madvigius (ad Cic. de fin. p. 203).
 adnotavit autem Bosius se ῥίψαι in codice suo decurtato inve-
 nisse: 'cum legissem' inquit 'in codice Tornaesiano ipse, statim
 conieci Ciceronem scripsisse ῥίψαι, cuius meae coniecturae Lam-
 binum tum admonui. sed is eam sibi adscripsit. postea vero
 omnibus litteris exaratum reperi in decurtato ῥίψαι.' de Cru-
 sellii libro tacet. decurtatum illum in praefatione dicit se ante
 annos quindecim (id est anno fere MDLXV) a gregario milite con-
 parasse ex bibliothecae cuiusdam sacrae direptione tamquam e
 periculosissimo naufragio servatum; defuisse autem ei alicubi
 integras paginas totosque ultimos duos libros. accuratius in eis
 quae ad haec verba XIII 49 4, *assentiris enim*, adnotavit 'hoc
 loco' inquit 'defecerunt scidae nostrae, magno studiosorum om-
 nium detrimento.' lamentabilius etiam in scriptis adnotationi-
 bus, de quibus mox dicemus, loquitur. postquam enim *assen-*
tiris in decurtato et Crusellino esse dixit (in edita adnotatione
 'lego' inquit 'ex Crusellino *assentiris*'), haec addit, 'hic defece-
 runt scidae nostrae. quam iacturam ego tanti existimo ut reli-

quam partem huius libri et integros duos sequentes ut erant in eo exemplari descripti auro contra si liceret redemptos velim.' de Crusellino libro haec habet in praefatione, 'adiutus sum praeterea codice quodam excuso Lugduni, qui olim fuerat Petri Crusellii, medici apud nostrates celeberrimi; ad cuius libri oras doctus ille vir varias lectiones appinxerat, a se, ut ipse dicebat, diligentissime et summa fide e vetustissimo et castigatissimo libro Novioduni descriptas.' hos igitur codices hodie ita aestimare solent ut primo loco ponant decurtatum, secundo Crusellinum, tertio Tornaesianum, quo Lambinus ante Bosium usus est, denique quarto Mediceum. mirum est autem codicibus illis decurtato et Crusellino neminem diffisum esse. nam praeter vera aut probabilia, quae plerumque talia sunt ut con-
 16 iectura facile inveniri potuerint, profertur ex eis multa valde mirabilia, ex quibus deinde Bosius ea quae vera putat lenissima unius aut paucarum litterarum mutatione elicere solet, partim specie probabilia, partim absurda, praesertim Graeca, sed ut vix meliora ex librorum illorum scriptura efficere possis. et facit hoc Bosius quasi gradatim: nam inter emendationem eius scripturamque codicis Crusellini id quod e scidis profert fere medium est. sed quod homines docti, si diligentius attendissent, dudum suspicari poterant, codices illos Bósii decurtatum et Crusellinum nullos umquam fuisse, sed commentum eos esse Bosium fraude et fallacia, id ut non suspicari sed liquido confirmare possimus Theodori Mommseni industriae atque intelligentiae debemus.

Etenim Mommsenus ante hos decem annos Lutetiae Parisiorum codicem regium 8538 A diligenter excussit, quo codice continentur Simeonis Bosii animadversiones in libros septem posteriores epistularum ad Atticum, non quas postea edidit, sed quales primum conscripserat. eas si cum editis conparamus, mendacium fraudulentum hominis adparet: tam saepe longe alia ex duobus illis libris protulit quam quae postea in edito commentario eis adscripsit. scilicet alias alio tempore coniecturas fecit. ne autem quae breviter significavimus temere dixisse Bosioque iniuriam fecisse videamur, volumus ea exemplis declarare neque paucissimis, ut ne error et negligentia Bosii habeatur quae fraus eius fuit et perfidia, neque nimium multis, ne lectores nos iudicio suo diffidere existiment. itaque libro x

ep. 6 Bosii editio haec habet, *De Quinto filio, fit a me quidem sedulo; nosti reliqua.* in quibus *fit a me* ex decurtato se sumpsisse dicit, cum in omnibus excusis depravate esset *ita me*, id quod in Mediceo codice scriptum est. ad priora verba haec adnotat in editis animadversionibus, 'in scidis est *De Q. F.* unde natus est error eorum qui has notas interpretati sunt *de Quinto fratre.* ego sane verissimam existimo hanc scripturam, *De Quinto filio*, quam diserte refert Crusellinus.' alia olim eius opinio fuerat aliaque in libris illis scripta erant. nam in ineditis adnotationibus 'in scidis' inquit 'compendio exaratum est *de Q. frat.* quod ego interpretor *de Quinto fratris*, facile enim subauditur *filio.* Victorius legit *de Q. filio*, quam scripturam in meis non reperio.' in proxima epistula (x 7) edidit *nec tamen in acie, sed Melitae, aut alio in loco simili oppidulo, futurum puto*, neque quicquam de libris suis in editis animadversionibus addidit: in illis Parisiensibus scripserat haec, '*me*, quod deerat in vulgatis post *tamen*, reposuimus ex schedis,' sed delevit ea postea. scilicet Lambinus *me* addiderat. deinde x 44 4 in Mediceo libro et priore Victorii editione scriptum est *deitine et de sorore quae scribis molesta sunt*: in inpressis exemplaribus praeter illud Victorianum *de itinere et* legebatur. Bosius in edito commentario libros Tornaesianum Huraltinum Crusellinum cum Victoriana scriptura consentire, in decurtato autem scriptum esse ait ΔΕΙ ΤΙΝΕ ΕΤΙ, unde fecit δεῖ τιθήνης ἔτι, quod ineptum est: in scriptis adnotationibus decurtato tribuit ΔΕΙ ΤΙΤΙΝΕ, Crusellino *de ititne*, conicitque scribendum esse δεῖ τιθήνη: sic enim scripsit. mox ep. 42 2 Mommsenus in Mediceo libro legit *sed satis lacrimis.* ΠΑΡΟΤΛΕΥΤΕΟΝ igitur et occulte in aliquam onera-
47 riam correndum, unde Victorius παραπλευτέον fecit. Bosius in editis adnotationibus Tornaesianum et Crusellinum habuisse dicit ΠΑΡΑ ΟΤΛΕΥΤΕΟΝ, decurtatum ΠΑΡΟΡΑ ΟΤΛΕΥΤΕΟΝ, ipse inepte scribit πάρωρα ὀτλητέον. aliter narrat in ineditis, 'veteres codices παραθλειτεον. fortasse παραθλευτεον.' in eiusdem epistulae fine in Mediceo libro scripta haec sunt, *est enim indolens (indoles olim inpressi). modo aliquod hoc sit* ΠΘΟΣ ΑΚΙΜΟΑΟΝ, similiaque Victorius dedit. Bosius edidit ἡθος διδαχῇ ἀλωτόν, aitque in Tornaesiano et Crusellino fuisse ΑΚΙ ΑΛΛΟΑΟΝ, in scidis ΔΑΧΙΑΑΟΑΟΝ. aliud et ineptius commentum in ineditis praeparaverat, in quibus Tornaesianum dicit habere ακιμολον,


scidas ἀκηαλοδον, conicitque scribendum esse ἀκῆ ἄδολον. libro xi ep. 9 (§ 2), ubi scriptum erat *cessimus vel potius parui*, Bosius recte fortasse emendavit *cessi meis*, addiditque se scriptum repperisse in scidis *cessim iis*, in Tornaesiano *cessim his*. in ineditis male coniecit scribendum esse *cessi vi iis*, idque ita praemuniit ut diceret in scidis esse *cessi in iis*, in Tornaesiano *cessim his*, in Crusellino *cessi ut iis*. ad epistolam 12 (§ 1) in impresso commentario adnotat 'edidi *Nilo meo*, ut referebat decurtatus. nam alii libri hic misere corrupti sunt.' in inedito Crusellinum habere ait *ilomeo*, Tornaesianum *lomeo*, de decurtato tacet. in epistula 14 (§ 3) Iohannes Fridericus Gronovius egregie scripsit *ad Minucium Tarentum scribam*, cum in Mediceo aliisque codicibus et impressis non nullis exemplaribus legeretur *parentum*, in editionibus Ascensiana altera, Cratandriana, Victorianis *parentem*. Bosius in edito commentario ita nugatur, 'mei omnes manuscripti, praeter decurtatum, hic habent *Ad Minucium parentem*; quomodo in vulgatis legitur. at in decurtato pro *parentem* exaratum est *parantem*. unde conieci Cicero- nem scripsisse *pariantem*, id est pares facientem rationes accepti et expensi.' aliter ei antea visum fuerat: nam in ineditis Tornaesianum quidem habere scribit *parentem*, sed decurtatum *perotem*, scribendum autem ait *per Erotem*. in epistula 17 (§ 1) Mediceus liber et impressi veteres haec habent, *pro ea quam ad modum consolandis scripsisti .P. tanta eo me scripsisse quae tu ipse intelligis responderi potuisse*. olim correctum est *consolantis*: deinde *putato ea me scripsisse* Lambini emendatio est. Bosius in edito commentario scidas habere dicit *pro ea quam ad modum consolantis scripsisti pro tanta tato me scripsisse*: unde haec fecit, *pro ea quam ad modum consolantis scripsisti κραύτατα, putato me scripsisse* etc. Graeca ei etiam antea placuerant, sed ineptiora. nam in ineditis illis dicit in scidis esse *pro ea quam admodum consolandis scripsisti protanta oeu me scripsisse*, ipse haec profert absurda, *pro ea, quam ad modum consolantis scripsisti, κραύτατα οἴου me scripsisse*. itaque postea paullum resipuit: sed simul etiam scidarum illud *oeu* aliquo miraculo in *tato* mutatum est. sed persequamur praestigiatores. ad epistolam igitur 25 (§ 3) haec adnotat in edito commentario 'proferam scripturam veterum codicum, ut videant lectores nimiumne mihi indulserim in lectione nostra inde procudenda. Tornaes-

sianus haec ita referebat, *Quod ad te iam pridem de testamento scripsi apud epistolas velim, ut possim aduersas: decurtatus sic, Quod ad te iam pridem de testamento scripsi apud epistolas ve-* 18 *lim, ut possim aduertas. emendavi, Quod ad te iam pridem de testamento scripsi, apud εὐπιστον illas velim; ut possint aduertas.* videant sane lectores nimiumne sibi indulserit. nam olim in adnotatione inedita haec scripserat, *'Tornaesianus apud epistolas velim ut possim aduersas, decurtatus opus de epistolas velim ut possim aduertas. nos scripsimus, ὅπου δὲ πιστῶς illas velim ut possint aduertas.'* libro XII in fine epistulae 44 haec dedit, *Piliam angi veta: satis solitus es moerere pro omnibus, ex fide decurtati, ut ait. non summa fides est decurtati, libri varii semper et mutabilis. etenim in ineditis Bosius ita scripserat, 'decurtatus angi vetabatis solitus est moerore ei pro omn. emendavimus Piliam angi veta, βαθὺς solitus est moeror ei prae omnibus.'* in epistula 28 (§ 2) non inscite scripsit *fuit meum quidem iam pridem rem publicam lugere; quod faciebam, sed mitius. erat enim ubi acquiescerem.* addit autem *'Tornaesianus intus: decurtatus mitius, optime.'* in adnotatione inedita Tornaesianum et Crusellinum et decurtatum habere ait *sed intus erat ubi acquiescerem, idque probat.* in fine epistulae 46 Victorio haec debentur, *excullo enim animo nihil agreste, nihil inhumanum est: Mediceus exco habet. scribendum esse excullo enim in animo nuper Wesenbergius intellexit. quid Bosius? 'priscam' inquit 'lectionem manuscriptorum nostrorum exsto ita emendavi, ἔστον.'* sed antea commentum suum, quod nemo non videt absurdum esse, libro decurtato adscribere voluerat: nam inedita eius adnotatio haec est *'Tornaesianus et Crusellinus exco, ut Victorius; decurtatus ἔστον, recte.'* libro XIII ad finem epistulae 40 Bosius in edito commentario haec adnotat, *'Tornaesianus sponsor sum factus est: scidae sponsor Suni factus est: lego sponsor Sunii factus est.'* sed in adnotationibus illis ineditis haec scripserat, *'sponsor summe decurtatus. fortasse sponsor summae.'* de Tornaesiano idem quod postea narrat. in epistula 34 (§ 3) edidit *de epistola ad Caesarem, κρυβίχα.* addit in Tornaesiano esse ΚΕΚΒΙΚΑ, in decurtato et Crusellino ΚΕΚΙΒΙΚΑ. ineditus eius commentarius narrat in Tornaesiano et Crusellino esse κριχα, in decurtato κραιχα: ipse scribendum conicit *'κρηραιχα, a verbo κρηαῖν.'* in epistula 33 (§ 2) scripsit *si Plancus destinat, tum*

habet res difficultatem, ex decurtato et Crusellino, ut ait. prius haec adnotaverat, '*Crusellinus et decurtatus si Plancus destinatum habet, habet res difficultatem*, quod probamus.' in fine epistulae 42 in omnibus antiquis se legisse dicit ΕΑΥΤΗ ΜΙΑΣ ΚΟΡΔΟΥ: ipse scripsit *eia tu. μίας κόρδου*, addiditque deliramenta. aliud olim temptaverat: nam inedita adnotatio haec est. '*Tornaesianus fatur, Crusellinus fartu, decurtatus faretur. coniecimus fare tu.*' libro xv ep. 4 (§ 4) Victorius scribendum putavit *sed non cupio, quoniam cavetur Buthrotiis. rides? ast condoleo non mea potius assiduitate diligentia gratia perfici: Mediceus caretur Buthrotis habet et aps condoleo. Bosius caretur Butrotis edidit et ast condoleo*, hac addita adnotatione, '*convenit manuscriptis nostris cum Victoriano in hac lectione referenda, quoniam caretur Butrotis. et certe eam mendo vacare puto. iocatur hic Cicero in Caesarem interfectum. idcirco subiicit rides?*' deinde multa absurda loquitur. non convenerat antea libris manu scriptis
 19 aliterque insaniverat Bosius. nam inedita¹ eius adnotatio narrat in Tornaesiano esse *quoniam caretur Buthrotiis rides abscon*, in Crusellino *quoniam aquaretur Buthrotiis rides ascon*: ipse monstrose scribit *quoniam ἀπαρῇ tu Buthrotiis δερεῖς ἀσχόν*. denique epistulae 44 (§ 4) haec verba Iacobus Gronovius egregie restituit, *et habent, opinor, liberae legationes definitum tempus lege Iulia; nec facile addi potest. adeo genus legationis, ut, cum velis, introire exire liceat*. in Mediceo libro scriptum est *potest adeo genus*: inpressa quaedam exemplaria vetustiora habent *potest. idque adeo genus*, interpolatione recenti et manifesta. Bosius in edito commentario sic loquitur, '*haec ita referebat Crusellinus, nec facile addi potest ad idque adeo genus legationis: quae in hunc modum correxi, nec facile addi potest ad id, quod ad deos, genus legationis. votivam legationem vocat genus legationis ad deos.*' in adnotatione inedita primum eam scripturam in qua est *idque adeo* explicare temptavit; deinde, cum non succederet, delevit quae scripserat et haec adnotavit, '*vulg. et Tornaesianus idque adeo, Crusellinus idque ad te eo. em. idque ad θεῶν.*' sed iterum his deletis eandem coniecturam retinuit, Crusellinum scripsit habere *idque ad θεο*. deprehendimus hominem in ipsa mendacorum officina.

Possumus multa addere, sed satis disputasse videmur de Bosio. quare in posterum eis quae ex Tornaesiano codice pro-

tulit, quem etiam Lambinus vidit, utemur quidem, sed caute; quae decurtatum et Crusellinum habere narravit, ea partim coniecturas eius, partim muniendarum coniecturarum causa ficta esse tenebimus. vos autem, iuvenes carissimi quos ad scholas aestivas invitamus, vel hoc exemplo moniti mementote duraturam laudem in litteris non magis quam in communi vita fraudibus comparari posse.



INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1855.

Magnam indicamus scholarum quae per proximam hiemem habebuntur copiam eamque disciplinarum et varietate et amplitudine tam insignem ut nulla nostra commendatione indigeat, praesertim cum minime verendum sit ne studiosorum iuvenum industria, quam adhuc cum magna nostra laetitia experti sumus, deferbeat atque languescat. neque scribuntur haec prooemia ut conlaudentur quae satis commendantur utilitate sua aut incitentur quos per se ipsos alacres fore confidimus, sed ut longae enumerationi aliqua ex ipsis litteris petita gratia accedat. itaque hodie de Graecorum aliquot poetarum versibus nondum recte emendatis disputabimus.

1. Apud Gellium noctium Atticarum II 23 versus leguntur ex Menandri Plocio desumpti sedecim, depravati illi a librariis sui que tam dissimiles facti ut non sit mirandum nondum eos totos in pristinam formam reductos esse. ac postremos quidem sex versus nolumus hic attingere, cum undecimus, cui aliquot syllabae desunt, non videatur posse certo complemento restitui, eorum autem quae de sexto decimo homines docti commenti sunt pleraque ne ferri quidem possint, veri simile nihil sit, neque nos probabilem verborum perperam scriptorum emendationem invenerimus. sed priores decem versiculos probabiliter restituere posse nobis videmur. itaque de his ita dicemus ut in confutandis aliorum opinionibus non commoremur, sed ex ipsis quae traditae sunt litteris Menandream orationem eliciamus. traditas autem litteras ut accurate cognosceremus Martini Hertzii officiosa humanitate factum est. qui inter permulta quae diligentissime excussit noctium Atticarum exemplaria duo reperit quibus in his Graecis versibus uti possemus, codices Vaticanum (3452) et Vrbinatem (309): nam in Rottendorfiano Graeca omnia desunt, Parisiensis hic quidem primas tantum

litteras ΕΠΙΛΗΝ habet, libri autem ab Italis saeculo quinto decimo scripti in Menandreis neque magnopere diversi sunt a Vaticano aut Vrbinati neque fidem meretur siquid in eis paullo aliter scriptum est; qualia non nulla Hertzius nobiscum communicavit. a quibus Italorum exemplaribus codex Vrbinas non distat antiquitate, utpote qui eodem saeculo scriptus est, sed fide: nam Graeca verba maioribus litteris ita exarata habet ut adpareat transcripta ea esse ex libro aliquo antiquo Vaticanique codicis persimili, neque indiligenter hoc factum esse, sed ut tamen Vaticani libri auctoritati tutius pareamus. itaque hunc iure secutus Hertzius versus illos ita fere repraesentavit,¹

ἐπ' ἀμφοτέρα ΝΙΝ ἐπὶ κληρος ΗΚ
 ΜΕΛΛΑ ΕἰΝΚΑΤΕΤΔΕΞΕΙ ΚΑΤΕΙΡΓΑΣΑΣΑ μέγα
 καὶ περιβόητον ἔργον· ἐκ τῆς οἰκίας
 ἐξέβαλε τὴν λυποῦσαν ἣν ἐβούλετο,
 ἵν' ἀποβλέπωσι πάντες εἰς τὸ Κρωβύλης
 πρόσωπον ΗΤΕΥΝΩΕΤΟΣΤΖΔΕΜΕ γυνή
 δέσποινα καὶ τὴν ὄψιν ΩΝ ἐκτήσατο
 ὄνος ἐν πιθήκοις ΤΟΙΤΟΔΕΤΟΛΕΓΟΜΕΝΟΝ ΕΣΤΙΝ ΔΗ·
 ΤΟΥΤΟ σιωπᾶν βούλομαι τὴν νύκτα τὴν
 πολλῶν κακῶν ἀρχηγόν.

eadem maiore litterarum forma qua Hertzius ea quae aperte depravata sunt a reliquis distinxit in utroque codice scripta sunt omnia: praeterea tenendum est in neutro singulos poetae versus separatim scriptos esse, sed continuata omnia quasi prosa esset oratio. in primo versu Vrbinas 'ΕΠΙ' habet, deinde 'ΙΝΑ: scribendum esse νῦν primus vidit Iosephus Scaliger. mox Grotius aliique μέλλει καθευθέσσειν, et habet Vrbinas ΚΑΘΕΥΤΑΗΣΕΙΝ. tum quin Dorvillius recte scripserit κατείργασται non dubitamus: sed ΚΑΤΕΙΡΓΑΣΑΣΑ, quod libri habent, memorabile est propterea quod adparet κατείργασται non esse depravatum a librario qui Graecas litteras sine sermonis intellegentia imitaretur, sed κατεργάσασα factum esse antea ab aliquo homine qui Graece sciret orationemque aut de industria aut casu et ut in sententiam magis quam in litteras intentus esset conecteret. restat ut primo versiculo quod amisit restituamus. quod ut adsequeretur Augustus Meinekius impeditus esse videtur errore quodam quem forte commiserat cum primum Menandrea ederet: postea nescio quo casu non meminuit correctum esse errorem a Leonhardo Spen-

gelio. putat enim non integri versus emendationem petendam esse ex eis quae Donatus ad Terentii Heauton timorumenon u 3 104 adscripserit, *In aurem utramvis. loco proverbii, in eos qui securi et otiosi vitam ducunt. talis sententia et apud Menandrum, quae Latine sic exprimitur, In aurem utramque, quam quidem dotata est, cubet. per aurem dextram dextrum latus designat, per sinistram vero latus sinistrum.* verum Donati nulli sunt ad Heauton timorumenon commentarii, illud autem scholion ad Iohannis Calphurnii commentarium additum est ab homine qui inpresso aliquo vetere noctium Atticarum exemplari utebatur, in quibus exemplaribus versiculo Menandreo haec interpretatio adiecta est, *In aurem utramque, quandoquidem dotata est, cubet.* ostendit hoc Spengelius in eis quae anno MDCCCXXVIII de C. Caecilio Statio disputavit (ita enim hunc poetam nominat; ipse Caecilius uno Statii praenomine contentus fuit neque a quoquam umquam Gaius adpellatus est): poterat addere scholion illud a Westerhovia asterisco distinctum esse, quo signo in praefatione p. x ait se notasse quae in codice Boendermakeri et in editis vetustissimis quibusdam ad illa quae Calphurnii in editionibus vulgatis ferantur addita repperisset. non potuimus investigare unde illud scholion sumpserit: sed interpretatio illa Graecorum quae apud Gellium leguntur¹ ante aliquot saecula facta neque auctoritatem habet ullam neque quicquam inde adsumi potest quod cum Graeci versus litteris satis congruat. qui versus restituitur si tres litteras adicimus, ἐπ' ἀμφοτέρᾳ νῦν ἡπίκληρος ἡ καλὴ μέλλει καθευδῆσαι. ante ME facillime omitti potuit AAH sive potius AAE: nam saepius in his versibus E scriptum est ubi H scribi debebat, veluti ΕΠΙΚΛΗΡΟΣ addito articulo correximus. in tertio versu uterque codex ΟΙΚΕΙΑΣ habet. mox Vaticanus ΑΥΠΟΥΣΙΝΕΝ, rectius Vrbinas. tum Vrbinas ὈΙΝΑ et uterque ΑΠΟΒΑΕΠΩΣΙΝ et ΚΡΩΒΟΥΛΗΣ, nisi quod in Vrbinati o lineola transfixum est. deinde in Vrbinati libro scriptum est ΗΤΟ ΕΥΤΝΩΣΤΟΣ ΕΙΧΕ ΜΕ ΓΥΝΗ, partim rectius, partim minus emendate. putamus autem ΕΙΧΕ ΜΕ, quod etiam alia exemplaria habent, neque ita corrigi posse ut apta fiat sententia neque aliud quaerendum esse quam quod ex Vaticani libri litteris ΤΣΑΕΜΕ nullo negotio elicimus, οὗς' ἐμῇ. o omisum est quoniam c praecessit: scriptum autem fuerat ΟΥΤΣΑΕΜΕ ut antea in Vrbinati libro ὈΙΝΑ ΑΠΟΒΑΕΠΩΣΙΝ. similiter ΗΤΟ illud eiusdem libri prius fuerat ΗΤε, plene

scripta altera vocali, quae in Vaticano recte omissa est. Menandri enim haec esse existimamus, ἧ τ' εὐγνωστος οὖς' ἐμὴ γυνὴ δέσποινα. senex cum uxorem propterea ancillam expulisse dicit ut omnes ipsam intuerentur, id est nequa pulchrior oculos in se converteret (neque enim recte Grotius haec interpretatus est), eadem utitur dissimulatione atque amaritudine qua antea deformem mulierem vocaverat καλήν. deinde aliud addit: expulit, inquit, ancillam ut facile cognosceretur se esse uxorem meam potentem ac dominam. poterat simpliciter dici δέσποινα, sed γυνὴ δέσποινα et recte dictum est, ut Homericum illud πὰρ δὲ γυνὴ δέσποινα λέχος πόρσυνε καὶ εὐνήν, et fortasse paullo quam illud magnificentius. sed iterum senex redit ad uxoris deformitatem, cuius eum in primis taedet. quid dicat intellegere nobis videmur: nam ΩΝ a Grotio recte in ἦν mutatum est, neque multo incertiores esse putamus reliquorum verborum emendationem. etenim ΔΗ quod Hertzius in fine octavi versus collocavit (ΔΚ scriptum est in Vaticano codice) adiectum esse videtur emendandi causa ad ΔΕ (nam quod codex Vrbinas ΔΕΤΟ plane omittit, error est): similiter ΤΟΤΟ quod in principio proximi versus positum est additum esse putamus ut ΤΟΙΤΟ emendaretur, nisi temere inde repetitum est. certe si hoc alterum τοῦτο delemus, δὴ autem eo traicimus ubi ΔΕ scriptum est, omnia integra et plana fiunt. adscripsimus hos decem versus ut emendandos esse censuimus,

ἐπ' ἀμφοτέρα νῦν ἠπίκληρος ἡ καλή
μέλλει καθευδήσειν. κατείργασται μέγα
καὶ περιβόητον ἔργον· ἐκ τῆς οἰκίας
ἐξέβαλε τὴν λυποῦσαν ἣν ἐβούλετο,
ἵν' ἀποβλέπωσι πάντες εἰς τὸ Κρωβύλης
πρόσωπον, ἧ τ' εὐγνωστος οὖς' ἐμὴ γυνὴ
δέσποινα. καὶ τὴν ὄψιν ἣν ἐκτήσατο
ὄνος ἐν πιθήκοις τοῦτο δὲ τὸ λεγόμενον
ἔστιν. σιωπᾶν βούλομαι τὴν νύκτα τὴν
πολλῶν κακῶν ἀρχηγόν.¹

II. Eiusdem Menandri versus sesquialter in scholiis Ambrosianis ad Odysseae II 40 adscriptus est, a Buttmanno praeter unum vocabulum, de quo postea dicemus, verissime emendatus,

ἐλεύθερόν τι τολμήσαι πονεῖν,

θηρᾶν λέοντας, ὅπλα βαστάζειν.

leones in Menandrea fabula ita commemorati paene miraculo

esse possunt. itaque Meinekio, ut ingenium et doctrinam in numero habet, quae Menander minus recte dixisset arripuisse et notasse suspicatur Nausicratem, ex cuius Perside ab Athenaeo viii p. 399 hi versus adferuntur,

ἐν τῇ γὰρ Ἀττικῇ τίς εἶδε πώποτε
λέοντας ἢ τοιοῦτον ἕτερον θηρίον;
οὐ δασύποδ' εὐραῖν ἐστὶν οὐχὶ ῥάδιον.

sed haec coniectura, quamquam ingeniose facta est, non videtur posse adprobari. etenim ut omittamus nullo certo exemplo constare novae comoediae scriptores aemulos poetas atque adeo singularia eorum dicta in fabulis suis perstrinxisse, quoniam quod Terentius in Eunuchi Heauton timorumeni Phormionis prologis inscitiam Lusci Lavinii ita insectatus est ut peccata eius non nulla singillatim notaret, potest hoc sane fecisse Atticorum poetarum exemplo: igitur ut hoc omittamus, adparet Nausicratem illis versibus non potuisse Menandrum reprehendere, nisi is leones quasi in Attica venandos serio commemoraverat. verum tam ridicule Menandrum peccasse a veri similitudine prorsus abhorret. quam ob rem putabimus potius Nausicratem non tetigisse Menandrum, sed propter aliam causam illa scripsisse; quales causae multae cogitari possunt, veluti si Persidem illam aut aliam fabulae personam Persiam cum Attica regione comparare fecit: Menandri autem illa verba quomodo intellegenda sint quaeremus. in quibus ὄπλα producta priore syllaba dubitationem merito movit Meinekio in minore comicorum editione p. 4046. accedit aliud: nam postquam dictum est leones aliquem esse venaturum, frigide adicitur etiam arma eum esse gesturum, sive quis gravem armaturam intellegere mavult. nos leones illi ab Attica regione alieni alio ducunt, ni mirum ad Herculem, ut existimemus Menandrum scripsisse

ἐλεύθερόν τι τολμήσει ποναῖν,
θηρᾶν λέοντας, ῥόπαλα βαστάζειν.

enimvero fuit Menandri fabula Ψευδηρακλῆς, in qua homo vanus et gloriosus idemque, ut videtur, mollis et ignavus Herculis habitu indutus prodibat. de quo Plutarchus haec scribit in libro de amici et adulatoris discrimine p. 59, ἐν κωμῳδίᾳ Μενάνδρου Ψευδηρακλῆς πρόσεισι, ῥόπαλον κομίζων οὐ στιβαρόν οὐδ' ἰσχυρόν, ἀλλὰ χαυνόν τι πλάσμα καὶ διάκενον. videtur igitur falsus ille Hercules austeram vitam, qualem scilicet ipse ageret, commen-

dasse et praecēpisse ut iuvenes magna ingenuisque digna audent Herculemque et priorem illum et se alterum imitarentur. ad eandem fabulae partem fortasse [pertinuit versus quem Stobaeus ex falso Hercule adfert, ἀστοργίαν ἔχει τίν' ὁ σκληρὸς βίος. potuit eo uti qui refelleret quae ille iactaret.]

III. Sextus empiricus Pyrrhonearum hypotyposeon 1223 haec 7 habet, ὁ γὰρ περὶ ἐνὸς δογματίζων, ἢ προκρίνων φαντασίαν φαντασίας ὅλως κατὰ πίστιν ἢ ἀπιστίαν περὶ τινος τῶν ἀδήλων, τοῦ δογματικοῦ γίνεται χαρακτηρὸς, ὡς δηλοῖ καὶ ὁ Τίμων διὰ τῶν περὶ Ξενοφάνους αὐτῷ λεγομένων. ἐν πολλοῖς γὰρ αὐτὸν ἐπαινέσας τὸν Ξενοφάνην, ὡς καὶ τοὺς σίλλους αὐτῷ ἀναθεῖναι, ἐποίησεν αὐτὸν ὀδυρόμενον καὶ λέγοντα

ὡς καὶ ἐγὼν ὄφελον πυκινοῦ νόου ἀντιβολῆσαι
ἀμφοτερόβλεπτος· δολίῃ δ' ὁδῷ ἐξαπατήθην
πρεσβυγενῆς ἐτέων καὶ ἀπενθήριστος ἀπάσης
σκεπτοσύνης. ὅππῃ γὰρ ἐμὸν νόον εἰρύσαιμι,
εἰς ἐν ταῦτό τε πᾶν ἀνελύετο· πᾶν δ' ἐὼν αἰεὶ
πάντῃ ἀνελκόμενον μίαν εἰς φύσιν ἴσταθ' ὁμοίην.

dubitari vix posse videtur quin haec ex ea sillorum parte sumpta sint in qua parte poetam Philiastum νεκυίας Homericæ formam expressisse Meinekios pulchre demonstravit in disquisitionibus philologicis in Athenaei deipnosophistas. sed quae in tertio versu leguntur, ea intellegi non possunt. nam ἐτέων quidem Immanuel Bekkerus certa emendatione restituit, cum ἔτ' ἐὼν antea scriptum esset ineptissime, verum ἀπενθήριστος vocabulum est forma insolentius, significatione absonum. quod vocabulum quibus conatibus homines docti emendare studuerint enarrare non opus est, cum una littera mutata id quod Timon dixerat reciperasse nobis videamur. scribimus enim

πρεσβυγενῆς ἐτέων καὶ ἀπενθήριστος ἀπάσης
σκεπτοσύνης.

vocabulum hoc ἀπενθήριστος etsi nullo exemplo confirmare possumus, verbi tamen ex quo recte factum est memoriam grammatici conservarunt. Hesychius μενθηρίω, φροντίω, idemque et Photius μενθηριῶ, μεριμνήω, διατάξω. ceterum depravati vocabuli emendationem frustra nos quaesituros, fuisse putamus, nisi opportune meminissemus versiculi Panyasis quem Meinekios in analectis Alexandrinis p. 365 duabus vocibus μὲν θήρης in unam μενθήρης coniunctis eximie restituit.

III. Parthenius in narratione amatoria xiiii ex Apolline Alexandri Aetoli versus profert non una de causa memorabiles, quos quales in praeclaris illis Meinekii analectis Alexandrinis leguntur hic adscribendos curavimus, ut de non nullis dubitanter disputarem, unum vitium certa, ut videtur, emendatione tolleremus.

παῖς Ἰπποκλῆος Φοβίος Νειληιάδαο

ἔσται ἰθαιγενέων γνήσιος ἐκ πατέρων.

τῷ δ' ἄλοχος μνηστὴ δόμον ἵεται, ἧς ἔτι νύμφης

ἠλάκατ' ἐν θαλάμοις καλὸν ἐλισσομένης,

Ἀσσησοῦ βασιλῆος ἐλεύσεται ἔχγονος Ἀνθεύς,

ὄρκι' ὀμηρείης πίστ' ἐπιβωσάμενος,

πρωθήβης, ἔαρος θαλαρώτερος (οὐδὲ Μελίσσῳ

Πειρήνης τοιόνδ' ἀλφεισίβοιον ὕδωρ

θηλήσει μέγαν υἱόν, ἀφ' οὗ μέγα χάρμα Κορίνθῳ¹

8 ἔσται καὶ βριαροῖς ἄλγεα Βακχιάδαις),

Ἀνθεὺς Ἑρμείῳ ταχινῷ φίλος, ᾧ ἐπὶ νύμφῃ

μαινὰς ἄφαρ σχήσει τὸν λιθόλευστον ἔρων.

καὶ ἐκ καθαψαμένη γούνων ἀτέλεστα κομίσσαι

πέσει· ὃ δὲ Ζῆνα ξείνιον αἰδόμενος

σπονδὰς τ' ἐν Φοβίου καὶ ἄλλα ξυνεῶνα θαλάσσης,

κρήναις καὶ ποταμοῖς νίψεται ἀεικέες ἔπος.

ἧ δ' ὅταν ἀρνῆται μελεὸν γάμον ἀγλαὸς Ἀνθεύς,

δὴ τότε οἱ τεύξει μητιόεντα δόλον,

μύθοις ἐξαπαφοῦσα· λόγος δὲ οἱ ἔσσεται οὗτος·

ἄγαυλός μοι χρύσεος φρείατος ἐκ μυχάτου

νῦν ὅτ' ἀνελκόμενος διὰ μὲν κακὸν ἤρικεν οὔσον,

αὐτὸς δ' ἐς νύμφας ᾗχετ' ἐφυδριάδας·

πρὸς σὲ θεῶν, ἀλλ' εἴ μοι, ἐπεὶ καὶ πᾶσιν ἀκούω

ῥηιδίην οἶμον τοῦδ' ἔμεναι στομίου,

ἰθύσας ἀνέλοιω, τότε ἂν μέγα φίλτατος εἴης·

ᾧδε μὲν ἡ Φοβίου Νειλεΐδαο δάμαρ

φθέγγεθ'· ὃ δ' οὐ φρασθεὶς ἀπὸ μὲν Λελεγῆιον εἶμα

μητρὸς ἐῆς ἔργον θήσεται Ἑλλαμένης,

αὐτὸς δὲ σπεύδων κοῖλον καταβήσεται ἄγκος

φρείατος· ἡ δ' ἐπὶ οἱ λίρᾳ νοεῦσα γυνή

ἀμφοτέραις χεῖρεσσι मुलाच्रीडा लाान ἐνήσει·

καὶ τότε ὃ μὲν ξείνων πολλὸν ἀποτμότατος

ἡρίον ὀγκώσει τὸ μεμορμένον, ἡ δ' ὑπὸ δειρτὴν

ἀψαμένη σὺν τῷ βήσεται εἰς Ἀΐδην.

quod versu quinto legitur Ἀσσησοῦ Wesselingius in adnotatione ad Herodoti 1/49 caute non decernit virine an oppidi nomen sit. videtur tamen oppidum potius illud dici in vicinia Mileti situm, ut in patria Anthei non minus quam in aliis rebus non nullis fabula fluctuaverit: aliter enim narraverunt Aristoteles et Milesiacarum rerum scriptores, quibus ut testibus commemoratis Parthenius narrationem ita incipit, Ἐκ δὲ Ἀλικαρνασσοῦ παῖς Ἄνθεὺς ἐκ βασιλείου γένους ὁμήρευσσε παρὰ Φοβίῳ, ἐνὶ τῶν Νειλεῖδων, τότε κρατοῦντι Μιλησίων. obsidem Anthem ad Phobium venturum esse Apollo Alexandri eis verbis vaticinatur quae paullo aliter explicanda esse suspicamur atque Meinekius fecit. putavit enim ὁμηρεῖς ὅρκια πιστά fidem esse obsidibus praestandam sive obsidum iura: unde coniecit scribendum fortasse esse ἐπιβωσόμενος. nobis neque quicquam mutandum esse videtur neque illa interpretatio probabilis, cum et mirum sit dictionem illam ὅρκια πιστά a nota et HomERICA significatione detorqueri et minus expectemus eum qui aliquo venit ut obses sit dici implorare fidem quam servare et promissum persolvere. itaque ὅρκι' ὁμηρεῖς πίστ' ἐπιβωσόμενος is esse videtur qui deis testibus advocatis ius iurandum dedit se obsidem futurum esse. potuit enim, nisi fallimur, ὅρκια ἐπιβωσόμενος ea sermonis brevitate coniungi qua multa dixerunt poetae et Graeci, tragici maxime, et Latini. quod deinde additur ne Actaeonem quidem Melissi filium Antheo pulchriorem fore, agnoscimus morem Alexandrinorum poetarum, qui conparationibus et exemplis eo uti solebant ut fabularum et historiarum minus tritarum varietate carmina distinguerent atque saepe a via quasi declinantes amoena deverticula quaererent simulque eruditionem ostentarent. eius modi multa legeremus, nisi elegiae Alexandrinae praeter exiguas quasdam particulas periissent: nunc consuetudinem illam cognoscimus ex Latinorum poetarum imitatione. veluti Catullus in pulcherrima elegia quam ad M'. Allium scripsit (licebit enim perversitatem illam contemnere qua nuper et discissum est hoc carmen et alia temere effutita sunt) figurata oratione utitur ut ad paludem Pheneaeam ab Hercule siccata degredietur eamque fabulam breviter comprehendat. sed illi Alexandri versus habent quo offendant, οὐδὲ Μελίσσῳ Πειρήνης τοιόνδ' ἀλφεισίβοιον ὕδωρ θηλήσει μέγαν υἱόν, ἀφ' οὗ μέγα χάρμα Κόρινθῳ ἔσται καὶ βριαροῖς ἄλγεα Βαχχιάδαις. nam cum in codice

esset θαλήσει, recte sane Passovium scripsisse putamus θαλήσει, ut activum verbum esset similiter atque ἔθαλλεν illud Pindari Ol. III 40: sed μέγαν non intellegimus. ita enim nullo pacto dici potuit Actaeon, puer formosus et pudicus, qui non perpetravit aliquid magni, sed discerptus est cum Archias eiusque satellites eum rapere temptarent, pater autem et amici retinebant: narrant rem praeter alios Diodorus in eis quae ex octavo libro supersunt et Plutarchus in amatoriis narrationibus. itaque Meinekios, quem hoc minime fugit, θαλήσαι μέγαν coniungendum esse putavit. veremur ut hoc recte fiat. neque enim verisimile est Alexandrum, cultum atque elegantem poetam, ad θαλήσει inutile vocabulum μέγαν in eodem versu adiecisse in quo μέγα χάρμα, et hoc quidem rectissime, dicturus erat. potest scripsisse μόνον, τέρεν', alia: sed abstinemus ab emendatione, quam non putamus certam inveniri posse, cum verum vocabulum non tam litterarum depravatione obscuratum esse videatur quam quod librarius ad μέγα illud oculis aberraverat. contra quae paullo post secuntur, καί ἐ καθαφαμένη γούνων ἀτέλιστα χομίσσαι πείσαι, ea censemus emendanda esse vel potius dudum emendata rectissime. nam ut ἀτέλιστα esse possint ea quae perfici nefas est, nulla videtur esse ratio qua χομίσσαι recte dictum esse demonstretur. quam ob rem non ingeniose tantum sed vere Heynium et Iacobsium scripsisse putamus ἀθέμιστα τέλίσσαι, quod depravatum est erroris genere haud ita raro. non minus autem proxima verba emendationem postulant, ὃ δὲ Ζῆνα ξείνιον αἰδόμενος Σπονδάς τ' ἐν Φαβίου καὶ ἄλα ξυνεῶνα θαλάσσης, Κρήναις καὶ ποταμοῖς νίψет' ἀεικὲς ἔπος. nam salens participem vel consortem dici maris, quoniam id salsum est vel sal ex eo nascitur, et omnino praeposterum est et frigidum in hoc carmine, ubi maris commemoratio etiam aptius facta inutilis esset. rectissime Meinekios et mendosum putavit versiculum et futile Legrandii commentum sprevit, αἰδόμενος — ἄλα ξυνεῶνα, θαλάσση κρήναις καὶ ποταμοῖς νίψет' ἀεικὲς ἔπος. quod iure ait adeo non commendari ab elegantia ut ne a pessimo quidem poeta scribi potuerit: placuerat inficeta oratio Passovio et Schneide-
40 wino. quanto melius Brunckius¹ scribendum esse coniecit ἄλα ξυνεῶνα τραπέζης, ut saepe dicitur ἄλεις καὶ τράπεζα, de quo praeter Brunckium Iacobsius disputavit. sed hanc coniecturam, qua et Legrandius illud alterum inventum suum compensavit et

Porsonum usum esse Kiddius narrat in Porsonianis p. 257, Meinekius iure dicit omnes criticae artis fines excedere. intra quos nos continebimus cum ita scribemus, sententia non dissimili, sed mutatione aliquanto leniore,

ὁ δὲ Ζῆνα ξείνιον αἰδόμενος

σπονδάς τ' ἐν Φοβίου καὶ ἄλλα ξυνεῶνα θαλείης,

substantivo θαλείας nomine Plato usus est rei publicae viii p. 573, οἶμαι γάρ, τὸ μετὰ τοῦτο ἔρπται γίνονται παρ' αὐταῖς καὶ κῶμοι καὶ θάλειαι καὶ ἑταῖραι καὶ τὰ τοιαῦτα πάντα, nota est eximia de hoc vocabulo disputatio Lehrsii in quaestionibus epicis. denique quod in versu paenultimo legitur ἥριον ὀγκώσει τὸ μεμορμένον cum Meinekius intellexeret nullo modo significare posse *fatalem tumulum premet* aut idem esse atque ὀγκωθήσεται ἥρις, in eam adductus est sententiam ut existimaret verum esse ἥριον οἰχέσει, quod Brunckius scribendum esse coniecit. si omnia accurate rimamur, non nimis concinne congruenterque dicitur Antheus sepulcrum habitaturus, uxor autem Phobii simul cum eo in Orcum abitura esse. quamquam iure fortasse dixeris hoc esse argutari, cum veteres, quippe qui nullo dogmate adstricti erant, eas res quae ad inferos pertinent tantum obscura quadam et confusa notione comprehenderint; quo factum est ut poetae et Graeci et magis etiam Latini vocabula sepulcri rogi Orci animae umbrae aliaque similia non numquam mirabiliter permiscerent atque disparilia coniungerent. similiter igitur Pleuronius poeta facere potuit. neque tamen putamus eum οἰχέσει dixisse, sed quod scriptum est ἥριον ὀγκώσει τὸ μεμορμένον. nam quod proprie ita dicendum erat, *tum fiet ut super infelicissimo hospite fatalis tumulus in altum extruatur*, id, ut Bastius intellexit, ad ipsum Anthem translatum est, ut effecisse tumulum dicatur, id est morte sua et sepultura. quae oratio non nimis insolens est, praesertim apud talem poetam qualem Alexandrum fuisse vel paucula illa docent quae de eius carminibus reliqua sunt.

V. Musaeus Leandrum Herus adspectu obstupefactum ita describit v. 96,

εἶλε δέ μιν τότε θάμβος, ἀναιδείη, τρόμος, αἰδώς.

ἔτρεμε μὲν κραδίην, αἰδώς δέ μιν εἶχεν ἁλῶναι.

θάμβος δ' εἶδος ἄριστον, ἔρως δ' ἀπενόσφισεν αἰδῶ.

nihil in his est quod non possit intellegi neque cuiquam nata

esse videtur mendi suspicio. sed certum est poetam elegantiae et fucati adeo nitoris studiosum non potuisse scribere debile illud εἶδος ἄριστον, quod non multo nervosius est quam si dixisset ἀγαθόν. poterat dicere ἀγαστόν, sed facta mutatione etiam leniore scribimus θάμβες δ' εἶδος ἄπιστον. similiter dictum est in epigrammate ab Iacobsio in adpendicem anthologiae recepto ccxxxvii v. 12 κάλλος δ' αὖ μετὰ μοῖραν Ἀμαζόνος ἔσχεν ἄπιστον, et a Paulo silentiario in descriptione aedis Sophiae v. 446 πάλιν νόστησον, ἀοιδή, θάμβος ὅπη πανάπιστον ἰδεῖν, πανάπιστον
 11 ἀκοῦσαι. persuadebimus hanc emendationem¹ eis qui poeticae orationis usum habent et Musaeum similesque poetas probe norunt. alium eiusdem poetae versiculum emendamus non ut pulchra fiat oratio, sed ut recta. adloquitur enim Leander Hero inter alia his verbis v. 148,

σὸν δ' ἰκέτην με κόμιζε καὶ ἦν ἐθέλης παρακοίτην,
 τὸν σοι Ἔρως ἤγγρευσεν ἐοῖς βελέεσαι κιχήσας.

supplicat sane Leander puellae, sed neque quasi perpetuum supplicem se ei tradit, quod ridiculum foret, neque facile quisquam supplicem secum abducit, sed servum et pedisequum. atqui hoc ipsum Musaeus dixit, σὸν δ' ἐπέτην με κόμιζε. rarius est vocabulum, sed ut poeta rectissime eo uti potuerit. Pindarus initio carminis Pythii quinti Ὁ πλοῦτος εὐρυσθενής, ὅταν τις ὀργᾷ κεκραμένον καθαρᾷ βροτήσιος ἀνὴρ πότμου παραδόντος αὐτὸν ἀνάγῃ πολύφιλον ἐπέταν. Hesychius ἐπέται, ἀκόλουθοι, θεράποντες. feminino nomine usus est Apollonius Rhodius iii 664 τὴν δέ τις ἄφνω Μυρομένην μεσσιγγὺς ἐπιπρομολοῦσ' ἐνόησεν Δμωάων, ἣ οἱ ἐπέτις πέλε κουρίζουσα.



INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1856.

Sex. Propertii duo extant disticha eodem quo poeta vixit saeculo litteris consignata. in pariete enim basilicae Pompeianae post duos Ovidii versus hi duo Propertiani scripti sunt,

IANITOR AD DANTIS VIGILET SI PVLSAT INANIS

SVRDVS IN OBDVCTAM SOMNIET VSQVE SERAM,

qui versus ex elegia ultimi libri quinta desumpti sunt, ubi nostra exemplaria *dantes* et *pulset* habent; in alia autem parietum basilicae parte hoc distichon elegiae sextae decimae libri quarti legitur,

QVISQVIS AMATOR ERIT SCYTHIAE LICET AMBVLET ORIS

NEMO ADEO VT FERIAT BARBARVS ESSE VOLET.

atque hic quidem in nostris libris *scythicis* neque *feriat* sed melius *noceat* scriptum est. utrumque distichon litteris suis repraesentavit Christophorus Wordsworthius in inscriptionibus Pompeianis p. 7 et 49 [*C. I. L. IV 1894 et 1950*]. vellemus autem homines illos Pompeianos non his versiculis sed non nullis ex eis qui in Propertianorum carminum exemplaribus depravati sunt parietes conscribillasse. veluti paullo post alterum distichon haec secuntur, *sanguine tam parvo quis enim spargatur amantis Improbus? exclusis fit comes ipsa Venus*; in quibus quin *exclusis* mendose scriptum sit dubitare ineptum est, certam vocabuli emendationem nondum quisquam invenit: quamquam quod Lachmannus scribendum existimavit *et cursus* neque nullam habet veri similitudinem et multum certe praestat futilibus commentis quae postea ad hunc versum adscripta sunt. non mirum est autem postquam e Propertii carminibus multa menda ab Italici saeculo quinto decimo, multa proximis saeculis ab aliis et nostra aetate a Lachmanno, non nulla etiam post Lachmannum sublata sunt, tamen haud paucos versus restare quos ita ut leguntur non scriptos esse a poeta aut adseverare firmissime aut

probabiliter suspicari possimus, sed ut emendatio eorum magnam habeat difficultatem. est enim Propertius sane quam eximius Tibullumque, tenuem et simplicem poetam, ubertate et varietate, ingeniosam Ovidii levitatem veritate et pondere sententiarum, utrumque mentis inflammatione et caelesti illo instinctu sine quo Cicero grave plenumque carmen fundi posse negat longe multumque superat, sed idem non audax tantum est in figuris et verbis, verum saepe durus oratione et non numquam in conectendis sententiis subobscurus. ita fit ut haud raro dubitemus utrum minus concinna oratio¹ poetae condonanda sit an emendari debeat error librariorum, ibi autem ubi librarios errasse certum est incertior sit quam in simplicioris et tersi magis poetae carminibus emendatio. accedit exemplarium condicio, quorum quae sola certam auctoritatem habent Neapolitanum et Groninganium, eorum neutrum a mutationibus de industria factis liberum est: de qua re ante hos duodeviginti menses non nulla disputavimus. nihilo tamen minus conplura quae grammaticos adhuc fefellerunt vitia aut examinata diligentius carminis sententia aut codicibus Neapolitano et Groningano accuratius inter se conparatis et detegi et emendari possunt. ex utroque genere exemplum proposituri sumus hac scriptione. quae si doctis hominibus destinata esset, defungi possemus disputatione brevissima; nunc cum iuvenibus haec scribamus bonarum litterarum studiosis, planius omnia videntur esse explicanda.

Itaque disputabimus primum de versu aliquo elegiae libri primi tertiae decimae, quam Propertius scripsit aut dum Cynthia Baiis commorabatur, ad quam eius commorationem carmen undecimum pertinet, aut cum alio discidio ab ea esset separatus. eius elegiae hoc est initium

Tu, quod saepe soles, nostro laetabere casu,

Galle, quod abrepto solus amore vacem.

at non ipse tuas imitabor, perfide, voces:

fallere te numquam, Galle, puella velit.

3 *dum tibi deceptis augetur fama puellis,*

certus et in nullo quaeris amore moram,

perditus in quadam tardis pallescere curis

incipis et primo lapsus abire gradu.

haec erit illarum contempti poena doloris,

10 *multarum miseras exciget una vices.*

*haec tibi vulgares istos compescet amores,
nec nova quaerendo semper amicus eris.*

*haec ego non rumore malo, non augure doctus:
vidi ego: me quaeso teste negare potes?*

persequitur deinde Propertius quid viderit, ni mirum amatoriam Galli et puellae voluptatem. eandem descripsit decima eiusdem libri elegia, quam sic incepit, *O iucunda quies, primo cum testis amori Adfueram vestris conscius in lacrimis.* sed decimum illud carmen posterius scriptum est quam tertium decimum: hoc enim ad recentem Galli amorem pertinet, decimum carmen Propertius fecit postquam, ut videtur, ira aliqua amantes diviserat aut ardor puellae paulum erat refrigeratus. in versibus autem illis carminis tempore prioris quos adscripsimus unum est vocabulum in quo peccasse librarios hominesque doctos male adquievisse putamus: nam quod versu octavo scriptum erat *adire*, id Itali in *abeundi* verbum rectissime mutaverunt stultique eis non nulli nuper oblocuti sunt. sed versiculum tertium decimum negamus qualem libri praebent a Propertio scribi potuisse. quod qui solus vidit Petrus Francius¹ scripsisse poetam putavit *rumore vago*,⁵ id quod aptum est et satis probabile. Burmannus enim dum adlatis aliquot carminibus in quibus *rumor non bonus* aliaque similia dicuntur Francii suspicionem elevare sibi videtur, rem egit, ut saepe, oscitanter. nam dici posse Latine *malum rumorem* nemo dubitabit potestque id multo pluribus quam Burmanno praesto fuerunt exemplis confirmari, sed huic carmini minime convenienter dicitur. qui enim mali rumoris causa esse possit quod Gallus omissis vulgaribus amoribus uni iam puellae, ut ipse Propertius Cynthiae, deditus est eique tam pulchrae et venustae ut summis eam poeta laudibus extollat? deinde si vel maxime is rumor haberi posset malus, tamen hic inepte diceretur, ubi fama potius obscura et incerta certae rei cognitioni opponenda erat. neque vero rectius coniungeres *malo augure*, cum non *malo* dicendum esset, sed *fallaci*. itaque Propertius neque *rumorem* neque *augurem* malum dixit, sed aut levem et incertum *rumorem*, id quod Francii illud *vago* praestat, aut *rumoris* vocabulo, quod nullo epitheto indiget, nihil adiecit, sed aliter orationem conformavit. videmur autem nobis mutatione lenissima id quod Propertius scripsit restituere,

haec ego non rumore aio, non augure doctus.

littera enim quae est *i* iam in ea scriptura quam Merovingicam cursivam technici adpellant, deinde proximis saeculis saepe numero sursum producitur ita ut ab *l* littera paene nihil distet. quo factum est ut deinde *l* saepissime scriberetur ubi *i* scribendum erat. veluti in hoc ipso Propertii carmine v. 16 Neapolitanus liber propter eundem errorem *inlectis* habet, carmine 48 v. 16 *delectis*, libro II carmine 9 v. 2 *electo*. itaque qui in illo versiculo *alo* legere sibi videretur neque intellegeret scriptum potius esse *aio* velletque orationi sententiam aliquam carminique numeros suos reddere, non mirum est si *rumore malo* scripsit, ut captus erat librariorum. de eadem autem elegia cuius versiculum correximus videmur aliquid posse utiliter addere. nam postquam Propertius Gallum maximo puellae amore ardere dixit, ita pergit, si libris confidimus,

*nec mirum, cum sit Iove digna et proxima Ladae,
et Ladae partu gratior, una tribus,
illa sit Inachiis et blandior heroinis,
illa suis verbis cogat amare Iovem.*

sed hic *Iove dignae proxima Ladae* Nicolaus Heinsius verissime scripsit, quem secutus anno mcccxv Lachmannus recte ait '*dignam Iove* puellam frustra narrat, cum sequatur *Illa suis verbis cogat amare Iovem.*' non fuit enim tam pauperis ingenii Propertius ut nimis similia ita coniungeret. quas nugas Hertzbergius in hoc disticho coacervavit exponere operae pretium non est. verum Lachmannus quoque cum tres dici Ledam cum Helena et Clytaemnestra putavit, lapsus est per errorem. nam qui puellam modo Ladae proximam dixerat non potuit sic continuo eandem eadem Leda gratiorem dicere. vera carminis interpretatio, quam, nisi fallimur, etiam Lachmannus postea invenit, haec est ut Ladae partum tres eius filias esse intellegamus. etenim¹ Agamemno Euripidius in Iphigenia in Aulide v. 49 haec dicit, ἐγένοντο Λήδα Θεοτιάδι τρεῖς παρθένοι, Φοίβη, Κλυταιμνήστρα τ' ἑμὴ ξυνάορος, Ἑλένη τε. Euripidem pariter ac Propertius secutus est imitator Ovidii in epistula Hermionae v. 75 ss. rapta, inquit, Helena omnia luctus, Omnia solliciti plena timoris erant. Flebat avus Phoebeque soror fratresque gemelli, Orabat superos Leda suumque Iovem. codices ibi *phoebeque* habent, quod quomodo corrigendum esset Meziriacus et Heinsius intellexerunt.

Hinc ad aliud Propertii carmen nos convertimus, in quo

quae vulgo leguntur intellegi possunt et vera videri, Propertium autem longe aliter scripsisse neglecta adhuc vestigia quae in codicibus insunt manifesto docent possumusque egregii carminis nitidiorem orationem recipere. nam egregia profecto est elegia ultimi libri tertia, cuius primos versus adscribimus.

Haec Arethusa suo mittit mandata Lycotae,

cum totiens absis, si potes esse meus.

siqua tamen tibi lecturo pars oblita deerit,

haec erit e lacrimis facta litura meis:

5 *aut siqua incerto fallet te littera tractu,*

signa meae dextrae iam morientis erunt.

te modo viderunt iteratos Bactra per ortus,

te modo munito Neuricus hostis equo,

Hibernique Getae, pictoque Britannia curru,

10 *ustus et eoa discolor Indus aqua.*

haecne marita fides et pactae sunt mihi noctes,

cum rudis urgenti bracchia victa dedi?

pulchra omnia, neque paene ultimus versus^r per se magnopere displicet traiecto verbo quod est *sunt*. sed *sunt* illud in nullo cuius aliqua fides est codice legitur: additum est in exemplari Regiensi a Lepido, unde Berqaldus elegantiae studiosus hunc versum ita conformavit, *haecne marita fides, hae pactae sunt mihi noctes*. in Groningano codice aliisque non nullis libris versiculo non pleno legitur *haecne marita fides et pactae mihi noctes*. id deinde Itali, quorum conatus libri nulla fide digni continent, alii aliter conplere studuerunt, partim commentis rudibus et ineptis, ut in non nullis codicibus scriptum est *et pacatae mihi noctes*, partim melius, quale est *hae num pactae mihi noctes*. quibus praestaret quod Lachmanno in mentem venit, *hae pactae a te mihi noctes*, nisi illud etiam *mihi* olim non lectum esse Neapolitanus liber ostenderet, in quo hic versus ita scriptus est, *haecne marita fides et parce avia noctes*. et *parce* quidem quin nihil aliud sit quam quod in Groningano libro recte scriptum est *pactae* non videtur posse dubitari; quod idem Groninganus liber habet *mihi*, id pro litteris illis *avia*, quae intellegi nequeunt, similive mendo rudi emendandi carminis conatu substitutum esse et per se credibile est (neque enim ex *mihi* fieri potuit *avia*) et manifestum erit si ex illis Neapolitani exemplaris litteris ea elicientur quae Propertio dignissima sunt. quid multa? scripsit poeta^l

- 7 *haecne merita fides et pactae IN SAVIA noctes,
 cum rudis urgenti bracchia victa dedi?*

similis oratio est libro III 20 25, *qui pactas in foedera ruperit aras*, de quo versu Lachmannus rectissime iudicavit. *savii* autem vocabulo Propertius utitur libro III 29 39, *dixit, et opposita propellens savia dextra Prosiluit in laxa nixa pedem solea*.

Miraturi fortasse non nulli sunt quod hoc adiecerimus, usum esse Propertium *savii* vocabulo. desinent mirari cum didicerint Ovidium in tot versuum milibus creberrimaque osculorum commemoratione illud alterum vocabulum nusquam posuisse. sed volumus hunc locum accuratius explicare. itaque notum est quo discrimine grammatici haec vocabula separaverint. quorum Donatus ad Terentii Eunuchum III 2 3 haec adscripsit, *tria sunt osculandi genera, osculum scilicet, basium et savium. oscula officiorum sunt, basia pudicorum affectuum, savia libidinum vel amorum*. Servius autem ad Vergilianum illud Aen. I 256 *oscula libavit natae* haec adnotavit, *leviter tetigit. et sciendum osculum religionis esse, savium voluptatis*. ita exemplar Petri Danielis: in aliis haec addita sunt, *quamvis quidam osculum filiis dari, uxori basium, scorto savium dicant: cum quibus conspirant differentiae Isidori, inter osculum et pacem. pacem amicis, filiis osculum dari dicimus, uxoribus basium, scorto savium. item osculum caritatis est, basium blanditiae, savium voluptatis. quod quidam etiam versibus his distinxit, Basia coniugibus, sed et oscula dantur amicis, Savia lascivis miscentur grata labellis*. eadem aut similia in compluribus medii quod dicitur aevi glossariis inveniuntur. quae persequi nolumus, cum tota illa distinctio vacillet et claudicet. nam et osculi vocabulum generalius est et basia non pudicorum tantum adfectuum sunt et rursum savia etiam pudica. neque suavitatis significationem in *savii* vocabulo mentibus Romanorum continenter observatam esse exempla docent: quamquam a *suavi* haud dubie *savium* dictum est, extrita u littera, quam antiquiores libri non solent addere. recte igitur Nonius p. 424 *osculum inquit et savium, his intellectibus discernuntur quod ab ore osculum, savium a suavitate dicitur*. Varro de vita p. R. I. *ideoque hoc ab ore dicitur osculum, non a suavitate, unde savium, quod simile sit savunt*: ubi primi Varronis libri numerum addendum esse Rothius coniecit. sed depravatum est ultimum Varronis verbum, neque quae olim temptata

sunt probari possunt: putamus Varronem scripsisse unde *savium* quod simile sit *savillo*. quodsi ita scripsit, non nimis scite vocabuli originem definivit: sed constat eum in etymologia saepe similiter peccasse. *savillum* autem, quod ex farina caseo melle ovo miscebatur, ubi percoctum erat melle unguebatur papaver-que infriabatur, ut e Catonis rei rusticae capite lxxxiii discimus, aut a *suavi* pariter atque *savium* dictum est aut fortasse ab ipso *savio*, quem ad modum nostri pistorum dulciarii *basia* faciunt. *savii* *saviandique* verbis antiquiores poetae et scriptores non minus usi sunt quam verbis osculi et osculandi. itaque *savium* apud Plautum saepe legitur, praetereaque in *Bacchidum* versibus 416 et 420 a Godofredo Hermanno *suavisaviatio* pulchre restituta est idemque vocabulum, quod in *Bacchisin* plane necessarium est, Ritschellius *Pseuduli* versui 65 reddendum esse vidit ubi libri pariter atque illic habent *iocus ludus sermo suavis saviatio*. finxit igitur Plautus hoc vocabulum aut accepit antea fictum eiusdem vocis quasi geminatione. non dissimilia sunt *χαλιχαλώνη*, ut Bekkerus scripsit in puellari cantico a Polluce vnu 425 adlato, tum Aristophanis illud *πονῶπόνηρος* in *Vespis* v. 466 et in *Lysistrata* v. 350: nam sic rectius scribi videtur quam *πόνῳ πονηρός*, censetque idem Bergkii in poetis lyricis 2 p. 4030. similia porro quodam modo sunt Doricum *αἶταυτος* et Theotiscum *selpselpo* et quod Reinmarus Zuternensis dixit p. 447^b *nu rât wie wir diz wiltwilde gelücke behalden, daz ez sich niht von uns zücke* et Philippi Zeseni *schlagschläge* in *Simone* p. 403. possumus alia addere, sed in viam redeundum est. *savium* igitur dixit Statius Caecilius in *Plocio* (versibus apud Ribbeckium 460 et 464), Terentianus Thraso in *Eunucho* m 2 2 Thaidem ita adloquitur, *o Thais mea, Meum savium, quid agitur?* dixerunt *saviare* L. Pomponius in *Munda* (v. 84 Ribb.), Novius in *Quaestione* (v. 83). deinde Catullus *savia* habet lxxvii 8, lxxviii 4, *saviolum* lxxxviii 2 44, *saviari* viii 9, xxxv 42. ex Sisennae *Milesiarum* libro xiii Charisius p. 475 haec adfert, *nisi comminus excidisset 'quanti dantur?' 'tanti' inquit Olumpias; simul hoc dicens savium dedit, ut scilicet subsonaret quanti preti.* tum M. Tullius Cicero *Bruti* cap. 44 de L. Bruto haec dicit, *qui de matre savianda ex oraculo Apollinis tam acute arguteque conieceroit*, in qua narratione Livius 1 56 osculi vocabulo utitur. sed idem Cicero in *epistulis ad Atticum* xvi 44 haec scripsit, *Atticae, quoniam, quod optimum in*

pueris est, hilarula est, meis verbis saviū des, videturque idem vocabulum fuisse in epigrammate quo Plinius epistularum iiii 4 Ciceronem questum esse narrat *quod fraude mala frustratus amantem Paucula cenato sibi debita savia Tiro Tempore nocturno subtraxerit*. etiam *saviandi* verbo Cicero utitur in epistulis ad Atticum xvi 3, *Atticam nostram cupio absentem saviari*. Q. autem Cicero ad Tironem scripsit ep. ad fam. xvi 27 *ego vos a. d. iiii kal. videbo tuosque oculos, etiamsi te veniens in medio foro videro, dissaviabor*. verum paullatim haec ex cultiore sermone remota sunt et retenta solum *osculum* deductaque ex eo vocabula, contra quam apud nos factum est: nam quod Goethius in iuvenili carmine dixit *ein m̄dulchen*, id hodierni poetae sermoni vulgari aut ridiculo relinunt. post Catullum *savia* invenimus in carmine catalectorum Vergilianorum quinto v. 34, quod carmen antiqui sermonis speciem refert; tum *saviū* dixit Horatius, sed semel et in iambis, iiii 24. praeterea neque Horatius neque Vergilius his vocabulis usi sunt neque magis Tibullus aut Lygdamus aut, ut diximus, Ovidius. itaque Propertius cum bis diceret *savia*, non continuit se in cultissimi qui illa aetate doctis placebat sermonis finibus, quos omnino aliquotiens neglexit. sed invaluit vocabulorum illorum contemptio. nam post Propertium eorum poetarum quorum carmina habemus, si recte meminimus, nullus eis usus est, nisi quod amicus Gellii, οὐκ ἄρουνος, ut ait, adolescens, in interpretatione epigrammatis Platonici haec posuit, antiquam fortasse sermonis formam quaerens, *Dum semihulco savio Meo puellum savior*: leguntur illa noctium Atticarum xviii 9 14. neque¹ minus scriptores ab illis vocibus abstinuerunt praeter antiquarios, Gellium Frontonem Appuleium. itaque Gellius ipse *saviari* habet iiii 45, *saviationes* xviii 2. Frontonis quae huc pertinent transcribimus ex exemplaribus ab Angelo Maio Romae anno MDCCCXXXVI editis. scribit igitur ad M. Caesarem libro ii p. 28 [25 Naber.] *vale, domine, et matri saviū da cum epistulam dabis, quo libentius legat*. idem vocabulum restituendum est libro iiii p. 82 [74 N.] *scis ut in omnibus argentariis mensulis, perguleis, taberneis, protecteis, vestibulis, fenestris, usquequaque, ubique, imagines vestrae sint volgo propositae, male illae quidem pictae pleraeque et crassa, lutea immo Minerva fictae sculptae, cum interim numquam tua imago tam dissimilis ad oculos meos in itinere accidit ut non ex ore meo excusserit rictum osculei et*

somnum: haec enim sententiam accipient si scribemus *rictum osculei et saviuM*. *saviandi* verbum in eadem pagina invenitur, nam *periculum est ne ea re filia tua commota (ut est gravis et prisca femina) poscenti mihi manus et plantas ad saviandum ea causa iratior subtrahat aut gravatius porrigat*; tum in epistula ad Verum p. 439 [136 N.], *morem denique saviandi arbitror honori eloquentiae datum*, et libro I ad amicos p. 207 [182 N.], *uvarum avidissimus est: primum denique hunc cibum degluttivit nec cessavit per totos paene dies aut lingua lambere uvam aut labris saviari aut gingivis lacescere ac ludicrari*. denique libro ad M. Caesarem III p. 54 [43 N.] in codice haec scripta sunt, *ego vero etiam litterulas tuas dis. amo*: Fronto scripsit *DISSAVIO*, activa verbi forma, ut *saviare* ex Pomponio et Novio attulimus, *consaviare* ex Appuleio adferemus. cogitavit de hoc verbo etiam Maius, sed ut inutilia temptaret. postremo Appuleius *saviuM* habet metamorphoseon II p. 449 Elm., III p. 435, IIII p. 454, VIII p. 227, X p. 249, in apologia p. 279, *saviolum* met. II p. 449, *saviari* eadem pagina et libro IIII p. 456, X p. 249, *consaviari* libro II p. 420, *consaviare* VI p. 482. tertium vocabulum *basium* et quae inde fiunt non conparent ante Catullum, qui *basia* dixit carmine V 7 43, VII 9, XVI 42, LXXXVIII 46, *basiationes* VII, 4, *basiare* VII 9, VIII 48, XXXVIII 2 3. deinde *basia* sunt apud Phaedrum V 8 28, apud Petronium c. 24 p. 56 Hadr., c. 23 p. 64, c. 24 p. 67, c. 34 p. 95, c. 86 p. 349, c. 440 p. 384. idem Petronius *basiola* habet c. 85 p. 348, *basiare* c. 48 p. 54, c. 20 p. 67, c. 60 p. 232, c. 64 p. 247, c. 69 p. 264, c. 74 p. 284, c. 75 p. 285, c. 85 p. 347, c. 135 p. 489, *perbasiare* c. 44 p. 144. tum *basia* bis dixit Iuvenalis, IIII 448 et VI 384. deinde *basiorum* et *basiandi* vocabula imprimis amavit Martialis ususque eis multo frequentius est quam *osculo*; *basiationes* habet II 23, VII 95, *basiatores* XI 98. tum *basiare* Fronto dixit ad M. Caesarem libro II p. 36 [26 N.] et ipse M. Caesar p. 39 [29 N.], item Appuleius met. II p. 469, idemque *basiola* libro X p. 248. denique apud Marcellum empiricum c. 8 hoc incantamentum est, *os Gorgonis basio*. est autem *basium* fortasse peregrinum; certe Latina stirpe caret: neque tempore valde antiquo in urbanum sermonem receptum esse videtur; aliter enim Plautus vix eo abstinuisset. sed postremis linguae Latinae temporibus in ore vulgi praevaluisse inde certo colligitur quod in eas linguas quae

ex Latina natae sunt migravit. Italorum est enim *bagio* vel *bacio*,
 40 Provincialium *bais*, Hispanorum *beso*,¹ Lusitanorum *beijo*, et quae
 inde fiunt verba: verbi quod est *baiser* infinitivo Galli pro sub-
 stantivo nomine utuntur, similiterque Itali non numquam dicunt
il baciare.

Quae postremo diximus adiecta a nobis sunt non quasi nova
 et incognita essent, sed ut data hac occasione iuvenes, quibus
 haec scribimus, moneremus ne in perquirenda Latini sermonis
 varietate earum linguarum quae ex Latina ortae sunt compara-
 tionem omittant: qua neglecta factum est non numquam ut vel
 doctissimi homines in errorem inducerentur. accidisse id puta-
 mus Friderico Ritschelio in ea disputatione quam Musei philo-
 logici sui tomo viii p. 458 inseruit. nam quod Plautus in Tru-
 culento v 56 dixit, *melius te minis certare mecum quam minaciis*,
 existimat Ritscheliu*s minaciarum* vocabulum Plautum ut verbis
 luderet finxisse ioci licentia, transtulisse autem id vocabulum
 veteres quosdam Plautinarum fabularum non tam correctores
 quam corruptores ex hoc versu in duos alios eiusdem poetae
 versiculos. nam in Milite ii 4 24, ubi in libris vulgatis scriptum
 est *non mihi possunt minaciis tuis hisce oculi fodiri*, quem ver-
 sum Godofredus Hermannus meliorem reddidit scribendo *non*
possunt tuis minaciis hie oculi mi excodiri, cum liber palimpsestus
minis tuis habeat itemque *excodiri*, vetus autem Camerarii codex
possunt mihi et uterque *hisce oculis*, adparere fallaciam qua *mi-*
naciis inlatum sit: scribendum enim esse *non possunt mihi minis*
tuis hisce oculis excodiri adgnosendasque vetustas nominativo-
 rum formas *hisce oculis*. deinde in Rudente iii 5 46 cum olim
 legeretur *minacias ego istas floeci non facio tuas*, Reizium recte
 scripsisse *minas*, quod in palimpsesto sit *minacias ego flocci non*
faciam tuas, in eo *faciam* quidem conservatum esse ex antiquo
 et probo exemplari, sed *istas* deletum esse ab eo qui versum
 quem *minaciarum* vocabulo depravatum accepisset aliquo modo
 emendare vellet. quod nobis lubricum esse videtur genus dispu-
 tandi. nam in Militia quidem versu palimpsesti libri auctoritati
 minime repugnamus, nisi quod nullam causam esse videbimus
 cur *minaciis* potius ex Truculenti versu quam ex vulgari ser-
 mone sumptum putemus: sed eundem librum etiam in Rudente
 sequendum esse existimamus. etsi enim Ritscheliu*s* prudenter
 multisque exemplis docuit ne ab hoc quidem libro errores abesse

librariorumque aut grammaticorum commenta, tamen sine gravissima causa eius auctoritas non videtur esse contemnenda, ne Plautinarum fabularum emendationis, praeclare a Ritschelio incohatae sed multifariam ambiguae, difficultas augeatur et omnia fiant incertissima. putamus autem hic sine causa contemni. nam ut ab *audaci contumaci efficaci fallaci pellaci pertinaci pervicaci* fiunt *audacia contumacia efficacia fallacia pellacia pertinacia pervicacia*, a *tenaci* Ennianum *tenacia*, Ausonianum *procacia* a *pro-caci*, ita non mirum est si a *minaci* dicebantur *minaciae*, non ioco Plautino sed vulgi consuetudine: nam plurali numero similes sunt *fallaciae*. neque potest illud vocabulum Plautus finxisse. quid enim? putabimusne ex uno versu singularique ioco Plauti transire potuisse in eas linguas omnes quae ex Latina originem duxerunt? atqui Italicum est *minaceia*, Provinciale *menassa*, Hispanum *amenaza*, Gallicum *menace*. itaque existimabimus potius⁴¹ sumpto ex ore vulgi vocabulo Plautum in Truculento usum esse necessario, commode in Rudente.

Parva sunt quae disputavimus, ut fere fit in grammaticis quaestionibus, et exiguum quasi specimen praebent ex una parte litterarum quarum ingens ambitus aestivarum scholarum enumeratione, cui ista praemisimus, adumbratur. eis scholis vos, iuvenes carissimi, ita usuros esse speramus ut assiduitatem et diligentiam vestram non desideremus.

~~~~~

## INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1856.

**N**e grammaticarum quas semestrium scholarum indicibus praeponere solemus disputationum continuatione non intermissa tedium adferamus lectoribus, siquos tamen omnino nanciscimur lectores, mutata non numquam illa commentandi consuetudine in lucem proferemus quae antiqua aetate scripta diu delituerunt neque cum hominibus litteratis sine aliqua eorum utilitate videntur posse communicari. itaque hodie vetustas epistulas duas edimus quae ad litterarum Latinarum historiam accuratius cognoscendam non nihil conferunt. quarum altera ad Ciceronem, altera ad Livium pertinet.

Ciceronis igitur epistularum familiarium libri sedecim nullo hodie, ut videtur, antiquiore exemplari continentur quam codice bibliothecae Laurentianae, qui saeculo, ut docti aestimant, undecimo scriptus est. eum codicem cum a Francisco Petrarca inventum esse inter omnes constet, ubi indagaverit homo eruditorum veterum librorum studiosissimus non satis testatum est. nam Flavius quidem Blondus in Italia illustrata (p. 346 ed. Bas.) de Petrarca haec habet, "ipse enim . . . epistolas Ciceronis Lentulo inscriptas Vercellis reperisse gloriatus est" (incipit autem illud epistularum corpus, quod nominibus comprehendere solemus non traditis sed excogitatis, ab epistulis ad P. Lentulum scriptis); verum unde Blondus id quod dicit sumpserit nescimus neque in editis Petrarcae libris quicquam de invento Vercellis epistularum Ciceronis codice legitur, ut Blondus usus esse videatur litteris aliquibus Petrarcae quae hodie aut perierunt aut cum multis aliis latent: quamquam potest Blondus id quod narrat ab aliquo Petrarcae familiarium accepisse; ipse enim Petrarca quarto decimo antequam Blondus nasceretur anno mortuus est. verum Bandinius in catalogo codicum Latinorum bibliothecae Laurentianae t. II p. 466 errasse Blondum ait; constare enim ex epi-

stula a Coluccio Salutato ad Pasquinum de Capellis scripta, quae in codice MCCXXXVIII marchionis Gabrielis Riccardii insit, eductas illas Ciceronis epistulas esse e latebris non tam Vercellensis quam Veronensis ecclesiae. has Coluccii litteras ut edere possimus debemus Theodori Mommseni benevolentiae, qui eas ex codice illo bibliothecae Riccardianae, in qua nunc numero est DCCCLXXXVIII, a se descriptas nobiscum communicavit. de Coluccio ut quicquam addamus non opus est, cum pervulgata sit egregii hominis fama; de Pasquino Cremonensi, cancellario Ioannis Galeatii Vicecomitis, ducis Mediolanensis, comitis Virtutum, ut a regione quadam quam possidebat Gallica dicebatur, nihil commemorare possumus nisi quod in miscellaneorum ex mss. libris bibliothecae collegii Romani societatis Iesu tomo I anno MDCLIII edito p. 403 ss. non nulla de eo dicuntur. litterarum igitur illarum Coluccii exemplar hoc est.<sup>1</sup>

“Pasquino de Capellis, cancellario comitis Virtutum. 4

Nescio, vir insignis, frater optime et amice carissime, nescio siquidem unde sumam initium. tanto etenim me munere felicitasti quod vix prae gaudio apud me sim, et scribere gestienti nunc referendarum gratiarum officium se ingerit, nunc tam excellentis doni tui, quo non solum voti compos, sed beatus effectus sum, commendatio subit, nunc moveor ut tecum explicem quanta consolatione delibutus sim legens quas misisti tam munifice tamque liberaliter epistolas Ciceronis. quodlibet enim horum adeo infinitum est adeoque vires transcendit meas quod nec possum mente concipere nec valeo stili mei ariditate, quo tamen soleo satis exprimere quod in mentem inciderit, enarrare. nuncque demum expertus sum longe facilius esse parvam materiam extendere quam maximam sic ut expedit adimplere. in hac siquidem semper aliquid desiderat auditor et lector, in illa vero videtur quicquid adducitur redundare. qualiter enim dignas tibi gratias non dicam referam (hoc quidem, quod rei est, supra mortalium potentiam esse reor), sed, quod in verbis residet, debitas gratias agam? fateor, mi Pasquine, adeo me undique superatum quod facto nequeam digna referre nec agens verbo gratias magnitudinem tui muneris exaequare. quod igitur affectionis est, habebo tibi gratias, ut si quid unquam rependerim aut egerim gratiarum, perpeti tamen affectu semper habeam quod referre, quandocunque se facultas dederit, sim obnoxius et pa-

ratus. tu me, quod summis semper desideriis concupivi, fecisti Tullianis epistolis locupletem, amplitudine muneris faciens quod reddar ad gratias pauperrimus et egenus. quantas tamen aut mente concipere valeo vel lingua proferre vel calamo designare, ex toto corde et ex totis viribus meis ago, affectu tamen illas cunctis temporibus habiturus, ut nulla prorsus officii vicissitudo me possit huius obligationis nexibus liberare. tu quidem ingens illud volumen ingentioris auctoris ingentissimam eloquentiam epistolis complexum, quod semper quaesivi, mihi multa rescriptum diligentia transmisisti. o me felicem tanto talique dono, Pasquine. nam cum ex libris et orationibus Ciceronem meum mihi iam non incognitum venerarer, nunc ipsum mihi totum hoc tuo munere tradidisti. vidi qualis in re publica, quantus inter amicos et Romani nominis principes antecessit. video quam audax bello, quam avidus gloriae, et quibus artibus tam ipse quam ceteri Romanorum famae splendorem commendationisque praeconia venerentur. vidi tuo munere bellorum civilium fundamenta et quid caput illud orbis terrarum de libertate populi in monarchiae detruderit servitutem. vidi Ciceronem meum quam in familia mitis, quam deceptus in filio, quam desperatus in adversis, quam timidus in periculis quamque fuerit in prosperis sibi blandiens et securus. multa denique vidi quae mihi tantae laetitiae fuerunt quantam unquam habere posse nec credidi nec speravi. quid enim mihi iocundius esse potest quam cum Cicerone loqui, quam tot procerum, scientissimorum virorum, quos volumen illud, munus scilicet tuum imo divinum habet, vidisse tum eloquentiam tum mores tum virtutes tum casus varios et affectus? nescio de aliis, de me autem verissime testari possum sine me nunquam aliquid aliud<sup>1</sup> speculativum vel historicum tam avide tamque cum laetitia perlegisse. simul enim, quod rariissimum est, rerum novitas atque varietas, eloquentiae splendor et scribentium auctoritas delectabant, unde donum, si mensuretur rebus, non potuerit esse maius, si fructu, reperiri non possit utilius, sin autem affectu, delectabilius nequeat cogitari. ergo, mi Pasquine, tuus virtutibus tuis eram, nunc autem tali et tanto munere me taliter devinxisti quod fateri oporteat me fore, quod vix dici potest, sine controversia plus quam tuum. omnia siquidem, crede mihi, quae fortuna imo dei dispositio (nam fortuna nihil est) posuit in manibus meis non servus sed verus dominus



possideo praeter libros. illorum, fateor, servus sum tenacissimusque possessor et avarus ac insatiabilis appetitor. nunquam in libris potui servare modum, in reliquis forte non ad unguem sed ad communem hominum mediocritatem satis idonee me compono; ut ex hoc cogitare debeas in tam ardenti mentis habitu, quem iam LX annis tum ingenitum tum excultum [natura receptum] consuetudine confirmavi, quam gratum et quam acceptum munus has tuas epistolas destinasti. verum epistolas quas tradidisti considerans non aliter de me quam de Narcisso scribit Ovidius 'dumque sitim sedare cupit, sitis altera crevit:' sentio quidem epistolarum Ciceronis plurimum abesse putoque quod has habueris ab ecclesia Vercellensi, verum compertum habeo quod in ecclesia Veronensi solebat aliud et epistolarum esse volumen, cuius, ut per aliquas epistolas inde desumas quas habeo et per excerpta Petrarcae clarissime video, [quod] inter has penitus nihil extat. quamobrem ut integre possim omnes habere te per aeterni numinis maiestatem, per communem nostri domini excellentiam, per illam dulcissimam caritatem qua iungimur et per quicquid usquam potest fidei et benevolentiae reperiri te deprecor et obtestor quod illas etiam inquiri facias et diligenter, ut has alias, exemplari, ut omnes qui magna iam ex parte suscepi tuo munere consequar epistolas Arpinatis. o quam felix ero, si mihi rem istam expleveris. o quantus et tibi cumulabitur honor et perpetui nominis fama, si cunctas Ciceronis epistolas congregabis. mihi vero non posses rem efficere gratiorem nec tibi maioris nominis vel honoris et, nisi fallor, nihil honestius operari quam caelestis eloquentiae totum quod possis colligere Ciceronem, ut qui totus quantum ad epistolas attinet ferme perierat per te laboreque tuo his nostris temporibus reviviscat. ceterum ex ore Franciscuoli, generi quondam celebris memoriae Petrarcae nostri, certissimum habeo ex bibliotheca dicti Petrarcae in manibus communis domini illustrissimi principis domini comitis Virtutum esse librum M. Varronis de mensuris orbis terrae, librum quidem magnum in antiquissima littera, in quo sunt quaedam geometricae figurae: quamvis Antonius Luscus noster scripserit mihi quod putet esse Varronem de lingua Latina. quidquid Varronis fuerit, cupio plurimum eum habere et ob id etiam nomine meo, si tibi videtur, illum a domino postules, ut habere valeam in exemplar, mihi que quantocius fieri potest et

hanc sitim extingue. vale. consolatus sum in adventu iocundissimo istorum oratorum et spero quod haec mutua legatoria visitatio sit fructum optimum paratura. iterum vale felix. Florentiae viii kl. octobris."<sup>1</sup>

- 6 Partem huius epistolae eam quae ad Varronem pertinet ipse Mommsenus edidit in *gromaticorum* Lachmanni Rudorffique tomo ii p. 248, simulque recte significavit scriptam eam esse anno circiter mcccclxxx: Coluccius enim, qui iam sexaginta annis librorum se scribit esse cupidissimum, natus erat anno mcccxxx. rectissime autem intellexit Bandinius loqui Coluccium de epistulis Ciceronis quas ad familiares vulgo dicimus: eo enim pertinet quod tot procerum, quos volumen illud habeat, eloquentiam et mores se vidisse laetatur. recte item Bandinius ex Coluccii narratione collegit integrum illud familiare epistularum corpus quod Petrarca invenit Veronense fuisse: nam ex Veronensis ecclesiae codice Coluccius excerpta non nulla a Petrarca facta habebat. sed, quod Bandinius neglexit, adparet Coluccium a Pasquino accepisse alius codicis, non integri illius quidem, apographum, quem codicem Vercellensis ecclesiae esse suspicatur. iam si Blondi illam narrationem conparamus, coniecturam facere possumus in Petrarcae manus praeter Veronense corpus venisse etiam Vercellense epistularum non omnium exemplar. et potest fortasse haec coniectura quodam modo aliunde confirmari. eiusdem enim anni mcccclxxiii quo Petrarca mortuus est mense novembri Coluccius ad Casparem de Broaspinis Veronensem, amicum Petrarcae, epistolam scripsit quae edita est in *relationibus societatis litterariae Saxonicae* anno mcccclxxxviii p. 259 [*supra* i 279]. petit in ea epistula Coluccius a Caspare ut e bibliotheca Petrarcae sibi Propertii Catullique carmina mittat. tum ita pergit, "Ciceronis epistolas, ut alias dixi, omnes vellem, et libri quantitatem rogo notam facias. illas circiter lx quas habere te dicis nescio an in continuato opere an excerptas habeas atque delectas, et ideo arbitrio tuo dimiserim numquid illarum me velis esse participem." sexaginta quas Caspar se habere dixerat epistolae non possunt fuisse Veronense illud sedecim librorum corpus, possunt excerptae inde fuisse, sed possunt etiam fuisse codex Vercellensis. utut est (neque enim liquido hoc confirmare possumus), illud satis manifestum esse videtur, ex tenebris eruta esse Petrarcae aetate duo epistularum Ciceronis familiare exem-

plaria, integrum alterum, quod hodie est in bibliotheca Laurentiana, alterum partem tantum earum comprehendens. unde labellatur eorum opinio qui Orellio credunt epistulas illas solo codice Laurentiano conservatas ac propagatas esse. verum tota illa Orellii disputatio ita comparata est ut alia accuratius definire, alia diluere et falsa esse docere possimus. id alias facturi sumus (utimur enim memorabilibus non nullis disputandi praesidiis), nunc a Cicerone ad Livium nos convertimus.

Itaque nobilissimas membranas quae solae continent decadis Livianae quintae libros quinque priores a Simone Grynaeo in bibliotheca monasterii Laurishamensis repertas esse ex epistula constat quam Desiderius Erasmus ad Carolum Montioium scriptam exemplaribus historiae Livianae ab Hieronymo Frobenio Basileae anno MDXXXI editis, quibus quinque illi libri primum vulgati sunt, praeposuit. ipsum Grynaeum ad Philippum Melanchthonem, praectorem suum, praefationem scribere voluisse ex epistula quadam eius ad Sigismundum Gelenium ante annum MDXXVIII<sup>1</sup> scripta<sup>7</sup> (nam eo anno ipse Grynaeus Basileam se contulit) manifestum est, quam epistulam Guilelmus Theodorus Steuberus Basileae anno MDCCCXXXVII cum aliis eiusdem viri eximii epistulis edidit (p. 44). "iussi" inquit "ut hisce in locis" i. e. in Basileensi Frobenii officina "exemplar procuderetur, ea lege ut in huius operis limine mihi liceret ad Philippum Melanchthonem nonnihil praefari." et scripsit sane ad Philippum litteras generoso animo plenas eique inventos a se Livii libros dedicavit. extant enim ab ipso Grynaeo exaratae in bibliotheca universitatis litterariae Lipsiensis. unde ut edantur neque per se ipsae indignae sunt neque sine voluptate quod Grynaeus voluit, ut publica pietatis ac reverentiae qua Melanchthonem colebat esset testificatio, nunc tandem post tria saecula exequimur. misisse illud litterarum exemplar ad Melanchthonem videtur propterea ne sine praepceptoris adprobatione eas ederet. scripsit autem haec.

"Philippo Melanchtoni Simon Grynaeus s. d.

Cum nuper bibliothecas eas, Philippe praceptor, quaecunque ab Heydelberga nostra haud ita procul sunt sitae, praecipue vero Dalburgianam et Lorsensem, quarum illam Rudolphi Agricolae consilio, hanc Caroli magni illius ductu et auspiciis iam olim conditam ferunt, partim quod tu superiori anno apud nos transiens hoc mihi officii dedisses, partim vetustatis eius noscen-

dae gratia perlustrarem, et, quod nemo quisquam nostra aetate, puto, ne optare quidem a diis etiam bene propitiis fuisset ausus, in Liviana aliquot volumina nusquam hactenus visa nostris in Lorsensi inciderem, vix credis quantum ea mihi res attulerit gaudii, tum quod nobilis et tot iam saeculis desperati ab omnibus margariti pars saltem aliqua sese nobis quondam obtulisset, totius haud dubie thesauri praenuncia, tum quod hac potissimum tempestate, qua vix discernas maioribusne iuventur an preman- tur copiis litterae, praestantissimus autor in medium rerum om- nium discrimen haud contemnenda manu ita sese ingesserit ve- luti qui nobis propemodum iam trepidantibus spem facere et animos coniunctis ex insperato suppetiis reddere decrevisset, ne quisquam deinceps, ubi intelligeret praeclara ingeniorum mo- numenta haud ullo pacto extinguere posse, in hoc certamine de- fatigaretur succumberetve. accessit et illud quod cum alii vel facultatum vel ingenii viribus pulcherrima litterarum studia pro suo quisque modulo iuvet, neque fere quisquam sit ingenuus saltem et candidus vir qui non vel litteris vel illis ipsis unde profecit acceptum aliquando beneficium reponere studeat, et mihi esset utriusque facultatis praeclosa omnino via, perpetuo obnoxius futurus debereque et litteris et tibi quantulumcunque est quod ex immenso opum illarum acervo decerpsi videbar, qui nun- quam quicquam vel hoc saeculo vel te praeceptore dignum prae- stare possem, ni me, quod dicitur, ex improvise deus aliquis, iucundissimus scilicet Fortunae error (haud absurde enim gallus gemmam offendisse videri potest), hoc gratitudinis debito, quod libenter tamen quoad vixero tibi debebo, liberasset monstrasset- que non solum quomodo tibi, cui totum me debeo, sed bonis omnibus vehementer gratificarer. nam quis est qui non auctos rei publicae litterariae thesauros hac gemmula adiecta aut non exhilaratos bonos omnes vehementer Liviani maris insulula qua- dam reperta confiteatur? equidem non video quis maiori cum expectatione investigari a nobis autor possit quam qui principis terrarum populi Romani res ab ipsius incunabulis gestas non solum ad fastigium imperii huius, sed ad senectam usque sum- mis eloquentiae viribus unus omnium conscripsit, opus quo nul- lum unquam fuit maius aut excellentius. in quo uno scis, Phi- lippe, quanta memorabilissimarum rerum cognitio nobis interierit, qui quanquam vix minima parte sit a nobis repertus, tamen quia

divulsa videbatur a magno quodam volumine particula et indices plura promittebant, nihil dubitabam quin plura alicubi in Germania superessent. atque haec quidem erant cur ego mihi, velut in immensas quasdam opes incidissem, congratularer. contestandae igitur gratitudinis meae erga te bonasque litteras occasione data illico Livium a praestantissimo bibliopola nitidissime excusum, veluti totus extaret velutique iam totus noster esset, tibi offerre, muneri dare, tibi et rei publicae litterariae consecrare volui. neque dubito quin ut hoc munere, cuius tu pretium rectissime perpendere et virtutes quam maxime admirari solitus es, nullum unquam iucundius offerri potuisset, sic ab eo cuius tu vitam primus ad bonam, ut spero, frugem reduxisti te honorari acquissime feras. neque ego enim ab illa divina conversatione tua quicquam hic mihi vel nominis vel autoritatis aucupari studebo, quorum tamen utrunque, siquid omnino est, tibi debetur. cur enim, quaeso, nomini tuo inclyto, Philippe, meae obscuritatis consortio nubecula ulla accedat, aut c . . . . . verear tua in me pia officia, quae tanta tamque conspicua sunt erga omnes? sed hoc satis. iam vero, quod propemodum in consuetudine est, quanquam convenisset ut Livii, cuius me sors indicem et acquisitae libertatis velut autorem fecerat, eiusdem praeco essem et ἐγχευμαστής, ut quantula is sese nobis forte fortuna particula obtulerat, tantus industria et eloquentia nostra huius igniculus amorque in animis studiosorum accenderetur, quo gratius cumulatusque beneficium esset et iam non solum fortunae sed etiam nobis aliquid a studiosis deberetur, tamen quia sub tuo patrocinio iam degit, non aliis certe auspiciis quam gratiosissimi nominis tui splendore prodibit, praesertim cum impudens videatur esse tuo in conspectu loquacius agere causam auctoris eius qui nisi qua scripsit eloquentia pro merito laudari non potest. et ego vix dum reiectis te duce barbarorum libris, in quibus educatus fueram, parte aetatis floridissima peracta hosce autores aut percipere iam primum aut nihil illorum perceptum a me hactenus esse intelligere coepi; quae quidem etiam si non obstarent, tamen haud scio an sine acerba saeculi nostri reprehensione possit Livii causa dici. quo enim, quaeso, pertineat veterum monumenta laudibus vehere, quorum exempla tam sobrie, tam enucleate, tam circumspecte omnia scribendi usque adeo negliguntur despiciunturque, quosque in manibus cum

habeamus, legamus, teramus, veluti non illi sint quos sequi aut imitari conveniat, nostra potius nulla<sup>1</sup> omnino in re cum illis conferenda miramur. et velut (siquidem mihi, Philippe, de re tanta dicere apud te fas sit aut tua gravitas permittat) insanire lubeat, non solum nullus<sup>2</sup> est scribendo pudor hodie, verum etiam nulla plane fides, nullus neque divinorum neque humanorum respectus, postquam semel inventa describendorum librorum compendiosior ratio, fanda atque nefanda omnia divinae artis ministerio peraguntur. nihil tam tenue, tam leve, tam deforme, tam stultum, tam pestiferum probatis moribus, tam denique impium quod non effundere et in publicum orbis theatrum spectandum praebere lubeat. sed nae ego homo vehementer sum ineptus, qui de studiis et moribus huius praecipue saeculi nostri dicere et tam graviter contra me ipsum statuere pergo. quin tu, mi praeceptor, quae tua foelicitas est et autoritas, haec aliquando pro sapientia tua castigabis et splendidissimi nominis tui umbone totas barbarorum phalangas repellis. vale. Heydelbergae vi id. viibr. an. m. d. xxvii."

Quae causae aut Grynaeum aut Frobenium permoverint ut has litteras supprimerent non magis scimus quam qui factum sit ut inventi a Grynaeo Livii libri post tertium demum annum ederentur: quamquam suspicari possumus Frobenium ab illustri Erasmi nomine libro quem protulit commendationem quaesivisse Grynaeique modestiam ei consilio non esse adversatam; et vixit Grynaeus cum Erasmo familiariter. Erasmus autem Livii libros adolescentulo nobili quam Philippo Melanchthoni dedicare maluisse non est quod magno opere miremur.

## INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1857.

Litteratores veteres otio saepe abusos esse ad inanes quaestiunculas minuta diligentia instituendas cum aliis exemplis docemur plurimis, tum ea disputatione quam A. Gellius habet noctium suarum libri sexti vel ut olim numerabatur septimi capitulo vicesimo. de qua disputatione cum paucis dicere velimus (factum est enim librariorum culpa ut Gellius non modo nimis curiosus, sed plane ineptus fuisse videatur), fieri non potest quin eam totam adscribamus.

‘Scriptum in quodam commentario repperi versus istos a Vergilio ita primum esse recitados atque editos,

*talem dives arat Capua et vicina Vesevo*

*Nola iugo,*

postea Vergilium petisse a Nolanis aquam uti duceret in propinquum rus, Nolanos beneficium petatum non fecisse, poetam offensum nomen urbis eorum quasi ex hominum memoria sic ex carmine suo derasisse oramque pro Nola mutasse atque ita reliquisse, *et vicina Vesevo ora iugo*. ea res verane an falsa sit non laboro; quin tamen melius suaviusque ad auris sit *ora* quam *Nola*, dubium id non est. nam vocalis in priore versu extrema eademque in sequenti prima canoro simul atque iucundo hiatu tractim sonat. est adeo invenire apud nobiles poetas huiuscemodi suavitatis multa, quae appareat navata esse, non fortuita, sed praeter ceteros omnis apud Homerum plurima. uno quippe in loco tales tamque hiantes sonitus in assiduis vocibus plurimis facit,

ἢ δ' ἐτέρῃ θέρεϊ προρέει εἰκυῖα χαλάζῃ

ἢ χιόνι ψυχρῇ ἢ ἐξ ὕδατος κρυστάλλῳ,

atque idem alio loco

λαῶν ἄνω ὄθεσσι ποτὶ λόφον.



Catullus quoque elegantissimus poetarum in hisce versibus,

*Minister vetuli puer Falerni  
inger mi calices amariores,  
ut lex Postumiae iubet magistrae  
ebriosa acina ebriosioris,*

cum dicere *ebrioso* posset et, quod erat usitatus, acinum in neutro genere appellare, amans tamen hiatus illius Homericæ suavitatem *ebriosam* dixit propter insequentis  $\alpha$  litterae concentum. qui *ebrios* autem Catullum dixisse putant aut *ebriosos* (nam id quoque temere scriptum invenitur), in libros scilicet de corruptis exemplaribus factos inciderunt.'

Quod in commentario illo quo Gellius usus est scriptum erat ultum esse Vergilium offensionem oblitterato Nolae nomine, idem narrat Philargyrius, qui ad orae vocabulum (georg. II, 225) haec adscripsit, 'et hoc emendavit ipse, qui Nola posuerat. nam postea offensus a Nolanis, qui eidem aquam negaverant, ora pro Nola posuit.' absurdam narrationem absurdius alii ad Aeneidos VII v. 740 transtulerunt, ad quem ita scriptum, *et quos maliferae despectant moenia Bellae*, Servius haec adnotavit, 'multi Nola volunt intellegi et dicunt iratum Vergilium nomen eius mutasse propter sibi negatum hospitium et ita aperte noluisse dicere, sed ostendere per periphrasim. nam illic Punica mala nascuntur, ut nunc *Bella* pro *Nola* posuerit. alii volunt accipi ut sit synaloepha et legatur *moenia Abellae*.' atque hoc ipsum *moenia Abellae* scriptum est in libro Palatino, sumptum fortasse illud ex commentario: nam ceteri libri in *Bellae* vocabulo inter se consentiunt. sed quod oppidum poeta dixerit non potest dubitari; de forma nominis fortasse paululum dubitationis restat. etenim in titulo Abellano quem Mommsenus in inscriptionibus regni Neapolitani Latinis p. 99 (n. 4946) protulit scriptum legimus CIVITATEM . BELLAM: quamquam prudenter idem Mommsenus p. 456 scripturae diffidit, cum in eodem titulo civium oppidi nomen sit ABELLANORVM. accedit quod Remondino, qui titulum illum in historia Nolana sua primus edidit, non usque quaque fidem habendam esse ab ipso Mommseno docemur. utut est, ineptas illas narratiunculas a Vergilio ablegabimus atque ad commenta et fabulas referemus quibus Vergilii nomen tempore satis antiquo cumulari coeptum est. itaque laudem sane mereatur Gellius quod, ut ait, laborare noluit verumne an falsum

esset quod in commentario reppererat: sed idem nimia subtilitate utitur cum poetas atque ipsum adeo Homerum earundem vocalium concursum et hiatum studiose quaesivisse existimat. ceterum strictim addimus in priore exemplo Homérico adsiduarum vocum quarum sonitus Gellius hiare dicit numerum minui, si Bekkerum sequimur et εἰς οἴα scribimus, id quod sane fieri consentaneum est.

Sed quae deinde de Catulli versibus ex carmine xxvii sumptis dicuntur, ea non uno nomine mira sunt vel, ut rectius dicamus, absurda. etsi enim verissimum est corruptissima fuisse Catullianorum carminum exemplaria, siquae *ebrios* aut *ebriosos* in illis versibus habebant, tamen id ipsum adnotare ineptum erat, cum neutrum vocabulum aut intellegi ullo modo aut cuiquam verum videri posset. deinde quod Catullus propter hiatum illius Homericī suavitatem posuisse dicitur *ebriosa acina*, in eo non hiatus est, verum synaloepha, ut ad Gellii disputationem plane non pertineat. de qua re quid alii iudicaverint non potuimus exquirere; Naekium in dissertationibus quibus Valerii Catonis quem dicunt carmina illustrare studuit adperet p. 324 non satis cogitato scripsisse hiatum Gellio esse quam nos dicere consueverimus<sup>1</sup> elisionem. immo manifestum est Gellium de elisione neque cogitasse neque cogitare potuisse, sed legisse in carmine Catulliano *ebria acina ebrioris*: hoc enim illum quem Catullum quaesivisse putavit hiatum inter concurrentes easdem vocales praebet, neque obstat quod altera vocalis longa est, brevis altera. quodsi ita scribimus, reliqua Gellii oratio nullo iam negotio emendari potest. ni mirum ita pergendum est, 'cum dicere *ebrio* posset et, quod erat usitatius, acinum in neutro genere appellare, amans tamen hiatum illius Homericī suavitatem *ebriam* dixit propter insequentis *a* litterae concentum. qui *ebriosa* autem Catullum dixisse putant aut *ebrioso* (nam id quoque temere scriptum invenitur), in libros scilicet de corruptis exemplaribus factos inciderunt.' quod in extrema disputatione Gellius non dixit *ebriosa acina* et *ebrioso acino*, sed adiectiva vocabula ponere satis habuit, fecit quod nulla excusatione indiget.

Idem vocabulum quinquies mutavimus, sed tam apertae necessitatis continuatione ut de veritate emendationis minime dubitemus. certum est igitur Catulli carminum exemplaria quae

Gellii aetate extabant in illo versiculo partim habuisse *ebria acina*, partim *ebriosa acina*, partim denique *ebrioso acino*. in nostris libris, quorum quidem aliqua fides est, scriptum est partim *ebriosae acinae*, partim *ebriosae acino*. inde in exemplaribus Brixiae anno MCCCCLXXXVI editis et in Aldinis anni MDII factum est *ebriosa acina*: quod sumptum fortasse est ex Gellii scilicet scriptura; certe postea Scaliger inde tamquam novum sumpsit, 'cum ante eum plerique *ebriosa acino* inepte scripsissent. quodsi accuratius quaerimus qualem orationem Catullo dignam esse censeamus, quominus *ebria acina* scriberet, id quod Gellio mirifice placuit, versiculi ratione fortasse non ineditus est. nam longae vocalis biatum aliquotiens non modo ita admisit ut corriperet eam ante subsequentem vocalem, sed etiam ut servaret mensuram. prioris generis haec exempla sunt, LXXXVII 4 *Non, ita me di ament, quicquam referre putavi*, CXIII 6 *Saltum laudemus, dum domo ipse egeat* (nam hoc Lachmannus rectissime restituit), LVII 7 *Vno in lectulo erudituli ambo*. addendus est fortasse versiculus ex carmine x. in quo carmine cum haec fere scripta sint in libris, *Hic illa, ut decuit cinaediorum, 'Quaeso' inquit 'mihi, mi Catulle, paulum Istos commoda: nam volo ad Serapim Deferri.' 'mane me' inquit puellae, 'Istud quod modo dixeram me habere, Fugit me ratio: meus sodalis Cinna est Gaius, is sibi paravit, imperandi verba commoda et mane correptis ultimis syllabis dicta sine mendi nota dimittere grammatici aut indiligentis est aut prosodiae quam vocant Latinae aetates et vicissitudines ignorantis. quorum illud Handius pulchre emendavit (putamus enim verum esse quod proposuit 'Quaeso' inquit 'mihi, mi Catulle, paulum Istos: commodum enim volo ad Serapim Deferri'), alterum vitium Iosephus Scaliger probabiliter sustulit, cum scriberet 'mane' inquit puellae: quamquam ea emendatio incerta est, cum neque Pontani minime nullam habeat veri similitudinem neque neglegendum sit quod Alexander Guarinus adscripsit post hunc versum fenestram fuisse in codice vetusto.<sup>1</sup> Alexander enim Guarinus aliquotiens similia adnotavit ubi et carminis et totius libri Catulliani ratio rei veritatem confirmat, videturque aut ipse aut certe pater eius Baptista antiquo illo codice usus esse ex quo nostra exemplaria ducta sunt. longam vocalem servata mensura biantem Catullus non admisit in hoc versu LXVIII 158 *A quo sunt primo omnia nata**

bono. nam in caesura pentametri eum non devitasse hiatum nimis abhorret ab omni veri similitudine; id quod intellexerunt ei qui rectissime scripserunt LXVI 48 *Chalybon*, LXVII 44 *Speraret*, LXXXVII 2 *Vtrumne*. itaque ille versiculus depravatus est: emendandum esse inserto *mi* post *primo* confidentius dicemus, si eum versum qui hunc praecedat corrigere possemus. cuius versus emendatio neque Scaligero neque aliis olim successit, nuper autem pessime temptata est. sed omni vitii suspicionem carent haec Catulli carmina, LXVI 44 *Qua rex tempestate novo auctus hymenaeo*, CVII 4 *Si quicquam cupido optantique obtigit umquam*. itaque potuit Catullus scribere *Ebria acina ebriosioris*, nisi forte eiusmodi hiatum ab hendecasyllaborum elegantia alienum esse censebat. scripsisse autem eum non dubitamus *Ebriosa*: multo enim et simplicius et venustius idem vocabulum in conparatione iteratur, longae autem vocalis in brevi syllaba elisione Catullum haud raro usum esse constat. Gellius igitur, dum inania sectatur, bona exemplaria inmerito vituperavit. cum tergemino vocabulo *acinus acina acinum* a Lachmanno in commentario Lucretiano p. 392 *araneus aranea araneum* recte comparantur. ceterum quod in eodem Catulli carmine legimus *vetuli Falerni*, videtur ita saepe dictum esse. certe Martialis haec sunt, I 48 *Quid te, Tucca, iuvat vetulo miscere Falerno* In Vaticanis condita musta cadis? VIII 77 *Candida nigrescant vetulo crystalla Falerno*, XI 26 *Basia da nobis vetulo, puer, uda Falerno*. praeterea Macrobius Saturnaliorum VII 42 unde est inquit et illud proverbium, quo utuntur gulones, *mulsum quod probe temperes miscendum esse novo Hymettio et vetulo Falerno*. in quo proverbio Meinekius philologicarum exercitationum in Athenaei deipnosopistas parte II p. 23 s. [*Athenaei sui t. IV p. 244.*] manifesta esse ait glyconici metri cum logaoedico versu coniuncti vestigia. verendum est tamen ne fallaci specie decipiamur: nam *probe*, quod vocabulum cum versu glyconico non congruere ipse vir eximius significavit, nihilo minus nullam movet mendi suspicionem.



## INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1857.\*)

**L**ibrorum veterum duorum ex eis qui carmina poetarum Theotiscorum lyrica collecta continent, Wingartensis et Parisini, initium factum est a carminibus tribus (neque enim, quod vulgo putant, duo sunt) quibus Henrici imperatoris nomen inscriptum est. ea carmina cum et orationis et totius poesis genere cum saeculi duodecimi ad tertium decimum inclinati consuetudine tam accurate congruant ut de Henrico Lutzelenburgensi cogitari nullo modo possit, intellegendum esse adparet Henricum sextum Staufensem, Friderici filium, quem constat natum esse anno mclxv, coronam et nomen regis Germanorum accepisse quadrimum, imperatorem factum esse anno mclxxxvi. itaque ad hunc Henricum carmina illa relata sunt communi fere omnium qui has litteras tractarunt consensione. veluti, ut alios silentio praetereamus, Guilelmus Wackernagelius in egregia litterarum Theotiscarum historia (p. 404) Henricum inter eos principes numerat qui lyricam artem excoluerint quorumque exemplum nobiles homines secuti sint, idemque antea, cum Gallica carmina ederet, Theotiscis Henrici carminibus in quadam argumentatione sua (p. 244) non dubitanter usus est, neque multo dubitantius Carolus Simrockius de poesi Henrici imperatoris lyrica disseruit brevi disputatione quam Otto Abelius edidit in libro quo Philippi regis vitam sane luculenter enarravit. nihilo autem minus quod et illi et multi alii satis certum esse existimaverunt nobis semper visum est admodum esse dubium vel, ut rectius dicamus, incredibile. quocirca oblata scribendi occasione de hac re paullo accuratius disputare volumus, ut, si fieri possit, aut veritas translaticiae narrationis aut vetus error adpareat.

---

\*) [*Repetivit fere hanc disputationem Hauptius Minnesangs frühling p. 226 ss. ubi haec carmina inter adespota leguntur p. 4 v. 16—6 v. 4.*]

Itaque ut quaestionem recte instituamus non commorabimur in eorum argumentorum levitate quae quis fortasse opinetur duci posse ex moribus atque ingenio Henrici. etsi enim Abelium in eo collaudando nimium fuisse neque effecisse putamus ut non fuisse videatur homo durus atque crudelis, tamen cavendum est ne poetarum mores carminibus eorum semper accurate expressa esse neque amabilia poemata fecisse nisi homines amabiles existimemus: amatoriae autem poesis, ad quam tria de quibus disputamus carmina pertinent, illa aetate paulatim ea increbruit consuetudo ut multa carmina non tam singulorum poetarum quam ipsius saeculi imaginem nobis praebeant. potuisse igitur Henricum, quamvis severitate animi ab omni mollitie ac lenitate mature abhorrentis emereret, invalescentem inter nobiles consuetudinem imitari versusque aliquot facere teneros atque amatorios minime pernegamus. non magis autem putamus aliquem vulgarem quam examinamus opinionem eo argumento confirmaturum esse quod Henrici eloquentia et eruditio a non nullis rerum gestarum scriptoribus magnopere laudantur, quorum verba Abelius inter se contulit p. 300 ss.: nam carmina eum scripsisse neque ex illis laudibus probabiliter colligas neque quisquam scriptor testificatus est. itaque omnis illa opinio fide nititur librorum Wingartensis et Parisini vel potius antiquioris exemplaris ex quo pars carminum quae libris illis continentur sumpta est. quae cum ita sint, omnis quaestio ipsorum carminum consideratione diiudicanda est: nam quas libri illi habent poematum inscriptiones, eis non temere credendum esse multis exemplis potest demonstrari. fieri igitur non potuit quin carmina illa tria adscriberemus.

## I

Ich grüeze mit gesange die stüezen

die ich vermiden niht wil noch enmac.

delch si réhte von munde mohte grüezen,

ach leides, dés ist vil manic tac.

5 swér nu dísiu liet singe vor ir,

der ich sô gar únsenfleclichen enbir,

ez si wíp oder man, der habe si gegrüezet von mir.

4 = kaiser Heinrich 4 B (i. e. codex Wingartensis) C (i. e. codex Parisinus). 3. das ich B, do ich C. von munde rehte BC. 4. vil omittunt BC. 6. unsenfleclich BC.

- Mir sint diu rîche und diu lant undertân  
 swenne ich bi dër minneclîchen bin;  
 10 unde swenne ich gescheide von dan,  
 sòst mir ál mîn gewalt und mîn richtuom dâ hin.  
 sènden kumber den zél ich mir danne ze habe.  
 sus kân ich an vröuden úf stîgen joch abe,  
 und bringe den wehsel, wæn ich, durch ir liebe ze grabe.  
 15 Sit daz ich si sô gâr herzelîchen minne  
 und sí âne wanc zallen zîten trage  
 beide in herzen und ouch in sinne,  
 ûnderwîlent mit vil maneger klage,  
 ,waz gît mir dar umbe diu liebe ze lône?  
 20 dâ biutet si mîr ez sô rehte schône.  
 ê ich mîch ir verzige, ich verzige mich ê der krône.<sup>1</sup>  
 3 Er stündet sich swer dës niht geloubet,  
 ich möhte gelében mangeln lieben tac,  
 obe jóch niemer krône kæme úf mîn houbet;  
 25 des ich mîch âne sí niht vermezzen enmac.  
 verlûre ich si, waz hete ich danne?  
 dâ tóhte ich ze vröuden noch wîbe noch manne  
 und wære mîn bester tróst beidiu ze âhte ze banne.

## II

- Wol hôher dannez rîche  
 30 bin ich al die zît  
 sô sô gûetlîche  
 diu guote bi mir lît.  
 si hât mich mit ir tugende

8 = 2 BC. rich C. 11. so ist BC. al B: aller C. 12. wan  
 senden BC. zelle C. 13. stîgen uf und ouch abe BC. 14. als  
 ich wene (wenne C) BC.

15 = 3 BC. Sit et gar omittit B. herclîchen B, herzeclîchen C.  
 16. ane wenken BC. zallen zîten omittit B. 17. herze BC. ouch  
 omittit B. 18. vil maniger C, omittit B. 20. mîrs BC. rehte  
 omittit B.

22 = 4 BC. sich omittent BC. 23. ich B: das ich C. mani-  
 gen BC. 24. ob C. 25. an C. mag BC. 26. verlur BC.  
 hette B, het C. 27. tohte C, tougete B. noch wîben B, weder wîbe C.  
 28. wære B, wer C. troste B. beide C.

29 = 5 BC. hôher B. danne richer B, danne rîche C. 30. alle  
 die BC. 31. so also C. gûetelîche B.



- gemachet leides frt.  
 35 ich kom ir nie sô verre  
     sit ir . . . . . jugende,  
     irn wær mîn stætez herze ie nâhe bi.  
     'Ich hân den lîp gewendet  
     an einen ritter guot.  
 40 daz ist alsô verendet  
     daz ich bin wol gemuot.  
     daz nîdent ander vrouwen  
     und habent dés hâz  
     und sprechent mir ze leide  
 45 daz sie in wellen schouwen.  
     mîr geviel in al der welte nie man baz.'

## III

- 'Rîtest du nu hinnen,  
 der aller liebste man?  
 du bist in mînen sinnen  
 50 für alle die ich ie gewan.  
     kumest du mir niht schiere,  
     sô verliuse ich mînen lîp.  
     den möhte in al der welte  
     got niemer mir vergelten'  
 55 sprach daz minneclîche wîp.  
     'Wol dir, geselle guote,  
     daz ich ie bî dir gelac.  
     du wonest mir in dem muote  
     die naht unde ouch den tac.  
 60 du zierest mîne sinne,  
     unde bist mir dar zuo holt  
     (nu merke et wiech daz meine),

34. gemachet *B*.      35. 36. ich kom sit nie so verre ir iugende *C*, ich  
 kom ir nie sit in iugende *B*.      37. ir en were *C*, ir wære *B*.

38 = 6 *BC*.      45. das. si wellent in *B*.      46. gevieler in alle *B*.  
 nie manne *B*, nie nieman *C*.

48 = 7 *BC*.      alre *B*.      49. Den nach minen sinnen *C*.      50. le  
 dehein frowe nie gewan *C*.      53. 54. den moht mir got in alle der welte  
 niemer vergelten *B*, den möhte mir in al den welten got niemer vergel-  
 ten *C*.      55. minneclîche *omittit B*.

56 = 8 *BC*.      62. nu merket wie ich *BC*.

als édelé gesteine,  
swà man daz leit in daz golt.'

63. edel BC.

64. Tuot da mans leit C.

Quae in his carminibus emendavimus speramus fore ut non reiciantur ab eis qui cum idonea ad iudicandum antiquae et linguae et versuum faciendorum artis cognitione usum coniungunt veterum librorum, in quibus antiquissima potissimum carmina partim valde depravata sunt. quare mutationum factarum causas exponere non putamus opus esse praeter unius versiculi emendationem, satis illam in hac quaestione memorabilem. nam quod in initio alterius carminis Wingartensis liber habet *wol hæher danne richer*, ita ut comparativorum vocabulorum alterum ex altero suspensum sit, non prorsus alienum est a vetere sermone Theotisco. quamquam enim quod Wahsmutus Kunzichensis in quodam carmine (Hag. 1, 302<sup>b</sup>) dicit *wol mich doch ir beider: si sint mir vil lieber denne leider* dissimile est propterea quod ita intellegendum est, 'utrumque mihi carum magis est quam odiosum,' ut oratio congruat cum Graecae Latinaeque linguae consuetudine, tamen ne ita quidem usurpatorum comparativorum ut pro absolutis quadam attractione dicta sint nulla inveniuntur exempla. eo modo locutus est Hugo Langensteinensis in Martina p. 85 v. 26, *si tumber danne tumber*, et p. 78 v. 44, *noch touber denne touber*; tum in fuga Dieterici haec leguntur v. 87, *sie dienten im mër danne mër*, v. 1180 *die geste wurden baz dan baz von dem ingesinde enpfangen*. verum in eo carmine de quo dicimus neque *danne richer* probari potest neque *danne rîche*, quod Parisinus liber habet concentu syllabarum magis congruente. etenim haec duorum adiectivorum aut adverbiorum inter se iunctorum superlativisque notione similium figura hac lege adstricta est ut aut idem vocabulum iteretur aut duo ponantur idem significantia. dicuntur ea ratione *dicker denne dicke*, *bezzet denne quot*, *baz denne wol*, *mër denne vil*, *wirs denne wê*, *wizer denne blanc*, similiterque alia. itaque dicere poeta potuit et *høher danne høch* et *richer danne rîche*,<sup>1</sup> non potuit *høher danne rîche*. quod nos scripsimus *wol høher dannez rîche bin ich al die zît sô sô gûetliche diu quote bi mir lit*, addita una litterula sententiam et orationem recipravimus rectam atque elegantem. hoc enim dicitur, 'si amica amice

mecum accubat, ipsius regis mihi videor superare amplitudinem.' eo modo saeculis XII et XIII saepe dixerunt *daz rîche*, neque desunt exempla multo antiquiora, *dat du noh bi desemo rîche reccheo ni wurti* (Hild. 47), *dâr scal er vora demo rîhche az rahhu stantan* (musp. 39). verum enimvero id ipsum quod certa emendatione restituisset nobis videmur Henricus ita ut de se loqueretur patre neque vivo neque mortuo dicere potuit nisi inepte admodum. atqui carmen illud amoebaeum est (qualia poemata antiquo tempore dicebantur *wechsel*), respondetque quasi altera carminis parte puella amatoris versibus: quem cum equitem simpliciter dicat (*einen ritter quot*), manifestum est Henricum, si hoc carmen fecit, certe alienam personam cepisse. ita fit ut nihil hoc poema contineat quod recte illud Henrico imperatori adscriptum esse demonstret. putamus autem non recte ei esse attributum. dissentient a nostra opinione fortasse alii, nobis putide et subabsurde rex aut imperator adsumpta aliena persona dicendi formula uti videretur eiusmodi quae amplitudinis regiae eum memorem esse ostenderet eis qui scirent cuius poema audirent aut legerent. utut est, illud certe adparet, neque in hoc carmine neque in tertio quicquam dictum esse quod Henricum imperatorem haec cecinisse confirmet.

Sed in primo carmine ea scripta sunt quae non mirum est multis videri a rege vel imperatore profecta esse. nam quae in tertio et quarto eius carminis systemate legimus, ea partim ita comparata sunt ut ab alio homine non videantur dici potuisse tam commode. 'lubentius' inquit poeta 'quam amicam abdicarem coronam. peccat enim si quis non credit me vitam suaviter continuare posse etiamsi numquam corona capiti meo inponatur: idem, si ab amica separer, sperare non audeo.' haec sane ita dicta sunt ut insignem gravitatem habeant, si a rege aut imperatore proferuntur; et quamquam neminem minus quam Henricum, cuius ingenium mature totum versabatur in conservanda potentia et administranda re publica, talia ex animi sententia dicturum fuisse existimamus, tamen concedendum aliquid esse intellegimus poetae magniloquentiae. ipsum autem illud abdicandi vel renuntiandi verbum quo poeta utitur videri potest in eam opinionem nos adducere ut possedisse eum coronam colligamus. atque aperta res esset, si poeta praesenti illius verbi tempore uteretur (*ich mich ir verzihe, ich ver-*

*zthe mich e der krône*): nunc cum coniunctivo praeteriti modo utatur totaque oratio sit condicionalis, satis certum est potuisse ita loqui cuiusvis ordinis hominem neque opus fuisse ut adderet 'si rex essem,' quippe quod per se intellexeretur. versatur autem oratio in sententia poetarum amatoriorum sermone tritissima, ut non opus esse videatur multorum exemplorum coacervatione. comparabimus tamen non nullos poetas, sed Theotiscos tantum, ne latius vagetur disputatio. itaque Henricus Morungensis haec dicit (Bodm. 4, 55<sup>a</sup>) *daz ich sô herzeclîche bin an si verdâht daz ich ein künicrîche für ir<sup>1</sup> minne niht ennehmen wolde, ob ich teilen unde welen solde.* poeta Gliersensis (4, 43<sup>a</sup>) *ich stürbe gerner (dêst ein nôt: ir liebe mir alsô gebôt) dann ich daz rîche solde hân und aber ir hulde müese lân; in wolde niht ein keiser sîn: sô liep ist mir diu frowe mîn.* idem (Hag. 4, 104<sup>a</sup>) *ich wolde niht ein keiser sîn, daz ich die lieben vrouwen mîn gesæhe niemer zallen tagen; son wolde ich niht der krône tragen.* Rudolfus Rotenburgensis (Hag. 4, 77<sup>b</sup>) *solde ich des rîches krône von rehte tragen iemer mê, genige ich niht ir lône sô grôz als umb eine bône, mir tæte ir laster dannoch iemer wê.* Wahsmutus Mulhusensis (Bodm. 4, 178<sup>a</sup>) *in næme niht die krôn von Rôme ze tragen für mîner frowen lîp; sô rehte wol behaget mir daz wîp.* cavendum est igitur ne fallaci specie decepti putemus quae in carmine de quo disputamus similiter dicta inveniuntur non posse proferri nisi a rege aut imperatore.

In eodem autem carmine alia legimus quae a rege, nisi si homo erat qui apte loqui nesciret, non potuisse proferri nobis quidem videntur. non dicimus ea quae statim secuntur, 'si amicam perderem, quid mihi restaret? fugiendum mihi esset ab omni laetitia neque amabilis essem aut mulieribus aut viris nec possem meliora sperare quam proscriptionis pariter atque excommunicationis calamitatem' (i. e. prorsus mihi esset desperandum): quamquam haec quoque ita comparata sunt ut per mirum esset si talia rex et maxime Henricus protulisset. sed ut hoc omittamus, cum sensu quodam magis percipi possit quam certa argumentatione demonstrari, alterum eiusdem carminis systema videtur nobis a rege abhorrere. pertinent autem haec quattuor versuum systemata ad idem carmen, quod per plura systemata se continuaturum esse poeta significavit (*swer nu disiuliet singe vor ir*): quod enim concinentium inter se syllabarum

non eadem est per totum carmen ratio, non desunt alia eiusdem negligentiae exempla, de quibus Wackernagolius aliquando dixit (*altfr. lieder und leiche* p. 245 s.). in illo igitur altero carminis systemate poeta haec dicit, 'parent mihi regna terrarumque regiones, ubi una sum cum amica; postquam recessi ab ea, omnis illa potestas omnesque divitiae evanuerunt. tum enim nihil possideo nisi dolorem ac desiderium. sic modo sursum tollor, modo deprimor, eademque, puto, vicissitudo usque ad mortem meam durabit.' horum pars a rege aut imperatore dicitur ridicule. is enim, cum felici amore fruitur, inter gaudia sua regiae potestatis atque divitiarum minime recordabitur neque in carmine amatoriam felicitatem ita ut hic factum est cum statu regum comparabit neque denique figuratam orationem et rei veritatem mirabiliter commiscebit. commodissime autem eadem a poeta qui non esset rex dici potuerunt, eademque hyperbole et Horatius usus est, cum Persarum rege se beatius vixisse praedicavit, et ille qui dixit *wol höher dannez rîche bin ich al die zît sô sô gûetliche diu quote bi mir lît*, et alii poetae pluri. itaque quae ab alio quovis homine recte dicuntur, a rege autem inepte, non putabimus ab Henrico prolata esse, sed abiudicabimus potius ab eo hoc carmen.<sup>1</sup>

Sed eadem illa quae ab Henrico dici potuisse non putamus, subdita sibi esse regna et terrarum regiones siquando amicae praesentia frui liceret, tum quod poeta lubentius corona quam amica se cariturum esse profitetur, errandi causa fuerunt. nam qui haec non recte interpretaretur et fortasse artis quam factitabat illustre exemplum quaereret, anticum autem hoc carmen esse intellexeret, fieri paene non potuit quin illud Henrico imperatori adscriberet. quid quod similiter illud quod restitui-  
mus *daz rîche* aliquem permovisse videtur ut alterum carmen a rege factum esse opinaretur. fatemur hoc fieri non potuisse nisi perversa interpretatione: sed in magno versaretur errore siquis putaret saeculis xiii et xiiii in colligendis auctoribusque suis adsignandis lyricorum poetarum carminibus aliquem criticae artis quantumvis exiguae usum esse factum. immo veteres libri tam pleni sunt erroribus ac negligentia ut inscriptionibus eorum, quemadmodum antea diximus, non sit tuto confidendum nisi aliis argumentis confirmentur. qualia argumenta tantum abest ut ex carminibus Henrico imperatori adscriptis deduci

possint, ut in altero et maxime in primo carmine ea dicantur quibus communis opinionis fides eleuetur: tertium carmen alteri propter quandam argumenti et formae similitudinem addi potuit.

Non aliter autem ac nos fecimus Carolus Lachmannus de hac quaestione videtur iudicasse. qui cum Waltheri Vogelweidensis carmina ederet et propter quoddam poema Reinmari ostenderet lyricam Germanorum poesin antiquiorem esse ultimo saeculi duodecimi tempore eiusque rei memoriam non interiisse saeculo tertio decimo, his inter alia verbis usus est, (p. 496) 'kaiser Heinrich dem vi schrieb man liebeslieder zu, nicht etwa spät nachdem sich die erinnerung verdunkelt hatte, sondern im dreizehnten jahrhundert.' tertium decimum saeculum commemoravit non quasi putaret codices Wingartensem et Parisinum eo saeculo scriptos esse, sed quod ex vetustiore exemplari carmina illa cum inscriptione sua sumpta sunt, quem librum saeculo tertio decimo scriptum fuisse consentaneum est, cum Wingartensis liber ineunte saeculo quarto decimo exaratus sit. neque hoc neque quorsum reliqua a Lachmanno dicta essent Simrockius videtur recte intellexisse. cautissime sane Lachmannus locutus est, sed ut tamen opinionem suam aliquatenus significaret.

## INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1858.

**S**elegimus versus non nullos Militis gloriosi, fabulae Plautinae, de quibus hac scribendi occasione oblata disputaremus, non quod opinaremur postquam Fridericus Ritschelius emendandi officio magna ex parte rectissime functus est nos gravia admodum et praeclara adferre posse aut incertissimorum commentorum multitudinem nostris coniecturis augere vellemus, sed quia operae pretium facturi esse nobis videbamus si vel paucos versiculos eius poetae cuius fabulae ut a vitiis quibus opplatae sunt paulatim liberentur atque, si tamen fieri possit, tandem perpurgentur multorum hominum diligentia opus est, probabili emendatione restitueremus. praeterea putavimus iuvenes antiquarum litterarum studiosos (ad hos enim pertinere volumus quae semestrium scholarum enumerationi addere solemus neque existimamus nos sexto quoque mense proferre posse quae eruditorum hominum laudes consequantur) exemplis aliquot monendos esse ne vel eas Plauti fabulas quae Ritschelii maxime opera multo quam ceterae magis sunt emendatae certa arte perpolitae esse crederent, in quem errorem facile quis inducatur eis exemplaribus in quibus pleraque omnia ad Ritschelii voluntatem conformata sunt et aequabilis quaedam quasi consummatae emendationis species fallit. nam quod Ritschelius multa quae non potuit certa existimare, sed ut aliquo tamen modo poetae consuleret scriberetque quae saltem intellegi possent aut versiculorum numeros explerent, commentus est, in ipsam Plautinae orationis seriem recepit, etsi vellemus eum veri nimis dissimilia a poetae verbis separasse, tamen institutam rationem persecutus est nullo veritatis detrimento; nam singulari plane diligentia ea quae in antiquis libris scripta sunt ubique commemoravit: verum incertissima omnia et quaedam falsa tamquam essent certissima



repetere nobis quidem consilii esse videtur non prudentissimi. veluti in Milite v. 282 quod Ritschelius Bothium secutus scripsit  
*tute sci soli tibi:*

*mihi ne dixis: scire nolo*

(libri enim scis habent), in eo non adquiescendum erat, sed quaerendum ecquo certo et testato exemplo demonstrari posset veterem aliquem non scito dixisse sed sci: interim nos monosyllabum scias ponemus.<sup>1</sup>

- 4 Factum est autem non numquam ut praeclara Ritschelii divinatio quasi quodam splendore oculorum aciem praestringeret neque intellexeretur aliquid ei ad perfectam probabilitatem deesse. ex quo genere versiculus est Militis 54. ibi postquam Artotrogus ut stolido militi ingenti adsentatione placeret haec ridicule dixit

*quid in Cappadocia, ubi tu quingentos simul,  
 ni hebes machaera foret, uno ictu occideras?,*

respondet Pyrgopolinices

*satietas belli quia erat, sivi viverent.*

egregie plane Ritschelius librorum vitium sustulit: quorum Ambrosianus ei habere visus est A. . . . . A. *SRELLIQVLAERANT*,\*) reliqua tria exemplaria quibus praeter Ambrosianum solis recte utimur haec praebent, *At peditas telu quia erant*, unde olim facta sunt quae nullo modo probari possunt. animadvertendum est tamen in initio versus et in tribus illis exemplaribus *At* scriptum esse et in Ambrosiano A litteram Ritschelio adparuisse, id quod putamus non fuisse neglegendum. recte enim scribemus

*at satias belli quia erat, sivi viverent.*

aptissimum esse existimamus illud *at*. miles enim non adquiescit in ridicula parasiti adsentatione, sed pariter atque alias facit monstrum mendacii auget: 'immo' inquit 'quia bello satiatum eram vivere eos sivi: quodsi voluissem, vel hebeti machaera quingentos illos simul obtruncassem.'

Minus feliciter quam hic Ritschelio alius versiculi emendatio cessit, quem satis certa mutatione restituere posse nobis videtur. in altera alterius actus scena, dum Palaestrio adstat fraudesque quibus militem ludificet meditatur, Periplecomenus lepidissimis versibus varios servi multas cogitationes animo per-

---

\*) [*Habet Ambrosianus at peditastelli quia erant.*]

currentis gestus describit et tamquam commentario persequitur. finitur descriptio his versibus,

*euge, euscheme hercle astitit sic dulice et comoedice.*

*numquam hodie quiescet, priusquam id quod petit perfecerit.*

*habet, opinor. age si quid agis: vigila, ne somno stude:*

*nisi quidem hic agitare mavis varius virgis vigilias.*

*tibi ego dico anheriatus uestis heus te adloqui? Palaestrio,*

*vigila inquam, expergiscere inquam: lucet hoc, inquam.*

in versu paene ultimo, qui totius fabulae est 217, dedimus depravata verba qualia in optimis libris leguntur. adscripserat Iosephus Scaliger *aneureta tu ne scis*. similiter Bergkius scribendum esse putavit, *tibi ego dico, heureta: tun scis me te adloqui?* meliora Ritschelius dedit, *tibi ego dico: an, heureta, me hauscis te adloqui?* nam *me hauscis* perbonum esse vereque Ritschelium addere putamus adscriptam *hauscis* formae interpretationem *nescis* progenuisse librorum corruptelam *uestis heus*. omnino illud vocabulum quod est *hauscio* ab oblivione egregie vindicavit, et poterat eo, nisi fallimur, etiam saepius uti. veluti quod in Milite scripsit v. 1023 *Pedetemptim tu scis tractari solitas esse huiusmodi merces*, cum libri habeant *tu hec scis* vel *tu haec scis*, moneri videmur ut scribamus potius *Pedetemptim tu hauscis tractari solitas esse huius modi merces?* verum in illo de quo disputamus Militis versiculo alteram emendationis partem adprobare nequaquam possumus. nam ut taceamus illud *an heureta* factum esse nulla mutationis probabilitate, si in Pseudulo, postquam Charinus dixit *set istic Pseudulus novos mihi*, Calidorus haec respondet v. 700, *nimumst mortalis graphicus: heureta is mihi*. *is mihi haec sese effecturum dixit, quae dixi tibi*, num propterea Plautum eodem vocabulo in Militis versu apte et cum aliquo lepore uti potuisse censebimus? quod enim Bergkius dicit, *heuren* adpellari Palaestrionem qui cogitabundus animum in omnes partes vertat quo consilium callide excogitatum reperiat, putabamus eum qui aliquid quaerit non dici inventorem. nequis autem propter illud *habet, opinor* existimet certo persuasum esse Periplecomeno invenisse Palaestrionem aliquas machinas, idem eundem mox multis versibus adhortatur ut aliquod callidum consilium reperiat. praeterea inventoris adpellatio et illa quae simul dicuntur *vigila, ne somno stude* et *vigila, inquam, expergiscere, inquam: lucet hoc, inquam* non nimis inter se congruunt. quo-

circa si *heureta* scriptum esset in libris, adquiescendum sane esset (neque enim pernegamus intellegi posse vocabulum si omnino ad Palaestrionis calliditatem refertur): nunc autem, cum in libris scriptum sit vocabulum litteris satis dissimile, reicimus illud et aptius ac facetius quaerimus. attendimus autem illud ipsum quod antea commemoravimus, Palaestrionem a Periplecomeno quasi e somno semel iterumque ac tertio excitari. hinc parata esse videtur versiculi emendatio. adstat Palaestrio quasi dormiens ac somnians. stantes autem plerosque equos dormire et notum est et a veteribus iocose commemoratum. Plauti enim haec sunt in Menaechmis v. 395, *certo haec canterino ritu mulier astans somniat*. itaque Militis versiculum leni mutatione ita emendamus,

*tibi dico: eho, canterie, me hauscis te adloqui?*

ego traiectionem in *eho* mutare quam delere maluimus, cum interiectio hic aptissima esset: quamquam non multum repugnabimus si quis deleto pronomine scripserit *tibi dico, canterie*. haec commentati eramus cum mira illa respeximus quae Ritschelius Turnebum Lambinum alios protulisse addidit. et sunt sane mira: sed magis etiam mirum hoc est, quod simul cognovimus, de cantherio iam Boxhornium et Salmasium cogitasse, non immemores illos versiculi de Menaechmis, quamquam in emendandi conatu lapsi sunt, certissimaeque, ut putamus, emendationis significationem sprete esse prae vocabulo inutili atque inficeto.

Sed omnino saepius quam velles sprete sunt priorum interpretum inventa, partim probabiliora eis quae nuper excogitata sunt, partim necessaria. utamur exemplo eius colloquii quod Palaestrio cum Lucrione habet. ibi Palaestrio v. 840 ss. haec dicit,<sup>1</sup>

6       *eho,*  
           *an unquam prompsit antehac? responde, scelus.*  
           *atque ut tu scire possis, edico tibi,*  
           *si falsa dices uotio excruciabere.*

ita depravatum vocabulum scriptum est in libris Camerarii, in Vrsini libro *uocio*. quae grammatici ut mendum tollerent excogitarunt, eorum alia probabilitatis specie carent, quale *loris* Camerarii est, aut *ocius*, in quod Italus nescio quis et Lipsius inciderunt, ut taceamus Pyladem iam *facco* scripsisse, alia inepta sunt, veluti Palmerii *cocio*, alia denique inepta pariter atque a

dicendi consuetudine abhorrentia, quale est prolatum a Bothio *nae otio*. non abhorret a sermonis legibus quod Ritschelius scripsit,

*si falsa dices serio, excruciabere,*

sed nimium distat ab eis litteris quae in libris perscriptae sunt, praeterea frigidissima est oratio. verum est quod Ioannes Fredericus Gronovius scribendum esse intellexit,

*si falsa dices, Lucrio, excruciabere.*

nam cum in initio huius scenae libri scripta habeant Palaestri-  
onis et Lucrionis nomina et deinde eis quae Lucrio loquitur ad-  
scriptas has litteras LV, unde tandem acceptum esse putabimus  
hoc nomen nisi ex ipsa fabula? nam quod novicii poetae non  
numquam committunt, ut tragicis comicisve personis in indice  
fabulae nomina attribuant quae in ipsa fabula numquam pro-  
nuntiantur, id ab antiqua arte atque consuetudine plane alienum  
est. itaque cum Lucrionis nomen neque usquam alibi in hac  
fabula commemoretur neque sit alius versiculus qui illud reci-  
piat, hic autem vocabulum adpareat quod intellegi nequeat atque  
emendandum sit necessario, neque Lucrio non adpelletur aptis-  
sime, nulla potest esse dubitatio quin Gronovius id ipsum quod  
verum est invenerit. accedit quod ne litterarum quidem mu-  
tatio inprobabilis est aut modum excedit.

Nam hoc sane etiam in his depravatissimis Plauti fabulis  
cavendum est, ne emendatio a vitiis nimia dissimilitudine remota  
sit. quocirca si Ritschelius, qui multa librorum vitia arte leni  
et quasi modesta egregie curavit, alias ea protulit quae quomodo  
ita ut factum esse putat depravari potuerint aut plane non in-  
tellegitur aut coniecturis explicandum est incertissimis, ineptus  
quidem esset siquis hoc magnopere reprehenderet (neque enim  
oblivisci par est accuratiorem emendandarum Plautinarum fabu-  
larum artem paene novam esse atque a Ritschelio eximie quidem  
demonstratam et communitam, sed ut paullatim tantum atque,  
ut antea diximus, multorum hominum industria perfici possit):  
verum illud vituperatione dignum est quod alii ne in eis qui-  
dem quae plane nullam habent veri similitudinem adsentiri no-  
lunt. veluti in Milite v. 676, quasi tuta sint omnia, repetitur  
quod Ritschelius scripsit,

*deum virtute satis est, unde accipiam te aput me comiter.*<sup>1</sup>

quis praeter comiter, quod verissime restitutum est, hanc ver- 7

siculi conformationem probare poterit si libros contulerit? quorum vetus codex Camerarii haec habet, *Deum uirtute ē tasē unde hospitio accipiem apud me commitas*, neque distant decurtatus Camerarii liber et liber Vrsini, nisi quod ille *uirtute est* plene scriptum et in fine *apud me est comitas* habet, Vrsini codex *ospitio*. merito Ritschelius quod scripsit sine fiducia protulit: dicit enim se posuisse quod praestare intellexeret duobus aliis emendandi exemplis hisce, *Deum virtute est, hospitem unde accipiam apud me comiter*, *Deum uirtute est, alios unde hospitio accipiam comiter*. praeterea addit non improbabiler Bernaysium scribendum conicere *Deum uirtute est affatim unde*. eiusmodi ludi siquem forte delectant, certe probabilitatem non habent, sed arcendi sunt ab artis severitate. nobis primum innocens illud hospitii vocabulum conservandum esse videtur, praesertim cum apud Nonium p. 445 in melioribus libris pars versiculi ita scripta sit, *deum uirtute est eundem hospitio accipiam*. deinde ex hac ipsa Nonii librorum scriptura id quod Plautus dixit nullo negotio recuperamus,

*deum uirtute est te unde hospitio accipiam apud me comiter.*  
unam addidimus litterulam: nam *unde* ipsi codices Plautini praebent.

Non maiore opera alia emendari possunt. eiusmodi est quod v. 809 libri habent, neque sententia integra neque plenis numeris.

*meminero: set quid meminisse id refert ego te tamen.*  
hic Ritschelius scripsit

*meminero: set quid meminisse id refert, ego nescio tamen.*  
itaque *te* in *nescio* mutavit. verendum est ne si talia artificia imitemur atque fortasse ad alios scriptores transferamus, artem in ludibrium vertamus ipsique e grammaticis fiamus praestigiatores. etsi enim in aperta sententiae necessitate ne acriora quidem vitiorum remedia refugimus, tamen hic nulla causa est cur Pleusiclem illo potius modo locutum esse existimemus quam alio quem leni mutatione efficimus. nam scripsisse Plautum putamus

*meminero. set quid meminisse id referat rogo te tamen.*  
respondet Palaestrio

*ego enim dicam tum quando usus poscel. interea tace;*  
*ut tum quom etiam hic agel actutum partis defendas tuas.*  
nos si nostras partes haud male defendisse visi fuerimus, iucundum erit: interea nos quoque tacemus.



## INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1858.

Callimachi hymnorum neque depravatio exigua est neque emendatio satis tuta antequam scripta exemplaria accuratius quam adhuc licuit cognoverimus: quamquam non sperandum est fore ut ex illis exemplaribus magnam utilitatem capiamus, cum in pessimis mendis conspirare videantur deductaque omnia sint ex libro non integro sed partim lacerato aut putrefacto. quare plus spei reponimus in diligentia atque ingenio doctorum hominum et maxime eius viri quem egregio analectorum Alexandrinorum operi emendatisque bucolicorum poetarum carminibus Callimachi poemata, ad quae restituenda et interpretanda prae ceteris idoneus est, additurum esse confidimus. interim nos de non nullis doctissimi poetae versibus disputabimus, non ut ingenii laudem consecemur, sed ut scholarum hibernarum indici adiciamus quae iuvenibus antiquarum litterarum studiosis aliquam utilitatem praebeant.

Itaque in hymno in Iovem inde a versu 70 haec leguntur,

εἴλεο δ' αἰζηνῶν ὃ τι φέρτατον, οὐ σύ γε νηῶν  
ἐμπεράμους, οὐκ ἄνδρα σακέσπαλον, οὐ μὲν ἀοιδόν,  
ἀλλὰ τὰ μὲν μακάρεσσιν ὀλίζουσιν αὖθι παρῆκας,  
ἄλλα μέλειν ἑτέροισι, σὺ δ' ἐξέλεο πτολιάρχους  
αὐτούς, ὧν ὑπὸ χεῖρα γεωμόρος, ὧν ἴδρις αἰχμῆς,  
ὧν ἐρέτης, ὧν πάντα· τί δ' οὐ κρατέοντος ὑπ' ἰσχύν;  
αὐτίκα χαλκῆας μὲν ὑδείομεν Ἡφαίστοιο,  
τευχηστὰς δ' Ἄρῃος, ἐπακτῆρας δὲ Χιτώνης  
Ἀρτέμιδος, Φοίβου δὲ λύρης εὖ εἰδότας οἴμους,  
ἐκ δὲ Διὸς βασιλῆες, ἐπεὶ Διὸς οὐδὲν ἀνάκτων  
θειότερον· τῷ καὶ σφε τετὴν ἐκρίναο λάξιν.

in his quae post Hesiodium illud ἐκ δὲ Διὸς βασιλῆες secuntur mendum continere satis existimamus esse manifestum. nam quod Ernestius postquam Διὸς ἀνάκτων non commode dictum esse in-

tellexit sensui quem animo acceperat obtemperare noluit, sed addidit videri tamen Callimachum Διός consulto adiecisse, consecrantem fortasse aliquod acumen, tantum abest ut Διός illud quicquam acuminis habeat ut molestum<sup>1</sup> sit orationemque pervertat. cum enim haec sint rectissima, ἐκ δὲ Διός βασιλῆς, ἐπεὶ οὐδὲν ἀνάκτων θειότερον, si ἄνακτες illi dicuntur Διός ἄνακτες, id quod per se satis insolens est, vocabulo inepte adiecto confusisque sententiae partibus argumentatio depravatur. recte igitur Ruhnkenius emendationem quaerendam esse censuit. sed quod aliquando putavit Callimachum scripsisse ἐπεὶ Διός οὐδὲν ἄνακτος θειότερον, in quam opinionem ante eum Turnebus inciderat, eo non tollitur mendum sed augetur. verissime enim Ernestius 'non quaeritur' inquit 'de Iovis sed de regum magnitudine.' itaque postea Ruhnkenius adsensus est Lennepio ita haec scribenda esse conicienti, ἐκ δὲ Διός βασιλῆς· ἐπεὶ δ' ἴδες οὐδὲν ἀνάκτων θειότερον, τῷ καὶ σφετερὴν ἐκρίναο λάξιν. miramur autem tam debile inventum Ruhnkenio placere potuisse. denique Blomfieldius se olim coniecisse ait ἀπαὶ Διός οὐδὲν ἀνάκτων θειότερον, quam coniecturam melius reticuisset. nobis in hoc versu non litterulae anxie rimandae, sed Διός male repetitum, Callimachus autem scripsisse videtur, quod cum sententia optime congruit, ἐκ δὲ Διός βασιλῆς, ἐπεὶ γένος οὐδὲν ἀνάκτων θειότερον. recte dictum esse γένος etsi non opus est ut demonstretur, volumus tamen vocabuli usum exemplis aliquot confirmare Euripidiis. is igitur in Oreste dixit v. 880 τὸ γὰρ γένος τοιοῦτον· ἐπὶ τὸν εὐτυχῇ πηδῶν' αἰὲ κήρυκες, v. 1107 οὐδὲν τὸ δοῦλον πρὸς τὸ μὴ δοῦλον γένος, in Alexandro ἤλεγχον· οὕτω γὰρ κακὸν δούλων γένος et δούλων ὅσοι φιλοῦσι δεσποτῶν γένος, in Antiope φεῦ φεῦ, τὸ δοῦλον ὡς ἀπανταχῇ γένος πρὸς τὴν ἐλάσσω μοῖραν ὥρισεν θεός, in Autolyco κακῶν γὰρ ὄντων μυρίων καθ' Ἑλλάδα οὐδὲν κάκιόν ἐστιν ἀθλητῶν γένους.

Hinc ad hymnum in Dianam nos convertimus, ut ex nitido carmine duo menda tollamus. ac primum quidem poeta postquam narravit deam ad Arcadicum Panos stabulum accessisse ut canes venaticos peteret, ita pergit inde a versu 90,

τὴν δ' ὁ γενειήτης δύο μὲν κύνας ἥμισυ πηγούς,  
 τρεῖς δὲ παρουατίους, ἕνα δ' αἰόλον, οἳ ῥα λέοντας  
 αὐτοὺς αὐερύοντες, ὅτε δράξαιντο δεράων,  
 εἰλκον ἔτι ζῶοντας ἐπ' αὐλίον, ἐπτά δ' ἔδωκεν



θάσσοντας αὐράων κυνοσουρίδας, αἶ ῥα διῶξαι  
 ὤκισται ναβρούς τε καὶ οὐ μύοντα λαγῶν  
 καὶ κοίτην ἐλάφοιο καὶ ὕστριχος ἔνθα καλῖαι  
 σημῆναι καὶ ζορκὸς ἐπ' ἵχνιον ἡγήσασθαι.

in horum versuum altero παραατίους vocabulum est non modo inauditum sed quod intellegi nequeat. Ruhnkenium autem spes frustrata est cum emendaturus carmen sibi esse videbatur si scriberet τρεῖς δὲ πόρ' οὐατίους. nam ἔπορεν ut adderetur minime opus erat, immo cum celeri et concitata poetae oratione congruit quod post interiectam demum canum laudationem dumque alia addere instituit ἔδωκε subiecit, quod illuc sine omni molestia refertur. deinde κύνας οὐατόντας dici posse, ut asinus a Callimacho dictus est θῆρ οὐατόεις, minime dubitamus, οὐατίους Graeci non videntur novisse. denique inter canes duos ex dimidia parte albos et unum varium non possunt commemorari canes nisi quorum alius quam illorum color est.<sup>1</sup> nam quod aliquando prola-<sup>5</sup> tum esse meminimus τρεῖς δ' ἀργουατίους, neque lenis est mutatio neque compensatur hoc probabili sententia, immo distinctio fit non satis recta, cum idem canis et varius esse possit et albas habere aures. gaudebimus siquis notum vocabulum attulerit quod et aptum sit significatione neque a traditis litteris nimium distet: interim Callimacho, quem rariora studiose captavisse constat, insolentius aliquid tribuere non reformidamus. suspicamur enim scribendum esse τρεῖς δὲ παρααίους, id est *tris vero sub-rufos*. etenim Aristoteles in historia animalium ix 45 de bonaso haec dicit, τὸ δὲ χρῶμα ἔχει τι μέσον τεφροῦ καὶ πυρροῦ, οὐχ οἶον αἱ παραῶαι ἵπποι καλούμεναι, ἀλλ' αὐχμηροτέραν τὴν τρίχα, κάτωθεν ἐριώδη· μέλανεσ δ' ἢ πυρροὶ σφόδρα οὐ γίνονται. tum apud Hesychium haec leguntur, παραῶς. παραῶαι λέγονται ἵπποι τινὲς τὸ χρῶμα πυρροὶ εἰ πάρος· εἰδός τι πυρροῦ χρώματος ἵππου. denique Photius παραῶαι inquit, ἵπποι μεταξὺ τεφροῦ καὶ πυρροῦ χρώματος, quae non videntur aliunde quam ab Aristotele esse sumpta. ab hoc igitur vocabulo, quod explicare et ad originem suam referre non audemus, adiectivum nomen deduximus quo Callimachum usum esse coniecimus, neque mirum est si coloris significatio ab equis ad alia animalia translata est, nisi forte ab initio latius patebat.

Quodsi in his quae modo disputavimus audaciores fuisse videamur, culpam redimemus alio eiusdem carminis versiculo a mala mutatione defendendo. non inscite poeta inde a versu 142

narrat Dianae quotiens a venatu ad Iovem redeat obviam ire Mercurium, ut arma accipiat, et olim quidem Apollinem, nunc Herculem, ut sumat siquam pinguem feram dea adferat.

θεοὶ δ' ἐπὶ πάντες ἐκείνῳ  
 ἄλληκτον γελώωσι, μάλιστα δὲ πενθερὴ αὐτῇ,  
 ταῦρον ὅτ' ἐκ δίφροιο μάλα μέγαν ἢ ὅ γε χλούνην  
 κάπρον ὀπισθιδίοιο φέροι ποδὸς ἀσπαίροντα.  
 κερδαλέῳ μύθῳ σε, θεή, μάλα τῷδε πινύσκει,  
 .“βάλλε κακοὺς ἐπὶ θῆρας, ἵνα θνητοὶ σε βοηθόν  
 ὥς ἐμὲ κιχλήσκωσιν· ἕα πρόκας ἡδὲ λαγμούς  
 οὔρεα βόσκεισθαι· τί δέ κεν πρόκες ἡδὲ λαγωοὶ  
 ῥέξειαν; σύες ἔργα, σύες φυτὰ λυμαίνονται.  
 καὶ βόες ἀνθρώποισι κακὸν μέγα· βάλλ' ἐπὶ καὶ τοὺς.”  
 ὣς ἔνεπεν, ταχινὸς δὲ μέγαν περὶ θῆρα κονεῖτο.  
 οὐ γὰρ ὅ γε Φρυγίῃ περ ὑπ' ὄφρυϊ γυῖα θεωθεῖς  
 παύσατ' ἀδηφαγίης.

ὕπ' ὄφρυϊ Meinekius scripsit anal. Alex. p. 129, cum legeretur antea ὑπὸ δρυϊ, Ruhnkenius autem Φρυγίης περ ἐπ' ὄφρυσι scribendum putasset: et praestare videtur ἐπ' ὄφρυϊ. sed ad verum qui tertius est a fine Boissonadus haec adscripsit, ‘boves silvestres intellegunt; sed an βόες absque epitheto ita possit accipi valde dubito. forsan θῶες θνητοῖσι.’ sed hanc mutationem et licenter fieri et malam esse adparet. neque enim thoes hic commemorandi erant, verum, siquid omnino esset<sup>1</sup> mutandum, putaremus Herculem, apri Erymanthii et leonis Nemeaei interfectorem, apri addere leones et scriberemus non magno negotio καὶ λίες ἀνθρώποισι κακὸν μέγα. dixit de hoc vocabulo Meinekius in analectis Alexandrinis p. 63. a quo in versiculi Euphorionis emendatione dissentimus. nam cum Choeroboscus ut λίες brevi priore syllaba dictum demonstret haec adferat ex Euphorionis Μορσopia, οἱ δ' ἐπιθύουσι βῶν λίες, Meinekius ea sic fere emendanda esse censet, οἱ δ' ἐπιθύουσιν βουστὶν λίες. videtur potius scribendum esse οἱοὶ ἐπιθύουσι βῶν λίες. nam ἐπιθύειν producta altera syllaba dici solet, cum genetivo autem casu ut hoc verbum coniungeret Euphorio adductus esse videtur aliorum verborum similitudine, veluti, ne plura proferamus, Homerici illius μή τις νῦν ἐνάρων ἐπιβαλλόμενος μετόπισθεν μιμνέτω. sed in Callimachio versiculo plane nihil mutandum est neque potest Hercules, cuius voracitatem etiam inter deos servatam poeta iocose

describit, ut multa sunt in hoc carmine lepida et iocosa, alia commemorare animalia nisi edulia eaque magna. immo ubi deam taurum permagnum aut aprum silvestrem adferre videt, laudat eam atque edacitati misericordiam humani generis praetendens hortatur ut missis minoribus animalibus magnas et noxias beluas venari pergat, apros et tauros, ni mirum silvestres, quod per se patet.

Itaque in hac carminis parte mendum frustra quaesitum est, sed inepte scripta sunt neque minus inepte mutata quae inde a versu 212 de comitibus Dianae Cyrene et Anticlia dicuntur,

αἱ πρῶται θοὰ τόξα καὶ ἀμφ' ὤμοισι φαρέτρας

ἰοδόκους ἐφόρησαν, ἀσύλωτοι δέ φιν ὤμοι

δεξιτεροὶ καὶ γυμνὸς αἰὲ παρφαίνετο μαζός.

fuerunt qui ἀσύλωτοι illud explicare conarentur, neque tamen opus est ut opiniones eorum refutemus: manifestum est enim nihili vocabulum cum aptiore mutandum esse. sed Toupium opinio vehementer fefellit cum in animadversionibus ad Suidan t. II p. 282 pronuntiavit se veram atque elegantem lectionem absque controversia Callimacho restituisse. nam nulla potest esse controversia quin ἀτύλωτοι, quod Callimacho attribuit, ineptum sit et plane absurdum. quid enim absurdius commemorari potest quam Cyrenae et Anticliae dextros umeros non fuisse callosos quales baiulorum umeri esse solent? frustra autem Toupius ridiculum commentum eo detorquet ut dicat ὤμους ἀτυλώτους esse umeros oneris immunes. praeterea credi nullo modo potest Callimachum ἀτύλωτοι dicturum fuisse producta altera syllaba; quod autem deinde Toupio in mentem venit scribendum esse ἀτύλλωτοι, vitium vitio obtegit. vix credas Toupium coniecturam placere potuisse Brunckio et Iacobsio (anth. Pal. t. III p. XLVIII); multo etiam minus credas augeri potuisse opinionis perversitatem. contigit ut augeret Blomfieldio. is enim 'quodsi verum sit' inquit 'ἀτύλλωτοι, verterim *callosi*, a intensive sumpto.' verisimilius est Blomfieldii mentem quam virginum Callimachiarum umeros occalluisse. ceterum totum illud intensivae litterae commentum nuper Immanuel Bekkerus breviter, ut solet, sed<sup>l</sup> verissime confutavit in relationibus menstruis Academiae Borussicae (a. 1857 p. 480 [*Homer. Blätter* 136.]). Callimachus nihil aliud dixisse potest quam dextros venatricum illarum umeros nudos fuisse quo expeditiora et mobilia essent bracchia; qualis habitus

esse solet Amazonum. poterat autem duplici orationis forma uti. nam si artificiosius loqui volebat, licebat ei umerorum nomen aliquo epitheto ornare ac dicere eos pulcros, iuveniles, candidos. quodsi ita instituit orationem, ex eis quae deinde secuntur καὶ γυμνὸς ἀεὶ παρεφαίνετο μαζός aliquid cogitatione retrahendum est, quasi dictum esset ὦμοι δέ φιν δεξιτεροὶ ἀεὶ γυμνοὶ ἐφαίνοντο καὶ γυμνὸς ἀεὶ παρεφαίνετο μαζός. eiusmodi enim orationis forma Alexandrini poetae, a quibus Latini acceperunt, non numquam utuntur. Theocritia exempla Meinekius contulit p. 305, Callimachia Naekius opusc. i. ii p. 72, sed adscribenda tamen esse videntur. itaque dixit Callimachus in hymno in Dianam v. 24 ὅττι με καὶ τίχτουσα καὶ οὐκ ἤλγησε φέρουσα, in hymno Deliacο v. 324 παίγνια κουρίζοντι καὶ Ἀπόλλωνι γελαστόν, in epigrammate xxv [xxiv *Meineke*.] λοξὸν ὄφιν καὶ μῶνον ἔχων ἔϊφος, in epigrammate xxxi [xxx *M.*] ὁστέα σοι καὶ μῶνον ἔτι τρίχες. quibus exemplis aliud addimus. epigramma lxxiii [iii *M.*] hoc est,

μὴ χαίρειν εἴπῃς με, κακὸν κέαρ, ἀλλὰ πάρελθε.

ἶσον ἐμοὶ χαίρειν ἐστὶ τὸ μὴ σε πελᾶν.

scribebatur olim γελᾶν, quod Graefius et Iacobsius emendaverunt. sed nondum constat oratio: constabit si scripseris ἶσον ἐμοὶ χαίρειν καὶ ἐστὶ τὸ μὴ σε πελᾶν. sed in illo de quo disputamus versu ut Callimachum tali dicendi figura non putemus usum esse eo per-movemur quod ἀσύλωτοι illud in epitheton quo umeri ornentur nullo probabili artificio videtur posse mutari. contra si simplicius poetam locutum esse existimamus, paratam habemus facil- limam emendationem. scripsisse enim videtur ἀσύλωτοι δέ φιν ὦμοι δεξιτεροὶ vel minore etiam mutatione ἀσύλωτοι. non tantum de cinctu sed de omni indumento ζώννυσθαι dici satis notum est: veluti Apollonius Rhodius ita locutus est iii 4347, τρεῖς γάρ μοι ἀνιάζοντι θεάων στέρφεσιν αἰγείοις ἐζωσμένοι ἐξ ὑπάτοιο ἀχένος ἀμφὶ τε νῶτα καὶ ἰξύας, ἥντε κοῦραι, ἔσταν ὑπὲρ κεφαλῆς μάλ' ἐπισχεδόν.

De aliis Callimachi carminibus fortasse alio tempore dispu- tabimus: nunc unum eius epigramma addimus, non ut emen- demus (nam satis emendarunt homines docti), sed ut eo ad Latinum carmen restituendum utamur. est illud in anthologiae Palatinae libro vii epigramma 725 [lxi *M.*].

Αἴνιε, καὶ σὺ γὰρ ὦδε, Μενέκρατες, οὐδ' ἐπὶ πουλὺ  
ἦσθα, τί σε, ξείνων λῶσσε, κατειργάσατο;

ἡ ῥα τὸ καὶ Κένταυρον; “ὁ μοι πεπρωμένος ὕπνος  
ἦλθεν· ὁ δὲ τλήμων οἶνος ἔχει πρόφασιν.”

in quibus versibus Centauri mentio fit propter Homericam illam in Odyssea xxi 295, οἶνος καὶ Κένταυρον ἀγακλυτὸν Εὐρυτίωνα ἄσ’ ἐνὶ μεγάρῳ μεγαθύμου Πειριθόοιο, unde Nicarchus anth. Pal. xi 4 similiter repetiit οἶνος καὶ Κένταυρον ἀπώλεσεν. huius igitur epigrammatis imitationem inveniri in carmine quod inter catalecta Vergiliana quartum<sup>1</sup> decimum est primus quantum scimus Do-  
braeus animadvertit advers. t. ii p. 9. adscripsimus Latinum epigramma quale a poeta profectum esse putamus: nam in vulgatis exemplaribus depravatissimum est.

*Quis deus, Octavi, te nobis abstulit? an quae*

*dicunt, a, nimio pocula ducta mero?*

*‘vobiscum, si est culpa, bibi. sua quemque secuntur*

*fata: quid immeriti crimen habent cyathi?’*

*scripta quidem tua nos multum mirabimur et te*

*raptum et Romanam flebimus historiam:*

*sed tu nullus eris. perversi dicite manes,*

*hunc superesse patri quae fuit invidia?*

in tertio versu boni libri habent *vobiscum si est culpabili vel culpabile*, homines autem docti nihil quod probari possit extricarunt, sed multa temere et partim inepte protulerunt. nobis, postquam comparato Callimachi poemate intelleximus alterum distichon Octavio tribuendum esse, facile fuit unius litterae mutatione id quod verum est restituere. proximo versu *quid* bonus et antiquus liber quo utimur praebuit: in plerisque exemplaribus *quod* scriptum est. in altero carminis versu *ducta* a Nicolao Heinsio accipere non dubitavimus: legebatur antea *dura*. elegans satis poemation quin Vergilii esse credamus nulla causa est, et potest Octavius quem mortuum deflet idem esse quem Horatius in sermonum i 40 82 simul cum Vergilio aliisque amicis commemorat, quae Petri Victorii fuit opinio var. lect. viii 7, aut fortasse filius eius. sed haec res cum aliarum rerum disputatione coniuncta est, quam in aliud tempus reservamus.

## INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1859.

**C**um ante hos sex menses scholas quibus habendis haec iam paene exacta hiems transiit indiceremus disputavimus de versibus non nullis Callimachi finemque commentandi fecimus in epigrammate Vergilii Callimachei epigrammatis conparatione a nobis explicato atque emendato. quae emendatio cum hominum quorundam doctissimorum adsensu conprobata esset, oblata rursus eadem scribendi occasione non incommode nos usuros esse putavimus si reliqua persequeremur quae in eisdem catalectis Vergilianis aut nostra aliqua ducti coniectura aut libri quo usi sumus Bruxellensis auxilio adiuti mutavimus. etsi enim hic liber neque vetustior est saeculo duodecimo neque paucis librarii erroribus contaminatus, tamen cum antiquiorem et meliorem frustra quaesivissemus, in nullo alio libro instituendae emendationis fundamentum ponendum fuit. itaque auctoritati eius ita obtemperavimus ut siqua in mendis quibus inquinatus est vestigia veritatis adparerent insistere eis conaremur, ea autem quae nullo librarii errore corrupta esse viderentur non dubitanter reciperemus.

Sic statim primum epigramma libri illius ope emendavimus.

*Delia saepe tibi venit. sed, Tucca, videre  
non licet: occulitur limine clausa viri.*

*Delia saepe tibi, non venit adhuc mihi: namque  
si occulitur, longe est tangere quod nequeas.  
venerit: audiui. sed iam mihi nuntius iste  
quid prodest? illi dicite quoi rediit.*

Deliae nomen Iosephus Scaliger egregie restituit, cum scriptum esset utrobique *De qua*. et hoc quidem mendo ne Bruxellensis quidem liber caret: sed quod idem Scaliger *saepe* ponendum esse censuit ubi *Tucca* legebatur et *Tucca* ubi *saepe*,

id libro illo non minus confirmatur quam sententiae ratione a Scaligero pulcre perspecta. hoc enim dicitur, 'saepe narras Deliam advenisse.' quintus versus in Aldinis exemplaribus ita scriptus est, *Venerit aut tibi, sed iam mihi nuntius iste*, addito in margine asterisco. postea ut numeri aliquo modo complerentur *iam* geminatum<sup>1</sup> est frustraue deinceps homines docti poetae orationem recipere studuerunt. quod nos dedimus sumptum est ex libro illo nostro neque quin verum sit videtur posse dubitari. denique in fine epigrammatis *quoi* scripsimus, et dativo opus esse Heynius intellexerat: legebatur *quae*, liber autem Bruxellensis *qui* habet et ante proximum verbum erasarum aliquot litterarum spatium. non paruimus autem Scaligero *dicite* in *dicito* mutandum esse existimanti: nam neque dactylicum *dicito* in hoc carmen tuto admittitur neque iure offendas in eo quod poeta non iam unum Tuccam sed dilatata oratione simul plures adloquitur.

Alterum catalectorum epigramma, intellectum fortasse a Quintiliano, non intellectum, ut videtur, ab Ausonio, hodie non tantum obscurum est sed etiam depravatum, neque operae pretium fecerunt qui in enodando aenigmate laboraverunt, nisi forte melius quam ceteris res successit Ioanni Frederico Gronovio, cuius de hoc carmine commentarium extare ex Geelii catalogo codicum manu scriptorum Leidensium p. 253 didicimus. libri Bruxellensis haec est scriptura,

*Chorintiorum amator iste verborum  
Iste iste rhetor namque quatenus totus  
Tudichidydes tyrannus attica febris  
Thau galligum et psinet male illisit  
Ista omnia ista verba miscuit fratri.*

In tertio carmine cum in antiquis libris haec scripta sint,

*tuque nunc puella talis et tuo  
stupore pressa rus abibit et mihi  
ut ille versus usquequaque pertinet  
gener socerque perdidistis omnia,*

Scaliger sequendus est, qui *tuone* et *ei mihi* scribendum esse intellexit: sed eadem interiectio etiam antea restituenda est, *ei tuo Stupore pressa*, non quod ille voluit *heu*.

Quarti carminis versiculum nonum Burmannus ter repetita Thalassionis invocatione, quam ex iambico Vergilii epigrammate



Marius Victorinus in 17 adfert, recte restituit. liber Bruxellensis pariter atque codex Vossianus et inpressa non nulla exemplaria duplex tantum *Thalassio* habent, quod Aldus omisit.

De quinto carmine, quod foeda obscenitate displicet, breviter dicemus. recipiendum erat ex libro Bruxellensi v. 40 seu *furta dicantur tua*, quo facto oratio melius cohaeret quam si retinetur *sed* quod reliqua exemplaria habent. deinde v. 45 *in-super* praebuerunt libri Bruxellensis et Vossianus. tum v. 23 *flavumque propter Thybrim* in Bruxellensi quoque libro legitur, nisi quod *hebrim* scriptum est. sed in aliis versibus coniectura utendum erat. ac primum quidem mirabamur v. 49 tam diu tolerata esse *pulcra Cottytia*. videntur interpretes, ut saepe alias, ironiae perfugium quaesivisse. verum eiusmodi dissimulatione enervatur acerbissimi carminis protervitas, neque dubitamus quin poeta Cotyttia vero et proprio vocabulo dixerit<sup>1</sup> *SPURCA*. deinde quod v. 29 legitur *salivosis aquis* plane ineptum est: poeta scripsisse potest *salivosis LABRIS*. gravius etiam corruptus est v. 24, qui in Aldinis exemplaribus sic scriptus est cum sequente, *nec dein movere lumbos in rotulam Prensus videbo altaribus*, in Bruxellensi ita, *nec deinde te movere lumbos in ratulam Prensus videbo altaribus*. Scaligero hic crocotulae aptum sane vocabulum latere visum est, sed quae praeterea molitus est probari non possunt. neque magis probandum fuit quod Oudendorpius scribendum esse coniecit placuitque Wagnero, *nec dein movere lumbos in crocotula*: incredibile est enim poetam spondeum in quartum versus pedem admisisse, neque in nuper editis exemplaribus illud retentum est consilio, sed casu et nescio qua negligentia; volueramus enim Bruxellensem librum sequi et depravato versiculo vitii notam addere. nam probabilem carminis emendationem excogitare frustra studuimus, neque incerta comminiscimur, sed veri investigationem acutioribus ingeniis committimus.\*)

Sexti carminis versiculos inde a quinto sex ita scribendos esse existimavimus,

*non ego ture modo aut picta tua templa tabella  
ornabo et puris sarta feram manibus;  
corniger haud aries humilis, sed maxima laurus*

---

\*) [Edidit Hauptius ex Ribbeckii coniectura *nec te movere lumbulos in caltula*.]

*victima sacratos sparget honore focos,  
marmoreusque tibi, dea, mille coloribus ales  
in morem picta stabit Amor pharetra.*

in his *haud* et *sed* Burmanno debemus: libri hos atque et habent. in proximo versu nulla causa erat cur *sparget*, quo Bruxellensis aliique scripti codices ducunt (habet enim Bruxellensis *spargit*, alii ipsum *sparget*), sperneremus et *tinget*, quod in impressis est, retineremus. mox *dea* a Nicolao Heinsio accepimus: in libris aut per errorem scriptum est. sed in reliqua versus parte et Heinsius, qui *versicoloribus alis* scribendum esse coniecit, et alii alia comminiscendo falsi sunt. in Aldinis aliisque impressis exemplaribus scriptum est *digne coloribus ales*: verum esse videtur quod Bruxellensis liber praebet *mille coloribus ales*. eadem hyperbola Vergilius usus est cum Aen. v 609 Irim dixit viam celerare per mille coloribus arcum.

Septimum carmen in Scaligeri catalectis ita scriptum est, non optime illud distinctum,

*Ite hinc inanes rhetorum manipuli,  
inflata rore non Achaico verba,  
et vos Sile, Albuti, Arquitique, Varroque,  
scholasticorum natio madens pingui.  
ite hinc inanis cymbalon iuventutis,  
tuque o mearum cura Sexte curarum  
vale Sabine: iam valete formosi.  
nos ad beatos vela mittimus portus,  
magni petentes docta dicta Scironis,<sup>1</sup>  
vitamque ab omni vindicabimus cura,  
ite hinc Camenae vos quoque limite saevae,  
dulces Camenae: nam fatebimur verum,  
dulces fuistis: et tamen meas chartas  
revisitata: sed pudenter, et raro.*

6

primum versum eodem modo depravatam exhibent exemplaria ab Aldo anno MDXVII edita: anno MDXXXIII alterum *ite* ante *manipuli* additum est artificio rudi et inutili. sed Wagnerus cum in codice Helmstadiensi haec scripta esse conperisset, *Iste hinc inanes iteret horum manipulle*, verissime restituit *Ite hinc, inanes ite rhetorum ampullae*, idque confirmatur codice Bruxellensi, in quo nullum vitium est praeterquam quod scriptum est *hetorum*. in altero versu idem liber habet *inflata rhoῖso*, impressi

non nulli *inflata roso*, in Vossiano codice esse dicitur *inflata n* et deinde vacuum spatium. non possumus ex mirabili mendo quicquam elicere commodius quam quod Aldus dedit *rore*: quamquam quod Burmannus Martialem vii 69 similiter dixisse adnotavit *cuius Cecropio pectora rore madent*, non nititur certa boni libri auctoritate, sed scriptum est in plerisque *Cecropia voce*, in perbonis duobus Palatino et Arundeliano *Cecropia dole*, idque videtur esse verum. proximo versu editionem catalectorum Vergilii Venetam Burmannus habere dicit *et vos seliquit Arquitique Varroque*, Vicentinam et Brixensem *et vos seliquit atquitique varroque*. in codice Bruxellensi haec leguntur, *et uos se liquirtar quque uarroque*. Aldus anno MDXVII dedit *et uos seliquati, Arquitique, Varoque*, anno MDXXXIII *et uos Sile Albuti, Arquitique, Varroque*. verum Albucium Silum poeta postquam orationem a rhetoribus ad grammaticos sermonis et antiquitatis studiis deditos convertit commemorare non potuit. quodsi quaerimus quos Varroni comites dederit, praeter Tarquitium, cuius nomen librorum depravatione leviter obscuratum est, ultro occurrit L. Aelius Stilo. sed quod Isaacus Vossius in observationibus in Catullum p. 39 in veteri suo libro versum illum ita conceptum esse dicit, *et vos Aelique Tarquitique Varroque*, idque probat, verendum est ne libri scripturam non satis accurate memoraverit: certe refellitur numerorum lege. rectius Scaliger dixerat scribi posse *et vos Stilo Aeli, Tarquitique, Varroque*. nam quod Heynio Stilonis nomen locum habiturum esse videbatur si de priore eius syllaba constaret, poterat scire brevem esse. etenim Suetonius in grammaticis cap. 3 *L. Aelius* inquit *cognomine duplici fuit: nam et Praeconinus, quod pater eius praeconium fecerat, vocabatur, et Stilo, quod orationes nobilissimo cuique scribere solebat*. itaque sic carmen emendavimus, *et vos, STILOQUE Tarquitique Varroque*. de Tarquitio autem adferre volumus quae reperiuntur omnia. Plinius igitur librum naturalis historiae ii se conscripsisse dicit auctoribus usum praeter alios *Caecina, qui de Etrusca disciplina, Tarquitio, qui item, librum xi Iulio Aquila, qui de Etrusca disciplina scripsit, Tarquitio, qui item*. Lactantius inst. i 40, ubi de Aesculapio dicit, haec habet, *hunc Tarquitius de illustribus viris disserens ait incertis parentibus natum, expositum et a venatoribus inventum, canino lacte nutritum, Chironi traditum didicisse medicinam; fuisse autem*

*Messenium, sed Epidauri moratum.* Macrobius Sat. iii 7 de ariete quem Vergilius ecl. iii 43 vellera murice et luto mutaturum esse dixit haec adnotavit, *traditur autem in libro Etruscorum, si hoc animal insolito colore fuerit inductum, portendi imperatori rerum omnium felicitatem. est super hoc liber Tarquitii transscriptus ex ostentario Tusco. ibi reperitur 'purpureo aureove colore ovis ariesve si aspergetur, principi ordinis et generis summa cum felicitate largitatem auget, genus progeniem propagat in claritate laetiolemque efficit.'* apud eundem Macrobiū iii 20 (ii 16) haec leguntur, *Tarquitius autem Priscus in ostentario arborario sic ait, 'arbores quae inferum deorum avertentiumque in tutela sunt, eas infelices nominant, alaternum, sanguinem, flicem, ficum atram, quaeque bacam nigram nigrosque fructus ferunt, ilemque acrifolium [pirum silvaticum], ruscum, rubum, sentesque, quibus portenta prodigiaque mala comburi iubere oportet:* nam Tarquitii nomen Petrus Pithoeus adversariorum subsecivorum i 20 pro librorum scriptura *Tarquinii* recte substituit. sed quod idem Pithoeus Prisci cognomen delendum esse putavit, Odofredus autem Muellerus Etruscorum t. ii p. 36 confidenter dixit scribendum esse *Tarquitius Tuscus*, neutri adsentiendum est fugitque Muellerum, quod dudum adnotatum erat, Tarquitium Priscum, gentilem haud dubie scriptoris, commemorari a Tacito libro ab excessu Augusti xii 59 et xiii 46. addimus Tarquitium Priscum in strategematis Sertoriani narratione a Frontino ii 5 34 commemoratum: de quo Drumannus dixit hist. Rom. t. i p. 42 et t. iii p. 363. pergimus ad Ammianum Marcellinum, qui libro xxv 2 Tarquitianorum librorum mentionem facit: *confestim itaque inquit ante lucis primitias Etrusci haruspices accersiti consultique quid astri species portenderet nova, vitandum esse cautissime responderunt nequid tunc temptaretur, ex Tarquitianis libris in titulo de rebus divinis id relatum esse monstrantes quod face in caelo visa committi proelium vel simile quicquam non oportebit.* deinde Ioannes Lydus de ostentis cap. 2 in Tageticae disciplinae enarratione usum se esse dicit, quantum ex oratione non integra intellegitur, auctoribus Τάρχοντί τε τῷ θυοσχόπῳ καὶ Ταρχύτῳ τῷ (τελεστῇ καὶ Κα)πίτωνι ἱερεῖ. ne hic quidem Muelleri prudentiam laudare possumus. nam cum ea quae in codice Caseolino legi non potuerunt Hasius aut vere aut ut reprehendi saltem nequeat ita supplevisset ut scriberet Ταρχύτῳ τῷ τελε-

στῆ, Muellerus scribendum esse pronuntiavit Ταρχυτίῳ τῷ Θούρχῳ. sed neque apte Tarquiti<sup>us</sup> a Tarchonte, qui ab Etruscis segregari non potest, addito patriae nomine distinguitur neque aptius haec tria tamquam parilia coniunguntur, θουρχόπος, Θούρχος, ἱερεύς. praeterea certe Θούρχῳ scribendum esset, qua nominis forma, a Stephani successoribus praetermissa, Lydus uti solet: Θούρχους non novimus. porro quod Muellerus ad eundem Tarquiti<sup>um</sup> pertinere putavit lapidis inscriptionem a Grutero in thesauro p. 625, 4 editam, in qua L. quidam Tarquiti<sup>us</sup> L. f. Pom. Sulpicianus Etruscus scriba quaestorius commemoratur, inutilem opinionem, quae aliis quoque ita placuit ut Tarquiti<sup>o</sup> 8 Prisco praenomen Lucii fidenter<sup>1</sup> attribuerent, prius protulerant non commemorati ab illo Valesius in commentario Ammiani et Harduinus in indice auctorum Plinii. scriptorem, cuius praenomen plane ignoramus, Plinio antiquiorem esse intelleximus: sed eundem antea commemoraverat M. Verrius Flaccus. nam cum in eis quae apud Festum libro xvi p. 274 M. de ratiti quadrantis interpretatione supersunt hae litterae *tarqui* servatae sint, recte, ut videtur, Vrsinus Tarquiti<sup>i</sup> aliquam opinionem adlatam fuisse existimavit. hunc igitur Tarquiti<sup>um</sup> Vergilius simul cum Aelio et Varrone totaque scholasticorum natione *inane* dixit *cymbalon iuventutis*: nam *inane* scribendum esse Heinsius vidit; codex Bruxellensis et inpressorum librorum vetustissimi *inani* habent, ex quo in Aldinis factum est *inanis*. sed dubitationem habent quae proxime secuntur, *luque o mearum cura Sexte curarum Vale Sabine*. neque placuerunt Heinsio et Schradero, quorum ille *musarum*, Schraderus autem *chartarum* poetam scripsisse coniecerunt. contra Wagnero *cura curarum* videtur ea ratione dicta esse qua Cicero ep. ad fam. viii 44 Agamemnonem *regem regum* adpellaverit alii<sup>que</sup> alia dixerint, de quibus Fischerum in animadv. ad gramm. Graecam Welleri ii p. 423 et Staverenum ad Cornelii Nepotis Agesilaum c. 2 disputasse addit. qui cum dicendi figuras specie inter se admodum similes sed tamen diversas non satis accurate distinxisse videantur, disserere de hoc loco volumus explanatius, sed ut cum Graeco Latinoque sermone non coniungamus utilem fortasse sed infinitam aliarum linguarum comparisonem: consimilium enim schematum usus multis sermonibus communis est, veluti ex Germanicis non nulla exempla de multis attulit Iacobus Grimmus gramm. iii

p. 726. utimur autem partim copiis Spanhemii in diss. de praest. et usu nomism. viii p. 464 ss. itaque ut Cicero ita etiam Livius xxxv 27 Agamemnonem *regem regum* dixit. tum a Seneca dicitur Ag. v. 39 *rex ille regum, ductor Agamemnon ducum*. quidni dicatur? nam, ut verbis utamur ignoti poetae qui Ovidium imitatus est, ep. viii 45, *Tantalides omnes ipsumque regebat Achillem: Hic pars militiae, dux erat ille ducum*. neque aliter explicandum est quod ab Horatio ep. i 4 107 stoicorum sapiens *rex regum* dicitur, aut quod Atreus Senecae in Thyeste v. 942 haec loquitur, *o me caelitum excelsissimum Regumque regem: vota transcendendi mea*. pariter Strabo postquam libro xiii c. 7 *δυναστείας* Priami dicioni subiectas enumeravit deinde c. 32 repetita eorum quae illic dixerat memoria adpellat eum *βασιλέα βασιλέων*, id est summum regem aliisque regibus imperantem. neque alia ratione apud Aeschylum supplices puellae v. 508 H. lovem his verbis invocant, *ἄναξ ἀνάκτων, μακάρων μακάρτατε καὶ τελέων τελειότατον κράτος*, ὄλβιε Ζεῦ, eundemque adsentimur Guilelmo Dindorfio Persarum choro v. 668 umbram Darii ab inferis evocanti haec tribuisse, *δέσποτα δεσποτᾶν, φάνηθι*. nam quod Godofredus Hermannus putavit servandum esse quod libri habent *δέσποτα δεσπότου*, quippe quae sit formula ad orientis populorum ingenium conformata, qua augeatur res et hoc significetur, *o qui maxime et verissime dominus es*, non videtur singularis genetivi simile reperiri exemplum. non recte enim comparaveris notum illud *Ἑλλάδος Ἑλλὰς Ἀθῆναι* in vetere epigrammate anth. Pal. vii 45. quod cum nihil aliud sit<sup>1</sup> quam *urbs* in omni Graecia Graeco nomine dignissima solaque vera Graecia et reliquae Graeciae ita praestans ut illa ceteris praestat terrae regionibus, adparet si simili dictionis figura Aeschylum usum esse putamus, tamen *δεσποτᾶν* plurali genetivo opus esse. sed videtur, ut diximus, *δέσποτα δεσποτᾶν* non aliter esse intellegendum atque illa quae antea attulimus. nihilo minus non sine quadam orientis populorum imitatione Aeschylum et hic locutum esse credimus et paullo post, si dixit v. 676 non *δυνάστα δυνάστα* sed *δυνάστα δυναστᾶν*, quae Dindorfii haud sane necessaria opinio est. Persico enim orationis colore Persas loqui fecit. ita Onesicritus a Strabone xv p. 730 commemoratus in Cyri sepulcro quod Pasargadis fuit narravit esse *ἐπίγραμμα Ἑλληνικὸν Περσικοῖς κεχαραγμένον γράμμασιν*, “ἐνθάδ’ ἐγὼ κεῖμαι Κῦρος βασιλεὺς

βασιλέων," καὶ ἄλλο περισίζον πρὸς τὸν αὐτὸν νοῦν. eundem magniloquentiae colorem in commemorandis Aegyptiorum monumentorum titulis servat Diodorus Siculus cum l. i cap. 47 in Osymandyaee statua inscriptum esse narrat βασιλεὺς βασιλέων Ὀσυμανδύας εἰμί, cap. autem 55 hanc adfert columnarum a Sesostride positarum inscriptionem, τήνδε τὴν χώραν ὅπλοις κατεστρέψατο τοῖς ἑαυτοῦ βασιλεὺς βασιλέων καὶ δεσπότης δεσποτῶν Σεσόωσις. idem illud βασιλεὺς βασιλέων legitur in numis regum Syriorum Ponticorum Armeniorum Parthicorum. possumus multa addere, sed satis, ut videtur, declaravimus his et similibus exemplis non posse defendi *curam* illam *curarum* epigrammatis. verum latius sane patet genetivi pluralis cum eodem vocabulo coniuncti usus, videndumque est ne specie sua quaedam dictionis formae fallant. nam si per se spectatur, ad idem illud de quo adhuc disputavimus dicendi genus referendum esse videtur quod Paulus dixit ep. ad Tim. i 6 15 ὁ μακάριος καὶ μόνος δυνάστης, ὁ βασιλεὺς τῶν βασιλευόντων καὶ κύριος τῶν κυριευόντων et quod in apocalypsi 19, 16 legimus βασιλεὺς βασιλέων καὶ κύριος κυρίων aut illud in Maccab. ii 13 4 ὁ βασιλεὺς τῶν βασιλέων. aliter videbitur si haec contuleris, Mos. v 10 17 ὁ γὰρ κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν οὗτος, θεὸς τῶν θεῶν καὶ κύριος κυρίων, ps. 49, 1 θεὸς θεῶν κύριος ἐλάλησα. nam in his θεὸς θεῶν non potest esse deus qui ab aliis deis colitur eisque imperat, sed significat eum qui verissime deus est dictumque est Hebraici sermonis imitatione, in quo eminentissima quaeque eo modo describuntur. imitati sunt interpretes in tritis illis ἅγιον τῶν ἁγίων, ἅγια ἁγίων, ἅσμα ἁσμάτων. neque Aquila cum gen. 9, 26 scriberet δοῦλος δούλων ἔστω Χαναὰν παῖς, tam Graece locutus est quam Hebraice, quamquam Hebraicorum verborum illic non est eadem figura. sed locutus tamen ita est ut ne a Graecorum quidem sermone oratio prorsus abhorreat. Graeci enim poetae certe neutra adiectivorum cum eorundem adiectivorum genetivis pluralibus non numquam coniungunt. non pertinet huc, quamquam comparari vulgo solet, quod Sophocles Phil. v. 65 dixit λέγων ὅς' ἂν θέλῃς καθ' ἡμῶν ἔσχατ' ἐσχάτων κακά: nam ultima ultimorum mala dicuntur nulla sermonis insolentia, sed iusta gradatione. verum positivorum adiectivorum cum suis genetivis ita copulatum similis quidem est sententia, sed alia tamen explicatio. nam κακά κακῶν etsi dicuntur quae sunt χείριστα,<sup>1</sup> tamen non tam haec significantur



quam ea quae mala sunt inter ipsa mala atque ita eminent ut praecipue et proprie mala dicenda sint. adscripsimus huius figurae exempla quae suppetebant omnia, etsi pleraque notissima sunt. Aeschylus Pers. v. 682 ὦ πιστὰ πιστῶν ἥλικές θ' ἥβης ἐμῆς Πέρσαι γεραιοί. Sophocles Oed. r. v. 464 τίς ὄντιν' ἅ θεοπιέπεια Δελφίς εἶπε πέτρα ἄρρητ' ἄρρήτων τελέσαντα φοινίαιοι χερσίν; idem Oed. Col. v. 1237 ἵνα πρόπαντα κακὰ κακῶν ξυνοικεῖ. Pherecrates in Metallicis apud Meinekium com. vol. II p. 300 τὰ δὲ μῆλ' ἐκρέματο τὰ καλὰ τῶν καλῶν ἰδεῖν ὑπὲρ κεφαλῆς, ἐξ οὐδενὸς πεφυκότα. Diocles apud Meinekium p. 838 πλυνεῖ τε τὰ κακὰ τῶν κακῶν ὑμᾶς. Aristophanes Byzantius in argumento Pluti, commemoratus a Meinekio com. vol. I p. 69, ὁμῶς ἀναβλέψαντος αὐτοῦ τῶν κακῶν οὐδεὶς ἐπλούτει, τῶν δ' ἀγαθῶν ἦν τὰγαθά. (Lucillius Anth. Pal. XI 388 Ἄχρις ἂν ἦς ἄγαμος, Νουμήνιε, πάντα δοκεῖ σοι ἐν τῷ ζῆν εἶναι τῶν ἀγαθῶν ἀγαθά. εἰθ' ὅταν εἰσέλθῃ γαμετή, πάλιν εὐθὺ δοκεῖ σοι ἐν τῷ ζῆν εἶναι πάντα κακῶν τὰ κακά.) Latino sermone similia raro dicta esse videntur. sed locutus est ita Iulius Florus II 26 (III 42 43), *Moesi quam feri, quam truces fuerint, quam ipsorum etiam barbari barbarorum horribile dictu est, et maiore insolentia I 22 (II 6 35), Sardiniam Gracchus arripuit. — saevitum in urbes urbemque urbium Caralim.* (nummorum nummos dixit Petronius cap. 37.) itaque similiter dixisse videri potest Vergilius *tuque o mearum cura Sexte curarum*, idque siquis praefracte defenderit, non litigabimus cum eo contumacius. sed videtur tamen nobis amor quo poeta Sextum complexus erat non satis recte dici eminuisse inter ceteras eius curas, id est inter studia rhetorica et grammatica, quod paene ridiculum est: traducimur autem ad hanc interpretationem si *cura curarum* retinetur. quocirca *curam* in vocabulum quocum saepe a librariis confusa est mutandam scribendumque putamus *tuque o mearum causa Sexte curarum*. certiore emendatione versus carminis undecimus restitui potest (nam v. 9 *Syronis* nomen requiri patet intellectumque dudum est: libri Bruxellensis et Vossianus *siro-nis* habent)\*). quod supra scripsimus Scaliger ex Aldinis exemplaribus retinuit. ex chartaceo Vossii codice Burmannus hoc adfert, *Ite hinc camoenae. nam nos quoque limite saevae.*

\*) [Sironis probat editio altera cf. *Analect. IX.*]

haec ut emendarent homines docti multa protulerunt, sed ut omnia unius aestimemus assis. nam cum Braxellensis liber haec praebet, *Ite hinc camenae vos quoque iam ite sane*, quid potest esse apertius quam traiectis duabus vocibus scribendum esse *ITE IAM*? sed post tam longam disputationem totum carmen adscribendum est, ut sublati maculis elegantia eius adpareat.

*Ite hinc, inanes ite rhetorum ampullae,  
inflata rore non Achaico verba,  
et vos, Stiloque Tarquitique Varroque,  
scholasticorum natio madens pingui,  
ite hinc, inane cymbalon iuventutis.  
tuque, o mearum causa, Sexte, curarum,  
vale, Sabine; iam valete, formosi.  
nos ad beatos vela mittimus portus,<sup>1</sup>  
44 magni petentes docta dicta Syronis,  
vitamque ab omni vindicabimus cura.  
ite hinc, camenae, vos quoque ite iam, sane  
dulces camenae (nam fatebimur verum,  
dulces fuistis); et tamen meas chartas  
revisitote, sed pudenter et raro.*

In carmine octavo v. 49 errorem exemplarium Aldinorum, quae *strigere* habent, Scaliger correxit, ignarus *strigare*, veram verbi formam, in libris inpressis antiquioribus legi. neque aliud legitur in codice Bruxellensi: verum *mulas*, quod Scaliger in *mula* nominativum mutandum esse vidit, etiam ille liber habet. pariter v. 22 confirmat quidem quod Salmasius scribendum esse intellexit *propter*, sed non *facta* habet, verum *sancta*, qui error etiam in inpressis non nullis invenitur. coniectura utendum fuit in alia carminis parte. leguntur vulgo inde a v. 8 haec.

*ubi iste post Sabinus ante Quinctio  
bidente dicit attondisse forcipe  
comata colla, nequa sordidum iugo  
premente dura vulnus ederet iuba.*

hic Scaliger, ne versus claudicaret, scribendum esse coniecit *attodisse*, tueri se id posse ratus conlatis *attigo* et *pago*. in quo commento non magis morandum est quam in similibus ad quos haud ita raro quadam intemperie delatus est erroribus, neque

vanae opinioni quicquam praesidii inde accedit quod ipsum illud *attodisse* in libro Bruxellensi per errorem scriptum est: dixisse poetam *attotonse* Livineius intellexit. proximum verum ut recte curaremus removendum fuit quasi splenium vulneri inpositum. qui enim primus ita scripsit *nequa sordidum*, sive Aldus fuit sive ante eum alius, si voluit hoc esse *nequa parte*, numerorum legem neglexit, si *nequa iuba* coniunxit, pronomine usus est inutili et molesto. atqui alia olim legebantur, nam ex editione Veneta Burmannus adfert *ne quis orion*, e codice Vossiano *ne quis iorion*, in Bruxellensi scriptum est *nequid orion*. hinc non dubitavimus ita haec conformare, NEQVOD HORRIDVM *iugo Premente dura vulnus ederet iuba*, id est ne mularum iugo laesarum vulnera conglutinatis iubarum pilis horrerent et squalerent. depravationis causa manifestior fit si scriptum fuisse putamus *orridum*.

In carminibus nono atque decimo nihil mutandum erat. sed in undecimo carmine, quod nuper C. Valgio Rufo tributum est argumentis incertissimis, non nulla fuit libri Bruxellensis utilitas. nam v. 6 confirmatur ab eo *Oenides*, inventum Scaligeri et Heinsii. deinde v. 35 memorabilem inde accepimus emendationem. cum enim v. 23 s. poeta dixisset *felicem ante alias tanto scriptore puellam!* Altera non fama dixerit esse prior, et hoc deinde exemplis ita persecutus esset ut eadem orationis forma per decem versus continuata repeteret non Atalantam, non Helenam, non Cassiopeam, non Hippodamiam, non Semelem, non Danaen suam famam famae puellae a Messalla laudatae praelaturas esse, non potuit subito ita loqui,<sup>1</sup>

*cuius et ob raptum pulsi liquere penates*

42

*Tarquini patrios filius atque pater.*

rectissime autem in libro Bruxellensi scriptum est *Non cuius ob raptum*. accedit hoc exemplis *cuius* monosyllabi a Lachmanno in commentario Lucretiano p. 26 demonstratis. non minus recte idem liber v. 48 habet *saepe mare audendo vincere*, quo ordine verba collocanda esse Broukhusius intellexit. deinde v. 54 veram scripturam, *non celeres Afros, periurae milia gentis*, hactenus confirmat ut habeat *per ñrię*. tum recipiendum erat quod v. 55 praebuit *non nostrum est, tantas, non, inquam, attingere laudes*. denique v. 64 ss., ubi homines docti mirifice alucinantur, adquiescere potuimus in hac scriptura,

*si laudem adspirare, humilis si adire camenas,  
si patrio Graios carmine adire sales*

*possumus:*

nam haec liber ille noster suppeditavit, nisi quod *cirenas* in eo scriptum est. orationis forma ea est qua hic poeta usque ad taedium abutitur. strictim addimus v. 44, qui satis inepte ita traditus est, *tam procul hoc nato, tam procul hac patria*, vocabulum absurdum, quod in libro Bruxellensi *gnato* scriptum est, Wernickium in schedis philologicis recte mutasse videri in *Latino*, de toto autem carmine eundem temere iudicasse.

Epigramma duodecimum, quod ad Mithridatem pertinere probabilior aliorum opinionibus neque tamen omni dubitatione vacua sententia est Ruhnkenii, novi nihil ex Bruxellensi codice accepit. sed confirmatur ab eo quod v. 4 ex aliis libris dudum adsumendum erat *hic reges Asiae fregerat, hic populos*: melius est enim quam quod vulgo legitur *et populos*. deinde proximo versu scripsimus *hic grave servitium tibi iam, tibi Roma, ferebat*. Bruxellensis liber alterum *tibi* non habet: habent autem exemplaria Aldina *tibi iam tibi* completurque versus ita elegantius quam si *iam iam tibi* ex Vossiano codice recipimus, quod Burmanno faciendum esse videbatur. ultimi duo carminis versiculi depravati sunt,

*tale deae numen, tali mortalia nutu*

*fallax momento temporis hora dedit:*

inepte enim *dedit* defenditur. Ruhnkenius *premit* scribendum esse coniecit, verbo sane quam apto. sed ea quae praecedunt eum probavisse mirum est. nam etsi Apuleius Fortunae aliquotiens nutum tribuit, horae autem vocabulum de celeri fortunae vicissitudine et conversione dici potest, tamen inde non sequitur hic *nutu* illud tolerabile esse. scripsimus *tale deae numen, tali mortalia* RITV *Fallax momento temporis hora* RVIT: nam *ruit* propterea veri similis esse videbatur quam *premit* quod rarior significatio a librariis ignorari potuit.

Tertium decimum epigramma, quo Musa, poetae amicus, laudatur, ex codice nostro insignem emendationem accepit. leguntur in eo epigrammate vulgo haec satis absurda,<sup>1</sup>

43      *cui Venus ante alios, divi divumque sorores  
         cuncta neque indigno, Musa, dedere bona,  
         cuncta quibus gaudet Phoebus chorus ipseque Phoebi:*

quasi Venus a divis divumque sororibus separari possit. praeterea Veneris nomen temere inlatum esse dudum inde colligi poterat quod in editione Veneta scriptum est *Convenit ante alios*, ex codice autem Vossiano Naekius in Catone suo p. 354 *Cui convenit ante alios* protulit, cum Burmannus eum idem quod editionem Venetam habere dixisset. sine vitio est quod Bruxellensis liber nobis praebuit, *Cui inveni ante alios*. deinde Scaligerum secuti scripsimus *Phoebe chorus ipseque Phoebus* et versu carminis decimo Casauboni emendationem recepimus ab Heynio merito probatam, *Clio tam certe candida non loquitur*: mendosum est enim *nam*, quod etiam in Bruxellensi libro legitur.

De ultimo catalectorum epigrammate proxima scriptione satis disputavimus.



## INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1859.

**V**t scholarum quas indicimus hibernarum enumerationi aliquid commentarioli, parti saltem iuvenum quibus paratas multiplicis eruditionis copias renuntiamus fortasse profuturi, accedat, disputabimus de versibus non nullis Aetnae, carminis, ut ante aliquot annos satis ostendisse nobis videmur, librariorum erroribus misere corrupti, a doctis autem hominibus magna ex parte non recte pertractati. in quo carmine poeta postquam montis incendiorum causas enarravit eos reprehendit qui ut magnificas aedes, loca fabulis et carminibus celebrata, egregiorum artificum tabulas statuasque admirentur longinqua itinera suscipiant, ingens autem illud naturae miraculum visere non curent, finemque deinde facit, ut ne Aetnam quidem miranda, ut ait, fabula carere demonstret, in satis splendida praeclari facinoris a piis fratribus Catinensibus perpetrati narratione. quae tota carminis pars etsi non minus quam reliquae omnes depravata est, tamen disputationem nostram, ne nimis longa fieret (neque enim his descriptionibus commenta qualiacumque doctis breviter significanda, sed iuvenes accurate docendi esse videntur), eorum versuum emendatione circumscripsimus quibus clara aliquot artificum opera commemorantur.

Legimus ibi haec (v. 594 ss.),

*quin etiam Graiae fixos tenuere tabellae  
signave, nunc Paphiae rorantes arte capilli,  
sub truce nunc parvi ludentes Colchide nati,  
nunc tristes circa subiectae altaria cervae  
velatusque pater, nunc gloria viva Myronis,  
quin etiam illa manus operum turbaeque morantur.*

in altero versiculo Iacobus signaque scripsit, librum Rehdigera-  
num et partem inpressorum exemplarium secutus; Helmstadiensis  
signa nec habet, in quo signave latet, quod praeter inpressos

non nullos libros in Cantabrigiensi legitur neque quicquam causae est cur repudietur. sed reliqui versus mendis inquinati sunt partim obscurioribus, sed ut diligentius inquirentem fallere nequeant, partim ita manifestis ut iure mireris fuisse qui in perversa praecone adquiescerent. quid enim illud est? *Quin etiam illa manus operum turbaeque morantur?* legebatur olim *morantem*, in libro autem Cantabrigiensi scriptum est *morantes*:\*) quod Clericus posuit *morantur* verissimum sane est, dictum illud ut antea *fixos tenere*, sed hac parte versiculi emendata integra eius sententia nondum restituta est. vidit hoc Iacobus et non nulla temptavit, sed frustra: quae refellere non opus est, cum antiquiorum librorum scriptura certam emendationem quasi ultro offerat. nam *quin* a libris Cantabrigiensi Helmstadiensi Røhdingiano abest, ut hoc sit versus initium, *Etiam illa*. hinc dubitari non potest quin ita scribendum sit, *Et iam mille manus operum turbaeque morantur*. singulorum aliquot operum enumerationem poeta infinitae multitudinis significatione absolvit. *manus* dixit artificum opera loquendi usu haud ita raro: insolentius est quod in designanda tabularum statuarumque a Graecis artificibus factarum multitudine plurali *turbarum* vocabulo usus est. de quo vocabulo Nonius p. 524 haec scripsit, '*turbam* et *turbas* diversam volunt habere significationem, ut sit *turba* populi conventus, *turbae* turbationes. nos contra lectum invenimus et indiscrete positum et pro *turbis turbam*:' addit deinde exempla, quorum numerus augeri potest. non recordamur veterem aliquem grammaticum certo praecepto multitudinis significationem a plurativo *turbarum* vocabulo exclusisse: sed dicitur ita sane rarissime. quippe duo tantum huius usus exempla reperiri meminimus, alterum in Horatii carminibus, alterum in ignoti poetae Iliade Latina: nam quod nuper nescio quae Pythia e tripode edidit hanc Homerici carminis epitomen eandem esse atque ebriam illam veratro Iliadem Atti quam Persius irrisit, oraculum et hoc et alia non minus mirabilia credulis relinquimus. itaque in Latina Iliade, cuius aetatem Lachmannus demonstravit, auctor frustra quaeritur, haec invenimus v. 4019, *tandem certamine misso In sua castra redit turbis comitatus Achilles*: neque enim iusta causa est cur *turmis* scribamur, quod Weytinghii alicui in mentem

---

\*) [*moranter* teste Munro.]



venisse narrat. apud Horatium carm. iii 4 42 ss. haec leguntur, *scimus ut inpios Titanas inmanemque turmam Fulmine sustulerit caduco Qui terram inertem, qui mare temperat Ventosum, et umbras regnaque tristia Divosque mortalesque turbas Imperio regit unus aequo.* maior pars librorum *turmam* habet et mox *turmas*, eademque vocabula in Blandinianis scripta fuisse ex eis colligitur quae Cruquius ad *turmas* adscripsit, 'unus cod. Mart. hic habet *turbas*, ut supra *inmanemque turbam*, non *turmam*.' Bentleius, qui *turmam* et *turbas* scripsit, iudicio hic quidem usus est minus subtili. 'editio' inquit 'Veneta omnium princeps *turmas*, et sic maior pars codicum: at Loscherus *turbas*, cum Batteliano nostro et Petrensi. recte. nam iam praecesserat *inmanemque turmam*, neque ea vox bis inculcari debet. verum ibi quoque codices aliquot *inmanemque turbam*, non *turmam*. nimirum hoc certum est, aut ibi esse legendum *inmanemque turbam* et hic *mortalesque turmas*, aut ibi *turmam* et hic *turbas* poni oportere. neque hilum fere interest.' quaerere potius debebat num *mortales turmas* Horatius dicere omnino potuerit. videtur autem non potuisse. nam  $\phi\tilde{\upsilon}\lambda\alpha$  ἀνθρώπων militari vocabulo non apte significantur, rectissime autem simplici multitudinis vocabulo, quali Deucalion Ovidii utitur cum Pyrrham sic adloquitur (met. i 354), *Terrarum, quascumque vident occasus et ortus, Nos duo turba sumus.* est autem *turmae* vocabulum semper militare, ibi quoque ubi equitatus significatio omittitur, veluti apud Lucretium ii 446 vs. *Multa minuta modis multis per inane videbis Corpora misceri, radiorum lumine in ipso, Et velut aeterno certamine proelia pugnas Edere turmatim certantia nec dare pausam, Conciliis et discidiis exercita crebris.* non igitur pendet in Horatii carmine iudicium e variandae orationis elegantia, quam elegantiam Bentleius et alibi et maxime in Lucani Pharsalia nimio studio sectatus est, sed ex significatione vocabulorum accurate ponderanda. nobis Horatius videtur dicere debuisse *mortales turbas*, potuisse *Titanas inmanemque turbam* etiamsi post tres versiculos eodem vocabulo usus erat: sed illic non negamus *turmam* verum esse; eodem enim modo, ut dilataret vocabulum eoque non tam de equitibus quam de exercitu bellicaque turba uteretur, dixit carm. ii 4 9 *Barbarae postquam cecidere turmae Thessalo victore* et in carmine saeculari v. 37 *Roma si vestrum est opus Iliaeque Litus Etruscum tenuere turmae.* plurale autem *turbarum* id est mul-

titudinis vocabulum etsi rarum est, nihil tamen habet quod mirum sit aut dignum vituperatione, neque quod poeta in Aetna hoc nomen ad res inanimatas transtulit, cum dixit *operum turbas*, non caret offensione: similiter enim Latini saepius locuti sunt, veluti Cicero in Bruto 32, 122 *turbam voluminum* dixit.

Sed quod ante hunc versum quem emendasse nobis videmur legitur *nunc gloria viva Myronis*, siquis animum diligenter attenderit, intellet non minus indigere emendatione. buculam Myronis dici adparet, eamque interpretes ea ratione vocari putarunt vivam qua artificum opera saepe dicuntur vivere et spirare, cuius rei multa exempla Nicolaus Heinsius ad Prudentii apoth. v. 724 adscripsit. verum ipsa orationis forma eo traducimur ut vivam Myronis gloriam opus intellegamus cuius gloria vivit neque longa aetate intermortua est. quodsi tamen poeta ita ut interpretes ceperunt intellegi voluit, perplexe locutus est. videtur autem aliter locutus esse. etsi enim Myronis bucula artificem, ut Plinii verbis utamur, maxime nobilitavit, tamen cum idem etiam alia praeclara opera fecisset, poetae, si apte et concinne loqui volebat, accuratius significanda erat, quemadmodum antea Apellis Venerem anadyomenen, Medeam Timomachi, Iphigeniam Timanthis dilucida oratione enumeravit. quae cum ita sint, persuasum est nobis exigua admodum mutatione poetae hoc reddendum esse, *nunc gloria vacca Myronis*. in qua sententia non leviter confirmati sumus cum vidimus subtilis ingenii hominem Ioannem Schraderum in quadam scheda idem consignasse.

Confidentius paene tertium ex eisdem versibus mendum tollimus. nam *Paphiae rorantes arte capilli*, qui omnibus inde a Scaligero placuerunt, inepte dicti sunt. haud male aliquis pulchrae mulieris crinem gratia et venustate stillare dixerit, quemadmodum cum alii locuti sunt tum Philodemus anth. Pal. v 13, Καὶ χρῶς ἀρ' ῥυτίδωτος ἔτ' ἀμβροσίην, ἔτι πειθὼ Πᾶσαν, ἔτι στάζει μωριάδας χαρίτων: Veneris in tabula pictae capillos arte rorantes dici absurdum est. neque vero illud *arte* ita separari potest ut per se intellegantur rorantes capilli, id est aqua marina stillantes: nam sic quoque non tantum inconcinna est ablativi illius accessio, sed inepte poeta commemorat non alia re sed arte Apellis factum esse ut Veneris anadyomenes capilli rorare videantur. quanto rectius, ne Graecorum poetarum mentionem faciamus, Ovidius locutus est ep. ex Ponto iv 1 29 *Vt Venus ar-*

*tificis labor est et gloria Coi, Aequoreo madidas quae premit imbre comas.* non recto iudicio Iacobus hic usus est. nam cum in libris eius Helmstadiensi et Rehdigerano scriptum esset *rorantia parte* (habet autem idem etiam Cantabrigiensis), doctius aliquid quam quod Scaliger protulit inventumque est in antiquioribus quibusdam inpressis exemplaribus latere ratus scribendum esse coniecit *Signaque nunc Paphiae rorantis ab arte capillos.* quo facto pro incommoda oratione magis etiam perversam et vel propter *signorum* vocabulum reiciendam substitui adparet. sed profecto in eo quod libri habent *rorantia parte* doctius aliquid latet quam quod Scaliger inde exsculpendum esse putavit: immo non latet, sed perlucido mendo vix obtectum est. scripsit enim poeta *nunc Paphiae rorantes PATRE capilli.*

Sed hoc dicendi genus, etsi non magnam difficultatem habet neque obscurum est Veneris capillos aqua maris, ex quo prodiit, rorantes dici, paullo tamen uberiore disputatione, non iniucunda illa, ut putamus, neque inutili, explicare volumus.

Ac primum quidem Graecum poetam credibile est non patrem sed matrem potius fuisse commemoraturum. ita locutus est Antipater Sidonius in epigrammate quod Iacobsius e Planudis anthologia receptum Palatinae addidit t. ii p. 679 [*Plan.* iv 178], Τὰν ἀναδυομένην ἀπὸ ματέρος ἄρτι θαλάσσης Κύπριν, Ἀπελλεῖου μόχθον ὄρα γραφίδος: quod epigrammatis initium Lucillius anth. Pal. xi 174 alio detorsit, Τὴν ἀναδυομένην ἀπὸ μητέρος ἄρτι θαλάσσης Κύπριν ὄλην χρυσὴν ἐχθὲς ἔκλεψε Δίῳ. Leonidae Tarentini haec sunt t. ii p. 680 [*Plan.* iv 182], Τὰν ἐκφυγοῦσαν ματρὸς ἐκ κόλπων ἔτι Ἀφρῶ τε μορμύρουσαν εὐλεχῇ Κύπριν Ἴδ' ὥς Ἀπελλῆς, κάλλος ἡμερώτατον, Οὐ γραπτὸν ἀλλ' ἔμψυχον ἐξεμάξατο. tum Iuliani Aegyptii ibidem [181] haec, Ἄρτι θαλασσαίης Παφίῃ προῦκυψε λοχείης, Μαῖαν Ἀπελλεῖν εὐραμένη παλάμην. addimus epigramma Apollonidis anth. Pal. ix 794, ut turpissimam maculam eluamus.

Μητρὶ περιστεφέος σηκοῦ, Κυθήρεια, θαλάσση

κρηπίδας βοθρίας οἴδματι πηξάμεθα.

χαίρει δ' ἀμφὶ σε πόντος ὑπὸ ζεφύροιο πνοῇσιν

ἄβρὸν ὑπὲρ νώτου κυανέου γελάσας.

εἵνεκα δ' εὐσεβείης νηοῦ θ' ὃν ἐγείνατο σεῖο

Πόστουμος αὐχῆσει μεζονα φλοοσι Πάφου.

conposuimus ea quae Iacobsius Hermannus Heckerus ad *ethen-*

dationem depravatissimi poematis probabiliter contulisse viderentur. et putamus priora duo disticha satis esse emendata, nisi quod in quarto versu, ubi ἄβρόν et χαάνεον Iacobsius scripsit, liber autem Palatinus ἄφρόν et χαάνεον habet, aoristi participium incommodum esse Heckerus comm. in anth. i p. 199 recte animadvertit. huius igitur versiculi emendationem doctioribus relinquimus (nam γελόων scribere proclive quidem est, sed latere aliud videtur): finem autem epigrammatis, in quo emendandi spes et alios fefellit et Heckero abicienda esse visa est, restituere posse nobis videmur. scripsit enim Apollonides, nisi magnopere fallimur, Εἵνεκα δ' εὐσεβίης νηοῦ θ' ὃν ἐγείρατο σοῖο Πόστομος αὐχήσεις μεῖζον, Ἄφρώ, σὺ Πάφου. nominis formam quam reposuimus commemorat grammaticus in Bekkeri anecdotis p. 857, utitur ea Nicander alexiph. v. 406. ἐγείρατο Heckero debetur, σοῖο Hermannō. Graecorum usum in matre Veneris significanda Ovidius secutus est trist. ii 527, *Sic madidos siccatis digitis Venus uida capillos Et modo maternis tecta videtur aquis.* verum alia dicendi figura et Graecus poeta Archias usus est anth. i. ii p. 679 [*Plan.* iv 479], Αὐτὰν ἐκ πόντοιο τιθηνητῆρος Ἀπελλῆς Τὰν Κύπριν γυμνὰν εἶδε λοχευομένην, et Latinum poetam, cuius animo nulla feminina maris adpellatio in Latinum sermonem recepta obversari poterat, non mirum est de Oceano cogitasse Venerisque capillos patre rorantes dixisse.

Dixit autem doctiore figura et quodam acumine usus a quo ingenium eius minime abhorrebat. argutius enim in principio carminis (v. 13) Bacchum suo ipsum pede fluere fecit. sed adscribendi esse videntur ipsi illi versus.

*aurea securi quis nescit saecula regis,  
cum domitis nemo Cererem iactaret in arvis  
venturisque malas prohiberet fructibus herbas,  
annua sed saturae complerent horrea messes,  
ipse suo flueret Bacchus pede mellaque lentis  
penderent foliis et pingui Pallas oliva,  
securos omnes aleret cum gratia ruris.*

non sine librorum auctoritate scripsimus *fructibus* et *saturae*, cum vulgo legeretur *frugibus* et *sacrae*. et *saturae* quidem *messes* magis ad rem pertinent quam *sacrae*, *fructuum* vocabulum de toto agrorum proventu dictum post Oudendorpium Nipperdeius in Caesare suo p. 55 multis exemplis confirmavit. in

versu paene ultimo libri fere *olivae* habent, tum in ultimo consentiunt in hac scriptura, *Secretos omnes ageret cum gratia ruris*, nisi quod in uno *annis*, in alio *annis* scriptum est, denique in uno *tum*. coniunxerunt haec cum praecedentibus verbis, sententia nulla. neque qui corrigere orationem studuerunt operae pretium fecerunt praeter Antonium Roium. veluti quod Iacobo in mentem venit *et pingui Pallas olivae Secretos annes ageret; quae gratia ruris*, etsi Germanice adeo interpretatur, intellegendum probari nullo modo potest. verum invenisse videtur Roius, qui ea protulit quae supra scripsimus. olei ultro fluentis mentionem facit Claudianus in consimili felicissimi temporis descriptione, in Rufinum 1 383, *Rorabunt querceta favis, stagnantia passim Vina fluent oleique lacus*. Palladis nomine qui oleum aut olivam significaverit non invenimus antiquiorem poetam Ovidio: nam quod apud Vergilium<sup>1</sup> est Aen. vii 154 *ramis velatos Palladis*, id aliter intellegi potest. sed Ovidius aliquotiens ita locutus est. am. ii 16 8 *Dat quoque baciferam Pallada rarus ager*, trist. iv 5 4 *Vt vigil infusa Pallade flamma solet*. similiter imitator Ovidii in epistula Herus v. 44 *Pallade iam pingui tingere membra putes?* Martialis vii 28 *Nec Tartessiacis Pallas tua, Fusce, trapetis Cedat et inmodici dent bona musta lacus*. idem reperitur in inscriptione Scillitana quam Otto Iahnus edidit in relationibus societatis litterariae Saxonicae t. ii (a. 1850) p. 192 v. 28, ubi *Hispania Palladis usu excellere dicitur*. similique oratione Statius usus est silv. ii 7 28, *Quae Tritonide fertiles Athenas Vinctis, Baetica, provocas trapetis*: neque enim opus est ut Tritonidi scribamus. fuit haec sententia Bentleii, non necessaria illa quidem, sed tamen docta. nam quod Catullus *Minoidi et Tethyi* Graeca dativorum mensura protulit, id plerique poetae Latini devitarunt, sed Statius idem fecit Ach. 1 285, *Palladi litoreae celebrabat Scyros honorum Forte diem*. commemoravit hoc Priscianus vii p. 756 P., *inveniuntur inquit poetae rarissime in Graecis quae apud Graecos in i correptam terminant supra dictum casum ipsi quoque eum corripientes*. Statius in 1 *Achilleidos Palladi* etc. similiter *Iasoni* correpta ultima vocali Bentleius et ante eum Barthius Statio Theb. iii 524 reddiderunt. sed quod idem Bentleius apud Silium Italicum ix 478, ubi in libris hoc scriptum est, *Aegide praeclant quantum horrida fulmina nosces*, reponendum esse censuit *aegidi*, praestat *aegida*, quod a Drakenborchio adfertur. illum

autem Palladis vocabuli usum de quo diximus in Graecorum poetarum carminibus frustra quaeras: quamquam similis quodammodo est sententia epigrammatis anth. Pal. ix 130, Παλλάδος εἰμὶ φυτόν· Βρομίου τί με θλῖβετε κλῶνες; Ἄρατε τοὺς βότρυας· παρθένος οὐ μεθύω: in virginis enim nomine deae et olivae notiones coalescunt. sed, ut alias diximus, Latinos poetas in his dicendi figuris omnino probabile est non multa antea inaudita esse ausos, sed pleraque a doctioribus poetis Graecis et maxime ab Alexandrinis accepisse. pauca enim in hoc genere protulerunt quin Graeca exemplaria eos secutos esse possimus demonstrare. veluti Thetidis nomine haud raro mare significarunt (Vergilius buc. 4 32, Martialis v 1 2, x 30 11, Statius silv. iii 2 74, iv 6 18, Theb. i 38, v 709, Avienus Ar. 61, progn. 403, per. 37, 211, or. 526, Claudianus 33 148), nos, cum maxima pars Graecorum poematum exquisitiore oratione scriptorum perierit, tamen unum certe et Alexandrinum eius figurae exemplum adferre possumus: Lycophro enim v. 22 Hellespontum dixit παρθενοχτόνον Θέτιν. \*)

Ab hoc autem simpliciore metonymiarum genere, quod in non nullis nominibus tam frequens atque usitatum erat ut a quibusdam dictionis formulis ne prosa quidem oratio abhorreret, illa ratio distat qua in Aetna Bacchus suo ipse pede fluere, Veneris capilli patre rorare dicuntur. nam pervulgata figura qua Bacchus pro vino, Mars pro bello, Vulcanus pro igni multaque alia similiter dicuntur personae nomine constat ad rem ita translato ut nihil sit admixtum quod ad personam proprie pertineat: poeta qui Aetnam scripsit in Bacchi nomine dei et vini significationem coniunxit, et cum dicere vellet Veneris ca-

---

\*) (Apud Romanos tantum inveniri videntur Minerva pro lanificio Vergil. Aen. viii 409 Prop. ii 9 5, v 5 23. cf. Arnob. v 45, Vesta pro igne foci Vergil. georg. iv 384 Silius vi 76 de quo usu loquitur Ovidius fast. vi 291 sqq. Apollo pro cantu Ausonius epigr. 4 7 *Gelicum moderatur Apolline Martem* Claudianus 1 56 *non — si — multifidusque rual centum per pectora Phoebus* 26 598 *quis musis ipsoque licet Paeanem recepto enarrare queat*. nais pro aqua Lygdam. 6 57; sed nymphas ita dixerunt Evenus 23 et Statius saepe numero, veluti in uno carmine Silvarum i 3 37, 46, 64, nec multo distat apud Catullum 6 291 *nympha quos super arrigat frigerans Aganippe*. singulare videtur apud Lucanum iv 488 *civilis Erinys*, sed Ἐρινός pro bello est apud Oppianum ii 256, iv 384, in cynegeticis i 494, ii 53 et saepissime apud Nonnum.)

pillos maris ex quo prodiit aqua stillare, addito patris vocabulo, id est Oceani, personam et rem haud dissimiliter confudit. verum<sup>1</sup> haec quoque tantum abest ut singulari audacia dixerit, ut eiusmodi confusionis aut ultro obortae aut studiosius, ut in Aetna factum est, quaesitae multa apud alios inveniantur exempla. possumus de ea re longam disputationem instituere (largissima est enim materies, coniuncta illa cum omni metonymiarum usu, quem nondum quisquam per causas formasque suas variamque poetarum consuetudinem satis videtur esse persecutus), sed nunc quidem satis habebimus memorabilia figurae genera idoneis exemplis declarare.

Itaque cum Veneris capillis patre rorantibus nihil quod comparetur habemus similis quam quod Statius silv. iii 4 44 Herculem dixit *Confectum thiasis et multo fratre madentem*. commemoravit hoc Lachmannus in commentario Lucretiano p. 165 simulque audacioris paene figurae mentionem fecit qua Ovidius in iv ex Ponto 10 55 dum Tanaim significat usus est, *Quique duas terras, Asiam Cadmique sororem, Separat et cursus inter utramque facit*, (ex Graecis poetis conpluria congegit O. Schneiderus in Nicandreis p. 184). sed Statius, qui inventa sua paullum variata saepius repetere solet, \*) eadem figura in eiusdem Herculis descriptione usus esse videtur silv. iv 6 56, *tenet haec marcentia fratris Pocula, adhuc saevae meminit manus altera caedis*: quamquam per se *fratris pocula* alium etiam et simpliciorum habent significatum, cum praebet Bacchus pocula. manifestiore autem audacia Paullus silentiarius anth. Pal. xi 60 dixit Σιτοδόχῳ δ' ἄγραιος ἀνὴρ βαρύμοχος ἰάλλοι Γαστρὶ μελαμπέκλου μητέρα Φερσεφόνης. idem autem Statius non dissimili dicendi genere usus est silv. v 2 136 *an te septenus habebit Ister et undoso circumflua coniuge Peuce*. tum Theb. ix 324, *Laetus adulantem nunc hoc, nunc margine ab illo Transit avum*, et similiter v. 382 *Hi crines undantis avi*: Ismenum dicit, sed *avi* nomen et *crines* ad deum fluvialem pertinent, reliqua oratio ad aquas fluvii. non

---

\*) (Ita quod satis audacter dixerat silv. i 3 5 *Illum nec calido latravit Sirius astro Nec gravis adspexit Nemeae frondentis alumnus* ita repetivit silv. iv 4 12 *Iam terras volucremque polum fuga veris equosi Latrat et scuriis caelum latratibus urit*. imitatus haec est Claudianus in laudibus Stilichonis u 446 *Lenior et gravidis adlatret Sirius uvis*.)



desunt autem consimilis dictionis exempla in antiquissima poesi. veluti Iiadis xxi 440 de Asteropaeo haec dicuntur, Ἀστεροπαΐφ — Υἱεῖ Πηλεγόνος· τὸν δ' Ἀξιὸς εὐρυρέεθρος Γεῖνατο καὶ Περύβοια, Ἀχαιομενοῖο θυγατρῶν Πρεσβοτάτη· τῇ γάρ ῥα μέγῃ ποταμὸς βαθυδίνης, ipsiusque Asteropaei mox (v. 457) haec sunt verba, Αὐτὰρ ἐμολ γένετ' ἐξ Ἀξιοῦ εὐρὺν ῥέοντος, Ὃς τέκε Πηλεγόνα κλυτὸν ἔγχεϊ. eodem pertinet quod Statius cornigerum dicit fluvium, in quo personam cogitat, simul autem fluentem amnem describit Theb. iv 830, *tuque o cunctis insuete domari Solibus, aeternae largitor corniger undae, Laetus eas quacumque domo gelida ora resolvīs Immortale tumens: neque enim tibi cana repostas Bruma nives raptasque alio de fonte refundit Arcus aquas gravidive indulgent nubila cori, Sed tuus et nulli ruis expugnabilis astro*, vii 65 *tremūt ecce solum et mugire refractis Corniger Hebrus aquis*. similiter Ovidius met. i 284, postquam narravit Neptunum amnes convocasse eosque fluminibus suis totas habenas inmittere iussisse, haec addit confusa duplici imagine, *hi redeunt ac fontibus ora relaxant Et defrenato voluntur in aequora cursu*. idem poeta paullo ante (v. 270) haec habet, *Nuntia Iunonis varios induta colores Concipit Iris aquas alimentaque nubibus adfert*: coniunxit significationem arcus caelestis et Iridis deae, quae quomodo *varios induta colores* dicatur<sup>1</sup> explicatum est a Lachmanno comm. 40 Lucr. p. 447. similiter confudit notiones Statius cum dixit Ach. i 220 *pelago solitam Thaumantida pasci*. Lunae deae et sideris notiones Euripides coniunxit Phoen. 175, Ὡ λιπαροζώνου θύγατερ ἁ Λατοῦς Σελαναία, χρυσεόκυκλον φέγγος, \*) similiterque cum alii locuti sunt (tum Ovidius met. xv 196 *nec par aut eadem nocturnae forma Dianae Esse potest umquam*). Cererem pro frumento segete pane Latini poetae saepissime, non numquam etiam Graeci dixerunt: coniunxit deae et segetis significationem Horatius serm. ii 2 124, *Ac venerata Ceres, ita culmo surgeret alto, Explicuit vino contractae seria frontis*. (Iuppiter cum caelo confusus est a Theocrito 4 43 *χῶ Ζεὺς ἄλλοκα μὲν πέλαι αἰθέριος, ἄλλοκα δ' ὕει*. pro caelo Iovem dixit Horatius carm. i 4 25, 22 20, iii 10 9, epod. 13 2, Aetnae poeta 334, 609, Claudianus 18 5, 26 379. nam Ennius qui aethera Iovem dixit philosophiam Graecam sequitur. ventus secundus Iuppiter Catullo est 4 20). coniu-

\*) [Cf. tamen Anal. II.]

xit Galenes deae et tranquilli maris significationem Callimachus in epigrammate quod Athenaeus vii p. 318 attulit, Κόγχος ἐγώ, Ζεφυρίτι, παλαιότερος, ἀλλὰ σὺ νῦν με, Κύπρι, Σεληναίης ἄνθεμα πρῶτον ἔχεις, Ναυτίλον, ὃς πελάγεσσιν ἐπέπλεον, εἰ μὲν ἀῆται, Τείνας οἰκείων λαῖφος ἀπὸ προτόνων, Εἰ δὲ γαληναίη, λιπαρὴ θεός, οὔλος ἐρέσων Ποσσίν· ἴδ' ὥς τῶργῳ τοῦνομα συμφέρεται. simpliciter dixit Theocritus xii 19 Αἶψα δ' ἀπολήγους' ἄνεμοι, λιπαρὰ δὲ γαλάνα Ἄμ πέλαγος, doctius Callimachus deae notionem admiscuit. quae dea cum rarius commemorari videretur, adscripsimus quae in promptu nobis erant exempla. numeratur Γαλήνη inter Nerei et Doridis filias ab Hesiodo theog. v. 244. tum apud Euripidem in Helena v. 1457 est γλαυκὰ Πόντου θυγάτηρ Γαλάνεια, et in epigrammate Leonidae anth. Pal. vii 668 Οὐδ' εἴ μοι γελόωσα καταστορέσειε Γαλήνη Κύματα καὶ μαλακὴν φρίκα φέροι Ζέφυρος, Νηοβάτην ὄψεσθε. colloquium Panopes et Galenes habemus in Luciani dialogis marinis. statuam Galenes commemorat Pausanias ii 49, in beryllo sculptam Addaeus anth. Pal. ix 544. de Callimachi epigrammate non una de causa difficillimo disputavit nuper Augustus Meinekius Philol. xiv p. 8 ss. qui quod Ottonis Schneideri opinionem partim secutus scripsit ποσσίν· ἴδ' ὥς τῶργῳ (apud Athenaeum enim legitur ποσσίν ἴν' ὥστ' ἔργῳ), etsi supra ab eo non recessimus, tamen fatemur aliter nobis videri iudicandum esse. nam est sane illud ἴδ' ὥς in epigrammatum poesi frequentissimum, maxime ubi absolvitur sententia epigrammatis (veluti anth. Pal. vi 249, ix 423, 246, 253, 264, 339), neque urgebimus hanc dicendi formam familiari sermoni magis convenire quam huic poemati quo deae dedicatur donum: sed hoc certum est, non necessario ita dicendum fuisse poetae. praestabit igitur emendatio qua litteris plane non mutatis sed melius tantum divisis oratio et recta et Callimacho digna restituitur. itaque cum Godofredus Hermannus Orph. p. 774 ex ποσσίν ἴν' elicuerit ποσσί νιν, probabimus hoc, sed ita probabimus ut pronomen non, ut Hermannus faciendum videbatur, ad πελάγεσσιν referamus, sed ad vocabulum quod est γαληναίη, ad quod Iacobsius rettulit, scribemusque Εἰ δὲ γαληναίη, λιπαρὴ θεός, οὔλος ἐρέσων Ποσσί νιν· ὥς τῶργῳ τοῦνομα συμφέρεται. displicet Meinekio νίν illuc relatum videturque inutile esse atque ἐρέσων melius sine accusativo casu dici. et sane ad ἐρέσσειν accusativi addi solent vocabulorum quibus naves significantur aliaeve res

quae remigando inpelluntur, non facile mare aut aqua dicitur ἐρέσσεσθαι (αἰθέρα νῆνεμον ἐρέσσειν ἐπὶ τῶν μάτην πονούντων dici Zenobius tradit i 39). nihilominus ita locutus esse videtur Callimachus. nam cum hi poetae Alexandrini innumerabilia quae in Homericis carminibus legerant aut repetere aut variare soliti sint, non absurde putabimus Callimacho obversatum esse Homericum illud<sup>1</sup> Od. vii 319 οἱ δ' ἐλώσσι γαλῆνην. est autem hoc<sup>11</sup> quoque dictum insolentius: quo magis dignum imitatione videri potuit Alexandrino poetae. quod autem Galenen, quam modo deam nominavit, nautili remigio pulsam esse dixit, non recte displicet. neque enim cuiquam displicuerit quod in Sophoclis Antígona legimus v. 339, Θεῶν τε τὰν ὑπερτάταν, Γᾶν ἄφθιτον ἀκαμάταν, ἀποτρώεται, ἰλλομένων ἀρότρων ἔτος εἰς ἔτος Ἴππεϊφ γένει πολεῦον. quid quod ne a prosa quidem oratione eiusmodi dicendi figura prorsus aliena est. Antoninus enim Liberalis cap. 15 καὶ ὦκουν inquit Κῶν τὴν Μεροπίδα νῆσον, ἥ δὲ γῆ πλεῖστον αὐτοῖς ἐξέφερε καρπὸν, ὅτι μόνην θεῶν ἐτίμων καὶ ἐπιμελῶς αὐτὴν εἰργάζοντο. consimile est quod legitur in versibus Homero attributis qui adferuntur in vita Homeri olim Herodoto adscripta cap. 9, Οἱ πόλιν αἰπεινὴν Κύμην, ἐριώπιδα κούρην, Ναίετα, Σαρδῆνης πόδα νεάτοιν ὑψικόμοιο (eadem figura Aristoteles usus est in epistula ad Alexandrum, apud Demetrium de eloc. 233, ut ei persuaderet non minora beneficia parvis civitatibus esse tribuenda quam magnis, οἱ γὰρ θεοὶ ἐν ἀμφοτέροις ἴσοι· ὥστ' ἐπεὶ αἱ χάριτες θεαί, ἴσαι ἀποκείσονται σοι παρ' ἀμφοτέροις).

Aliud sed huic adfine dicendi genus est cum numinis alicuius nomini epitheton adicitur quod ad rem inanimatam pertinet cuius cogitatio cum numinis notione coniungitur. Solonis hi sunt versiculi in Bergkii lyricis<sup>2</sup> p. 350, Συμπαρτοροίη ταῦτ' ἂν ἐν δίκῃ χρόνου (ἐν Δίκῃς θρόνῳ Bergkii, alii aliter) Μήτηρ μεγίστη δαιμόνων Ὀλυμπίων Ἄριστα Γῇ μέλαινα, τῆς ἐγὼ ποτὶ Ὅρους ἀνείλον πολλαχῇ πεπηγότας. similem figuram praebet oraculum in scholiis ad Euripidis Phoen. v. 638 adscriptum, Καὶ τότε τὴν μὲν ἔπειτα μελαμφύλλῳ Χθονὶ ῥέζειν Ἀγνώς καὶ καθαρῶς, Γαίῃ δ' ὅταν ἰσρὰ ῥέξῃς, Ὅχθῳ ἐπ' ἀκροτάτῳ κτίζειν πόλιν εὐρυάγυιαν. contrarium forma, re autem minime dispar figurae genus est quo ad dei nomen pro re dictum epitheton deo non rei conveniens additur, quemadmodum Statius in eis quos supra attulimus versibus cornigeri nomen cum fluentis amnis notione coniunxit.

ita saepius locuntur poetae, veluti Statius cum dicit Theb. II 85 *Ogygi signando adflavit Iacchi Saevus odor*. (Aristophanes av. 603 πῶς δ' ὕγλαιαν δώσουσ' αὐτοῖς, οὔσαν παρὰ τοῖσι θεοῖσι; et 606 πῶς δ' εἰς γῆράς ποτ' ἀφίχονται; καὶ γὰρ τοῦτ' ἐστ' ἐν Ὀλύμπῳ.) audacius aliquid ausus est Euripides Med. v. 834, ἔνθα ποθ' ἀγνὰς Ἑννέα Πισρίδας μούσας λέγουσι Ξανθὰν Ἀρμονίαν φτεῦσαι. scite hoc explicavit Lobeckius paral. gramm. Gr. p. 330. neque vera interpretatio antiquos enarratores fugit: nam hoc habemus scholion, ἄνιοι δὲ λέγουσιν Εὐριπίδην τὰς μούσας λέγειν Ἀρμονίας θυγατέρας, ἀγνοήσαντες· οὐ γὰρ τοῦτο λέγει, ἀλλ' ὅτι αἱ μῦσαι πρῶτον ἐς τὴν Ἀττικὴν ἐλθοῦσαι ἁρμονίαν ᾗδον καὶ τὴν μελωδίαν· διὰ γὰρ τοῦ φτεῦσαι τοῦτο παρίστησι νῦν. (ambigue locutus est Nonnus bis posito nomine eodem I 396 σὲ γὰρ ῥυτῆρα ταλέσσω Ἀρμονίης κόσμοιο καὶ Ἀρμονίης παρακοίτην. similiterque Orpheus lith. 644 μηδ' Οὐρανοῦ ἀσταρόεντος θυμὸν ἀνιήσας Κρόνος οὐρανὸν εἰσέει ναιή, quo durius multo est quod Lucianus dixit de sacrif. 5 ὁ μὲν Κρόνος ἐπειδὴ τάχιστα ἐξέτεμε τὸν πατέρα, τὸν Οὐρανόν, ἐβασίλευσεν ἐν αὐτῷ. multa eiusmodi sunt in Orphicis hymnis velut 22 I Ὀκεανοῦ καλέω νύμφην γλαυκώπιδα Τηθύν, Κυανόπτεπλον ἄνασσαν, ἐύτροχα κυμαίνουσαν, imprimis v. 7 μήτηρ μὲν Κύπριδος, μήτηρ νεφέων ἐρεβεννῶν. ambigue etiam dixerunt Horatius carm. IV 2 49 *teque dum procedis, io triumphe, non semel dicemus, io triumphe* et Ovidius am. II 12 16 *huc ades, o cura parte triumphe mea*: nam fuisse qui triumphum deum crederent coniungerentque cum Baccho a Graecis Θρίαμβος vocato Plutarchus auctor est in Marcello c. 22. denique Silius XIV 222 ubi dicit *per Aetnaeos Acis petit aequora fines Et dulci gratam Nereida perluit unda* Nereida dicit rivum in quem Galatea Nerei filia conversa est). \*)

\*) [Inserenda videbantur huic disputationi quaecumque promi poterant ex plurimis metonymiarum exemplis quas Hauptius in schedis nonnullis congregarat. alia commodioribus locis ipse protulerat sive nunc poterant addi, pleraque nuda qualia in schedis exlabant nihil poterant docere.]

## INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1860.

**A**pud Hieronymum in praefatione libri xii commentariorum in Isaiam (t. iv p. 493 Vall.) haec legimus, *nullus tam imperitus scriptor est qui lectorem non inveniat similem sui, multoque pars maior est Milesias fabellas revolventium quam Platonis libros: in altero enim ludus et oblectatio est, in altero difficultas et sudor mixtus labori: denique Timaeum de mundi harmonia astrorumque cursu et numeris disputantem ipse qui interpretatus est Tullius se non intellegere confitetur, testamentum aulem Grunnii Corocottae porcelli decantant in scholis puerorum agmina cachinnantium.* idem contra Rufinum i 47 (t. ii p. 473 Vall.) aliud est inquit si vulgi lectione contenti doctorum aures despiciunt et contemnunt illud elogium (Verg. buc. iii 26) quo procax imperitia denotatur 'non tu in triviis, indocte, solebas stridenti miserum stipula disperdere carmen?' quasi non cirratorum turba Milesiarum in scholis figmenta decantet et testamentum suis Bessorum cachinno membra concutiat atque inter scurrarum epulas nugae istiusmodi frequententur. hoc nugatorium porcelli testamentum, cum tot industria antiquitatis monumenta deleta sint, casu servatum est. prodiit autem primum, erutum ex nescio quo libro vetusto, Fani anno m<sup>dv</sup>, comprehensum ab Hieronymo Soneino parvo libello cuius haec est inscriptio, *Grunnii Corocottae porcelli testamentum. Laurentii Abstemii Maceratensis hecatomythium secundum. eiusdem libellus de verbis communibus.* aliud eiusdem libelli exemplar, editum illud Venetiis anno m<sup>dx</sup>, Marinus in actis fratrum Arvalium p. 484 commemoravit. his exemplaribus, quorum Venetum bibliographi quos dicunt plane ignorare videntur, uti non potuimus; usi sumus alio non minus raro, quod est impressum Venetiis per Ioannem Franciscum et Ioannem Antonium de Rusconibus fratres anno ab incarnatione domini nostri Iesu Christi millesimo quingentesimo vigesimo quarto mensis

*nouembris* (sic) *regnante inclito principe Andreæ* (sic) *Griti*. in-  
 4 scriptio testamenti haec est, *M. Grunnii Corocottae porcelli testa-  
 mentum*. anno MDXXII in Argentinensi Ioannis Knoblouchii offi-  
 cina inpressus est Otomari Nachtigalli vel ut dici maluit Luscinii  
 libellus hac inscriptione insignitus, *Grunnius sophista sive pela-  
 gus humanae miseriae, Ottomari Luscinii Argentini Iurec. quo do-  
 cetur utrius natura ad uirtutem et felicitatem propius accedat,  
 hominis, an bruti animantis. M. Grunnii Corocottae Testamen-  
 tum*. unde porcelli testamentum acceperit Luscinus non dicit,  
 inscripsit his verbis, *M. Grunnii Corocottae porcelli testamentum,  
 cuius meminit diuus Hieronymus in duodecimo commentariorum in  
 Esaiam, iis quidem verbis. Testamentum Grunnii..... cachin-  
 nantium. Et Erasmus Roteroda. saeculi huius delitium nomina-  
 tim de illo scribit in Moriae suae praefatione. sed in edendo  
 hoc testamento Luscinus fide versatus est tam non integra ut  
 a se excogitata plurima inpudenter admisceret atque adeo Fran-  
 ciscanorum Carthusianorumque commemoratione facetus esse cu-  
 peret. bilem hoc movit Ioanni Alexandro Brassicano, a quo  
 anno MDXXIX Viennae hic liber editus est, *Proverbiorum symmicta*.  
*Quibus adiecta sunt Pythagorae symbola XVIII. Et ipsa prouer-  
 bialia, hactenus a paucis animaduersa, recens aulem ex Iamblichio  
 Chalcidense Philosopho graeco, latina facta simul et explicata.*  
*Ioanne Alexandro Brassicano iureconsulto autore. iterum edita  
 sunt haec Proverbiorum symmicta Parisiis anno MDXXXII, sed nos  
 Vindobonense tantum exemplar nancisci potuimus. itaque Bras-  
 sicanus p. 30 postquam in alia causa Hieronymi verbis quae  
 supra adscripsimus usus est, ita pergit, quoniam autem hoc loco  
 tanquam aliud agentes testamenti Grunnii porcelli mentionem feci-  
 mus, admonitum volumus optimum quenque lectorem, ne putet hoc  
 esse γνήσιον huius porci testamentum, quod quidam annis superio-  
 ribus nescio quibus admixtis ineptissimis ineptiis depravatum edi-  
 dit; mihi certe non placet hoc hominum genus, quod rebus antiquis  
 aliquid pro sua libidine solet adicere, cum illae germanam suam  
 gratiam prorsus amittant, siquid aut addideris aut detraxeris.*  
*proinde nos hoc testamentum egregie festivum, ut a matre, hoc est  
 ab antiquissimo exemplari Moguntiae descripsimus, citra fraudem  
 invulgabimus. ex Moguntino igitur libro (nam Italica exempla-  
 ria non videtur novisse) testamentum illud edidit p. 87, addito  
 titulo hoc magnifico, M. Grunnii Corocottae porcelli testamentum,**

venerandae antiquitatis gemma quaedam, cuius etiam diuus Hieronymus Tomo v. pag. 72. ad Eustochium in VIII (immo XII) Commentariorum Esaiæ προοιμιάζων, et adversus Rufinum, Tomo III. pag. 92. nominatim meminit, per Ioan. Alexandrum Brassica. Iureconsultum ex antiquo exemplari dominicalium patrum apud Moguntiam bona fide descriptum, et in gratiam Ioa. Stickeli adolescentis optimi, suique consanguinei chariss. recens ab additiis nugis assertum, et quam purissime fieri potuit inuulgatum. vicesimo anno postquam Brassicanus symmicta sua proverbiorum edidit idem ludicrum testamentum Georgius Fabricius inter Antiquitatis monumenta insignia ex aere marmoribus membranisque veteribus collecta recepit, qui liber primum editus est Basileae per Ioannem Oporinum,<sup>1</sup> anno ut videtur MDXLIX. addidit autem Fabricius p. 46 hanc inscriptionem, *Testamentum ludicrum Grunnii Porcelli. Descriptum primo Moguntiae a Ioan. Alexandro Brassicano, et a me correctum locis aliquot ex antiquissimo exemplari, inuento Memmelebi ad Vnstrum, in Turingia.* adparet ne Fabricio quidem Italica exemplaria nota fuisse. postea porcelli testamentum aliis aliorum libris repetitum est: quos commemorare non opus est, cum nullus eorum neque ad emendationem neque ad interpretationem quicquam contulerit praeter Petrum Lambecium, qui in commentariorum de bibliotheca Caesarea Vindobonensi libro III p. 346 ss. breve testamentum longissima et verbosissima, ut solebat facere, disputatione obruit. in qua disputatione non nulla recte atque utiliter, multa inutiliter et quaedam inepte dixit, illud autem plane absurde fecit quod hoc porcelli testamento contineri putavit, ut ipsis eius verbis utamur, 'satiram aenigmaticam seu apologum satiricum de trium imperatorum Gordianorum vita moribus ac rebus gestis, et praecipue quidem de imperatoris Gordiani tertii per praetorii praefectum et invasorem imperii Philippum Arabem nefarie perpetrata, sed callidissime occultata interfectione.' nam hoc ut demonstret per sedecim paginas insanientis sapientiae consultus errat. sed difficiles eius nugae omittimus: quamquam ne prudentissimi quidem hominis Augusti Lobeckii opinionem probamus, qui in Aglaophamo suo p. 366 Grunnii testamento ludicro exemplum dedisse putat veterum philosophorum, Aristotelis, Lyconis et ceterorum, tabulas supremas ad posteritatis memoriam curiose propagatas. eius rei nobis nec vola nec vestigium



adparere videtur neque lusus iste aliud sequi exemplum quam testamentorum qualia cotidie fiebant consuetudinem. qui lusus etsi non admodum facetus est, tamen cum et vetustate commendari, eis certe qui ne exiguas quidem quasi assulas ex antiquarum rerum naufragio relictas negligendas esse merito censent, et non nulla inde disci posse viderentur, dieculas aliquot et paucas periturae chartae pagellas in eo emendando atque explicando consumere volumus. in qua re usi sumus libro vetusto, quali post Brassicanum et Fabricium nemo videtur esse usus. nam libri illi Moguntinus et Memlebensis aut dudum perierunt aut latent alicubi in bibliothecarum angulis: latuit etiam ea scheda cuius apographum diligenter factum accepimus. est ea scheda centesima vicesima altera codicis Parisiensis Latini 3088, qui olim erat Colbertinus 3079, regius 4279. non cohaeret cum reliquis codicis ex diversis partibus compositi membranis, sed singularis est. continet autem in aversa parte post ultimos testamenti versus litterarum series varias aliaque calami experiundi causa scripta, in priore parte adscriptum est, manu, ut idoneus auctor Carolus Benedictus Hasius adfirmat, Petri Pithoei, *Ex Biblioth. M* (reliquae nominis litterae certo legi non possunt). *Meminit D. Hieronymus.* porcelli testamentum scriptum est non undecimo saeculo, ut in catalogo mss. bibl. reg. Par. t. iii p. 369 narratur, sed, ut Hasius adseverat, nono. hanc schedam P littera notavimus, exemplarium Veneti et a Luscinio Brassicano Fabricio editorum VLBF signa fecimus.<sup>1</sup>

## 6 INCIPIT TESTAMENTUM PORCELLI.

M. Grunnius Corocotta porcellus testamentum fecit.

INCIPIT TESTAMENTVM PORCELLI P: *reliquorum exemplarium inscriptiones supra dedimus.* 1. M. BF: Marcus PVL. Corocotta LBF: corocotta V, coro cocta et supra adscriptum uilla P. de corocotta vel crocotta, animali Indico vel Aethiopico, dixerunt Salmasius exerc. Plin. p. 238 s. 709, Schneiderus et Iacobsius adn. ad Aeliani de nat. an. vii 22.  $\chi\rho\rho\acute{o}\tau\tau\alpha\varsigma$  cum alibi scribitur, tum in pavimento Praenestino, cuius Hasius meminit in thesauro Stephani t. iv p. 1991, adscriptum est ad effigiem animalis:  $\chi\rho\rho\acute{o}\tau\tau\alpha\varsigma$  est apud Aelianum et apud Porphyrium de abst. iii 4, pluralem corocottas in Capitolini Antonino Pio cap. 40 liber Palatinus habet, apud Xiphilinum LXXVI 4 nominativus  $\chi\rho\rho\acute{o}\tau\alpha\varsigma$  scribitur. Plinius nat. hist. viii 80 (45) ex hyaenae coitu leonem ait in Aethiopia parere crocottam vel corocottam (incerta est enim scriptura) similiter voces imitantem hominum pecorumque; in eadem re Aelianus

quoniam manu mea scribere non potui, scribendum dictavi. Magirus cocus dixit 'veni huc, eversor domi, solivertiator, fugitive porcelle, et hodie tibi dirimo vitam.'

5 Corocotta porcellus dixit 'siqua feci, siqua peccavi, siqua vascella pedibus meis confregi, rogo, domine coce, vitam peto, concede roganti.' Magirus cocus dixit 'transi, puer, affer mihi de cocina cultrum, ut hunc porcellum faciam cruentum.' porcellus comprehenditur a famulis,

10 ductus sub die xvi kal. lucerninas, ubi abundant cymae, Clibanato et Piperato consulibus. et ut vidit se moriturum esse, horae spatium petiit et cocum rogavit ut

*corocottam simul cum hyaena commemorat, Porphyrius autem ἡ δὲ Ἰνδιχὴ θάινει inquit, ἣν κοροκότταν οἱ ἐπιχώριοι καλοῦσιν. hinc Salmasius, quoniam hyaena a suis nomine dicta sit, porcello hoc Corocottae cognomen tributum esse putat. Κοροκότταν τινὰ ληστὴν ἐν Ἰβηρίᾳ ἀκμάσαντα Cassius Dio lvi 43 memorat.*

2. quoniam PVLB: quod quoniam F. 3. cocus VF: coccus P, coquus B. domi PVLF: domus B. soli uertiator V, soliuerciator P, soli Verriator L, soliuersor BF. *solivertiatoris vocabulum etsi barbare fictum est, mutandum tamen esse non videtur: significat eum qui solum verlit, id est, ut mox dicitur, fugitivum.*

4. et hodie tibi dirimo uitam PV: et hodie tibi adimo uitam L, ego hodie tibi uitam adimo BF.

5. Corocotta LBF: Corococta PV. siqua vascella P: si qua uasella V, si qua uascula BF, si uasella L. *legitur in inscriptione apud Gruterum mcviii 6 filius in vascello et massa repositus, in glossariis Labbaei p. 190<sup>d</sup> vascelium σκευάριον, ubi vascellum scribendum est: conf. p. 245<sup>a</sup>. vocabula hinc nata praebet Diezii etymologicum p. 366.*

6. confregi VLBF: fregi P. rogo domine coce uitam peto concede (et concede V) roganti PV, rogo domine coce uitam, tu hanc concede roganti L, rogo domine coce, ueniam peto, roganti concede F, omnia omittit B.

7. cocus VLF: coccus P, coquus B. *transi similiter aliquotiens dicitur in vulgata librorum sacrorum interpretatione: reg. ii 15 22 et ait David Ethai 'veni et transi,' 48 30 ad quem rex 'transi' ait 'et sta hic,' iv 9 48 et 49 transi et sequere me, eccl. 29 23 transi, hospes, et orna mensam, Matth. 17 20 dicetis monti huic 'transi hinc' et transibit, Luc. 17 7 statim transi, recumbe, Ioann. 7 3 transi hinc et vade in Iudaeam.*

8. adfer F. cocina P: coquina VL, culina BF. *formam vocabuli quam retinendam putavimus referunt Hispanicum cocina, Italicum cucina, Gallorum cuisine et vetustius cosine. in glossariis Labbaei p. 45<sup>d</sup> cucina μαγειρεῖον invenitur.*

10. sub die VLBF: die P. lucerninas PLBF: lucernulas V. *nihil extricare potuimus de kalendis lucerninis, neque in iocis nugisque puerilibus veritas requirenda est.*

habundant PF. cime P. 11. Clibanato (Clyb. VF) et Piperato VLBF: clibanatum et piperatum P. *assaturam in clibano attorrendam describit Apicius vii 5, piperatum condimentum idem habet iii 44.*

12. esse omittit L. et cocum V: et coquum PB, cocumque L, cocum F.

testamentum facere posset. clamavit ad se suos parentes,  
 7 ut de cibariis suis<sup>1</sup> aliquid dimitteret eis. qui ait 'patri  
 15 meo Verrino Lardino do lego dari glandis modios xxx, et  
 matri meae Veturinae scrofae do lego dari Laconicae siligi-  
 nis modios xl, et sorori meae Quirinae, in cuius votum  
 interesse non potui, do lego dari hordei modios xxx. et de  
 meis visceribus dabo donabo sutoribus setas, rixatoribus

43. clamavit PVLB: inclamavit F. clamandi verbo antiqua consuetudo neque advocandi neque invocandi significationem tribuit, sed usitatissima personae vel rei et vocabuli confusione talia saepe dicuntur quale illud est Ovidii Thesea crudelem surdas clamabat ad undas, quod ita intellegendum est ut putemus Ariadnam hoc ipsum crudelis Theseu exclamasse. itaque ne Martialis quidem cum dicit 1 49 vocabitur venator et veniet tibi conviva clamatus prope, advocatum vel invitatum simpliciter dicit, sed clamato nomine e vicinia vocatum. sed in plebeio sermone abusionem invaluisse Italorum Hispanorum Lusitanorum consuetudo ostendit, qui chiamare llamar chamar simpliciter de vocando dicunt. epigramma Luxorii xxxix [326 Riese] hanc habet inscriptionem de eo qui amicos ad prandium clamabat ut plura exposceret xenia. suos BF: duos PVL. 44. aliquid omittit L. dimitteret dictum est ut infra v. 48 dimitto. eodem modo locutus est Lampridius in Heliogabalo cap. 81, habuerat praeterea facultates a multis dimissas gratia patris. qui PVBF: et L. non emendandus est inconditus sermo. 45. do lego LBF: delego PV. glandinis P. 46. Veturrinae F, omittunt VL. nihil in hoc nomine facetius latere videtur quam vetulae suis significatio. do lego LBF: delego PV. Laconicae — dari omittit P. Laconicae siliginis LBF: lalluginis V. mentio huius siliginis est apud Plinium nat. hist. xviii 40 (20). 47. Quirinae nomine Salmasius exerc. Plin. p. 239 non inepte putat Χοιρλνν signifi- cari. verum xv Graecorum a plebe in qui mutatum esse multis sano exem- plis constat, χοι similiter depravatum esse non videtur. unde Lambecio ad- sentimur ut Grunnum a grunnitu ita Quirinam similiter a voce animalis dictam esse putanti comparantique quod in Iuventini carmine v. 55 (in Wernsdorfi poetis t. vi p. 399) legitur quirritat verres. votum nuptias significat. ita dicitur in Theodosiano codice iii 5 7 si pater pactum de nuptiis filiae inierit et humana sorte consumptus ad vota non potuerit pervenire, id inter spon- sos firmum ratumque permaneat quod a patre docebitur definitum. alia huius vocabuli, sed pariter pluralivi, exempla Cangius congegit. et saepe ita dictum esse pluraliter natum inde Hispanorum et Lusitanorum boda docet. 48. do lego LBF: delego V. ordeï P. et de visceribus meis V, de corpore autem meo L, qui hinc commentis suis omnia permiscet, ut usque ad versum 25 nulla sit eius utilitas. 49. dabo donabo BF: dabo et donabo P, dabo V. sutorum filis aëneis et pice inlitis saetae praefigi solent, quo facilius foraminibus subula factis inserantur. hinc explicandum est aenigma in arte rhetorica scholae sancti Galli (Zeitschr. f. deutsches alt. iv p. 474), porcus per taurum sequitur vestigia ferri. rixatoribus BF: rixoribus PV. rixor-

20 capitinas, surdis auriculas, causidicis et verbosis linguam,  
 botulariis intestina, esiciariis femora, mulieribus lumbulos,  
 pueris vesicam, puellis caudam, cinaedis musculos, curso-  
 ribus et venatoribus talos, latronibus ungulas.<sup>1</sup> et nec no- 8  
 minando coco legato dimitto popiam et pistillum, quae me-  
 25 cum attuleram de Tebeste usque ad Tergeste: liget sibi  
 collo de reste. et volo mihi fieri monumentum ex litteris

rem pro rixatore a plebe dictum esse credi vix potest, cum a Latini sermonis legibus prorsus abhorreat. de novitiis eiusmodi vocabulorum formis Diezius dixit *gramm.* II p. 326. 20. capitinas non novimus. quod Forcellinus narrat Lambecium putare significari capistra vel maxillas, non Lambecii sunt istae augae, sed Martini Listeri in commentario ad Apicii VIII 7: Lambecius minus absurde suspicatus erat scribendum esse caninos. sed abstinendum est a mutatione vocabuli incogniti nobis, sed plebeio sermone fortasse triti. surdis mox auriculae eo aptius legantur quo magis constat sues acerrimi esse auditus. 21. botulariis — vesicam omittit P, bubulariis VF, bubalariis B: botulariis scribendum erat, quo vocabulo Seneca ep. 56 utitur. esiciariis VBF. rectius isiciariis: sed vulgi ore vocabulum depravatum est. sic esitia scriptum esse solet in Apicii codice Vrbinati bibliothecae Vaticanae, cuius litterae pandectis Florentinis similes esse dicuntur; in epigrammate anthologiae Burmannianae v 153 [176 Riese] 4 codex Salmasianus esiliata habet et in proximi epigrammatis [225 R.] inscriptione de esiciata. 22. pueris: submeiulis, ut videtur. cinaedis B: cynadis VF, cineris P. 23. thalos P. ungulas: facit Plautus Pseud. III 2 63 coquis miluinas et aquilinas ungulas tribuit. 24. coco VF: coquo B, coquā P. legato PV: do lego ac BF. popiam P: popinam V, popam BF. legitur in glossariis Labbaei p. 141<sup>a</sup> popia ζωμήρυστις. quae BF: que P, quē V. 25. attuleram PV: detuleram BF. de tebeste (supra adscripto silua P) usque ad terrestre (supra adscripto uilla P) PV, a querceto usque ad haram BF, quae non inficeta est nominum non intellectorum mutatio. sed Tebeste dubitari non potest quin sit Numidiae oppidum, de quo Boeckingius dixit in *adn. ad not. dign. occid.* p. 423\*. rectius scribi Theveste praeter ea quae ille attulit docent inscriptiones Orellii 3575, Renierii 1430. 1883 (Henz. 6934). 8089 (Henz. 5595), Henzeni 6792<sup>a</sup>. sed scriptum est tamen Teveste in inscriptione Gruteri DC 10 et Τεβέστην in Procopii b. Vand. II 21. restabat ut alterum nomen corrigeretur et simul lusus qui vocabulorum consonantia quaesitus est restitueretur, nec difficile inventu erat Tergeste. 26. collo P: collum VBF. popiam et pistillum reste ex collo suspendere cocus ridicule iubetur. de reste dictum est ut infra v. 34 de bonis condimentis. similiter Apicius IV 2 de trulla refundes, IV 5 de tessella sua recludes, VII 2 de cannis surclas, VIII 8 ex alio oleo pertangito et de conditura infra scripta et paullo post obligatur de omento porcino. alia protulit Handius Turs. II p. 220. et uolo PV: uolo BF, uolo autem L. ex aureis literis B. praepositionis ex abundanti similiter adiectae exempla congegit Munkerus ad Hygini fab. 20, quibus addere poterat ex fab. 125 nudusque ex arborum foliis

aureis scriptum, "M. Grunnius Corocotta porcellus vixit  
annis DCCCC. XC. VIII et semis. quod si semis vixisset,  
mille annos impleset." optimi amatores mei vel consules  
30 vitae, rogo vos ut cum corpore meo bene faciatis, bene  
condiatis de bonis condimentis nuclei piperis et mellis, ut  
nomen meum in sempiternum nominetur. mei domini vel  
consobrini mei, qui in medio testamento interfuistis, iube  
signari.' Lardio signavit. Ofellicus signavit. Cyminat  
35 signavit. Lucanicus signavit. Tergillus signavit. Celsini  
signavit. Nuptialicus signavit.

se obruit. multa eiusmodi habet Apicius veluti III 15 olus molle ex olisa.  
cocto ex aqua nitrata, — apium coques ex aqua nitrata, — olus molle  
coques ex aqua nitrata, IV 4 panem ex posca maceratum, IV 2 apuam lav.  
ex oleo maceras, — coques ex oleo, — elixas ex aqua nitrata, — elix  
ex melle, IV 8 tractam confringes et ex ea obligas, IV 5 albas betas coq  
ex iure, V 4 ex hoc paullatim alicam condies, VII 4 ofellae aprugneae  
oleo liquamine coquuntur, VII 9 pernae cocturam ex aqua, VII 40 ex la  
lavas pulmones, VIII 4 constringitur .... ex lino, VIII 6 temperabis ex a  
VIII 7 ex pipere .... temperas, VIII 8 ex alio oleo pertangito, VIII 40 con  
tur ex oleo careno alece. 27. M. VLBF: Marcus P. Corocotta LBF: Co  
rocotta V, coro cocta P. 28. annis P: annos VLBF. D.CCCC.XCVIII.  
et semis P: et vi menses VL, omittunt BF. quod VLBF: qui P.  
29. consules vitae: insolenter hoc dictum est, nec tamen prorsus dissimile quod  
Flavius Vopiscus in Firmo cap. 8 narrat Aurelium in templo Solis per  
voluisse Iovem consulem vel consulentem. 30. cum corpore meo be  
faciatis PV: corpori meo benefaciatis BF, cum corpore meo epulemini  
verum est quod ex PV dedimus, dictum illud similiter atque bene cum aliq  
agere sermone magis Latino. beneque illud condiatis pipere et me  
L. 31. nuclei VF: nucleis PB. nucleorum piperis mellis in porcel  
rum condituris aliquoties mentionem facit Apicius VIII 7. quo nomen meum  
perpetuo nominetur L. 32. mei — qui] vos qui L. uel PB: et  
VF. 33. in medio P: in meo V, huic meo F, huic LB. iube  
signari: nimirum hi porcelli ipsi non magis signare potuerunt quam Grun  
nius sua manu testamentum scribere. nihilo minus deinde ad singula eorum  
nomina signavit adscriptum est. in nominum ordine consentiunt PVL: Cel  
sanus ultimus loco est in B, Lucanicus Tergillus Nuptialicus Celsanus Lar  
dio Ofellicus Cymatus F. 34. signavit ubique PV: semel et deinceps S.  
L, semel et deinceps sign. F, sig. ubique B. Ofellicus V: Ofellicus PLBF.  
de ofellis Apicius agit VII 4. Cyminatus P: Cinnatus V, Cinnatus L,  
Cymatus BF, Cymatus Salmasius in specimen confutationis animadversionum  
Desiderii Heraldi p. 244. cumini in condituris aprorum et porcellorum mentio  
est apud Apicium VIII 4 et 7. 35. Lucanicus dictus a Lucanicis, noto far  
ciminis genere: quarum confectionem Apicius II 4 docet. Tergillus: glos  
saria Labbaei p. 488<sup>c</sup> tergilla sive tergillum τεργίλη, χολίου δέσμα. Apicius IV 3

Explicit testamentum porcelli sub die xvi kal. lucerni-  
nas Clibanato et Piperato consulibus feliciter.

spatulam porcinae coctam tessellatim concides cum sua sibi tergilla. Celsanus *PVLBF*, Salsanus *Salmasius*: Celsinus *Lambecius*, memor porcelli *Celsiniani*, cuius confectionem *Apicius* viii 7 docet. 36. Nuptialicus *VLBF*: Nuptialis *P*, Botulicus *temere Salmasius*. suspicari possumus nuptialem por-  
conditurae aliquod genus fuisse. 37. explicit — feliciter *PVL*, nisi quod  
rnarias et Clybanato habet, *L* ante Porcelli addit Grunnii corocottae,  
autem feliciter omittit: finis testamenti Grunnii porcelli *B*, nihil sub-  
m in *F*.

temorabile est et paene mirum eum qui hos iocos, non  
os plane sed mediocriter lepidos, commentus est tam fuisse  
inperitum ut non intellegeret se testamentum inutile fin-  
etsi legitimorum septem testium signa non omisit. nimi-  
nullus hoc testamento instituitur haeres: itaque non valet,  
porcellus, quantumvis rudis atque inlitteratus, nimia illa,  
ius loquitur, inperitia excusatur propter quam militibus  
modo vellent vel quo modo possent testamentum facere con-  
onibus principum permissum erat. quod si quis putet ante  
rum enumerationem ea verba quibus haeres institutus erat  
esse culpa librariorum, verendum est ne falso eos vitu-  
nam exiguam iuris atque consuetudinis scientiam vel  
inna testamenti et narrationis confusio prodit. nolumus  
in his diutius commorari, sed relicto quasi devio littera-  
ramite ad publicam viam atque a nugis quibus ante mille  
ngentos annos pueri delectabantur ad iuvenilis disciplinae  
gravitatem nos convertimus. indicimus enim scholas per proxi-  
mam aestatem in litterarum universitate nostra habendas, tam  
illas in omni eruditionis genere copiosas ut, si ad docentium  
diligentiam alacritas atque industria auditorum accesserit, quod  
futurum esse magnopere confidimus, decimum Iustrum prioribus  
non indignum condituri esse nobis videamur.



## INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1860.

**D**e collocatione verborum a poetis Graecis interdum liberius et ut a vulgari sermonis consuetudine longius recederent instituta etsi passim multa ab hominibus doctis dicta sunt recte atque utiliter, neminem tamen novimus qui totum hunc grammaticae locum accurata disputatione pertractaverit, necessarium illum ad intellegendam Graecae linguae indolem et ad cognoscenda discrimina quibus poesis et genera et aetates inter se distant. nam cum sermo Graecorum sua ipse natura ad versus faciendos esset aptissimus, non saepe poetis ut orationem numeris concluderent ad insolentiora traiciendorum verborum artificia confugiendum fuit, aliter atque Latinis poetis accidisse videmus, qui postquam Graecorum carmina accuratius imitari coeperunt, cum sermone uterentur ad exprimendos Graecorum versuum numeros apto sane sed minus tamen habili atque tractabili, in struenda verborum collocatione haud raro talia ausi sunt qualia aut plane aliena fuisse videntur ab antiquiorum poetarum Graecorum arte et consuetudine aut rarissimo ab illis exemplo facta sunt. nam omnino ne in his quidem rebus Latini poetae a Graecorum poetarum imitatione recesserunt, sed secuti sunt poetas Alexandrinos, quos in hoc genere multa audacius dixisse constat, ita tamen ut non sit existimandum quidquid in verbis inusitatius collocandis ausi sint coactos fecisse numerorum necessitate: plerumque enim orationis insolentia colores carminibus et lenocinia addere studuerunt neque inopia artis sed saepe adfectatio et quaesitum artificium deprehenditur. antiquiores autem poetas diligentius etiam cavendum est ne in construenda oratione multa admisisse putemus sola versiculorum faciendorum necessitate coactos: nam ad numerorum commoditatem accedere fere solet orationis minus usitate compositae aut gravitas aut elegantia.

Non satis hoc quod cavendum esse diximus cavissee videntur



qui in Prometheo Aeschyli v. 762 sprete optimi libri auctoritate scripserunt αὐτὸς πρὸς αὐτοῦ κενοφρόνων βουλευμάτων, quibus respondet Prometheus ad id quod Io interrogavit, πρὸς τοῦ τύραννα σκῆπτρα συληθήσεται; scriptum est αὐτὸς πρὸς αὐτοῦ vel αὐτοῦ in vulgaribus exemplaribus plerisque, sed in libris Mediceo Arundeliano Cantabrigiensibus duobus legitur πρὸς αὐτὸς αὐτοῦ, idque et Petrus Elmsleius cum de Blomfieldii Prometheo scriberet<sup>1</sup> et Godofredus Hermannus conprobaverunt. contra Guilelmus Dindorfius αὐτὸς πρὸς αὐτοῦ nescio quot exemplaribus propagavit. nimirum haec adscripsit, 'exemplis ab Elmsleio allatis non multum efficitur, cum in locis illis omnibus pronomen propter metri necessitatem sit traiectum, quae nulla est in hoc loco. quam ob rem servandum videtur αὐτὸς πρὸς αὐτοῦ, nisi quis poetam πρὸς αὐτὸς αὐτοῦ propterea praetulisse censeat ut πρὸς in initio versus positum accuratius responderet praecedenti πρὸς: quod mihi valde infirmum argumentum videtur.' ac verum sane est in eis versibus quos Elmsleius attulit non posse mutari verborum ordinem nisi dissolutis carminis numeris, idemque in aliis eiusdem dictionis exemplis concedendum est: adscribenda autem esse videntur omnia quae collegimus. itaque Aeschylus Promethei v. 924 haec dicit, τοῖον παλαιστὴν νῦν παρασκευάζεται Ἐπ' αὐτὸς αὐτῷ, δυσμαχώτατον τέρας. idem in Agamemnone v. 803 τοῖς τ' αὐτὸς αὐτοῦ πῆμασιν βαρύνεται. Sophocles Ai. v. 1432 τοὺς γ' αὐτὸς αὐτοῦ πολεμίους· οὐ γὰρ καλόν, quibus verbis Menelaus Teucro respondet dicenti εἰ τοὺς θανόντας οὐκ ἔῃς θάπτειν παρών. idem Oed. Col. v. 929 σὺ δ' ἀξίαν οὐκ οὔσαν αἰσχύνης πόλιν Τὴν αὐτὸς αὐτοῦ, et v. 1356 τὸν αὐτὸς αὐτοῦ πατέρα τόνδ' ἀπῆλασας. Timocles in Dionysiazusis apud Athenaeum vi p. 223 τὰς αὐτὸς αὐτοῦ συμφορὰς ῥᾶον φέρει, sive scribendum potius est ἦττον στένει, quod apud Stobaeum anthologii cxxiv 19 legitur praelatumque est a Meinekio com. t. iii p. 593. Philemo apud Stobaeum cii 5 τοὺς αὐτὸς αὐτοῦ βούλεθ' ὑγιαίνειν φίλους. Macarius viii 48 hoc adfert proverbium, τὴν αὐτὸς σαυτοῦ θύραν χρούεις λίθῳ, ubi αὐτοῦ scribendum esse et senarii numeris verba conclusa fuisse Leutschius intellexit: qui quod νῦν post αὐτοῦ addendum esse putavit refelli nequit, sed eadem probabilitate γάρ addideris, cum proverbium hoc ut multa alia e comoedia aliqua sumptum esse videatur, omisso eo vocabulo quod illic conectendae orationi inserviebat: denique, si uti eo exemplo

licet, in epimythio fabulae Babrii lvi hoc legimus, τὸν αὐτὸς αὐτοῦ πᾶς τις εὐπρεπῇ κρίσει. in his igitur exemplis omnibus inusitatio verborum ordo in magis consuetum sine versuum detrimento converti nequit. contra Sophocles cum dixit Ai. v. 906, Ant. 4177 αὐτὸς πρὸς αὐτοῦ, poterat dicere πρὸς αὐτὸς αὐτοῦ, sed ut diceret numerorum ratione non invitabatur. imitatus est eam quam disputamus αὐτὸς pronominis traiectionem consimili dicendi ratione Ovidius. dixit enim am. i 7 26 *valui poenam fortis in ipse meam*, in arte amatoria iii 668 *indicio prodor ab ipse meo*, in Ibide v. 403 *quem reddere vitam urbe Coronides vidit ab ipse sua*, v. 584 *laesus lingua Battus ab ipse sua*, ep. ex Ponto iii 3 46 *discipulo perii solus ab ipse meo*. secutus est qui Ovidii morem usque quaque imitari studuit scriptor epistularum Ovidianis heroidum epistulis additarum ix 96 *damnis dives ab ipsa suis*, xii 48 *caderet cultu cultor ab ipse suo*, xiii 446 *languida laetitia solvar ab ipsa mea*. hos Latinos poetas insolentiore illa pronominis collocatione sane non putamus usuros fuisse sine versuum commoditate, neque negamus Graecos poetas ut αὐτὸς traicerent invitatos plerumque esse numeris, sed hoc negamus non potuisse scribere Aeschylum πρὸς αὐτὸς αὐτοῦ κενοφρόνων βουλευμάτων, quoniam ut ita scriberet nulla metri necessitate cogebatur. etenim si traiectio illa pronominis sola metri necessitate excusanda esset, prorsus ab ea abhorreret prosa scriptorum oratio. atqui non abhorrere Bastius (*lettre critique* p. 476) aliquot exemplis docuit. locutus est enim ita Parthenius cap. 3, οὐ μετὰ πολὺν χρόνον ἤ τόδε ἀπειργάσθαι πρὸς τῆς αὐτὸς αὐτοῦ γενεᾶς τρωθεὶς ἀκάνθη θαλασσίας τρυγόνος ἐτελεύτησεν. Aristides in Panathenaico t. i p. 428 lebb. σαγηνεύων τὴν ἀρχὴν τὴν αὐτὸς αὐτοῦ. idem ὑπὲρ τῶν τετάρων t. ii p. 448 ἀφ' ἐστίας ἀρξάμενος τῆς αὐτὸς αὐτοῦ. Pseudolucianus amorum cap. 17 ἐν μέρει ὑπὲρ τῆς αὐτὸς αὐτοῦ δόξης ἐχάτερος ἀποτείνασθε. quod si quis forte putat hos scriptores, recentiores illos et ornandae orationis partim studiosos, ex poetarum sermone adsumpsisse quod procul amovendum erat a prosa oratione, eodem modo locutus est scriptor libri multo antiquioris idemque flosculorum e carminibus carpendorum minime cupidus. in Alcibiade enim altero haec scripta sunt p. 144, οὐ γὰρ δῆκου οὐδ' ἐκεῖνος τὴν προστυχοῦσαν γυναῖκα, οὐδὲ τὴν ὁτουοῦν μητέρα διανοεῖτο ἀποκτείνειν, ἀλλὰ τὴν αὐτὸς αὐτοῦ. neque dissimili pronominis collocatione idem scriptor usus est cum dixit p. 146

λέγω δὲ τὸ κατ' αὐτὴν τὴν τέχνην βέλτιστον γιγνόμενον· του δὲ τῇ πόλει τε καὶ αὐτὸν αὐτῷ βελτίστου ὄντος τὰ πολλὰ διημαρτηχότα, ἅτε, οἶμαι, ἄνευ νοῦ δόξη πεπιστευκότες. itaque non debet negari Aeschylum etiam nulla versiculi necessitate coactum dicere potuisse πρὸς αὐτὸς αὐτοῦ κενοφρόνων βουλευμάτων, immo dixisse eum ita credendum est optimo libro, in vulgaribus autem exemplaribus ordinem verborum minus usitatum in tritiorum temere mutatum esse iudicabimus, quemadmodum Philemonis versiculus quem supra adscripsimus in libris aliquot neglectis adeo numeris ita scriptus est, τοὺς αὐτοῦ αὐτὸς βούλεθ' ὑγιαίνειν φίλους. neque quae consimiliter poetae dixerunt ad solam metri necessitatem referemus aut Aeschylum cum Choeph. v. 834 ita locutus est, ἤκούσαμεν μὲν, πυνθάνου δὲ τῶν ξένων Ἴσσω παρελθών. οὐδὲν ἄγγέλων σθένος, Ὡς αὐτὸν αὐτῶν ἄνδρα πεύθεσθαι πάρα (nam ita eum locutum esse non dubitamus), versiculi potius numeros curasse existimabimus quam gravitatem atque elegantiam orationis.

Continetur autem illa quam adgnosendam esse censemus orationis elegantia eo quod eiusdem vocabuli formae iuxta collocatae sunt nulloque intervallo divisae. ei rei quantopere veteres et poetae et scriptores studuerint omnibus notum est: studuerunt autem ita ut propterea non numquam verba liberius traicerent. a qua libertate ne simplicissimus quidem ille sermo Homericus abhorret: quippe licenter satis dictum est illud in Odysseae v. 154 ἀλλ' ἣ τοι νύκτας μὲν ἰαύεσκεν καὶ ἀνάγκη Ἴν σπέσσι γλαφυροῖσι παρ' οὐκ ἐθέλων ἐθελούσῃ, neque consimili verborum traiectione caret quod postea v. 224 legimus μετὰ καὶ τόδε τοῖσι γενέσθω. addimus alia aliorum exempla, ne illa quidem recondita aut neglecta a grammaticis. Aeschylus Prom. v. 278 πρὸς ἄλλοτ' ἄλλον πημονὴ προσιζάνει. similiter Pindarus Pyth. x. 53 ἐγχαμίων γὰρ ἄωτος ὕμνων Ἐπ' ἄλλοτ' ἄλλον ὥτε μέλισσα θύνει λόγον. Theocritus xvi. 4 ἄμμες δὲ βροτοί, οἱ δὲ βροτοὺς βροτοὶ αἰδοῦντι. possumus augere exemplorum numerum, sed quo minus materiam exhauriamus necessaria huius descriptionis brevitate impedimur. quare hoc tantum adicimus, in his quoque similibusque dicendi formulis animum non nimis advertendum esse ad metrorum necessitatem, quasi boni poetae elegantiam versuum cum sermonis elegantia coniungere nesciverint aut scriptores propter orationis

concinnitatem numquam similia ausi sint. veluti Platonis haec sunt in Phaedone p. 71 οὐκοῦν ἐξ ἀλλήλων τε γίνεται ταῦτα, εἴπερ ἐναντία ἐστί, καὶ αἱ γενέσεις εἰσὶν αὐτοῖς μεταξὺ δύο δυοῖν ὄντων;

Itaque Aeschyli hos versus, Choeph. 79 s., πότερα λέγουσα παρὰ φίλης φίλῳ φέρειν Γυναικὸς ἀνδρί, τῆς ἐμῆς μητρὸς πάρα; continere dicemus verborum traiectionem, sed non poetae quasi extortam numerorum necessitate, verum concinne neque sine insigni orationis emolumento factam. sed in versibus quibusdam Promethei verba temere nullaue neque metri necessitate neque orationis elegantia traiecta sunt. de quibus versibus dissentiendum nobis est ab hominum doctorum opinionibus. Oceani haec sunt verba v. 343 ss. εἰ δ' ὧδε τραχεῖς καὶ τεθνηγμένους λόγους Ῥίψεις, τάχ' ἂν σου καὶ μακρὰν ἀνωτέρω Θακῶν κλύοι Ζεὺς, ὥστε σοι τὸν νῦν χόλον Παρόντα μόχθων παιδιὰν εἶναι δοχεῖν. in hac oratione et alios plerosque et ipsum adeo Hermannum adquevisse sane miramur. nam τὸν νῦν παρόντα χόλον μόχθων non potest ita explicari ut factum est a recentiore scholiasta, qui adscripsit τὴν λύπην τῶν νῦν δυστυχιῶν: etenim neque laboribus recte tribuitur χόλος neque Promethei indignatio vel ira dicenda erat, sed praesentes cruciatus opponendi erant maiorum laborum quos contumacia sibi contrahere videtur gravitati. itaque laudamus Ludovicum Doederlinum quod χόλον ferri non posse intellexit, quod ὄχλον Aeschylum scripsisse putavit non laudamus: quamquam placuit ὄχλον illud Dindorfio tantopere ut et collaudaret nuper et reciperet. verum rectissime Meinekius Philologi t. xv p. 439 requiri vidit non multitudinis vel turbae, sed oneris potius aut dolorum gravitatis notionem. nihilo minus ὄχλον, in quod vocabulum ipse etiam olim incidit, defendere conatus est Fridericus Wieselerus in schedis criticis Gottingae hoc anno MDCCCLX editis. dicit enim ὄχλον sane apud Aeschylum semper turbam significare, sed ὀχλεῖν Promethei v. 4005 notionem habere urgendi, praeterea autem notum esse antiquo tempore ὄχλον saepe eadem significatione dictum esse qua postea dicta sit ὀχλησις. verendum est ne homo doctissimus a veritate hic non minus aberraverit quam in aliis non nullis Promethei versibus quos schedis suis tractavit. tantum abest enim ut v. 4005 ὀχλεῖν urgendi significationem habeat ut versus ille, ὀχλεῖς μάτην με κῦμ' ὅπως παρηγοῶν, ita sit interpretandus, *molestus es, frustra me velut fluctum admonens*. aperta res est

neque opus est ut hanc interpretationem Elmsleii auctoritate tueamur, qui de hoc versu breviter dixit in adnotatione ad Oedipi regis v. 445. illud non inutiliter addere nobis videmur, ad Aeschylei versiculi interpretationem, in qua praeter alios lapsus est Apostolius prov. xiii 82, pertinere quod Lycophro dixit v. 1452 εἰς κῦμα κωφὸν βάζω aliaque a Leutschio ad Apostolium adscripta, tum Philodemi illud anth. Pal. v 407, τοῦτ' ἐβόων αἰεὶ καὶ προύλεγον· ἀλλ' ἴσα πόντῳ Ἰονίῳ μύθων ἔκλυες ἡμετέρων. quod autem Wieselerus putat ὄχλον illum in alterum Promethei locum illatum ὄχλησιν esse, nimirum tam debili et languido vocabulo Aeschylus in atrocissimi cruciatus commemoratione ridicule usus esset. quocirca omnino praestat Meinekii sententia, ὅτλον fortasse scribendum esse conicientis: quamquam id ab ὄχλον vocabulo propius abest quam a χόλον<sup>1</sup> quod in libris<sup>7</sup> est. sed scimus virum eximium opinionem illam postea abiecis-  
 se. merito quidem: nam sive ὅτλον scribimus sive aliud substantivum nomen substituimus, inconcinnus est et praeposterus iste verborum ordo, ὥστε σοι τὸν νῦν ὅτλον Παρόντα μόχθων παιδιὰν εἶναι δοκεῖν. qualem verborum collocationem Aeschylum admisisse eo minus probabile est quo proclivius erat, si eiusmodi vocabulo uti volebat, ita conformare orationem, ὥστε σοι μόχθων ὅτλον τὸν νῦν παρόντα παιδιὰν εἶναι δοκεῖν. itaque χόλον illud ita potius emendandum est ut simul concinnus verborum ordo restituatur. quod non videtur fieri posse commodius quam ut ita scribamus, ὥστε σοι τὸν νῦν πολὺν Παρόντα μόχθον παιδιὰν εἶναι δοκεῖν. non putamus huic sententiae inde aliquid quaerendum esse confirmationis quod μόχθον in libris non nullis scriptum est: nam hic error potius videtur esse quam verae scripturae vestigium. sed postquam πολὺν in χόλον errore minime mirabili mutatum erat, fieri non potuit quin μόχθων scriberetur. πολλά dici non tantum quorum magnus est numerus, sed saepe etiam ea quae magna sunt vi ac vehementia pervulgatum satis est. nihil autem ad formam orationis similis est quam quod Euripides dixit Orestae v. 1200 καί νιν δοκῶ, τὸ πρῶτον ἦν πολὺς παρῇ, Χρόνῳ μαλάζειν σπλάγχχνον. de hac igitur opinione nostra eorum esto iudicium qui et Graeci sermonis consuetudinem et Aeschyli ingenium explorete perceperunt: ceterum operam non prorsus nos perdidisse putabimus si disputasse videbimur non inutilia parti saltem iuvenum quos ad scholas proxima hieme frequentandas invitamus.

## INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1861.

**A**d Iliadis xxiv v. 464, ubi Priamus Hectorem lugens describitur, ἀμφὶ δὲ πολλὴ Κόπρος ἔην κεφαλῇ τε καὶ αὐχένι τοῖο γέροντος, Τὴν ῥα κυλινδόμενος καταμήσατο χερσὶ φεῖσιν, interpretum veterum scholia adscripta sunt atque ab Immanuele Bekkero collecta haecce.

Κόπρος σημαίνει τρία, τὸν κῆπον, ὡς καὶ ἡμεῖς (“δμῶες ἀνάγκη τέμενος μέγα κοπρίσαντο” Od. xvii 299)· καὶ τὴν τῶν βοῶν στάσιν, ὡς τὸ “μυκηθμῷ δ’ ἀπὸ κόπρου ἐπεσσεύοντο νομόνδε” (Il. xviii 575)· καὶ τὴν κόνιν, ὡς ἐνταῦθα καὶ ὡς τὸ “ὑπὸ δὲ στέρνοισι κονίη ἴστατ’ ἀειρομένη” (Il. xiii 365). B.

Ἀρίσταρχος σποδός· τινὲς δὲ κόπρια. “αὐλῆς ἐν χόρτοις κυλινδόμενος κατὰ κόπρον” (640). σημαίνει δὲ καὶ τὴν βουστια. V.

ἡ διπλῇ ὅτι τὸ τοῖο οὐκ ἔστιν ἀγαθοῦ, ὡς οἱ γλωσσογράφοι, ἀλλὰ θαυμαστικῶς τοιούτου. καὶ ὅτι κόπρος τὰ κόπρια. B.

Adparet haec scholia non uno vitio inquinata esse. ac primum quidem Lehrsius in emendationibus scholiorum Homericorum quas Herodiano suo adiecit p. 459 rectissime intellexit ridicule tribui Aristarcho ὅτι κόπρος τὰ κόπρια, neque minus probabiliter censuit scribendum esse ὅτι κόπρος ἢ τέφρα, ad quam sententiam confirmandam scite usus est scholio ad Il. xviii 25 adscripto. deinde monstrum illud quod ex libro Victorii adfertur, τὴν βουστια, facili negotio removeri potest: scribendum est enim τὴν βουστασίαν, eadem vocabuli forma qua ad κόπρον in Od. x 444 in Ambrosiano libro adscriptum est τὴν βουστασίαν. sed ne illud quidem quod in primi scholii initio legitur, τὸν κῆπον, ferri ullo modo potest. scribendum esse τὴν τῶν κήπων per se satis esset veri simile etiamsi non accederet consimilis plane Apollonii sophistae notatio p. 102, κόπρος ἢ τῶν κήπων, ὡς καὶ ἡμεῖς. λέγει δὲ οὕτως καὶ τὴν κόνιν. τὸ μὲν πρό-

τερον “τέμενος μέγα κοπρίσαντες,” τὸ δὲ δεύτερον “κυλινδόμενος κατὰ κόπρον.” λέγει δὲ καὶ τὴν στάσιν τῶν βοῶν· “μυκηθμῷ δ’ ἀπὸ κόπρου ἐπεσσεύοντο νομόνδε.” eadem fere excipit Hesychius. κόπρος, ἥ τε τῶν κτηνῶν ἢ εἰς τοὺς κήπους βαλλομένη, “τέμενος μέγα κοπρήσαντας,” καὶ ἡ στάσις τῶν βοῶν, καὶ ἡ κόνις, “κυλινδό(μενος) κατὰ κόπρον.” deinde in<sup>1</sup> eodem scholio aut scholiastae memoria aut librarii manus a vera versiculi qui ex Odys-sia adfertur scriptura aberravit. tum illa ex libro Iliadis xxiii, ὑπὸ δὲ στέρνοισι κονίη Ἰστατ’ ἀειρομένη, scholiasta, si sanus erat, adscribere non potuit. quid scripserit non dubitabit qui Apollonium comparaverit: nimirum aut hunc versum adiecit (Il. xxiii 444), πάντας δὲ λιτάνευε κυλινδόμενος κατὰ κόπρον, aut alterum illum, αὐλῆς ἐν χόρτοις κυλινδόμενος κατὰ κόπρον, qui in scholio Victoriano memoratur, alius quidem, ut nunc scholion illud legitur, explicationis causa.

Sed ad κατὰ κόπρον illud in libro xxiii adscriptum habemus scholion paullo memorabilius. ἀντὶ τοῦ κατὰ τὸ σύρφετον τῆς γῆς. ἔστι δὲ καὶ ἐπίγραμμα ὃ εἰς Ἐπίχαρμον ἀναφέρεται·

εἰμὶ νεκρός, νεκρὸς δὲ κόπρος, γῇ δ’ ἡ κόπρος ἐστίν·

εἰ δέ τε γῇ νεκρός ἐστ’, οὐ νεκρός, ἀλλὰ θεός.

Leidensi libro debetur εἰ δέ τε, libri Bessarioneus et Victorianus ἡ δέ habent, corrupta non minus oratione quam numeris; Bergkii autem, qui hoc epigramma inter lyricorum poetarum carmina<sup>2</sup> p. 456 recepit, scribendum videri dicit εἰ δ’ ἡ γῇ κόπρος ἐστ’, additque se arbitrari hoc epigramma non tam ab Epicharmo quam ab alio quo ad exagitandam Epicharmi philosophiam compositum esse. verum si ita scribimus, εἰ δ’ ἡ γῇ κόπρος ἐστ’, οὐ νεκρός, ἀλλὰ θεός, obscuratur ac paene pervertitur ratiocinatio, quae ita procedit et concluditur rectissime, εἰ δέ τε γῇ νεκρός ἐστ’, οὐ νεκρός, ἀλλὰ θεός. quod autem arbitratur Bergkiiu exagitasse aliquem hoc epigrammate Epicharmi philosophiam, non magis adsentimur, etsi scimus minime novam aut a Bergkio primum prolatam esse eam opinionem. veluti Iosephus Grysar in libro quem de comoedia Dorica scripsit p. 243 lactam Epicharmi cum ob vocularum scurrilium abusum, tum ob nimias in disputando argutias cavillationem odoratus est. a quo Welckerus opusculorum t. i p. 344 eatenus dissensit ut κόπρον diceret non scurrile esse vocabulum, sed Homericum, idque grammaticum (nam grammatici esse epigramma) delegisse



ut doctius loqueretur. ac scurrile quidem vocabulum quaesitamque inde Epicharmi irrisionem sane non adgnosimus, neque vero magis propter idem vocabulum epigramma illud docto alicui grammaticotribuendum esse censemus, sed putamus, quicumque fuit qui versiculos illos fecit, vocabulum asperius et gravius quam *χόνις* est delegisse ut maius esset orationis acumen atque a contemptissima re progredieretur ratiocinatio in divino numine finienda. neque credibile est praeter Homericos versus *κόπρον* plane numquam similiter dictam esse traducta a stercore ad aliam spurcitiem aut dilatata paullum significatione. verum ne argutiarum quidem aut omnino philosophiae Epicharmi cavillatorem, ut sumus minus sagaces ac suspiciosi, apprehendere nobis videmur, sed putamus innocens epigramma ad Epicharmum relatum esse propter quandam opinionum eius similitudinem, ut alias multas sententias eadem de causa ei adscriptas esse constat. atque terra quod dea dicitur in epigrammate, notissimi sunt Menandri versus a Stobaeo xci 29 conservati,<sup>1</sup>

ὁ μὲν Ἐπίχαρμος τοὺς θεοὺς εἶναι λέγει  
 ἀνέμους ὕδωρ γῆν ἥλιον πῦρ ἀπτέρας·  
 ἐγὼ δ' ὑπέλαβον χρησίμους εἶναι θεοὺς  
 ἀργύριον ἡμῖν καὶ τὸ χρυσίον μόνον.

mentionem fecit horum versuum Iacobus Gronovius in eis quae ad Herodoti i 134 adscripsit, ita quidem ut putaret Epicharmum Persarum sententiam magis quam suam expressisse. quod qui commemoravit Lobeckius in Aglaophamo p. 744 utrum adsensus sit necne minime liquet: adsensus est Welckerus opusculorum t. i p. 304 rettulitque Epicharmi sententiam ad Persas, quam fabulam fuisse Siculi poetae scimus, argumentum inconpertum est. nobis, ut Leopoldo Schmidtio in quaestionibus Epicharmeis p. 26, praestare videtur ignorare qua occasione quove sententiarum nexu Epicharmus illud protulerit. certe nisi Menander minus accurate locutus est, ut suam protulit sententiam, non ut Persarum. neque ad aliam doctrinam pertinent Ennii versus quos Varro de lingua Latina libro v p. 70 Sp. adfert, desumptos illos, ut iure existimant homines docti, ex Epicharmo Ennii,

*istic est is Iuppiter quem dico, quem Graeci vocant  
 aerem, qui ventus est et nubes, imber postea,*

*atque ex imbre frigus ventis post fit aer denuo.  
haece propter Iuppiter sunt ista quae dico tibi,  
quando mortalis atque urbes beluasque omnes iuvat.*

in quorum versuum tertio, si verba ita ut fecimus coniunguntur, non opus esse videtur ut *ventus* scribatur: *ventis* in libro est. in ultimo versu *quando* Lachmanni est: liber *qua* habet, unde Muellerus *quoniam* fecit. deinde quod mortuus in illo epigrammate se terram esse dicit, potuit hoc quoque Epicharmearum sententiarum memoriam excitare: cuius a Plutarcho in consolatione Apollonii p. 440 adferuntur versus quadrati duo Pythagoreae doctrinae consimiles.

συνεπρίθῃ καὶ διεπρίθῃ ἀπ᾽ ἧνθεν ὄθεν ἦνθεν πάλιν,  
γὰ μὲν εἰς γᾶν, πνεῦμ' ἄνω· τί τῶνδε χαλεπόν; οὐδὲ ἔν.

ne hanc quidem doctrinam praeteriit Ennius, ex cuius Epicharmo Priscianus libro vii p. 764 P. hoc adfert, *terra corpus est, at mentis ignis est.* eodem pertinent quae Varro habet de lingua Latina libro v p. 65 Sp., (adscriptimus autem propterea quod rectius constituta esse a Lachmanno quam ab aliis putamus): *sive, ut Zenon Citieus, animalium semen ignis isque (is qui liber) anima ac mens. qui caldor e caelo, quod huic (hinc liber) innumerabiles et immortales ignes (itaque Epicharmus de (dicit. de liber) mente humana ait istic 'est de sole sumptus ignis;' idem solem 'isque totus mentis est');* ut humores frigidae sunt humi, ut supra ostendi. quod dicit idem solem (id enim in libro est), hoc vult, 'idem solem totum mentem esse dicit.' epigrammatis autem scriptor omisso caelo vel sole de terra tantum loquitur ne dicti acumen minuatur.

Itaque si missa opinandi levitate de epigrammate minime inficeto iudicandum est,<sup>1</sup> statuemus factum esse non sine Epicharmeorum carminum similitudine quae num referenda sit ad opinionum eius recordationem dici non potest in sententia Siculo poetae cum philosophis conpluribus communi, cavillationem autem alienam esse existimabimus ab inscriptione sepulcri. quid enim? non putabimus in sepulcro olim scriptum fuisse epigramma quod eum in usum factum esse ipsa eius forma ac species persuadet? accedit quod eandem illam quam continet sententiam monstrare possumus in lapide quodam qui hodie extat sepulchrali. etenim Monachii in thesauro quem antiquarium dicunt servatur tabula parva marmorea in qua haec scripta sunt,

INVIDA · SORS · FATI · RAPVISTI · VITALEM  
 SANCTAM · PVLLAM · BIS · QVINOS · ANNOS ·  
 NEC · PATRIS · AC · MATRIS · ES · MISERATA · PRECES  
 ACCEPTA · ET · CARA · SVEIS · MORTVA · HIC · SITA · SVM  
 CINIS · SVM · CINIS · TERRA · EST · TERRA · DEA · EST ·  
 ERGO · EGO · MORTVVA · NON · SVM ·

edidit hanc inscriptionem anno MDCCXLIII Antonius Franciscus Gorius in inscriptionum antiquarum parte III p. CIV, nuper, ut ait, inventam atque ab Iosepho Maria comite Thunio, Mariae Theresiae ad pontificem maximum ablegato, ad se missam; tum anno MDCCCXLIV Iosephus Hefnerus in archio superioris Bavariae historico p. 237, addita etiam imagine lapidis. neuter diligentissime rem egit. nam in fine inscriptionis uterque MORTVA scripserunt, lapis autem MORTVVA habet, non inaudito vitii genere. tum in primo versiculo Gorius VTILEM habet, Hefnerus VITALEM. res haec est quod in lapide antea fuisse videtur VTILEM, ex quo postea VITALEM factum est, cuius feminini nominis non desunt certa exempla, veluti in Mommseni inscriptione Neapolitana 3932. refert autem haec inscriptio balbutientis orationem. nimirum, id quod alias saepe factum est, congregatae sunt tralaticiae aliarum inscriptionum formulae versuumque particulae, neque curatum ut singulae inter se recte congruerent. unde haud temere colligere videmur tralaticium etiam quendam in sepulcris fuisse eius sententiae usum quam haec Monacensis tabula cum Graeco epigrammate habet communem.

~~~~~

INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1861.

Disputaturi sumus de versibus non nullis metamorphoseon Ovidii, non quo plane nova et antea numquam dicta proferamus, sed ut factam olim emendationem argumentis confirmemus: fuerunt enim qui necessitatem eius non intellexerent. notissimi sunt primi libri versus (5 ss.) quibus Ovidius indigestam atque in unum chaos confusam quattuor elementorum molem describit.

*aëte mare et terras et quod tegit omnia caelum
unus erat toto naturae vultus in orbe,
quem dixere chaos; rudis indigestaque moles,
nec quicquam nisi pondus iners congestaque eodem
non bene iunctarum discordia semina rerum.
nullus adhuc mundo praebebat lumina Titan,
nec nova crescendo reparabat cornua Phoebe,
nec circumfuso pendebat in aere tellus
ponderibus librata suis, nec bracchia longo
margine terrarum porrexerat Amphitrite;
quaque fuit tellus, illic et pontus et aer.
sic erat instabilis tellus, innabilis unda,
lucis egens aer; nulli sua forma manebat,
obstabatque aliis aliud, quia corpore in uno
frigida pugnabant calidis, umentia siccis,
mollia cum duris, sine pondere habentia pondus.*

sed versus ille, *quaque fuit tellus, illic et pontus et aer*, scriptus. ita est in libris paucissimis neque admodum bonis. in reliquis permagna est scripturae diversitas, de qua dicemus postquam de exemplaribus metamorphoseon generatim non nulla¹ disputaverimus. videntur autem nulla elegantissimi carminis ad nos pervenisse exemplaria octingentis annis vetustiora, pleraque aliquot saeculis posterius scripta sunt, nullum liberum est a

commentis quae fallax interpolandi operis studium peperit, neque incorruptam fraudibus habemus materiem quam situ vetustatis discusso perpoliamus et in pristinam formae pulcritudinem restituamus, sed conflictandum est cum multis multorum hominum dolis et fallaciis. eorum librorum quos accuratius novimus et antiquissimi videntur esse et ceteris bonitate praestare codex Florentinus bibliothecae sancti Marci, saeculo xi exeunte, ut videtur, exaratus, et alter Florentinus bibliothecae Laurentianae, scriptus eodem saeculo, sed, ut putant, paullo quam ille prius. librum quem bibliotheca sancti Marci praebuit exploravit Nicolaus Heinsius, qui quae inde excerpserat cum aliorum codicum scripturis congegessit in exemplar Elzevirianum anni mdcxxviii quod inter Diezianos bibliothecae regiae Berolinensis libros adservatur; utrumque codicem, sed Laurentianum tantum in libris octo prioribus, diligentissime excussit Henricus Keilius, cuius beneficio factum est ut et Rudolfus Merkelius et nos eorum scripturis uti possemus. falleretur autem magnopere siquis hos duos libros Florentinos putaret aut non contaminatos esse illo quod antea commemoravimus interpolandi studio aut ceteris exemplaribus omnibus usque quaque ita praestare ut in emendando carmine eorum fides constanter sit sequenda. haud enim raro commenta habent a poeta aliena ubi in aliis libris aut illud ipsum quod Ovidius scripsit servatum est aut error quidem et menda invenitur, sed nullum fraudis integumentum. itaque ne in illo quidem ad quem revertimur versiculo in alterius utrius libri scriptura securius adquiescendum est. habet autem Marcianus liber similiterque alii *quaque erat et tellus illic et pontus et aether*, Laurentianus *nec qua erat tellus illic et pontus et ether* habere videtur, sed *nec* certo legi nequit. reliquorum librorum magna est discrepantia. nam ut taceamus in fine versus alios *aer* habere, alios et optimos quidem *aether*, reliqua his modis scripta sunt, *ut qua erat et tellus, utque erat et tellus, utque erat ibi tellus, at qua erat et tellus, et qua erat tellus, atque ubi erat tellus, ast ubi erat tellus, quaque erat tellus, qua erat et tellus, quaque fuit tellus, quaque fuit et tellus, quaque ubi erat tellus, quamquam erat et tellus*. iam siquis filum quaerit quo se ex hoc Labyrintho expediat, animum advertat ad ea quae minime intellegi posse neque ex aliis quas attulimus scripturis errore aut consilio facta esse videntur. cuiusmodi est quod praeter

alios codices Vrbinas et unus Cantabrigiensium, bonus uterque liber, tum Erfurtensis Merkelii, et ipse melioribus adnumerandus, habent, *ut qua erat et tellus*, a quo non multum distat *utque erat¹ et tellus*, quod in aliis non nullis est. atque *ut olim* hic legit Porphyrio, qui ad Horatii illud (carm. iii 4 29) *utcumque mecum vos eritis*² haec adscripsit, '*utcumque* nunc pro *ubicumque* accipe. *ut* enim veteres non numquam pro locali particula ponebant, ut Vergilius in v *caesis ut forte iuencis* pro *ubi caesis* et Ovidius *quae refugit tellus illic ut pontus et aer.*' ita haec scripta sunt in codice Monacensi: ineptum est, cum *ut* alicubi in hoc versu a Porphyryone lectum esse adpareat, quod in Fabricianis aliisque exemplaribus scriptum est, *quaque fuit tellus illic et pontus et aer*: quamquam etiam Monacensem librum depravatum esse docebimus. qui quae praebet si correctis prioribus duobus verbis ita scribimus, *quaque fuit tellus, illic ut pontus et aer*, illud ipsum habemus quod Merkelius protulit, suae, ut ait, coniecturae locum faciens. sed neque Ovidius ita scripsit (ineptum est enim in hac orationis forma *ut pontus*, pro quo ille omnino *et pontus* scripsisset, quod metamorphoseon exemplaria habent), neque Porphyrio ita scriptum legit: nam si legisset, non putasset localem esse particulam, quod putare stultum erat. itaque Porphyrio *ut* in alia versiculi parte scriptum invenit (et vidimus alio loco positum esse in bonis non nullis exemplaribus), adnotatio autem eius depravata est a librario qui male scriptum metamorphoseon exemplar consuleret aut cuius memoriae notissimus versiculus, sed male scriptus, inhaereret. latet autem in Ovidii carmine vitium quod miramur neque Heinsium intellexisse neque vero Benthleium, qui idem vitium ex artis amatoriae libro altero (v. 469) egregia emendatione sustulit. legimus ibi haec,

prima fuit rerum confusa sine ordine moles

unaque erat facies sidera terra fretum.

mox caelum inpositum terris, humus aequore cinctast,

inque suas partes cessit inane chaos.

verum neque Ovidii elegantiam refert duplex in una terra significanda vocabulum (summus enim dicendi artifex in hac orationis forma idem vocabulum iterasset), neque credibile est tria tantum eum commemorasse elementa. atque haec causa fuit cur Benthleius scripsisse eum existimaret *mox caelum inpositum est*

AVRIS, *humus aequore cincta*. verissima nobis esse videtur emendatio. cui non obstat quod antea tria tantum commemorantur, *sidera terra fretum*: satis est enim si enumeratio mox completur. iam ipse sibi constat Ovidius cum fastorum I (v. 405 ss.) haec dicit,

*lucidus hic aer et quae tria corpora restant,
ignis aquae tellus, unus acervus erat.¹*

6 *ut semel haec rerum secessit lite suarum
inque novas abiit massa soluta domos,
flamma petit altum, propior locus aera cepit:
sederunt medio terra fretumque solo.*

sed multo etiam minus quam in arte amatoria credibile est Ovidium in metamorphoseon versu unius elementi commemorationem omisisse, quippe ubi Empedocleam doctrinam accurate persequeretur longaue versuum serie quattuor illorum elementorum confusionem et factam postea divisionem enarrabat, ut non potuerit unum eorum eo versu praetermittere quo maxime comprehendenda erant omnia. quae cum ita esse viderentur reputaremusque e Porphyryonis adnotatione quantumvis depravata illud certo colligi, legisse [eum in aliqua Ovidiani versus parte *ut* localem particulam, denique cum idem *ut* in principio versus intellexeremus bonos quosdam praebere libros, in quibus scriptum est *ut qua erat et tellus*, adiuti olim et confirmati Caroli Lachmanni iudicio scripsimus *utque aether, tellus illic et pontus et aer*. neque quod *erat* non additum est quicquam putandum est habere offensionis: nam quo brevius haec uno versu comprehendebantur eo melior et gravior fiebat oratio; potuit autem inter tot praeterita verborum tempora, quae per magnum versuum numerum continuantur, *erat*, quod ipsum mox sequitur, sine omni orationis ambiguitate illic omitti. illud dubitari potest, utrum ita ut fecimus scribendum sit an potius sic, VTQVE AER, *tellus illic et pontus et aether*. hoc enim a menda eorum librorum quos hic magis quam ceteros sequendos esse censemus paene propius abest et scriptum est in fine versiculi *aether*, non *aer*, in optimis non nullis exemplaribus. *ut* localem particulam, quoniam rara est, omnibus quae nobis praesto sunt exemplis confirmabimus. itaque dixit ita Vergilius eo quem Porphyrio attulit versu (Aen. v 329), *iamque fere spatio extremo fessique sub ipsam Finem adventabant, levi cum sanguine Nisus*

Labitur infelix, caesis ut forte iuencis Fusus humum viridisque super madefecerat herbas. non satis recte haec intellexerunt recentiores non nulli interpretes: recte intellexit praeter Porphyriorem Diomedes p. 408 K., '*ut adverbium est modo temporis — modo loci et significat ubi, ut est caesis ut forte iuencis*'. de Horatio Porphyrio fallitur: sed locutus ita est Cicero adulescens; nam Aratios versus (234 s.) μεσσόθι δὲ τρίβει μέγαν οὐρανόν, ἧχι περ ἄκραι Χηλαὶ καὶ ζώνη περιτέλλεται Ὀρίωνος sic interpretatus est, *nam caeli mediam partem terit, ut prius illae Chelae, tum pectus quod cernitur Orionis*: sic enim libri valde antiqui, neque quicquam mutandum est. tum anno ab urbe condita MCC eodem modo locutus est Catullus in carmine XI, *Furi et Aureli, comites¹ Catulli, Sive in extremos penetrabit Indos, litus⁷ ut longe resonante Eoa Tunditur unda.* idem carmine XVII *quendam municipem meum de tuo volo ponte Ire praecipitem in lutum per caputque pedesque, Verum totius ut lacus putidaeque paludis Lividissima maximeque est profunda vorago.* ac nequis forte putet Vergilium ut locale quadam antiquioris sermonis adfectione admisisse opineturque alienum esse illum vocabuli usum ab Ovidianae aetatis consuetudine, usus est Germanicus Caesar in Arati illorum versuum interpretatione eadem qua Cicero particula (v. 233 s.), *terit hic summi divortia mundi, Vt chelae, candens ut balteus Orionis.* ceterum cum locali ut particulae significatione non ἴνα tantum Graecorum comparari potest (ut aliarum linguarum similitudinem omittamus), verum etiam ὥς, de cuius particulae in loco significando usu Meinekius dixit in *menstruis* relationibus Academiae Berolinensis a. MDCCCLII p. 584 et in *Theocrito* suo p. 473.

Post emendatos a nobis, ut putamus, elegantissimos Ovidii versus hi continuo secuntur, non minore concinnitate insignes,

hanc deus et melior litem natura diremit.

nam caelo terras et terris abscidit undas

et liquidum spisso secrevit ab aere caelum.

quae postquam evoluit caecoque exemit acervo,

dissociata locis concordi pace ligavit.

igneae convexi vis et sine pondere caeli

emicuit summaque locum sibi fecit in arce:

proximus est aer illi levitate locoque:

densior his tellus, elementaque grandia traxit

*et pressa est gravitate sua: circumfluus umor
ultima possedit solidumque coercuit orbem.*

praeclara sunt omnia praeter postrema. nam *ultima* id est infima possedissee non dici potest umor: quamquam fuit qui adeo ineptiret ut putaret dici Oceanum profundissima occupasse quia terrae emineant super Oceani superficiem. prudentius Ovidius in fastis illud dixit quod supra adscripsimus, *sederunt medio terra fretumque solo*. quid dixerit in metamorphoseon libro neque reliqua versiculi pars dubitare sinit neque quod antea legimus, *nec bracchia longo Margine terrarum porrexerat Amphitrite*, cui e contrario oppositum esse debet quod hic narratur. sed postquam poeta a summa arce in qua aether sive ignis est ad aerem, ab aere ad terram oratione descendit, *ultima* illud ambiguitate fallit. qua ambiguitate atque obscuritate Ovidium peccasse aut quasi lusisse lectores multo minus¹ putandum est quam scripsisse eum quod Bentleius eo acumine invenit quo etiam Ovidii multos versus emendavit, plures quidem quam vulgo notum est. scripsit igitur Ovidius *circumfluus umor* *EXTIMA possedit solidumque coercuit orbem*. protulit hanc emendationem Bentleius in eis quae ad Lucani viii 456 adscripsit, Silium Italicum simul commemorans, qui *extima* dixit vii 590; ut adpareat hanc vocem, qua Plinius quoque aliquotiens usus est, non esse antiquiorem quam ut Ovidius eam admisisse videatur. et debuit admittere ut voce uteretur cuius non ambigua sed certa et perspicua esset significatio.

~~~~~

## INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1862.

In Aristophanis Avibus postquam Euelpides ut upupam excitaret lapide saxum pulsavit et παῖ παῖ exclamavit, Pithetaerus his eum verbis increpat v. 57,

τί λέγεις οὗτος; τὸν ἔποκα παῖ καλεῖς;  
οὐκ ἀντὶ τοῦ παιδός σ' ἔχρην ἐποποῖ καλεῖν;

Pithetaerus, inquam. nam cum in libris scriptum sit Πεισθέταιρος v. 644 4423 4495, Πεισθέταιρον v. 4046, Πεισθέταιρε v. 4274, rectissime sane Dobraeus Adv. II p. 243 hanc nominis formam non esse Graecam intellexit, sed quod aut Πισθέταιρον aut potius Πισέταιρον restituendum esse censuit, neutrum tam probabile esse videtur quam quod Guilelmus Dindorfius mutatione omnium lenissima recuperavit nomen Πιθηταίρου, cui adsimile est forma et significatione Πειθόχενος in titulo Attico Boeckhii t. I p. 359. in Pithetaeri igitur illis verbis pronomen recte addidit Beckius: omissum est in libris melioribus, in deterioribus ut numeri versus conplerentur inepte scriptum παιδός γ' ἔχρην. sed παιδός non tolerandum ratus Cobetus Mnem. II p. 402 scribi iubet παῖ παῖ. nimirum ante dimidium saeculum idem protulit Elmsleius in addendis ad Acharnensium v. 36 repetiitque postea Medae p. 287. Cobetus enim etsi non solet magnopere veterum grammaticorum existimationi favere, unius tamen grammatici sententiam admirari planeque suam fecisse videtur, Donati, quem Hieronymus discipulus eius dixisse narrat 'pereant qui ante nos<sup>1</sup> nostra dixerunt:' tam non laborat scire utrum nova<sup>4</sup> proferat an dudum nota et a pluribus sive recte sive falso dicta. veluti in ipsis illis quas commemoravimus Aristophaneis emendationibus non pauca ab aliis demonstrata occupat tamquam nova et quasi peragret avia Pieridum loca, nullius ante trita solo. sed insignia sunt in hoc genere quae in quadam Mnemo-

synes particula, cuius forte recens nobis est memoria, praestitit. quarta est voluminis noni. ibi p. 392 demonstrat Iliadis ix 230 σαώσεμεν mutandum esse in σόας ἔμεν. biennio ante Immanuel Bekkerus Iliadem iterum ediderat. quid ille scripsit? ἐν δοιῷ δὲ σόας ἔμεν ἢ ἀπολέσθαι Νῆας εὐσσελμούς. p. 398 'ridiculus error e Platone removetur' doceturque eum p. 932<sup>c</sup> non scripsisse ἕκαστον sed ἑκατόν. anni erant septem et viginti ex quo Bekkerus commentariorum Platoniorum t. II p. 244 haec scripserat, 'ἕκαστον: an ἑκατόν?' siquid hic est ridiculi, non error tantum ille est librariorum. verum abstinemus a pertractanda materia quae uberrima quidem est sed minime iucunda: neque timendum est fore ut qui ante hunc Agamemnona vixere fortes inlacrimabiles urgeantur ignotique longa nocte. itaque ut ad Aristophanis versiculum redeamus, inutile et frivolum est illud Elmsleii Cobetique καὶ καὶ, non quo scribere ita non potuerit Aristophanes, sed quia ἀντὶ τοῦ παιδός scripsit rectissime. 'amant veteres ubi forma tantum vocabuli respicitur non, ut nos solemus facere in vocibus citandis, extra constructionem illud ponere, sed cum oratione conectunt:' verba sunt Lehrsii Quaest. ep. p. 325, qui satis notam dicendi consuetudinem, cuius non meminisse Elmsleium et Cobetum, utrumque Graece doctissimum, miramur, multis exemplis declaravit. Dobraeus autem Adv. II p. 244, videlicet ut παιδός non mutandum esse significaret, ea conferenda esse monuit quae in Demosthenicis suis congegit Adv. I p. 429. in quibus recte ad eandem dicendi formam refert quod Avium v. 484 legitur ἐκ τοῦ πόλου τούτου κεκλήσεται πόλις. quem versum qui praecedunt quoniam nuper partim eiecti sunt, experiundum est siqua nostra ope reducere possimus non sua culpa exules. iubet Pithetaerus epopem oculos deorsum et sursum ferre. paret ille, sed nihil videt praeter nubes et caelum. tum Pithetaerus οὐχ οὗτος οὖν δήπου 'στὶν ὁρνίθων πόλος; et ille πόλος; τίνα τρόπον; tum Pithetaerus

ὥσπερ εἰ λέγοις τόπος.

ὅτι δὲ πολεῖται τοῦτο καὶ διέρχεται

ἅπαντα, διὰ τοῦτό γε καλεῖται νῦν πόλος·

ἣν δ' οἰκίσγητε τοῦτο καὶ φράξηθ' ἅπαξ,

ἐκ τοῦ πόλου τούτου κεκλήσεται πόλις.

scriptum est in libris ὥσπερ εἶποι τις τόπος. quod cum ferri nequeat, excogitari autem possint aut excogitata sint plura, iure

videtur Meinekius adquiēvisse in eo quod Cobetus protulit: sic postea dicitur v. 282 ὥσπερ εἰ λέγοις Ἰππόνιχος Καλλίου καὶ Ἰππόνικου Καλλίας. sed quod idem eidem adsensus est delenti proximos duos versiculos, id minus probabile esse nobis videtur. de eo non litigabimus, utrum ὅτι scribendum sit an, quod Dindorfio placuit, ὅτι: quamquam errasse videtur Dindorfius cum in adnotatione ad Pacis v. 244 ὅτι in libris servatum esse dixit. proximo versu τοῦτό γε est in libris deterioribus, sed γε abest a melioribus, additumque illic est, ut numerorum damnum sarciretur, artificio vulgari et satis absurdo. nam ne ea quidem quae Dobraeo in mentem venerunt, διὰ τοῦτ᾽ vel διὰ δὴ τοῦτο καλεῖται νῦν πόλος, probari possunt. etenim quem πόλον Pithetaerus dicit caelum est sive aer neque ullo modo dici potest διέρχασθαι ἅπαντα. contra rectissimum est quod Bergkius invenit et ipse Meinekius, etsi duos illos versus in marginem reiecit, tamen necessarium esse vidit, ὅτι δὲ πολεῖται τοῦτο καὶ διέρχεται Ἄπαντα διὰ τούτου, καλεῖται νῦν πόλος. atque hoc ipsum legit vetus interpres, cuius hoc est scholion, τὸ μὲν τι παραφράζει τὸ προσηρημένον τῶν ὀρνίθων, ὅτι ἔστι τόπος τις αὐτῶν ἐν ᾧ διατρίβουσι, τὸ δὲ καὶ πρὸς τὸν σχηματισμὸν τοῦ ὀνόματος παίζει, τόπος καὶ πόλος. ἐξῆς δὲ ἐτυμολογεῖ αὐτὸν ἀπὸ τοῦ πολεῖσθαι. πόλον γὰρ οἱ παλαιοὶ οὐχ ὡς οἱ νεώτεροι σημείον τι καὶ πέρας ἄξονος, ἀλλὰ τὸ περιέχον ἅπαν. Εὐριπίδης Πειρίθῳ 'καὶ τὸν Ἀτλάντιον φρουρῶν πόλον,' ὡς αὐτοῦ τε περιπολουμένου καὶ δι' αὐτοῦ πάντων ἐρχομένων. neque alio pertinet brevius Ravennatis libri scholion, πόλος παρὰ τὸ πολεῖσθαι ἐν αὐτῷ πάντα. si autem scribimus, quod Bergkius scribendum esse intellexit, διὰ τούτου, nihil amplius restat quod merito reprehendas. nam quod idem pronomen demonstrativum quater inculcatur tantum abest ut molestum sit et vituperandum [ut ridiculam grammaticae expositionis gravitatem lepide augeat. non possunt autem duo illi versus deleri. nam postquam epops illud quod Pithetaerus dixit ὀρνίθων πόλος se non intellegere fassus hanc interrogationem protulit, πόλος; τίνα τρόπον;, non satis est si hoc tantum ille respondet, ὥσπερ εἰ λέγοις τόπος. ἦν δ' οἰκίσγητε τοῦτο εἰ quae secuntur. neque enim miratur tantum epops πόλιν quae antea dicta erat (v. 471 472) nunc dici πόλον, sed omnino vocabulum non intellegit quod dum inter homines versabatur numquam audiverat ea certe qua Pithetaerus utitur significatione dictum.

frequentant eam philosophi et poetae, non vulgi sermo. itaque necessarii sunt illi versiculi. quodsi delemus eos et satis esse putamus si Pithetaerus respondet spatium quod demonstret dici πόλον ut τόπον, sed mox fore ut ex masculino fiat femininum et ex πόλῳ πόλις, adparet εἰς illud πόλος; τίνα τρόπον; iusta responsione destitui et hiare omnia. quae congruunt et cohaerent aptissime, ipsa etiam orationis<sup>1</sup> forma (nam rectissime inter se opponuntur νῦν et ἤν δ' οἰκίσῃτε τοῦτο), si omnia servantur.

Illud autem, a quo disputatio nostra incepit, ἀντί τοῦ παιδός etsi minime dictum est inusitate, tamen ad eam dicendi consuetudinem saepe accurate attendendum est ut Graeci Latine sermonis proprietates recte percipiatur. veluti in Avibus (v. 843 ss.) quod Euelpidis consilium βούλεσθε τὸ μέγα τοῦτο τοῦ Λακεδαιμόνος Σπάρτην ὄνομα καλῶμεν αὐτήν; ita Pithetaerus refutat, Ἡράκλεις· Σπάρτην γὰρ ἂν θαίμην ἐγὼ τῇ πόλει; Οὐδ' ἂν χαμεύνη πάνυ γε, κείραν γ' ἔχων (ubi videndum est ne Aristophanes scripserit οὐδ' ἂν χαμεύνη γὰρ πάνυ κείραν γ' ἔχων), eadem dicendi consuetudine partim nititur iocus, quem, ut multa alia, Germanici interpretes imitari frustra conantur. et fefellit eadem sermonis forma ut in Aristophanis versu Elmsleium et Cobetum ita etiam alibi doctos homines. uno defungamur exemplo. Herodotus iii 46 haec narrat, ἐπεὶ δὲ οἱ ἐξελαθέντες Σαμίων ὑπὸ Πολυκράτους ἀπῆκοντο εἰς τὴν Σπάρτην, καταστάντες ἐπὶ τοῖς ἄρχοντας ἔλεγον πολλὰ οἷα κάρτα δεόμενοι. οἱ δὲ σφι τῇ πρώτῃ καταστάσει ὑπεκρίναντο τὰ μὲν πρῶτα λεχθέντα ἐπιλεληθέναι, τὰ δὲ ὕστερα οὐ συνιέναι. μετὰ δὲ ταῦτα δεύτερα καταστάντες ἄλλο μὲν εἶπον οὐδέν, θύλακον δὲ φέροντες ἔφασαν τὸν θύλακον ἀλφίτων δέεσθαι. οἱ δὲ σφι ὑπεκρίναντο τῷ θυλάκῳ περιεργάσθαι· βοηθῆσιν δ' ὧν ἔδοξε αὐτοῖσι. in his Wesselingius τῷ θυλάκῳ περιεργάσθαι ita interpretatur ut dicat Lacedaemonios Samios nimiae loquacitatis damnassee quoniam satis fuisset ostensum panarium, additque rem manifestam esse ex Sexti empirici libro ii adversus mathematicos. de Sexto postea videbimus: sed τῷ θυλάκῳ περιεργάσθαι ita ut Wesselingius putavit dici non posse certum est atque apertum. nuper autem alia eaque valde mirabilis prolata est interpretatio, quam quibus verbis concepta est hic adscribendam esse putavimus ne mentiri videremur. 'τῷ θυλάκῳ περιεργάσθαι "mit dem beutel hätten sie etwas überflüssiges, unnützes gethan," es könne der beutel nichts dazu beitragen ihre

bitte verständlich zu machen. der tadel bezieht sich auf das unpassende, schiefe des gewählten gleichnisses. dass man schon im alterthume die worte nicht mehr recht verstand zeigt die gezwungene erklärung bei Sextus emp. adv. math. II 23, der das περιεργάσθαι auf die beim vorzeigen des sackes hinzugefügten erklärungs Worte bezieht, ἀποχρώντως κενὸς δειχθεὶς ὁ θύλακος ἐσήμηνε τὴν αἴτησιν.' nulla est in eis quae Samii dixerunt feceruntque similitudo vel allegoria, nec recta nec perversa, sed in interpretatione, quae ipsius antiquitatis captum superare sibi videtur Sextumque quasi Graece nescierit insimulat, perversa sunt omnia. Sexti haec est narratio pagina Bekkeri 679. Lacedaemonios dicit non in civibus tantum sed etiam in peregrinis sermonis brevitatem requirere, ἐκ' μέσων μέντοι γε καὶ τὸν Χίων πρεσβευτὴν περὶ ἐξαγωγῆς πυροῦ δεόμενον, ἐπεὶ μακρῶς ἡρμήνευσε τὴν δέησιν, ἄπρακτον ἐξαπέστειλαν, ἑτέρου δὲ πεμφθέντος συντομωτέρου (ἤπαιγε γὰρ ἀνάγκη τοὺς Χίους) ἔδωσαν· κενὸν γὰρ θύλακον αὐτοῖς οὗτος ἀνατείνας ἀλφίτων αὐτὸν ἔφη δεῖσθαι. ὅμως δ' οὖν καὶ τοῦτον ὡς ἀδολέσχην ἐμέμψαντο· ἀποχρώντως γὰρ κενὸς δειχθεὶς ὁ θύλακος ἐσήμηνε τὴν τῶν Χίων αἴτησιν. manifestum est Sextum aut non memoriter meminisse quae apud Herodotum legerat aut potius alium secutum esse scriptorem qui quae Herodotus de Samiis exulibus perhibet de Chiorum aliquo legato et paullo aliter narravit, ut solent variari eiusmodi narratiunculae. apud Sextum Lacedaemonii satis futurum fuisse dicunt si legatus Chiorum vacuum ostendisset saccum nullumque adiecisset verbum; paullo clementius apud Herodotum Samiis haec dicunt, 'satis erat ἀλφίτων δεῖται, inutile autem adicere ὁ θύλακος, nam hunc videmus.' adparet iam neque Valckenarium haec intellexisse neque qui illi adsensus est Schaeferum: nam in eis quae antecedunt scripserunt θύλακον δὲ φέροντες ἔφασαν ἀλφίτων δέεσθαι, deleto eo quod prorsus necessarium est. omnino eorum qui de illis Herodoti verbis aliquid dixerunt unus Schweighaeuserus videtur rem intellexisse.

Sed dixerit aliquis nos quoque tota nostra disputatione περιεργάσθαι. esto: trita protulimus, sed iuvenibus fortasse non inutilia; neque magnopere verendum nobis est ne docti homines haec nostra legant. quodsi qui tamen lecturi sunt, taedium eorum fortasse compensabimus maculis duabus ex eisdem libris de quibus disputavimus eluendis. itaque apud Herodotum III 128



haec leguntur, βιβλία γραψάμενος πολλὰ καὶ περὶ πολλῶν ἔχοντα πρηγμάτων σφρηγῖδά σφι ἐπέβαλε τὴν Δαρείου, μετὰ δὲ ἤτε ἔχων ταῦτα ἐς τὰς Σάρδεις. ineptum est ἔχοντα ita explicare ut ἐπιστολάς, λόγους, ἐντολάς vel simile aliquid cogitatione addi iubeatur. plana omnia fiunt et recta si scribimus ἑόντα. non minus certa emendatione restituere nobis videmur Avium versum 484. persequitur Pithetaerus pristinam avium potentiam,

αὐτίκα δ' ὑμῖν πρῶτ' ἐπιδαίξω τὸν ἀλεκτρονόν' ὥς ἐτυράννῃ  
ἦρχέ τε Περσῶν πρῶτον πάντων, Δαρείου καὶ Μεγαβάζου,  
ὥστε καλεῖται Περσικὸς ὄρνις ἀπὸ τῆς ἀρχῆς ἔτ' ἐκείνης.

ineptum est πρῶτον. unde Guilelmo Dindorfio visum est scribendum esse πρότερον. addit 'nam si illo uti voluisset poeta, πρῶτος potius scripsisset.' atqui cum neutro congruit quod sequitur Δαρείου καὶ Μεγαβάζου. hinc Meinekios probavit quod R. B. Hirschigius scripsit ἦρχέ τε Περσῶν πάντων πρότερος Δαρείου καὶ Μεγαβάζου. sed ne hoc quidem ab Aristophane profectum est. etenim ut taceamus πάντων ad Persarum nomen inutiliter additum esse, neque enim plane simile est quod v. 504 dicitur Αἰγύπτου δ' αὖ καὶ Φοινίκης πάσης κόκκυξ βασιλεὺς ἦν, sed hoc ut taceamus, nobilissima fuit inter Persas Megabazarum sive Megabyzorum gens, sed nullus fuit Megabazus qui tamquam rex Persarum commemoraretur. atqui fuisse deberet si recte dictum esset singulari numero Μεγαβάζου. sed scripsit Aristophanes

ἦρχέ τε Περσῶν, πρότερος πάντων Δαρείων καὶ Μεγαβάζων.

inutile est exponere qua mendarum progressionem oratio depravata sit.

## INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1862.

Ionis Chii hos versus legimus apud Athenaeum libro xi p. 463,  
χαιρέτω ἡμέτερος βασιλεύς, σωτήρ τε πατήρ τε ·  
ἡμῖν δὲ κρητῆρ' οἰνοχόοι θέραπες  
κιρνάντων προχύταισιν ἐν ἀργυρέοις · ὁ δὲ χρυσὸς  
οἶνον ἔχων χειρῶν νιζέτω εἰς ἔδαφος ·  
σπένδοντες δ' ἀγνῶς Ἡρακλέϊ τ' Ἀλκμήνῃ τε,  
Προκλέϊ, Περσείδαις τ' ἐκ Διὸς ἀρχόμενοι  
πίνωμεν, παίζωμεν, ἴτω διὰ νυκτὸς ἀοιδή,  
ὀρχεῖσθω τις, ἐκὼν δ' ἄρχε φιλοφροσύνης ·  
ὄντινα δ' εὐειδὴς μίμναι θήλεια πάρευνος,  
κείνος τῶν ἄλλων κυδρότερον πίεται.

insunt in his versibus quae quomodo intellegenda sint dubitari possit, neque omnia recte scripta esse adparet, sed quali emendatione errorem tollere oporteat haud proclive dictu est, cum nullo manifesto depravationis signo mendosa verborum pars indicari videatur. itaque variae ac diversae hominum doctorum fuerunt opinationes ex quo Ricardus Bentleius, cum in epistula ad Ioannem Millium conscripta ingeniosi poetae memoriam praeclare redintegraret, attigit potius hoc carmen breviterque perstrinxit quam certa interpretatione et emendatione explanavit. quam opinionum commentorumque varietatem nos dum elegantissimos versus tractabimus eatenus persequemur quatenus aut necessarium aut utile saltem esse videbitur: apertissimos enim et qui vix quemquam fallere possint errores exagitare non minus putidum est quam invidiosum.

Initium disputandi eo facimus ut demonstremus ubi actum sit aut agi fingatur convivium ad quod carmen Ionis pertinet, non quasi nova prolaturi simus (fuerunt enim qui eam rem recte intellegerent), sed quia praemunienda est illa disputatio aliis

argumentationibus nostris cavendumque esse putamus ne egregii hominis quidam error alios fallat quemadmodum fefellisse videtur Schneidewinum in delectu poetarum elegiacorum Graecorum p. 127 aut probantem quae vera haberi nullo modo possunt aut certe non inprobantem. nam cum quidam Argis, alii Lacedaemone Ionem convivium iucundissimo carmine ornasse credidissent, tertiam opinionem addidit Welckerus in Museo Rhenano a. mccccxxvi p. 440 [*kl. schr.* II 218]. quod enim Ion libari iubet Herculi Alcmene Procli Persidis Welckerus, ea quae Pausanias vii 4 narret commemorans, eo explicandum esse censet quod Procles Pityrei filius Argivos Epidauria in Ioniam deduxerit, existimatque in carmine Ionis hunc Proclum, qui ab Ione Xuthi filio genus duxit, intellegendum esse, non Lacedaemonium Aristodemi filium, additque Herculis Persidarumque cultum et honorem ad Argivam familiarum non nullarum Chiorum originem referendum esse. adparet igitur homini doctissimo Ionem visum esse carmen illud in insula Chio, in qua natus erat vitamque plerumque degebat, et propter convivium ibi celebrandum condidisse. verum enimvero Welckerus non accurate memoriterve narravit quae apud Pausaniam legerat. neque enim Pausanias ullos Argivos Chium pervenisse dicit neque Proclum Chium petiisse narrat, sed Samum, neque Samum Proclum deduxisse Epidauria Argivos, sed Epidaurios ab Argivis pulsos. nam de Samo, non de Chio, haec eius est narratio, τότε δὲ οἱ τὴν νῆσον οἰκοῦντες ἀνάγκη πλέον ἐδέξαντο ἢ εὐνοία συνοίκους Ἴωνας. ἡγεμῶν δὲ ἦν τοῖς Ἴωσι Προκλῆς ὁ Πιτυρέως, αὐτός τε Ἐπιδαύριος καὶ Ἐπιδαυρίους τὸ πολὺ ἄγων, οἱ ὑπὸ Δηιφόντου καὶ Ἀργείων ἐκ τῆς Ἐπιδαυρίας ἐξεπεπτώκεσαν. τούτῳ τῷ Προκλεῖ γένος ἦν ἀπὸ Ἴωνος τοῦ Εὐόθου. Ἄνδροκλος δὲ καὶ Ἐφέσιοι στρατεύουσιν ἐπὶ Λεωγόρον τὸν Προκλέους, βασιλεύοντα μετὰ τὸν πατέρα ἐν Σάμῳ, καὶ μάχῃ νικήσαντες ἐξελαύνουσιν ἐκ τῆς νήσου Σαμίους· αἰτίαν δὲ ἐπέφερον μετὰ Καρῶν σφᾶς ἐπιβουλεύειν Ἴωσι. conferri merentur quae in etymologico magno p. 160 excerpta e Themistagorae libro aureo leguntur, ὅτι Προκλῆς καὶ Τεμβρίων, ἀποικίαν στείλαντες εἰς Σάμον, πρὸς τοὺς ἐνοικοῦντας Κᾶρας κοινωνίαν θέμενοι ᾤκησαν παρὰ τὸν Χήσιον ποταμὸν καὶ εἰς δύο φυλάς τὴν πόλιν διένειμαν, ὧν τὴν μὲν Χησίαν ὠνόμασαν ἀπὸ τοῦ Χησίου ποταμοῦ παρακειμένου τῇ πόλει, τὴν δὲ Ἀστυπάλαιαν ἀπὸ τοῦ παλαιοῦ ἐκεῖσε ὄντος ἄστεος. οὕτως Θεμισταγόρας ἐν τῇ χρυσῇ βίβλῳ. distinguit colonias a Tembrione et Procle

Samum deductas Strabo xiv p. 633, Σάμον δὲ (κτίζει) Τεμβρίων, εἰδ' ὅσπερ Πρωκλῆς. possumus alia addere, sed satis ostendisse nobis videmur honorem Herculi et Persidis et Procli in Ionis carmine habitum non posse ea qua Welckerus voluit interpretatione explicari. neque tamen rectius Iacobsius anthologiae Graecae t. vi p. 348 'heroes' inquit, 'quibus poeta libari vult, rem Argis agi significare videntur. ibi enim Hercules Alcmena et Persei progenies praecipuo honore colebantur. . . . quis ille Procles sit quem Ion inter heroas numerat ignoro equidem. cogites de Procle Heraclida, cuius progenies Spartae regnavit.' etenim Procli Aristodemi filio Argis in convivio libatum esse ab omni veri similitudine abhorret. immo Proclis commemoratio adducit nos ut inter Lacedaemonios convivium agitari existimemus, neque quo minus ita statuamus obstat quod Persidae commemorantur. cum enim Alcmenae pater Electryon filius fuerit Persei, filius Alcmenae Hercules eiusque progenies recte dicuntur Persidae: nam etsi saepe Hercules a patre quasi adoptivo<sup>1</sup> Amphitryoniades, Alcides a patre illius Alcaeo Persei filio nominatur, Ionem tamen manifestum est propter Alcmenam Persidas dixisse Heraclidas, quippe qui simul commemoraverit Alcmenam. neque cum Persidarum nomine utebatur in adpellanda Lacedaemoniorum regum prosapia, fecisse putandus est quod obscurum esset aut a communi Graecorum notitia abhorreret. Herodotus enim postquam exposuit quae Lacedaemonii de Aristodemo filiisque eius Eurysthene et Procle narrabant ita pergit vi 53, ταῦτα μὲν Λακεδαιμόνιοι λέγουσι μῦθοι Ἑλλήνων, τάδε δὲ κατὰ ταῦτα λεγόμενα ὑπ' Ἑλλήνων ἐγὼ γράφω· τούτους γὰρ δὴ τοὺς Δωριέων βασιλέας μέχρι μὲν Περσέος τοῦ Δανάης, τοῦ θεοῦ ἀπεόντος, καταλεγόμενους ὀρθῶς ὑπ' Ἑλλήνων καὶ ἀποδεικνυμένους ὡς εἶσι Ἕλληνας· ἤδη γὰρ τηνικαῦτα ἐς Ἕλληνας οὗτοι ἐτέλεον· ἔλεξα δὲ μέχρι Περσέος τοῦδε εἶνεκα, ἀλλ' οὐκ ἀνέκαθεν ἔτι ἔλαβον, ὅτι οὐκ ἔπεστι ἐπωνυμίῃ Περσεί οὔδε μὲν πατὴρ θνητοῦ, ὥσπερ Ἡρακλῆι Ἀμφιτρώων. Isocrates Archidami cap. 47 (p. 449) ut doceat quo iure Heraclidae Argis potiti sint haec dicit, Εὐρυσθέως γὰρ ἀποθανόντος μόνοι Περσιδῶν ἦσαν καταλειμμένοι. Pausanias ii 48 7 οἱ δὲ Ἡρακλεῖδαι τὸ ἀνέκαθεν εἶσι Περσεῖδαι. non opus est ut diutius commoremur in re notissima: existimamus enim Proclis commemoratione, quacum facta Persidarum mentio recte congruit, demonstrari Lacedaemoniorum fuisse convivium

quod Ion carmine ornavit. statuit hoc, postquam alii dubitarunt, sine dubitatione Godofredus Hermannus in Zimmermanni annalibus stud. ant. a. mccccxxvii p. 325.

Quae cum ita sint, non haesitabimus amplius in primo carminis versiculo neque dubitabimus quis ille sit qui a poeta dicitur ἡμέτερος βασιλεύς, σωτήρ τε πατήρ τε. intellegendus est enim rex Lacedaemonius. alias olim homines docti atque inter se diversas protulerunt opiniones. Osannus enim in symbolis ad historiam litterarum Graecarum et Latinarum t. i p. 75, etsi eo se inclinavit ut Lacedaemone convivium haberi crederet, idem tamen Iacobsio adsensus est Δία σωτήρα invocari opinanti. sed libationum faciendarum postea demum mentio fit, neque quod ibi dicitur ἐκ Διὸς ἀρχόμενοι ad poculum Διὸς σωτήρος pertinet, sed a Persidis poeta ad Iovem Persei patrem adscendit ab eoque regii Lacedaemoniorum generis gloriam deducit: praeterea χαιρέτω ἡμέτερος βασιλεύς minime apta est Iovis invocatio. alii regem dici putarunt Bacchum, similiterque Welckerus vinum. qui debant certe sententiam suam ita adornare ut dicerent praecessisse videri alios versus ex quibus adparuerit quis ille esset βασιλεύς, σωτήρ τε πατήρ τε. nos quod ex ipsis quos Athenaeus attulit versibus commodissime intellegi potest non repetemus aliunde neque simplici et satis certae interpretationi praefereamus incertam atque opinabilem. aliis denique βασιλεύς dici visus est magister convivii. negavit Hermannus verba illa, χαιρέτω ἡμέτερος βασιλεύς, σωτήρ τε πατήρ τε, in eum quadrare qui alias ὁ ἄρχων τοῦ συμποσίου dicitur. si hoc voluit, σωτήρων et πατέρων nomina a regibus, quibus saepe attributa sunt, non potuisse transferri ad συμποσιάρχους vel ἐπιστάθμους, non putamus verissime usum esse argumento. si quis enim ostenderit συμποσίαρχον a Graecis dictum etiam esse βασιλέα, facile credemus potuisse in eum iocose transferri<sup>1</sup> magnifica regum cognomina. atqui nullo, quantum meminimus, testimonio constat βασιλέα a Graecis appellatum esse qui convivio praesset. nam quod in convivilibus Saturnalium ludis βασιλεύς commemoratur ab Arriano disp. Epict. i 25 et a Luciano Saturn. cap. 4, ut omittamus saeculum quo illa scripta sunt et consuetudinem fortasse Romanam magis quam Graecam, certe pertinet ea res non simpliciter ad συμποσίαρχον, sed ad ludum quem Pollux describit ix 110, βασιλινδα μὲν οὖν ἐστὶν ὅταν διακληρωθέντες ὁ μὲν βασιλεύς τάττῃ τὰ πρακτέον,

ὁ δ' ὑπηρέτης εἶναι λαχὼν πᾶν τὸ ταχθὲν ὑπεκπονῇ. exemplum ludi praebet narratio Taciti ann. xiii 15 (morem commemorat Galenus i p. 26). hinc igitur non consequitur reges a Graecis dictos esse qui praeessent convivio, reducimurque omnino ex illis interpretationum ambagibus ad simplicem et apertam explicationem. quam explicationem consummasse nobis videtur Odofredus Muellerus in historia litterarum Graecarum t. i p. 199. nam cum Procles tantum neque simul Eurysthenes ab Ione commemoratus sit, scite intellexit regem Lacedaemonium quem ille salvere iussit fuisse ex Proclis genere cogitavitque probabiliter (nam tempora congruunt) de Archidamo.

Postquam regem poeta salvere iussit, concinna oratione ita pergit,

ἡμῖν δὲ κρητῆρ' οἶνοχόοι θέραπες  
κιρνάντων προχύταισιν ἐν ἀργυρέοις·

neque potest dubitari quin recte ita scriptum sit apud Athenaeum p. 496, ubi docetur quid sit προχύτης adferunturque hi duo versus: antea, ubi quinque disticha leguntur, scriptum est in libris προχοαῖσιν ἐν ἀργυρέαις. sed difficillima sunt quae secuntur,

ὁ δὲ χρυσὸς

οἶνον ἔχων χειρῶν νιζέτω εἰς ἔδαφος.

fuerunt qui haec intellegere sibi viderentur: quos mittimus, cum non probabiliora protulerint quam Casaubonus, quem nequiquam aestuasse ut commodam illinc sententiam eliceret iure dixit Bentleius in epistula ad Millium (operum a Dycio editorum t. ii p. 309). Bentleio ita scribendum esse videbatur, ὁ δ' ἕκαστος Οἶνον ἔχων χειρῶν νιζέτω εἰς ἔδαφος. legit epistolam eius antequam divulgata est Eduardus Bernardus: qui cum de Ionis carmine valde absurda proferret, risit ea Bentleius suamque opinionem non abiecit, sed addidit aliam, propius a librorum scriptura abesse existimans ὁ δ' ἐρυθρόν Οἶνον ἔχων χειρῶν νιζέτω εἰς ἔδαφος (*the correspondence of Richard Bentley* t. i p. 34). neutrum mutationis facilitate commendari non est quod urgeamus, cum ne ferri quidem possint quae viro sane maximo sed hic valde festinanti in mentem venerunt. nam sive ἕκαστος scribimus et convivas poetam adloqui putamus, sive ἐρυθρόν, ut regem adloquatur, cur aut convivas aut regem in pavimento considerare iubeat plane non intellegitur: humi enim sedere lugentium erat, non hilare convivantium. neque si forte Bentleius

poetam ἰζέτω illo pincernas adloqui voluit, magis id ferri potest: pincernae enim non adsident sed adstant convivis. quod autem 7 Benteius scripsit ὁ δ' ἕκαστος, veremur ne protulerit<sup>1</sup> quod non est Graecum. legimus Iliadis xi 706 Odysseae xii 16 ἡμεῖς μὲν τὰ ἕκαστα διείπομεν, Odysseae xii 165 ἦ τοι ἐγὼ τὰ ἕκαστα λέγων ἐτάροισι πίφαυσκον, xiv 375 ἀλλ' οἱ μὲν τὰ ἕκαστα παρήμενοι ἐξερέουσιν, eamque dicendi rationem cum alii poetae imitati sunt quos Ludovicus Dindorfius in thesauro Stephani t. iii p. 356 commemorat, tum Dionysius perieg. 173, Orpheus Argon. 1160, Tryphiodorus 665. in Hesiodi theogonia haec inveniuntur v. 370, οἱ δὲ ἕκαστοι ἴσασιν οἱ ἄν περὶ ναιετάωσιν. sed ad singularem numerum ἕκαστος vocabuli sine substantivo nomine positi Graeci non videntur addidisse articulum. nequis tamen credat Benteium minus cogitate finxisse qualia nusquam legerat, possumus ostendere quid ei obversatum sit. neque enim dubitamus meminisse eum quod legerat Odysseae xi 233 αἱ δὲ προμνηστῖναι ἐπήισαν, ἥ δὲ ἐκάστη Ὀν γόνον ἐξαγόρευεν. haec enim vulgata olim exemplaria praebebant: nunc rectius scribitur ἡδὲ ἐκάστη, postquam cognitum est scholion codicis Harleiani, τὸ δὲ ἥ δὲ Ἀρίσταρχος ψιλοῖ καὶ οἱ ἄλλοι. illud fortasse dubitari potest, adquiescendumne sit in Aristarchi iudicio an scribendum ἡδὲ ἐκάστη Ὀν γόνον ἐξαγόρευον, quod paene magis videtur esse Homericum. sed revertimur ad Ionem. aliud quam Benteio placuit Lobeckio Aiacis p. 223, ὁ δὲ κρήσας Οἶνον ἔχων χειροῖν νιζέτω εἰς ἔδαφος. non probatur nobis magnopere ὁ κρήσας postquam dictum est ἡμῖν δὲ κρητῆρ' οἶνοχόοι θέραπες κερνάντων, neque ἔχων χειροῖν non displicet in illa quam Lobeckius effecit oratione. commisit enim errorem cum comparavit quod Euripides dixerit in Ione v. 1187 χερσὶν ἐκχέων σπονδάς. legebatur ibi olim quod Dupertus scribi iusserat χερσὶν ἐκχέοντι δὲ Σπονδάς μετ' ἄλλων παιδὶ τῷ πεφηνότι Βλασφημίαν τις οἰκετῶν ἐφθέγγετο, in libris est ἐν χερσὶν ἔχοντι δέ, verum invenit Canterus, ἐν χεροῖν ἔχοντι δέ. sed dixerit aliquis χερσὶν ἐκχέων σπονδάς, non excusatur eo languor orationis quam Lobeckius Ioni tribuit: neque enim tantummodo χειροῖν ex abundanti additum, sed totum illud ἔχων χειροῖν supervacaneum et valde molestum est. quod autem sequitur νιζέτω εἰς ἔδαφος quas habeat dubitationes postea dicendum nobis erit. omittimus futes aliorum coniecturas, neque quod Toupius epist. crit. p. 90 Ionem scripsisse putavit, intempestive ille He-



merici sacerdotis memor, ὁ δὲ Χρύσης Οἶνον ἔχων χειροῖν νιζέτω εἰς ἔδαφος, alia de causa commemoramus quam quod ab hac opinione profecta est aliorum coniectura nomen similiter restituendum esse opinantium. Bergkii enim in Zimmermanni analibus a. MDCCCXXXIV p. 428, recordatus Aristophanis illud in Vespis v. 1251, παῖ παῖ, τὸ δεῖπνον, Χρυσέ, συσκεύαζε νῶν, Ἴνα καὶ μεθύωμεν διὰ χρόνου, scribendum esse coniecit ὁ δὲ Χρυσὸς Οἶνον ἔχων χειροῖν νιζέτω εἰς ἔδαφος. idem postea protulit Osannus, sed ineptiens paullulum et ad flavum Ganymedem aberrans, placuitque Bergkii coniectura multis et ipsi adeo, quod miramur, Godofredo Hermann. Bergkii ut doceret in conviviiis servos primum, deinde convivas libasse abusus erat eo quod servus dicit in Platonis Laconibus apud Athenaeum xv p. 665 σπονδὰς δ' ἔπειτα παραχέας τὸν κότταβον παροίσω. refutavit hoc Hermannus docuitque παραχεῖν σπονδὰς eum dici qui infundat vinum quo convivae libent: deinde haec adiecit, 'illud vero facile credi potest, eum servum<sup>1</sup> qui, ut Ionis Chrysus, convivis vinum ad<sup>8</sup> libationem in calices diffunderet, priusquam id faceret ipsum aliquid vini in solum effudisse.' non credimus: neque enim illa ante libationem facta libatio aliquo exemplo confirmari potest neque per se ullam habet veri similitudinem. ipse Bergkii postea in poetis lyricis<sup>2</sup> p. 463 non dimisit quidem servile illud Chrysi nomen, sed puerum libare non esse veri simile fassus dubitanter, ut ait, scribendum esse coniecit ὁ δὲ Χρυσὸς Σινδόν' ἔχων χειρῶν νιζέτω εἰς τ' ἔδαφος, quod esse dicit ὕδωρ κατὰ χειρῶν χεάτω καὶ εἰς ἔδαφος. vellemus eum etiam magis dubitasse et absona reticuisse. nam ut dici possit νίζειν εἰς ἔδαφος, de quo postea disputabimus, quis putabit νίζειν χειρῶν idem esse posse atque κατὰ χειρῶν ὕδωρ χεῖν? nisi forte licebit nobis quod Sophocles dixit Electrae v. 84 πατρός χέοντες λουτρά ita hodie interpretari ut olim Stephanus fecit in thesauro t. viii p. 1464 ed. Did., qui significari putavit 'subaudiendo κατὰ, infundentes patri aut super patrem, patrem adspergentes lavacris.' omnino si tale aliquid Ion dicere voluisset, dixisset χεῖρας νιζέτω εἰς τ' ἔδαφος, reiecta praepositione in alteram enuntiati partem. sed ne eiusmodi quidem quicquam dixisse putandus est. absurdum est enim puerum iuberi ita manibus infundere aquam ut defluat in pavementum. mundius aliquanto atque decentius est quod in Odyssea legimus, χέρνιβα δ' ἀμφίπολος προχόψ ἐπέχευε φέρουσα

Καλῇ χρυσείῃ, ὑπὲρ ἀργυρέοιο λέβητος, νίφασθαι. verum omnino Chrysi illius sive vinum sive aquam fundentis ministerio abstinendum est. postquam enim dixerat Ion ἡμῖν δὲ χρητῆρ' οἰνοχόοι θέραπες κερνάντων προχύταισιν ἐν ἀργυρέοις, non poterat nisi si inepte ludere vellet ministro fictum Chrysi nomen indere: quodsi autem vero nomine dicebatur Chrysus, non minus inepte Ion antea dixisset προχύταισιν ἐν ἀργυρέοις. nam cum iuxta ad ἀργυρέοις collocatum sit Χρυσός, significatio nominis delitescere plane non potest, sed oritur absurda utriusque vocabuli oppositio et, ut diximus, luditur inepte. unum Welckerum hoc intellexisse videmus: qui quod Lobeckii illud ὁ δὲ χρήσας probavit, fecisse videtur melioris emendationis desperatione. nobis autem προχύταισιν ἐν ἀργυρέοις et χρυσός inter se cohaerere alterumque altero defendi videntur, et cum dubitari non possit quin βασιλεὺς ille ab Ione adpellatus rex sit Lacedaemoniorum, convivis pincernisque argenteos προχύτας, regi aureum poculum belle convenire existimamus. quodsi circumspicimus quomodo poeta hoc dixerit et quae sint in libris mendosa, primum animadvertimus οἶνον ἔχων postquam praecessit οἰνοχόοι θέραπες certe non eleganter dictum esse. deinde νιζέτω εἰς ἔδαφος neque de libatione, cuius in proximo demum versu mentio fit, commode intellegi posse videtur neque dictum esse sine magna orationis insolentia. composuit Ionis scilicet οἶνον νιζέτω εἰς ἔδαφος Lobeckius Aiacis p. 243 cum aliis exemplis verborum quae umectandi significationem habent in effundendi notionem inclinatorum, veluti Sophocles dixit Ai. v. 376 ἐρεμνὸν αἶμ' ἔδευσα, Trach. v. 848 ἡ που ἀδινῶν χλωρὰν τέγγει δακρύων ἄχραν, Pindarus Nem. x 144 θερμὰ τέγγων δάκρυα, alii alia. quorum exemplorum nulum ita comparatum est ut credibile faciat Ionem dixisse νιζέτω εἰς ἔδαφος. itaque cum nondum emendatum esse<sup>1</sup> videatur Ionis carmen, alia quaerenda sunt. putamus autem poetam haec scripsisse,

χαιρέτω ἡμέτερος βασιλεύς, σωτὴρ τε πατήρ τε  
 ἡμῖν δὲ χρητῆρ' οἰνοχόοι θέραπες  
 κερνάντων προχύταισιν ἐν ἀργυρέοις, ὁ δὲ χρυσοῦ  
 δῖνον ἔχων χειροῖν ἰζέτω εἰς ἔδρανον.

in quibus χειροῖν et ἰζέτω a Bentleio accepimus. cohaerent ita omnia aptissime opponunturque inter se argentea illa vascula et aureum poculum regis. erunt sane qui vituperent quinque

mutata esse vocabula: si autem cogitarint uno verbo quod est ἰζέτω in νιζέτω depravato paene non potuisse fieri quin cetera corrumperebantur, ab hac certe parte emendationem fortasse non impugnabunt. sed dicendum est de singulis. ac primum quidem quod scripsimus χρυσοῦ δῖνον, similiter dixit Pindarus Isthm. 1 27 καὶ τριπόδεσσιν ἐκόσμησαν δόμον καὶ λεβήτεσσιν φιάλαισί τε χρυσοῦ, Plato leg. vii p. 849<sup>b</sup> καὶ δὴ καὶ παίζοντες, φιάλας ἅμα χρυσοῦ καὶ χαλκοῦ καὶ τοιούτων τινῶν ἄλλων κεραυνύντες, οἳ δὲ καὶ ὅλας πως διαδιδόντες, ὃ περ εἶπον, εἰς παιδιὰν ἐναρμόττοντες τὰς τῶν ἀναγκαίων ἀριθμῶν χρήσεις ὠφελοῦσι τοὺς μανθάνοντας, (Hom. II. v 726 πλῆμναι δ' ἀργύρου εἰσι περίδρομοι ἀμφοτέρωθεν). deinde quod χρυσοῦ et quod inde pendet δῖνον inter versus hexametrum et pentametrum divisa sunt, dividunt similiter adiectiva et substantiva nomina omnes poetae elegiaci ipseque Ion carm. iii 3 Bergk. πάντες Ἑλληνας, iv 3 πάντων Ἀνθρώπων, substantivum ab alio quocum cohaeret substantivi genetivo ita diremit 1 5 ἐξ οὗ βοτρυόεσσι οἴνας ὑποχθόνιον Πτόρθον ἀνασχομένη θαλερῶ ἐπτύξατο πήχει Αἰδέρος, vel potius αἰγέρου, quae egregia est Bergkii coniectura. de δῖνῳ Athenaeus postea exponit p. 467. quod ibi Ionis carmine non utitur minime docet δῖνον illum non commemorasse: constat enim Athenaeum eis quae ex multis libris excerpterat saepe indiligenter usum esse, ut ibidem δεινιάδα, quod calceamenti genus est, cum δαῖνῳ male confudit: et potest in depravatum iam carminis exemplar incidisse. δῖνον autem, quod ab οἶνον una litterula diversum est, scripsimus, non δαῖνον, quoniam adsentiendum est Guilelmo Dindorfio in Stephani thesauro t. ii p. 1507 illam vocabuli formam veriore esse iudicanti: neque obstat Archedici versus ab Athenaeo adlatus in quo ex δῖνος et δεινός vocabulorum similitudine ludus quaeritur. regi igitur χρυσοῦ δῖνον convenire nemo facile negabit, sed videbitur fortasse non convenire in Graecorum Ionis aequalium consuetudinem quod scripsimus ἰζέτω εἰς ἔδρανον. non utemur eo quod Athenaeus narrat x p. 428, ὃ δὲ Φωκυλίδης ἔφη Χρὴ δ' ἐν συμποσίῳ κυλίκων περινισσομενάων Ἡδέα κωτίλλοντα καθήμενον οἶνοποτάζειν. ἔτι δὲ καὶ νῦν τοῦτο παραμένει παρ' ἐνίοις τῶν Ἑλλήνων. ἐπεὶ δὲ τρυφᾶν ἤρεαντο καὶ χλιδῶσι, κατερρύτταν ἀπὸ τῶν δίφρων ἐπὶ τὰς κλῖνας, καὶ λαβόντες σύμμαχον τὴν ἀνάπαυσιν καὶ ῥασιτώνην ἀνειμένως ἤδη καὶ ἀτάκτως ἐχρῶντο τῇ μέθῃ, χορηγούσης οἶμαι τῆς παρασκευῆς εἰς τὰς ἡδονάς. neque eis utemur quae Servius ad-

scripsit ad Aen. vii 476, *maiores nostri sedentes epulabantur: quem morem habuerunt a Laconibus et Cretensibus, ut Varro docet in libris de gente populi Romani, in quibus dicit quid a qua-*  
 10 *que gente traxerint per imitationem.* nam *ad*cubasse<sup>1</sup> Ionis aetate Lacedaemonios epulantes minime dubitamus moremque antiquiorem sedendi multis ante annis intermissum esse Phylarchi narratio satis docere videtur apud Athenaeum iv p. 442. sed minime absurde putabimus regem Lacedaemonium aliquando inter convivantes consedisse in excelsiore aliqua sede. neque abhorret ἔδρανον a poetico sermone.

Reliqua pars carminis nihil habet difficultatis. nam quod transit poeta a tertia imperativi persona ad alteram cum dicit ὀρχείσθω τις, ἔκων δ' ἄρχε φιλοφροσύνης, plane eadem orationis forma usus est Euripides in Bacchis v. 346, στειχέτω τις ὥς τάχος, Ἐλθὼν δὲ θάκουσ τοῦδ', ἴν' οἴωνοσκοπεῖ, Μοχλοῖς τριαίνου κἀνάτρεψον ἔμπαλιν, Ἄνω κάτω τὰ πάντα συγχέας ὁμοῦ, Καὶ στέμματ' ἀνέμοις καὶ θυέλλαισιν μέθες. ultimum aut carminis aut conservatorum ex eo versuum vocabulum rectissime emendavit Meinekius comicorum Graecorum vol. iii p. 546: quod enim scripsit πιάτω et sententia et orationis aequabilitas flagitat. sed illud minus probamus quod non κυδρότερον scripsit, sed ἀδρότερον. illud Veneti codicis auctoritate firmari videtur, ἀδρότερον Dindorfius probabiliter putavit latere in scriptura codicis Laurentiani, qui ἀνδρότερον habet. et poterat hoc dicere Ion pariter atque Diphilus dixit apud Athenaeum xi p. 497 ἔσθ' ὑποχέασθαι πλείονας, πλεῖν γ' ἔτι Ἀδρότερον ἢ τῶν Ῥοδιακῶν ἢ τῶν Ῥυτῶν, de quibus versibus Meinekius disputavit comicorum vol. iv p. 377. contra quod Bergkius Dindorfium conicere potuisse dicit ἀβρότερον, ut taceamus Laurentiani codicis mendam ab hoc verbo longius abesse quam ab eo quod Dindorfius rectissime adgnovit: suppeditat Bergkius verbum satis hic ineptum. nam ut largius biberet eum cui venusta esset uxor recte adhortari poterat Ion, sed pulchrae uxoris maritus delicatius neque bibit neque ut bibat moneri potest. valebit autem apud nos Veneti libri auctoritas tenebimusque κυδρότερον, quod longe aptissimum est. is vero, inquit, quem venusta uxor expectat confidentius reliquis bibat: ubi enim incaluerit, habebit quo cupiditatem sine dedecore expleat. usus est autem Ion hac vocabuli significatione etiam alibi. Hesychii haec sunt, ut olim quidem legebantur, κυδρός, ἐνδοξος

καὶ τὰ ὅμοια, γαυριῶν, πεποιθῶν εὐρύτιδης συγκοπὸν δὲ τοῦ κύδρος  
 Καλλίστρατος πεποιθώς. hinc Benteleius in epistula ad Millium  
 p. 364 ed. Dycii eruit, partim egregie, γαυριῶν, πεποιθώς, Ἰων  
 Εὐρυτίδαις. συγκοπῇ δὲ τοῦ ῥ κῦδος. Καλλίστρατος, putavitque  
 quod sequebatur πεποιθώς additum esse ut emendaretur quod  
 antea scriptum erat πεποιθῶν. nunc scimus ibi quoque in codice  
 esse πεποιθώς. itaque scribemus sane πεποιθώς, Ἰων Εὐρυτίδαις,  
 sed quod πεποιθώς in fine iterum additum est eo explicabimus  
 quod antea aliquis librarius postquam γαυριῶν scripserat omisit  
 πεποιθώς Ἰων, quae eisdem litteris finiuntur; deinde omissum  
 πεποιθώς in margine adscriptum idemque denique et recto et  
 falso loco adiectum est. reliqua ita fere emendanda sunt, συγκο-  
 πὲν δὲ ἐκ τοῦ κυδαρός. Καλλίστρατος. etenim ex codice etymo-  
 logici Vossiano Gaisfordus p. 1548 haec exprompsit, κυδρός, τίμιος,  
 ἀπὸ τοῦ κῦδος κυδρός, ἢ ἀπὸ τοῦ κυδαίνω κυδαρός, ὥς μαιίνω μαι-  
 ρός, καὶ συγκοπῇ κυδρός.



## INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1863.

**E**ditus est ab Iulio Bergero doctisque commentariis copiose enarratus liber quo varia monstrorum beluarumque genera describuntur (*Traditions tératologiques, ou récits de l'antiquité et du moyen age en occident sur quelques points de la fable, du merveilleux et de l'histoire naturelle, publiés par Jules Berger de Xivrey. Par. 1836*). sumpsit hunc librum Bergerus e codice saeculi decimi qui olim Petri Pithoei fuit et praeterea Phaedri fabulas continet. idem liber, sed integrior (nam in Pithoeano codice et maior pars praefationis et tertii commentarii capitula praeter primum omnia omissa sunt) inest in codice Guelferbytano cXLVIII, qui olim fuit monasterii Wizenburgensis scriptusque est eodem saeculo decimo. de quo codice Ludovicus Trossius dixit et non nulla inde excerpsit in epistula quam ad Iulium Fleutelotum scripsit et Hammoniae anno MCCCXLIV edidit. habebant autem eodem saeculo decimo librum illum etiam monachi Bobienses: nam quem index librorum Bobiensium a Muratorio in Antiquitatum Italicarum tomo tertio editus p. 823 commemorat *De diversis generibus monstrorum librum* : non dubitamus eundem esse. denique Iacobus Geelius, vir eximius, cuius mortem graviter ferremus nisi sciremus candidissimam animam a tristi infelicitate liberatam esse, in Catalogo librorum manuscriptorum qui inde ab anno MCCCXLI bibliothecae Lugduno Batavae accesserunt p. 224 commemoravit *Anonymi de beluis fragmentum, incertum ex quo codice descriptum ab Iacobo Gronovio*. initium eius idem est atque libri Pithoeani, sed desinit ita, *ut a suis sibi cibum anquirerent parentibus Finit libellus de beluis*, quibus cum neque plane congruit liber Pithoeanus (v. II 32) neque eis verbis finitur. ex patris apographo, ut iam intellegitur, Abrahamus Gronovius non nulla attulit ad Aeliani de natura anima-

lium xvii 9. nos, quoniam liber ille in summa inscitia ac barbarie conplura tamen continet scitu digna et partim valde memorabilia, immo propter ipsam barbariem non inutilis est ad cognoscendam litterarum historiam, operae pretium facturi esse nobis videbamus si eum conlatis inter se codicibus Guelferbytano (A) et Pithoeano quem Bergerus edidit (B) quantum fieri et deberet et a nobis posset emendaremus et totum evulgaremus. erant autem non nulla quae codex aut uterque aut alteruter praebet resecanda, utpote quae aliena essent a libri argumento scriptorisque consilio. quae omnia diligenter adnotavimus: nam ne in illis quidem additamentis desunt quae digna sint commemoratione. veluti fabula Proserpinae, quae in Guelferbytano codice addita est, antiquae eruditionis<sup>1</sup> reliquias continet,<sup>4</sup> quas Eustathius a Graeco scriptore sumpsit, Latino libro adscriptas esse putamus ex Latina aliqua fabularum enarratione aut scholio fortasse Vergiliano. et e scholiis Vergilianis etiam alia quae ipse libri scriptor protulit desumpta esse existimamus. veluti Octaviani grammatici commemoratio (iii 47), cum adiuncta sit eis quae ex Vergiliano versu petita sunt, interpreti alicui Vergilii deberi videtur. pariter quae de Orpheo Lucani narrantur (i 6. ii 8) non ex ipso Lucani carmine, sed ex Vergiliano aliquo scholio sumpta esse arbitramur. commemorat Orpheum Lucani Servius ad georg. iii 490: sed, quod neglexisse videntur qui de hoc carmine scripserunt, eodem haud dubie pertinent quae idem Servius ad Aen. vi 392 adscripsit, *lectum est et in Orpheo quod quando Hercules ad inferos descendit, Charon territus eum statim suscepit: ob quam rem anno integro in compedibus fuit.* (idem ad georg. ii 389 alii dicunt oscilla membra esse virilia de floribus facta, quae suspendebantur per intercolumnia, ita ut in ea homines acceptis clausis personis impingerent et ea ore cillarent, id est moverent, ad risum populo commovendum: et hoc in Orpheo lectum est. ad vetera Orphica hoc rettulit Lobeckius Aglaoph. p. 585 ut illa p. 843.) studuimus autem omnino indagare unde congesta sint quae in hoc libro proferuntur, inscite saepe et ut ridiculi errores deprehendantur. in quo labore quamquam et ipsi non indiligenter versati sumus et valde nos adiuvit Bergeri eruditio, erant tamen quae ad auctores suos referre non possemus. et videntur non nulla intercidisse quae hic scriptor legerat. veluti omnia illa in



quibus Brixontis fluvii mentio fit ex uno aliquo libro sumpta esse videntur qui periit aut ineditus alicubi latet. meminit autem fluvii illius, quem Brisonem dicit, Gervasius Tilleberien- sis in Otiis imperialibus, quae anno fere mcccxi ad Ottonem imperatorem misit, III 73. 74. 75 (p. 984 s.), eaque simul narrat quae partim congruunt cum eis quae liber quem edimus habet I 20. 24: sed adparet non inde ea deprompta esse, verum a communi fonte hos rivulos esse deductos. (conveniunt non nulla cum libro monstrorum in epistola Premonis regis ad Traianum imperatorem quae ex codice Argentoratensi c. IV 15 (saec. IX) edita est *Diut.* 2 p. 194. commemoratur etiam Brixon fluvius. eiusdem Brixontis mentio fit in Narratiunculis a Cockaynio Londini 1864 editis p. 64. denique haec habet Probus cathol. I p. 119 K. *xc: nec hac syllaba inveni finitum nomen nisi barbarum quod audiui Brixo Brixonis.*)

Restat ut de tempore et de patria scriptoris aliquid dicamus. sed tantum abest ut certi aliquid statuere posse nobis videamur, ut ultra opinabilia nolimus progredi. ac primum quidem tam mirabilis hic adgnoskitur, praesertim in Vergilianorum multorum versuum interpretatione, inscitia ut postquam ab Alcuino et Hrabanus scholastica institutio emendata erat talia non videantur potuisse scribi. quod autem non nulla quae narrantur cum Isidori Originibus congruunt, inde non tuto colligitur sumpta ea esse ab Isidoro. veluti quae (III 6) de serpentibus igne fugatis et albo pipere in nigrum colorem converso ridicule admodum narrantur, conspirant quidem cum Isidoro, sed additur serpentium nomen, et nescimus unde illa Isidorus sumpserit. putamus autem scriptorem vixisse in regno Francico: certe hoc satis credibile videtur esse propter ea quae (I 3) de Hugilaico narrantur, quod nomen ut restitueremus et sermonis Theodisci ratio et ipsae librorum mendae postulabant. diximus de Hugilaico olim (*zeitschrift für deutsches alterthum* V p. 40) eodemque fere tempore Iacobus Grimmus Trossium eadem docuit. narrantur in Gestis regum Francorum cap. 49 inter ea quae intra annos DXII et DXIII facta sunt haec, in illo tempore Dani cum rege suo nomine Chochilago cum navale hoste per altum mare Gallias appetunt, Theuderico pagum Attoarios et alios devastantes atque captivantes, plenas naves de captivis habentes, alto mare intrantes: rex<sup>1</sup> eorum ad litus maris resedit.

quod cum Theuderico nuntiatum fuisset, Theudebertum filium suum cum magno exercitu in illis partibus dirigens: qui consequens eos pugnavit cum eis caede maxima atque ipsis prostratis regem eorum interfecit, praedam tulit et in terram suam restituit. similia narraverat Gregorius Turonensis III 3, his gestis Dani cum rege suo nomine Chochilaicho eVectu navali per mare Gallias appetunt. egressique ad terras pagum unum de Theoderici devastant atque captivant, oneratisque navibus tam de captivis quam de reliquis spoliis reverti ad patriam cupiunt. sed rex eorum in litus residebat, donec naves altum mare comprehenderent, ipse deinceps secuturus. quod cum Theoderico denuntiatum fuisset, quod scilicet regio eius fuerit ab extraneis devastata, Theodebertum filium suum in illas partes cum valido exercitu ac magno armorum apparatu direxit. qui interfecto rege hostes navali proelio superatos opprimat omnemque rapinam terrae restituit. certum est eundem esse Hygelacum quem Beovulfias, carmen Anglosaxonicum, saepius commemorat quemque ab Hattuariis victum et interfectum esse narrat v. 5849 ss. de qua re praeter alios dixit Muellenhoffius (*zeitschr. f. d. alt.* VI p. 437). idem fortasse est Huggleikr, Suionum rex, de quo Snorro narrat (*Konungo-sögur af Snorra Sturlusyni* p. 29 ed. Holm. a. 1846): quamquam si idem est, famam confusam et obscuratam esse adparet.

## LIBER MONSTRORVM DE DIVERSIS GENERIBVS.

### I.

1. De occulto orbis terrarum situ interrogasti et si tanta  
monstrorum essent genera credenda quanta in abditis mundi  
5 partibus per deserta et Oceani insulas et in ultimorum montium latebris nutrita monstrantur, et praecipue de his tribus orbis terrae generibus respondere petebas quae maximum formidinis terrorem humano generi incutiunt, ut de monstruosis hominum partibus describerem et de ferarum  
10 horribilibus numerosisque bestiarum formis et draconum

1. Incipit liber monstrorum (*erat* monstruorum) de diuersis generibus A.      3. occulto A.      5. ociani insölas A.      6. nutriti pr. A.  
7. responderi?      9. monstrosis corr A.      partibus A.      10. orribilibus A.

dirissimis serpentiumque ac viperarum generibus. et dum  
 sermo de his per multarum scripturarum auctoritatem velut  
 excelsi sideris fulgore olim humano generi pene ubique  
 refulsit, mendacia ea nemini iteranda putassem nisi me  
 5 ventus tuae postulationis a puppi praecelsa pavidum inter  
 marina praecipitasset monstra. ponte namque tenebroso  
 hoc opus aequipero, quod probandi si sint vera an structa  
 mendacio nullus patet accessus ea quae per orbem terra-  
 rum aurato sermone miri rumoris fama dispergebat: quo-  
 10 rum maximam partem philosophorum et poetarum scriptura  
 demonstrat, quae semper mendacia nutrit. quaedam tan-  
 tum in ipsis mirabilibus vera esse creduntur, et sunt in-  
 6 numerabilia quae si quis ad exploranda pennis volare pos-  
 set, edita rumoroso sermone esse tamen ficta probaret, ut  
 15 ubi nunc urbs aurea et gemmis aspersa litora dicuntur ibi  
 lapideam aut nullam urbem et scopulosa litora cerneret. et  
 de his primum eloquar quae sunt aliquo modo credenda,  
 et sequentem historiam sibi quisque discernat, quod per  
 haec antra monstrorum marinae puellae quandam formulam  
 20 sirinae depingam, ut sit capite rationis quod tantae diver-  
 sorum generum hispidae squamosaeque secuntur fabulae.  
 primo namque de his ad ortum sermo prorumpit quae le-  
 viore discretu ab humano genere distant, daturus operam  
 de singulis quae terra fovet mortalium nutrix aut condam  
 25 fovisse fertur, quia nunc, humano genere multiplicato et  
 terrarum orbe repleto, sub astris minus producuntur mon-  
 stra, quae ab ipsis per plurimos terrae angulos eradicata

4—4. set cum — refulserit? 3. excelsis A. 4. mendaciā ea A.  
 5. pupi A. 7—8. instructa mendatio A. 13—14. potuisset. et ita  
 rumoroso sermo setā ficta A. 15—16. ubi lapideum A: emendavit Tros-  
 sius scopulosa A. 20. sirinē A. conf. 17. 44. in libro coloniarum  
 p. 235, 16 Lachmannus recte restituit sirenae Parthenopae. in Dositheana  
 genealogia Hyginī p. 72 poterat Boeckingius servare quod scriptum est sirenae.  
 medio autem quod dicitur aevo haec nominis forma pervulgatissima erat con-  
 stanti paene usu. rationis ferri potest, quamquam melius esset rationali vel  
 rationale. quot tantum A. 21. fabulae: sequitur index capitulorum  
 (Incipit capitula monstrorum et in fine finiant capitula monstrorum) in A.  
 22. primo: hinc incipit (praefatio?) B. 23. discreto A. 24. quor-  
 dam B. 25. quia B: quae A. generi corr A. 26. terrarum B:  
 terra A. alstris B. producentur A.

fanditus et subversa legimus et nunc revulsa litoribus prona  
torquentur ad undas quaeque turbine poli vertice sub arduo  
a totius gyri ambitu et omni loco terrarum ad hanc vastam  
gurgitis se voraginem vergunt.

5 2. Me enim quendam hominem in primordio operis  
utriusque sexus cognovisse testor, qui tamen ipsa facie plus  
et pectore virilis quam muliebris apparuit et vir a nescien-  
tibus putabatur, sed muliebria dilexit opera et ignaros viro-  
rum more meretricis decipiebat. set hoc frequenter aput  
10 humanum genus contigisse fertur.

3. Et fiunt monstra mirae magnitudinis, ut rex Hugi-  
laicus, qui imperavit Getis et a Francis occisus est, quem  
equus a duodecimo aetatis anno portare non potuit. cuius  
ossa in Rheni fluminis insula, ubi in Oceanum prorumpit,  
15 reservata sunt et de longinco venientibus pro miraculo  
ostenduntur.<sup>1</sup>

4. Et ut Colossus, qui mole vastissima monstrorum ad 7  
instar maritimarum eunctos homines excrevit. quem unda  
Thybridis vulneratum cooperire non valuit, in quem se  
20 dolore marcescens moriturum iactavit, et ab ipso usque ad  
Tyrrheni maris terminum per xviii milia passuum aquam  
tanto sanguine conmixtam reddidisse fertur ut totus fluvius  
de vulneribus eius manare videretur. post quem Romani

1. prora torqueatur B. 2. turbidine A, turbide B. 3. ac totius  
gyri AB. loco om A. 4. nertunt A. 5. i De utriusque sexus homi-  
num (homine in indice) A, i De quodam homine utriusque sexus B? enim  
obscurata causae significatione transitum ad nova facit i 6. 10. 17. 34 ii 11.  
32 iii 23, similiterque namque iii 4. 20. 25. ita Gregorium Turonensem nam  
particula uti Haasius ostendit in libro eius de cursu stellarum p. 32. in pri-  
dio operis B, in primo hominis A. 6. cognosse B. tamen B: tan-  
tum A. 7. opera dilexit B. ignoras A. 8. hoc B: haec pr A, haec  
corr A. 9. contingisse B, contiguisset A. 10. ii De huncglaco magno  
A, ii De Getarum rege Huiglauco mirae magnitudinis B? Et sunt mi-  
rae B. huiglauco B, huncglacus A. 11. qui B: quae enim A. ge-  
nis B: gentes A. 12. aetatis om B. 13. reni A, reno B. in ocea-  
no A. 14. longinquo B. 15. ostenduntur A. 16. iii De colosso A,  
iii Item Colotius molis vastissimae B? colosius AB. 17. maritimo-  
rum A. 18. thybridis B, tyberidis A. non valuit B. quam A. 19. do-  
lere A. iactavit B. 20. treni A, terreni B. per om B, xvi B.  
aqua A. 21. conmixtam A. ut B: et A. 22. manere A. vide-  
batur AB. postquam A, Postquam B, in quo hinc novum capitulum incipit,

pene per totum orbem terrarum auditum opus erexerunt statuam procerissimae magnitudinis, quae c et viii pedes altitudinis habet et prope omnia Romae urbis opera miro rumore praecellit.

5 5. Et quosdam immensa corporum magnitudine et bellicosissimos fuisse legimus qui in ambis manibus digitos sex et singulis habuerunt pedibus, mente tamen rationabiles erant et quatuor tantum augmento digitorum a ceteris discrepuerunt hominibus.

40 6. Fauni enim silvicolae, qui sic a fando nuncupati sunt, a capite usque ad umbilicum hominis speciem habent, capita autem curvata naribus cornua dissimulant et inferior pars duorum pedum et femorum in caprarum forma depingitur. quos poeta Lucanus secundum opinionem Graecorum  
45 rum ad Orphei lyram cum innumerosis ferarum generibus cantu deductos cecinit.

7. Sirenae sunt marinae puellae quae navigantes pulcherrima forma et cantus decipiunt dulcitudine, et a capite

iv De statua procerissima B? 1. auditum est hoopus A, inauditum opus B. 2. centum et septem B. colosso Neronis, ad quem fabulosa narratio pertinere videtur, centum et viginti pedes tribuit Suetonius Ner. 84. apud Plinium nat. hist. xxxiii 7 (48) numerus depravatus est. 4. procellit A. 5. iii De his qui in ambas manus digitos sex A, v De quibusdam hominibus viginti quatuor digitos habentibus B? immensa om A. bellicosas B. 6. ambis uterque liber. sex digitos B. 7. et singulos habuerunt pedibus B, et singulis manibus habuerunt A. tamen B: tantum A. 8. discernerunt A. 10. v De fauni A, vi Fauni. Fauni (Faoni pr B) de veteribus pastoribus fuerunt in principio mundi, qui habitaverunt in locis super quae constructa est Roma (conf. Verg. Aen. viii 344), et poetae cantica de ipsis cecinerunt. Fauni nascuntur de vermibus natis (nutis B) inter lignum et corticem (corticum B) et postremo procedunt ad terram et suscipiunt alas et eas amittunt postmodum et efficiuntur homines silvestres, et plurima cantica de eis poetae cecinerunt. Fauni silvicolae homines qui etc. B. silviculę A. conf. Verg. Aen. x 554. sicut B. 11. homines A. 12. capita autem B: caput hoc A. 13. peduum A. forma B: pedibus A. 16. deductus A. vii De Orpheo. Orpheus citharista erat aeneae (Aenius conicit Bergerus) et quintus citharista in Graecia. postmodum Eurydice (erudita B), uxor ipsius, a serpente percussa mortua erat, et paene insanus factus est et in silvis lyram percutiebat et bestiae ad audiendum lyram (lira B) ipsius veniebant B. 17. vi De sirenis A, viii Sirenae B? Serene B. qui B. 18. cantu diciunt dulcitudinis A, cantu mulcidinis decipiunt B.

usque ad umbilicum sunt corpore virginali et humano generi simillimae, squamosas tamen piscium caudas habent, quibus in gurgite semper latent.<sup>1</sup>

8. Hippocentauri equorum et hominum habent con-  
5 mixtam naturam et more ferarum sunt capite setoso, set ex parte aliqua humanae normae simillimo, quo possunt incipere loqui, set insueta labia humanae loquutioni nullam in verba vocem distinguunt.

9. Et quendam hominem in Asia natum ab humanis  
10 parentibus monstrosa conmixtione didicimus qui pedibus et ventre fuit genitori conpar, set tamen duo pectora et quatuor manus et bina capita habuit, et ad ipsius mirationem multos rumorosa contrahebat opinio.

10. Sunt enim Aethiopes toto corpore nigri, sol quos  
15 flagrans nimio ardore semper adurit, quod sub tertio zonarum ferventissimo et torrido mundi circulo demorantur, et a vapore ardentissimorum siderum terrarum defenduntur latebris. et sic e contrario prae frigore nivali genus quod-

1. usque A: et usque B. sunt om B. 2. scamosas tantum A.  
3. semper in gurgite B. 4. vii De hipocentauris A, ix Hippocentauri B? Ypocentauri A, Epocentauri B. æquorum A. 4. 5. commixtam naturam habent B. 6. humano A. possem B. 8. uocem in uerba B. distinguunt A. *probabiliter Bergerus putat obversatum esse scriptori quod Hieronymus narrat in vita Pauli eremitae* (t. 1. p. 345 ed. a. 1578), conspicit hominem equo mixtum, cui opinio poetarum hippocentauro vocabulum indidit. quo viso salutaris impressione signi armat frontem et 'heus tu' inquit, 'quanam in parte hic servus dei habitat?' at ille barbarum nescio quid infrendens et frangens potius verba quam proloquens inter horrentia ora senis blandum quaesivit alloquium et dextrae protensione manus cupitum indicat iter, et sic patentes campos volucris transmittens fuga ex oculis mirantis evanuit. 9. viii De homine duplici A, x De quodam homine duplici qui conmixtione monstrosa duo corpora superne habuit B? 10. conmixtione monstrosa B. 11. uentri A. set tantum A. et om A. *Augustinus de civ. dei* xvi 8, *commemoratus a Bergero*, ante annos aliquot, nostra certe memoria, in Oriente duplex homo natus est superioribus membris, inferioribus simplex. nam duo erant capita, quattuor manus, venter autem unus et pedes duo sicut uni homini. et tamdiu vixit ut multos ad eum videndum fama contraheret. 14. viii De ethiopibus A, xi Aethiopes et genus quoddam Riphæis montibus vicinum B? enim om B. quas (ua a corr) sol A. 15. quod A: quia B. sub quatuor aronarum ferventissimus B. 16. et horrendo A. demonstrantur A. 18. et om B. pro AB.

dam humanum Rhipaeis montibus vicinum in hieme terris defossum legimus, ubi nives sub gelido septentrionis arcto in vii ulnas consurgunt.

11. Onocentauri corpora hominum rationabilium habere videntur usque ad umbilicum et inferior pars corporis in onagrorum setosa turpitudine describitur: quos sic diversorum generum varia naturaliter coniungit natura.

12. Et fuit quoddam hominum genus in Sicilia, ubi Aetnae montis incendium legitur, qui unum oculum sub asperrima fronte clipei latitudinis habuerunt<sup>1</sup> et cyclopes dicebantur et procerissimarum arborum altitudinem excedebant et humano sanguine vescebantur. quorum quidam in suo antro resupinus una manu duos viros tenuisse et crudos manducasse legitur.

1. rhipaeis B, ripis A. in cheme B. 2. defensum AB: Verg. georg. iii 376 ipsi in defossis specubus secura sub alta Otia agunt terra. 3. in quatuor ulnas B, in ulnas A: Verg. georg. iii 354 sed iacet aggeribus niveis informis et alto Terra gelu late septemque adsurgit in ulnas. 4. x De onocentauris A, xii Onocentauri B? onocentauros commemorat Isaias 34 14 indeque Isidorus orig. xi 3 39. rationabilia AB. 5. 6. in onagrorum B: monstrorum A. 8. xi De ciclopibus A, xiii Cyclopes B? humanum B. 9. ethnae B, athaenae A. 10. asperissima A. Verg. Aen. iii 635 lumen — Ingens, quod torva solum sub fronte latebat Argolici clipei aut Phoebeae lampadis instar. 11. arborum: Verg. Aen. iii 679 quales cum vertice celso Aeriae quercus aut coniferae cyparissi Constiterunt. 12. 13. exercebant A. Verg. Aen. iii 621 visceribus miserorum et sanguine vescitur atro. 14. in suo A: sub B. resupinus B. duo B. tenuisset et A. 15. manducasse A. Verg. Aen. iii 623 vidi egomet, duo de numero cum corpora nostro Prensa manu magna medio resupinus in antro Frangeret ad saxum sanieque adpersa natarent Limina, vidi atro cum membra fluentia tabo Manderet et tepidi tremarent sub dentibus artus. legitur. ueniens autem Vlixes ab expugnatione Troiae inuenit unum ab his in quadam spelunca in Sicilia cum suis capris. de familia huius (deest numerus) una manu tenuit et deuorauit et postea dormiuit. et Vlixes magnum burcellum (fortasse burdellum vel burdillum i. e. fustem) iecit in oculum eius B. xii De ercule (xiv De Hercule B?). Quis Herculis (erculus A) fortitudinem et arma non miraretur, qui in occiduis Tyrrheni (treni A) maris faucibus columnas mirae magnitudinis ad humani (humanae B) generis spectaculum erexit, quique (qui A) bellorum suorum tropaea (tropea B, trophaea A) in Oriente iuxta Oceanum Indicum ad posteritatis memoriam construxit, et postquam pene totum orbem cum bellis peragrasset et terram (terrarum A) tanto sanguine maculasset (maculent A, maculauit B) sese moriturum (mortuum B) flammis ad deuorandum inuoluit AB.



43. Et puellam quandam in occiduis Europae litoribus  
necdum turgentibus mammis repertam didicimus, quam  
undae gurgitum ab Oceano terris advexerunt, cuius magni-  
tudinem l pedibus designabant. erat enim ipsius corporis  
5 longitudo l pedum et inter humeros vii latitudinis habuit.  
purpureo induta pallio, virgis alligata et in caput occisa  
pervenerat.

14. Scylla monstrum nautis inimicissimum in eo freto  
quod Italiam et Siciliam interluit fuisse perhibetur, capite  
10 quidem et pectore virginali sicut sirenae, set luporum ute-  
rum et caudas delfinorum habuit. et hoc sirenarum et  
Scyllae disiungit naturam quod ipsae mortifero carmine na-  
vigantes decipiunt et illa per vim fortitudinis marinis suc-  
cincta canibus miserorum fertur lacerasse naufragia.

15 15. Et in India iuxta Oceanum pilosum toto corpore  
quoddam genus hominum didicimus, qui in naturali nu-  
ditate setis tantum more ferino contexti crudis cum aqua  
piscibus ita vivere dicuntur. quos Indi ichthyophagos ap-  
pellant. qui non terris tantum set fluminibus ac stagnis 10  
20 et iuxta amnem Epigmaridem maxime demorantur.

xv De Scylla. Scylla, Phorci (furti B) filia et Crataeidis (cretidis B)  
nymphae, amavit Glaucum. et Glaucus aliam habuit nomine Circen, Solis  
filiam. et haec Circe (circes B) Scyllam transfiguravit in formam hominis et  
canis et delfinis simul, causa uiri sui. et illa bestia inter Italiam et Sici-  
liam fuit, ut gentiles aiunt, quae deuorabat nautas, ut dictum est in Virgi-  
lio B. 1. xiii De ingenti puella A, xvi De quadam puella procerissimi  
corporis B? Et puellam quondam A, Item quandam puellam B. eu-  
rupe A. 2. torquentibus B. indicimus A. 3. 4. magnitudine A.  
l pedibus Bergerus: lapidibus AB. 5. magnitudo A. vii B: inior uel  
vii A. 6. purpureo A. 8. xiiii De scilla A, xvii Iterum de Scylla  
B? fretu B. 9. fuisse B: fons esse A. 10. pectora A. sirine  
A, serenae B. Verg. Aen. iii 425 prima hominis facies et pulchro pectore  
virgo Pube tenus, postrema inmani corpore pistrix, Delphinum caudas utero  
commissa luporum. 11. hac sirinarum A. 12. marinis succinta B:  
in armis succincta A. 13. carnibus A. 14. xv De hominibus setosis  
A, xviii Ichthyophagi B? totum A. 16. quoddam om B. huma-  
num B. 17. contenti B. 18. indii A. hictifanos pr A, ictifanos  
corr A, ictifaos B. 19. tantum terris B. ac A: et B. 20. iulae-  
piginaridem A. a Plinio vi 28 (32) memorantur gentes Epimaranitae, mox  
ichthyophagi. reliqua desumpta sunt ex epistula Alexandri ad Aristotelem p. 40 ed.  
Paulini, ubi haec leguntur, primo deinde aurorae diluculo in alias Indiae pro-  
fecti regiones in campo patenti mulieres virosque pilosos in modum ferarum

46. Cynocephali quoque in India nasci perhibentur, quorum sunt canina capita, et omne verbum quod loquuntur intermixtis corrumpunt latratibus, et non homines crudam carnem manducando set ipsas imitantur bestias.

5 47. Et ferunt genus esse hominum quos appellant Graeci sciapodas eo quod se ab ardore solis pedum umbra iacentes resupini defendunt. sunt enim celerrimae naturae. singula tantum in pedibus crura habent et eorum genua inflexibili durescunt compagine.

10 48. Sunt homines in Oriente in cuiusdam eremi vasta solitudine morantes qui, ut perhibent, barbam usque ad genua pertingentem habent et crudo pisce et aquarum sunt haustu viventes.

45 49. Et in his incredibilibus quoddam genus utriusque sexus describitur, qui dexteram mammam virilem pro exercendis operibus et ad fetus nutriendos sinistram habent muliebrem. quos inter se vicibus coeundo ferunt alternis generare.

toto corpore vidimus, pedum altos novenorum, sine veste et nudos. hos Indi ichthyophagos appellant. hi assueti fluminibus magis quam terris erant, crudo pisce et aquarum haustu vivebant. 1. xvi De cynocephalis A, xix Cynocephali B? Cinocefali B, Cenocephali A. 2. loquuntur A. 4. emitantur A. *Augustinus de civ. dei* xvi 8 quid dicam de cynocephalis, quorum canina capita atque ipse latratus magis bestias quam homines confitentur? *post ichthyophagos commemorat cynocephalos epistula Alexandri* p. 44. 5. xvii De scinopodis A, xx Sciapodes B? quos appellant greci scinopodos A, quos graeci scinopodas appellant B. 7. resopini B. enim om B. 8. habent in pedibus crura B. 8. 9. inflexibile A. 9. compagine durescunt B. *Augustinus de civ. dei* xvi 8 item ferunt esse gentem ubi singula crura in pedibus habent, nec poplitem flectunt, et sunt mirabilis celeritatis: quos sciapodas vocant, quod per aestum in terra iacentes resupini umbra se pedum protegant. 10. xviii De barbosis hominibus A, xxi Homines barbam usque ad genua pertingentem habentes B? heremi AB. vasta om B. 11. latitudine A. ut om A. barba A. 12 pertingentem B. 13. crudos pisces A. 13. austu A. 14. xviii De conmixto sexus A, xxii Androgynae B? quodam A. genus est A. utriusque sexus om B. 15. describitur A, scribitur B. 16. et ad A: ad ad B? *Augustinus de civ. dei* xvi 8 quibusdam utriusque sexus esse naturam, et dextram mammam virilem, sinistram muliebrem, vicibusque alternis coeundo et gignere et parere.

20. Quidam quoque homines Brixonti Niloque fluminibus vicini corpora miri candoris habentes xii pedum altitudinem habentia facie quidem bipertita et naso longo et macilenti corpore describuntur.<sup>1</sup>

5 21. Et sunt homines quos Graecorum historiae ora non 11 habere perhibent ut ceterum genus humanum, et nullis eos cibis vesci, set per nares halitu tantummodo vivere testantur.

10 22. Mulieres, ut ferunt, iuxta montem Armeniae nascuntur pellibus indutae, barbam usque ad mammas habentes prolixam, quae dum venatrices sunt sibi tigres et leopardos et rapida ferarum genera pro canibus nutriunt.

15 23. Et quoddam invisum genus hominum in antris et concavis montium latebris nasci perhibetur, qui sunt statura cubitales et, ut testantur, adversum grues in tempore messis bellum coniungunt ne eorum sata diripiant. quos Graeci a cubito pygmaeos vocant.

20 24. Sunt quoque homines in insula Brixontis fluvii qui absque capitibus nascuntur, quos epistigos Graeci vocant, et vii pedum altitudinis sunt et tota in pectore capitis officia gerunt, nisi quod oculos in humeris habere videntur.

4. xx De magnis hominibus brixontis A, xxiii De quibusdam Nili Brixontisque fluminum uicinis B? homines om B. brixonti in niloque fluminibus A, nili brixontisque fluminis B. *Brixontis fluvii mentio fit etiam* 1 24. 33 11 3. 34. 3. faci ē A, faciae B. bipartita B. 3. 4. macilenti A, macies lenti B. describuntur B. 5. xxi De his qui tantum vivunt A, xxiv Astomi B? storiae hora A. 6. perhibentur A. nullis A: mellis B. 7. set om B. alitantum modo A. *Augustinus de civ. dei* xvi 8 alii ora non esse eosque per nares tantummodo halitu vivere. 9. xxi De barbosis mulieribus A, xxv Mulieres barbatae B? armoenię A. 10. 44. prolixam habentes qui sibi dum B. sibi sunt A, sunt B. tygris A. 11. xxiii De pigmeis A, xxvi Pygmaei B? humanum B. 14. perhibentur AB. qui sunt A: quis B. 16. deripiant A. 17. grece A. cubitu AB. ad pigmeos supra adscriptum cubitales B. *Augustinus de civ. dei* xvi 8 alios statura esse cubitales, quos pygmaeos a cubito Graeci vocant. 18. xxiii De epistigos (epistigis in indice) A, xxvii Acephali B? fluvii A. 19. epistigos A, epifugos B. *latentne ἐπιστήθιοι? coniuncta sunt autem quae Isidorus orig. xi 8 17, Plinium nat. hist. vii 2 seculus, ita distinguit, Blemmyas in Libya credunt truncos sine capite nasci et os et oculos habere in pectore. alios sine cervicibus gigni, oculos habentes in humeris.* 20. tota B: tanta A. efficia A. 24. videntur A, dicuntur B.

25. Et quendam hominem fideli historia lunatas habuisse plantas duorum non amplius digitorum conperimus, cuius quoque manus in huius normae mensuram editae describuntur.

5      26. In Oriente quoque iuxta Oceanum formosum genus hominum legimus et hanc causam amoenitatis eorum esse adserunt quod crudam carnem et mel purum manducant.

27. Est et aliud hominum genus qui angustissimam metam terminandi vitam habere dicuntur. quorum feminae quinquennes concipiunt et amplius quam ad annum octavum vitam non producant.<sup>1</sup>

12      28. Sunt mulieres, ut ferunt, speciosae rubro mari cohaerentes quarum corpora marmoreo nitore fulgent, quae XII pedes altitudinis et crines usque ad talos defluentes, 15 caudas boum in lateribus, et camelorum pedes habent.

29. Et dicunt esse gentem ab humana natura hoc modo discrepantem. fiunt enim integris corporibus, set plantae retro curvatae officio capitis contrariae videntur. quorum hoc ignorantes vestigia fallunt.

20      30. In quodam quoque deserto montes ignei leguntur, in quibus nascuntur homines toto corpore nigri sicut Aethiopes. quorum nos quendam vidimus carbonea nigritudine, dentibus et oculis tantummodo et unguibus nitentem.

4. xxv De his qui habent plantas lunatas A, xxviii De homine cui lunatae erat plantae B?      fideli historia: *Augustini de civ. dei* xvi 8, apud Hipponem Diarrhytum est homo quasi lunatas habens plantas et in eis binos tantummodo digitos, similes et manus.      3. aedite describuntur AB.

5. xxvi De his qui crudam carnem manducant A, xxix De quodam humano genere formoso B?      6. humanum B.      7. purissimum B.      8. xxvii De feminis (quae addit index) quinquennes concipiunt A, xxx Oligochronii B? Est aliud genus humanum B.      9. metam tantum in ambiguitate habere A.

11. producant B. *Plinius nat. hist.* vii 2 (2) Duris — in Calingis, eiusdem Indiae gente, quinquennis concipere feminas, octavum vitae annum non excedere.      12. xxviii De monstruosis mulieribus A, xxxi Mulieres forma triplicis B?

13. quorum A.      qui B.      14. defulgentes A.

15. camellorum B.      16. xxviii De plantis retrocuruatis A, xxxii Gens cui plantae retro curvatae B?      statura B.      17. in integris B.      19. hoc B: hec A. *Plinius nat. hist.* vii 2 (2) in monte cui nomen est Nulo homines esse aversos plantis, octonos digitos in singulis habentes, auctor est Megasthenes. *conf. Isid. orig.* xi 3 24.

20. xxx De montibus igneis A, xxxiii Montium igneorum incolae B?      21. homines in quibus nascuntur B.

31. Erat monstrum quoddam in Arcadia Cacus nomine  
in antro fluminis Tiberini, flammās de pectore evomens et  
toto corpore setosus, qui quatuor tauros furto et totidem  
vaccas abduxit armentario et eos per vim fortitudinis re-  
5 trorsum, ne investigarentur, caudis traxit in antrum.

32. Et ferunt monstrum aliut in quodam loco iuxta  
Oceanum fuisse, quod ut barca adlabi undis de litore cer-  
nebat et nautas haesitantes ad terram venire visu eius ter-  
ritos, in medio rapiebat gurgite et navem cum hominibus  
10 in terram deposuit aridam.

33. Hominum quoque genus inmensis corporibus Bri-  
xontis fluminis ab oriente nascitur, corpore nigri, et xviii  
pedes altitudinis accipiunt et, ut ferunt, homines cum con-  
prehenderunt crudos manducant.

15 34. Et dicunt monstra esse in paludibus cum tribus  
capitibus humanis et sub profundissimis stagnis sicut nym-  
phas habitare fabulantur. quod credere profanum est,  
ut non illuc fluant gurgites quo inmane monstrum ingre-  
ditur.<sup>1</sup>

20 35. Proteus quoque caeruleo corpore bipedum equorum 13

1. xxxi De cato arcadie A, xxxiv De Caco B? in Arcadia: *Vergi-  
lius Aen. viii 54* Arcades his oris, genus a Pallante profectum, Qui regem  
Euandrum comites, qui signa secuti, Delegere locum et posuere in monti-  
bus urbem Pallantis proavi de nomine Pallanteum. caccus nom A, no-  
mine cacus B. 2. vomens B. *Verg. v. 498* illius (*Vulcani*) atros Ore vo-  
mens ignis magna se mole ferebat; v. 252 faucibus ingentem fumum, mira-  
bile dictu, Evomit. 3. corpore A: pectore B. *Verg. v. 266* villosaque  
saetis Pectora: sed praecessit modo pectore. 4. armento A: *Verg. v. 207*  
a stabulis. *Cangius ex glossario Gallico haec adfert*, 'armentarium un mon-  
ceau de grousses bestes, comme buefs.' 5. extraxit A. 6. xxxii De  
quodam inmani monstro A, xxxv De quodam monstro nautis inimico B?  
7. barbam A. ad barca supra adscriptum navem B. adlui A. 10. in  
terram om B. disposuit aridam A, aridam deposuit B. 11. xxxiii De  
his qui manducant homines A, xxxvi De hominibus nigris inmensis et an-  
thropophagis B? 11. 12. Brixontis fluminis om B. nascuntur B.  
13. capiunt B. cum om B. 13. 14. comprehenderant A, comprehen-  
dunt B. 15. xxxiii De ipsis qui tria capita habent A, xxxvii De quibus-  
dam monstris immanibus in stagnis B? dicuntur B. 16. humanis ca-  
pitibus B. 17. famulantur B. 20. xxxv De protheo A, xxxviii De Pro-  
teo B? Protheus AB. corpore A: colore B.

curru per aequora nudus vehi perhibetur et super omne piscium genus principatum habuisse et in omnium rerum formas se vertere potuisse describitur.

36. Et quaedam insula in orientalibus orbis terrarum partibus esse dicitur in qua nascuntur homines rationabili statura, nisi quod eorum oculi sicut lucernae lucent.

37. Fuit quidam homo mirabilis quem Midam appellarunt, qui, ut fabulae fingunt, omnia quae tetigerat in aurum vertebat. quod nemo nisi veritatem spernens credit.

38. Gorgones quoque in monstruosa mulierum natura tres, quae dicebantur Stheno Euryale Medusa, iuxta montem Atlantem fuisse in finibus Libyae describuntur, quae suo visu homines in lapides convertebant. quarum unam Perseus scuto vitreo defensus interfecit, quae absciso capite suos oculos vertisse fertur ut viva.

39. Argus multos numerosae oculos visionis habuisse

1. cursu *B*: *Verg. georg. iii* 388 caeruleus Proteus, magnum qui piscibus aequor Et iunctum bipedum curru metitur equorum. vehi *post* cursu *B*. omnem *A*. *Verg. v.* 394 Neptuno — inmania cuius Armenta et turpis pascit sub gurgite phocas. 3. se verti *AB*. *Verg. v.* 444 omnia transformat sese in miracula rerum. 4. xxxvi De his quorum oculi uelut lucerna lucent *A*, xxxix Homines quorum oculi sicut lucernae lucent *B*? 6. lucerna *A*. xxxvii De fabulani proserpine. Fabulani (*sic*) Proserpinae (-ne *A*) quam rapuit Aidoneus (idoneus *A*) id est Orcus, rex Molossorum (molosorum *A*), cuius canis ingentis magnitudinis Cerberus nomine Pirithoum (protheum *A*) deuorauit. quod ad raptum (raptam *A*) uxoris eius cum Theseo (theodosio *A*) venerat, quem et ipsum iam in mortis periculo constitutum adueniens Hercules (herculus *A*) liberavit et ob id quasi ab inferis receptus dicitur *A*. *mirum est haec paene congruere cum ois quae Eustathius ad Dionysii v. 423 adscripsit, καὶ αὐτὸς καὶ Ἀϊδωνεύς βασιλεὺς μὲν ἦν, ὥς οἱ ἀκριβέστεροί φασιν, Ἡπείρου τῆς ἐν Μολοττοῖς, πρὸς δὲ καὶ Πειρίθου ἦλθε καὶ Θεσεὺς διὰ Περσεφόνην, ἀλλὰ δὲ καὶ ὁ Ἡρακλῆς διὰ τὸν Κέρβερον κύνα πολλοῦ ἄξιον.* 7. xxxviii (xl *B*) De mida *AB*. mirabilis *A*: rationabilis naturae *B*. 9. credidit *A*. *Midae fabula sumpta esse potest ex metamorphoseon undecimo.* 10. xxxviii De gorgones (gorgonibus in *indice*) *A*, xli De gorgonibus *B*? Gurgones *pr B*, Gargones *corr B*. quoque *om B*. monstrosa *B*. 11. qui *A*. sthenno euryale *B*, strenue iuridice *A*. medosa *A*. 12. atlantem *AB*. in *B*: et in *A*. describantur *A*. qui *B*. 13. conuertebant in lapides *B*. 14. uetereo *B*. interficit *A*. abscisso *A*. 14. 15. capite suo (suos *corr*) *A*, suo capite ita *B*. uersisse *A*. uiua quem habere describitur *B*: *conf. mox v. 46. sumpta narratio esse videtur ex scholio ad Aen. vi 289 adscripto.* 16. xl De are *A*, xlii Argus *B*? Ar *A*, Ar *B*. oculos numerosae *B*. habuisse descri-

describitur. quem nihil latere omnino potuisse dicunt, quia, ut fingitur, quibusdam oculis semper vigilavit.

40. Est gens aliqua conmixtae naturae in rubri maris insula quam linguas omnium nationum loqui posse testantur, et ideo homines de longinco venientes eorum cognitos 44 nominando adtonitos faciunt, ut decipiant et crudos devorent.

41. Innumerosa quoque monstra in Circaeae fuisse terrae finibus leguntur, leones et ursi, apri quoque ac lupi, 10 qui cetero corpore in ferarum natura manente hominum facies habuerunt.

42. Et dicunt, quod dici nefandum est, monstrum quoddam nocturnum fuisse quod semper noctu per umbram caeli et terrae volabat homines in urbibus horribili stridore 15 territans, et quot plumas in corpore habuit, tot oculos, totidem aures et ora. semper quoque sine requie et somno fuisse describitur.

43. Nascuntur homines in orientalibus plagis qui, ut fabulae ferunt, xv pedes altitudinis capiunt et corpora mar- 20 morei candoris habent et vannosas aures, quibus se substernunt noctu et cooperiunt, et hominem cum viderint erectis auribus per deserta vastissima fugiunt.

44. Legitur quod harpyiae quaedam monstra in Stro-

bitur quem *om B.* 2. quibus *A. conf. Ovidii metam. I 625.* 3. *XL De his qui omnium linguam loquuntur A, XLIII De gente aliqua linguas omnium nationum loquente B?* 5. *longinquo A.* 6. *atonitos B. decipiunt A.* 6. 7. *deuorant A. narrationi subesse Bergerus putat ea quae de hyaenis et crocoddis narrantur, veluti a Plinio nat. hist. VIII 34.* 8. *XLII De monstro in circiæ A, XLIV De monstris Circaeae terrae B? Numerosa A. circiae fuisse terrae finibus A, circiæ terrae finibus fuisse B: Verg. Aen. VII 40 proxima Circaeae raduntur litora terrae.* 11. *habuerant B. sumpta sunt omnia a Vergilio.* 12. *XLIII De monstro nocturno A, XLV De monstro quodam nocturno B?* 15. *terrens A: Verg. Aen. III 187 magnas territat urbes. nam tota illa Vergiliana Famae descriptio in monstrorum enumerationem stulte relata est.* quod *A.* 18. *XLIII De inmensis hominibus A, XLVI Monstrosi homines in orientalibus plagis qui auribus se substernunt et cooperiunt B?* 19. *ferunt A: fingunt B. altitudinis pedes B.* 20. *vannosas A. ἀπολίχνους Scylacem secutus describit Tzetzes chil. VII 629 ss. Latini scriptoris qui fabulosi populi aures cum vannis comparaverit non recordamur.* 23. *XLV De arpititis A, XLVII De Harpyis B? arpie AB. stro-*



phadibus insulis maris Ionii fuissent in forma volucrum, facie tamen virginali, quae hominum linguas loqui potuerunt et rabida fame semper insaturabiles erant et cibum uncis pedibus de manu manducantium traxerunt.

5 45. Eumenides quoque quasdam mulieres vana historia depromit, quae vipereum crinem habuerunt sanguineis vittis innexum, quo caerulei angues per vesanam discordiam scatebant. quarum ferrei thalami aput inferos incredibilibus finguntur fabulis.

10 46. Item satyri et incubones silvestres homines dicuntur, quorum pars summa humano corpori simillima et inferior cum ferarum formis ut faunorum depingitur.<sup>1</sup>

15 47. Et quoddam monstrum apud inferos esse scribitur, hoc est Tityos, quem Terrae alumnum dixerunt, cuius corpus per viii iugera ibi porrectum extenditur.

48. Aegaeon quoque monstrum aliud vastissima mole et formae incredibilis fuisse narratur, qui habuit l. capita et c. manus et unoquoque ore ignem vomens crepitantes eructabat flammās et ad bellorum instrumenta l. clipeos et  
20 totidem gladios portavit.

49. Ferunt fabulae Graecorum homines immensis corporibus fuisse et in tanta mole tamen humano generi simi-

padibus A. 1. maris iunii A, ionii maris B. 2. facie tantum AB. linguis B. 3. rabida *Bergerus*: rapida AB. insaturabilis A. 4. manducantium A. omnia sumpta sunt ex Vergilii Aen. iii 240 ss. 5. XLVI De eumenides A, XLVIII De Eumenidibus B? 6. uiperum B: Verg. Aen. vi 280 ferreique eumenidum thalami et Discordia demens Vipereum crinem vittis innexa cruentis. 7. innexum A. quo] quam B, quod A. vesanam A, insaniam B. 8. scatebant B. ferrei om B. 10. XLVII De satyris et incubones A, XLIX Satyri B? satyri AB. siluestri B. 12. et faunorum depingitur A, et faunorum depinguntur B. 13. XLVIII De titione A, l. De Tityo B? Et quod A. inscribitur A. 14. hic A. titios B, ticius A. alumnum terrae B. 15. extenditur A: vultorio iecur in epulas praebet, quod absumptum die nocte in poenas renascitur. in Virgilio legitur B. conf. Aen. vi 595 ss. 16. XLVIII De egeone A, LI Aegaeon B? Egeon AB. vastissimum B. 17. abuit A. 18. ignivomens B. 19. strumenta B. et totidem A: totidemque B. 20. portavit: post hoc verbum XLVIII adscriptum in B. conf. Verg. Aen. x 566 ss. 21. l. De dracontopodes A, LII Dracontopodes B? 22. tantum humani A.

les, nisi quod draconum caudas habuerunt, unde et Graece dracontopodes dicebantur.

50. Minotaurum autem illud deforme monstrum in isdem fabulosis Graecorum fictionibus depingam, qui taurinum caput habuit et inclusus labyrintho tam clamore quam mugitu ingemuisse describitur, quia domum illam Cretae egredi non potuit, quae mille parietibus intextum errorem habuit.

51. Erycis quoque bellorum instrumenta omnem modum humanum excedentia leguntur. non tamen monstrum, set homo monstrosa magnitudine fuit. cuius clipeum septem coria boum ferro ac plumbo consuta tegebant.

52. Et Tritonem capite humano, pectore semifero, et deorsum ab umbilico piscibus dixerunt similem, qui in Aegyptiorum mari Carpathio et circa oras Italiae visus fuisse describitur. et utrum a Tritone Libyae palude an palus ab illo hoc nomen inditum possideat ignoratur.

53. Ferunt et hominum genus esse sub orbe quos antipodas vocant, et secundum illam Graeci nominis interpretationem imum orbis fundum ad nostra vestigia sursum directis pedibus calcant.<sup>1</sup>

1. caudas draconum B. 2. dracontopedes AB. haec sumpta e Ru-  
 Ani recognitionibus Clementinis 1 29, exin nona generatione nascuntur gigan-  
 tes illi qui a saeculo nominantur, non δρακοντόποδες, ut Graecorum fabulae  
 ferant, sed immensis corporibus editi; quorum adhuc ad indicium in non  
 nullis locis ossa immensae magnitudinis ostenduntur. 3. LI (LIII B) De  
 minotauro AB. Minotaurum B. hisdem AB. 4. fabulis grecorum  
 fictis A. depingunt? 5. abuit A. inclusis B. labis into A, laber  
 into B. 6. describitur A. crete B, craete A. 7. quem ille A.  
 conf. Verg. Aen. vi 25 et v 588 ss. 9. LII De erice A, LIV De Eryce B?  
 Ericis AB. 10. humana A. tamen] tantum A, om B. 11. septem  
 A: viii B. conf. Verg. Aen. v 404. 12. bovum B. consueta B.  
 13. LIII (LV B) De tritone AB. 14. in om A. 15. egyptiutorum A,  
 egitiutorum B. carpatio A, carpaticio B. 16. describitur A. 17. pos-  
 sedeat A, possidebat B. Claudianus de nupt. Hon. et Mar. 136 pelagi sub  
 fluctibus ibat Carpathii Triton. 18. LIII De antipodas A, LVI Antipodae  
 B? esse B: .ē. A. 20. himum A. profundam A. 21. directis  
 A. Isidorus orig. ix 2 433 iam vero hi qui antipodae dicuntur eo quod  
 contrarii esse nostris vestigiis putantur, ut quasi sub terris positi adversa  
 pedibus nostris calcent vestigia, nulla ratione credendum est etc.

- 46        54. Gigantes enim ipsos tam enormis alebat magnitudo  
ut eis omnia maria pedum gressibus transmeabilia fuisse  
perhibeatur. quorum ossa in litoribus et in latebris terra-  
rum ad indicium vastae quantitatis eorum conperta saepe  
5 leguntur.
55. Scribunt et geminos Aloidas tam inmensae magni-  
tudinis corporum fuisse ut caelum manibus adgressi essent  
destruere, ut Iovem prae flammea regnandi cupidine sum-  
mo detruderent Olympo.
- 10        56. Orion autem talis fuisse confingitur ut omnia ma-  
ria transire posset et profundissimi quamvis gurgitis undas  
superare humeris, et sic ornos aut ingentia robora de mon-  
tibus evulsa radicibus traxit. ferunt eum iuga peragrasse  
montium et capite sublimia caeli nubila pulsasse.
- 15        57. Haec sunt inmania monstra de quibus me ventus  
tuae postulationis tundeat et ea quae de spumosis fabula-  
rum gurgitibus ad haec litora congressi. adhuc tamen in-  
numerabilia sunt quae et in terris et in mari fuisse dixe-  
runt. de quibus taediosum est plus scribere, velut id quod  
20 de inferis hominibus quodque de . . . . . Daedalo  
Triptolemo Atlante Coeo Iapeto Typhoeo et ceteris quibus-  
que turpissimis depromunt fabulis.

1. LV De gigantes A, LVII Gigantes quibus omnia maria pedum gres-  
sibus transmeabilia B? ipsas A. inormis AB. 3. perhibetur A, per-  
hibentur B. 3. 4. terrarum latebris B. saepe comperta B. quae de  
ossibus dicuntur sumpta videntur ex Rufini illis quae supra ad p. 235 2 ad-  
scripsimus. 6. LVI De alloidas A, LVIII De geminis Aloidibus B? gemi-  
nus A. alloidas AB. immensa corporum magnitudinis B. 7. ut in-  
ter caelum A, ut ter caelum B: Verg. Aen. vi 582 hic et Aloidas geminos  
inmania vidi Corpora, qui manibus magnum rescindere caelum Adgressi su-  
perisque Iovem detrudere regnis. 8. pro B, per A. segregandi B.  
9. detraberent A. 10. LVII De orion A, LIX De Orione B? 11. po-  
tuisset AB. quam A. gurgites B. 12. superasse A. et sique nor-  
mas aut A, sicut ornos B: conf. Verg. Aen. x 766. 13. radicibus A.  
14. capita A. nebula pulsasse B. 15. Epilogus B? Hae A. me  
uentus tuae postulationis tundeat A: me lationis tondebat B. 16. ea  
A: ea sunt B. 17. tamen B: tantum A. 17. 18. innumebilia B. quae  
et A: quae B. 19. scribere velle et id AB. prius de om A. 20. quot-  
que A, quidque B. de tirrone moledilato treptolemo atlante coeto lu-  
peto tiphoeo A, de tinore nilo dedalo treptolemo athlante ceto lupeto thi-  
phoeo B. 21. quibus A. 22. finit liber de monstris incipit liber secundus

## II

1. Belua nuncupari potest quidquid in terris aut in  
 gurgite in horrendi corporis ignota et metuenda reperitur  
 forma. et sunt ferme innumerabilia marinarum genera be-  
 5 luarum, quae tam enormibus corporibus magnorum ad in-  
 star montium vastas undarum moles et deserta funditus  
 contorquent pectoribus<sup>1</sup> maria, dum cursus ad dulcia fluvio- 17  
 rum freta dirigunt et spumosos natando gurgites magno  
 perturbant murmure, et in illo vastissimorum agmine mon-  
 10 strorum, turgida dum caerula trudunt, auras marmoreis  
 diverberant spumis et ita enormi membrorum mole agitata  
 tenuis litore aequora tremebundo gurgite verrunt ut non  
 tam spectaculum intuentibus quam horrorem praebeant. de  
 quibus iam tibi nihil scribendum putavi, quod et innume-  
 15 rabilia sunt et eorum cognitio longe ab humano genere ve-  
 lut horrendis undarum turribus et marino disiungitur muro.  
 set tamen, ne lucernam verbi postulantis gurgites negligen-  
 tia demergat, de his pauca tibi sermo depromet beluis et  
 horribilibus ignotarum formis bestiarum quae in fluminibus  
 20 vel stagnis paludibusque sive in desertis orbis terrarum  
 latebris fuisse quondam poetae ac philosophi aurato in suis  
 sermone litteraturis inaniter depingunt.

2. Leonem, quem regem esse bestiarum ob metum  
 eius et nimiam fortitudinem poetae et oratores cum physi-  
 25 cis fingunt, in fronte beluarum horribilium ponimus. qui

de beluis *A*, in quo sequitur index capitulorum *LV* cum hac subscriptione,  
 expliciunt capitula de marinis beluis. 2. 1 De marinis beluis *A* in in-  
 dice, Praefatio *B*? quicquid *A*. 3. orrendi *A*, oriendo *B*. 4. for-  
 mae (forma *B*) sunt fermae *AB*. 5. inormibus *AB*. corporis *A*.  
 magnarum vastas undarum moles ad instar montium *B*. 6. deserula *A*,  
 diluta *B*: latet fortasse aliud quam deserta. 8. spumosis *A*. 9. mur-  
 more *corr A*. 9. 10. monstruorum *A*. caerula *om A*. murmureis *A*.  
 11. deverberant *AB*. inormi *AB*. 12. littore tenuis *B*. vergunt *A*,  
 veniunt *B*. 13. intuentibus *B*: expectantibus *A*. herrorem *B*.  
 14. quod *A*: quia *B*. 15. cognito. ē. longe *A*. generi *A*. 15. 16. ue-  
 lud horrendi *B*. undarum gurgitum (gurgites *B*) turribus *AB*. 17. tan-  
 tum *A*. postolantis *B*. gurgites neglegentia dimergat *A*. 18. tibi  
 sermo pauca *B*. depromit *A*. 19. horroribus *A*. 20. uel *A*, ut *B*.  
 21. poeta hac *A*. 22. sermone in suis *B*. literaturus *A*. 23. 11 De  
 leone *A*, 1 Leones *B*? 24. eius *om A*. fisitis *A* 25. frontem *AB*.

fiunt generaliter colore fulvo, set tamen albos cum ingentibus iubis leones et in taurini corporis magnitudine Indus habuisse fertur. et ipse vastissimae leo formae describitur quem Hercules sub rupe Nemeaei montis occidit.

5        3. Elefanti autem licet sibi leones timeant, omnibus tamen cognitis maiores sunt animantibus. qui aput Gangaridas et Indos et inter Nilum fluvium et Brixontem nasci perhibentur. quorum Pyrrhus in Romam xx primus ad auxilium belli deduxit, quod turres ad bella cum interpo-  
10        sitis iaculatoribus portant et hostes erectis promuscidibus caedunt. quorum quoque Alexander Macedo innumerabiles albo nigro et rubicundo varioque colore se in India vidisse ad Aristotelem philosophum descripsit.<sup>1</sup>

18        4. Onagri animalia sunt, non bestiae: set ingenti ani-  
15        mo et saepe elata exultantes fortitudine saxa de montibus evellunt. sed ipsi in desertis Persarum esse cum incredibilibus quibusdam prodigiis boum habentes cornua et magnis describuntur corporibus.

20        5. Tigres sunt ferae horrendae animositatis quae in India et aput Hyrcanos et in Armenia nascuntur. et sunt valde rapaces et mirae velocitatis: unde et Tigris Assyriorum fluvius eo quod rapidissimo cursu ad instar istius bestiae a monte Caucaso prorumpit ab ea nomen accepisse describitur.

1. fuluo set tantum *A*, fuluoso tamen *B*.        2. iouis *A*.        3. habuisse indus *B*. *Alexandri epistula* p. 33 sed adfuere albi leones, tauro-  
rum magnis comparandi corporibus. qui cum ingenti murmure, concussis  
cervicibus stantibusque alte iubis, in modum fulminum in nos impetum fa-  
ciunt.        3. describitur *A*.        4. ercules *A*.        nimie *A*, nimiae *B*.  
5. iii De elefanto *A*, ii Elefanti *B*?        Elifanti *B*.        sibi om *B*.        6. tan-  
tum *A*.        Gangaridas *Bergerus*: gargaridos *B*, gararidos *A*.        7. brison-  
tem *A*.        8. pyrrus *A*, phirrus *B*.        romaniam *B*.        9. beli *B*.        quot  
*A*: qui *B*.        intraposis *Bergerus*.        10. portabant *B*.        etostes *A*.  
promus cedibus *A*, promus sedibus *B*.        11. philosopum *A*, philyppum  
*B*. *Alexandri epistula* p. 40 ipse cum Poro rege et equitatu praecedens  
video agmina bestiarum in nos erectis promuscidibus tendentia. quarum  
quaedam nigrae et candidae et rubri coloris et variae quaedam erant.  
14. iii De onagro *A*, iii Onagri *B*?        15. sepe *A*, sese *B*.        monti *A*.  
16. uellunt *B*.        17. bovum *B*.        18. corporeis *A*.        19. v De tigris  
*A*, iv Tigres *B*?        faere *A*.        20. armoenia *A*, carmoenia *B*.        21. ipsius  
*A*.        22. caucasso *B*, cuicassu *A*.        23. describitur *AB*.        *Isidorus orig*.

6. Lynces bestiae maculosis corporibus sunt, quae et nimiam ferocitatem habent et pantheris vario sunt colore consimiles. quae et in Syria et in India et ceteris quibusque regionibus nascuntur.

5 7. Pardus est fera rapax et toto corpore discolor. qui Alexandro et Macedonibus cum ceteris nocuerunt bestiis paulo post quam Aornim petram expugnavit in India, a qua prius Hercules terrae motu fugatus recessit. et Indorum rex quodam tempore, quia ibi maxime nascuntur, ad  
10 regem Romae Anastasium duos pardulos misit in camelo et elefanto, quem Plautus poeta ludens lucam bovem nominavit.

8. Pantheras autem quidam mites, quidam horribiles esse describunt. quas poeta Lucanus ad lyram Orphei cum  
15 ceteris animantibus et bestiis a deserto Thraciae per carmen miserabile provocatas cecinit, dum ipse tristis et maerens ad undam Strymonis raptam Eurydicen lacrimabili deflevit carmine.

9. Ferunt fabulae Graecorum plurima in libris antiqui-

xii 2 7 tigris vocata propter volucrem fugam. ita enim nominant Persae et Medi sagittam. est enim bestia variis distincta maculis, virtute et velocitate mirabilis. ex cuius nomine flumen Tigris appellatur, quod is rapidissimas sit omnium fluviorum. has magis Hyrcania gignit. 4. vi De lincibus *A*, v Lynces *B*? que nimiam *B*. 2. panteris *AB*. uariis *B*. 3. et intirria *A*, in syria *B*. indis *B*. 5. vii De pardis *A*, vi Pardi *B*? *Alexandri epistula* p. 30 quibus necessitatibus illa quoque adiciebantur incommoda quod tota nocte incursantibus leonibus, ursis quoque et tigridibus pardis ac lyncibus resistebamus, quae genera ferarum promiscua nobis in silvis occurrebant. 7. urneam *A*, ormem *B*. *Curtius* viii 44 2 multa ignobilia oppida deserta a suis venere in regis potestatem. quorum incolae armati petram Aornin nomine occupaverunt. hanc ab Hercule frustra obsessam esse terraeque motu coactum absistere fama vulgaverat. 8. quo *B*. haeculae *A*. 9. quod atempore *A*. quia *B*: quæ *A*. 10. anasthasium *A*, anathasium *B*. duas *A*. camello et elefante *B*. 11. quem *B*: regem quem *A*. Plautus *om* *B*. (*chronicon Marcellini comitis* (in *Sirmondi op.* ii p. 285), ind. iv Paulo solo cos. (*id est anno* p. Chr. n. 496) India Anastasio principi elephantem, quem Plautus poeta noster lucabum (*sic*) dicit, duasque camelopardalas (*sic*) pro munere misit.) uidens *A*, *om* *B*. licē licabū *A*, lucamlium *B*. 13. viii De panteris *A*, vii Pantherae *B*? Panteras *AB*. 14. describunt *A*. orfei *A*. 15. animalibus *A*. per *A*: pro *B*. 16. tristis esset et *B*. 17. erudicē *A*, eridicen *B*. 19. viii De lernis *A*, viii De bellua Lernae *B*? plurimae *B*.

tatum suae philosophiae quondam fuisse quae nunc incredibilia videntur tam de monstris quam etiam beluis et serpentibus. de quibus partem replicaturi sumus. inter quae<sup>1</sup>  
 49 belua Lernae describitur, quam nunc apud inferos esse,  
 5 tam horrendam stridore quam forma terribilem, Graeci cum quibusdam fingunt Romanis.

10. Hippopotami beluae in India esse perhibentur maiores elefantorum corporibus, quos dicunt in quodam fluvio aquae inpotabilis demorari. qui condam cc homines una  
 10 hora in rapaces gurgitum vortices traxisse et crudelem in modum devorasse narrantur.

11. Quasdam enim bestias prope ad mare rubrum nasci ipsa fabulositas perhibet, et quod viii pedes duplicibus membris et capita bina habent cum oculis fingunt Gorgoneis.  
 15

12. Chimaeram Graeci scribunt quandam fuisse bestiam triplicis monstruosa corporis foeditate terribilem. quam flammis dicunt armatam eo quod tria capita ignem habuisset vomentia.

20 13. Et sunt quoque, ut ferunt, in India beluae quas aeternas ob vividam virtutem vocant, quae in suis verticibus ossa serrata velut gladios gestant, quibus arietino dum adversus incurrunt impetu obpositi transverberantur clipei.

3. replicati AB. 4. lerna A. adscribitur B. Verg. Aen. vi 287  
 belua Lernae Horrendum stridens. 5. formae A, ferme B. 7. x De  
 ippotamis A, ix Hippopotami B? Ippotami A, Epotani B. 9. inpo-  
 tabiles A. ccc B, cccc A. 10. gurgitum A: pergitorum, tribus postre-  
 mis litteris linea transfixis, B. uertices B. Alexandri epistula p. 29 du-  
 centos milites ex Macedonibus levibus armis misi per amnem nataturos.  
 iamque quartam partem fluminis enataverant, cum horrida res visu subito  
 nobis conspecta est. maiores elefantorum corpore hippopotami inter pro-  
 fundos aquarum gurgites emersi apparuerunt raptosque in verticem crudeli  
 poena milites, flentibus nobis, absorpserunt. 12. xi De his qui bina ca-  
 pita habent A, x De bestiis quibusdam fabulosis prope mare rubrum B?  
 Quisdam A. 13. ipsa om B. 14. 15. gurgones A. 16. xii De ci-  
 merica A, xi De chimaera B? Cymeram B, Cimericam A. quodam  
 B. 17. triplici B. 18. Verg. Aen. vi 288 flammisque armata chi-  
 maera. habuisse uouentia B. 20. xiii De belua A, xii Aeternae B?  
 ut B: quod, sed ut supra addito, A. 23. aduersus clipeos B. trans-  
 verberant A. Alexandri epistula p. 57 Euri venti flatus secuti incidimus  
 in malignas feras, de quarum capitibus velut gladii a vertice (flatus Eur



14. Et in Perside fingunt esse bestias quas cynopenos appellant, quibus sub caninis capitibus equina dependet per cervices iuba et ore naribusque ignem flammisque expirant.

5 15. Cerberus autem tria capita habuisse describitur. quem poetae et philosophi ab ianua inferni mortales perturbare trino arbitrantur latratu: set tamen eum trementem ab Orci regis inferni solio famosissimum Alciden in vinculis<sup>1</sup> traxisse turpi depromunt mendacio et quod eum 20  
10 inritatum ille contumax insanis provocavit latratibus.

16. Et inter ipsa quae dicunt inania ferunt formicas in quadam esse insula, et quod sex pedes et atrum colorem et miram habeant celeritatem depromunt. cum quibus incredibilis auri abundantia describitur, quod ipsae sua servant industria.  
15

17. Fuit praeterea quaedam in Indorum bestia finibus maior, ut ferunt, elefanto, colore nigro, quam Indi dentem

secuti in aeternas feras incidimus, de quarum vertice *cod. Par. 8549 a Bergero commemoratus*) acuta serrataque eminebant ossa. et hae arietino more adversus homines currebant. tum invictae plurimorum militum clypeos cornu suo transverberabant. 1. XIII De cenopenos A, XIII Conopeni B? persida AB. quos A. coenopenos A, conopenos B. ab Iulio Valerio III 19 praeter beluas Alexandro occurrisset narrantur homines senis manibus portentuosi, himantopodes (im antopodas *codex Maii*, immo antipodes *inepte Maius*) etiam et cynopendices. 2. cannis A, annis B. aquina A. dependit AB. 3. iuba per cerin munces A. qui ignem A. 5. xv (xiv B) De cerbero AB. describitur A. 6. a ianua B. 6. 7. perturbare AB. set tantum A. *Verg. Aen. vi 395* Tartareum ille manu custodem in vincla petivit, Ipsius a solio regis, traxitque trementem. 8. alceden A, alcidem B. 10. prouocant B. 11. xvi De formicas A, xv Formicae aurum servantes B? Et om B. 12. habent A. 13. 14. incredibilibus B. habundantia AB. describuntur quam ipsae B. 16. xvii De dentem tyrannum A, xvi Bestia dens tyrannus vocata B? finibus bestia B. 17. indii A. deinde tyrannum B. non restituendum esse odontotyrannum docet *Alexandri epistula p. 33*, una praeterea novi generis bestia maior elephante comparuit, tribus armata in fronte cornibus, equo simile caput atrii coloris gerens. hanc Indi appellare odonta vel dentem tyrannum soliti sunt. haec pota aqua intuens castra subito in nos impetum dedit; ne ignis quidem oppositi tardabatur ardoribus. ad quam suppressendam cum opposuissem Macedonum manum, triginta (al. viginti) sex occidit, tres et quinquaginta calcatos inutiles fecit, vixque tandem ipsis defixa venabulis occubuit.

tyrannum vocaverunt. quae in medio torvae frontis tria  
cornua gessit et tantae animositatis erat ut illi conspectis  
hominibus non tela neque ignes nec ulla vitaret pericula.  
quam ferunt Alexandrum mortuis xxvi militibus tandem  
5 confixam occidisse venabulis.

18. Et cum his incredibilibus fingunt execrandae for-  
mae hippopotamos, quos ferunt triplicem habere colorem.  
qui oris latitudine vanno comparantur. sunt autem tam  
fugaces ut si quis insequitur fugiant quousque sanguine  
10 sudant.

19. Leopardi feri ac terribiles sunt, quod atrocissima-  
rum binae formae ferarum permixtam habent horrendi cor-  
poris formam, quod ex leonibus et pardis generantur. quos  
ferunt iuxta rubrum mare et in quibusdam aliis regionibus  
15 nasci.

20. Fingunt quoque poetae in mari Tyrrheno caeruleos  
esse canes qui posteriorem corporis partem cum piscibus  
habent communem. ipsis quoque Scylla ratem Ulixis lace-  
rans marinis succincta canibus describitur.

21 20 21. Et dicunt bestias esse nocturnas, et non tam bestias  
quam dira prodigia, quod nequaquam in luce set in um-  
bris cernuntur nocturnis, quas ferunt in omnium bestia-  
rum formas se vertere posse dum insequentium timore per-  
turbantur.<sup>1</sup>

24 25 22. Fluvius autem Nilus, qui in septem ostia discur-  
rens mari Tyrrheno absumitur, omnia monstra ferarum

1. turbe A. 2. tantae A: tunto B. ut illi A: et sibi B.  
8. ignis AB. 4. quam ferunt A: proferunt B. 6. xviii Item de ippo-  
tamos A, xvii Hippopotami fugaces B? Et om B. extende A.  
7. ippotamos A, ipotamos B. habuisse A. 9. fugiunt A. 11. xviii De  
leopardos A, xviii Leopardi B? quod A: qui B. 12. bine B, laene  
A. 13. quod ex A: quia et B. *Isidorus orig.* xii 2 44 leopardus ex  
adulterio leaenae nascitur et pardi. 16. xx De ceruleos canes A, xix Ca-  
nes caerulei in mari Tyrrheno B? treno A, terreno B. 18. ulixes  
B. 19. describitur A. *Verg. Aen.* iii 432 Scyllam et caeruleis canibus  
resonantia saxa. 20. xxi De bestias nocturnas A, xx De quibusdam be-  
stiis nocturnis B? 21. quod A: quia B. 21. 22. umbris A: tenebris  
B. quos A. 23. se uerti AB. posse B: potuisse A. timore B:  
more A. 25. xxii De nilo fluuio A, xxi De Nilo B? hostia decurrens  
B. 26. treno A, terreno B. de Tyrrheni maris nomine ad omne illud

similia gignit eo gurgite quo se ad ortum dirigit et quo item flexus a mari rubro ad occasum refunditur.

23. Ferunt et in India beluam fuisse quae habuit bina capita, alterum lunae bicornis ut puta imaginem, alterum  
5 corcodrilli gerebat. et tergo serrato et saevis armata dentibus quondam in Alexandri milites prosiliens duos occidisse describitur. bestia autem illa inter omnes beluas dirissima fertur, in qua tantam copiam veneni adfirmant ut eam sibi leones quamvis invalidioris feram corporis  
10 timeant, et tantam vim eius venenum habere arbitrantur ut eo licet ferri acies intincta liquescat.

24. Et iuxta Eufraten flumen scribunt esse animal quod nuncupatur antolops, quod longis cornibus quae serrae figuram habent ingentia robora praecidens ad terram  
15 deponit.

25. In Nilo autem flumine ferunt esse corcodrillos, beluas non modicae staturae, quae ad solis aestum per litora se sternunt et humani generis sunt rapaces si quos a somno excitati sibi vicinos persenserunt. quae bestiae maxime in aquis et in oris litorum demorantur.  
20

*mare quod mediterraneum dicimus translato exposuit olim Letronnius (recherches sur Dicuil p. 248 ss.).* 2. refundit B. 3. xxiii De belua quae abuit bina capita A, xxii De quadam bestia Indiae inter omnes belluas dirissima B? abuit A. 4. utputae imaginem A, ut putei maginem B. 5. corcodrillo A, corcodrili B. serrato B. anata A. 7. describitur A. 8. dirissimas B. fertur in qua om B. tantum A. copiam uenenum A, ueneni copiam B. 9. iuualidiores A. 10. habere om A. 11. eo om B. 12. Alexandri epistula p. 38 palus erat sicca et canna abundans, per quam dum transitum temptaremus belua novi generis, serrato tergo, duo capita habens, alterum lunae simile [hippopotami pectore], crocodili alterum simillimum, duris munitum dentibus, duos milites uno ictu occidit repentino. hanc ferreis vix umquam comminuimus malleis, quam hastis non valebamus transfigere. 12. xxiii De autolops A, xxiii Antholops B? 13. autolops A, autulaps B. *physiologus in codice Guelferbytano (A) p. 406<sup>b</sup> est animal quod dicitur antelups et animal acerrimum (acerissimum codex) nimis, ut nec venatores in eum proficiant. habet enim cornua longissima serrae figuram habentia (figura habentes codex), ita ut arbores magnas (magnos codex) secet et ad terram deponat (a terra deponet codex). ἀνθόλοψ dicitur Eustathio hexaem. p. 36.* 13. 14. serra A. 15. depromit B. 16. xxv De corcodrillo A, xxiv Fluminis Euphratis crocodili B? In illo autem A, In illo B. corcodrilos B. 17. qui B. litus B. 19. excitat A. 20. et oris B.

26. Balaena quoque fera intolerabilis in India nascitur, ubi plurima prope totius orbis prodigia leguntur. de quarum pellibus beluarum sibi gens quaedam apud Indos vestimentorum tegmina componit.

5 27. Fluvius Indiae Ganges, qui aurum cum lapidibus  
22 profert pretiosis, mira<sup>1</sup> monstruosae feritatis genera gignit, quarum scriptores beluarum de his tacuisse pro incredibilibus testantur formatis figuris.

28. Et scribunt Romani cum Graecis per ipsas poeticas  
10 incredibilium rerum fabulas bipedes equos in mari esse Tyrrheno, quod maiore parte corporis priore equorum figuras et posteriore piscium habeant.

29. Alexander Macedo se in India mures vulpium statura vidisse ad Aristotelem descripsit, qui morsibus pestiferis homines et iumenta lacerabant.  
15

30. Et in vicino Armeniae loco, ubi margaritae nasci perhibentur, leones et tigres, lynces et leopardos et cuncta genera ferarum horribilium mons quidam altissimus gignit.

31. In Brixonte quoque bestiae quaedam non magnae,  
20 set prope omnibus nationibus ignotae gigni perhibentur,

1. xxvi De balena A, xxv Bellina B? Balena A, Bellina B. intolerabilis AB. 3. bellibus beluarum A, pellibus bellinarum B. 4. componuntur A. *Alexandri epistula* p. 56 ulterius ipsum litus inerant Indi balaenarum ferarumque pellibus contacti. 5. xxvii De fluvio indie gangetis (ganges in indice) A, xxvi De gange B. gandes B. 6. proferet A. monstrose B. 7. pro AB: prae? *Alexandri epistula* p. 37 sed et in Gange flumine erant admirabilia portenta: de quibus, ne tibi fabulosus viderer, scribendum non putavi. 9. xxviii De bipedes A, xxvii Bipedes equi in mari Tyrrheno B? *bipedes equi sumpti sunt ex Vergili georg. iv 389, ubi Servius haec adscripsit*, equi enim marini prima parte equi sunt, postrema resolvuntur in pisces. 10. rerum om A. etquos A. 11. treno A, terreno B. quod A: qui B. aequorum A. 12. habent A. 13. xxviii De alexandro macedo A, xxviii Mures vulpium statura B? *Alexandri epistula* p. 34 antelucano deinde tempore — mures Indici in castra venerunt vulpibus similes, quorum morsibus vulnerata quadrupedia statim expirabant; hominibus autem idem morsus non usque ad interitum nocebat. se om B. 15. lacerabunt A. 16. xxix De monte altissimo feris fecundo B? in A haec cum antecedentibus coniuncta sunt. armoeniae montis loco A, armonie montis loco B. 17. perhibent B. et om B. 18. altissimus om A. 19. xxx De bestiae caelestiacae A, xxx Celestices B?

quas celestices vocant. quem fluvium, in quo nascuntur, Nilo vicinum descripsimus, cuius secundum plurimos ignoratur initium. qui apud Aegyptios Archoboleta, quod est aqua magna, vocatur.

5 32. Fingunt enim fabulae Graecorum bestias omnes et  
terrena animalia cum variis monstrorum et beluarum gene-  
ribus in mari esse Tyrrheno, cum binis tantum pedibus,  
eo quod a pectore usque ad caudas squamosa corpora ha-  
bent. et per quandam picturam Graeci operis didicimus  
10 quod homines quos caerulei canes prima laceratione non de-  
voraverunt in dorso supra dicti generis beluarum vecti sine  
laesione fuissent, postquam Scylla eisdem circumdata mon-  
stris ratem Vlixis spoliaverat nautis, et ita cum marinis  
leonibus tigribus pantheris onagris lyncibus et leopardis et  
15 omni genere ferarum atque animalium per proprias sui  
maris regiones transierint. et fingunt ideo his non no-  
cuisse hominibus quod<sup>1</sup> seminis humani conmixtionem quae-  
rebant, et inde natum genus formae triplicis perhibent.  
et in eiusdem modi fictis cernebam vanitatibus quod infan-  
20 tes ab his hominibus ac feris in mari progenitos lactis mul-  
gendi gratia cum conchis natate per undas putabant ut a  
suis sibi cibum exciperent parentibus.

33. Fuit rex Aeeta, qui regnavit in Colchide, quem  
scribunt tauros ignem flantes habuisse et pellem auream,  
25 propter quam Iason Thessalus ad Colchos navigavit. cui  
rex tauros flammantes domare ut pellem mereretur tribuit.

2. descripsimus A. cuiusque plurimis B. 3. anchoboleta B.  
5. xxxi De bestiis cum binis pedibus A, xxxi De genere quodam maritimo  
ab hominibus ac feris genito B. gregorum B. 6. monstruorum A.  
7. esse om B. tyrrheno A, terreno B. cum A: et quod B. tantum  
B: tamen A. 8. squamosa A. inter habent atque et A habet rubricam  
De pictura graeci operis et in margine xxxii. 9. quendam A. 10. prima  
om B. 12. postqua B. hisdem B, autem de in A. 13. ulixis B,  
olixis A. 14. leonibus marinis A. pantegris A. et leopardos A,  
om B. 15. genera A. per om A. 16. transierit A, in quo sequitur  
rubrica De non nocuis hominibus et in margine xxxiii. 16. 17. nocuis A.  
quod A: quia B. humanam B. 18. perhibetur B. 19. modo  
A. quod A: quae B. 20. ab om B. 21. concis AB. 22. ex-  
hiberent A. 23. xxxiii De rege eta A, xxxii Aeetae regis tauri flamman-  
tes B? beta A, eta B. cholchide A. 25. quam B: quod A. iasonte  
salus A. cholchidos A. 26. meretur A.

34. Et cum beluis Indorum quoddam genus duplicibus fertur fuisse caudis, quae duplicatae ad sex pedum mensuram in latitudine cum binis patebant unguibus, quibus homines verberavit pungens.

5

III.

1. Lernaenum autem anguem poetarum fabulae fingunt dirum fuisse spiramine et Tartareo nocivum veneno et linguis triplicibus terribilem. cui de media fronte turba ingens monstrorum ac serpentium pullulabat generisque velut  
 10 viperei eumenidum crines circa eiusdem anguis faciem globorum innumerabilibus nodis horrenda scatebant prodigia. qui condam fertur Herculem hac turba serpentium et sibilantibus circumstetisse capitibus atque in eo sibi proditus nihil profecisse perhibetur.

15 2. Serpentes quoque Assyriorum in desertis nasci perhibentur qui habent capita bina et immensa corporis volumina torquent quatuorque per umbras nocturnas oculis in modum lucernae lucent.

20 3. Hydra anguis armatus fuisse describitur, quae Eurydicen coniugem Orphei in ripa fluminis capite truncavit  
 24 et demersit in gurgitem et sicut Scylla monstris<sup>1</sup> ita et haec

1. xxxv De beluis qui habent caudas duplicatas A, xxxiii De Indorum beluis quibus cauda duplex B? 2. duplicatas AB. 3. patebat AB.

4. verberabat B. non dissimile est quod Bergerus ex libri Alexandri de proeliis cap. 90 adfert, deinde amoto exercitu venit ad quendam locum in quo erant bestiae habentes ungulas duas, latas pedibus tribus, cum quibus ferebant ad (feriebant?) milites Alexandri. similiter habebant capita sicut porci, caudas sicut leones. finit de beluis incipit de serpentibus A, in quo iam nullae sunt capitulorum inscriptiones. sumpsimus eas ex indice.

6. xxxv De urneum anguem A, xxxiv De Lernaeco angue B? Urneum anguem A. 7. tartaro A, tanta re B. 8. cui dimidia A. 9. monstruorum pr A. pululabat A, pululabunt B. 10. circa om A.

10. 11. globosorum A. fortasse horrendo sc. prodigio. 12. quondam B. hac B: ac A. Vergilius Aen. viii 299 non te rationis egentem Lernaeus turba capitum circumstetit anguis. 13. proditus B: perdit A.

14. perhibetur: in hoc verbo finit B. 15. xxxvi De serpentibus asiriorum A. 16. abent A. 17. de amphisbaena Isidorus orig. xii 4 20 cuius oculi lucent veluti lucernae. 18. xxxvii De hydra A. describitur corr A. 19. 20. quaerudicen A.

serpentibus praecincta fuisse fingitur. cuius tale signum Hercules in suo clipeo cum aliis c gerebat anguibus.

4. Stares namque in India dicuntur gigni immensi corpore, vario colore terribiles, qui in quibusdam squamis  
5 auri fulgore radiabant et in quibusdam candidis ac purpureis coloribus et nigris cernebantur distincti. cum quibus quondam Alexander Macedo bellum contulisse perhibetur.

5. In Calabris quoque saltibus anguis mirae magnitudinis in tempore Caesaris Augusti fuit, qui in vere stagna paludesque colens ranis ac piscibus rapidam replevit ingluviem, et postquam solis ardore paludes dehiscebant adustae, tunc pestis irata cibo potuque carens agros scintillantibus peragravit oculis et nimiam dedit mortalibus  
15 plagam.

6. In confinio rubri maris et Arabiae serpentes esse perhibentur cum quibus nascitur piper album, quod incenso loco sub terram fugientibus homines nigrum flammis labentibus deripiunt. qui serpentes corsia nuncupantur et  
20 cornua habent arietina et ab eis percussus cito moritur tumens.

2. alis .c. gerebat signibus A: *Vergilius Aen.* vii 655 post hos insignem palma per gramina currum Victoresque ostentat equos satus Hercule pulchro Pulcher Aventinus clipeoque insigne paterno Centum angues cinctamque gerit serpentibus hydram. 3. xxxviii De serpentes stares A. Stares A: *usus est scriptor depravato exemplari epistolae Alexandri, in qua haec leguntur p. 34, haec prodigia insecuta est immensa vis cerestarum humidorumque serpentium variis distinctorum coloribus. nam quidam rubentibus squamis erant, quidam nigri et candidi coloris, quidam auri fulgore consimiles inspiciebantur. sibilabat tota regio, non parvum nobis inferens metum. sed frontem castrorum densaveramus clipeis etc. immensis A. 4. que A. scamis A. 5. radiebant A. 6. cernebant distincte A. 9. xxxviii De anguibus mire magnitudinis A. In lubris A: emendavit Trossius memor versuum Vergilii georg. iii 425 ss. est etiam ille malus Calabris in saltibus anguis, Squamea convolvens sublato pectore terga Atque notis longam maculosus grandibus alvum, Qui, dum amnes ulli rumpuntur fontibus et dum Vere madent udo terrae ac pluvialibus austris, Stagna colit ripisque habitans hic piscibus atram Inprobus ingluviem ranisque loquacibus explet; Postquam exusta palus, terraeque ardore dehiscent, Exilit in siccum et flammantia lumina torquens Saevit agris asperque siti atque exterritus aestu.*  
10. caesauris A. 13. pestes A. 16. xl De serpentibus, cum quibus nascitur piper album A. 20. percussi A. *Isidorus orig.* xvii 8 8 piperis



7. Et in India gigni serpentes huius describuntur modi, qui, ut perhibent, columnarum crassitudinem et bina trinaque habebant crispata capita et proselyti de montium latebris ad aquam erectis pergebant pectoribus et ita sinuosis motibus ac squamis terram reddiderunt adtritam et oculis  
 5 horrendo<sup>1</sup> scintillantibus veneno linguis ora vibrabant trisulcis et mortiferos exalabant alitus.

8. Fertur et in Sicilia visus fuisse serpens qui lubrico laterum sinuamine labens septena volumina globoso corpore  
 10 traxit et caeruleam fulgore speciem aureo per omnes miscebat squamas.

9. Quidam quoque serpens horrendae magnitudinis a Romano exercitu in Africa iuxta flumen Bagradam repertus describitur, et pro ultione militum quos primo devoravit  
 15 impetu eum cunctis cuncti Romani circumdederunt iaculis, et tandem ballistis infixio molari lapide iactus in spinam crepuit, qui prius cuncta squamis tela velut obliqua scutorum testudine repulit. cuius corium trans mare Tyrrhenum ad Romam usque deductum est, quod cxx pedes longi-  
 20 tudinis habuisse perhibetur.

arbor nascitur in India et in latere montis Caucasi quod soli obversum est. folia ad iuniperi similitudinem. cuius silvas serpentes custodiunt, sed incolae regionis illius cum maturae fuerint incendunt, et serpentes igne fugantur, et inde ex flamma nigrum piper efficitur. nam natura piperis alba est, cuius quidem diversus est fructus. nam quod immaturum est, piper longum vocatur, quod incorruptum ab igne, piper album est, quod vero cute rugosa et horrida fuerit, ex calore ignis trahit et colorem et nomen.

1. xli De serpentibus qui abent bina crispata capita A. 2. 3. triaque A. crispati A. proseliti A. *Aethicus* iv 6 4 Amazonae profugae atque proselytae. alia vocabuli sic usurpati exempla praebet *Cangius*. 5. scamis A. redderunt A. 6. orrendo A. ui probant A. 7. mortiferis A. saltibus A. *Alexandri epistula* p. 32 binorum ternorumque capitum cristati serpentes advenerunt, columnarum crassitudine aliquanto proceriores, qui ad potandam aquam ex vicinis montium speluncis processerunt, oribus (orbibus?) squamisque suis humum atterentes. quorum pectora erecta cum trisulcis linguis fauces exertabant, scintillantibus veneno oculis. quorum halitus quoque erat pestifer. 8. xlii De serpente in sicilia A. 10. fulgure A. anroe A. 12. xliii De serpente cuius corium .cxx. pedes longitudinis habere perhibetur A. *sequi videtur narratio Valerium Maximum* i 8. 13. bragadam A. 15. impetū A. romā A. 16. ballistis A. iectus A. 17. quae A. 17. 18. scutodorum testitudine repulsit A. 18. 19. trenum A.

10. Et in excidio Troiae gemini serpentes a Tenedo  
insula omni populo tuente fretum sinuosis verberabant  
magno murmure motibus et ad terrae litus erectis nata-  
bant pectoribus. qui, ut Maro praecipuus poeta cecinit,  
5 iubas habebant sanguineas et oculi eorum igni horrebant  
et cruore. duos quoque primo impetu parvulos et tertium  
ipsis subeuntem venenosis diripuerunt morsibus.

11. Dicuntur et in India serpentes gigni in valle quae  
vocatur Iordia, per eorum colla lapides pretiosi valde nascun-  
10 tur, nitores eorum smaragdi nuncupantur. lasere quoque  
et albo pipere pascuntur. quorum Alexander Macedo non  
paucos de valle pyramidibus quingentorum et quinque pe-  
dum habentibus longitudinem clausa lapidum extulit.<sup>1</sup>

12. Est insula quaedam in mari Tyrrheno quam ante  
15 homines omnia prope serpentium inhabitabant genera, cum  
quibus erat dominator serpens setosus et tam vasta cor-  
poris mole ut hi qui videre ipsius speluncam in qua latuit  
bovem ingredi posse perhiberent.

13. Et atram apud inferos Stygem rumorosae sermone  
20 gentes, anguem totius mundi maximum, describunt, quae  
novem vicibus, ut fingunt, per Stygiam paludem Tartara

1. XLIII De geminis serpentibus in troie A. 3. marmore A: Verg.  
Aen. II 209 fit sonitus spumante salo. et aterrae A. 4. quae A.  
8. XLV De serpente iordia A. Alexandri epistula p. 54 pervenimus deinde in  
vallem Iordeam, in qua serpentes habitabant habentes in collo lapides qui  
smaragdi appellantur; hi lumen in oculis profusum accipiunt et vallem vix  
alii adeundam incolunt, lasere et albo pascuntur pipere. hanc super vallem  
pyramides sunt pedum tricenorum ab antiquis Indorum aedificatae. sed hi  
serpentes quos paulo ante descripsimus inter se quotannis vere primo de-  
pugnant multique morsibus depereunt. inde non paucos ingentis formae  
smaragdos extulimus. 10. nitores eorum A. lasare A. 11. et alio  
A. non om A. 12. peritibus A. 13. causa lapidum extollat A.  
lapidum, quod post quorum ponendum erat, inepte traiectum est et fortasse  
delendum. 14. XLVI De serpente setoso A. insula: Colubraria, ut vi-  
detur. cetera nobis ignota sunt. terreno A. ant A. 15. inhabitant  
A. 17. ipsius sepeloca in A. 18. perhibent, sed n in rasura, A.  
19. XLVII De atram A. stigiem rumorose, sed ultima littera in rasura dua-  
rum litterarum quae er fuisse videntur, A. sumpta haec sunt ex non intel-  
lectis versibus Vergilii georg. I 242 ss., at illum Sub pedibus Styx atra videt  
manesque profundi. Maxumus hic flexu sinuoso elabitur anguis. 21. no-  
vem vicibus: Verg. Aen. VI 439 noviens Styx interfusa. stigiem A.

ululantium animarum atris ingens orbibus modo lacrimabili cingit, et ita vipereo muro Styx ipsa et palus putidae undae, quam nullus audet terribilem adtingere metam, animas, ut putant, rugientes in aeternis fletibus cludunt.

5      14. Salamandra quoque tantae atrocitatis esse describitur ut eam nulla vis flammaram laedere possit, set in ignibus velut pisces in aqua vivere posse perhibentur.

15      15. Cerastes autem cornuti serpentes fiunt, sed non tam cornibus quam ore nocent et linguis, quae nimiam  
10 atrocitatem habere dicuntur, et in multis regionibus nascuntur.

15      16. Chelydri sunt nigri coloris serpentes, qui in algidis et lapidosis nascuntur terris et claria rura pro latebris et tophos sectantur pro cibo, et rex Aeeta, quem superius  
descripsimus, pater Medae virginis, more serpentis tales habuisse dentes describitur, ut siquis eos simul comprehensos sevisset, inde armati prosilirent homines ad interfectionem saevientes. sed quidam draconis dentes fuisse arbitrantur.

20      17. Coluber genus est diri valde ac venenosi serpentis, qui umbris et tecto succedere solet et ita et improvisus et venenosis morsibus nocet. quem Octavianus grammaticus feminini generis colubram nominavit.<sup>1</sup>

27      18. Vipera autem eo quod vi pariat ita nuncupatur.

2. Stix A.      putridus undequam nullam A.      5. XLVIII De salamandra A.      8. XLVIII De ceraste A.      *Isidorus orig. XII 4 48* cerastes serpens dictus eo quod in capite cornua habeat similia arietum. scriptor qui hoc vel simile aliquid legit propterea cerastes, non cerastae, scripsisse videtur.      12. L De chelydri A.      Chelydri A.      13. claria: proximorum emendationem petivimus e Verg. georg. II 214 et tophus scaber et nigris exesa chelydri Creta negant alios aequae serpentibus agros Dulcem ferre cibum et curvas praebere latebras. in claria quid lateat non adsequimur, nisi similis stultitia pervertit quae apud Vergilium praecedunt, nam ieiuna quidem cli-vosi glarea ruris Vix humilis apibus casias roremque ministrat.      14. et domos secantur A.      eta A.      conf. II 38.      15. mediae A.      in ore A.      16. 17. compressos saeuisset A.      prosilirent A.      20. LI De coluber A. Verg. georg. III 448 tecto adsuetus coluber succedere et umbrae.      22. octavianus A.      23. colubrum A.      24. LII De vipera A.      pereat A: *Isidorus orig. XII 4 40. 41* vipera dicta quod vi pariat. nam cum venter eius ad partum intumuerit, catuli non expectantes maturam naturae solutionem, sed corrosis eius lateribus erumpunt vi cum matris interitu. — fertur autem

de qua scribunt physici quod ignotum genus quoddam humanae formae simillimum usque ad umbilicum habeat et semen ore concipiat et fracto latere moriens pariat.

19. Et in India cum ceteris quibusque prodigiis oditae  
5 serpentes atrocissimi nascuntur generis, quas omnium prope colorum varietatibus distinctas esse perhibent.

20. Hercules namque geminos angues secundum quod poeta cecinit in manu premens eliserat, quos ille novi et ignoti generis cum quibusdam prostravit monstris.

40 21. Hydri serpentes sunt aquatici qui fluvios ac stagna colunt, sicut de aliquibus Indorum vermibus describitur, quos ibi genus quoddam Oceano propinquum ab amne Oc- duba sibi victum humano femore crassiores traxisse et cocco rubriores perhibetur.

15 22. Aspis non catulos set ova fovens gignit et minus viva quam mortua nocet. est caput eius sicut turturis ro-

quod masculus ore inserto viperae semen expuat. illa autem ex voluptate libidinis in rabiem versa caput maris ore receptum praecidit. ita fit ut parens uterque pereat, masculus dum coit, femina dum parit. *physiologus in codice Guelferbylano p. 404<sup>b</sup>* physiologus monet de vipera, quae faciem habet viri, feminae mulieris usque ad umbilicum, et usque ad caudam coccodrilli habet figuram. vadium feminae non habent in sinu suo, sed ut foramen acus habent, et si masculus fiat cum femina, effundit semen in os feminae, et bibit semen femina, praecidit necessaria masculi ut moriatur masculus statim. cum creverint autem filii, comedunt ventrem matris et sic exeunt patrueles et matrueles: *quae emendavimus ope partim codicis Vaticani quem Maius class. auct. t. vii p. 595 edidit. is in fine habet et sic foris exeunt. patrolae ergo sunt et matrolae. intelleguntur πατραλοῖται et μητραλοῖται.* 1. ignota A. quaedam A. 3. pareat A. 4. nulla inscriptio in indice A. prodigium A. fortasse ophitae. certe ab Isidoro orig. xii 4 30 ophites inter serpentes enumeratur propter male intellectos versiculos Lucani ix 713 s. pluribus ille (cenchris) notis variatam pingitur alvum Quam parvis tinctus maculis Thebanus ophites. 6. colore A. destinatas A. 7. liii De ercules A. 8. poeta: Verg. Aen. viii 288. praeminens eliser ad A. 8. 9. nouerat ignoti A. monstris A. 10. liiii De hilidris A. Hidri A. fluuio ac stagno A. 11. describuntur pr A. 14. perhibentur A. Alexandri epistula p. 55 inde ad Cluias flumen venimus, quod sine flexu recta ad Oceanum ferebatur: p. 56 ulterius ipsum litus inerant Indi —. hi — dedere — vermes ex ipso flumine extractos femore humano crassiores, qui nobis omni generi piscium sapore praeferendi sunt. 15. lv De aspide (in quo index Anit) A. Aspes A.

strumque. siquem os eiusdem pupugit serpentis, pro tactu vipereo tumet.

23. In his enim poetarum fictionibus describitur quod angues gemini cum monstris et nubes ex aëre latrantes  
28 5 Cleopatram ad Nilum fugassent exterritam,<sup>1</sup> quae cum Antonio contra Caesarem navale proelium gessit. et sicut huic mendacium a tergo reginae monstra et angues finxit aethereos, ita et fallaces poetarum fabulae sibi plurima quae non fiunt voluntarie fingunt.

40 24. Dicunt quoque Tisiphonem aput inferos sanguinea palla succinctam et animabus vipereo flagello nocentem urbis servare vestibulum. quam triplici muro circumdatam et flammeo flumine Pyriphlegethontis Tartarei mentiuntur, qui rapidis, ut putant, ignibus saxa murmurantia torquet.  
15 et fingunt hydram interius urbis ipsius vestibulum servare, quae ibi, ut arbitrantur, cum l capitibus Tartaream habitat sedem.

25. In his namque serpentibus quos superius descripsimus quaedam vera, quaedam namque omni veritate carentia  
20 reperiantur. sunt quoque plurimi adhuc serpentini generis angues, ut dipsades reguli haemorrhoides spelaginatrices, de quibus iam nihil singulare et admiratione dignum repperi.

1. pupungit A. prae? 3. finctionibus discribitur A. 4. aerae A. non fugit Trossium mirus abusus versuum Vergilii Aen. viii 696 ss. regina in mediis patrio vocat agmina sistro Necdum etiam geminos a tergo respicit angues. Omnigenumque deum monstra et latrator Anubis Contra Neptunum et Venerem contraque Minervam Tela tenent. saevit medio in certamine Mavors Caelatus ferro tristesque ex aethere Dirae. *nubes latrantes ex latratore Anubi stultitia fecit non librarii sed ipsius narratoris.*  
9. uoluntariae A. 10. stifonem A. 11. pelle A: palla succincta cruenta Vergilius Aen. vi 555, quem haec narratio sequitur. animalibus A. 13. pirefigetonitis tartari A: conf. Verg. v. 554. 15. ydrum A. de hac Verg. v. 576. 21. ut bidsades reguli hemures spelagi nutrices A. spelagi fortasse sunt salpugae: certe apud Isidorum orig. xii 4 33, abusum, ut videtur, Lucani versu ix 887, est salpuga, serpens quae non videtur.  
23. finit de serpentibus deo gratias amen A.

## INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1863.

In parabasi Avium Aristophanis haec legimus inde a versu 749,

ὄρνιν τε νομίζετε πάνθ' ὅσαπερ περὶ μαντείας διακρίνει·  
φήμη γ' ὑμῖν ὄρνις ἐστί, πταρμόν τ' ὄρνιθα καλεῖτε,  
ξύμβολον ὄρνιν, φωνήν ὄρνιν, θαράποντ' ὄρνιν, ὄνον ὄρνιν.  
ἄρ' οὐ φανερώς ἡμαῖς ὑμῖν ἐσμέν μαντεῖος Ἀπόλλων;

in his ὄνον ὄρνιν in fine enumerationis facete adiectum absurde admodum a longo inde tempore explicatur. veluti Guilelmus Dindorfius 'hoc ex narratiuncula' inquit 'quadam ductum, quam exponit scholiasta.' videamus igitur illam a scholiasta expositam narratiunculam. λέγεται γάρ τι τοιοῦτον, ὡς συμβολικὸς ἐρωτώμενος περὶ ἀρρώστου εἶδεν ὄνον ἐκ πτώματος ἀναστάντα, ἀκήκοε δὲ ἐτέρου λέγοντος 'βλέπε πῶς ὄνος ὢν ἀνέστη.' ὁ δὲ ἔφη 'ὁ νοσῶν ἀναστήσεται.' καὶ ἀνέστη. cui expositioni qui fidem habuerunt Aristophanisque ὄνον ὄρνιν ad tam inficetam narratiunculam rettulerunt verendum est ne quae scholiasta narrat plane non intellexerint. certe non intellexit Henricus Vossius, qui ita loquitur, *'schau wie der esel wieder aufgestanden ist' rief einer dem ein esel kraftlos hingesunken war. das hörte jemand, und deutete, ein kranker freund werde genesen.* sed mirificum sane hominem, qui ubi de asino aliquid dici audivit statim memor factus est amici, Vossius somniavit, coniecto ille de quo scholiasta dicit, si tamen narranti credimus, paullulo minus inscite ineptiit. ni mirum quod audivit ὄνος ὢν syllabis aliter divisis et neglectis adspirationis vocationisque discriminibus ita interpretatus est quasi dictum esset ὁ νοσῶν. pertinet igitur narratiuncula ad illud ambiguitatis genus quod nascitur cum alia integris verbis significatio est, alia divisis: quod genus ineptae cavillationis esse, sed Graecos inde controversias duxisse Quintilianus narrat inst. or. vii 9 4. exempli causa haec addit, 4

inde αὐλητρίς illa vulgata, cum quaeritur utrum aula quae ter ceciderit an tibicina si ceciderit debeat publicari. scholasticae huius controversiae meminit Diogenes Laertius vii 62, ἀμφιβολία δέ ἐστι λέξεις δύο ἧ καὶ πλείονα πράγματα σημαίνουσα λεκτικῶς καὶ κυρίως καὶ κατὰ τὸ αὐτὸ ἔθος, ὥσθ' ἅμα τὰ πλείονα ἐκδέξασθαι κατὰ ταύτην τὴν λέξιν· οἷον 'αὐλητρίς πέπτωκε.' δηλοῦνται γὰρ δι' αὐτῆς τὸ μὲν τοιοῦτον, 'οἰκία τρίς πέπτωκε,' τὸ δὲ τοιοῦτον, 'αὐλητρία πέπτωκε.' explicatius Theo progymn. cap. iv ἀσαφῇ δὲ τὴν ἐρμηνείαν ποιεῖ καὶ ἡ λεγομένη ἀμφιβολία πρὸς τῶν διαλεκτικῶν, παρὰ τὴν κοινὴν τοῦ ἀδαιρέτου τε καὶ διηρημένου, ὡς ἐν τῷ 'αὐλητρίς πεσοῦσα δημοσία ἔστω.' ἐν μὲν γὰρ τί ἐστι τὸ ὑφ' ἐν καὶ ἀδαιρέτον, 'αὐλητρίς ἔστω πεσοῦσα δημοσία,' ἕτερον δὲ τὸ διηρημένον, 'αὐλὴ τρίς πεσοῦσα ἔστω δημοσία.' scribebatur olim αὐλητρίς παῖς οὔσα, sed αὐλὴ τρίς πεσοῦσα dudum [restituit Lederlinus veritatemque non adgnosere stupidi erat. eiusmodi autem ambiguitates grammaticos et dialecticos antiquitus disputasse vel ea docent quae Aristoteles significat de sophisticis elenchis cap. iv. sed nihil isti scholio similis est quam [vetus interpretatio ad Aristophanis illud τί δῆτα ληρεῖς ὥσπερ ἀπ' ὄνου καταπεσών: (Nub. 1273) adscripta, ἐπὶ τῶν ἀλόγως πραττόντων ἡ παροιμία καὶ μὴ δυναμένων ὄνοις χρῆσθαι, μήτι γε δὴ ἵπποις. ὁ μέντοι Πλάτων ἐν τρίτῳ νόμων τὴν τελευταίαν περισπᾷ ἀπὸ νοῦ λέγων οὕτως, 'καὶ μὴ καθάπερ ἀχάλινον κεκτημένον τὸ στόμα, βίᾳ ὑπὸ τοῦ λόγου φερόμενον κατὰ τὴν παροιμίαν ἀπὸ νοῦ πεσεῖν.' ἡ ἔπαιξε πρὸς τὸ ὑπ' αὐτοῦ εἰρημένον, καὶ δέον εἰπεῖν ἀπὸ τοῦ νοῦ, εἶπεν ἀπ' ὄνου. addunt scholiastae fuisse qui in Aristophanis versu ἀπὸ νοῦ scriberent. Platonis verba sunt in [libro legum tertio pag. 704<sup>c</sup>. legitur ibi ἀπό τινος ὄνου πεσεῖν, sed in optimis fere libris Parisino Vaticano Vossiano scriptum est ἀπό τινος νοῦ πεσεῖν. verum plane requiritur asinus!, alterum aut error, est aut alucinatio, ut alucinati sunt haud dubie interpretes versiculi Aristophanei. David autem Peipers cum in quaestionibus criticis quas de Platonis legibus diligentissime scripsit pag. 27 putavit Aristophanem ambiguitate verborum lepide lusisse, Platonem vero ambiguitatem eo evitasse ut scriberet inserto [pronome ἀπό τινος ὄνου, nobis quidem videtur lepidum habuisse quod valde ineptum est. rectissime enim Godofredus Hermannus istam ambiguitatem a proverbio alienam esse iudicavit. est autem eo magis aliena quo mirabilius diceretur ἀπὸ νοῦ πίπτειν. quod



cum umquàm dictum esse minime credibile sit, neque Aristophanes putandus est ambiguitatem quaesivisse (praesertim cum nihil plane addiderit ex quo lusus et ambiguitas adpareret) neque Platonem propter evitandam ambiguitatem, quae nulla esse poterat, pronomen interiecisse.<sup>1</sup> itaque et has grammaticorum nugas respuemus et pariter illa quae vetus interpres ut ὄνον ὄρνιν explicaret adscripsit. nimis enim ineptum est illud ὄνος ὦν ἀνέστη. quod cum nihil possit significare aliud quam aut hoc, *cum asinus sit, fecit quod asinorum est et surrexit*, aut vero hoc, *quamvis asinus sit, surrexit*, utrumque absurdum est: nam ut lapsi surgant neque proprium est maxime asinorum neque quisquam tam potuit esse fatuus ut, si asinus lapsus resurgeret, admiraretur illud et quasi captum asini superare diceret. itaque illa narratiuncula stulte conficta est a nugacissimo homine. sed fac non esse stultam: ne tum quidem Aristophanes cum dixit ὄνον ὄρνιν ad eam potest respexisse. nam cum coniector ille ex auditis a se verbis coniecturam ceperit, pertinebat omen ad φωνήν, quod ominis genus antea Aristophanes commemoravit, non poterat inde colligi asinum esse ὄρνιν.

Quodsi missis nugatoriis commentis cogitamus qui fieri poterit ut asinus inter ὄρνιθας, i. e. inter ea quae aliquid portendere credebantur, referretur, facilis est et simplex coniectura ominosum fuisse Graecis si asinus occurreret aut ruderet, possemusque in hac explicatione adquiescere etiamsi nullum eam confirmaret veteris scriptoris testimonium. atqui rudentem asinum Graecorum opinione ominosum fuisse testatur Ioannes Chrysostomus in commentario epistolae a Paulo ad Ephesios scriptae cap. iv hom. 12 (t. xi p. 93 seq. Montef.). adscripsimus autem omnia quae ibi de Graecorum superstitione dicit: sunt enim satis memorabilia. μέχρι τίνος οὐ παύεσθε ληροῦντες, ἐσκοτισμένοι τῇ διανοίᾳ; καθάπερ γὰρ ὄντες ἐν σκότῳ πάντα καὶ λέγουσι καὶ πράττουσι, καὶ τὰ περὶ δογμάτων καὶ τὰ περὶ βίου. οὐδὲν γὰρ ὁρᾷ τῶν ἐν μέσῳ χειμένων ὅς ἐστιν ἐσκοτισμένος, ἀλλὰ σχοινίον πολλάκις ἰδὼν ὄφιν ἐνόμισεν αὐτόματον, ὑπὸ φραγμοῦ πάλιν κατασχεθεὶς ἐνόμισεν ἄνθρωπόν τινα ἢ δαίμονα κατέχειν αὐτόν, καὶ πολὺς ὁ θόρυβος, πολλὴ ἡ ταραχή. τοιαῦτά τινα φοβοῦνται. 'φοβηθήσονται' (immo ἐφοβήθησαν) φησί 'φόβον οὐ οὐκ ἦν φόβος' (psalm. lii 6), τὰ δὲ ἄξια φόβου οὐ δεδοίκασιν, ἀλλὰ καθάπερ τὰ παιδία τῷ μὲν πυρὶ τὰς χεῖρας ἀπρονοήτως καὶ τῷ λύχνῳ τολμηρῶς ἐπα-

φιᾷσιν ὑπὸ τῶν τιτθῶν βασταζόμενα, σάκκον δὲ ἄνδρα ἐνδεδυμένον φοβοῦνται, οὕτω δὴ καὶ οὗτοι οἱ Ἕλληνες, καθάπερ ὄντως αἰ παιδία, ὥς καὶ τις τῶν παρ' αὐτοῖς εἶπεν 'Ἕλληνες αἰ παῖδες,' τὰ μὲν οὐκ ὄντα ἁμαρτήματα δεδοίκασιν, οἷον ῥύπον σώματος, κῆδος, λέχος, καὶ ἡμερῶν παρατηρήσεις, καὶ ὅσα τοιαῦτα, ἃ δὲ ἐστὶν ὄντως ἁμαρτήματα, παιδεραστία, μοιχεία, πορνεία, τούτων οὐδὲ λόγον ἔχουσιν, ἀλλ' ἴδοις ἂν αὐτὸν ἀπὸ μὲν νεκροῦ λουόμενον, ἀπὸ δὲ νεκρῶν ἔργων οὐκέτι, καὶ χρημάτων μὲν ἔνεκεν πολλὴν ποιούμενον σπουδὴν, ἐνὶ δὲ ἀλεκτρυόνι τὸ πᾶν διαλελύσθαι νομίζοντα. οὕτως ἐσκοτισμένοι εἰσὶ τῇ διανοίᾳ. πολλῶν δειμάτων αὐτοῖς ἡ ψυχὴ μεστή, οἷον, 'ὁ δεῖνά μοι! πρῶτος ἐνέτυχε' φησὶν 'ἐξιόντι τῆς οἰκίας· πάντως μυρία δεῖ κακὰ συμπεσεῖν. νῦν ὁ οἰκέτης ὁ μιαρὸς τὰ ὑποδήματα ἐπιδιδούς πρῶτον ὥρεξε τὸ ἀριστερόν· συμφοραὶ δειναὶ καὶ ὕβρεις. ἐγὼ αὐτὸς τῷ ἀριστερῷ προὔβην ποδί· καὶ τοῦτο συμφορῶν σημεῖον. καὶ ταῦτα μὲν περὶ τὴν οἰκίαν τὰ κακὰ· ἔξω δὲ ἐξελθόντι ὁ ὀφθαλμός μοι ὁ δεξιὸς κάτωθεν ἀναπηδᾷ· δακρύων τοῦτο τεκμήριον.' καὶ αἱ γυναῖκες δὲ ὅταν τῷ ἰστόποδι προσαρασσόμενοι κροτῶσιν οἱ κάλαμοι ἢ ὅταν αὐτὰ τῇ κτενὶ σπαθῶσι, σημεῖον καὶ τοῦτο ποιοῦνται. πάλιν ὅταν τὴν κρόκην τῇ κτενὶ κατακρούωσι καὶ σφοδρότερον τοῦτο ἐργάζωνται, εἴτα οἱ ἄνωθεν κάλαμοι ὑπὸ τῆς ἐντόνου πληγῆς κροτῶσι προσαρασσόμενοι τῷ ἰστόποδι, σημεῖον καὶ τοῦτο ποιοῦνται καὶ μυρία ἕτερα γέλωτος ἄξια. καὶ ὅνος ἀνακράξῃ καὶ ἀλεκτρυὼν καὶ πτάρῃ τις καὶ ὅτι οὖν συμβῇ, καθάπερ μυρίοις δεδεμένοι δεσμοῖς, ὅπερ ἔφην, καθάπερ ἐν σκότῳ κατεχόμενοι πάντα ὑποπτεύουσι καὶ μυρίων εἰσὶν ἀνδραπόδων δουλικώτεροι. hinc diu est quod illud καὶ ὅνος ἀνακράξῃ ad Aristophanis versum adscripsimus: nuper autem cum forte adversaria Dobraei, eximii hominis, inspiceremus, invenimus eum t. ii p. 220 idem adnotasse. quo magis mirum est fuisse qui inventis frugibus glande vesci mallent. nequis vero existimet non posse ὄνον ὄρνιν Aristophanis ad superstitionem referri propter quam post octingentos annos Ioannes suae aetatis homines perstrinxit, constat enimvero populos nullorum errorum tenaciores esse quam supersticiosorum.

Itaque omnia Graecos cepisse ex asini clamore satis constat. erat autem asinus etiam nostris maioribus ominosus. Waltherus enim, lyricorum poetarum quos saeculum post Christum tertium decimum vidit princeps, haec cecinit p. 73 Lachm.,

*Die mir in dem winter fröide hant benomen,  
 si heizen wtp, si heizen man,  
 distu summerzit diu müez in baz bekomen.  
 ouwê daz ich niht fluochen kan!  
 leider ich enkan niht mēre  
 wan daz übel wort 'unsælic.' neinâ! daz woer alze sere.*

*Zwêne herzeliche flüeche kan ich ouch:  
 die fluochent nach dem willen mīn.  
 hiure müezens beide 'esel' und 'der gouch'  
 gehæren ê si enbizzen sīn.  
 wê in denne, den vil armen!*

*wess ich obe siz noch gerûwe, ich wolde mich dur got erbarmen.<sup>1</sup>*

lenis subest his versibus inrisio superstitionis, non dissimilis illa 7 iocis quibus idem poeta alias (p. 95) somniorum interpretationem perstringit. in eo autem versu quo asinus et cuculus commemorantur dissentiunt inter se scripta exemplaria. nam Parisinus tantum liber habet *und der gouch*, contra Palatinus *und den gouch*, Wirzburgensis autem *unde gauch*. nihil horum non potest intellegi: sed quod Lachmannus Parisinum librum secutus est additisque cum tertium Waltheri carmina edere vellet signis scripsit *beide 'esel' und 'der gouch,'* verissime eum iudicasse censemus: quamquam aliter visum est eis qui nuper nova carminum Waltheri exemplaria evulgarunt. scripserunt enim *und den gouch*, sive Palatini libri, optimi sane sed non temere usquequaque sequendi, veneratione permoti, sive seorsum sapiendi dulcedine, ut saepe alias, inlecti, sive quod Lachmanni sententiam non perceperant. neque inepte poeta precaretur ut inimici mane diras cuculi asinique voces [audirent. sed quod Parisinus liber Lachmanno praebeat eiusmodi est ut facile in alia mutari potuerit ab eis qui non intellegerent, recte autem intellectum optime se habere videatur. enimvero cum poeta dicit *hiure müezens beide 'esel' und 'der gouch' gehæren ê si enbizzen sīn*, non convicia precatur iniquis suis (id quod prorsus abhorret ab elegantissimi carminis urbanitate ac lenitate), sed hoc optat, ut ieiuni, i. e. matutino tempore, ad quod tempus pleraque eiusmodi omina maxime pertinere et olim credebant et hodie credunt superstitiosi, inominata asini et cuculi nomina ab aliquo proferri audiant. quod superstitionis genus quo quasi subtilius est, eo magis commemoratio eius con-

gruit cum festiva qua poeta per totum illud carmen utitur dissimulatione.

Quae cum ita esse videantur, discimus exaudita mane asini et cuculi nomina Germanis olim visa esse mala portendere similiter atque Graeci ante primam diei horam simiae nomen pronuntiare cavebant. nota sunt quae apud Galenum leguntur commentario in Hippocratis librum de fracturis III 54 (t. V p. 572 Bas. XII p. 259 Ch.), ὁ γὰρ ἡλίθιος εὐήθης ὁμοίως λέγεται τῇ τε γλυκείᾳ καὶ τῷ καλλίᾳ, γλυκεῖαν μὲν τὴν σὺν ὀνομαζόντων τῶν ἀνθρώπων ὅταν θύηται (ita Lobeckius Aglaoph. p. 878: scriptum erat εὐήθη) τοῖς θεοῖς εὐφημίας ἕνεκα, καλλίαν δὲ τὸν πίθηκον, ἐπειδὴ καὶ τούτου τὴν προσηγορίαν φυλάττοντες λέγουσιν, ὥσπερ καὶ Καλλίμαχος ἔφη

ὁ πρὸ μιῆς ὥρας (scr. ὥρης) θηρίον οὐ λέγεται.

in quo Callimachi versiculo Spanhemii οὐ φύεται scribentis errorem Blomfieldus retinuit. fugit autem homines doctos eundem s Callimachi versiculum tangi in Amōribus inter Luciani scripta falso relatis cap. XXXIX, εἰ γοῦν ἀπὸ τῆς νυχτέρου κοίτης πρὸς ὄρθρον ἴδοι τις ἀνισταμένας γυναῖκας, αἰσχίῳ νομίσει θηρίων τῶν πρωίας ὥρας ὀνομασθῆναι δυσκληδονίστων. scilicet πρωίας ὥρας recentiora quaedam exemplaria habent, quod idonea auctoritate plane carere videtur; πρὸ μιᾶς ὥρας est in exemplaribus olim inpressis et in codice Guelferbytano et, ut suspicamur, in libris plerisque omnibus: certe quin verum sit propter versum Callimachi non potest dubitari.



## INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1864.

In Euripidis Hercule furente Megara, reditum mariti ab inferis desperans, filios ita adloquitur (v. 460 ss.),

ἡ πολὺ με δόξης ἐξέπαισαν ἐλπίδες,  
ἦν πατὺρ ὑμῶν ἐκ λόγων πότ' ἤλπισα.  
σοὶ μὲν γὰρ Ἄργος ἔνεμ' ὁ κατθανὼν πατήρ,  
Εὐρυσθέως δ' ἔμελλες οἰκήσειν δόμους,  
τῆς καλλιάρπου κράτος ἔχων Πελασγίας,  
στολήν τε θηρὸς ἀμφέβαλλε σὺν κάρᾳ  
λέοντος, ἥπερ αὐτὸς ἐξωπλίζετο·  
σὺ δ' ἦσθα Θηβῶν τῶν φιλαρμάτων ἄναξ,  
ἔγκληρα πεδία τὰ μὰ γῆς κεκτημένος,  
ὥς ἐξέπειθες τὸν κατασπείραντά σε,  
εἰς δεξιὰν δὲ σὴν ἀλεξητήριον  
ξύλον καθίει Δαιδάλου ψευδῇ δόσιν·  
σοὶ δ' ἦν ἔπερσε τοῖς ἐκηβόλοις ποτὲ  
τόξοισι δώσειν Οἰχαλίαν ὑπέσχετο.  
τρεῖς δ' ὄντας ὑμᾶς τριπτύχοις τυραννίσιν  
πατὴρ ἐπύργου, μέγα φρονῶν εὐανδρίᾳ.

de his versibus non inutiliter disputaturi esse nobis videmur, quoniam, quantum meminimus, nondum ita pertractati sunt ut nihil desideretur. et spreta sunt nuper non nulla quae docti homines dudum recte statuerant. veluti quod in fine scriptum erat ἐπ' ἀνδρίᾳ Elmsleius rectissime in εὐανδρίᾳ mutaverat. nam ad tutandam opinionem Apollonii, qui ita docet de adverbio p. 546, 43, τῆς δὲ ἀνδρός, ὥς καὶ ἔστιν, ἡ ἀνδρία, unde eum ἀνδρίαν scripsisse Etymologicum magnum p. 464, 33 narrat, tantum abest ut satis valeant argumentationes Lobeckii paral. p. 360, ut Ori ἀνδρείαν probantis sententiam non modo ἡ παράδοσις, quam Etymologicum et Choeroboscus Cramerī anecd.

4 Ox. II p. 174 commemorant, sed Ionicum ἀνδρητῇ poetarumque certa consuetudo atque ipsa, ut videtur, sermonis ratio confirmet. de qua re vere iudicavit Guilelmus Dīndorfius adn. ad Aristophanis Nub. 540. non magis dubitandum fuisse putamus de versu decimo. scriptum ibi erat ὥς ἐξέπειθε τὸν κατασπείραντά σε. quod cum nihili esse viderent, alii alia temptaverunt, nuper autem extiterunt qui repeterent quod olim Heathius protulit, τὸν κατασπείραντά με. sed vix intellegitur quid opus fuerit ut Hercules, cum uni filiorum dotale et hereditarium Megarae regnum destinaret, persuaderet rem antea Creonti. immo parendum erat non Heathio sed Hermannō, qui verissima emendatione restituit ὥς ἐξέπειθε τὸν κατασπείραντά σε. perspexit eius emendationis praestantiam Elmsleius Iepideque eam exposuit: *the child inquit is supposed to say 'pray, papa, make me king of Thebes.'* vix opus est ut addamus ἐξέπειθε inperfecto tempore sic dictum esse aptissime.

Plus dubitationis habent primi duo versus, ἧ πολὺ με δόξης ἐξέπαισαν ἐλπίδες, Ὅν πατὴρ ὑμῶν ἐκ λόγων πότ' ἤλπισα. offensus est hac orationis forma Musgravius coniecitque scribendum esse ἧ πολὺ με πράξεις ἐξέπαισαν ἐλπίδος. contra Hermannus existimavit nihil esse mutandum, sed quae scripta sunt eo redire ac si dixisset Euripides ἐλπίδες με ἔψευσαν δόξης, *spes mea frustrata est opinionem meam.* ac sane recte iudicasse videtur Hermannus neque putamus audaciorem tragici poetae sermonem debilitandum esse: debile est enim et vix tragicum Musgravii illud πράξεις. quod autem Euripides, cum proprie dicendum esset ἐλπίσασα ἐξέπαισθην δόξης, invertit hoc ipsamque spem Megaram ex opinione sua deiecissee dixit, locuti sunt poetae haud raro similiter et non numquam paene insolentius. apud Tibullum I 4 7 ss. haec legimus, *ipse seram teneras maturo tempore vites Rusticus et facili grandia poma manu: Nec spes destituat, sed frugum semper acervos Praebeat et pleno pingua musta lacu.* fuerunt qui spem ea fere significatione intellegendam esse censerent qua de segete sperataque frugum ubertate non numquam dicitur. sed *nec spes destituat* ita dictum est ut nemo qui hoc legit illuc animo deferri neque vocabuli significatio extra certissimos formulae fines egredi possit. quod cum recte intellexeret Dissenus, poetam existimavit ab expectatione quam non fallacem fore putat mox transire ad deae cogi-

tationem, quali notionum confusione poetae utuntur saepissime. hanc explicationem quo magis firmaret usus est lapide quem Boissardus antiq. t. III p. 130 repraesentavit; commemoraverat eum iam Broukhusius. conspicitur in illo lapide, si fides habenda est Boissardo, Spes sinistra manu spicas quinque et duo papaverum capita tenens. papaverum capita quid significant non obscurum esse nobis videtur: quippe inscriptio lapidis docet M. Aurelium Pacorum Spei hanc aram posuisse somnio monitum. spicae autem illae permagno momento fuerunt nostris mythologis: adseveranter enim pronuntiant Spem antiquitus et proprie ab agricolis Italicis esse cultam numenque fuisse (ita enim locuntur) agrarium. quodsi quaeris unde hoc tam liquido didicerint, praeter alia quaedam argumenta admodum infirma spicae illae lapidis constanter commemorantur. nos putabimus spicas Spei attributas esse aptissime, quoniam sane spe et expectatione frugum<sup>1</sup> etiam ubertatem, primarium bonum et vitae<sup>5</sup> necessarium, conplectimur; sed de annona tantum cogitasse Romanos cum primum Spem venerarentur propter lapidem illum non magis credemus quam propter alias quae prolatae sunt argumentationes: quamquam non defuerunt qui Pacem adeo agrarium proprie numen fuisse opinarentur, nulla, ut videtur, alia de causa quam quod spicas tenet cum in nummis quibusdam tum apud Tibullum I 40 67. nihil suboluit de agrario numine Ciceroni cum ita scriberet de leg. II 11, *quoniamque expectatione rerum bonarum erigitur animus, recte etiam a Calatino Spes consecrata est*, nihil Tacito ann. II 49 haec narranti, *Spei aedes a Germanico sacratur: hanc A. Atilius voverat eodem bello*, i. e. bello Punico primo et propter bellicam, ut videtur, fortunam. de dea autem Tibullus omnino non magnopere cogitavit cum scripsit illud *nec spes destituat, sed frugum semper acervos Praebeat et pleno pingua musta lacu*, sed postquam consueta ratione spem se non destituturam esse dixit, tenuit hanc orationis figuram speique tribuit quae proprie dicendum erat pomos et vites praebituras esse speranti. itaque similiter locutus est atque Euripides, cuius oratio hac ex parte minime sollicitanda est. nihilo tamen minus emendationem postulant illi versiculi, ἢ πολὺ με δόξης ἐξέπαισαν ἐλπίδες, Ἦν πατρὸς ὑμῶν ἐκ λόγων πότε ἤλπισα. insolenter enim neque satis Graece dicitur δόξαν ἐλπίσειν, idque eo molestius est quo rectius diceretur ἐλπίδος ἦν



ἤλπισα, quae vocabula praepostere distracta sunt. itaque Nau-ckius cum haec adscripsit, 'ἐλπίδες corruptum, αἱ τύχαι expecta-  
ris,' ad id quod maxime emendandum erat ne adspiravit qui-  
dem et dum removet orationem sane audaciorem, sed minime  
vituperabilem, ineptum illud δόξης ἣν ἤλπισα diligenter conser-  
vavit. prudentius rem egit Kirchhoffius: coniecit enim scri-  
bendum esse ἡ πολὺ με τῆς τότε ἐξέπαισας ἐλπίδος. ni mirum  
dicit antea Megara ὦ μοῖρα δυστάλαιν' ἐμή τε καὶ τέκνων Τῶνδ',  
οὓς πανύστατ' ὄμμασιν προσδέρομαι. Ἔτεκον μὲν ὑμᾶς, πολεμίοις  
δ' ἐθρεψάμην Ὑβρισμα κάπιχαρμα καὶ διαφθοράν. tum post in-  
teriectum φεῦ sequitur illud ἡ πολὺ με. sed huic quoque con-  
iecturae diffidimus. nam postquam Megara duobus versibus  
liberos adlocuta est, minus commode oratio eius ad fati conpel-  
lationem revertitur. praeterea nescimus quam recte dicatur τῆς  
τότε ἐλπίδος ἣν ποτ' ἤλπισα. enimvero uno pronomine emendato  
quod Euripides scripsit restitui nobis videtur, ἡ πολὺ με δόξης  
ἐξέπαισαν ἐλπίδες Ἄς πατρός ὑμῶν ἐκ λόγων ποτ' ἤλπισα. plurale  
nomen inprimis aptum est: persequitur enim deinde Megara  
singillatim spes quas de liberorum felicitate conceperat.

Non magis vitio carent quae postea dicit Megara, εἰς δεξιὰν  
δὲ σὺν ἀλεξητήριον Ξύλον καθίει, Δαιδάλου ψευδῇ δόσιν. his ita  
ut hic fecimus interpunctis eo usus est Bergkius ut apud Pin-  
darum Nem. iiii 59 defenderet quod libri habent, τᾷ Δαιδάλου  
δὲ μαχαίρᾳ φύτευσέ οἱ θάνατον Ἐκ λόγου Πελῖας παῖς. intellegen-  
dum esse Vulcanum: eum enim Daedalum vocari in pictura  
vasculi apud Millinum xiii 48 et ab Euripide, cum Euripidis  
autem versu conferenda esse quae Diodorus Siculus iii 14 de  
Hercule narrat, ἐτίμησαν αὐτὸν δωρεαῖς οἰκείαις ἕκαστος τῶν θεῶν,  
Ἀθηνᾶ μὲν πέπλῳ, Ἥφαιστος δὲ ῥοπάλῳ καὶ θώρακι. de vasculi  
illius pictura, in qua Daedali nomen figurae Vulcani adscriptum  
est, cautius aliis locutus est Otto Iahnus in commentariis suis  
archaeologicis p. 129. videntur enim nobis inconsulte ac temere  
iudicare qui propter unius vasculi picturam, cuius certam inter-  
pretationem non adsequimur, Daedali nomen Vulcano tam vul-  
gari consuetudine tributum esse opinantur ut poetae eo sine  
ambiguitate uti possent. itaque in Pindari carmine Hermannus  
et Boeckhii rectissime probaverunt Didymi iudicium, qui τᾷ  
δαιδάλῳ τε μαχαίρᾳ scribendum esse intellexit. antiqua est  
librorum menda, sed ΔΑΙΔΑΛΟΙ vetustissimorum exemplarium patet

quam proclivi errore in ΔΑΙΔΑΛΟΥ depravari potuerit. Euripides autem griphos et aenigmata locutus esset, si clavam a Vulcano Herculi donatam ξύλον dixisset, Δαιδάλου ψευδῇ δόσιν. sed Δαιδάλου ψευδῇ δόσιν eam dicere omnino non potuit, sive Vulcanum intellegimus sive vero nomine Daedalum. quid enim? clavam qua tot monstra totque hostes Hercules interemit dici posse credemus eum accepisse ab aliquo ψευδῇ δόσιν? putaveramus cautum esse ab Hermanno nequis ad tam ineptam opinionem relaberetur. immo Megara, Herculis reditum desperans, quod ille clavam uni filiorum destinavit ψευδῇ δόσιν dicit, quia irritum donum esse putat neque magis quam regnum Thebarum ad filium perventurum. evitarunt istam perversitatem qui nuper ita haec distinxerunt, εἰς δεξιὰν δὲ σὴν ἀλεξητήριον Ξύλον καθίει Δαιδάλου, ψευδῇ δόσιν. sed ne hoc quidem dignum esse putamus Euripide. is enim et carebat illo interpunctionis quasi baculo quo hodie multi vacillantem orationem sustentant et omnino apta et perspicua oratione effecisset ne quae dirimenda essent male coniungerentur: sed ἀλεξητήριον ξύλον Δαιδάλου nec nota aliqua fabula explicatur nec per se eleganter perspicueve dictum est neque fieri potest quin qui haec non distincta legunt coniungant Δαιδάλου ψευδῇ δόσιν. itaque eis adsentimur qui aliter Euripidem scripsisse intellexerunt. quorum Pflugkii, etsi laudavit inventum Hermanni, de quo postea dicemus, censuit tamen scribendum esse εἰς δεξιὰν δὲ σὴν ἀλεξητήριον Ξύλον καθίει Μαινάλου. quippe recordatus erat Propertiani versiculi v 9 15, *Maenalia iacuit pulsus tria tempora Cacus*. sed veremur ne intempestive eruditissimus homo carminis illius meminerit. neque enim tuto colligitur poetas Latinos ubicumque topicis nominibus quorum causas ignoramus carmina sua ornaverunt secutos esse incognitas nobis narrationes. exemplum rei praebet aliud eiusdem Propertii carmen, 1 3 5, *nec minus assiduis Edonis fessa choreis Qualis in herboso concidit Apidano*. tacent interpretes, illi quoque qui verbosissimi esse solent. Bacchanalia autem per Thessaliam multum celebrata esse nullo nobis testimonio constat. neque constitit Propertio, sed cum nomine Graeco et versum suaviter finire vellet et descriptionis quasi veritatem augere (habent enim eiusmodi nomina hanc vim ut veritatis specie fallant etiam ignaros regionum), non magnopere quaesivit quod rei accurate congrueret, verum confusis fortasse

Thraca et Thessalia Apidanum commemoravit neque propterea magna vituperatione dignus est. similiter Herculi Maenaliū ramum tribuisse videtur: certe nulla hoc fabula<sup>1</sup> explicari potest. sed, quod praecipuum est, attendere debebat Pflugkius ad orationis formam. nos enim ἀλεξητήριον ξύλον Μαινάλου sine exemplo dictum esse putabimus donec monstrato aliquo genetivo pro adiectivo plane consimiliter posito refutabimur. utut est, egregiam et veram esse existimamus emendationem qua Hermannus hos versus restituit, εἰς δεξιὰν δὲ σὴν ἀλεξητήριον Ξύλον καθίει δαίδαλον, ψευδῇ δόσιν. nam quod Elmsleius obicit, δαιδάλεον apud Atticos poetas inveniri, non inveniri δαίδαλον, neque si verum esset faceret momentum (nulla enim cogitari potest causa cur hoc vocabulum tragicæ poesi minus convenire putemus quam epicæ et lyricæ) neque verum esse Aeschyli versus docet Eum. 635, ἐν δ' ἀτέρμονι Κόπτει πεδήσας ἄνδρα δαιδάλῳ πέπλῳ. de quo autem maxime artificio aut ornatu Euripides cogitaverit cum δαίδαλον dixit Herculis ἀλεξητήριον ξύλον etsi certe declarari non potest, tamen non inepte putabimus obversatam esse eius animo clavam cui infixi essent clavi aenei vel ex alio metallo facti. eiusmodi clavas gestasse Assyrios qui Xerxen sequebantur Herodotus narrat vii 63, ἀσπίδας δὲ καὶ αἰχμὰς καὶ ἐγχειρίδια παραπλήσια τοῖσι Αἰγυπτίοισι εἶχον, πρὸς δὲ ῥόπαλα ξύλων τετυλωμένα σιδήρῳ καὶ λινέους θώρηκας. in quibus verbis explicandis Steinius mirabiliter lapsus est: evitasset errorem si legisset quae Diodorus Siculus dixit iii 33, ὅπλισμόν δ' ἔχουσι τῶν Τρωγλοδυτῶν οἱ μὲν ὀνομαζόμενοι μεγαβαρεῖς κυκλοτερεῖς ὠμοβοῖνας ἀσπίδας καὶ ῥόπαλον τύλους ἔχον περισιδήρους, οἱ δὲ ἄλλοι τόξα καὶ λόγχας. nequis vero haec aliena putet utpote barbara, consimile est Homericum illud sceptrum χρυσεοῖς ἥλοισι πεπαρμένον. tum cynicus philosophus, Herculis simia, ita describitur ab Alciphrone iii 55, ἐξαίφνης δὲ καὶ Παγκράτης ὁ κύων ῥύμῃ τοὺς πολλοὺς παρωσάμενος εἰσήρρησε, στελέχῳ πρινίνῳ ἐπερειδόμενος· ἦν γὰρ ἀντὶ τοῦ πυκνώματος τῶν ὄζων χαλκοῖς τισιν ἥλοις ἐμπεπαρμένην φέρων βακτηρίαν, καὶ τὴν πῆραν δὲ διάκενον καὶ πρὸς τὰ λείψανα εὐζώνως ἡρτημένην. (et apud Vergilium ecl. 5 90 pedum est *formosum paribus nodis atque aere.*)

Sed in eisdem illis versibus quibus Euripides Herculis clavam memorat aliud restat de quo dicendum eo magis est quo negligentius interpretes rem satis memorabilem praetermiserunt.

narrat antea Megara Herculem cum uni filiorum Argivum regnum destinaret simul ei induisse pellem leoninam. scite hoc poeta instituit: congruenter enim futuro regi Argivorum Argolici monstri exuviae tribuuntur. hinc Elmsleius intellexit clavae etiam et Thebani regni esse debere similem aliquam communionem: sed abutitur eo ad infirmandum Hermannī δαίδαλον, pro quo frustra videtur quaesivisse quod declararet quomodo clava ad Thebas pertineret. quaesivit, ut aiunt, nodum in scirpo. etenim Iosephus Eckhelius doctr. numm. vol. II p. 202 ss. prolato nummo Thebano in quo clypeus Boeotius et inserta ei clava expressa est egregie docuit Herculis, quippe Thebis nati, clavam insigne fuisse scutorum Thebanorum primusque explicavit non intellecta antea Xenophontis verba hist. Gr. VII 5 20 ἐπεγράφοντο δὲ καὶ οἱ τῶν Ἀρχάδων ὀπλίται ῥόπαλα, ὡς Θηβαῖοι ὄντες. itaque non metuendum erat Euripidi ne mirarentur spectatores coniunctam clavae et regni Thebani commemorationem. ceterum Elmsleius, si nosset Eckhelii disputationem, neque hic in vanam opinionem incidisset neque falsissima adscripsisset ad Aristophanis illud in Acharnensibus v. 1095 καὶ γὰρ σὺ μέ-8 γάλην ἐπεγράφου τὴν γοργόνα. repetiit falsam Elmsleii explicationem Guilelmus Dindorfius, Ludovicus in Stephani thesauro t. III p. 1560 recte secutus est Eckhelium. ἐπεγράφου autem illud, i. e. *pingendam curasti*, momenti non nihil habet in rei-ciendis ineptissimis octo versibus qui post versum Acharnensium 1180 inserti sunt. nam qui scripsit καὶ γοργόν' ἐξήγειραν ἐκ τῆς ἀσπίδος et absurde locutus est neque pictam fuisse in scuto Lamachi gorgonem intellexit, sed de excusso quod adfixum ei fuerit signo videtur somniasse.

Sed revertimur ad Euripidem. qui quo scitius atque aequabilius primum regni Argivi et leoninae pellis, deinde Thebarum et clavae commemorationem coniunxit eo magis mirandum est hanc narrationis aequabilitatem mox esse derelictam. nam tertio filio Hercules narratur Oechaliam arcu a se captam destinasse, arcum ei sagittasque dedisse, ut fratribus antea leonis exuvias et clavam, non narratur. itaque post hanc brevissimam narrationem, σοὶ δ' ἦν ἔπερσεν τοῖς ἐκηβόλοις ποτὲ Τόξοισι δώσειν Οἰχαλίαν ὑπέσχετο, aliquid prioribus duabus narrationibus consimile excidisse probabile est. quodsi putamus tres versiculos excidisse, summa olim erat expositionis quae ad singulos tres

filios pertinet in ter quinos versus dispartitae aequabilitas. et percipi poterat haec aequabilitas a spectatoribus in tam modico versuum numero tamque et rebus et adlocutionibus distincta narratione. nam vana et ratione non minus quam modo carentia tragicorum versuum numerandorum artificia defugimus quae nuper magna et multitudine et litterarum calamitate pullularunt. quae ἀριθμητικὰ φιλολογούμενα partim paene ineptiora sunt quam decantata olim θεολογούμενα ἀριθμητικά.

~~~~~

INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1864.

In L. Annaei Senecae libris etiam post utilissimam Friderici Haasii operam permulta restant quae emendanda aliterve quam nuper factum est conformanda esse videantur. saepius enim quam vellemus commissum est nostra aetate ut doctorum hominum qui olim in his scriptis emendandis atque explicandis studium conlocarunt iudicio non recte spreto nova quaererentur aut antiquorum exemplarium sordes repeterentur ubi illi aut veram nitidamque scripturam aut quae a vera atque eleganti prope abesset adsecuti erant. sed haec persequi longum et molestum est, utilius autem fore existimamus si eorum partem hic protulerimus quae ipsi nova et probabilia repperisse nobis videmur. ut vero his chartis gratia et commendatio, quam nostra opera eis fortasse non poterimus addere, aliunde accedat, in principio earum conlocamus eximia summi viri inventa quae hodie ignorari videntur. etenim in diarii classici Londinensis volumine xxxvii edita sunt quae Ricardus Bentleius ad exemplar Senecae Elzivirianum anni mdcclxxii adscripsit. ea partim in minutis rebus versantur, partim inventa sunt etiam ab aliis, non nulla aliter iudicanda sunt postquam meliores libros accuratius cognovimus: remanent nova et vera et Bentleio digna, quae exscribenda duximus.

Itaque Bentleius dialogorum v (de ira iii) 17 3 scribendum esse vidit *nam Telesphorum Rhodium, amicum suum, undique decurtatum, cum aures illi nasumque abscidisset, in cavea velut novum animal aliquod et INVISITATVM diu pavit: libri inusitatum.* dial. vii (de vita beata) 14 2 (3) *ut feras cum labore periculoque venamur et captarum quoque illarum sollicita possessio est (saepe enim laniant dominos) ita HABENTI magnas voluptates in magnum malum evasere captaeque cepere: legebatur habentes.* dial. viii

(de tranquillitate animi) 2 10 (8) *inde maeror marcorque et ille fluctus mentis incertae, quam spes INCHOATAE habent suspensam, DEPLORATAE tristem: legebatur mille, tum inchoata et deplorata; pars librorum ille et spes inchoatae, scripti, ut videtur, omnes deploratam vel et deploratam.* dial. x (de brevitae vitae) 7 9 (5) *at ille qui nullum non tempus in usus suos confert, qui omnes dies tamquam VLTIMAM ordinat, nec optat crastinum nec timet:* 4 libri *vitam.* in eodem libro 18 3 (2)¹ *tu quidem orbis terrarum rationes administras tam abstinenter quam alienas, tam diligenter quam tuas, tam religiose quam SACRAS: libri publicas, quod absurdum est et cedere debet verissimo vocabulo, quamquam depravationis causa non patet.* dial. xi (ad Polybium) 14 6 (30) *lege quanto spiritu ingentibus intonueris VERBIS: pudebit te subito deficere et ex tanta orationis magnitudine desciscere:* libri *rebus.* dial. xii (ad Helviam) 2 4 *crevisti sub noverca, quam tu quidem omni obsequio et pietate quanta vel in filia CONCIPi potest matrem fieri coegisti: libri conspici.* in eodem libro 16 6 (5) *Corneliam ex duodecim liberis ad duos fortuna redegerat. si numerare funera Corneliae velles, amiserat decem; si aestimare, amiserat Gracchos. flentibus tamen circa se et fatum eius execrantibus interdixit ne fortunam accusarent quae sibi filios Gracchos AD-EMISSET: libri dedisset, quod falsum esse evincunt quae statim adduntur, ex hac femina debuit nasci qui diceret in contione 'tu matri meae maledicas, quae me peperit?' multo mihi vox matris videtur animosior: filius magno aestimavit Gracchorum natales, mater et funera.* de beneficiis v 17 4 *cui REO, cui litigatori defenso tam magni beneficii ultra res proximas memoria duravit?* libri *inepte rogo.*

Hinc iam progredimur ad nostra proferenda: selegimus autem talia de quibus simplex iudicium fieri posset neque opus esset magno argumentationis aut doctrinae adparatu disputare.

Dialogorum libro i, qui est de providentia, cap. 4 4 vulgo haec leguntur, *prospera in plebem ac vilia ingenia deveniunt, at calamitates terroresque mortalium sub iugum mittere proprium magni viri est.* sed in codice Ambrosiano, cuius in dialogis maxima et saepe unica est auctoritas, cum Nazariani scripturam magna ex parte ignoremus, scriptum est a prima manu *prospera re sed, a secunda prospera res et.* manifestum inde

est scribendum esse rectiore multo sententia PROSPERAE res et in plebem ac vilia ingenia deveniunt.

Dial. II (de constantia sapientis) 4 3 immo nescio an magis vires sapientia ostendat tranquillitatis inter lacescentia, sicut maximum argumentum est imperatoris armis virisque pollentis tuta securitas in hostium terra. ita libri. orationem non satis accuratam nec rectam esse intellexit Muretus mutavitque tranquillitatis in tranquilla. scribendum potius erat an magis vires SAPIENTIAE ostendat TRANQVILLITAS inter lacescentia.

Dial. IIII (de ira II) 24 9 (22 4) pertinebit ad rem praeceptores paedagogosque pueris placidos dari. proximis adplicatur omne quod tenerum est et in eorum similitudinem crescit. nutricum et paedagogorum rettulere mox in adulescentiam mores. miramur plerosque homines doctos in tam inepta oratione adquievisse: referendi enim verbum non potuit sic dici. dici potest si scribimus in adulescentia, quod non nullis placuit: sed ad pueros non pulcre revertitur sententia quae multo melius per se constat. concinnius est et Seneca dignius nutricum et paedagogorum rettulere mox ADVLESCENTIVM mores.¹

Dial. V (de ira III) 8 7 (5) difficilis quoque et indomiti natura blandientem feret: nihil asperum territumque palpanti est. ita scripta exemplaria: inpressa olim non territumque habent, quod sane ineptum est, sed tetrumque, quod non minus ineptum esse recte intellexit Haasius in adnotationibus criticis Vratislaviae anno MDCCCLII editis. idem vero quod quaerendum esse putat vocabulum aliquod ex equisonum lingua, frustra quaerit quod in propatulo est neque e mandris stabulisque arcessendum. scripsit enim Seneca nihil asperum TETRICVMQVE palpanti est. tetrici vocabulo Seneca utitur ep. 36 3, cum aspero coniungit Martialis XII 70.

Dial. VI (ad Marciam de consolatione) 44 4 (2) homo dicitur esse corpus precarii spiritus et male haerentis qua parum repentinum audiet et improvise sonus auribus gravis excutit. ita liber Ambrosianus: in non nullis non qua scriptum est, sed quem, et deinde et ex improvise vel ex improvise. Haasius quomodo partum repentinum commemoratum esse potuerit opinari plane non intellegimus. sed partim egregium est quod Lipsius scribendum esse coniecit quem pavor repentinus aut item ex improvise sonus. unde profectus Gronovius se malle dixit quem pavor

repentinus adiectusve ex improviso sonus. putamus Lipsii emendationem aliter esse consummandam. nisi enim fallimur scripsit Seneca quem pavor repentinus CLVDIT et ex improviso sonus auribus gravis excutit. Lucanus VIII 58 obvia nox miserae caelum lucemque tenebris Abstulit atque animam clausit dolor, omnia nervis Membra relictia labant, riguerunt corda diuque Spe mortis decepta iacet.

In eodem libro cap. 48 1 haec praebet liber Ambrosianus, *videbis illic innumerabiles stellas, videre micabis uno sidere omnia inpleri, solem cotidiano cursu die noctisque spatia signantem, annuo aestates hiemesque aequaliusque dividentem.* pro mendoso illo *micabis* alii recte *miraberis* habent, *videre* autem quod ante illud vocabulum scriptum est plerique libri omittere videntur, omiserunt certe homines docti. tum *aequaliusque*, quod ferri nequit, alii rudi artificio in *aequaliter* mutaverunt, Haasius quod scripserat *aequaliter usque* ipse postea t. III p. XIV merito improbavit. recte scriptum est in libro aliquo Palatino *aequalius*: nam et unde ortum sit *que* vocabulum antecedens monstrat et sane sol aequalius aestates hiemesque quam diei noctisque spatia dividit. sed ne illud quidem probamus quod satis habuerunt homines docti *videre*, quoniam ineptum est, omittere. neque enim dubitamus quin quod deinde sequitur *sidere* emendandi causa primum recte adscriptum sit, postea autem alieno loco insertum. pulcra fit Senecae oratio si ita scribimus, *videbis illic innumerabiles stellas, SIDERE miraberis uno omnia inpleri, solem cotidiano cursu die noctisque spatia signantem, annuo aestates hiemesque aequalius dividentem.*

Paullo postea, 48 5 (3), inepte scribitur *adiuta fructu seges et arbusta sine custode fertilitatis.* Ambrosianus alique non nulli libri habent *feritatis*, unus *fertilia*, quod verum est et olim ab omnibus merito probatum. pergit Seneca *et rivorum lenis inter prata discursus et amoeni sinus et litora in portum recedentia,*¹ *sparsae tot per vastum insulae, quae interventu suo maria distinguunt.* ibi *maria* necessario ex deterioribus quibusdam libris recipiendum est: inepte optimus et alii non nulli *paria*. secuntur iam difficiliora, quae Haasius ita scripsit, *quid? lapidum gemmarumque fulgor [et] in ter[ra] rapidorum torrentium aurum arenis interfluens et in mediis terris medioque rursus mari terrentes ignium faces et vinculum terrarum oceanus, continentis gentium*

triplici sinu scindens et ingenti licentia exaestuans? sed nobis quidem *in terra* praepostere admodum adici videtur. non potest autem dubitari quin *aurum harenis*, quod leve vitium est optimi libri et quorundam aliorum, in aliis exemplaribus rectissime emendatum sit: praebent enim *et inter rapidorum torrentium arenas aurum interfluens*, in quo olim omnes iure adquieverunt. sed *terrentes* etiam *ignium faces* tam absurdae sunt quam quae mox dicuntur *aquis innare excedenti terrentia magnitudine animalia*, ubi *terrena* Lipsii aut potius, nam lenior est mutatio, *terrestria* Gronovii sine dubitatione recipiendum erat. nam contemplationi atque admirationi miraculorum mundi, ad quam Seneca Marciam a luctu suo avocat, nullus omnino terror admiscendus est. atqui *terrentes* illud nihil est nisi futilis et commenticia alius vocabuli mutatio. libri habent alii *terret*, alii *terrent*, alii *torrent*, in Ambrosianis autem et optimo illo et quodam alio a secunda manu scriptum est *terrae*, quid prima scripserit ignoramus. verum ipsum illud *terrae* a vero vocabulo non multum abest. certa enim, ut videtur, coniectura est scripsisse Senecam *et in mediis terris medioque rursus mari AETHEREAE ignium faces*. miraculum dicit quod in mediis terris, veluti ex Aetna, medioque in mari, veluti e cavernis marium ignium eruptionem ipse alibi commemorat (de beneficiis vii 20 4), ignes emicant, quorum natura non ad terram neque ad mare pertinet, sed ad aetherem.

Pergimus ad dialogorum librum viii (de tranquillitate animi), ubi quae cap. 2 7 (6) vulgo leguntur, male et interpuncta et scripta, satis est rectius conformata adscribere; non successit autem emendatio Haasio: *hoc oritur ab intemperie animi et cupiditatibus timidis aut parum prosperis; ubi aut non audent quantum concupiscunt aut non consequuntur et in spem toti prominent. semper instabiles mobilesque sunt, quod necesse est accidere pendentibus. ad vota sua omni via TENDUNT et inhonesta se ac difficilia docent coguntque, et ubi sine praemio labor est, torquet illos inritum dedecus, nec dolent prava se, sed frustra voluisse.* in optimo libro aliisque *pendunt* scriptum est, unde factum in non nullis *pendent*. in fine Haasius *sed* post se addidit.

Non magis recte a non nullis interpungitur in eodem libro cap. 5 4 (3 15), immo ille vir fuerit qui periculis undique immi-

nentibus, armis circa et catenis frementibus, non adliserit virtutem nec absconderit. non est enim servare se obruere, ut opinor. Curius Dentatus aiebat malle esse se mortuum quam vivere. ultimum malorum est e vivorum numero exire antequam moriaris. non solet Seneca sententiarum suarum vim tam inutili additamento infringere quale hic est ita quidem adiectum ut opinor. quare aliquanto scitius plerique ut opinor illud cum Curii Dentati commemoratione coniungunt, ut ambigere se Seneca significet utrum Curius illam sententiam protulerit an alius quispiam. ferri certe hoc fortasse potest. sed inicit tamen scrupulum quod ne in eiusmodi quidem causa Seneca tam dubitanter loqui solet: immo cum in eis quae exempli causa narrat tempora et personas haud raro confundat, nusquam dubitationem significat, sed confidentius errat. ipsum autem Curii dictum ita explicant ut ad vivendi verbum repetatur mortuum dixeritque, ut Lipsii verbis utamur, malle se re vera esse mortuum quam mortuum inter vivos agere. neque possumus aliter interpretari, si nihil librarii peccaverunt. sed obscura admodum et perplexa est haec oratio. quare videndum est ne ita Seneca scripserit, non est enim servare se obruere. VERE, ut opinor, Curius Dentatus aiebat malle esse se mortuum quam VIDERI. vere, id est recte atque iure, ut saepius dicitur.

Dial. XI (ad Polybium de consolatione) 4 2 (23 2) *omnis agendum mortalis circumspice: larga ubique flendi et adsidua materia est. alium ad cotidianum opus laboriosa egestas vocat, alium ambitio numquam quiescit sollicitat, alius divitias quas optaverat metuit et voto laborat suo, alium sollicitudo, alium labor torquet, alium semper vestibulum obsidens turba. nimis generatim dicitur sollicitudo, labor autem inepte, cum iam commemorata sit laboriosa egestas. removebimus igitur quod male additum est scribemusque alium SOLITUDO torquet, alium semper vestibulum obsidens turba.*

Dial. XII (ad Helviam matrem de consolatione) 40 3 (9 40) *ultra Phasin capi volunt quod ambitiosam popinam instruat, nec piget a Parthis, a quibus nondum poenas repetimus, aves petere. undique convehunt omnia nota fastidienti gulae. Haasio, ut melior fieret oratio, post undique addere visum est rarissima quaeque. at nihil addendum esse putamus, sed remoto languido vocabulo scribendum undique convehunt omnia fastidienti gulae. absolute,*

quod aiunt, dictum est *fastidienti gulae*, ut ep. 2 4 *fastidientis stomachi est multa degustare*. quod cum non intellexeretur, adiectum est *nota* et elanguit oratio.

In libro de clementia 1 8 5 (3), sic vulgo scribitur, *prodire te putas? oriris. loqui non potes nisi ut vocem tuam quae ubique sunt gentes excipiant. irasci non potes nisi ut omnia tremant. sic neminem adfligere nisi ut quidquid circa fuerit quatiatur*. verum Nazarianus liber non sic neminem adfligere habet, sed a prima manu quia neminem adflige*). hinc Haasius t. III p. xxv orationem ita resarciendam putavit, *irasci non potes nisi ut omnia tremant, quia neminem adfliges aut adfligere nisi ut quidquid circa fuerit quatiatur*. sed regem ipsum adfligi hic minime dicendum erat. simpliciter scribendum est quia neminem adfligere, quod suspensum est ex potes verbo quod antecedit.

Non sunt tolerabilia quae in eodem libro cap. 18 1 legimus, *servis imperare moderate laus est. et in mancipio cogitandum est non quantum illud inpune pati possit, sed quantum tibi permittat aequi bonique natura, quae parcere etiam captivis¹ et pretio paratis iubet. quanto iustius iubet hominibus liberis ingenuis honestis non ut mancipiis abuti sed his quos gradu antecedas quorumque tibi non servitus tradita sit, sed tutela*. hic non potest intellegi quid sibi velit sed his. ad aliquam id sententiam adducere studuit qui in Amploniano codice scripsit sed ut his. Haasius sed his putat delendum esse. rectius iudicasse videtur qui in Guelferbytano libro expunxit omnia illa, non ut mancipiis abuti sed his: nam si accurate ea consideramus, intellegimus satis esse inepta. etenim ne mancipiis quidem abutendum est. antea vero in libro Nazariano ita scriptum est, *quanto iustius iubet quanto iustius*, ut adpareat librarium oculis aberrasse ad iubet illud quod modo scripserat. emendandi conatum prodit, sed irritum, quod in aliis libris est, *quanto iustius his iubet tanto iustius hominibus vel quanto iustius his parci iubet tanto iustius hominibus*. haec potius remotis ineptiis Senecae restituenda sunt, *quanto iustius hominibus liberis ingenuis honestis, quos gradu antecedas quorumque tibi non servitus tradita sit, sed tutela*, id est quanto iustius est parcere hominibus liberis. similis

*) [Nazariani lectiones quae adferuntur fide nituntur novae conlationis cuius Hauptius mentionem fecit anal. LXXI.]

orationis forma est in libro de beneficiis vi 44 2, *quanto melius ac iustius in promptu habere merita amicorum et offerre, non ingerere nec obaeratum se iudicare.*

Mox cap. 19 3 de natura, quae apes exemplar dederit magnis regibus, haec vulgo leguntur, *est enim illi mos exercere se in parvis et ingentium rerum documenta minima agere.* temptata sunt varia. Haasius cum e libro Nazariano prolatum esset *docimentam minima argere*, scribendum esse putavit *in minima cogere.* multo etiam minore mutatione scribimus *in minima VRGERE.*

In libro de clementia ii 5 4 olim scribebatur *nihilque aequae hominem quam magnus animus decet: non potest autem magnus esse idem, si metus et maeror confundit, si mentem obducit et contrahit.* sed Nazarianus liber praebet *magus esse idem ac metus maeror contundit mentes obicit contrahit.* hinc Gronovius scribendum putavit *si metus et maeror contundit mentem, abicit et contrahit.* scribendum potius est *non potest autem magnus esse idem ac MAESTVS. maeror contundit mentes, abicit, contrahit.* nam *motus*, quod Haasius scripsit, tam respuitur a sententia quam *maestus* requiritur necessario.

De beneficiis ii 14 2 vix oculis credimus cum haec legimus, *ut frigidam aegris negamus et lugentibus ac sibi iratis ferrum aut amantibus quidquid contra se usurus ardor petit, sic omnia quae nocitura sunt inpense ac submisce, nonnumquam etiam miserabiliter rogantibus perseverabimus non dare.* mirum est Lipsium adeo et Gronovium tam cruda concoquere potuisse. nam de *amantibus* sermo esse nullo modo potest, et dicuntur de eis absurda. scribendum est *AMENTIBVS.* eadem emendatione utendum est in epistula 10 2, *lugentem timentemque custodire solemus, ne solitudine male utatur.* ne hic quidem quisquam vidit scribendum esse *AMENTEMQVE.*

De beneficiis v 44 3 haec scripta sunt, *beneficium est quod potest cum datum est et non reddi. qui sibi beneficium dat, non potest non recipere quod dedit: ergo non est beneficium. alio tempore beneficium accipitur, alio redditur. in beneficio¹ hoc est probabile et suspiciendum quod aliquis ut alteri prodesset utilitatis suae interim oblitus est, quod alteri dedit ablaturus sibi. hoc non facit qui beneficium sibi dat.* prima sententia et tertia plenae et perfectae sunt, sed deest ratiocinatio in secunda nec potest dubitari quin post illa *alio tempore accipitur, alio redditur*

Seneca dixerit in beneficio quod quis sibi ipse det unum esse dandi reddendique tempus, itaque diversum esse illud beneficium a beneficio quod recte ita dicatur.

In eodem libro 14 3 (2) non possunt tolerari quae codices habent, '*quomodo*' inquit '*adversus malum ingratus est quisquam, cum malo dari beneficium non possit?*' necessario scribendum est *cum a malo dari beneficium non possit.**) dixerat antea Seneca (12 7) ergo nihil potest ad malos pervenire quod prosit, immo nihil quod non noceat. quaecumque enim illis contigerunt in naturam suam vertunt, et extra speciosa profuturaque si meliori darentur, illis pestifera sunt. ideo nec beneficium dare possunt, quoniam nemo potest quod non habet dare: contra illam autem interrogationem ita statim respondet, ea scilicet ratione: qui accipiet ab illo aliquid ex his quae apud inperitos sunt, quorum malis copia est, ipse quoque in simili materia gratus esse debet et illa, qualia cumque sunt, cum pro bonis acceperit, pro bonis reddere: recte enim haec ita constituit Haasius.

Libro de beneficiis vi 42 4 Nazarianum exemplar hoc habet, *tam convicium est recipe quod debes.* in reliquis plerisque libris varia leguntur sed pariter falsa orationis complementa neque homines docti inde se expedierunt. Haasius etiam complemento opus esse putavit scripsitque *tam convicium est: recipe quod debeo, quam: da quod debes.* non opus est tanto molimento: nam pulchrior oratio Senecae lenissima mutatione ita retribuitur ut scribamus *tam convicium est 'recipe' QVAM 'debes.'*

Libro de beneficiis vii 28 3 absurdum est quod scribitur *saepe dubiam verecundiam vox conviciantis clarior rupit. nemo id esse quod iam videtur timet. deprenso pudor emittitur, nisi quod etiam absurdus est depensus pudor emittitur. paullo minus inepte olim scribebant depensus pudor amittitur, quamquam ne hoc quidem recte dicitur. sed liber Nazarianus alii-que habent deprenso pudore emitur.**)* quantillo opere inde verum recuperari poterat, *deprenso pudor DEDITVR.*

*) [Haec ita habet Nazarianus: quomodo inquit (inquit m. 2.) adversus malum ingratus est quisquam. ingratus est cum male dare beneficium non possit.]

**) [Ad deprenso pudor emittitur nihil notat nova conlatio nisi fuisse a pr. m. depraenso.]

Eodem libro cap. 30 1 olim scribebatur *saepe quod explicavit mora pertinacia trahentis abruptum est*, habentque id non nulli codices. in aliis est *saepe quod explicari cum mora (vel cum modo) debuit pertinacia trahentis abruptum est*. nuper placuit quod unus liber minime bonus praebuit, *saepe quod explicari potuit, pertinacia trahentis abruptum est*. quae omnia falsissima complementa sunt eius scripturae quam Nazarianus liber habet, *saepe quod explicari pertinacia trahentis abruptum est*, quod sane non integrum est, sed non ita ut factum est integrandum. nam pertinacia eius est qui adsidua ac diligenti opera aliquid explicare studet, non eius qui laboris inpatiens inplicata fila celeriter et violenter trahendo rumpit. in epistula 50 6 Seneca *nihil est inquit quod non expugnet pertinax opera et intenta ac diligens cura*. itaque eiusmodi aliquid scripsisse putandus est, *saepe quod¹ explicari pertinacia potuit, violentia trahentis abruptum est*: quamquam ipsa quae inseruimus verba non praestamus.

In epistula 4 1 intellegi potest quod legitur, *persevera ut coepisti et quantum potes prospera, quo diutius frui emendato animo et composito possis*. nam profecto quo maturius aliquid adipiscimur eo fere diutius fructu eius utimur; certe non diu eis fruimur ad quae sero pervenimus. sed mirum est tamen Senecam ita loqui maluisse quam uti oratione simpliciore et aptiore. itaque suspicamur quo citius scribendum esse.

Certiore emendatione vitium tollimus ex epistula 9 4 (3): loquitur ibi Seneca de sapiente, non illo, quem non nulli finxerunt, ne sentiente quidem incommoda, sed de eo qui vincat quidem incommodum omne, verum sentiat, ideoque amicum habere velit, quamquam sibi ipse sufficiat. *vide quam sit se contentus: aliquando sui parte contentus est. si illi manum aut morbus aut hostis exciderit, si quis oculum vel oculos casus excusserit, reliquiae illi suae satisficient et erit inminuto corpore et amputato tam laetus quam integro fuit. sed quae sibi desunt, non desiderat: non deesse mavult. ita sapiens se contentus est, non ut velit esse sine amico, sed ut possit. ita libri. verum non congruit cum sententia illud sed quae sibi desunt, non desiderat. itaque olim omnes Pincianum secuti scripserunt quae sibi desunt, non desiderat: sed non deesse mavult, quae recta sane sententia est. contra non rectum est quod Haasius dedit,*

sed quae sibi desunt, non desiderat deesse: non deesse mavult. nam neque *sed* satis bene se habet neque quae nobis desunt desiderare possumus deesse: desunt enim neque opus est aut fieri potest ut absentiam eorum, postquam contigit nobis, desideremus. facillima emendatione restitui potest quod Seneca scripsit, *sed quae, ubi desunt, non desiderat, non deesse mavult.*

In epistula 17 5 vellemus scire quomodo docti homines quae in libris scripta sunt intellexerint: nos enim non intelligimus. *sed* adsensi esse videntur Lipsio, de quo mox dicitur. scripta igitur haec sunt, '*parare*' inquis '*unde vivam volo.*' simul et *parare* disce: si quid te vetat bene vivere, bene mori non vetat. itaque Lipsius haec adscripsit, '*simul et parare* disce. vis *parare*? rationem parandi etiam disce. quae est? ut vivere promptus sis et mori.' at hoc non est interpretari quae scripta sunt, verum quae non scripta sunt furtim admiscere. ne hic quidem ipsa Senecae verba possumus praestare, sed illud persuasum nobis est, aliquid excidisse et hanc fere fuisse sententiam, '*parare*' inquis '*unde vivam volo.*' simul et *parare* unde moriari disce.

Epistulae 18 7 (5) haec sunt verba, *tunc, mihi crede, Lucili, exultabis dipondio satur et intelleges ad securitatem non opus esse Fortuna: hoc enim quod necessitati sat est debet et irata.* Schweighaeuserus, homo iudicii simplicis et recti, debet, quod ineptum est, in *dat* mutandum esse censuit. sed lenius inde faciemus *DABIT*. eadem emendatione Lipsius usus est in epistula 100 8, *non habet oratio eius, sed dabit dignitatem.* libri debet: verissimum Lipsii inventum, ut alia non minus certa^l alibi, ne locum quidem invenit in copioso rerum partim in-⁴⁴utilium adparatu; decet autem quod Haasius scripsit, vix intellegi potest.

Non malum erat quod in epistula 20 2 olim inde a Mureto scribebatur, *facere docet philosophia, non dicere, et hoc exigit ut ad legem suam quisque vivat, ne orationi vita dissentiat, ut ipsa inter se vita unius, sine actionum dissensione, coloris sit.* nam praeterquam quod *inter se* non recte dictum est (requiritur enim *intra se*) nihil haec oratio habet quod merito reprehendas. sed alio ducunt veteris scripturae vestigia. veteris autem scripturae certissima species in libris epistularum tredecim prioribus, qui epistulas continent octoginta octo, repetenda

esset e libro Ioannis Nicotii, si is liber, quo Opsopoeus usus est, superesset hodie aut, si superest, non abditus alicubi lateret: nam etsi pauca inde adfert Opsopoeus, satis tamen intellegimus exemplar illud ceteris quae novimus multo praestitisse. inter eos libros qui hodie extant accuratiusque explorati sunt optimi recte habentur duo Parisini, quorum alter Petri Pithoei olim fuit, alter Augusti Thuani: in quorum librorum quasi fundamentis omne emendationis opus construendum esse Haasius multo quam antea factum erat melius intellexit. habet autem in illis de quibus disputamus verbis liber Pithoei *non orationi*, quod falsum est, tum *ut ipsa inter se vita us sit omnium actionum dissensione coloris sit*, inter *vita* autem et *us* a secunda manu i additum est, si Fickertum recte intellegimus. Thuani liber haec praebet, *ut ipsa inter se vita unus sit omnium actio dissensionum color sit*. itaque scribendum est *ne orationi vita dissentiat, ut ipsa intra se vita unus sit omnium actionum sine dissensione coloris*. Haasius octo verbis interpositis non effecit ut oratio nitida esset aut probabilis.

Non magis adsentiri Haasio possumus in epistula 50 4. legitur ibi vulgo *si curari coeperimus, quando tot morbos tantasve aegritudines discutiemus?* vetusta autem exemplaria non *aegritudines* habent, sed *res*. itaque rectissime Haasius commenticium vocabulum abiciendum esse iudicavit. scripsit autem *tot morbos tam veteres* ususque est t. iii p. xi artificiosa quadam demonstratione qua doceret quibus depravationis gradibus *tam veteres* in *tantasve res* abiisset nihilque sibi manifestius esse dixit quam scribendum esse *tam veteres*. nobis quidem manifestum est Senecam ita non scripsisse. nam de inveteratis morbis loqui non potuit qui inter vitiorum excusationes modo haec attulerat, *non est meum vitium quod iracundus sum, quod nondum constitui certum genus vitae: adulescentia haec facit*. neque cum veterum morborum commemoratione satis recte congruit quod statim sequitur, *nunc vero ne quaerimus quidem medicum, qui minus negotii haberet, si adhiberetur ad recens vitium*. itaque sic potius Senecam scripsisse putabimus, *quando tot morbos TANTOSVE discutiemus?* siquis *tantasve* legere sibi videbatur, fieri non potuit quin *res* adiceret. recte autem dictum est *tot tantasve*: alii enim multis animi morbis laborant, alii paucioribus sed gravissimis.¹

In eadem epistula (§ 7) haec scripta sunt, *omnes prae-¹² occupati sumus. virtutes discere vitia dediscere. sed eo maiore animo ad emendationem nostri debemus accedere quod semel traditi nobis boni perpetua possessio est: non dediscitur virtus.* Gronovius verbum addendum esse ratus, et iure quidem, sic scripsit, *virtutes discere est vitia dediscere.* obtemperarunt omnes. non recte: nam praestat ita scribere, *virtutes discere vitia dediscere est.* eo maiore et quae secuntur. sed enim multo melius abest. de quo non dubitabit qui dicendi genus quo Seneca utitur perdidicerit.

In proxima epistula, 54 11 (10), Schweighaeuserus mendam recte animadvertit. legitur *Literni honestius Scipio quam Baiis exulabat: ruina eius non est tam molliter conlocanda.* si abesset eius, recte diceretur *est*: nunc absurda est oratio. quapropter Schweighaeuserus erat se expectasse dicit. scitius scribitur *ruina ei visa non est tam molliter conlocanda.*

Epistula 53 10 haec narrat, *Alexander cuidam civitati partem agrorum et dimidium rerum omnium promittenti 'eo' inquit 'proposito in Asiam veni ut non id acciperem quod dedissetis, sed ut id haberetis quod reliquissetem.'* idem philosophia rebus omnibus, *'non sum hoc tempus acceptura quod vobis superfuerit, sed id vos habebitis quod ipsa erogaro.'* intellexit Haasius rebus omnibus nihili esse: sed quod rebus delendum esse censuit, non adsentimur. scribendum enim nobis videtur *idem philosophia* **VERBIS omnibus.** eandem eiusdem vocabuli emendationem in consolatione Polybii a Bentleio factam supra protulimus. consimilem adhibemus Senecae patris controversiis. libro 1 3 6 scriptum nuper est *quod ad rerum expositionem pertinet, iudices, non committam ut ultionem deorum immortalium moremur. incesta saxo deiciatur. lege damnata est: habetis iudicium. deiecta est: habetis exemplum.* sed *moremur* valde ineptum est postquam idem dixit *non committam*, et rectiore iudicio *morer* olim scripserunt. cum autem vetus scriptura haec sit, *morebus*, nullo negotio verum adsequimur, *non committam ut ultionem deorum immortalium* **MORER VERBIS.**

In epistula 57 stoicorum mentio fit qui existiment animam hominis magno pondere extriti permanere non posse et statim spargi quia non fuerit illi exitus liber. eos Seneca primum ita redarguit ut dicat animo, utpote qui tenuior etiam igne sit,

liberum exitum esse et per omne corpus fugam. deinde aliud argumentum addit (§ 9), quod in optimo libro Pithoeano sic scriptum est, *itaque quaerendum est an possit immortalis esse. hoc quidem certum habe, si superstes est corpori, preter illum nullo genere posse propter quod non poterit, quoniam nulla immortalitas cum exceptione est nec quicquam noxium aeterno est.* post itaque alii libri et, ut videtur, etiam Thuani codex addunt *de illo*: sed hoc non facit momentum. tum non *preter* habet Thuani codex sed *propter*, neque *poterit*, sed, ut videtur aliaque exemplaria habent, *perit*, et hoc quidem, ut videbimus, rectius. nihil adiuvant ceteri libri, sed pars eorum in his male interpolata est. neque homines docti qui ea emendare studuerunt operae pretium fecerunt. postremo Haasius duobus verbis interiectis ita scripsit, *praeter illud illum nullo genere* 48 *perire posse, propter quod non¹ perit.* verum haec Senecae argumentationem prorsus pervertunt. rectam ratiocinationem unius vocabuli, in quo libri Pithoeanus et Thuani in diversa abeunt, sed ut ab eodem vocabulo eos aberrasse adpareat, lenissima mutatione restituimus, *hoc quidem certum habe, si superstes est corpori, PROTERI illum nullo genere posse propter quod non perit.*

In proxima epistula, 58 34 (27) haec narrantur, *nam hoc scis, puto, Platoni diligentiae suae beneficio contigisse quod natali suo decessit et annum unum atque octogesimum inplevit sine ulla deductione. ideo magi qui forte Athenis erant inmolaverunt defuncto, amplioris fuisse sortis quam humanae rati, quia consummasset perfectissimum numerum, quem novem novies multiplicata componunt: non dubito quin paratus esset paucos dies ex ista summa et sacrificium remittere. sed paratus esset dictum est tempore verbi non recto. atqui non paratus esset habent optima exemplaria, sed Pithoeanum paratas et, Thuani liber parat et. hinc intellegere nobis videmur Senecam ita scripsisse, quia consummasset perfectissimum numerum, quem novem novies multiplicata componunt, non dubito quin PARATVS et paucos dies ex ista summa et sacrificium remittere. cohaerent haec ita ut ad paratus consummandi verbum intellegendum sit.*

Non recte omni ex parte se habet quae in epistula 82 45 (43) legimus, *mors inter illa est quae mala quidem non sunt,*

*tamen habent mali speciem. sui amor est et permanendi conservandique se insita voluntas atque adspersio dissolutionis, quia videtur multa nobis bona eripere et nos ex hac cui adsuevimus rerum copia educere. illa quoque res morti nos alienat quod haec iam novimus, illa ad quae transituri sumus nescimus qualia sint et horremus ignota. naturalis praeterea tenebrarum metus est, in quas adductura mors creditur. egregia omnia sunt et accurate dicta, praeter tamen illa quae post sui amor est proxima sunt. nam non plenam illic habemus orationem, sed imperfectam et quasi balbutientis. neque vero tantummodo ad complendam orationis formam aliquid deest, sed male conmixtae sunt duae expositionis partes. etenim quod sui amor et permanendi conservandique se insita voluntas atque adspersio dissolutionis efficiunt ut homines mortem metuant, id non fit propterea quod mors multa bona eis eripere et educere eos ex hac cui adsueverunt rerum copia videtur, sed hae duae sunt cur mors timeatur causae, altera adspersio dissolutionis, altera metus ne consueta bona eripiantur. itaque inter *adspersio dissolutionis et quia videtur* ea exciderunt quibus Seneca prius argumentum absolvit et ad alteram causam cur a morte abhorreamus transitum fecit.*

Multa alia sunt in Senecae scriptis de quibus non inutiliter disputare posse nobis videtur. quae fortasse alio tempore paulatim persequemur, si ea quae hic attulimus idoneis iudiciis non displicuisse intellexerimus: nunc de satira Senecae pauca subicimus. de quo libello valde faceto atque arguto, sed librariorum erroribus doctorumque hominum commentis mirifice vexato, cum satis multa proferre possimus quae ¹⁴ emendationem aut certam aut veri admodum similem praebeant, pleraque nunc omittimus, quoniam rumor percrebruit proditura mox esse exemplaria eruditi hominis diligentia emendata: scribimus autem haec exeunte mense Aprili. fieri enim non potest quin ille quasdam mendas quas dudum remotas esse oportuit eodem modo quo nos sustulerit. sed in communionem inventorum properare pusilli ingenii esse ducimus illasque de tempore quo quis aliquid prior alio viderit concertationes physicis, ut ille ait, relinquimus. itaque non nulla tantum adferimus quorum minus aperta ratio est et incertior fortasse probabilitas.

Postulant autem emendationem statim versiculi illi capituli II,

*iam Phoebus brevior via contraxerat ortum
lucis et obscuri crescebant tempora somni,
iamque suum victrix augebat Cynthia regnum
et deformis hiems gratos carpebat honores
divitis autumni visoque senescere Baccho
carpebat raras serus vindemitor uvas.*

primo versu constanter toleratum esse *ortum* postquam Fromondus intellexit necessario scribendum esse *orbem*, id sane miraremur nisi in his litteris nil admirari didicissemus. sed postea his positum *carpebat* valde displicet. etsi enim a nimis delicato repetitorum verborum fastidio, quo et alii multi laborarunt et ipse adeo cum Lucani Pharsaliam tractaret Bentleius, abstinendum esse censemus, tamen in Senecae versibus non tantum repetitum idem eadem forma verbum molestum est, sed ipsa sententia minus dilucida est et inepti acuminis specie offendit. nam *honores autumni* Seneca poma dixit ut, ne alia adferamus, flores *veris honores* Statius Theb. x 788. quid igitur inficetius dici potuit quam hoc, 'decerpebant hiems poma, vindemitor residuas in vitibus uvas?' videtur Seneca scripsisse *et deformis hiems gratos TURPABAT honores Divitis autumni*. Plinius nat. hist. xv 46 (48) loquitur de *aquilonis adflatu poma deturpante rugis*.

Secuntur quae nulla difficultate inpedita sunt, *puto magis intellegi, si dixerō, mensis erat October, dies tertius idus Octobris. horam non possum certam tibi dicere: facilius inter philosophos quam inter horologia conveniet: tamen inter sextam et septimam erat. sed hinc incidimus in perplexa: nimis rustice adquiescunt omnes poetae non contenti ortus et occasus describere ut etiam medium diem inquietent: tu sic transibis horam tam bonam? non inepte Scioppius et Gronovius 'nimis rustice' inquires: sed cetera male tractarunt. nam ut etiam inquietent ne scitius quidem quam illi fecerunt mutandum est, sed quaerendum unde haec orationis forma recte suspendatur. quod cum intellegeret Haasius ita scripsit, *nimis rustice adquiescis*. nunc adeo *omnes poetae non contenti ortus et occasus describere, ut etiam medium diem inquietent*. non quaeramus quam recte dictum sit illud *nimis rustice adquiescis*: verum totum illud ver-*

borum syllabarum litterarum intericiendarum studium vanum¹ esse putamus nisi grave accedit probabilitatis argumentum. quale 15 argumentum cum hic neutiquam dispiciamus, scribimus mutatione lenissima *nimis rustice*. *ADSVESCVNT omnes poetae, non contenti ortus et occasus describere, ut etiam medium diem inquietent.* intransitivum adsuescendi verbum cum *ut* particula coniunctum non possumus exemplis confirmare: verum Seneca ita locutus esse videtur ne infinitivus infinitivum invenuste sequeretur. cum transitivis suescendi et desuescendi verbis *ut* et *ne* coniunguntur. Titinius in Gemina, versibus a Lachmanno in commentario Lucretiano p. 277 verissime emendatis (quamquam fuit qui sapientem se esse putaret si partem tantum veritatis adgnosceret), *nam parasitos amovi, lenonum aedibus eum absterrui, Desuevi ne quo ad cenam exiret extra consilium meum.* Varro rerum rusticarum ii 9 13 de canibus *consue quoque faciunt ut alligari possint.* idem iii 9 15 de pullis gallinaceis *cum iam pinnas habebunt, consuefaciendum ut unam aut duas sectentur gallinas, ceterae ut potius ad pariendum sint expeditae quam in nutricatu occupatae.* paullo aliter, neque tamen prorsus dissimiliter, Columella xi 3 6 de spinis *ut saepem faciant consitis, ubi coeperunt aliquod incrementum habere, sic insuesci debent ut in id spatium quod sulcis interiacet inclinentur.*

Capite viii deus aliquis Claudio infestus loquitur. *si mercurius a Saturno petisset hoc beneficium, cuius mensem toto anno celebravit Saturnalicus princeps, non tulisset illud, nedum ab Iove, quem quantum quidem in illo fuit damnavit incesti.* in his Saturnalicus egregium est et inepte spretum Iunii inventum: libri saturnalia eius, quod qui omiserunt non satis fecerunt arti. non minus egregie Gronovius illud, *nedum ab Iove, quem: libri illum deum ab Iove qui vel ab Iovem qui.* sequitur in libris L. Silanum enim, generum suum, occidit. oro per quod sororem suam, festivissimam omnium puellarum, quam omnes Venerem vocarent, maluit Iunonem vocare. Rhenani codex habuit *oro per quid.* Lipsius scripsit *oro, propter quid?* idque postea a omnibus receptum est. sed scribendum simpliciter est **PROPTER quid?** nam *oroper* et *propter* pertenui discrimine separantur, *oro* autem ne recte quidem illo modo dictum est. sed ne illa quidem quam omnes Venerem vocarent recte se ha-

bent. poterat dici *quam vocabant*, poterat *quom vocarent*, dici etiam poterat *quam vocant*, nam vivebat etiamtum Calvina: *quam vocarent* ineptum est aut certe frigidum. sensisse hoc videtur qui in Guelferbytano libro *quam vocarunt* scripsit. sed nihil istorum a Seneca profectum est. repetitum enim vocandi verbum valde displicet. hinc facile intellegi potest quali emendatione utendum sit. deleto illo *vocarent* scribendum est *sororem suam, festivissimam omnium puellarum, quam omnes Venerem, maluit Iunonem vocare*. eandem orationis brevitatem quam *vocarent* deleto restituimus miramur fuisse qui non agnoscerent in consolatione Polybii, sed mutarent quae rectissime scripta sunt cap. 7 26 *ut periclitantium et ad misericordiam mitissimi Caesaris pervenire cupientium lacrimae possint, tibi tuae adsiccandae sunt*. non magis enim quam alii scriptores Seneca ab hoc adstrictiore dicendi genere abhorruit. dixit
 46 de providentia 3 5 *quod regem, quem armata manu non¹ potuit, excusta fugat*; epistula 22 11 ita est, *Lucili: paucos servitus, plures servitutem tenent*. cum satirae oratione plane congruit illud in epistula 115 3, *nemo illam amabilem, qui non simul venerabilem diceret*.

Capitis ix in libris hoc initium est, *tantum Iovi venit in mentem privatis intra curiam morantibus sententiam dicere nec disputare*, nisi quod in Guelferbytano *tandem* recte scriptum est. *) qualia fere requirantur monstrat Gronovii coniectura, *tandem — sententias dici indignum putare*: sed eiusmodi coniectura omni caret veri similitudine, neque oratio aptissima est. Haasius etiam hic opus quasi museum fecit. scripsit enim *sententiam dicere non licere nec disputare*. sed, inquis, post *dicere* facile fieri potuit ut *non licere* omitteretur. fatemur: sed tamen nihili ista sunt, cum misere langueat additum deinde *nec disputare*. scribendum potius erat *tandem Iovi venit in mentem privatis intra curiam morantibus sententiam dicere NEFAS PVTARI*.

Dimisso igitur Claudio primus sententiam interrogatur Ianus. de quo haec scripta sunt in libris Valentianensi Guelferbytanoque et olim impressis, *is multa diserte, quod in foro iuvat, dixit*. verum est eloquentiam in foro iuvare: sed ve-

*) [Legitur tandem in ipso Sangallensi.]

rissima fatua fiunt ubi alieno tempore dicuntur. Rhenanus scribendum esse coniecit *quod in foro vivat*. id multi probarunt idemque scriptum est in codice Sangallensi. sed subiunctivus verbi modus sententiam pervertit. recte scribemus *is multa diserte, quom in foro vivat, dixit*.

Sed satis disputatum est de Seneca. itaque, quod restat, adhortamur vos, iuvenes carissimi, ut larga eruditionis copia quae proximis scholis semestribus vobis exhibebitur diligenter utamini.

INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1865.

Coniecturam prolaturi sumus de versu quodam Electrae Sophocliae. quidni enim nobis quoque liceat aliquid addere illis opinationum acervis qui nuper saluberrimo consilio in uno conspectu positi sunt? etenim plurimis exemplis in angustum spatium congregatis tandem aliquando manifestius factum est quam facilis sit ars illa critica quam olim timidius mortalium genus difficillimam esse iudicabat et quantillo discrimine a suavi et iocoso lusu distet. et perrexerunt viri ingeniosi et Mercuriales ludere et struem illam exaggerare. nimirum multo hodie quam olim latior patet campus in quo et vires quisque suas exerceat et ludendo ducat sollicitae iucunda obliviae vitae. olim prisci illi homines et mente tardiores veterum scripta antequam emendare temptarent intellegere anxio quodam et inliberali studio adlaborabant: nunc multi a Terentio didicerunt facere aliquem posse intellegendo ut nihil intellegat, ideoque sordidum illud ac periculosum intellegendi studium cautissime devitant et tutiori se atque gloriosiori emendandi negotio totos tradunt. neque palma desperanda est aut diu expectanda. nam summo litterarum emolumento emittuntur statis temporibus libri quibus quidquid novarum opinionum proximis mensibus adolevit miranti eruditorum populo proponitur. quos libros qui edunt tam alieni sunt a tristi omni severitate, tam aequabili indulgentia ab omni delectu habendo abstinent, ut nullos dona ferentes Danaos timeant, sed omnes eadem adprobatione admittant et iam quivis adulescentulus, si modo velit et morae periculum fugiat, ex prima libri alicuius lectione fructum non modo capiat, sed cum omnibus liberaliter communicet et se quoque principibus permixtum adgnoscat Achivis. neque mirandum est hac nostra aetate emendationem carminum Graecorum, tragicorum maxime,

tanta incrementa cepisse, cum remota sint quaedam inpedimenta quae nimis diu ingeniorum mobilitatem retardarunt.¹ olim circa 4 syllabarum mensuras solliciti erant neque dici potest quantum exilis illa sollicitudo liberiori ingeniorum exercitationi nocuerit: nunc ab animosioribus edocemur tam minutas res non tam anxie rimandas esse, sed, ut exemplo utamur, Sophoclem in *Electra* hunc fecisse versiculum, ἐμοὶ γὰρ ἔστω μὴ λυπεῖν πατέρα μόνον, itaque spondeum in quartam senarii sedem admisisse: quod fortasse fecit ut doloris cum aurium etiam aliquo dolore pulchre admoneremur. quamquam non opus est ut ei hoc quantumvis callidum consilium tribuamus, quandoquidem eundem spondeum etiam sexto senarii pedi convenire existimavit. quippe alius nos docuit in principio *Antigonae* eum hunc versum posuisse, οὐδὲν γὰρ οὔτ' ἀλγεῖνόν οὔτ' ἄτης ἄτη, fortasse ut spectatores statim intellegerent quid a tali poeta expectandum esset, videturque propter eiusmodi versiculos factum esse ut Aristophanes ori eius mel inlitum fuisse diceret. tum in restituenda antistrophicorum carminum aequalitate olim homines ingenii anxii et pusilli multum temporis frustra consumeabant: nunc pausarum artificio adhibito aut advocatis trium morarum syllabis quae illi destruebant egregie stabiliuntur. quae inventa si non solum, ut adhuc fere factum est, defendendis a calumnia librariis, prudentissimis et religiosissimis in hac praesertim parte hominibus, adcommo-
dabuntur, sed ad emendandi coniciendique studium iusta libertate donandum transferentur, uberrimum optimarum frugum proventum possumus expectare. contra, quod olim maxima ex parte ignorabatur, patefactum est hodie diverbia tragicorum fuisse antistrophica, eaque diverbiorum aequalitas certatim restituitur, modo resectis eis quae illam certissimam numerandorum versuum legem turbant, licet multa eorum tam vafre ac malitiose ficta sint ut iures ab ipsis poetis esse profecta (sed eo laudabilius est callidissimam fraudem detexisse), modo, ubi deficiunt numeri, eximii harum rerum arbitri, qui tragicam artem in numerato habent, suo iure statuunt tot versiculos excidisse quot iustum numerum complerent; quorum quae fuerit sententia quaerere inportunum est et ab arithmetica arte alienum. est autem huius inventi laus eo maior quo longiore situ illa numerandi ars sepulta iacuit: quid quod pleraque eorum quae hodie accurate dinumerantur ne Attici

quidem spectatores intellegere potuerunt istis numeris constare; nos autem intellegimus et digitis computamus. porro quod olim falso credebatur magnam fuisse Graeci sermonis libertatem mirifice nocuit libertati coniecturarum: nunc sapientiores sciunt, siquis poeta vel scriptor bis aliquo modo locutus sit, fieri neque debuisse neque potuisse quin eodem plane modo tertium etiam et quartum loqueretur. patet autem quantam inde spem laudis opera non nimis difficili adipiscendae artifices critici accipiant. atque iam perducti sumus diligenti illa subtilitate ad certam firmamque vel minutarum rerum scientiam. veluti exploratum habemus quot syllabis personis tragicis eiulandum fuerit neque patimur Electram Sophoclis hos questus proferre, ἰὼ μοί μοι δύστηνος, sed, ne contra tragoediae legem committat, delemus infelix illud δύστηνος gemitumque iustis finibus circumscribimus, quos ultra citraque nequit consistere rectum. omnino autem cum olim studiosi homines discerent tantummodo tragicorum Graecorum sermonem, nunc nostri saeculi sapientia eo pervenit ut doceat quo dicendi genere illis utendum fuerit, et siquid minus placet aut a nostro sensu abhorret, mutatur illud aut prorsus removetur. veluti non longe ab initio Electrae hic legitur versiculus, πρὶν οὖν τιν' ἀνδρῶν ἐξοδοιπορεῖν στέγης, neque quisquam olim in eo haesit: videbatur enim Sophocles more et sibi et ceteris tragicis consueti orationem verbo luculentiore atque ampliore ornavisse. hodie autem subtilioris iudicii homo negat Sophoclem dicere potuisse ἐξοδοιπορεῖν, quippe quod ineptum sit aut certe nimis quaesitum. quid multa? delendum censet istum versiculum et quod sequitur ξυνάπτετον λόγοισιν, ut oratio cohaereat, mutandum in ξυνάπτει οὖν λόγοισιν. tam pusillo negotio, siquis sapere audet, praeclara efficiuntur, erunt fortasse qui versum illum plane necessarium esse dicant putentque hoc ipsum postulari ut dicatur, consultandum esse priusquam aliquis arbiter conloquio accedat, quales postquam inluxit e regia domo prodituros esse credibile sit, neque potuisse poetam, Graecum scilicet et scaenicum, praecipuam sententiam omittere. nos vero tam tristes monitores valere iubebimus. quodsi veteres avias sibi de pulmone revellissent luci-que quae his litteris adfulsit adsuevissent, intellegerent nihil in antiquarum litterarum studiis magis consecrandum esse quam ut quantum fieri possit plurima deleantur. itaque ad hanc rem

strenue agendam instituuntur iam adolescentuli, atque ut olim apud Chattos ut quis primum adolevit crinem barbamque submittebat neque nisi hoste caeso votivum obligatumque virtutis habitum exuebat seque tum demum pretia nascendi rettulisse dignumque patria ac parentibus existimabat, ita hodie vel inberbes, si aliquot versiculos veterum poetarum trucidarunt, votum solvisse tirociniumque posuisse iudicantur et doctis fortibusque viris adscribuntur. longum est enumerare omnia quibus effectum est ut hodie studia illa tantopere tamque insigni litterarum utilitate ferveant: itaque unam tantum eius rei causam adicimus, cuius commemorationem si omitteremus, ingrati aut invidi praeclarissima tacere videremur. etsi enim scimus esse quosdam homines difficiles et morosos qui criticis non nullis Hesychiani glossarii usu in decem minimum annos interdici cupiant, nos ex illa scaturrigine salutarem potionem cotidie hauriri et gavisi sumus iandudum et multo id etiam magis laetamur ex quo medicata illa aqua Electrae Sophocliae duo versiculi, quos morbo gravissimo laborare plane nesciebamus (tam fallaci sanitatis specie morbosa corpora non numquam decipiunt), felicissime percurati sunt. admirabamur olim versus illos, ὥσπερ γὰρ ἵππος εὐγενής, καὶ ἡ γέρων, Ἐν τοῖσι δεινοῖς θυμὸν οὐκ ἀπώλεσεν, atque non minus quam maiores nostri tam hebeti eramus sensu ut nihil ibi languoris deprehenderemus. quippe non satis triveramus Hesychium. nunc didicimus Sophoclem haec potius scripsisse, ὥσπερ γὰρ ἵππος εὐγενής, καὶ ἡ τέρας, Ἐν τοῖς ἀλίνδοις θυμὸν οὐκ ἀπώλεσεν. quod si quis haec spernat et paene ridicula esse existimet, periculorum autem commemorationem (ea enim sunt τὰ δεινά) se desiderare dicat, cogitandum ei est compensari damnum duorum Hesychianorum vocabulorum restitutione, adlaborandum esse autem cordato homini in primis ne Hesychium frustra legisse videatur.

Tam praeclara minime hac scriptione aemulabimur, sed dubitationem tantum aliquam nostram (dubitamus enim dum praeclaro viro et in his litteris primario obloquimur) de his Electrae Sophocliae versibus (153 ss.) proferemus,

οὗτοι σοὶ μούνα, τέχνον,
 ἄχος ἐφάνη βροτῶν,
 πρὸς ὃ τι σὺ τῶν ἔνδον εἰ περισσά,
 οἷς ὁμόθεν εἰ καὶ γονᾶ ξύναιμος,

οἷα Χρυσόθεμις ζῶει καὶ Ἰφιάνασσα,
 κρυπτᾷ τ' ἄχέων ἐν ῥῆβι
 ὄλβιος, ὃν ἅ κλεινὰ
 γὰ ποτὲ Μυκηναίων
 δέξεται εὐπατρίδαν, Διὸς εὖφρονι
 βήματι μολόντα τάνδε γὰν Ὀρέσταν.

non laudamus verbosos saepe in tritissimis rebus interpretes qui insolentiorē περισσός vocabuli cum genetivo casu coniunctionem silentio praeterierunt: debebant certe περιεῖναι similiter constructum commemorare. sed longe gravius multi in explicando ἄχέων verbo peccarunt. praeter Bergkium enim, cui ἄχέων scribendum esse in mentem venit, plerique hodie adsentiri videntur Graeco interpreti qui ἄχέων participium esse dixit. qui idem statuit Brunckius, homo recto iudicio multis qui hodie sapere sibi videntur praestans (temeritatem autem eius nostrorum temporum audacia ita superavit ut iam paene timidus fuisse videatur), Brunckius igitur eo certe nomine laudandus est quod cum participio illo ὄλβιος quod sequitur non congruere intellexit: unde ὄλβιον scripsit, scitius sane quam qui nuper ὄλβιος in ἄθλιος mutandum esse ariolatus est. alii dolentem illum beatum aut plane non mirati sunt aut perverso iudicio quod ineptissimum est a poeta egregie et prudenti consilio dictum esse docuerunt. quod autem Nauckius addit (servamus ipsa eius verba nequid elegantiae pereat), *als gen. plur. gefasst verdirbt ἄχέων die tendenz des chors*, id non nauci habemus, quamquam fortiter dictum est. nimirum Godofredi Hermanni illa fuit opinio quam Nauckius ut perversam reicit. sed solent hodie non nulli quae ille verissime dixit reicula putare, non intellecta scilicet saepe et non numquam vix lecta. nobis autem ἄχέων participio nihil hic perversius cogitari posse persuasum est, negamusque qui aliter sentiunt consilium et orationem chori intellexisse. nam cum consolari Electram et animum eius erigere studeat, ineptus esset si dolere et tristem esse Orestem diceret: eo enim Electrae tristitiam et maerorem non leniret, sed augeret et asperiores redderet. Sophocles autem per totum hoc carmen, quod plane divinum est, omnia instituit non tantum recte, sed arte perfectissima. quam artem facile intellegit qui subtiliore quodam sensu spiritum illum Graiae tenuem camenae percipit neque singula tantum verba rimatur, sed totius carminis inter

se cohaerentes sententias mente conplectitur. itaque illis de quibus disputamus versibus chorus Electram eo consolatur et mitigare studet ut dicat non solam eam mortalium adflictatam esse dolore. addit non communem tantum hominum sortem esse ut acerba perpetiantur, verum eadem qua Electra laboret aerumna adfectas esse etiam sorores, illas autem sortem moderatius ferre. sed quod dicit οἷα Χρυσόθεμις ζῶει καὶ Ἰφιάνασσα, eo admiscet aliam consolationem: quippe in mentem ei revocat vivere sorores interemptoque patre hoc ei remanere doloris solacium, suamque vim habet ζῶει illud. hinc transit ad illud solacium quod valentissimum esse putat: commemorat Orestem. sed ad Orestae commemorationem amplius non pertinet communium malorum significatio quae cum sororum commemoratione coniuncta erat, sed ita coniuncta ut ad alia simul animum traduceret. immo, ut laetam Electra imaginem cogitatione fingat, semotam a doloribus iuventutem esse Orestae dicit rediturumque eum aliquando in patriam auguratur. itaque rectissime Hermannus ἀχέων nomen esse statuit, coniungendum illud cum χρυπᾶ, rectissime illa χρυπᾶ ἀχέων ἐν ἡβᾷ ὄλβιος ita interpretatus est, *semota a doloribus in iuventa felix*. quod autem audaciorem dicit hanc structuram, nobis quidem non magna ea audacia videtur esse. accedit enim χρυπτόν ad eorum vocabulorum similitudinem quae separata ab aliis significant. itaque Euripides in Bacchis v. 96 similiter dixit κατὰ μηρῷ δὲ καλύψας χρυσέαισιν συνερείδει περόναις χρυπτόν ἀφ' Ἑρας, Xenophon autem in Convivio cap. 8 44 similis etiam Sophocli locutus est, τεχμαίρομαι δὲ τῇ τοῦ ἐρωμένου καλοκάγαθία καὶ ὅτι σε ὁρῶ τὸν πατέρα αὐτοῦ παραλαμβάνοντα εἰς τὰς πρὸς τοῦτον συνουσίας. οὐδὲν γὰρ τούτων ἐστὶν ἀπόκρυφον πατρὸς τῷ καλῷ τε καὶ ἀγαθῷ ἐραστῇ.¹

Sed quod sequitur apud Sophoclem Διὸς εὖφρονι βήματι μολόντα τάνδε γὰν Ὀρέσταν non videtur excusanda dictum esse audacia, sed vitio laborare intolerabili. scholiastes ad βήματι adscripsit ἀντὶ τοῦ ὁδῷ, πομπῇ. quorum illud nihili est, neque multo melius alterum. nam quod fuerunt qui transitive dicta ἔβησα et βήσω compararent, non sufficiunt haec ut credamus, si Sophocles βήματι scripsisset, aliquem intellecturum fuisse significari πομπήν. itaque eis accedimus qui emendatione opus esse censuerunt. et Georgius quidem Burgessius ἐσόμεναι scribendum esse coniecit, idque deinde alii repetierunt. non cavillabimur

de hoc verbo: quamquam νεῦμα a recentioribus et recentissimis ita sane dicitur, in tragicorum autem versibus qui supersunt semel invenitur, apud Aeschylum Suppl. v. 355, σύ τοι πόλις, σὺ δὲ τὸ δῆμιον, Πρύτανις ἄκριτος ὦν, Κρατύνεις βωμόν, ἐστίαν χθονός, Μονοψήφοισι νεύμασιν σέθεν, Μονοσκήπτροισι δ' ἐν θρόνοις χρέος Πᾶν ἐπικραίνεις· ἄγος φυλάσσου, quod adparet similiter quidem, sed paullo tamen aliter dictum esse. non removeri νεύματι illo vitium postea demonstrare conabimur, veri similem non esse coniecturam sponte intellegitur. valde autem leni mutatione usus est Meinekios in Analectis Sophocleis p. 254. is enim scribendum esse suspicatur λῆματι. quod vocabulum tam in propinquo est ut nobis quoque aliquando in mentem venerit: sed reiecimus postquam accuratius deliberavimus, neque nunc rursus adsumimus, quamquam pungit animum eximii viri sententia. putat λῆμα hic esse voluntatem. idem vocabulum idem ut significaret Iacobsius in Hecuba Euripidis v. 664 restituere voluit, ubi cum hoc legatur, τί δ', ὧ τάλαινα σῆς κακογλώσσου βοῆς; scholiastae autem haec sit explicatio, τί ἐστὶ τὸ βούλημα τῆς σῆς κακοφήμου βοῆς; scribendum putavit τί δ' αὖ τὸ λῆμα σῆς κακογλώσσου βοῆς; sed recte Porsonus scholiastam illum ellipsin pro captu suo explicare voluisse statuit, Hermannus τάλαινα σῆς κακογλώσσου βοῆς cohaerere intellexit, neque verendum est ne Iacobsii commentum alicui placeat. nam mira esset illa oratio et poetae non conveniens etiamsi λῆμα voluntatem significaret. sed hanc significationem in aliquo usu fuisse minime demonstratum est. non negamus λῆμα ad verbum quod est λῶ referendum esse, ut et hodie faciunt et olim etymologus cum scripsit p. 563 41 λῆμα — οἷον τὸ θέλημα, sed vocabulorum ab origine sua saepe alio et in diversas adco partes deflexorum significationes non tam originatione quam usu cognosci existimamus. atqui nullum extat exemplum quo cognoscatur Graecos eis temporibus quorum monumenta habemus λῆμα umquam de voluntate dixisse. nam quod apud Hesychium haec legimus, λῆμα, βουλή, ἀξίωμα, ἀνδρεία, καὶ φρόνησις et λήματα, δόγματα, βουλευματα, originis notationem, ut apud etymologum, subesse putamus, non significationem exemplis conprobatam. et potuit grammaticus falli vocabuli exemplis in quibus de voluntate sine sententiae damno¹ cogitari potest, sed ut tamen ea significatio perperam statuatur. eiusmodi exemplum Aeschyli

versus praebet quem Meinekius adfert ut λῆμα etiam voluntatem esse ostendat.

Verum de Aeschyli illo carmine paullo explicatius dicere volumus. legimus in Thebana tragoedia (v. 686 ss. Herm.)

νῦν ὅτε σοι παρέσταχεν· ἐπεὶ κλύδων, λήματος ἄν τροπαία χρονία
μεταλλακτός,

ἴσως ἄν ἔλθοι χαλαρωτέρῳ πνεύματι· νῦν δ' ἔτι ζεῖ.

libri non κλύδων habent, sed δαίμων. illud posuit Hermannus, emendatione non certa, verum egregia et veri admodum simili. idem κλύδων Heimsoethus scholiastas quosdam novicios legisse opinatur, quorum unus haec adscripsit, τὸ δαίμων ἢ ἐπὶ τῆς τύχης νοητέον ἢ ἐπὶ τοῦ θυμοῦ, ὃν κατ' ἀλλήλων ἄμφω τὸ ἀδελφῶ ἔχουσιν, alius similiter interpretatur, ἐπεὶ ὁ θυμὸς χρονίως καὶ βραδέως ποτὲ ἴσως ἄν ἔλθοι, quae ille non ad δαίμων, quod nunc scriptum est, sed ad κλύδων olim pertinuisse putat. nos ne hic quidem ad recentissimos scholiastas propagata esse credimus quorum in antiquissimo libro nullum est vestigium. immo illis δαίμων videbatur dici posse Eteoclis et Polynicis animus, quemadmodum Eustathio (p. 775 30) Iliadis ix 600 δαίμων idem ac ψυχὴ fortasse esse visus est, κατὰ τοὺς ὕστερον σοφούς, οἱ δαίμονα τὴν ἐν ἐκάστῳ ἀνθρώπῳ ψυχὴν ἔλεγον. sed propterea κλύδων probabile est quod δαίμων tolerabilem explicationem non admittit versusque antistrophicus non sinit nos dubitare quin Aeschylus pro sua exaequandorum carminum arte iambico vocabulo usus sit, κλύδων autem aptissimum est pulcherrimamque praebet imaginem. quod enim κλύδων dicitur fortasse venturus esse χαλαρωτέρῳ πνεύματι, ineptus esset si quis ῥεύματι potius dicendum fuisse crederet: nam egregie Aeschylus audaciaque et sua et Graeca aestus et flaminis commemorationem una imagine coniunxit, et lenitur audacia interiecta λήματος τροπαία, de quo vocabulo Lobeckius dixit paral. Gr. gr. p. 344. libri ἀντροπαία: sed probabiliter Hermannus in adnotatione p. 328 ἄν τροπαία scribendum esse coniecit, fuitque eadem sententia Dobraei Adv. II p. 49. tum in Medicei libri scriptura, quae lituram prodit recentiorisque manus aliquam interpolationem, nihil tamen aliud latere videtur quam quod nunc factum est ceterique libri habent θαλερωτέρῳ. sed contrarium plane dicendum fuisse Hermannus verissime intellexit. Heimsoethus cum antea χαλαρωτέρῳ Hermannii probasset postea μαλακωτέρῳ, quod

scholiastae quidam recentissimi explicationis causa adscripserunt, ab ipso Aeschylo profectum esse adfirmavit. non adsentimur. nam scholiastae illi nihil ex incognito nobis fonte hauserunt, sed, ut saepe alias, sensu quodam admoniti adscripserunt quod sententiae convenire videretur, illud autem quaerere supersederunt quomodo ea sententia ex eis quae scripta erant recte elici possët.¹ et videmur nobis intellegere qui factum sit ut θαλερωτέρῳ idem esse putarent atque μαλακωτέρῳ. fuerunt enim qui θαλερόν δάκρυ opinarentur esse ἀπαλόν: v. Etym. m. p. 444 32. χαλαρωτέρῳ illud Hermannii aptissimum est. sed videndum tamen est ne aliud hic lateat vocabulum, litteris falso illi θαλερωτέρῳ non minus adsimile, sed propter insolentiam depravationi magis quasi obnoxium. putamus enim scripsisse Aeschylum θελεμωτέρῳ πνεύματι, ut dixit in Supplicibus v. 997 Herm. ποταμούςς δ' οἱ διὰ χώρας θελεμόν πῶμα χέουσιν. ibi Ianus Lascaris, qui Parisinum librum scripsit, pro ignoto vocabulo θαλερόν substituit, paullo quidem scitius quam qui illic θαλερωτέρῳ scripserunt, sed ad idem tamen eodem modo vocabulum aberrans. θελεμόν πῶμα Guilelmus Dindorfius in Stephani Thesauro spontaneum esse comminiscitur: est potius placidum et tranquillum recteque Hermannus adnotavit in Hesiodiis illis Op. 448, οἱ δ' ἐθελήμοι Ἥσυχοι ἔργα νέμοντο, grammaticos dicere ἐθελήμοι et ἥσυχοι posita esse ἐκ παραλλήλου, apud Hesychium autem, ubi haec leguntur, θέλεμον, οἰκτρόν, ἥσυχον et θελέμως, ἥσυχως, οἰκτρώς, alteram interpretationem ad aliud plane vocabulum pertinuisse videri. in altera praeter scholiastas Hesiodi conspirant Etymologicum p. 348 43, ubi Hesiodi versus eodem illo modo explicatur, tum Suidas Zonaras Cyrillus, qui ἐθελήμος per ἥσυχος interpretantur, denique pertinet huc scholion ad Apollonii Rhodii II 557 adscriptum, θελήμονα, πρόθυμον καὶ ἐπιτεταμένην· οὐ γὰρ τὴν ἥσυχιον ἐνταῦθα σημαίνει.

Sed utrum recte an secus in Aeschyli carmine θελεμωτέρῳ πνεύματι scribendum esse opinemur aliorum esto iudicium. verum causam esse negamus ullam cur λήματος τροπαίαν voluntatis mutationem significare aliterve dictam esse censeamus quam φρενὸς τροπαίαν in Agamemnone v. 242. sed esto; dixerit aliquis λῆμα de voluntate, quod factum esse non credemus antea quam certo exemplo confirmatum viderimus: nihilo tamen magis concedimus Sophoclem scripsisse Διὸς εὖφρονι λήματι. nam cum

χομῶς ille totus in eo versetur ut chorus consoletur Electram inmoderatumque quo ardet doloris oditque aestum mitigare studeat, illa autem solacia contumaciter repudiet lamentisque animum pascat, admirabili arte Sophocles et variavit sententias et carmina reciproca atque quasi per gradus consolationis admonitionis lamentationis progredientia inter se conexuit alterumque ex altero suspendit. itaque postquam chorus venturum esse aliquando Orestem dixit, non lenito dolore sed exacerbato haec respondet Electra,

ὄν γ' ἐγὼ ἀκάματα προσμένουσ' ἄτεκνος
τάλαιν' ἀνύμφευτος αἰὲν οἶχνῳ,
δάκρυσι μυδαλέα, τὸν ἀνήνυτον
οἶτον ἔχουσα κακῶν· ὃ δὲ λάθεται!
ὣν τ' ἔπαθ' ὣν τ' ἐδάτη. τί γὰρ οὐκ ἐμοὶ
ἔρχεται ἀγγελίας ἀπατώμενον;
αἰεὶ μὲν γὰρ ποθεῖ,
ποθεῶν δ' οὐκ ἀξιοῖ φανῆναι.

11

adparet Electram cunctationem Orestae totam ad voluntatem eius referre minusque haec cum chori carmine cohaerere, si ille antea significavit reditum Orestae ab Iovis voluntate esse expectandum, sive putamus Sophoclem scripsisse Διὸς εὖφρονι λήματι, sive νεύματι probamus, sive servamus incredibile illud βήματι. at nihil, ut videtur, eiusmodi Sophocles scripsit. sequitur hoc carmen chori,

θάρσει μοι, θάρσει, τέκνον.
μέγας ἔτ' ἐν οὐρανῳ
Ζεὺς, ὃς ἐφορᾷ πάντα καὶ κρατύνει·
ᾧ τὸν ὑπεραλγῇ χόλον νέμουςα
μήθ' οἷς ἐχθαίρεις ὑπεράχθεο μήτ' ἐπιλάθου.
χρόνος γὰρ εὐμαρτὴς θεός.
οὔτε γὰρ ὁ τὰν Κρίσαν
βούνομον ἔχων ἀκτὰν
παῖς Ἀγαμεμνονίδας ἀπερίτροπος
οὔθ' ὁ παρὰ τὸν Ἀχέροντα θεὸς ἀνάσσει.

pulcherrima haec sunt, sed tum demum ab omni parte pulcherrima, si non anticipat antea chorus Iovis commemorationem, sed postquam aliis admonitionibus et consolationibus frustra usus est, denique ad divini numinis cogitationem Electram convertere studet.

Itaque siquem habemus sensum poesis Sophocliae, illa quae nos quoque depravata esse ducimus, Διὸς εὖφρονι βήματι, ab hominibus doctis non ea parte qua adfecta sunt curata esse adparet. immo sic potius Sophoclem scripsisse existimamus.

κρυπτᾷ τ' ἀχέων ἐν ἥβῃ
 ὄλβιος, ὃν ἅ κλεινὰ
 γὰ ποτὲ Μυκηναίων
 δέξεται εὐπατρίδαν, ποδὸς εὖφρονι
 βήματι μολόντα τάνδε γὰν Ὀρέσταν.

non putamus aliquem tam ineptum fore ut in singulari ποδός vocabuli numero offendant: certe dubitatio tolli potest non uno poetarum carmine, veluti hoc Euripidis Hec. v. 246, καὶ μὴν Ὀδυσσεὺς ἔρχεται σπουδῇ ποδός. pulchre autem Orestes dicitur laeto gressu patriam repetiturus esse. laeti significatione εὖφρων dicitur Homericō sermone, Il. xv 97 οὐδέ τί φημι Πᾶσιν ὁμῶς
 12 θυμὸν κεχαρησέμεν, οὔτε βροτοῖσιν Οὔτε θεοῖς,¹ εἴ περ τις ἔτι νῦν
 δαίνυται εὖφρων, Od. xvii 530 οὔτοι δ' ἡὲ θύρῃσι καθήμενοι ἐψία-
 σάντων Ἡ αὐτοῦ κατὰ δώματ', ἐπεὶ σφισι θυμὸς εὖφρων. similiter Pindarus locutus est Pyth. x 40, δάφνῃ τε χρυσέῃ κόμας ἀναδή-
 σαντες εἰλαπινάζοισιν εὐφρόνως, quod non recte interpretatur scholiastes. neque quicquam causae est cur hanc significatio-
 nem a Sophoclis sermone alienam esse iudicemus.

His quae uberius disputanda esse videbantur ut aliquid corollarii accedat breviter significamus quomodo hos eiusdem tragoediae versus (495 ss.) emendandos esse censeamus,

πρὸ τῶνδ' εἰ μὴ ἔχει
 μήποτε μήποθ' ἡμῖν
 ἀψεγὲς πελᾶν τέρας
 τοῖς δρῶσι καὶ συνδρῶσιν.

haec mendosa esse, quippe quorum sententia contraria sit ei quae requiritur, recte monitum est a Guilelmo Dindorfio. emendatio autem, quae neque illi neque aliis, ut nostra quidem opinio est, successit, nobis infinitivo in coniunctivum mutato, hoc est uno apice leniter correcto, effici videtur. putamus enim scribendum esse πελᾶ. sic iusta constat sententia, *vereor ne prope sit eis qui facinus perpetrarunt adiuveruntque portentum a nobis non vituperandum.*

INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1865.

Commentaturi sumus de poetarum aliquot Graecorum versibus non nullis, et habebit hoc nulla argumenti continuatione cohaerens disputandi genus, si minus a varietate aut utilitate quadam sua, at ab ista tamen sexto quoque mense aliis laboribus nostris interveniente raptim aliquid scribendi necessitate non nihil fortasse excusationis.

Ac primum quidem conferre aliquid studebimus ad Electram Sophoclis, de qua nuper scripsimus, ab ineptiis quibus nostra aetate cum reliquis summi poetae tragoediis paene oppressa est liberandam. nam ad has tragoedias undique convolant certantque inter se coniectando atque ariolando πολλοὶ θριοβόλοι, παῦροι δέ τε μάντιες ἄνδρες. quo confidentius autem inutilia et falsa atque adeo absurda proferri solent, eo magis necessarium esse nobis videtur ut iuvenes qui his litteris student interdum admoneantur ne vana opinionum commenta creduli admirentur insanientisve sapientiae consulti errent. in Electra igitur Sophoclis hoc legimus inde a v. 934 Chrysothemidis et Electrae colloquium,

XP. ὦ δυστυχής· ἐγὼ δὲ σὺν χαρᾷ λόγους
τοιούσδ' ἔχουσ' ἔσπευδον, οὐκ εἰδοῖ' ἄρα
ἴν' ἤμεν ἄτης· ἀλλὰ νῦν, ὅθ' ἰκόμην,
τά τ' ὄντα πρόσθεν ἄλλα θ' εὐρίσκω κακά.

ΗΛ. οὕτως ἔχει σοι ταῦτ'· ἐὰν δέ μοι πίθη,
τῆς νῦν παρούσης πημονῆς λύσεις βάρος.

XP. ἦ τοὺς θανόντας ἐξαναστήσω ποτέ;

ΗΛ. οὐκ ἔσθ' ὅ γ' εἶπον· οὐ γὰρ ὦδ' ἄφρων ἔφυν.

XP. τί γὰρ κελεύεις ὣν ἐγὼ φερέγγυος;

ΗΛ. τλῆναί σε δρῶσαν ἂν ἐγὼ παραινέσω.¹

hos versus, quos priores interpretes sine suspitione dimiserunt, Nauckius continere adfirmat quod multis nominibus vituperan-

dum sit. primum negat opus esse ut ad Chrysothemidis illam interrogationem ἡ τοὺς θανόντας ἐξαναστήσω ποτέ; quicquam ab Electra respondeatur. deinde quod respondetur οὐκ ἔσθ' ὃ γ' εἶπον quid significet facili quidem nos coniectura adsequi ait, sed obscuram tamen dicendi rationem vitii suspicionem movere. tum quod additur οὐ γὰρ ᾧδ' ἄφρων ἔφυν otiosum esse dicit, immo insulsum. itaque tollendum esse hunc versum censet, ut autem tolli possit traiciendos esse duos alios versus. id vero ut fiat etiam στιχομυθίας leges suadere adseverat. scribit igitur

ΗΛ. οὕτως ἔχει σοι ταῦτ'· ἐὰν δέ μοι πίθῃ

ΧΡ. ἡ τοὺς θανόντας ἐξαναστήσω ποτέ;

ΗΛ. τῆς νῦν παρούσης πημονῆς λύσεις βάρος.

ΧΡ. τί γὰρ κελεύεις ὦν ἐγὼ φερέγγυος;

non putabamus inventum iri qui hoc sequeretur. cum tamen factum sit, age consideremus Nauckii ista vaframenta, quae ita comparata sunt ut diligentius attendentem vix possint decipere. ac primum quidem quae illae sint quas significat στιχομυθίας leges nos quidem ignoramus: illud certum est, quemadmodum ante quattuor Chrysothemidis versus duo sunt eiusdem et duo Electrae, ita post illos Chrysothemidis quattuor versus duos sequi posse Electrae neque ullam esse causam cur iam hinc ad singulos versus colloquium transire debere statuamus. deinde quod dicit non opus esse ut Chrysothemidi interroganti ἡ τοὺς θανόντας ἐξαναστήσω ποτέ; quicquam Electra respondeat, is tantum credet qui colloquiorum tragicorum pedetemptim procedentium consuetudinem susque deque habet. deinde οὐ γὰρ ᾧδ' ἄφρων ἔφυν otiosum esse atque insulsum non putabit nisi qui nimium amat acutula dicteria, pudetque commemorare quae Sophocleae orationi similia alibi inveniuntur. denique certissimum est ne ferri quidem posse istam unius versus abiectionem duorumque aliorum traiectionem. nam postquam Electra sic dicere incepit, ἐὰν δέ μοι πίθῃ, sermonem eius Chrysothemis, nisi fatua est, non potest interrumpere illo ἡ τοὺς θανόντας ἐξαναστήσω ποτέ; nondum enim quicquam dixit Electra ad quod responderi possit frustra eam consilium agitare. contra ubi illa dixit ἐὰν δέ μοι πίθῃ, Τῆς νῦν παρούσης πημονῆς λύσεις βάρος, egregia arte Sophocles timidam puellam, quae aliena est ab illo aestu animi illaque audacia qua Electra Aegisthi necem meditatur ut solacium inde doloris accipiat, mirari facit quo pacto minui a se

possit gravis quam nuntiata Orestae mors attulit calamitas; neque enim ab inferis se eum posse reducere. itaque illic rectissime se habet interrogatio illa, ἥ τοὺς θανόντας ἐξαναστήσω ποτέ; discussisse videmur Nauckii commenta. et tamen¹ in argumentatione eius aliquid inest veri: quamquam ne illud quidem satis explorete percepit. nimirum οὐκ ἔσθ' ὃ γ' εἶπον non obscurum est, sed plane ineptum, cum falsa se aut inania locutam esse Electra non possit dicere, quod autem dicere fortasse potest, οὐκ ἔστι τοῦθ' ὃ γ' εἶπον, illa ratione significari nequeat. atqui in libro Laurentiano non scriptum est οὐκ ἔσθ' ὃ γ' εἶπον, quod apographa habent, verum οὐκ ἔσθ' ὅδ' εἶπον. est sane ad δ litteram ab antiqua manu supra adscriptum γ, sed ea littera, ut aliquotiens in illo libro factum est, error errore mutatus est. nos quod cum sententia plane quadrat alius litterulae emendatione recipamus: neque enim dubitamus quin scribendum sit

οὐκ ἐς τόδ' εἶπον· οὐ γὰρ ὥδ' ἄφρων ἔφυν,
quod adhortabar te ut calamitatis onus solveres, non dixi quasi vellem te mortuos ab inferis suscitare: non enim iam demens sum. haud dissimiliter Sophocles locutus est in Trachiniis v. 403, σὺ δ' ἐς τί δὴ με τοῦτ' ἐρωτήσας ἔχεις; auctor carminis inter Theocritea xxvii 55 φεῦ φεῦ, καὶ τὰν μίτραν ἀπέσχισας· ἐς τί δ' ἔλυσας; Bion x 6 ἐς τί δέ νιν πτανὸν καὶ ἐκαβόλον ὥπασας ἔμην· Ὡς μὴ πικρὸν ἐόντα δυναίμεθα τῆνον ἀλύξαι; Philippus Anth. Plan. iv 177 ἐς τί δὲ ταῦτ' ἐνέδυσ ἀνδροκτόνα; Maximus Tyrius xxvii 6, commemoratus ille cum aliis a Valckenario adn. ad Lucae xi 29, τὰ δὲ τούτων ἀρχαιότερα εἰς τί χρὴ λέγειν; possumus alia addere, sed non opus est in re aperta ut multa cumulentur.

Videmur nobis ostendisse in his Electrae Sophocleae versibus non multa esse molienda, nedum inepta, sed mutatione exigua utendum esse. alios eiusdem tragoediae versus, in quibus emendandis homines docti multum laborarunt nulla plane emendatione indigere docebimus. legimus inde a v. 1074 haec,

πρόδοτος δὲ μόνα σαλεύει

Ἥλέκτρα, τὸν αἰὲ πατὴρ δειλαία στενάχουσ' ὅπως ἂ πάνδυρτος ἀηδών,

οὔτε τι τοῦ θανεῖν προμηθῆς τό τε μὴ βλέπειν ἐτοίμα, διδύμαν ἐλοῦσ' Ἑρινόν. τίς ἂν εὐπατρὶς ὥδε βλάστοι;

ita haec scripta sunt in libro Laurentiano, nisi quod τίς ἂν οὖν
 habet et βλαστοῖ, quorum illud Triclinius correxit, βλάστοι
 Schaeferus scripsit, tertium autem mendum, πανόδυρτος, Por-
 sonus sustulit, nollemusque Nauckium, qui ὅπως παντόδυρτος
 protulit, dum metro scilicet consulit orationem depravasse. sed
 illa τὸν αἰὲ πατρός δειλαία στενάχουσα multas multorum muta-
 tiones passa sunt. probamus quod reiecerunt Hermannii et
 antiqui iam alicuius interpretis explicationem qua τὸν αἰὲ χρό-
 νον intellegendum esse statuitur: nam haec dicendi ratio ne-
 que ullius exempli similitudine confirmatur (mendosi sunt enim
 versus Oedipi Colonei 1583 s. et Trachiniarum 80) neque, ut
 videbimus, opus est ut ad insolentia confugiamus. illud au-
 tem⁶ non probamus quod veriore interpretationem non quae-
 siverunt, sed emendandi illi libidini praepropere indulserunt.
 quorum illi errorem errori addiderunt qui iustam versuum
 responsionem non strophae sed antistropho emendatione resti-
 tuendam esse censuerunt. in strophā enim hoc colon est.
 ἀλλ' οὐ μὰ τὰν Διὸς ἀστράπην, quod sane non respondet illi
 Ἥλέκτρα τὸν αἰὲ πατρός. verum illic μὰ a Turnebo rectissime
 deletum est. similiter in Oedipo rege v. 660 οὐ τὸν πάντων
 θεῶν θεὸν πρόμον Ἄλιον et v. 4089 οὐ τὸν Ὀλυμπον ἀπείρων
 non in Laurentiano quidem libro, sed in apographis non nul-
 lis inserto μὰ depravata sunt. sine labe mansit in Antigona
 v. 758 ἀλλ' οὐ τόνδ' Ὀλυμπον ἴσθ' ὅτι Χαίρων ἐπὶ φόγοισι δεινά-
 σεις ἐμέ. contra recte fortasse apographa μὰ addunt in Electra
 v. 1238. scriptum ibi est in libro Laurentiano ἀλλ' οὐ τὰν
 Ἄρτεμιν τὰν αἰὲν ἀδμήταν, sed cum quae in antistropho legun-
 tur, τίς οὖν ἂν ἀξίαν γε σοῦ πεφηνότος, trimetrum praebeant
 iambicum acatalectum, non sine veri specie Hermannus in mar-
 gine libri cuiusdam sui adnotavit scribendum videri ἀλλ' οὐ μὰ
 τὴν ἀδμητον αἰὲν Ἄρτεμιν. simplici negatione usus est Euripi-
 des in Ione v. 870 ἀλλ' οὐ τὸ Διὸς πολύαστρον ἔδος, aliique quos
 commemorare nihil attinet. μὰ igitur in strophā deleta anti-
 strophus recte respondet. neque quicquam ibi mutandum est.
 nam τὸν αἰὲ πατρός στενάχουσα idem est atque τὸν αἰὲ πατρός
 στεναγμὸν στενάχουσα, *sempiternum illum de patre gemitum ge-
 mens*. πατρός dictum est ea ratione qua saepissime Graeci
 utuntur genetivo. Il. iv 469 ἀλλά μοι αἰνὸν ἄχος σέθεν ἔσσεται,
 ὦ Μενέλαε. viii 347 Ἐκτορα δ' αἰνὸν ἄχος πύχασεν φρένας ἡνιό-

χοιο. xv 24 ἐμέ δ' οὐδ' ὥς θυμὸν ἀνίει Ἀζηχῆς ὀδύνη Ἡρακλῆος
 θείοιο. Od. xv 7 Τηλέμαχον δ' οὐχ ὕπνος ἔχε γλυκύς, ἀλλ' ἐνὶ
 θυμῷ Νύκτα δι' ἀμβροσίην μελεδήματα πατρὸς ἔγειρεν. Sophocles
 Trach. 44 πλὴν ἐμοὶ πικρὰς Ὀδῖνας αὐτοῦ προσβαλὼν ἀποίχεται.
 Phil. 751 τί δ' ἔστιν οὕτω νεοχμὸν ἐξαίφνης ὅτου Τροσὴνδ' ἰυγὴν
 καὶ στόνον αὐτοῦ ποιεῖς; Euripides Hel. 1335 πηγὰς τ' ἀμπαύει
 ὀροσερὰς λευκῶν ἐκβάλλειν ὑδάτων πένθει παιδὸς ἀλάστω. non
 magis a Graecorum dicendi consuetudine abhorret quod ex στε-
 νάχουσα verbo repetendum esse censemus στεναγμόν. ita ex
 ζεύξω repetendum est ζεύγλαις in Aeschyli Agamemnone v. 1609
 H., τὸν δὲ μὴ πειθάνορα Ζεύξω βαρείαις οὔτι μὴ σειραφόρον Κρι-
 θῶντα πῶλον. comparavit ibi Hermannus quod Aeschines dicit
 or. in Ctesiph. § 43 τοὺς δὲ ἀνακηρυττομένους ἐν τῷ θεάτρῳ μεί-
 ζοσι τιμᾶσθαι τῶν ὑπὸ τοῦ δήμου στεφανουμένων, ubi in uno ali-
 quo libro τιμαῖς post μείζοσι adiectum est. poterat plura com-
 memorare et certiora: nam si quis μείζοσι neutrum esse putet,
 non facile poterit redargui. sed Euripides cum dicit in Her-
 cule furente v. 179 τὸν καλλίνικον μετὰ θεῶν ἐκώμασεν, ex ἐκώ-
 μασεν intellegendum est κῶμον pariter atque ῥῥῶν ex αἰέσω
 v. 678 ἔτι τὰν Ἡρακλέους καλλίνικον αἰέσω. similiter loquitur
 Aristophanes Eq. v. 50, ὦ Δῆμε, λοῦσαι πρῶτον ἐκδικάσας μίαν,
 i. e. δίκην μίαν. Ran. v. 190, δοῦλον οὐκ ἄγω, Εἰ μὴ νευαυμά-
 χηκε¹ τὴν περὶ τῶν κρεῶν, nimirum μάχην vel ναυμαχίαν. Pluti⁷
 v. 845 μῶν οὖν ἐμυήθης δῆτ' ἐν αὐτῷ τὰ μεγάλα; ubi quod in-
 tellegendum est μυστήρια similiter omisit Plato in Gorgia p. 497^c,
 εὐδαίμων εἰ, ὦ Καλλίκλεις, ὅτι τὰ μεγάλα μεμύησαι πρὶν τὰ σμι-
 κρά. (Aeneas tacticus 22, 6 εἰάν τε ὀλίγοι τε καὶ μακρὰς φυλάσ-
 σωσιν, nimirum φυλακάς.) Quintus Smyrnaeus vi 176 τοῦνεκα ἦσιν
 ἕκαστος ἐνὶ κλισίῃσι κέλευσεν Νῆας ἀμοιβαίῃσι φυλασσέμεν: intel-
 legendum esse φυλακαῖς Lobeckius vidit Paralip. gr. Gr. p. 344
 neque opus erat ut simul aliud temptaret. huius breviter di-
 cendi consuetudinis si memores fuissent docti homines, neque
 Sophoclis carmen, in quo nihil plane emendandum est, attrectas-
 sent neque in Xenophontis Convivio 8 35 ineptum vocabulum
 patienter conservassent. ineptum est enim quod ibi legimus,
 Λαχεδαιμόνιοι δὲ οἱ νομίζοντες, εἰάν καὶ ὀρεχθῇ τις σώματος, μη-
 δενὸς ἂν ἔτι καλοῦ κάγαθοῦ τοῦτον τυχεῖν, οὕτω τελέως τοὺς ἐρωμέ-
 νους ἀγαθοὺς ἀπεργάζονται ὥς καὶ μετὰ ξένων καὶ μὴ ἐν τῇ αὐτῇ
 πόλει ταχθῶσι τῷ ἐραστῇ, ὁμοίως αἰδοῦνται τοὺς παρόντας ἀπολεί-

πειν. dixit antea Xenophon apud Thebanos et Eleos amatores atque amasios in pugna παρατάττεσθαι. itaque ubi de Lacedaemoniis loquitur non civitas alia, sed alius ordo commemorandus erat. quare Guilelmus Langius verissime intellexit remoto absurdo vocabulo scribendum esse *χᾶν μὴ ἐν τῇ αὐτῇ ταχθῶσι*, quod est *ἐν τῇ αὐτῇ τάξει*. *ξένοι* hic non tam civibus opponuntur quam alieni sunt et minus noti. agnoverunt veritatem cum Schneiderus tum Dobraeus Adv. I p. 138: nam multo minus veri simile est (quamquam alia est sententia Cobeti Nov. lect. p. 640) scripsisse Xenophontem *τάξει*, tum hoc excidisse additumque esse *πόλει*. ceterum non mirum est si simplicissima et apertissima ellipsis non in Graecorum tantum sermone invenitur. veluti eadem brevitate utitur Hartmannus in Ereco v. 5527 ss., *er sluoc sam er wuote: wan daz sich Êrec huote unde sich mit listen wol kunde fristen, er wær zem êrsten erslagen*. plena oratio foret *er war zem êrsten slage erslagen*, quem ad modum Herbortus loquitur in bello Troiano v. 5444, *des sluoc ime Thôas den schilt enzwei zem andern slage*.

Pergimus hinc ad Aristophanis Aves. in qua fabula quae inde v. 1313 leguntur antistropha esse primus animadvertit Porsonus in Addendis ad Hecubae v. 1161. eiusdem de ea parte carminis ubi aequalitas illa interrumpitur opinio prolata est a Dobraeo in Aristophanicis p. 186, non prorsus quidem illa, ut putamus, vera, sed propior tamen vero quam in qua alii postea adquieverunt sententia. adscripsimus totum carmen.

1313 ΧΟΡΟΣ
τάχῃ δὲ πολυάνορα τάνδε πόλιν
καλεῖ τις ἀνθρώπων.
τύχα μόνον προσείη.
κατέχουσι δ' ἔρωτες ἐμᾶς πόλεως.

8 ΠΕΙΘΕΤΑΙΡΟΣ
θᾶπτον φέρειν κελεύω.

ΧΟΡΟΣ
τί γὰρ οὐκ ἔνι ταύτῃ
καλὸν ἀνδρὶ μετοιχεῖν;
Σοφία Πόθος ἀμβρόσιαι Χάριτες
τό τε τῆς ἀγανόφρονος Ἑσυχίας
εὐήμερον πρόσωπον.

1325 ΧΟΡΟΣ
φερέτω κάλαθον τάχῃ τις πτερύγων,
οὐ δ' αὖθις ἐξόρμα
τύπτων γε τοῦτον ὠδί.
πάνυ γὰρ βραδύς ἐστί τις ὥσπερ ὄνος.¹

ΠΕΙΘΕΤΑΙΡΟΣ
Μανῆς γὰρ ἐστί δειλός.

ΧΟΡΟΣ
οὐ δὲ τὰ πτερὰ πρῶτον
διάθες τάδε κόσμῳ
τά τε μουσὶχ' ὁμοῦ τά τε μαντικά καὶ
τὰ θαλάττι'. ἔπειτα δ' ὅπως φρονίμως
πρὸς ἄνδρ' ὀρῶν πτερώσεις.

subiciuntur strophae hi versus Pithetaeri,

ὥς βλακικῶς διακονεῖς·

οὐ θᾶπτον ἐγκονήσεις;

idem post antistrophon haec dicit,

οὐ τοι μὰ τὰς κερχνηῖδας ἔτι σοῦ σχήσομαι,

οὕτως ὁρῶν σε δειλὸν ὄντα καὶ βραδύν.

itaque versiculis illis qui post stropham leguntur nihil respondet. sed mirum est homines doctos in duos versiculos divisa tolerasse quae unum praebent tetrametrum catalecticum,

ὥς βλακικῶς διακονεῖς· οὐ θᾶπτον ἐγκονήσεις;

hunc igitur versum non pertinere ad stropham, sed interiectum esse inter stropham et antistrophon existimant. atqui quod Manen Pithetaerus increpat, eo non interponitur quod ab illo carmine alienum est, sed continuatur quod antea dixit θᾶπτον φέρειν κελεύω, pariterque in antistropho secuntur quae eodem pertinent. tum numeris etiam versus ille cum ceteris strophae versibus congruit et dimetri illi θᾶπτον φέρειν κελεύω et εὐήμερον πρόσωπον tetrametro pulchre quasi absolvuntur. itaque qui tetrametrum illum putant μεσφδοῦ instar esse, dum nomine defunguntur rem ipsam accuratius considerare neglexerunt: mirum est autem et inficetum quod Iohannes Henricus Vossius commentus est, prae indignatione turbare Pithetaerum aequalitatem carminis finemque eius praecidere dum vociferetur illud οὐ τοι μὰ τὰς κερχνηῖδας ἔτι σοῦ σχήσομαι. quocirca adsentendum est Porsono fuisse statuenti in antistropho quae carminum aequalitatem complerent. sed illud minus probamus quod ipsum illud ὥς βλακικῶς διακονεῖς· οὐ θᾶπτον ἐγκονήσεις; ibi iteratum esse suspicatus est, quem ad modum Euripides in Bacchis hos versus,

τί τὸ σοφόν, ἢ τί τὸ κάλλιον

παρὰ θεῶν γέρας ἐν βροτοῖς,

ἢ χεῖρ' ὑπὲρ κορυφᾶς

ἐχθρῶν κρείσσω κατέχειν;

ὅτι καλόν, φίλον αἰεί,¹

et in strophae fine (v. 877 ss.) posuit et in fine antistrophi (v. 897 ss.) iteravit. nam Euripidea illa et sententiosa sunt et ephymniorum epiphthegmaticorumque versuum similitudinem habent, ut pulchre repetantur; Aristophanei versiculi iteratio nulla placeret venustate. neque versum putamus intercidisse, sed

videtur potius carminis aequalitas turbata esse addito perperam versu. nisi enim fallimur, tetrametro illi,

ὥς βλακικῶς διακονεῖς· οὐ θᾶπτον ἐγκονήσεις;

eiusmodi versus respondit,

οὐ τοι μὰ τὰς κερχνῆδας ἔτι σου σχήσομ', ὦ πονηρέ.

exempli causa versum explevimus: nam quid ipse scripserit Aristophanes nemo poterit dicere. sed cum finis versiculi oblitteratus esset, trimeter habitus est qui fuerat tetrameter additusque alius trimeter, tolerabilis ille quidem, sed explicationem continens minime necessariam. neque quicquam dicitur quod non sit iam antea dictum: nam vocatus erat Manes et δειλὸς et βραδύς. versu enim 1329 verissimum est quod libri habent (erravit Meinekios cum Brunckio tribuit), inutiliter autem Bergkios δῆλος scribendum esse coniecit. quippe illud Μανῆς γάρ ἐστι δειλός ita intellegendum est quasi dictum sit Μανῆς γάρ τίς ἐστι δειλός. simile est quod v. 523 legitur, οὕτως ὑμᾶς πάντες πρότερον μεγάλους ἀγίους τ' ἐνόμιζον, νῦν δ' αὖ Μανᾶς. nequis autem putet tribrachum in quarto tetrametri pede offensionem habere, dixit sane Godofredus Hermannus Elem. doct. metr. p. 146 raram esse in eo pede solutionem, sed frequentem satis esse obtinebimus congestis exemplis Aristophaneis.

Ach. 1040 κατὰ χειρὶ σὺ τῆς χορδῆς τὸ μέλι, τὰς σηπίας στάθεις

Eq. 436 οὐ τοι μὰ τὴν Δήμητρα καταπρόξει τάλαντα πολλά

853 νεανιῶν· τούτους δὲ περιοικοῦσι μελιτοπῶλαι

863 ἐν τῇ πόλει ξυνιστάμενον, ἀλλ' εὐθέως κέκραγα

873 κρίνω σ' ὅσων ἐγὼ δα περὶ τὸν δῆμον ἄνδρ' ἄριστον

880 οὐχὶ φθονῶν ἔπαυσας ἵνα μὴ ῥήτορες γένοιντο

893 καὶ τοῦτό γ' ἐπίτηδές σε περιήμπισχ' ἵνα σ' ἀποπνίξῃ

899 νῆ τὸν Ποσειδῶ καὶ πρὸς ἐμέ τοῦτ' εἶπ' ἀνὴρ Κοπρεῖος

Nub. 1039 ἐν τοῖσι φροντισταῖσιν ὅτι πρῶτιστος ἐπενόησα

1063 πολλοῖς. ὁ γοῦν Πηλεὺς ἔλαβε δι' αὐτὸ τὴν μάχαιραν

1067 καὶ τὴν θέτιν γ' ἔγημε διὰ τὸ σωφρονεῖν ὁ Πηλεὺς

1083 τί δ' ἦν ῥαφανιδωθῇ πυθόμενός σοι τέφρα τε τιλθῇ

1361 τοιαῦτα μέντοι καὶ τότε ἔλεγον ἔνδον οἰάπερ νῦν

Lys. 539 ἀπαίρετ', ὦ γυναῖκες, ἀπὸ τῶν καλπίδων ὅπως ἂν!

10 Thesm. 537 αὐταί τε καὶ τὰ δουλάρια τέφραν ποθὲν λαβοῦσαι

542 εἶτ' εἶπον ἀγίγνωσκον ὑπὲρ Εὐριπίδου δίχαια

565 τοῦθ' ὑπεβάλου, τὸ σὸν δὲ θυγάτριον παρῆκας αὐτῇ

566 οὐ τοι μὰ τὸ θεῶ σὺ καταπρόξει λέγουσα ταυτί,

- 567 ἀλλ' ἐκποκιῶ σου τὰς ποκάδας. οὐ δὲ μὰ Δία σύ γ' ἄψαι
 Ran. 911 πρῶτιστα μὲν γὰρ ἓνα γέ τινα καθῖσεν ἐγκαλύψας
 921 ὦ παμπόνηρος οἷ' ἄρ' ἐφανακίζομένην ὑπ' αὐτοῦ
 Pluto 292 ὅμᾱς ἄγειν. ἀλλ' εἴα τέκεα θαμίν' ἐπαναβοῶντες
 298 πῆραν ἔχοντα λάχανά τ' ἄγρια δροσερά, κραιπαλῶντα
 Horis 1 4 πῦον χόρια χελιδόνια τέττιγας ἐμβρύεια
 12 κᾶγωγε ταῖς ἄλλαις πόλεσι δρῶ ταῦτα πλὴν Ἀθηνῶν.

De aliis non nullis Avium versibus disputabimus quidem, sed dubitanter, cum significare potius menda quam probabiliter tollere posse videamur. postquam Pithetaerus splendidum condendae novae urbis nomen protulit idque aves vehementer admiratae sunt, suorum aliquid iocorum Euelpides adspergit v. 821,

ἄρ' ἐστὶν αὐτηγὶ Νεφελοκοκχυγία

ἵνα καὶ τὰ Θεογένους τὰ πολλὰ χρήματα

τά τ' Αἰσχίνου γ' ἅπαντα;

veri enim simile est αὐτηγὶ Elmsleii: in libris αὕτη γ' ἡ scriptum est. sed certius est non potuisse Aristophanem scribere τά τ' Αἰσχίνου γ' ἅπαντα. nusquam enim τέ et γέ ita coniunguntur: neque possunt coniungi, cum τέ nihil ita adiciat cuius vis simul possit intendi. aliena enim sunt quae in Parisino Stephani thesauro t. ii p. 540 adferuntur. intellexerunt hoc tres homines Graece doctissimi, Hermannus Dobraeus Meinekios. quorum Dobraeus Adv. ii p. 221 ita scripsit, ἵνα τοῦ τε Θεογένους τὰ πολλὰ χρήματα Τοῦ τ' Αἰσχίνου τὰ πάντα; sed priora certe non recte attrectavit: nam optime dicitur *ubi etiam Theogenis illae multae opes sunt*, praeter alias scilicet res magnificas. Hermannus scribendum fortasse esse videbatur τά τ' Αἰσχίνου 'σθ' ἅπαντα, Meinekio καὶ τῶσχίνου γ' ἅπαντα. praestat Hermannii coniectura mutationis facilitate, sed falsam tamen habemus propter eandem rem propter quam ne Dobraei quidem aut Meinekii inventa vera putamus esse. si enim eiusmodi quid scribitur, fieri non potest quin ita haec intellegamus, *ubi Theogenis sunt pleraeque opes et omnes Aeschinis*. atqui hoc languet, illa autem quam antea significavimus sententia et multo melior est et sponte nobis nascitur ubi legimus illa ἵνα καὶ τὰ Θεογένους τὰ πολλὰ χρήματα. itaque ad aliud delati sumus, quod verum esse non adseveramus, sed dignum tamen putamus esse Aristophane. suspicamur enim scribendum esse¹

- 44 ἵνα καὶ τὰ Θεογένους τὰ πολλὰ χρήματα
τά τ' Αἰσχίνου τάλαντα.

τάλαντα de magnis pecuniis saepe dicuntur, veluti in illo Phoenicis Colophonii ἀνὴρ Νίνος τις ἐγένετ', ὡς ἐγὼ κλύω, Ἀσσύριος, ὅστις εἶχε χρυσοῦ πόντον, Τάλαντα πολλὰ πλεῖνα Καππής ψάμμου. atque etiam nulla addita copiae vel numeri significatione, ut in Antiphanis versibus apud Meinekium Com. i. iii p. 134, τῷ σατραπεπλούτῳ δ', ὡς λέγουσι, νυμφίῳ, Κεκτημένῳ τάλαντα παῖδας ἐπιτρόπους et quae secuntur. Aristophanes autem si scripsit τὰ τ' Αἰσχίνου τάλαντα, facete usus est ea orationis forma quam proverbia habebant, τὰ Κινύρου τάλαντα, τὰ Ταντάλου τάλαντα. etiam Croesi talenta per adagionem dicebantur. Theocritus viii 53 μή μοι γὰρ Πέλοπος, μή μοι Κροίσοιο τάλαντα Εἴη ἔχσιν, μηδὲ πρόσθε θέειν ἀνέμων. plane enim probamus elegantissimam Pier-soni emendationem, quam mirum est Porsonum putasse se re-
fellere posse Euripideis illis in Medea v. 542, εἴη δ' ἔμοιγε μήτε χρυσοῦ ἐν δόμοις μήτ' Ὀρφέως κάλλιον ὑμνῆσαι μέλος. proverbialiter dicit Κροίσου τάλαντα Procopius Gazaeus in epistulis ab Angelo Maio editis xix lxvi xci [79, 125, 154 Hercher]: nam in Libanii epistula xcli libri inter Κροίσου et Κινύρου nomina fluctuant. sed utrum Aristophanes ioco usus sit quem lenissima mutatione effecimus an aliud sit quaerendum dicere non possumus. tam graviter enim adfecta sunt quae mox secuntur ut ne de prioribus quidem illis quicquam certi statui posse videatur. respondet enim, si libris credimus, Pithetaerus

καὶ λῶστον μὲν οὖν
τὸ Φλέγρας πεδίον, ἵν' οἱ θεοὶ τοὺς γηγενεῖς
ἀλαζονευόμενοι καθυπερηχόντισαν.

καθυπεραχοντίζειν ea figura dictum est quam ὑπερβάλλειν verbi usus notissimus habet; ipsum ὑπεραχοντίζειν eodem modo posuit Aristophanes Av. v. 363, Plati 666, tum postea alii. superiaciendi verbo ita non Livius tantum usus est x 30 4 et xxviii 38 7, ubi Iohannes Fredericus Gronovius Graecum verbum comparat, sed etiam Seneca de benef. iii 32 6, *etiamsi quae rettuli exempla nondum satisfaciunt nec beneficia parentum suorum superiaciunt* (verissime enim Salmasius ita scripsit), et vii 9 4, *non satis muliebris insania viros superiecerat, nisi bina ac terna patrimonια auribus singulis pependissent* (ita liber Nazarianus). itaque gloriando superasse dei in campo Phlegraeo terrigenas di-

cuntur. sed cetera tam sunt obscura ut nihil possit intellegi. legebatur olim καὶ λῶστον μὲν ἢ Τὸ Φλέγρας πεδῖον. unde Bentleius et Reiskius scribendum coniecerunt καὶ λῶον μὲν ἢ. nollemus hoc nuper commendatum esse, cum propter alias causas, de quibus postea dicemus, tum propterea quod ἢ illud unde natum sit et quam nullam fidem habeat demonstrari potest. scholiastae enim haec est adnotatio, ἔξωθεν ὑπακοοστέον τὸν ἢ διασαφητικὸν σύνδεσμον.¹ βέλτιον, φησί, πιστεύειν τὰ χρήματα τούτων¹² ἐν Νεφελοκοκκυγίᾳ ἀποκεῖσθαι ἢ εἰς τὸ Φλέγρας πεδῖον. διαβάλλει δὲ αὐτὸ ὥς κάκεινο πεπλασμένον ὑπὸ τῶν ποιητῶν. ἔστι δὲ τῆς Θράκης πεδῖον. Δίδυμος δὲ φησι διὰ τὴν ὁμοιότητα τῶν ὀνομάτων τῆς Φλέγρας καὶ Νεφελοκοκκυγίας. utrum λῶστον legerit an fortasse λῶον dici non potest: interpretatio enim eius tam stulta est ut somniasse videatur. nam Didymi quoque opinionem ita commemoravit ut quid ille voluerit non possit intellegi. qualis est enim illa inter Phlegram et Nephelococcygiam nominum similitudo? verum ἢ scholiastes non legit: aliunde enim stulte adsumit. sed interpretatio eius quantumvis absurda in causa fuit cur οὖν, quod libri Ravennas Venetus Florentinus habent, in ἢ mutaretur. itaque respuenda est Bentleii Reiskiique coniectura, quae ex commenticia scriptura suspensa est. accedit quod ne sententiam quidem praebet probabilem. omni sententia destitutum est quod meliora exemplaria habent. praeterea duobus nominibus offendit. ac primum, quidem καὶ et μὲν οὖν inepte coniunguntur; quae non magis sociari possunt quam Latine dicitur *et immo*. deinde λῶστον, neque minus λῶον, abhorret a comicorum sermone. abstinent enim Attici extra tragoediam ab istis vocabulis, nisi quod ὦ λῶστε dicunt formulamque illam antiquam λῶον εἶναι, λῶον εἶναι καὶ ἄμεινον retinuerunt. in comicorum autem poetarum tot versibus λῶον nusquam invenitur et ne ὦ λῶστε quidem illud usquam conparet. λῶστοι semel reperitur, sed in versibus anapaesticis et adsurgente quodammodo oratione Teleclidis Mein. Com. II p. 364, ἀλλ' ὦ πάντων ἀστῶν λῶστοι σεῖσαι καὶ προσκαλέσασθαι, Παύσασθε δικάων ἀλληλοφάγων. miro errore in lemmate scholii in Ach. 929 scriptum est ἐνδησον ὦ λῶστε, cum ipse Aristophanis versus habeat ἐνδησον ὦ βέλτιστε illudque ne numeri quidem admittant. itaque Avium versiculus mendosissimus est. quomodo emendandus sit non potuimus adsequi certiore aliqua coniectura, nimis autem incerta tacere praestat. illud scimus,

nihili esse quod Blaydesius protulit κάλλιστον μὲν οὖν Τὸ Φλέγρας πεδῖον vel quod Bergkii inde sumpsit κάλλιστον μὲν οὖν Φλέγρας πεδῖον. quod autem Dobraeus Adv. II p. 224 adscripsit memorari in scholio in Lys. 942 Φλεγρεώδη quendam λειμῶνα non longe ab arce Athenarum situm esseque de ea re quaerendum, nimirum multa in chartas conicimus de quibus aliquando quaerendum esse censemus, sed repetere talia alios non perquisita accuratius nullam habet utilitatem. neque doceri potest quomodo Atticum illud pratum huc pertineat. non magis quaerendum erat miserum refugium et de unius versiculi amissione cogitandum: restant enim mendosa atque inexplicabilia.

Sophocli atque Aristophani tertium cui opem feramus, si tamen possimus ferre, adiungimus Theocritum. in cuius carminum ipso statim initio non nulla sunt de quibus aliter atque nuper factum est videtur esse iudicandum. incipit Thyrsis!

13 Ἄδύ τι τὸ ψιθύρισμα καὶ ἅ πίτυς, αἰπόλε, τήνα
ἅ ποτὶ ταῖς παγαῖσι μελίσσεται, ἄδὺ δὲ καὶ τὸ
συρίσδες. μετὰ Πᾶνα τὸ δεύτερον ἄθλον ἀποισῇ.
αἶκα τήνος ἔλῃ κεραὸν τράγον, αἶγα τὸ λαψῇ.
αἶκα δ' αἶγα λάβῃ τήνος γέρας, ἐς τὲ καταρρεῖ
ἅ χίμαρος. χιμάρω δὲ καλὸν κρέας ἔστε κ' ἀμέλες.

rectissime intellexit Meinekii cum Theocriteo ἐς τὲ καταρρεῖ non posse comparari Horatianum illud *multaque merces Vnde potest tibi defluat aequo Ab Iove Neptunoque sacri custode Tarenti*, neque magis quod apud Bionem I 54 legitur λάμβανε, Περσεφόνα, τὸν ἐμὸν πόσιν· ἐσσι γὰρ αὐτὰ Πολλὸν ἐμεῦ χρείσσων, τὸ δὲ πᾶν καλὸν ἐς σὲ καταρρεῖ. nam illic sanequam recte Henricus Stephanus ita correxit quod libri habent καὶ ἄρρει. quod autem nuper fuit qui crederet apud Theocritum καταρρεῖ verbo capram ad caprarium adsulturam, ultro scilicet et quasi aqua saliens sit, significari, id vero tam absurdum est quam placet auctori. alius tanta fuit vecordia ut χίμαρος et χείμαρος vocabulorum similitudine poetam lusisse putaret. ferax est enim nostra aetas portentorum. ad talia commenta si confugiendum esset ut καταρρεῖ illud explicaretur, quavis potius mutatione ineptum verbum reficeremus. et censuit mutatione utendum esse Meinekii. qui quod scribendum esse coniecit καταρεῖ, id figuram nobis videtur continere, ut verum fateamur, multo mirabiliorem quam quod libri habent lectumque est ab Apollonio de pron. p. 406^c.

nostrates ut significant de maiore copia partem ad aliquem devenire non *abfallen* tantum dicunt, sed etiam alia imagine *abfliessen*. consimiliter Latini redundandi verbo utuntur, defluendi autem Cicero actione in Verrem secunda iii 49 155, *necesse est, si quid redundarit de vestro frumentario quaestu, ad illum potissimum per quem agebatis defluxisse*. similiter Graecos καταρρεῖν dixisse etiamsi exemplis confirmare non possumus, tamen per se satis credibile est in tam apta rei tamque conveniente cum popularis sermonis formis figura dicendi. quamquam autem neque de lucro neque de parte maioris copiae ad aliquem ventura apud Theocritum sermo est, non dissimile tamen est quod dicit caprario, si Pan capram reportaverit, capellam cesuram esse. itaque in his versibus abstinendum esse videtur ab omni mutatione. neque magis quicquam novandum esse putamus in proximis versibus. respondet Thyrsidi caprarius,

ἄδιον, ὦ ποιμήν, τὸ τεὸν μέλος ἢ τὸ καταχές
τῇν' ἀπὸ τᾶς πέτρας καταλείβεται ὑπόθεν ὕδωρ.
αἶχα ταὶ μοῖσαι τὰν οἶδα δῶρον ἄγωνται,
ἄρνα τὸ σακίταν λαψῇ γέρας· αἱ δέ κ' ἀρέσκη
τήναις ἄρνα λαβεῖν, τὸ δὲ τὰν ὄιν ὕστερον ἐξεῖς.¹

οἶδα utrum scribatur an ὄιδα, de quo Meinekios et hic dixit et 14 in Callimacho p. 15, momentum non facit, nisi quod putamus Aristarchum, qui in Homérico versu οἶες scripsit, talia non finxisse sed audivisse: Ahrentis οἶδα Meinekios refutavit. in ultimo versu cum libri fere ἀξεῖς habeant, Ahrens probabili coniectura ἐξεῖς restituit: sed non recte id putavit confirmari novicio scholio in quo scriptum est ἀξεῖς, λαβὼν οἶσεις, τουτέστιν ἐν τῇ ὁδῷ τὰ δευτερεῖα τῶν μουσῶν ἔξεις. ex quibus certo colligitur scholiastam non legisse ἐξεῖς. verum haec ipsa, τὸ δὲ τὰν ὄιν ὕστερον ἐξεῖς, Meinekio videntur mendum continere. nam cum Thyrsis antea per gradus praemiorum ab hirco ad capram, a capra ad capellam descenderit, similiter hic fieri postulat negatque post οἶδα commemorari posse ὄιν, id est post ovem iterum ovem. itaque coniecit scribendum esse τὸ νέαν ὄιν ὕστερον ἐξεῖς. ita recte se excipere οἶδα, ovem lactantem, ἄρνα σακίταν, agnum ab ubere depulsum, νέαν ὄιν, oviculam lactentem. similem distinctionem, sed ut inepta interpretatione defungeretur, quaesivit scholiastes ille: qui ad ὄιν adscripsit ἀμνάδα. quid quod eadem usus argumentatione Ahrens doctius aliquid commentus

est, τὸ δὲ τὰν ἀδύχρουν ἐξεῖς. scilicet Photius ἡδύχρους inquit, τὸ ἐν γάλακτι ὑπάρχον ἄρνιον καὶ μήπω γεγευμένον πόας. ὃ καὶ ἡδύπνοον λέγουσιν. scimus hodie in his litteris nihil paene magis agitari quam ut pervolutatis grammaticorum veterum libris vocabula obscura et insolentia captentur poetarumque carminibus inserantur. nos, qui minus didicimus γλώσσας λαλεῖν, existimamus et immani mutatione ὄιν ὕστερον fieri ἀδύχρουν et periculosa audacia Theocrito vocabulum tribui quod qua Graeciae regione, quo tempore, quo sermonis genere usitatum fuerit prorsus ignoramus. praeterea Theocritus, si τὰν ἀδύχρουν vel νέαν ὄιν vel simile aliquid hic posuisset, minus recte antea scripsisset αἰ δέ κ' ἄρῃσκῃ Τήναις ἄρνα λαβεῖν: debebat enim potius repetere σαχίταν. nihil autem omnino esse mutandum, sed τὰν ὄιν verissimum esse intellet si quis accuratius animum adverterit ad ipsum illud αἰ δέ κ' ἄρῃσκῃ Τήναις ἄρνα λαβεῖν, si vero placuerit illis agnum accipere. adparet enim cogitandum esse de optione inter duo praemia instituenda paulloque aliter caprarium Thyrsidem laudare quam ab illo laudatus erat. Thyrsis, ut caprarium in arte fistula canendi solo Pane inferiorem esse diceret, alterum eum praemium in certamine reportaturum esse adfirmavit. 'si Pan' inquit 'accipiet hircum, tu capram alterum praemium reportabis: si vero capra et capella praemia duo erunt, ille capram, at tu capellam habebis.' alia laudationis forma et magis etiam gratiosa caprarius utitur. fingit canentibus duo proposita esse praemia inter quae optionem facere permittitur victori. vincent quidem musae, sed utrumcumque illae praemium praeferent, alterum semper cedit Thyrsidi. intellegimus οἶδα et ὄιν unam eandemque esse ovem, unum eundemque agnum ἄρνα σαχίταν et ἄρνα, in hac autem sententia minime opus fuisse ut σαχίταν repeteretur. deinde adparet laudationem paullum immutatam elegantioresse quam quae similia plane similiter iterat. denique manifestum iam est non ferri posse quod Hemsterhusius scribendum esse coniecit ὕστερος, sed recte se habere ὕστερον, *postea, deinde*, id est postquam musae elegerint agnum.

Secuntur mox inde a v. 19 quae emendanda sane esse videntur, sed aliter atque doctis hominibus placuit.

ἀλλὰ τὸ γὰρ δὴ, Θύρσι, τὰ Δάφνιδος ἄλγε' αἰδῶς
καὶ τὰς βουκολικὰς ἐπὶ τὸ πλεον ἴκσο μοίσας,

δεῦρ' ὑπὸ τὰν πτελέαν ἐσδώμεθα τῷ τε Πριήπῳ
καὶ τὰν κρανιάδων κατεναντίον, ἄπερ ὁ θῶκος
τῆνος ὁ ποιμενικὸς καὶ ταὶ δρύες. αἱ δὲ κ' αἰέσῃς
ὥς ὅχα τὸν Λιβύαθε ποτὶ Χρόμιν ἄσας ἐρίσδων,
αἰγά τέ τοι δωσῶ διδυματοκόν ἐς τρεῖς ἀμέλξαι,
ἃ δὴ ἔχοις ἐρίφως ποταμέλγεται ἐς δύο πέλλας,
καὶ βαθὺ χισσύβιον, κεχλυσμένον ἀδεί κηρῷ.

incerta est in primo versu librorum scriptura. alii ἄλγε' αἶδες habent, alii ἄλγε' αἶδε, invenitur etiam ἄλγε' αἰῖδες, ἄλγε' αἰδοῖς et in Iuntino exemplari ἄλγεα εἶδες, quod Calliergae scholion commemorat. in libro Ambrosiano ccxxii, optimo eorum qui hoc idyllium continent, scriptum est ἄλγε' αἶδες, sed super ei aliquid erasum. ἄλγε' αἶδες apertum esse ait Meinek. non potuisse scribi. fortasse nimium dixit. certe sententiam praebet *cantare solebas*: neque quod Ahrens praetulit ἄλγε' αἰῖδες non potest intellegi; est enim *cantare soles*. esse tamen propter quod utrumque minus placeat postea significabimus. his igitur reiectis Meinek. censuit recipiendum esse imperativum scribendumque traiecto versiculo

ἀλλὰ τὸ γὰρ δὴ, Θύρσι, τὰ Δάφνιδος ἄλγε' αἶδε,
ὥς ὅχα τὸν Λιβύαθε ποτὶ Χρόμιν ἄσας ἐρίσδων
καὶ τὰς βουκολικὰς ἐπὶ τὸ πλεόν ἴκεο μοῖσας.

addit hanc interpretationem, '*non fas est*' inquit '*meridie me fistula canere; Pana enim metuo. at enim tu mihi assa voce cane Daphnidis dolores, quem ad modum eos nuper cum Chromi contendens cecinisti eumque bucolico cantu vicisti;*' id enim esse ἐπὶ τὸ πλεόν ἴκεο μοῖσας: de quo postea videbimus. non cavillabimur ingeniosam coniecturam: sed abiecturum eam esse virum praestantissimum confidimus si nulla facta versuum traiectione, sed duabus litterulis leniter correctis poetae quod multo melius est retribuimus. quod olim inde ab Iunta scribebatur, ἀλλὰ τὸ γὰρ δὴ, Θύρσι, τὰ Δάφνιδος ἄλγεα εἶδες, qua sola sententia dici potuit, ea non convenire videtur huic carmini: neque enim cre- 16 dibile est Thyrsidem et caprarium aequales fingi Daphnidis, cuius antiqua erat et fabulosa inter Siculos memoria. Lobeckius autem cum in Aiace suo p. 425 haec scripsit, 'Theocritus 1 19 εἶδες pro οἶσθα posuisse videtur,' errorem commisit in homine Graeci sermonis scientissimo paene mirabilem, neque comparari potest εἶδες quod in Sophoclis versu est. et tamen Lobeckius

recti sensu admonitus eam hic sententiam quaesivit quae omnium simplicissima atque aptissima est. eodem recti sensu Kiesslingius erat cum οἶδας scribendum esse suspicabatur, nisi quod falso putabat suadere hoc Vergilianum illud *incipere, Mopse, prior, siquos aut Phyllidis ignes Aut Alconis habes laudes aut iurgia Codri*, quorum versuum omnino nulla est cum Theocriteis, quomodocumque scribuntur, similitudo. οἶδας si legeretur, multo id sane esset melius quam ἄειδες vel ἀείδες. neque enim memoriter repetunt sua carmina pastores Theocritei, sed αὐτοσχεδιάζουσιν. intuentibus autem nobis librorum scripturas sponte quasi elucet quod Theocritum scripsisse non dubitamus,

ἀλλὰ τὸ γὰρ δὴ, Θύρσι, τὰ Δάφνιδος ἄλγεα ἦδεις
καὶ τὰς βουκολικὰς ἐπὶ τὸ πλεόν ἴκσο μοίσας.

manifesta enim imitatione Homericæ orationis formam expressit, Od. i 337, Φήμε, πολλὰ γὰρ ἄλλα βροτῶν θελκτήρια ἦδεις, Ἔργ' ἀνδρῶν τε θεῶν τε, τὰ τε κλείουσιν ἀοιδοί. Τῶν ἐν γέ σφιν ἄειδε παρήμενος, οἳ δὲ σιωπῇ Οἶνον πινόντων. scripserunt ibi alii οἶδας, Zenodotus et ante eum haud dubie alii ἦδεις, neque inprobavit hoc Aristarchus. quod autem dicitur τὰς βουκολικὰς ἐπὶ τὸ πλεόν ἴκσο μοίσας idem fere est atque εἰς ἄκρον. similiter ἐπὶ πλεόν ad positivi vel superlativi notionem accedit in idyllio iii 45, τὰν δὲ καλὰν Κυθήρειαν ἐν ὥρεσι μᾶλα νομεύων Οὐχ οὕτως ὥδωνις ἐπὶ πλεόν ἄγαγε λύσας Ὡστ' οὐδὲ φθίμενόν νιν ἄτερ παστοῖο τίθητι; neque aliter Aratus locutus esse videtur v. 1047, πρῖνοι μὲν θαμινῆς ἀκύλου κατὰ μέτρον ἔχουσαι Χειμῶνός κε λέγοιεν ἐπὶ πλεόν ισχύσοντος.

Finem scribendi facimus proferenda alius carminis emendatione de qua dici potest brevissime. in idyllio xxvii, non Theocriteo quidem illo, sed valde tamen eleganti, scriptum est v. 16

φεῦ φεῦ, τὰς Παφίας χόλον ἄζσο καὶ σύγε κώρα.

ineptum esse καὶ σύγε Hermannus vidit, sed καὶ στέγς eius Meinekus merito inprobavit nec minus recte reiecit de quo ipse cogitaverat καὶ στύγε. scripsit poeta

φεῦ φεῦ, τὰς Παφίας χόλον ἄζσο καὶ φύγε κώρα.



INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1866.

Cum cogitaremus quam disputationem scholarum proxima aestate habendarum enumerationi adderemus, repetere visum est L. Annaeum Senecam, in cuius libris ante hos menses octodecim complura emendavimus ut specimen daremus operae in ingeniosi hominis scriptis non inutiliter, certe non sine industria collocatae. aliam igitur partem mendorum quibus obsita sunt tollere nunc studebimus. quod ita facturi sumus ut neque operosiore quam qua tum usi sumus utamur argumentatione neque locupletiolem eruditionis adparatum conquiramus. nam si mentis aciem intenderis et idoneam Latini sermonis cognitionem usumque attuleris eius dicendi consuetudinis qua Annaeus quae subtiliter cogitavit argutius saepe, sed concinne neque fere obscure eloqui solet, nihil magnopere requiritur ut quae in oratione eius librariorum et doctorum etiam hominum culpa depravata sunt corrigas aut intellegas saltem esse depravata.

Initium scribendi sumimus ab invento quodam nostro quod meliori cedere facillime patiemur. in dialogo III sive de ira I 4 irascentes describuntur. *flagrant ac micant oculi, multus ore toto rubor exaestuante ab imis praecordiis sanguine, labra quatuntur, dentes conprimuntur, horrent ac subriguntur capilli, spiritus coactus ac stridens, articulorum se ipsos torquentium sonus, gemitus mugitusque et parum explanatis vocibus sermo praeruptus et conplosae saepius manus et pulsata humus pedibus et totum concitum corpus magnasque irae minas agens, foeda visu et horrenda facies depravantium se atque intumescantium.* ineptum est illud corpus magnas irae minas agens. praepostere enim in irascentis descriptione commemoratur ira, neque minae corpori recte vel perspicue attribuuntur, denique *minas agens* insolenter dicitur. leni mutatione haec non possumus emendare, sed videmur tamen nobis non male putare Senecam sic fere scripsisse, *et totum*

concitum corpus, magnasque ore spumas agens foeda visu et horrenda facies depravantium se atque intumescantium. Cicero in Verrem actione secunda iv § 148 huius tamen insania, quae ridicula est aliis, mihi tum molestā sane fuit. nam cum spumas ageret in ore, oculis arderet, voce maxima vim me sibi adferre clamaret, copulati in ius pervenimus. sed, ut¹ diximus, melius proferenti libenter adsentiemur nec nostram opinionem contumacius tuebimur, dummodo nequis quod libri habent defendat. pergimus autem ad alia de quibus minus dubitamus.

In eodem igitur dialogo iii sive de ira i 6 4 libri haec praebent, hoc uno medentibus erit dissimilis quod illi quibus vitam non potuerunt largiri facilem exitum praestant, hic damnatos cum dedecore et traductione vita excigit, non qua delectetur ullius poena (procul est enim a sapiente tam inhumana feritas), sed ut documentum omnium sint et qui alicui noluerunt prodesse morte certe eorum res publica utatur. ipsa mortis oppositio ostendit eiusmodi aliquid a Seneca profectum esse quale Muretus scripsit, et qui vivi noluerunt prodesse. Haasius ne unam litteram abiceret plures addidit scripsitque et qui aliis vivi: quod non refert concinnum illud quo Seneca excellit dicendi genus. scribendum potius erat et quia vivi noluerunt prodesse. totidem lineamentis constant quiauiui et quialicui. est autem ad huiusmodi errores, qui litterulas persequenti verum ipsi quasi produnt, diligenter attendendum, ne aliena et falsa quaerantur. ita in epistula 54 8 quisquis primus scripsit non est emolliendus animus, rectissime fecit. nam ad hoc ipsum ducunt vetustorum librorum vitia. non est emoti (vel, quod inde factum est, emotus) indui animus: contra nihili est quod Haasio placuit non est motus sui iuris animus.

Proximo dialogo sive de ira ii 11 4 vel in recentissimis exemplaribus absurda leguntur. quidquid terret, et trepidat. non est ergo quare concupiscat quisquam sapiens timeri. nec ideo iram magnum quiddam putet quia formidini est, quoniam quidem etiam contemptissima timentur, ut venena et ossa pestifera et morsus. omnia hic a sana ratione abhorrent. nam neque venena neque ossa neque morsus quomodo inter contemptissima pariter numerentur dici potest. deinde non magis dici potest quae sint illa ossa pestifera. nam qui professus est intellegere se cadavera putrescentia, eum sua intellegentia frui patiemur. neque cum

olim scriberetur *ossa mortifera*, quod libri minus boni habent, laudandus est Lipsius quod adscripsit esse quaedam ossa mortifera, ut in pastinaca pisce et aliis: negamus enim Senecam tam ineptum aenigma protulisse. denique ne morsus quidem qui dicantur satis intellegimus. non habuerat olim optimus liber Ambrosianus *morsus*, sed *m* tantum litteram, verum reliquas quinque alia manus supplevit habentque idem *morsus* alii libri. in uno libro eoque minime bono *mors* est, quod extitit qui probaret. scilicet ea est universi generis humani fortitudo ut mors vulgo sit contemptissima, ea fuit Senecae in cogitando subtilitas ut mortem sic diceret simul et contemni et timeri. siquis reputaverit dici aliquid de contemptissimis rebus et simul de venenis et morsibus, non dubitabit venenata animalia Senecam commemorasse, qualia sunt serpentes phalangia alia: eiusmodi enim animalia et timentur propter morsum et vilia tamen sunt ac recte dici possunt contempta. itaque depravatissima verba ita corrigimus, *quoniam quidem etiam contemptissima timentur, ut VENENATO BESTIAE PESTIFERAE MORSV.* postquam *bestiae* excidit (excidit autem¹ ante persimiles syllabas), reliqua et depravata sunt et simul in aliquam sententiae quantumvis ineptae formam reducta.

In dialogo vi, id est in consolatione Marciae, 9 4 haec leguntur in vetustis libris, *quicquam tu putas non futurum quod multis scis posse fieri, quod multis vides evenisse? egregium versum et dignum qui non e populo eriet 'cuius potest accidere quod cuiquam potest.'* depravata illa verba *qui non e populo eriet* multis multorum coniecturis temptata sunt: quas omittimus quoniam partim ineptae sunt, partim omni veri similitudine carent. praestat reliquis quod Gronovius Lipsium fere secutus scribendum putavit, *qui non e Publio exciret.* nimirum eundem versiculum Seneca in dialogo ix, qui est de tranquillitate animi, 11 8 ita commemorat, *Publius* (pars librorum *publicus*, in quo *Publius* latet), *tragicis comicisque vehementior ingeniis quotiens mimicas ineptias et verba ad summam caveam spectantia reliquit, inter alia cothurno, non tantum sipario fortiora et hoc ait, 'cuius potest accidere quod cuiquam potest.'* sed primum *Publilio* potius scribendum esset: quo aliquanto minuitur mutationis probabilitas. deinde qui recte diceretur ex ore Publilii exiisse versus, idem insolenter dicitur exiisse e Publilio. porro manifestum est Se-

necam non ingenium Publilii despexisse, sed mimorum genus quod ille excoluit. pertinet eo quod dicit Ep. 8 8, *quantum disertissimorum versuum inter mimos iacet, quam multa Publilii non excalceatis, sed cothurnatis dicenda sunt*: ubi Publilii Thuani liber praebet, cum ceteri Publii habere videantur. despiciere autem videretur Seneca quod minime despexit poetae ingenium si diceret dignum fuisse versum qui non a Publilio proficisceretur. itaque hoc potius eum scripsisse arbitramur, *egregium versum et dignum qui non e PVLPITO exiret*. Plinius Caecilius Ep. IV 25 *inde ista ludibria scaena et pulpito digna*.

In dialogo IX sive de tranquillitate animi 9 6 optimus liber Ambrosianus et alii non nulli haec habent, *paretur itaque librorum quantum satis est, nihil in adparatum. 'honestius' inquis 'hoc te in pensae quam in Corinthia pictasque tabulas effuderint.'* nihil hic effecerunt docti homines. scribendum est *'honestius' inquis 'HVC SE in pensae quam in Corinthia pictasque tabulas effuderint.'*

In libro de clementia I 4 5 neque scriptorum exemplarium plerorumque ulla est utilitas, quippe non vitiosorum tantum, sed rudi conatu interpolatorum, neque homines docti protulerunt quod adsensum mereatur. ab illa autem integrorum versuum intericiendorum audacia, quae et hic et saepe alias nuper adhibita est, abstinendum esse censemus et temptandum potius siqua leniore et probabiliore emendatione oratio Senecae restitui possit. in optimo libro Nazariano Gruterus haec legit, *potes hoc, Caesar, audacter praedicare, omnia quae in fidem tutelam beri nihil parte neque vi neque clamari rei p. rarissimam laudem et nulli adhuc principium (factum inde principum) concessam concupisti, innocentiam*. conspirant autem cum Nazariano alia non nulla exemplaria, nisi quod non *parte* habent, sed rectius *per te*.*) truncatum illud *beri* fuisse *haberi* ab Erasmo aliisque intellectum¹ est. omnia sic fere Senecam putamus scripsisse, *potes hoc, Caesar, audacter praedicare, omnia a TE in FIDELI TUTELA HABERI, nihil per te neque vi neque CLAM ADIMI rei publicae. rarissimam laudem et quae secuntur. adimi non praestamus: potuerunt enim etiam alia scribi*.

Leuius est et breviter significandum in eodem libro cap. 6 4

*) [Nazarianus haec habet: *potes hoc caesar audacter praedicare. omnia quae infidem tute. lāberi nihil p te neq; vineq; clamati. Rei p. e. q. s.*]

scribendum esse *COGITATO in hac civitate* — *quanta solitudo et vastitas futura sit si nihil relinquitur nisi quod iudex severus absolverit.* nam ex Nazariano libro adfertur *cogitate* idque etiam alii habent; alii *cogita te, cogita tu, cogitare, cogitet.*

De beneficiis IV 16 2 haec leguntur, *quis ergo controversiam facere audebit an gratum esse honestum sit? quis non ingratum delestetur hominem, sibi ipsi inutilem? quid autem? cum tibi narratur adversus summa beneficia amici sui ingratus esse, quomodo id fecerit? utrum tamquam rem turpem fecerit an tamquam rem utilem sibi et profuturam omiserit? puto, nequam hominem existimas, cui poena, non cui curatore opus sit. quod non accideret nisi gratum esse per se expetendum honestumque esset. prorsus absurdum est quomodo id fecerit.* Pincianus scribendum coniecit *quomodo id feres*, paullo concinnius Lipsius *quomodo id fers*: sequitur enim *existimas* et antecedit *narratur*. sed ne hoc quidem Senecam scripsisse ea docent quae statim adduntur. in Nazariano libro scriptum erat *id feceris*, ex quo alia manus effinxit *id fecerit*. putamus *id feceris* mutatione non nimia ita emendandum esse ut scribatur *quomodo IRASCEBIS?* nam indignandi vel irascendi verbum requiritur.

De beneficiis VII 14 6 Seneca demonstrat in eo qui beneficium accepit nihil amplius desiderandum esse praeter animum referendaeque gratiae voluntatem. tum haec vulgo leguntur, *'dic' inquit 'mihi si reddidisse beneficium diceres illum, si gratiam rettulisse. eodem ergo loco est qui reddidit et qui non reddidit.'* contra nunc illud pone: *si oblitus esset accepti beneficii, si ne temptasset quidem gratus esse, negares illum gratiam rettulisse.* priora intellegi nequeunt, neque multo magis intellegi possunt mutationes quae nuper institutae sunt. in Nazariano libro si illud non scriptum erat quod reliqui ante *gratiam* habent. addita deinde una littera omnia sanari videntur hoc modo, *'dic' inquit 'mihi: si REDDIDISSET beneficium, diceres illum gratiam rettulisse: eodem ergo loco est qui reddidit et qui non reddidit.*

Eodem libro cap. 19 8 haec fere olim legebantur, *si vero sanguine humano non tantum gaudet, sed pascitur, sed et suppliciis omnium aetatum crudelitatem insatiabilem exercet, nec ira, sed aviditate quadam saeviendi furit, si in ore parentum filios iugulat, si non contentus simplici morte distorquet nec urit solum perituros, sed excoquit, si ars eius est cruor et semper recenti*

*madet, parum est huic beneficium non reddere. quae de arte dicuntur absona sunt atque absurda. ex codice quodam Verde-
 riano Dalecampius adfert si arx eius al. si atrium eius cruore
 semper recenti madet. quorum ultima, quae Muretus similiter
 scripsit, vera sunt nec debebat Haasius et quod in plerisque
 libris ante semper scriptum est revocare: nihil enim sanguine
 potest madere nisi recenti. arx autem et atrium nihil sunt nisi
 7 com¹menta eorum qui depravata corrigere conabantur. quod me-
 lius quidem fecerunt quam qui illud scripserunt si ars eius est
 cruor, cum libri fere neque est haberent neque cruor, sed
 cruore vel cruorem: veruntamen et arx et atrium et multo magis
 Mureti ara displicent aliudque hic olim scriptum fuisse Naza-
 rianus liber ostendit, in quo Gruterus dubiis litteris exaratum
 esse narravit arcemque. *) Haasius cum inde faceret carnifex non
 adsecutus est quod probabile videri possit. nos inde facili opera
 erui posse putamus quod longe aptissimum est: scripsisse enim
 videtur Seneca si CARCER eius cruore semper recenti madet. de
 suppliciis in carceribus sumi solitis nihil addimus: res est enim
 notissima.*

Pergimus ad epistulas. sed antequam ad emendationem
 earum nostra inventa conferemus in quadam epistula verbum
 quod depravatum erat rectissime olim correctum esse, aliam
 autem epistulam quae cum illa comparata est nulla emendatione
 indigere demonstrabimus. in epistula 8 4 pleraque exemplaria
 haec habent, *in praecipitia cursus iste deducit. huius eminentis
 vitae exitus cadere est. deinde ne resistere quidem licet cum coepit
 transversos agere felicitas aut saltem rectis aut semel frueri: non
 vertit Fortuna, sed cernuat et adlidit.* fuisse qui capere se atque
 aliis interpretari posse crederent illa *aut saltem rectis aut semel
 frueri* mirabile est, neque multo minus mirabile est ab Haasio
 ut falsa et abicienda notari. omissa enim una littera ante tre-
 centos annos Ioannes Opsopoeus egregie atque ut dubitationem
 excluderet haec ita emendavit, *aut saltem rectis aut semel ruere.*
 intellexit veritatem simplicem et recto iudicio Schweighauserus.
 is commode adscripsit quae in epistula 74 9 leguntur, *ne hoc
 quidem miserae rei publicae contigit, semel ruere.* neque plane
 praeter rem commemoravit illa epistulae 85 33, *qui hoc potuit*

*) [*Habet Nazarianus si arx eius cruore semp recentimadet.*]

dicere, 'Neptuno, numquam hanc navem nisi rectam,' arti satisfacit: tempestas non opus 'gubernatoris impedit, sed successum: verum eo tamen peccavit quod illic quoque Senecam gubernatoris dictum in animo habuisse credidit. sed in gubernatoris illo dicto Haasius, postquam ad rectam ex interpolatis aliquot libris addiderat videbis, in praefatione p. xxvii potius *opprimes* vel *obruas* adiciendum esse putavit, ut versus nasceretur senarius. fefellit eum opinio. gubernatoris illius animosa vox observabatur fortasse Annaeo cum illa scripsit in Consolatione Marciae cap. 6 3, *turpis est navigii rector cui gubernacula fluctus eripuit, qui fluitantia vela deseruit, permisit tempestati ratem: at ille vel in naufragio laudandus quem obruit clavum tenentem et obnixum*: ita enim, *clavum*, cum Erasmo scribendum est, non *navem*. commemorat illam vocem Aristides in oratione Rhodiaca l. ii p. 346 Cant., καιρὸς δὲ νῦν εἶπαρ ποτέ, ὦ ἄνδρες Ῥόδιοι, σῶσαι μὲν ὑμᾶς αὐτοὺς ἐκ τῶν περισσυχόντων, βοηθῆσαι δὲ τῷ γένει τῆς νήσου, στήναι δὲ πρὸς τὴν Τύχην λαμπρῶς, ἐνθυμηθέντας ὑμῶν τὸν (ἱκανοὺς τὸν ὑμῶν) τοῦ πολίτου κυβερνήτου λόγον, ὅς ἔφη χειμαζομένης αὐτῷ τῆς νεῶς καὶ καταδύσεσθαι προσδοκῶν τοῦτο δὲ τὸ θρῆσκεῖν "ἀλλ', ὦ Ποσειδάων, ἴσθι ὀρθὰν τὰν ναῦν καταδύσων.' recte enim Valekenarius Hipp. p. 196 ita scripsit: libri ἴσθι ὅτι ὀρθὰν τὰν ναῦν καταδύσω, sed ipse gubernator navem non demergit. unde non recte videtur Meinekius Theocriti p. 460 s hunc constituisse paroemiacum, ὀρθὰν τὰν ναῦν καταδύσω, casuque potius quam consilio factum esse putamus quod eandem versiculi speciem praebet Senecae illud *numquam hanc navem nisi rectam*, omisso scilicet Neptuni nomine. tetigit gubernatoris Rhodii dictum commemoratus a Koenio Greg. Cor. p. 93 (209 Lips.) Maximus Tyrius Disp. xi 5 p. 477, εἰάν δὲ χειμῶν ἐπιγένηται καὶ μένη μὲν ἡ ναῦς, μένη δὲ ὁ κυβερνήτης, ἐλπίς σωτηρίας· καὶν οἴχεται ἡ ναῦς, ὀρθὴ γὰρ καταδύσεται διὰ τῆς τέχνης. similem, ut videtur, formam celeberrimi dicti M. Tullius significat ad Quintum fratrem ep. i 2 12, *cetera fuerunt in eadem epistula graviora quam vellem, ὀρθὰν τὰν ναῦν et ἅπαξ θανεῖν*: ubi non certissimo iure interpretes adfirmant ἅπαξ θανεῖν pertinere ad Aeschylum illud Prom. v. 750 κρείσσον γὰρ εἰσάπαξ θανεῖν ἢ τὰς ἀπάσας ἡμέρας πάσχειν κακῶς: potest enim aliud latere nobis incognitum, et solent fere sententiae eiusmodi vel proverbia ubi breviter significantur primis verbis indicari. verum Seneca

Rhodii gubernatoris vocem simili forma repetiit qualem invenerat apud Teletem. Teles enim in libro περὶ εὐπαθείας haec scripserat, καλῶς τὸ τοῦ κυβερνήτου ἐκείνου “ἀλλ’ οὐν γε, ὦ Πόσειδον, ὀρθήν.” οὕτω καὶ ἀνὴρ ἀγαθὸς εἶποι πρὸς τὴν Τύχην “ἀλλ’ οὐν γε ἄνδρα καὶ οὐ βλάκα.” conservavit haec Ioannes Stobaeus Anth. cvin 83 t. iv p. 53 Mein. neque inmemor eorum fuit Lipsius cum Senecae epistulas explicaret. unde disci poterat nihil apud Senecam esse addendum neque pulchram brachylogiam esse enervandam. usus est autem Seneca Teletis disputationibus. in dialogo ix, qui est de tranquillitate animi, 8 7 haec habet, *at Diogeni servus unicus fugit nec eum reducere, cum monstraretur, tanti putavit. ‘turpe est’ inquit ‘Manen sine Diogene posse vivere, Diogenem sine Mane non posse.’* Teletis autem apud Stobaeum xcvi 31 t. iii p. 245 simillima sunt, “θαυμαστὸν γάρ” φησὶν, “εἰ Μάνης μὲν Διογένους ἄνευ δυνήσεται ζῆν, Διογένης δὲ ἄνευ Μάνους οὐ δυνήσεται θαρρεῖν.” ubi suspiciatior quis fortasse opinetur delendum esse θαρρεῖν. sed redeundum est ad institutum et videndum ecquid epistulis Senecae emendatione prodesse possimus.

In epistula 9 47 ita scribendum est, *quomodo solitudinis odium est et adpetitio societatis, quomodo hominem homini natura conciliat, sic inest huic quoque rei stimulus qui nos amicitiarum adpetentes faciat. mutavimus solitudo in, quod libri habent, in solitudinis.* frustra Haasius traiectione utendum esse opinatus et praeterea nescio quas mendas deprehendere sibi visus est.

In epistula 13 43 haec legimus, *nemo enim resistit sibi cum coepit impelli nec timorem suum redigit ad verum. nemo dicit ‘vanus auctor est: haec aut finxit aut credidit.’ damus nos referendos, expavescimus dubia pro certis, non servamus modum rerum, statim in timorem venit scrupulus.* rectissime Haasius in praefatione p. xxvi referendos inprobavit comparavitque quod in dialogo vi 2 2 legitur, *quae se tradidit ferendam dolori:* sed quod putavit scribendum esse *timori ferendos* inutile est et vix minus languet quam quod antea scripserat *rei ferendos*. scribendum erat simpliciter *damus nos ferendos*. tum venit olim Haasius in *vertit* mutandum esse intellexerat neque debebat verissimam sententiam abicere. inepta autem sunt quae iam secuntur, *pudet me ibi sic tecum loqui et tam lenibus te remediis focillare.* nam ibi plane non habet quo referatur. sine dubitatione pronuntiamus

Senecam ita scripsisse, *pudet me tui sic tecum loqui*. depravatum est *tui* in *iui* et inde factum *ibi*, haud rara in veteribus libris litterarum permutatione, cuius cognitione praeter alios Carolus Lachmannus non semel scitissime usus est, nos eo utemur ut in Glorioso Plauti duos versiculos accuratius quam adhuc factum est emendemus. nam v. 332 probatum vulgo est quod Camerarius scripsit *me homo nemo deterruerit quin ea sit in his aedibus*. sed liber vetus Camerarii habet *deteruti*, decurtatus et Vrsinianus *detere uti*: unde scribendum est DETERREBIT. v. 1148 Ritscheliuss scripsit *omnia dat dono sibi ut habeat*: praebent autem liber decurtatus *donos eut habeat*, reliqui duo *dono se ut habeat*: itaque scriptum olim erat *omnia dat dono, sibi habeat*. multa possumus addere, sed omittimus ea et uno tantum exemplo docemus quam antiquum sit illud quod commonstravimus errorum genus. in epistulis Frontonis ad M. Caesarem et invicem v 15 haec legimus M. Caesaris, *lavi hodie et ambulavi paulum, cibi paulo plus sumpsi, nondum tamen libente stomacho*. recte Maius *cibi* scripsit: codicem dicit *aut habere*. habet, ut videtur, aut certe antiquior liber habuit *ciui*. quod autem in Senecae epistula scripsimus *pudet me tui*, id est ἀλογόνομαί σε, vetustum est dicendi genus. Plautus Bacch. III 1 12 *neque mei neque te tui intus puditumst factis quae facis*. idem Trin. II 4 30 *miseret te aliorum, tui nec miseret nec pudet*. idem ibidem IV 2 67 *deum me hercle atque hominum pudet*. Ennius apud Ciceronem de divinatione I § 66 *virgines vereor aequales, patris mei meum factum pudet*. Terentius Heaut. II 3 19 *cuius nunc pudet me et miseret, qui harum mores cantabat mihi, Monuisse frustra*. idem Ad. III 3 37 *fratris me quidem Pudet pigetque*. idem Hec. V 2 27 *perii, pudet Philumena*. sed loquebantur etiam postea eodem modo. Varro Sardis venalibus apud Nonium p. 496 33 *non te tui saltem pudet, si nihil mei revereatur?* ex eiusdem Varronis Parmenone Nonius p. 424 10 haec adfert, *pudet me tui et musarum agnoscere. piget currere et una sequi*. quid in his verbis Vahlenus luserit praeterire satius est: nuper autem qui scripsit *pudet me taedium musarum agnoscere*, correxisse se ait depravata. non habebit sponsorem: neque enim quicquam correxisse putandus est qui levi brachio agens satis habuit verba minime suspiciosa ita mutare ut aliquem nancisceretur ne litteris quidem similem accusativum quem ex adgnosendi verbo suspenderet. proba-

bilius scripseris *pudet me tui et musarum ac nostri. piget currere et vana sequi*: sed rectius in his et multis aliis Varronianis, quoniam nimis frustatim concisa sunt neque tuto explicari possunt, ab omni coniectura abstinetur. Cicero Verrinarum actionis secundae v § 136 *non ut quisque maxime est quicum tibi aliquid sit ita te in huiusce modi crimine maxime eius pudet?* idem Philippicarum II § 64 *si te municipiorum non pudebat, ne veterani quidem exercitus?* Sallustius in oratione Philippi *ut te neque hominum neque deorum pudet, quos per fidem ac periurio* 10 *violasti.* Livius III 49 7 *pudet deorum hominumque.* Iustinus XII 6 10 *accesserat enim paenitentiae nutricis suae, sororis Cliti, recordatio, cuius absentis eum maxime pudebat, tam foedam illi alimentorum suorum mercedem redditam ut in cuius manibus pueritiam egerat huic iuvenis et victor pro beneficio funera remitteret.* (Statius Theb. II 443 *pudet haec plebisque patrumque Ne totiens incesta ferant.*)

Non longe a fine epistulae 21 leguntur valde depravata, quae quomodo corrigenda putemus satis est breviter significare. scripsisse videtur Seneca *quod fieri in senatu solet faciendum ego in philosophia quoque existimo: cum censuit aliquis quod ex parte mihi placeat, iubeo illum dividere sententiam et sequor quod probo.* eo libentius Epicuri egregia dicta commemoro ut istis qui ad *ILLVM* confugiunt spe mala inducti, qui *velamentum ab ipso se* vitiorum suorum habituros existimant, *probem quocumque ierint honeste esse vivendum.* cum adieris hortulos et *inscriptum videris hortulis* 'hospes, hic bene manebis, hic summum bonum voluptas est,' paratus erit istius domicilii custos, hospitalis, humanus, et te polenta excipiet et aquam quoque large ministrabit etc. necessario quod adiciendum erat ante *probo.* tum recte Muretus ut istis et postea *probem: libri ut isti et probent.* deinde ad illum scripsimus: libri partim ad illa, partim ad illam. tum *velamentum ab ipso se* dedimus: Pithoei liber *velamentum in ipsos*, alii *velamenta ipsa, velamenta ipsa se.* tum adieris Haasius: liber Pithoei *adierit his*, in ceteris valde turbatum est. postremo ut plena et recta fieret oratio addendum erat *videris*, et potest ei ex ipsis librorum quorundam vitiis non nihil addi firmamenti. ceterum *hortulis* fortasse abiciendum est.

Vitium continent quae in epistula 34 4 meliores libri praebent. *labor bonum non est. quid ergo est bonum? laboris contemptio.*

itaque in vanum operosos culpaverim; rursus ad honesta nitentes, quanto magis incubuerint minusque sibi vinci ac strigare permiserint, adprobabo et clamabo 'tanto melior surge et inspira et clivum istum uno, si potes, spiritu exsuperas.' nihili est inspira, nihili quod deteriores quidam libri habent spira vel quod Erasmo aliisque placuit respira: neque Scaligeri restriga probari debuit. deleta ubi nunc legitur spiritu cetera ita conformanda sunt, clamabo 'tanto melior, surge et SPIRITU clivum istum uno, si potes, exsuperas.' mirum est ne in recentissimis quidem exemplaribus post tanto melior esse interpunctum. necessario a reliquis separanda erat nota satis laudationis formula. rettulit in glossarium suum Philoxenus tanto melior τοσοῦτον κρείσσων. usus est ea formula Seneca Ep. 71 28, beatus vero et virtutis exactae tunc se maxime amat cum fortissime expertus est, et metuenda ceteris, si alicuius honesti officii pretia sunt, non tantum fert, sed amplexatur multoque audire mavult 'tanto melior' quam 'tanto felicior.' addimus alios apud quos idem tanto melior invenitur, Plautum Persa II 5 25, Truculento V 64, Terentium Heaut. III 2 38, Phaedrum III 5 3, Petronium cap. 69, Quintilianum VIII 2 48, Donatum in Terentii Ad. IV 4 2. eadem autem emendationis forma qua spiritu in locum suum reduximus delevimusque id cuius corrigendi causa adscriptum erat antequam ubi non debebat insertum est nuper in Senecae dialogo VI sive Consolatione Marciae 48 4 e librorum istis videre miraberis uno sidere¹ omnia impleri fecimus sidere miraberis uno omnia impleri. ceterum pro spiritu primum scriptum fuisse videtur inspiritu idque deinde magis esse depravatum. s enim impurum quam varios errores pepererit Lachmannus aliquotiens exquisitis exemplis docuit. addimus alia. Isidoro Orig. X 255 scurra videtur a sequendo dictus esse: aliter antea, X 452, iscurra vocatur quia causa escae quempiam consecatur. grammaticus in Analectis Vindobonensibus p. 446 sive in Keilii Grammaticis t. IV p. 499 cum scripsit dicendum esse constabilitus, non instabilitus, accuratius praecepisset stabilitus, non instabilitus dicendum esse. contra idem grammaticus p. 437 sive apud Keilium p. 493 non stinctu scripsit, sed instinctu. ne Arnobius quidem II 3 scripsit perin-strinxit vos aliquando suspicio illorum aut mentio, sed, ut olim certe intellectum est, perstrinxit. intellectum olim est Apuleium in Floridis I 45 p. 53 Oud. scripsisse chlamyde velat utrumque

bracchium ad usque articulos palmarum, cetera decoris striis dependent: nunc falsum Wouweri commentum in striis repetunt quoniam Florentinus liber istriis habet. quod in Onomastico vetusto scriptum est contrario vitii genere stalis ἀρχός tam non intellexit Vulcanius ut fortasse scribendum diceret colei ὄρχαις: sed stalis nihil est quam extalis, quod habet Philoxenus. apud Vegetium Artis veterinariae v 5 (6) in Corbeiensi libro idem vocabulum histalis scriptum est, v 10 (11) stalis et estalis. apud Tertullianum de anima cap. 37 scribendum est tunc splendor ipse provehitur auri vel argenti, qui fuerat quidem et in massa, sed obscurior, non tamen nullus; tunc alii atque alii habitus accedunt pro facilitate materiae: liber enim Agobardi habet tunc explendor, unde perperam factum est tunc et splendor et mox post alterum tunc idem et additum. apud Ciceronem de deor. nat. I § 145 recte vulgo scribitur ut Ti. Coruncanium aut P. Scaevolam, pontifices maximos, te audire dicas, non eum qui sustulerit omnem funditus religionem nec manibus, ut Xerxes, sed rationibus deorum immortalium templa et aras everterit. cum liber Leidensis primus utexerxes habeat, tertius ut excerses, Baiterus fortasse uti Xerxes scribendum esse opinatur. sed fallitur: nihil enim in istis vocabuli formis latet aliud quam quod vulgatum est. sic apud Varronem de lingua Latina vii p. 307 Sp. quod Xerxes in libro Florentino in quod excerses depravatum est, quod Lachmannus attulit in Lucr. comm. p. 232. eodem pertinet quod in Solini Collectaneis p. 184 1 liber Engelbergensis ut et excerses habet, cum verum sit ut Xerxes. neque vero Senecae vetera exemplaria eiusmodi vitiis carent. in epistula 60 2 strumentum habent, ut saepe scriptum est, veluti in Philoxeni glossario dotale strumentum. in epistula 20 9 vulgo scribitur cum illum vidi nudum quanto minus quam in stramentis incubantem: sed plerique, ut videtur, libri iungunt instramentis, ut praepositione deleta restituendam esse adpareat rectam orationis formam qua et alii utuntur et Horatius cum dicit Serm. II 3 147 si et stramentis incubet unde Octoginta annos natus: ubi abstinendum erat ab omni coniciendi temeritate, cum unde octoginta notionem hominis aevo grandis melius etiam, non ipsa quidem re, sed

¹² specie et sono, inculcet quam octoginta, recte autem unde¹ seorsum ponatur, quod Lachmannus comm. in Lucr. p. 230 significavit. sic in inscriptione Saguntina Augusti aetate non multo inferiore (in

Relationibus menstruis Academiae Berolinensis a. MDCCCLX p. 427 [c. I. L. II. 3871.]) unde et vicensumus puncto separantur. ut autem in Senecae libris *instrumentis* ita similiter apud Livium xxii 48 4 in libro Puteani *istrata* scriptum est. in libro de beneficiis iv 11 3 ridiculum est quod nuper repetierunt *ignoto naufrago navem qua revehatur et damus et struimus*: olim intellectum est necessario scribendum esse *instruimus*. haud rara est ista struendi instruendique verborum confusio, cuius causam non satis perspexisse videtur Madvigius Emend. Liv. p. 274, quamquam in Livii verbis de quibus ibi disputat rectissimo, ut solet, iudicio utitur. in libro Naturalium quaestionum i 5 3 verum non potest esse quod legimus, *qui montium summa conscendunt spectant nubem nec tamen imaginem in illa suam adspiciunt*: nam ut spectemus nubem non opus est ut summos montes conscendamus. videtur Seneca scripsisse *INSPECTANT*, id est introspiciunt, quem ad modum *inspicere* non numquam dicitur, veluti in Terentiano illo *inspicere tamquam in speculum in vitas omnium*.

In epistula 40 2 Seneca postquam dixit philosophi pronuntiationem quoque sicut vitam debere esse compositam, nihil autem ordinatum esse quod praecipitur et properet, ita pergit, si libris credimus, *itaque oratio illa apud Homerum concitata et sine intermissione in morem nivis superveniens oratori data est, lenis et melle dulcior seni profluit*. notissima sunt HomERICA illa de VlIXE, ἀλλ' ὅτε δὴ ὅπα τε μεγάλην ἐκ στήθεος ἴει Καὶ ἔπεα νιφάδεσσι ἑοικότα χειμερίησιν, Οὐκ ἂν ἔπειτ' Ὀδυσῆϊ γ' ἐρίσσειεν βρότος ἄλλος, item de Nestore, τοῖσι δὲ Νέστωρ Ἡδυεπὴς ἀνόρουσε, λιγὺς Πυλίων ἀγορητής, Τοῦ καὶ ἀπὸ γλώσσης μέλιτος γλυκίων ῥέεν αὐδή. sed neque Vlixes oratoris nomine ab aliis, nedum a Nestore, satis recte distinguitur neque oratori senex opponi potest. itaque post *superveniens* vix dubitandum est quin exciderit non dissimile aliquot eius litteris vocabulum et ita fere scripserit Seneca, *itaque oratio — in morem nivis superveniens IUVENI oratori data est, lenis et melle dulcior seni profluit*. et *iuvēni* quidem certum putamus excidisse, illud autem dirimere non possumus, *oratori* utrum Seneca addiderit ipse an alius postquam *iuvēni* omissum erat orationem illo vocabulo non recte expleverit. quod autem *iuvēni* post *superveniens* propter litterarum aliquot similitudinem excidisse sumpsimus, nimirum haud pauca eodem erroris genere detecto emendari possunt. supra docuimus in dialogo iv 11 4

bestiae praetermissum esse ante pestiferae. similem emendationem adhibemus eis quae in Naturalibus quaestionibus 1 42 2 leguntur. disputat ibi Seneca de parheliis dicitque coactum aerem et limpidum faciem solis accipere, alias nubes accipere eam, sed spargere aut transmittere aut non reddere si aut mobiles sint aut rariae aut sordidae: mobiles enim spargunt illam, rariae emittunt, sordidae turpesque non sentiunt, sicuti apud nos imaginem SPECULA maculosa non reddunt. omissum est in libris specula, sed prorsus necessarium est: secuntur autem eadem partim litterae. in Plinii Caecilii Panegyrico cap. 76 scribimus inter-
48 rogavit quisque quod placuit: LICUIT¹ dissentire discedere et copiam iudicii sui rei publicae facere. Cuspinianus post facere inseruit tutum fuit, ad sententiam bene, sed arte nulla: quod nos adiecimus licuit antecedens verbum absumpserat.

Mendum adgnosces, si attenderis, in epistula 45 9, ubi haec scripta sunt, *si utique vis verborum ambiguitates diducere, hoc nos doce, beatum non eum esse quem vulgus adpellat, ad quem pecunia magna confluit, sed illum cui bonum omne in animo est, erectum et excelsum et mirabilia calcantem. calcari a beato vel sapiente ea quae vulgus stulte miratur et optat dici potest rectissime, sed nudum illud mirabilia non efficit plenam et rectam orationem. scribimus erectum et excelsum et MUTABILIA calcantem. Cicero in Paradoxis stoicorum 1 4 7 in quo equidem continentissimorum hominum, maiorum nostrorum, saepe requiro prudentiam, qui haec inbecilla et commutabilia verbo bona putaverunt adpellanda, cum re ac factis longe aliter iudicavissent: sequimur enim ibi Bentleii iudicium. Seneca Ep. 74 46 bona illa sunt vera quae ratio dat, solida ac sempiterna, quae cadere non possunt, ne decrescere quidem aut minui.*

In epistula Senecae 52 5 liber Thuani haec habet (nam Pithoeanus nunc hac epistula caret), *puta enim duo aedificia excitata esse, ambo paria, aequae excelsa atque magnifica. alterum puram aream accepit: illic protinus opus crevit. alterum fundamenta lassabunt in mollem et fluidam humum missa multumque laboris exhaustum est dum pervenitur ad solidum. inveniebo quidquid fecit alterius magna pars et difficilior latet. non uno nomine haec absurda esse intelleget siquis accuratius singula consideraverit. docti homines cum ea emendare studerent non fecerunt operae pretium, nisi quod Lipsius intellexit scribendum esse*

lassarunt, et habent libri non nulli *laxarunt*, Erasmus autem scripserat *lassaverunt*: quod alii habent *laxabunt* tam stultum est ut ab aliquo probari potuisse permirum sit. tum quod in plerisque libris scriptum est *invenio* paene non minus ad sententiam ineptum est quam illud apertius vitiosum *inveniebo*. sed ante *alterius* in aliquot libris recte additum est *alter*, sive id remansit ex meliore exemplari sive inventum est facili coniectura. putamus autem haec Annaeo esse restituenda, *puta enim duo DVOS aedificia EXCITASSE, ambo paria, aequae excelsa atque magnifica. ALTER puram aream accepit: illic protinus opus crevit. alterum fundamenta lassarunt in mollem et fluidam humum missa multumque laboris exhaustum est dum pervenitur ad solidum. IN MEDIO quidquid fecit alter, alterius magna pars et difficilior latet. breviter dictum est alterius pars, sed satis tamen perspicue. in medio esse nemo nescit ea dici quae in propatulo sunt.*

Apertissimum mendum non animadverterunt homines docti in epistula 64 8. *puta relictis nobis medicamenta quibus sanarentur oculi. non opus est mihi alia quaerere, sed haec tamen morbis et temporibus aptanda sunt. hoc asperitas oculorum conlevatur, hoc palpebrarum crassitudo tenuatur, hoc vis subita et humor avertitur, hoc acuitur visus: teras ista oportet et eligas tempus, adhibeas singulis modum. animi¹ remedia inventa sunt ab antiquis: quomodo autem admoveantur aut quando nostri operis est quaerere. vellemus scire quae ista vis subita sit et quomodo cum umore coniungi possit, tum quali medicamento vis aliqua subita possit averti: docti enim tacent quasi haec facillima sint intellectu. nobis non difficilia tantum videntur esse, sed absurda. nam impetum dici inflammationem oculorum novimus, vim dici non novimus. neque quod hic scriptum est recte tueare eis quae in dialogo v sive de ira III 39 2 legimus, *remedia in remissionibus prosunt: nec oculos tumentes temptabimus, vim rigentem movendo incitaturi, nec cetera vitia dum fervent: nam quae illic significatur rigida vis morbi nulla remissione emolliti, ea hic plane aliena est. praeterea subiti vocabulum inutile est. nihil auxilii praebet optimus liber Pithoei, in quo scriptum est subite timor. certum est autem nobis Senecam dedisse hoc PITUITA et humor avertitur. de pituita oculorum multa habet Celsus VI 6. idem VII 7 15 pituitam ab umore tenui distinguit. Scribonius Largus I 23 docet quid faciendum sit cum**

pituita ipso calore oculorum glutinosior visa fuerit. Tertullianus adversus Valentinianos cap. 24 si enim fusile et fluxile liquoris est qualitas, liquor autem omnis de Sophiae fletibus fluxit, sequitur ut limum ex pituitis et gramis Sophiae constitisse credamus, quae lacrimarum proinde sunt faeces sicut aquarum quod desidet limus est. Nonius p. 419 18 gramiae, pituitae oculorum.

In epistula 74 9 manifestum mendum est. ut declaremus quomodo id tollendum esse censeamus longiora verba adscribenda sunt. loquitur Seneca de Fortuna quae ludos faciat et in mortalium coetum munera excutiat, quae tamen ad paucos deveniant. iam ita pergit, *nulli vero, etiam cui rapina feliciter cessit, gaudium rapti duravit in posterum. itaque prudentissimus quisque cum primum induci videt munuscula a theatro fugit et scit magno parva constare: nemo manum conserit cum recedente, nemo exeuntem ferit, circa praemium rixa est. idem in his evenit quae Fortuna desuper iactat: aestuamus miseri, distringimur, multas habere cupimus manus, modo in hanc partem, modo in illam respicimus; nimis tarde nobis mitti videntur quae cupiditates nostras irritant, ad paucos perventura, expectata omnibus; ire obviam cadentibus cupimus; gaudemus siquid invasimus invadendique aliquos spes vana delusit; vilem praedam magno aliquo incommodo luimus aut inde fallimur. haec ultima inde fallimur nullam praebere sententiam manifestum est. Haasius adsumpsit quod libri non nulli habent *luimus aut decipimur aut fallimur*. sed hoc commentum est hominis alicuius qui quod intellegi non posse vidit aliquo modo reficere studuit. quod fecit et temere et inepte. nam neque eiusmodi quicquam latere potest in illo *aut inde fallimur* neque decipiendi et fallendi tale potest cogitari discrimen ut ea ita Senecam distinxisse credibile sit. accedit quod ne ipsa quidem fallendi notio hic satis perspicua et gravis Senecaeque acumine digna est. facillima mutatione scribimus *vilem praedam magno aliquo incommodo luimus aut inde PELLIMVR*. quae autem antea dicuntur *gaudemus siquid invasimus invadendique aliquos spes vana delusit* tolerabilia fiunt si scribitur *alios*, quod legitur in non nullis libris.¹*

- 45 Multo magis quam adhuc intellectum est depravata sunt quae in epistula 83 26 leguntur. *fere vinolentiam crudelitas sequitur. violatur enim exasperaturque sanitas mentis. quemadmodum difficiles faciunt oculos diutini morbi etiam ad minimam*

radii solis offensionem, ita ebrietates continuae efferant animos. nam cum saepe apud se non sint, consuetudine insaniae durata vitia e vino concepta etiam sine illo valent. optimus liber Thuani (nam Pithoeanus prius deficit) atque omnino quidquid est meliorum exemplarium non quemadmodum difficiles habet, sed quem difficilesque. qui illud scripserunt, obtexerunt vulnus, non sanarunt. inepta est enim tota illa comparatio, nedum ut Seneca digna haberi possit, qui ubi similia inter se coniungit praecipue acutus atque ingeniosus est. omnino autem longe alia olim hic scripta fuisse meliores libri docent. nam Thuani liber non violatur habet, sed villatur, idemque in aliis est: in aliis vilatur, vellatur, vallatur, vellitur, bullatur. tum idem Thuani liber alique oculos omittunt. deinde in melioribus non etiam est, sed et, prorsus autem non adparet solis, neque putandum est in Thuani libro etiam et solis scripta esse, quamquam per negligentiam de eo tacetur. addendum est unum librum haud contemnendum non radii habere, sed babidos, alium radios, alium rabiosi. elegantem orationem iustamque adfectuum inter se similium comparationem Senecae ita restituimus, fere violentiam crudelitas sequitur. VITIATUR enim exasperaturque sanitas mentis. QVERVLOS difficilesque faciunt diutini morbi et ad minimam RABIDOS offensionem: ita ebrietates et quae secuntur. quod querulos scripsimus, dixisse Senecam eiusmodi aliquid difficilesque quod sequitur docet, neque potest ex quem illo librorum, quod natum est postquam aliquot litterae evanuerunt, aptius vocabulum erui. querulos iracundos temerarios Seneca dixit in eis quae ex libris de matrimonio Hieronymus adversus Iovinianum 1 30 adfert rettulitque inter fragmenta quae vulgo dicuntur Haasius p. 433. antea autem vitiatur multo rectius dicitur quam violatur, neque aliud quicquam latet in villatur. simili emendatione Lipsius in Consolatione Marciae 8 2 initio ex in illo fecit rectissime: manet quidem tibi, Marcia, etiam nunc ingens tristitia et iam videtur duxisse callum, non illa concitata, qualis initio fuit, sed pertinax et obstinata: quod unus de peioribus libris habet in illa non probandum erat, sed ut ineptum audacter repudiandum.

In epistula 94 11 haec fere vulgo leguntur, *vastavit ignis colles per quos relucebat, erosit et quondam altissimos vertices, solacia navigantium ac speculas, ad humile deduxit.* recte olim

re lucebat in elucebat mutatum est. sed alius mendi admonet et *erosit*, quo sic posito oratio non pulchre continuatur, et liber Bambergensis, optimus fere eorum qui ultimos septem epistularum libros continent, in quo a prima manu non *ignis* scriptum est, sed *ignium*. eo non recte usus est Haasius. nihil enim apertius esse potest quam ita Senecam scripsisse, *VASTA VIS ignium colles per quos elucebat erosit et quondam altissimos vertices, solacia navigantium ac speculas, ad humile deduxit*. vastam vim Seneca etiam in eis quae mox addit commemorat. sed illa 16 quoque ab indoctis doctisque hominibus pessime¹ habita sunt. scribenda autem sunt hoc modo, *ipsius naturae opera vexantur et ideo aequo animo ferre debemus urbium excidia*. CASURAE STANT: omnes hic exitus manet, sive interna vis FLATUS praeclosa violenti pondus sub quo TENETVR EXCVSSERIT, sive torrentium in abdito vastior obstantia effregerit, sive flammaram violentia conpaginem soli ruperit, sive vetustas, a qua nihil tutum est, expugnaverit minutatim, sive gravitas caeli eiecerit populos et situs deserta corruperit. libri casura extant, unde fuerunt qui casura omnia extant temere scriberent: sed de urbibus sermo est, casurae autem urbes concinnius dicuntur stare quam extare. tum *flatusque* liber Bambergensis et alii, alii *flatuque*: sed adparet hoc ita corrigendum fuisse ut mox *vastior* haberet quo recte referretur. itaque corrigenda etiam fuerunt quae libri habent *tenentur* et *excusserint*. deinde libri in *qua*: sed recte Erasmus a *qua* scripsit, quamquam illud, ut aliae dudum remotae sordes, nuper reductum est. non opus est iustae et necessariae orationis exemplo: praebet tamen ipse Seneca Naturalium quaestionum vi 10 2, *omnia vetustate labuntur nec quicquam tutum a senectute est*. postremo verissime Muretus *eiecerit*: Bambergensis liber cum aliis *egesserit*. ceterum persimiles sunt versus Aetnae 109 ss., quibus docetur terram in tenues vias laxatam esse neque omnem in artum stipatam coire, *sive illi causa vetustas Nec nata est facies, sed liber spiritus ultra Effugiens molitur iter, seu lymphæ perenni Edit humum lima furtimque obstantia mollit, Aut etiam inclusi solidum vicere vapores Atque igni quaesita via est, sive omnia certis Pugnavere locis*. ut autem Senecae illic *vasta vis ignium* et *vis vastior torrentium in abdito saevientes ingenti impetu ignes et aquae* dicuntur ita alibi vastam vim vocavit copiam immanem. nam Naturalium iii 14 3 scribendum ita est, *vasta*

maris in occulto vis est, quam nullius fluminis cursus exhaustiet: inepte enim via librorum toleratum est.

In epistula 95 19 postquam Seneca dixit multos morbos multa fercula facere luxuriamque gulae et ex discordi cibo nascentem morborum varietatem perstrinxit, ita pergit, si libros sequimur, *inde tam nullo aegrotamus genere quam vivimus.* adqueverunt in his grammatici, nisi quod Haasius vitii notam adposuit. atqui facile erat tollere vitium et scribere *inde tam multo aegrotamus genere quam vivimus.* quod dicitur *multo genere* idem est ac multis modis: tetigit hunc loquendi usum Madvigius adn. ad Cic. de fin. II § 9. postea in eadem epistula 95 56 scribendum est *non est necesse fabro de fabrica quaerere, quod eius initium, quis usus sit, non magis quam pantomimo de arte saltandi. omnes istae artes si se sciunt, nihil deest: non enim ad totam pertinent vitam. virtus et aliorum scientia est et sui: discendum de ipsa est ut ipsa discatur.* addendum esse si nemo semel monitus non adgnoscat.

Naturalium quaestionum I 1 1 haec olim legebantur, *ignium multae variaeque facies sunt. Aristoteles quoddam genus illorum capram vocat. si me interrogaveris quare, prior mihi rationem reddas oportet quare haedi vocentur: si autem, quod commodissimum est, convenerit inter nos ne alter alterum interroget Quid dicit ille? satius erit de re ipsa quaerere quam mirari quid ita Aristoteles globum ignis adpellaverit¹ capram.* recte nuper receptum est quod liber Berolinensis, cuius magna est auctoritas, praebuit *quare et haedi vocentur.* mox autem plane absurdum est illud *ne alter alterum interroget Quid dicit ille?* Bentleius cum ad Manilii versus I 844 ss. pulcherrime a se emendatos illa Senecae adscriberet, *quid dicat ille* dedit. quod utrum casu fecerit an consilio parvi refert: certe aliter scripsisset si cognita habuisset meliora exemplaria. Berolinensis enim liber haec habet, *qui dicit illum respondere non posse. satius erit et quae secuntur.* hinc Haasius ita scripsit, *quidquid dicit illum respondere non posse.* verum neque *respondere aliquid*, ea quidem sententia quam Haasius quaesivisse videtur, Latinum est neque dicendi verbum aptum est ubi requiritur verbum opinandi aut sciendi. possunt autem libri Berolinensis litterae lenissima mutatione ita corrigi ut omnia recta et plana fiant. scribemus si autem, *quod commodissimum est, convenerit inter nos ne alter*

alterum interroget CUI DUCIT illum respondere non posse, satius erit de re ipsa quaerere etc.

Naturalium quaestionum I 5 40 haec scripta sunt, si ullus esset in arcu color, permaneret et viseretur eo manifestius quo propius: nunc imago eius ex longinquo clara interit cum ex vicino ventum est. quae Latina fient ubi ventum deleveris.

Earundem quaestionum II 27 3 de tonitribus haec hodie leguntur, aliud genus est acre, quod acerbum mage dixerim quam sonorum, qualem audire solemus cum super caput alicuius dirupta vesica est. in his primum eis libris parendum erat qui magis praebent: neque enim mage Senecaetribuendum est. tum autem acerbum tam non aptum esse videtur, contra tam praeclare Erasmus crepitum scripsit, ut mirandum sit instauratam esse quam ille eluerat maculam. nam etiamsi acerbum, ut πικρόν Graecorum, de sono quoque dicitur, quemadmodum apud Lucretium II 440 serrae stridentis acerbum horrorem legimus et apud ipsum Senecam Ep. 56 5 pausarium voce acerbissima remigibus modos dantem, tamen sonus similis displosae vesicae non videtur posse acerbus vocari. praeterea autem quod sequitur qualem ostendit substantiva nomina, non adiectiva praecessisse: ridicule enim putatur ex eo quod scriptum est sonorum cogitatione repetendum esse sonum. saniore iudicio Erasmus hoc ipsum sonum scripsit, neque plane sine libris. sed rectius atque significantius scribemus SONOREM. Onomasticum vetus sonus βρόμος. eo vocabulo non tantum Lucretius Vergiliusque usi sunt, verum etiam scriptores non nulli, veluti Tacitus.

Eodem libro II 39 4 inepte scribitur consiliarium est quod cogitanti factum est, monitorium quod nihil cogitanti. habet autem utraque res suam proprietatem: suadet deliberantibus et ultro monentur. Senecae est AT ultro MONETVR.

Eodem libro II 59 3 primum haec dicuntur, contemne mortem, et omnia quae ad mortem ducunt contempta sunt, sive bella sunt seu naufragia seu morsus ferarum seu ruinarum subito lapsu procidentium pondera. numquid amplius facere possunt quam ut corpus ab animo resolvatur? hoc nulla diligentia evitat, nulla felicitas donat, nulla potentia evincit. mirum est nuper donat. 48 quod libri sane habent, repetitum¹ esse spretumque domat, quod recto iudicio Erasmus posuit. tum haec scripta sunt in libro Berolinensi, talia varia formidine disponit mors omnes aequae vocal.

in aliis libris *fortitudine* est et *disponitur* vel *disponuntur*. operae pretium non est enarrare quomodo homines docti haec emendare laborarint. scribendum esse videtur ALIA VARIO FORS ORDINE *disponit*, mors omnes aequae vocat. secuntur haec, *iratis dis propitiisque moriendum est. animus ex ipsa desperatione sumatur. ignavissima animalia, quae natura ad fugam genuit, ubi exitus non patet, temptant pugnam corpore inbelli. nullus perniciosior hostis est quam quem audacem angustiae faciunt longeque violentius semper ex necessitate quam ex virtute corruietur aut certe paria conatur animus magnus ac perditus. vulgo legitur maiora aut certe paria: sed maiora omissum est in libro Berolinensi recteque ab Haasio seclusum. verum quod antecedit corruietur, scriptum ita in Berolinensi aliisque libris, cum necessaria sententia non magis congruit quam quod alii libri habent corrigitur, hoc autem a vero paullo propius abest: scripsisse enim videtur Seneca CONFLIGITVR.*

Libro III cap. 5 prorsus vitiosa secure conservantur. *occulto enim itinere subit terras et palam venit, secreto revertitur, colaturque in transitu mare.* scripsit Seneca *occulto enim itinere subit terras et PALANS VENIS SECRETIS revertitur colaturque in transitu mare.*

Eodem libro cap. 43 Thales dicitur aquam valentissimum putasse elementum: *hoc fuisse primum putat, ex hoc surrexisse omnia. sed nos quoque aut in eadem sententia aut in ultima eius sumus. dicimus enim ignem esse qui occupet mundum et in se cuncta convertat: hunc evanidum considerare et nihil relinqui aliud in rerum natura igne restincto quam umorem: in hoc futuri mundi spem latere. ita ignis exitus mundi, umor primordium. insulse dictum esse in ultima eius nemo negabit qui paulum attenderit animum: nam nulla ultima pars sententiae prioribus opponitur. suboluit vitium Grutero: qui cum in Palatino libro invenisset aut in eadem sententia eius aut in ultima sumus, scribendum coniecit aut in vicina sumus, mox autem id reiecit et in absurdis adquevit. atqui haud dubie tale requiritur vocabulum quale vicina est. sed in ultima eius illud lenius et scitius emendandum est. putamus Senecam scripsisse sed nos quoque aut in eadem sententia aut in CITIMA EI sumus. citimi vocabulum in eis quae hodie extant veterum scriptis non saepe legitur. commemorant illud grammatici, Nonius p. 85, Paulus p. 42 M., Charisius*

p. 156, Diomedes p. 408 K., Priscianus t. i p. 85. 98, t. ii p. 40. 80 H. utitur eo Cicero in Somnio Scipionis § 16, *erant autem eae stellae quas numquam ex hoc loco vidimus et eae magnitudines omnium quas esse numquam suspicati sumus: ex quibus erat ea minima quae ultima a caelo, citima terris, luce lucebat aliena.* atque in eis quidem rebus quae ad astrologiam pertinent hoc mansit ut quae proxima aliis essent dicerentur etiam citima. Apuleius de deo Socratis cap. 8 *cum sit aeris agmen immensum usque ad citimam lunae helicem.* Martianus Capella i 28 *Clio citimum circulum (amplexa), hoc est in luna collocavit hospitium.* unde vel
 49 septimo¹ post Christum natum saeculo Sisebutus in Burmanni Anthologia Latina t. ii p. 329 [483 22 R.] de luna ita dixit, *quippe per aethram, Qua citimus limes dispescit turbida puris, Inviolata meat.* sed extra has res dixerunt Cicero in Timaeo cap. 7 *hanc autem citimam a mediana linea direxit ad laevam,* Plinius Nat. hist. vi 243 *cituma Persidis, Arabiam citeriorem,* omninoque latius patuisse vocabuli usum et per se consentaneum est et eo confirmatur quod *citeriora* dicuntur multa quae propiora sunt aut loco aut tempore. temporis significationem in hoc vocabulo explicarunt Gronovius Obs. iv 44 et Ruhnkenius in Velleii Paterculi i 47: addimus varium esse et aliorum partim dissimilem in eius vocabuli usu Ammianum Marcellinum xvi 40 44, xviii 4 2; xiv 4 7, xxv 4 3, xxvii 40 4. illud autem citimi vocabulum si Senecae recte retribuimus, eadem emendatione uti licebit in Taciti Historiarum iii 46. verissime enim Nipperdeius in Emendationibus p. 40 et ante eum Ernestius negarunt sine mutatione ferri posse haec verba, *dum Antonius quidnam agendum consultat, aviditate navandae operae Arrius Varus cum promptissimis equitum prorupit impulitque Vitellianos modica caede: nam plurium accursu versa fortuna et acerrimus quisque sequentium fugae ultimus erat.* neque potest mendum alibi quaeri quam in eo vocabulo quod est *ultimus*. verum neque *primus*, quod Ernestio in mentem venit, neque *celerrimus*, quo prolato Nipperdeius ne ipse quidem sibi satisfacit, veri habent similitudinem. contra probabiliter scripseris *et acerrimus quisque sequentium fugae citimus erat*, id est 'et qui acerrime insequabantur nihil aliud efficiebant quam ut proximi essent fugae et primi terga verterent.' cum autem ad Taciti Historias forte delati simus, veniam impetrabimus si oblata an arrepta occasione aliam etiam eius narrationem emen-

daverimus. libro i 42 haec leguntur, *paucis iudicium aut rei publicae amor; multi occulta spe, prout quis amicus vel cliens, hunc vel illum ambitiosis rumoribus destinabant, etiam in T. Vinii odium, qui in dies quanto potentior eodem actu invisior erat.* ultima verba fuerunt qui intellegere sibi viderentur: Latinorum hominum nemo ea intellexisset. prudentius alii emendationem requisiverunt, neque tamen quisquam quod probari possit protulit. nos ita scribimus, *qui in dies quanto potentior* ~~EO IDEM FACTVS~~ *invisior erat.* sed redeundum est ad Senecam.

Eodem igitur Naturalium quaestionum libro iii 16 haec legimus, *sunt et sub terra minus nobis nota iura naturae, sed non minus certa: crede infra quidquid vides supra. sunt et illic specus vasti, sunt ingentes recessus ac spatia suspensis hinc et inde montibus laxa, sunt abrupti in infinitum hiatus, qui saepe inlapsas urbes receperunt et ingentem ruinam in alto condiderunt (haec spiritu plena sunt: nihil enim usquam inane est), etiam stagna obsessa tenebris et locis amplis.* male vulgo disposita meliore interpunctione distinximus: restat ut foedissimam maculam tollamus, quam ne animadverterunt quidem homines eruditi praeterquam quod Haasius vitium notavit. scribendum est *etiam stagna obsessa tenebris et* ~~LACVS AMPLI.~~

Neglegenter admodum homines docti eis usi sunt quae libro iii 49 vetusta¹ exemplaria praebent. scribunt hodie certe cum in 20 *Caria circa Hydissum urbem talis exsiluisset unda.* habent autem liber Bambergensis *idumum*, Berolinensis *ydimum*, alii *ydumum*, *ydunum*, *hydinium* similiaque vitia. Erasmus cum primum *Idimum* dedisset, postea Matthaeo Fortunato obtemperans scripsit *Myndum*. aliis *Lorymam*, Mureti commentum, placuit. nuper, ut diximus, magis placuit *Hydissum*, quae Pinciani coniectura est. non opus erat sic pervagari Cariam: etenim ex optimorum librorum litteris verum nomen ultro prodit, ~~IDYMVM~~, nisi quis ipsum illud *Idumum* conservare mavult. Stephanus Byzantius Ἰδυμα, πόλις Καρίας, οὗ καὶ Ἰδυμος ποταμός. τὸ ἐθνικὸν Ἰδυμεὺς καὶ Ἰδύμιος. λέγεται καὶ Ἰδύμη ἡ πόλις. sed a Ptolemaeo Geogr. v 2 20 Cariae illud oppidum Ἰδυμος dicitur, ut forma nominis triplex fuerit.

Libro iv 2 22 Seneca haec narrat, *Euthymenes Massiliensis testimonium dicit. 'navigavi' inquit 'Atlanticum mare, unde Nilus fluit, maior quamdiu etesiae tempus observant: tunc enim eicitur*

mare instantibus ventis; cum resederint, et pelagus conquiescit minorque descendenti inde vis Nilo est. ceterum dulcis mari sapor est et similes Niloticis beluae. docet autem Seneca non posse etesiis provocari Nilum, additque *praeterea ex mari purus et caeruleus efflueret, non ut nunc turbidus veniret.* iam haec secuntur, *adde quod testimonium eius testium turba coarguitur. tunc erat mendacio locus cum ignota essent externa; licebat illis fabulas mittere.* in libro Berolinensi et aliis non nullis est *libebat*, sed recte alii scripserunt *licebat*. Haasius autem cum haec daret, si *libebat illis fabulas miscere*, neque recte si potius adiciendum quam *licebat* recipiendum putavit neque iure non dubio mittendi verbum, quod pro emittendo dictum esse potest, mutandum esse censuit. pergit Seneca, si doctis hominibus fidem habemus, ita, *nunc vero tota exteri maris ora mercatorum navibus stringitur: quorum nemo narrat nunc caeruleum Nilum aut mare saporis alterius; quod et natura credi vetat, quia dulcissimum quodque et levissimum sol trahit.* sed *nunc caeruleum Nilum* commentum est Fortunati, tam illud insulsum ut iure mireris placuisse inde ab Erasmo omnibus. negat Seneca quemquam mercatorum confirmare illa quae Euthymenes narravit. atqui caeruleo colore ipse Seneca in refellendo Euthymene usus erat, ille de caeruleo Nilo plane nihil dixit, sed narravit Nilum ex mari Atlantico fluere marisque saporem dulcem esse. habent autem libri non nulli *nuncium nilum*, unus *nuncaum nilum*, Berolinensis *nūtiū nili*. facillimum erat verum inde elicere, *quorum nemo narrat INITIVM Nili aut mare saporis alterius.* ceterum usus est hac Senecae disputatione Ioannes Lydus de mens. iv 68 p. 97 Bekkeri.

Libri vi 19 2 Metrodori Chii profertur sententia, quae in optimis libris ita scribitur, *quomodo cum in dolio cantantis vox illa per totum cum quadam discussione percurrit ac resonat et tam leviter mota tamen circuit non sine tactu eius tumultuque quo inclusa est, sic speluncarum sub terra pendentium vastitas habet aera suum, quem simul alius superne incidens percussit, agitat* 21 *non aliter quam illa de quibus paullo¹ ante rettuli inania indito clamore sonuerunt.* imperfecta est haec oratio: nam cum quod post *quomodo* legitur non habet quo pertineat. praeterea vox illa parum apto pronomine dicitur. qui emendare haec studuerunt conatu exciderunt. nam ne Haasii quidem commentum, *quomodo*

cum in dolio cantantis vox illabitur, aut probabili mutationis specie excogitatum est aut rectam praebet orationem. scribendum esse existimamus quomodo cum in dolio CANTAS, vox TVA per totum cum quadam discussione percurrit. valde similia sunt inter se tua et illa, forma autem quam restituimus orationis in eiusmodi demonstratione inprimis usitata est.

Libro VI 32 2 haec legimus, *quid est enim cur ego hominem aut feram, quid est cur sagittam et lanceam tremam? maiora me pericula exspectant, fulminibus et terris et magnis naturae partibus petimur. ingenti itaque animo mors provocanda est, sive nos aequo vastoque impetu adgreditur, sive cotidiano et vulgari exitu. non adsequimur qua sententia aequo impetu dicatur: neque enim putandum est impetum qui plurimos simul adgreditur et perimit, veluti terrae motum vel fluminis inundationem, simpliciter vocari posse aequum. rectius scribetur sive nos CAECO vastoque impetu adgreditur.*

Libro denique VII (nam finis tandem disputandi faciendus est) 30 5 inde a Mureto ita scribebatur, *quam multa animalia hoc primum cognovimus saeculo. et quidem multa venientis aevi populus ignota nobis sciet. multa saeculis tunc futuris cum memoria nostra excoleverit reservantur. sed veteres libri post saeculo non habent illud et quidem, verum Berolinensis alique quam multa negotia ne hoc quidem. recepit id Haasius. at negotia non languidum tantum est vocabulum, sed perversum: nam si usus eo esset Seneca, videretur putasse multas quidem res saeculo suo ignotas esse, sed animalia tamen omnia cognita. itaque remoto inepto vocabulo ita haec scribenda sunt, quam multa animalia hoc primum cognovimus saeculo, quam multa ne hoc quidem. multa et quae secuntur. utrum negotia ortum sit proximarum litterarum depravatione (nam simile partim est ne hoc) an temere plane additum sciri non potest, abiciendum esse in aperto est.*

INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1866.

Emendabimus his paginis, conabimur quidem certe emendare, poetarum aliquot Latinorum versiculos, quos docti homines non recte nobis videntur tractasse.

Nonius p. 346 2 haec habet, *grassari etiam dicimus ambulare. Titinius Veliterna 'vende thensam atque mulos, sine eam pedibus grassari, confringe* (ita Mercerus: libri cum *ingere* vel *coningere*) *eius superbiam.*' Titinii verba in Comicorum Latinorum reliquiis ¹ p. 434 ita scribuntur,

vende thensam ac mulos.

sine eam pedibus iam grassari, confringe eius superbiam. in quibus *iam* versus conlevandi causa additum est, nullo orationis emolumento, ac Bothius ex *atque* fecerat, mutatione specie lenissima neque tamen tali qualibus potissimum utendum est in emendandis eis quae apud Nonium perperam scripta sunt. praeterea veri non est simile in illa eiusdem sententiae continuatione non continuatam esse eandem numerorum formam. nobis in *mulos* latere videtur *inulos*: scribimus enim

vende thensam atque HINNULOS,

sine eam pedibus grassari, confringe eius superbiam.

de forma vocabuli quod est *hinnulus* spreta librorum veterum auctoritate non recte disputavit Schneiderus in Varronem de re rustica p. 467 et in Aristotelis Historiam animalium t. III p. 503 s. apud Nonium p. 422 3 haec leguntur, *hinnos vel hinnas sub quo sensu accipere debeamus Varro designat: ait enim ex equis et hinnulis qui nascantur hinnos vocari.* ibi eodem modo quo illic *inulis* olim scriptum fuisse videtur a non nullis: liber enim Leidensis habere dicitur *ynulis* aut *mulis*. simile autem *hinnulei* vocabulum similiter non numquam scribitur, veluti in Excerptis glossis apud Stephanum *inuleus* *υββός* est, *inuleo* apud Horatium Carm. I 23 4 in antiquis libris compluribus. sed apud Nonium

hinnulis scriptum est errore aut ipsius Nonii aut librarii potius alicuius qui *hinnulos*, adscriptum ut *hinnos* quod sequitur corrigeretur, in *hinnulis* mutavit alienoque loco intulit. nam et per se ineptum est illud *hinnulis* et Varronis haec sunt de re rustica II 8 1, *nam muli et hinni bigeneri atque insiticii, non suo genere ab radicibus: ex equa enim et asino fit mulus, contra¹ ex equo et asina hinnulus*. conspirat Plinius Nat. hist. VIII § 172, *equo et asina genitos maris hinnulos antiqui vocabant, contraque mulos quos asini et equae generarent*. Columella VI 37 5 *qui ex equo et asina concepti generantur, quamvis a patre nomen traxerint, quod hinni vocantur, matri per omnia magis similes sunt*. Cyrillus ἡμίονος ἐξ ἵππου θηλείας καὶ ὄνου *mulus, burdo*. ἡμίονος ἐξ ἵππου καὶ ὄνου θηλείας *hinnus, hinnulus*. itaque Nonius, si recte et perspicue locutus est, scripsit *ex equis et asinabus qui nascantur*. ceterum idem illud hinnuli vocabulum Oudendorpius ex simili mendo verissime eruit in versibus Maecenatis quos Suetonius in vita Horatii habet, *ni te visceribus meis, Horati, Plus iam diligo, tu tuum sodalem Hinnulo videas strigosior*: ineptiunt enim qui in *nimio* similibusque librorum vitiis Ninnium aliquem latere opinantur. in Titinii autem altero versu nihil plane addendum est, neque reprehendent inmodulatiores scilicet numerorum ictus nisi delicati.

Apud Isidorum Originum VI 9 haec legimus, *cerae litterarum materies, parvulorum nutrices. ipsae dant ingenium pueris, primordia sensus. quarum studium primi Graeci tradidisse produntur. Graeci autem et Tusci primum ferro in ceris scripserunt. postea Romani iusserunt ne graphium ferreum quis haberet. unde et apud scribas dicebatur 'ceram ferro ne caedito.'* postea institutum est ut in cera ossibus scriberent, sicut indicat Atta in Satira dicens *'vertamus vomerem in ceram mucroneque aremus osseo.'* cerarum laudem Grialius vidit partim sumptam esse a Dracontio. in cuius elegiaco carmine hoc est distichon [Satisf. 63.], *cera dat ingenium pueris, primordia sensus: Inde fit ut prosit littera vel noceat*. Attae verba fuit qui versu octonario comprehenderet, non animadvertens ille se peccare in quarto pede, de quo pede, quod ad summam rei attinet, verissima sunt praecepta Godofredi Hermannii. ridiculum est autem quod in Comicorum Latinorum reliquiis I p. 139 legimus, minus quam quae ibi tamquam Attae verba proponuntur haec esse placitura, *vertamus vomerem in*

ceram aut mucrone aremus osseo. displicebunt sane, si minus numeris suis, at *aut* male addito, omisso male *que*: ineptum est enim credere mucronem osseum quo litterae in cera exarantur non recte dici vomerem; quasi in hac dicendi figura ferreus vomer requiratur. itaque non minus inepta sunt quae ut magis placitura proferuntur, *vertamus vomerem* *In cēram an mucrone ūmquam aremus osseo?* praetendi videtur opinionis perversitati quod in glossario Maii Auct. class. t. vi p. 578 uero neque scriptum est; quasi hoc aliud sit quam quod apud Isidorum rectius scribitur *mucroneque*, aut quasi in glossarium illa aliunde translata sint quam ex Originibus Isidori. placuerunt tamen istae nugae Reifferscheidio in Suetonii reliquiis p. 434. sed non attrectanda est rectissima Attae oratio, numeri autem una vocali leniter correctā ita restituendi sunt,

vertamus vomerem

in ceram MUCRONIQUE aremus osseo.

ipsum hoc *mucroni* vetusta exemplaria praebent in Lucretii II 520, ubi Lachmannus formam ablativi satis confirmavit.¹

- 5 Porcii Licini epigramma cum aliis Valerii Aeditui et Q. Catuli adfert Gellius XIX 9 atque, ut est stultus admirator antiquitatis, versibus illis mundius venustius limatius tersius Graecum Latinumve nihil reperiri putat. nobis poetae Latini ante postrema liberae rei publicae tempora videntur scripsisse multa sane quam praeclara, sed amatoriorum epigrammatum venustatem rudibus et asperis versibus non potuisse adsequi. nihilo tamen minus studendum est ut epigrammata illa a librariorum erroribus liberentur, dummodo id maiore prudentia fiat quam qua de Aeditui versiculis nuper certatim multa mirabilia et quaedam perridicula prolata sunt. Porcii Licini carmen sic scriptum est in libris.

Custodes ovium uendere propaginis agnum,

quaeritis ignem? ite huc. quaeritis? ignis homost.

si digito attigero, incendam silvam simul omnem,

omne pecus flammast, omnia qua video.

ut *uendere* illud corrigeret unus operam dedit Petrus Victorius Var. lect. XII 44: sed *teneraeque*, quod scribendum esse coniecit, nullam aut perexiguam habet veri similitudinem; quippe tritius est vocabulum quam quod ita depravari potuisse videatur. latet potius aliud minus notum, a quo proclivius erat aberrare. nisi enim fallimur scripsit Licinus

Custodes ovium, MANDRAE propaginis agnum.

nam ut *mandraeque* scribatur neque oratio neque versus postulat.

Ovidius Tristium II 447 ss. artem amatoriam suam Tibulli exemplo defendit,

credere iuranti durum putat esse Tibullus,

sic etiam de se quod neget illa viro:

fallere custodem demum docuisse fatetur

seque sua miserum nunc ait arte premi.

pergit deinde ipse Tibullianorum versuum memoria suaviter repetenda. sed illic *demum* minus aptum est, contra pronomen requirimus utpote in quo vis sit sententiae. quam ob rem ne ipsi quidem Bentleio cum *custodem durum* scribendum esse aliquando putavit illud sese obtulit quod maxime desideratur. scripsisse potius videtur Ovidius

fallere custodem SEMET docuisse fatetur

seque sua miserum nunc ait arte premi.

sic accurate haec congruunt cum Tibullianis I 6 9, ipse miser docui quo posset ludere pacto Custodes: heu heu nunc premor arte mea.

Pergimus ad Manilium: nam utendum est nobis quamquam invitis falsa sed tralaticia adpellatione poetae cuius nomen nemo memoriae tradidit, nisi forte latet alicubi apud Ovidium. in eximio igitur libri primi Manilii exordio inde a v. 79 haec leguntur,

sed cum longa dies acuit mortalia corda

et labor ingenium miseris dedit et sua quemque¹

advigilare sibi iussit fortuna premendo,

seducta in varias certarunt pectora curas

et quodcumque sagax temptando repperit usus

in commune bonum commentum laeta dederunt.

accidit hic ut Fridericus Iacobus probabilem faceret coniecturam: putavit enim scribendum esse non *seducta*, sed *diducta*. sed idem non recte acquievit in molesta postremi versus oratione, in quo *commentum* inutiliter additum est. sensit hoc Bentleius (quid autem ille non sensit?): sed quod scripsit *in commune novum commentum laeta dederunt*, eo melior fit oratio, bona atque elegans non fit. fit autem si scribimus

in commune bonum COMMENTI laeta dederunt.

haud raro inde a Sallustio et Vergilio laeti vocabulum cum

genetivo casu coniungitur, proxime autem ad eam quam restitimus orationis formam accedit quod Silius Italicus vii 336 dixit, *nihil hinc cunctante, sed acris Incepti laeto iuvene, ad tentoria Acherrae Festinant.* erunt fortasse quibus *commentum* servandum esse videatur, quippe quod sit genetivus pluralis numeri: verum hoc vel ambiguitate valde displicet.

Libro Manilii iv 243 ss. turpe inprimis vitium est in antiquis exemplaribus.

*Vesta tuos, capricorne, fovel penetralibus ignes:
hinc artes studiumque trahis. nam quidquid in usus
ignis eget poscitque novas ad munia flammās,
sub te censendum est: scrutari caeca metalla,
depositas et opes terramque excurrere venis,
materiamque manu certa duplicari et arte,
quidquid et argento fabricetur, quidquid et auro,
quod ferrum calidi solvant atque aera camini
consummentque foci Cererem, tua munera surgent.*

versu altero recte libri olim inpressi *trahis*: Iacobus ad sordes scriptorumque librorum *trahit* reverti maluit. mox cum *munera* legeretur, codices autem non nulli *flumina* praeberent, Bentleius recte *munia* scripsit: idem latet in *numina* quod unus liber habet. sed *novas flammās* mirum est Bentleium silentio praeteriisse. nam quod Pingreus id ita interpretatur, *tous les métiers qui exigent l'entretien d'un feu continuel*, verum esset si poeta dixisset *semper novas flammās*: nunc non potest dubitari quin emendandus sit versiculus. dum melius proferetur suspicamur scribendum esse *poscitque bonas ad munia flammās*, id est utiles ad facienda munia. tum non recte Bentleius scripsit *depositas et opes terrarum excurrere venis*: nam exurendi verbum verissimum esse eo efficitur quod non satis erat inquisitionem metallorum commemorare, sed addi debebat ignis usus in ea re necessarius. quare scribendum potius est *depositas et opes terrarum excurrere venis*: nam *terrarum* sane verum est. incognitus poeta in Aetna 7 v. 258 ss. *torquemur miseri in parvis terimurque labore, Scrutamur rimas, evertimus omne profundum, Semen ut argenti, quae-ratur ut aurea vena, Torrentur flamma terrae ferroque domantur. Dum sese pretio redimant, verumque professae Tum demum viles-que iacent inopesque relictæ*: ita enim illa scribenda sunt, or-

dinem versuum monstrante libro Florentino.*) in quorum versuum explicatione de ignibus quos in fodinis accendebant ut saxa mollirent atque ex ipsis etiam eorum venis metalla excoquerent uberius aliquando disputare poterimus. antiquissimus est mos et in Hesiodi Theogonia commemoratus. proximus autem Manilii versus, *materiamque manu certa duplicari et arte*, in cuius monstroso vitio turpe est Iacobum adquevisse, cum olim certe numeros curassent qui *duplicarier* scripserunt, inepta sane passiva verbi forma, iste igitur versus aut abiciendus est aut emendandus. abiciendum esse, utpote, ut ait, alchymista dignum, iudicavit Scaliger, adsensusque ei est Bentleius, quamquam simul ita eum emendare temptavit, *materiamque rudem cara duplicaverit arte*, nimirum ut hic versus post proximum traiceretur. verum id ne ipsi quidem placuisse videtur, et merito. Marklandi haec fuit coniectura, *materiamque manus certam duplicare per artem*. ne hoc quidem placet. nam quo apertius est finem versiculi depravatum esse eo minus simul cum eo etiam cetera mutanda sunt, ad quorum formam ultima verba quodammodo videntur esse adcommodata. omittimus aliorum conatus. brattearios a poeta intellegi recte statuit Franciscus Iunius, scribendum autem censemus, conservatis quantum fieri potest librorum litteris,

materiamque manu certa DVPLICARE REPERTAM.

In eodem libro Manilii iv 446 ss. haec legimus, si libros olim impressos sequimur,

*est aequale nihil. terrenos adspice tractus
et maris et notis fugientia flumina ripis:
crimen ubique frequens et laudi noxia iuncta est.
sic sterilis terris laetis intervenit annus
ac subito rumpit parvo discrimine fetus:
et modo portus erat pelagi, iam facta charybdis,
et nunc per scopulos, nunc campos labitur amnis,
aut faciens iter aut quaerens uritve redivit.*

mira sunt vel potius inepta quae Iacobus in his versibus molitus est: quae praeterire satius est quam molesta disputatione confutare. optime autem rem administravit Bentleius. is in altero

*) [Edidit Hauptius v. 260 s. quaeritur argenti semen, nunc aurea vena, Torquentur flamma terrae.]

versu, ubi vetusta exemplaria non *notis-ripis* habent, sed *partis-ripis*, pulchre scripsit *pronis-rivis*. tum versu sexto *vasta charybdis* ex codice Vossiano recte recepit. porro octavo versu *campis* ex vetustis libris. ultimo autem versu *curritve* scripsit, raro consortio sociatus cum Caspate Barthio, quem alias facete quidem sed meritissimo dixit brevi plerumque arcu iaculari. difficiliore sunt versus quartus et quintus. quorum alterum Bentleius, cum vetusti libri ei subito praebuissent, ita scripsit, *ac subito perimit parvos discrimine fetus*. egregie: quamquam fortasse servari potest *rumpit*, id est vulnerat et laedit. in priore versiculo Lipsiensis liber *terra* habet, scripti autem omnes *arvis*, non *annus*. Bentleius 'si divinare licet' inquit, 'legerim *sic sterilis laetis rubigo intervenit arvis*.' videtur nobis minore opus esse audacia: paene enim non dubitamus poetam scripsisse *sic sterilis TORRES laetis intervenit arvis*.

legimus in glossario Cyrilli ἀπόκαυμα *ustilatio, torres*. idem vocabulum Lachmannus Lucretio III 947 praeclare restituit: habet autem Manilius multa Lucretiana. *torrentia agros sidera* Horatius dixit Carm. III 1 34, ἐπίκαυσιν scriptor Axiochi p. 368^c, φλογμόν Aeschylus Eum. v. 925 ss., δενδροπήμων δὲ μὴ πνέοι βλάβη, Τὰν ἐμὰν χάριν λέγω, Φλογμός τ' ὁματοστερῆς φυτῶν, τὸ μὴ περὰν ὄρον τόπων, Μηδ' ἄκαρπος αἰανῆς ἐφερπέτω νόσος. *uredinis* vocabulo de noxio frigore vel pruina utuntur Cicero Plinius Columella, quos lexica commemorant: addi potest Vlpianus libro xxx ad Edictum in Digestis XIX 2 15 2, *sed et si uredo fructum oleae corruperit aut solis fervore non adsueto id acciderit, damnum domini futurum*.

Alia etiam Manilianorum versuum menda Bentleius rectissime intellecta audaciore molimento removit. sic libro v 24 verissime iudicavit ferri non posse *quaque volat stellatus equus*: in longa enim signorum enumeratione continua est nominativorum casuum series, qui omnes suspensi sunt ex eo verbo a quo enumeratio illa incipit v. 12, *hinc vocat Orion*. scripsit inque *alas stellatus equus*. pulcherrimum hoc est Bentleioque dignum: sed nos modestius scribemus *QUIQUE volat stellatus equus*.

Apud Lucanum VI 263 ss. haec scripta sunt,
*nec magis hac Māgnus castrorum parte repulsus
 intra claustra piger dilato Marte quievit
 quam mare lassatur cum se tollentibus Euris*

*frangentem fluctus scopulum ferit aut latus alti
montis adest seramque sibi parat unda ruinam.*

Bentleius, cum Grotius dixisset *adest* idem esse atque *adedit*, haec adscripsit, 'quis umquam dixit *adest* pro *adedit*? *est*, *comest*, *excest*; sed numquam *adest* ob ambiguum. latet aliquod vitium.' propter ambiguitatem Latinos non dixisse *adest* pro eo quod est *adedit* vix recte statuit: sic enim ne *est* quidem dixissent edendi significatione: accedit quod in verbo transitivo nulla potest esse obscuritas. tamen neque usquam alias *adest* illud invenitur neque a Lucano omnino videtur potuisse dici. nam maris unda latus montis adrodens longi et continui temporis notionem animo offert: Lucanus autem procellosi maris undam describit quae in altum surgens excelsi litoris latus adscendit et tum corruit. aliena est igitur diuturni temporis cogitatio. neque *adedens* unda et *corruens* recte inter se opponuntur. itaque latet sane vitium. immo perspicuum est: scripsit enim Lucanus *ADIT*, id est *adgreditur* quasi *expugnatura*.

Martialis libri xi epigrammate 98 molestos basiatores facete describit eosque non sperandum esse fore ut quisquam effugiat inter alia his versibus adfirmat,¹

*non te cucullis adseret caput tectum,
lectica nec te tuta pelle veloque
nec vindicabit sella saepius clusa:
rimas per omnes basiator intrabit.*

9

Nicolaus Heinsius in vocabulo quod est *tuta* non recte haesit putavitque scribendum esse *suta*, quod ne ferri quidem potest. sed idem recte intellexit *saepius* quod proximo versu legitur esse corrigendum: quamquam quae substituere voluit, *pellibus clusa* vel *penitus occlusa*, eorum prius pellis vocabulo moleste repetito displicet, neutrum veri simile est. sed corrigendum esse illud *saepius* certum est: neque enim sella quae pluribus pellibus velisve adcuratius vel spissius clusa est *saepius clusa* dici potest, quod temporis habet significationem. una littera adiecta suum Martiali retribuitur,

nec vindicabit sella SAEPTIVS clusa.

INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1867.

Ad emendationem librorum Frontonianorum et alias passim aliquid conferre studuimus et ut nunc conferamus hac scribendi necessitate utimur, quamquam non dubitamus fore ut divulgata aliquando adcuratiore membranarum Mediolanensium et Romanarum notitia pars operae nostrae inutilis fiat atque oblitteretur.

Ipsam Epistularum initium perperam aut scriptum est in libro Mediolanensi aut a Maio lectum. scribit M. Caesar ad Frontonem (Ep. ad M. Caesarem et invicem I 4 p. 4 ed. Rom. a. MDCCCXLVI [p. 3 Naber]. *Quid ego ista mea fortuna satis dixerim vel quomodo istam necessitatem meam durissimam condigne incussavero quae me istic ita animo anxio tantaque sollicitudine praepedito alligatum attinet?* Ludovicus Schopenus, cuius duo sunt perquam elegantes de Frontone libelli, qualis fuerit orationis forma rectissime intellexit, sed cum scribendum esse existimavit *Qui ego ista mea fortuna satis doluerim*, partem tantummodo veri adsecutus est. poterat enim melius ac paene lenius *Qui ego istam meam fortunam satis luxerim*.

Ep. I 3 p. 7 [44 N.] M. Caesar his verbis scribendi finem facit, *nunc bene accusato somno dormitum eo: nam vespera haec ad te detexui. orione mihi somnus gratiam referat. pro ridiculo illo orione Niebuhrius substituendum esse putavit oro ne. similis etiam veri est membranam habere opto ne.*)*

Particulas orationis Frontoniana M. Caesar patri recitavit. inde gaudio exultat Fronto Ep. I 6 p. 40 [49 N.], *quid amplius cuiquam contingere potest, nisi unum quod in caelo fieri poetae ferunt, quo Iove patre audiente musae cantant?* ut iusta fiat oratio quo in quom mutandum est.**)

*) [Habet hoc membrana.]

**) [quom codex teste Studemundio.]

Misit M. Caesar Frontoni orationem eius sua manu descriptam. hinc novam ille capit laetitiae multis verbis declarandae occasionem (eadem p. 40). *enimvero inquit quibus ego gaudium meum verbis exprimere possim quod orationem istam meam tua manu descriptam misisti mihi? verum est profecto quod ait noster Laberius ad amorem iniciendum delenimenta esse deleramenta, beneficia autem veneficia, neque poculo aut veneno quisquam tantum flammae ad amatorem incussisset prae[ut me dulci] facto hoc stupidum et attonitum ardente amore tuo reddidisti.* adfirmat Maius tot fere litteras periisse quot istis *ut me dulci* restituit. *) *ad amatorem Heindorfius cum absonum¹ esse videret, scripsisse Frontonem⁴ coniecit tantum flammae ad amorem incussisse se praedicet quantum me facto hoc et quae secuntur.* ad quam opinionem respexisse videtur Maius cum oblitteratarum syllabarum spatia definiebat, quae Heindorfius excessit. *ad amorem* illud Heindorfii non vituperamus: sed latet fortasse aliud. potest enim Fronto scripsisse *neque poculo aut veneno quisquam tantum flammae ADAMATORIAE incussisset praeut tu me benefacto hoc etc.* praebet illud vocabulum Philoxeni qui dicitur glossa, *adamatorius* ἐρωτικός. non recte autem Heindorfius in oratione liberius structa qua *tantum* et *praeut* iunguntur vitium notavit. *incussisset* etiam recte se habet, id est mihi Frontoni. Laberii verba pervertit Ribbeckius Com. Lat. rel. ¹ p. 254.

Ep. ad M. Caesarem II 4 p. 35 [25 N.] haec legimus, *orationem autem in senatu recitabo augustis idibus. quaeras fortasse, cur tarde? quoniam ego numquam primum officio sollemni quoquo modo fungi propero.* satis probabile est quod Orellius scribendum esse censuit *cur tam tarde.* postea QUAM adiciendum esse videtur post *numquam.*

Ep. III 7 p. 52 [45 N.] M. Caesaris haec sunt, *ego quoque hodie a septima in lectulo non nihil legi: nam εἰκόνας decem ferme expedivi.* videtur EGI potius quam *legi* requiri: nam non de legendo, sed de scribendo vel certe de meditando sermo est. sequitur *nona te socium et optionem mihi sumo: nam minus secunda fuit in persequendo mihi.* scribendum videtur NONAE. pergit ita, *est autem quod in insula Aenaria intus lacus est, in eo lacu alia insula, et ea (eo vitium est typographi) **)* quoque

????

*) [PRAEVTIV. . | ET FACTO codex teste Studemundio.]

**) [Vitium est codicis.]

inhabatur. ἐνθε μὴν δ' εἰκόνα ποιοῦμεν. Maius ἐνθε se in codice legere ait, μὴν se legere sibi videri. addit 'itaque est pro ἐνθένδε μὴν.' atqui μὴν δέ nihili est. peccasse videtur librarius, qui Graeci sermonis admodum rudis fuit. M. Caesar scripsisse potest ἐνθένδ' εἰκόνα ποιῶμεν. nam ne ποιοῦμεν quidem ferri potest.

Ep. III 15 p. 59 [53 N.] scribere oportebat *neque deerat Socrati profecto gravitas aut vis QUANTA cynicus Diogenes volgo saeviebat: sed vidit profecto ingenia partim hominum ac praecipue adolescentium facilius comi adque adfabili oratione leniri quam acri violentaque superari.* membrana quantum habet, sed in margine in alio quantam. deinde alterum profecto aut librarius aut ipse Fronto melius omisisset. antea de Socrate haec dicuntur, *Alcibiaden vero ceterosque adolescentis genere aut forma aut opibus feroces quo pacto appellare adque adfari solebat? per iurgium an per πολιτίαν? exprobrando acriter quae delinquerent an leniter arguendo?* Orellii suspicio est scribendum esse γοητείαν. sed πολιτίαν nihil aliud est quam neglegentius scriptum πολιτείαν, usus autem eius vocabuli satis memorabilis est. significat urbanitatem et facetiarum leporem. quod quamvis insolens esse fortasse videatur, non deest tamen aliarum dictionum similitudo. nam Polybium ita πολιτικόν et πολιτικῶς non numquam dixisse Schweighaeuserus in lexico adnotavit, veluti xxiv 5 ἐν μὲν ταῖς ὁμιλίαις εὐχαρις καὶ πρόχειρος ἦν, παρά τε τὰς συνουσίας εὐτράπελος καὶ πολιτικός, ἅμα δὲ τούτοις φιλέραστος. xviii 34 τῶν μὲν 5 πρῶως καὶ πολιτικῶς μεμψιμοιρούντων αὐτοῖς, — τῶν δὲ¹ λοιδορούντων. eodem modo locuti sunt cum alii, veluti Plutarchus et Longinus, de quibus dixit Ruhnkenius adn. in Longinum de subl. 34 2, tum Olympiodorus apud Photium p. 59^b 4 Bekk., ἦν δὲ Κωνστάντιος ἐν μὲν ταῖς προόδοις κατηγῆς καὶ σκυθρωπός — ἐν δὲ δείπνοις καὶ συμποσίοις τερπνός καὶ πολιτικός, ὥς καὶ ἐρίζειν τοῖς μίμοις πολλάκις παίζουσι πρὸ τῆς τραπέζης. Hesychius similiterque Photius et Suidas πολιτικός, ἀστεῖος μετὰ τέχνης τινός. in Analectis grammaticis Vindobonensibus p. 240 4 legitur *incultus ἀπολιτικός.* sic fuerunt quibus πολιτικεύεσθαι et πολιτικισμός eadem essent atque ἀστεΐζεσθαι et ἀστειότης, quales memorantur in Thesouro Stephani. eodem pertinet in Cyrilli glossis πολιτεύομαι *urbanor*, de quo Ruhnkenius in addendis ad Moeridem Piersoni dixit.

Ep. III 16 p. 60 [53 N.]. *Quod tu me putes somnum cepisse, totam paene noctem pervigilavi mecum ipse reputans num forte nimio amore tui remissius et clementius delictum aliquod tuum, aestumarem, num tu ordinatior perfectior iam in eloquentia esse debueris, sed ingenio tuo vel desidia vel indiligentia claudat.* quod dicitur *quod tu me putes*, similiter loquitur Fronto Ep. ad Verum 4 p. 132 [123 N.], *quod quis dicat*, Ep. ad amicos. I 40 p. 204 [179 N.], *quod tu dicas.* deinde autem scribendum est *num tu ORNATIOR perfectior iam in eloquentia esse debueris.* sic, ut alia praetereamus, apud Ciceronem est de or. I § 41 *ornati homines in dicendo et graves.* denique quae secuntur ita emendanda sunt, *sed INGENIVM TVOM vel desidia vel indiligentia claudat.*

In eadem epistula eadem p. 60 [54 N.] haec leguntur, *sed quo mihi tum demum venit nocte media in mentem, qualem ὑπόθεσιν scribas, nimirum ἐπιδεικτικὴν, qua nihil est difficilius. cur? quia cum sint tria ferme genera ὑποθέσεων διχανικῶν, cetera illa multo sunt proniora, multifaria, procliva vel campestria, τὸ ἐπιδεικτικὸν in arduo situm.* in quorum initio quo in quod mutamus et orationem paullo neglegentius decurrere statuimus. tum verba non integra ita reficienda sunt, *qui cum sint tria ferme genera ὑποθέσεων, ἐπιδεικτικῶν συμβουλευτικῶν διχανικῶν.* nota est orationum divisio et usitata inde ab Aristotele Rhet. I 2. denique scribendum esse videtur *MULTIFARIAM procliva.* secuntur haec, *denique cum aequae tres quasi formulae sint orationis, ἰσχνόν μεσόν ἄδρὸν, prope nullus in epidicticis τῷ ἰσχνῷ locus, qui est in dicia multum necessarius.* monstrum illud vocabuli *dicia* nihil recondit aliud quam *DICANICIS.*

Ep. ad M. Caesarem et invicem IV 2 p. 68 [60 N.] M. Caesar ubi laudibus extollit Frontonem quod sua maxime gratia ad Iulianum visendum ire conisus sit haec scribit, *sed non magnum est: tamen ut est, si cetera addas: persequitur deinde illa cetera. sed tamen ut est intellegi nequit: quodsi ut deles, omnia plana sunt.* in eadem epistula Ennii, non Novii, ut Maius putavit, senarius latet: *de Herode quod dicis, perge, oro te, ut Quintus noster ait,*

pervince pertinaci pervicacia.

idem M. Caesar Ep. I 3 p. 6 [11 N.] Q. Ennium nostrum dicit. in eadem autem epistula in qua senarius ille est, quem in Ribbeckii libris frustra quaesivimus, Sotae Enniani mentio fit.

ceterum Fronto fortasse scripsit *perge, oro te, et ut Quintus noster ait.*¹

- 6 Ep. iv 3 p. 72 [64 N.] Fronto postquam lavandi lavendi colluendi pelliendi abluendi eluendi elavendi diluendi proluendi subluendi discrimina exemplis docuit haec addit, *tot exemplis unum adque idem verbum syllabae adque litterae commutatione in varium modum ad census usurpatur.* laudandus est Orellius quod *ad census* se non intellegere fassus est. sed erravit cum scribere voluit *ad sensum*. scribendum est **AC SENSVM**.

Ep. iv 5 p. 76 [68 N.] M. Caesar scribit *sed ego orationibus his perlectis paululum, miserere, scripsi quod aut lymphis aut Volcano dicarem: ἀληθῶς ἀτυχῶς σήμερον γέγραπται μοι.* recte se habet, quamquam aliter visum est Heindorfio, *miserere*: Ep. i 1 p. 2 [4 N.], *cura, miserere, omni temperantia abstinentia omnem (omni non male Cramerus) istam tibi pro tua virtute tolerandam, mihi vero asperrimam nequissimamque valetudinem depellere.* pariter Ep. v 3 p. 86 [78 N.], *miserere: unum verbum de oratione ablega, et quaeso ne umquam eo utaris, dictionem pro oratione: ad quae cum M. Caesar rescribit cras me de hoc verbo tibi, si admonueris, defendam, nulla causa erat cur id male haberet Schopenum coniceretque si ad me veneris: scribit M. Caesar Ep. iv 7 p. 77 [70 N.] sed cum dis iuvantibus ad urbem veniemus admone me ut tibi aliquid de hac re narrem. sed illic idem miserere ineptum est: scribendum est autem paululum MISERE scripsi.*)*

Eadem mutatione utendum est in proxima M. Caesaris epistula, iv 6 p. 76 [69 N.], *ergo ab undecima noctis in tertiam diei partim legi ex agricultura Catonis, partim scripsi, minus MISERE mehercule quam heri.*)* ibi quoque *miserere* apud Maium legitur. secuntur haec, *inde salutato patre meo aqua mulsa sorbendo usque ad gulam et reiectanda fauces fovi potius quam dicerem gargarissavi: nam et ad Novium credo et alibi.* manifestum est scribi debere **SORBENDA**. deinde Maius fallitur cum putat ad Novium idem esse posse atque apud Novium. fortasse scribendum est **nam EST APUD Novium, credo, et alibi.**

Ep. iv 12 p. 81 [74 N.] haec leguntur, *non numquam ego te coram paucissimis ac familiarissimis meis gravioribus verbis*

*) [Scriptum hoc est in codice.]

absentem insectatus sum: olim hoc, cum tristior quam par erat in coetu hominum progredere vel cum in theatro tu libros vel in convivio lectitabas nec ego dum tu theatris nec dum conviviis abstinebam. patet scribendum esse in COETVM hominum. postea tu quod ante theatris legitur removendum est: turbat enim sententiam.

Ep. iv 43 p. 83 [76 N.] M. Caesar haec scribit, *sed iam aliquid comminiscar et quod orator quidam Atticus Atheniensium contionem monebat, non numquam permittendum legibus dormire, libris Aristonis propitiatis paulisper quiescere concedam meque ad istum histrionum poetam totum convertam, lecteis prius orationunculeis Tullianeis.* dubitandum est an *histrionum poeta* non dicatur Latine. quare scribendum fortasse est HISTRIONICVM. Onomasticum vetus *histrionicus* ὑποκριτικός. usus est ea voce Vlpianus, qui *operas histrionicas* dixit Dig. xxxii 73. *histrionicas litteras* dixit Tertullianus Ad nationes i 40, *histrionicos gestus* Ambrosius De officiis ministrorum i 48 73.¹

Epistula ad M. Caesarem v 42 p. 89 [80 N.] haec est apud 7 Maium, *Quomodo manseris domi nescire cupio. ego cervicum dolore arreptus sum. vale, domine. dominam saluta.* Schopenus putavit quemvis visurum esse legi oportere rescire. videmus potius legendum esse *Quomodo manseris, DOMINE, SCIRE cupio.* et credibile est hoc multos vidisse.

Ep. v 32 p. 93 [85 N.] haec scripta sunt, *Et nunc sanus et deinceps validus laetus compos omnium votorum agas diem natalem, mi magister. quae mea precatio sollemnis semper auctior fit quanto magis accedit et mihi firmitas ad diligendum et aetas suavissimae familiaritatis nostrae.* scribere oportet FAMILIARITATI.

Ep. ad Antoninum imperatorem et invicem i 4 p. 403 [94 N.]. *vale et perennem multis annis bonam valetudinem, mi magister optime, laetissimus incolumitate filiae nepotum generi.* non putamus verbum ab Antonino omitti potuisse aut praetermissum esse a librario, sed scribendum potius esse *vale et PERENNA multis annis BONA VALETVDINE.*

In Catonianae orationis eximia particula quae Ep. ad Antoninum i 2 p. 440 [100 N.] servata est haec leguntur, *vide sis quo loco res publica siet, uti quod rei publicae bene fecissem, unde gratiam capiebam, nunc idem illud memorare non audeo, ne invidiae siet.* diximus alias de ut coniunctione in loco signifi-

cando usurpata. sed Catonem veri simile est non uti scripsisse, sed **VBI**.

Ep. ad Verum imperatorem 4 p. 128 [121 N.] in ea tu parte litterarum tuarum, ut fratrem amantem decuit, sententiis magis crebris et dulcibus usus es et versa modulatione collocasti. scribe et **VERBA MODVLATIONE** collocasti.

Mox haec leguntur p. 128 s., quin, quod votis omnibus expetisti, habes fratrem fortem, virum bonum dicendi peritum: eadem enim dicet ille quae tu, sed ea minus multis ille quam tu. quum maxime haec ego mecum agitabam, quum orationi tuae successit Antonini oratio, di boni, quam pulchra, quam vera multa. Fronto scripsit quam **VERO** multa. superavit Antoninus copiosa oratione expectationem Frontonis.

In eadem epistula p. 131 [123 N.] scriptum est omittite eloquentiam et inperate, orationes in senatu habere omittite et Armeniam subicite. immo **SUBIGITE**. illud enim et Latini sermonis usu excluditur, cum nullus additus sit dativus, et eo quod statim sequitur alii quoque duces ante vos Armeniam subegerunt.

Ep. ad Verum 6 p. 137 [133 N.] Fronto scribit sed acceptis litteris tuis ea re iam primum bona spes mihi ostentata est quod tua manu scripseras, deinde quod post abstinentiam tridui et sanguinem satis strenue et prompte demissum (emissum Heindorfius) liberatum esse te periculo inpendentis valetudinis nuntiabas. respiravi igitur et revalui et apud omnis foculos aras lucos sacros arbores sacratas (nam rure agebam) supplicavi. et nunc expecto cognoscere ex tuis litteris quantum medici isti dies promoverint ad vires reficiendas. enimvero nunc maiore multo cura diligentiaque opus est, ut paulatim temet compleas nec properes ad detrimenta virium resarcienda. vix ferri posse videtur et nunc expecto cognoscere, sed requirimus potius **EXPERTO**. illud autem ferri prorsus nequit quod mox scriptum est *medici isti dies*. Fronto dederat **MEDII** isti dies, id est dies qui transacti sunt postquam Verus ad Frontonem litteras misit. sic dixit Fronto Ep. ad M. Caesarem 18 p. 13 [15 N.] proposita cognitione rursum a te duum mensium petitur dilatio. duo menses exacti sunt idibus proximis et dies *medii isti aliquot*.

Ep. ad Verum 7 p. 138 [134 N.]. quid ego memorem negotia in foro nostra minima maximaque ab eo curata, aut domi quod uspiam recte clausum aut opsignatum aut curatum aut con-

fectum quid vellem, me uni huic mandasse et concredidisse? ut recta fieret oratio Heindorfius quod in quoties mutandum censuit. lenius est scribere quom.

De feriis Alsiensibus ep. 3 p. 154 [229 N.] *tum Iovem deos alios percontatum animadvertisse gratiam vigiliae aliquantum pollere, Iunonem plerosque partus nocturnos ciere, Minervam, artium atque artificum magistram, multum vigilari velle, Martem nocturnas eruptiones et insidias mutare iuvare, Venerem et Liberum multo maxime pernoctantibus favere.* languet quod Orellius temere commentus est *et insidias militares iuvare.* quo praestat Heindorfii *tutari et iuvare:* quamquam horum etiam verborum alterum utrum inutile est. nobis videtur librarius postquam *mutare* per errorem scripsit verum verbum, id est *iuvare*, statim adiecissee.

De nepote amisso p. 157 [232 N.] *namque meus animus memet dolori obnixus, oppositus quasi solitario certamine unus uni, par pari, resistebat.* ita schedas suas sine litura habere Maius dicit: olim *obnixee* scripsit et *memet* omisit. scribendum est autem **MEMET.**

De eloquentia p. 165 [145 N.] scribendum esse arbitramur *Immortales dei NE SEIRINT comitium et rostra et tribunalia Catonis et Gracchi et Ciceronis orationibus celebrata hoc potissimum saeculo conticiscere, orbem terrae, quem vocalem acceperis, mutum a te fieri.* Maius putavit has esse interrogationes scripsitque *Immortales dei siverint:* in codice dicit *eirint* esse videri.*) sed cum interrogatione *siverint* non recte congruit: contra *ne sirint* in deprecatione optimum est. Plautus Bacch. III 3 64 Merc. III 4 8 *ne di sirint.* Cornelia in epistula (putamus enim adcuratissima Nipperdeii disputatione profligatas esse ineptas de ea dubitationes) *ne ille sirit Iuppiter te ea perseverare nec tibi tantam dementiam venire in animum.* Livius XXVIII 28 XXXIV 24 *ne istuc Iuppiter optimus maximus sirit.* Catullo LXVI 94 *siris* Lachmannus restituit. in Pacuvii versibus quos Cicero Tusc. disp. I § 106 cavillatur duo vetustissimi libri *sireis* praebent, quod servari posse neque quicquam esse aliud quam quod Bentleius scripsit *siris* illi non intellexerunt qui *siveris* inde fecerunt.

In eodem libro p. 167 [151 N.] scriptum est *tum si quando*

*) [Immortales seirint legit Du Rieu.]

*tibi negotiis districto perpetuis orationis conscribundae tempus deesset, nonne te tumultuaris quibusdam et lucrativis studiorum solaciis fulciebas, synonymis colligendis, verbis interdum singularibus requirendis? Niebuhrius perspecta verborum sententia perpetuae orationis scripsit. dubitari potest utrum hoc verum sit an fortasse praestet PERPETIS, quod vocabulum homini antiqua studiose sectanti satis convenit.*¹

- 9 De orationibus ep. 4 p. 172 [155 N.] Fronto scribit ad Antoninum pauca subnectam, fortasse inepta, iniqua. nam rusus faxo magistrum me experiare. neque ignoras omnem hanc magistrorum vanam propemodum et stolidam esse. parum eloquentiae et sapientiae nihil. aptum est quod Orellius putavit nationem post magistrorum excidisse. deinde scribendum est parum eloquentiae, sapientiae nihil. Maius enim schedas suas eloquentia et habere dicit, illo autem modo magis haec congruunt cum Salustiano illo, cuius Maius commode meminit, satis eloquentiae, sapientiae parum.

Eadem pagina haec leguntur, *confusam eam ego eloquentiam, catachannae ritu partim igneis nucibus Catonis, partim Senecae mollibus et febriculosus prunuleis insitam, subvertendam censeo radicitus, immo vero Plautino trato verbo exradicitus. non potuit Fronto dicere eam eloquentiam. potuit illam: verum ne hoc quidem scripsit, sed potius CONFUSANEAM ego eloquentiam. usus est confusanei vocabulo suppar aetate Frontoni Gellius. mox igneis in iligneis mutandum esse pulchra fuit coniectura Orellii et postea Iahnii in Welckeri et Ritschelii Museo t. III p. 156. denique ex trato, quod in codice esse dicit, Maius irato fecit. Ritscheliuss ad Mostellariae v. 4442 adscripsit 'immo irati.' id non multum videtur proficere. olim Maius dixit codicem habere trato vel frato. *) hoc posterius si verum est, quaerendum erit num fortasse Fronto Plautum usum esse dixerit FARTO verbo, id est repleto et pingui. nam tralato commendari nuper potuisse valde mirum est.*

Paullo postea haec leguntur, *itane existimas, graviores sententias [et eadem de re] apud Annaeum istum reperturum te quam apud Sergium? sed non modulatas aequae: fateor. neque ita cordaces: ita est. neque ita tinnulas: non nego. verbis istis et eadem de re Maius quae exciderunt non videri potest reciperasse. cor-*

*) [Habet codex trato.]

daces plane nihil est, dolemusque Heindorfium eo aberrasse ut opinaretur scribi posse *cordaceas*. nihil nobis melius suppetit quam *crepices*, quod inter *modulatas* et *tinnulas* commode dici posse videtur. *crepacem molam* notum est Maecenatem dixisse.

Mox in eadem epistula p. 173 [157 N.] haec non carent mendis, *primum illud in isto genere dicendi vitium turpissimum quod eandem sententiam milliens alio atque alio amictu indutam referunt. ut histriones quom palleolatim saltant caudam cycni, capillum Veneris, furiae flagellum eodem pallio demonstrant, ita isti unam eandemque sententiam multimodis faciunt ventilant commutant convertunt, eadem lacinia salutant, refricant eandem unam sententiam saepius quam puellae olfactoriae sucina. cycni cauda pertinet ad Ledam, quam pantomimos saltasse docent Iuvenalis Sat. 6 63, Arnobius vii 33, Apollinaris Sidonius Carm. 23 286. hinc Prudentius Perist. 10 224 dicit cygnus stuprator peccat inter pulpita. recte deinde vidit Orellius scribendum esse multimodis iaciunt. sed idem peccavit cum proponeret eadem lacinia involutant. nam ut de involutandi verbo taceamus, quod auctoritate caret (apud Apicium enim ii 4, unde adfertur, liber Vaticanus non involutantur habet, sed involvuntur), non involvunt illi sententias eadem lacinia, sed eandem sententiam alio¹ atque alio¹⁰ amictu induunt. itaque cum salutant aperte falsum sit neque magis probari posse videatur Maii saltant, quod specie quadam blanditur, sed fallaci, scribendum est fortasse EANDEM LACINIAM VOLVTANT. verum ne ultima quidem verba non sunt depravata. quae ita scribenda sunt, refricant eandem unam sententiam saepius quam puellae OLFACTORIA sucina. nam quae puellae dici possint olfactoriae, nedum olfactoriae, non intellegitur, neque si maxime ita dici possent quae odores conficiunt, aut sucinis refricandis odoramenta parantur aut ea imagine uti potuit Fronto. contra ὀσφραγική a Plinio olfactoria dicuntur similique significatione olfactoriola vulgata Isaiae interpretatio habet. sucina in manibus a puellis gestata memorat Martialis xi 5, spirant — Sucina virginea quod regelata manu. idem v 37 fragavit ore — Quod sucinorum rapta de manu glaeba. Iuvenalis 6 573 in cuius manibus ceu pingua sucina tritas Cernis ephemeridas. falso haec sucina eiusmodi elegantiarum explicatores confuderunt cum dura pile qua Cynthiam manibus frigus habere velle Propertius dicit iii 24 12.*

In eadem epistula p. 175 [152 N.] haec scripta sunt, moneo igitur *Marcum meum etiam atque etiam et ut meminerit obsecro, quotiescumque ἀδοξότερον ἐνθύμημα animo conceperis, volvas illud, temet diversis figurationibus verses temptesque et verbis splendidis excolas*. nihili esse temet Heindorfius intellexit: unde suspicatus est scribendum esse *volvas illud tecum*. nobis librarius de similibus litteris non nullas omisisse, Fronto autem scripsisse videtur *volvas illud IDENTIDEM ET diversis figurationibus etc.*)*

Ad amicos I 17 p. 208 [184 N.] scribitur *non ut par pari compares, sed ut aestimes nostrum mediocre ingenium quantum ab illo eximiae eloquentiae viro abfuit*. videri *abfuit* in codice esse dicit Maius. non videtur. nam praeterquam quod *afuit* potius librarium scripturum fuisse credibile est, totum illud *afuit* sine exemplo est. tetigit hanc rem qui Latinum sermonem diligentissime perscrutatus erat Lachmannus in commentario Lucretiano p. 180. putamus siquis membranam Mediolanensem adcuratius inspexerit, adpariturum ei esse aut *abluat*, quod Maius aliquando sibi videbatur legere, aut sine vitio scriptum *ABLVDAT*. dixit ita Horatius Serm. II 3 320 *haec a te non multum abludit imago*.

In Principiis historiae p. 230 [209 N.] haec dicuntur, ceterum bello an pace clarior Traianus imperator existimandus sit in ambiguo equidem pono, nisi quod armis etiam Spartacus et Viriathus aliquantum potuere, pacis artibus vix quisquam Traiano ad populum, si qui adaeque, acceptior extitit. quae adscripsimus non ut emendaremus (sunt enim rectissime emendata ab Heindorfio, quo neglecto Maius quidem pono et nisi qui adaeque inepte retinuit), sed ut levem praeclari hominis errorem corrigeremus. etenim Nicolaus Madvigius Emend. Liv. p. 403 s. vocabulo quod est *adaeque* Livium IV 43 non esse usum recte docuit, sed minus recte dixit voce illa post Plautum neminem ex eis quorum scripta extarent neque in poesi neque in prosa oratione usum esse. usus est ea Fronto, usus Apuleius Met. IV 8, *commodum cubuerant et ecce quidem longe plures iuvenes adveniunt alii, quos incontanter adaeque¹ latrones arbitrarere*. idem X 2 *filium procreaverat alium, qui adaeque iam duodecimum annum aetatis supercesserat*. idem VIII 34 *immanis cervi pinguiissimum femus — quod incuriose pone culinae fores non altiuscule suspensum canis adaeque vena-*

*) [Diversis et variis figurationibus codex. duo verba praeteriverat Maius.]

ticus latenter invaserat, ubi *adaeque* idem est atque *aeque ac si esset*. sed Fronto et Apuleius sane videri possunt illam vocem ex prisco et Plautino sermone, cuius admodum studiosi erant, repetiisse. verum Iulius Romanus grammaticus apud Charisium p. 209 K. haec dicit, *rationem penitus invisere, de consortio praepositionum quem adaeque sub titulo ἀφορμῶν dedimus legere non gravetur*. in quibus perspicuum esse nobis videtur *quem*, quod non habet quo referatur, in QVAB mutandum esse. praeterea ante *rationem* non nulla propter ὁμοιοτέλετον praetermissa esse videntur. est autem nunc *protulerit* proximum ante illud verbum: unde ita fere Romanum scripsisse suspicere, *CVIVS REI SI QVIS VOLVERIT rationem penitus invisere* etc. denique *adaeque* habet scriptor neque grammaticus neque priscum sermonem imitari solitus, Optatus episcopus Mileuitanus de schismate Donatistarum I 6, *si schismaticis non licet, adaeque vobis licere non debet, apud quos origo schismatis invenitur*. omnino non omnia perantiqua quae apud recentiores inveniuntur ex prisco sermone studiose repetita sunt, sed quaedam quae ab optimis scriptoribus spernebantur in vulgi ore non obsolescebant. quod in Philoxenianis glossis est *adaeque πρὸς τὸ ἴσον, ἐπίσης*, utrum ad Plauti sermonem an ad vulgi consuetudinem referendum sit non potest dici.

In laudibus negligentiae p. 235 [215 N.] haec scripta sunt, *et erratis negligentia venia paratior datur et bene factis gratiis gratia habetur*. ut *gratiis* scriberetur antecedentis verbi terminatio fecisse videtur, quod frequentissimum est errorum genus: sententia enim postulat ut GRATIOR scribatur.

Sed iam finis faciendus est commentandi. itaque misso Frontone et subabsurdis quas ad negligentiae laudem contulit argutiis vos, iuvenes carissimi, quibus copiosa eruditionis adipiscendae opportunitas scholarum quae proximis mensibus habebuntur enumeratione monstratur, cohortamur ut strenue diligenterque litteris operam detis et pro sua quisque parte adlaboretis ne postquam patriae gloria et amplitudo bellica virtute insigniter aucta est pacis artium flore et incrementis minus videatur inlustrari.

INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1867.

Adgredientibus nobis menda aliquot tollere ex libris M. Tullii verendum paene est ne non simus operae pretium facturi. nam in non nullis eorum quae disputabimus ab eo viro dissentimus cui in hac litterarum parte plurimum tribuere solemus; tanta est autem in Nicolao Madvigio Latini sermonis peritia, tam sagax et sollers est in veritate ex falsis atque obscuris eruenda, tam recto et sincero utitur iudicio (quae summa docti hominis virtus est, sed a multis qui ingeniosi hodie habentur aliena), ut merito tibi diffidas quotiens a sententia eius discedendum aut adsecutum te esse putas quod ille frustra investigavit. verum in hac emendandorum veterum librorum arte, quae multiplici quam requirit minutarum saepe rerum consideratione non absolvitur, sed opus etiam habet sive casu felici sive potius repentina rei quae momentum facit memoria, fieri non potest quin primarios etiam homines multa fallant. itaque sicui non nulla rectius intellegere contigerit, gaudebit sane, sed nisi fatuus est pusillis inventis neque gloriabitur neque ad eorum insectationem abutetur quorum magna messis spicas aliis legendas reliquit.

Sed utrum vera aut similia saltem veri sint quae prolaturi sumus possimusque gaudere an frustra laboraverimus eorum esto iudicium qui et cogitata solent accurate ac subtiliter perpendere et Tullianam dicendi consuetudinem perdidicerunt. ad quam consuetudinem atque omnino ad Latini sermonis usum non satis videntur attendisse qui veterem quandam opinionem nostram spreverunt.*) quam cum retinendam esse censeamus, ab eius confirmatione initium facere volumus commentandi.

In libro igitur de legibus I § 35 postquam Marcus haec dixit, *quae praemuniuntur omnia reliquo sermoni disputationique nostrae, quo facilius ius in natura esse positum intellegi possit: de quo cum*

*) [Commemorata erat a Kaysero in praefatione ad Ciceron. vol. VIII p. XXV.]

perpauca dixerō, tum ad ius civile veniam, ex quo haec omnis est nata oratio, proferuntur a Quinto quae in optimis libris ita scripta sunt, tu vero perpauca scilicet. ex his enim quae dixisti attice videtur mihi quidem certe ex natura ortum esse ius. intellegi haec non possunt. habent autem attice libri Vossiani, et alter quidem et melior ab ipsa prima manu, alter ab alia scriptum, nam prima scripserat attico, quod etiam in Heinsiano libro legitur. ex quo adparet fuisse olim qui ineptum illud attice ita corrigendum putarent ut coniungerent quae dixisti Attico. atqui nihil Marcus soli Attico dixit. ergo peccant qui coniecturas ex ea verbi forma suspendunt quae quin a coniectura¹ eaque mala profecta sit et ipsa non potest dubitari. itaque falsus est Vrsinus cum putavit scribendum esse ex his enim quae dixisti, nisi quid Attico videtur, mihi quidem certe ex natura ortum esse ius. accedit quod perplexa est ista oratio, qualem aegre ferremus traditam, ipsi confingere nullo pacto debemus. nolumus ea percensere quae postea ab aliis prolata sunt: quorum non nulli Vrsini vestigia persecuti sunt, quidam attice illud novis commentis eisque veri dissimillimis mutarunt, fuit etiam qui prorsus deleret, illud autem nemo videtur reputasse, num pro eo quod est ex his adparere mihi videtur dici a Cicerone potuerit ex his videtur mihi; quod cum recto et antiquo sermone, nedum cum Tulliano, nos quidem putamus minime congruere. itaque illud attice ita corrigendum est ut non modo ineptum vocabulum fiat aptum, sed omnino ut iusta et concinna orationis forma restitatur. restituitur autem si scribimus tu vero perpauca scilicet. ex his enim quae dixisti effici videtur, mihi quidem certe, ex natura ortum esse ius. non mirum est librarium ad Attici nomen, quod aliquotiens scripserat, a similibus litteris aberrasse. quod autem adfirmationi ut modestior fiat adicitur mihi quidem certe, similiter Cicero saepius locutus est. in Catone § 6 quoniam speramus, volumus quidem certe, senes fieri. de officiis I § 138 quoniam omnia persequimur, volumus quidem certe. ad Atticum I 4 spero tibi me causam probasse, cupio quidem certe. tum quod Quintus, ne Attici sententiam occupare videatur, modestis illis utitur verbis, mihi quidem certe, satis est neque quicquam amplius requiritur ut intellegatur quod mox Atticus dicit an mihi aliter videri possit? fallitur enim cui ex hoc responso, ut ait, confici videtur similem antea postulari sententiam illi quam

Vrsinus Ciceroni tribuere voluit, aspera ille quidem et scabra usus oratione.

Libro de legibus II § 34 vetusta exemplaria haec praebent, *iam de aruspicum religione, de expiationibus et procurationibus satisse illane in ipsa lege dictum puto.* non attinet exponere quae olim hic temptata sint. nuper arreptum hoc est, *satis esse iam in ipsa lege dictum puto.* quod quamquam veri similitudine caret, multo tamen praestat eius opinione qui *illane* in margine adscriptum esse putavit ab aliquo homine qui admiraretur quod Cicero satis sibi dixisse visus sit. tam absurdum commentum non commemorandum erat quasi verum esse posset, sed silentio praetereundum. litteras si sequimur, facili negotio haec recipamus, *iam de aruspicum religione, de expiationibus et procurationibus SAT ESSE PLANE in ipsa lege dictum puto.* quodsi quis scribere malit *satis esse plane*, non magno opere repugnabimus.

Non recte administrata esse arbitramur quae libro de re publica I § 59 s. (p. 265 codicis Bobiensis) nuper ita scripta sunt, *quid? tum cum tu es iratus, permittis illi iracundiae dominatum animi tui? Non mehercule, inquit, sed imitor Archytam illum Tarentinum, qui cum ad villam venisset et omnia aliter offendisset ac iusserat, 'a te infelicem' inquit vilico, 'quem necassem iam verberibus nisi iratus essem.'* Optime, inquit Scipio. *ergo Archytas iracundiam, videlicet dissidentem a ratione¹ seditionem quandam, ab animo removendam ducebat.* hic *ab animo removendam ducebat* a Weissenbornio sumptum est, quamquam neque orationem praebet satis concinnam (nam dissidens a ratione seditio componitur aut restringitur potius quam removetur ab animo) neque sequitur manifesta quae in libro Bobiensi conspiciuntur verae scripturae vestigia. habet enim ^{NICE} ~~ANIMORE~~ ^{DU-} ~~CEBAT.~~ quod cum iam Maius satis accurate commemorasset, Reisigius scribendum esse vidit *ergo Archytas iracundiam, videlicet dissidentem a ratione, seditionem quandam animi vere ducebat.* neque quicquam aliud latet in illa eorum quae primum male scripta erant emendatione. deinde Halmii haec est adnotatio, 'post *ducebat* est in editionibus *eam consilio sedari volebat*, quae verba, ut nobis Detlefsen significavit, inter primam et secundam lineam alterius columnae p. 265 manu secunda adiecta sunt, quod colon insulsum expunximus.' vellemus significatum esse qui sint illi versus. utut est, pertinet colon illud ad Archytam,

nihilque in eo insulsi est, modo recte scribatur. oportet autem ita scribere, *eamque consilio sedari volebat*. sic iracundiae cum seditione comparatio eadem dicendi figura absolvitur. parendum vero est illi emendatori plerumque, hic autem eo fidentius quo apertius est quae supplevit omissa fuisse a librario propter easdem *ducebat et volebat* verborum ultimas syllabas versiculos aliquot transiliente. quod *eam* scriptum est cum deberet *eamque*, nimirum q. facile potuit praetermitti. diximus emendatori librorum qui sunt de re publica plerumque parendum esse. sed homines docti et olim ei non semper ubi fieri oportebat paruerunt et nuper in diiudicandis eis quae adscripsit a recta via aliquotiens aberrasse nobis videntur. exempla aliquot eius rei proferamus quae libro I § 38 in una Scipionis oratione extant. *faciam quod vultis ut potero et ingrediar in disputationem, ea lege qua credo omnibus in rebus disserendis utendum esse, si errorem velis tollere, ut eius rei de qua quaeretur si nomen quod sit conveniat, explicetur quid declaretur eo nomine; quod si convenerit, tum demum decebit ingredi in sermonem: numquam enim quale sit illud de quo disputabitur intellegi poterit nisi quid sit fuerit intellectum prius*. in his *tum demum* recte acceptum est ab emendatore. prima manus et scripserat, quod neque ferri potest neque si deletur plena satis et concinna est oratio nisi aptissimum illud *tum demum* substitueris. in initio autem orationis scriptum est ^NETI^NAM^NGREDIARI^NDISPUTATIONEM. adscriptae ab emendatore litterae illa praebent quae supra repraesentavimus. in quibus olim docti homines recte adquieverunt: nuper inutili commento scriptum est *et iam ingrediar*. tum membrana habet ^{QVA}DE^EQUAERITUR. scripserunt plerique *de qua quaeritur*. sed nullo iure pars emendationis spernitur: nam *quaeretur* et per se recte dictum est et similiter mox dicitur *disputabitur*. possumus plura neglectae veteris emendationis exempla addere, sed pergendum est ad difficiliora et nostro conatu temptanda.

Libro de finibus bonorum et malorum II § 56 Cicero, postquam dixit pecuniam, quoniam effectrix sit multarum et magnarum voluptatum, Epicureis vel cum periculo esse quaerendam, ita pergit, *ut igitur illis qui, recta et honesta quae sunt,¹ ea statuunt per se expetenda, adeunda sunt quaevis pericula decoris honestatisque causa, sic vestris, qui omnia voluptate metiuntur, pericula adeunda sunt ut adipiscantur magnas voluptates. si magna*

res, magna hereditas agetur, cum pecunia voluptates pariantur plurimae, idem erit Epicuro vestro faciendum, si suum finem bonorum sequi volet, quod Scipioni, magna gloria proposita si Hannibalem in Africam retraxisset. itaque quantum adiit periculum! ad honestatem enim illum omnem conatum suum referebat, non ad voluptatem. sic vester sapiens magno aliquo emolumento commotus cum causa, si opus fuerit, dimicabit. occultum facinus esse poterit, gaudebit; deprehensus omnem poenam contemnet: erit enim instructus ad mortem contemnendam, ad exilium, ad ipsum etiam dolorem. haec omnia adscribenda erant ut de paucis verbis recte disputari posset. nam sententia carent illa cum causa, si opus fuerit, dimicabit. fuerunt igitur qui cum causa, quod absurdum est, corrigere studerent. vetus est coniectura, sed valde inepta, scribendum esse animi causa: nam coniecturam esse putamus, non, quae Madvigii opinio est, errorem. nuper prolatum est capitis causa, quod non opus est refutare. Madvigius postquam illud animi causa hic omnino dici non potuisse docuit ita pergit, 'tum verba si opus fuerit declarant, quod Otto sensit, dictum aliquid esse quod ad magnitudinem dimicationis pertineret; ad nudum illud dimicabit referri non possunt, quod ipsum nimis infinite ponitur, non significato certaminis genere, quod sane longe a Scipionis remotum esse debet. accedunt proxima, quae non dimicationem aliquam omnino nominatam ostendunt, sed in qua facinus sit et poenae timor. itaque ne illud quidem rectum erit, si quis post cum inmanis bestiae nomen positum putarit. mihi Cicero scripsisse videtur cum amico, si opus fuerit. dimicabit; et puto post cum obscurari potuisse similitudine ductum prioris vocis litteras et ex reliquis effici compendium vocis causa (cā). vellem tamen propius ad codices coniectura accederet.' nos eiusmodi mutationem acciperemus si aperta et necessaria sententia eam flagitaret: nunc non tantum nullis eam artificiis veri similem reddi posse existimamus, sed argumentatio quoque egregii hominis non videtur nobis ab omni parte probanda esse. etsi enim ne nos quidem putamus in absurdo illo causae vocabulo immanem aliquam bestiam latere, tamen non recte, quantum nos quidem videmus, Madvigius contendit dimicationem a Cicerone commemoratam esse in qua facinus esset et poenae timor. immo satis erat commemorare magnum aliquod periculum. nam totam hanc Ciceronis disputationem, quae § 54

incipit, Madvigius in argumenti descriptione his verbis rectissime comprehendit, 'quod autem Epicurus voluptatis causa et incommodorum metu virtutes expeti doceat, perinfirma ea improbitatis vincula in callidis et potentibus hominibus esse, cum praesertim Epicuro et qui eum sequantur, etiam cum periculo magnae voluptates eaque quibus illae parentur, velut pecuniae, petenda sint.' itaque propter hanc omnem disputationem, quae de improbis facinoribus est, Cicero dicere potuit Epicureorum sapientem similiter atque Scipionem, qui magna gloria proposita et cum ad honestatem conatum suum referret maximum periculum adiit,¹ propter magnum aliquod emolumentum voluptatem-⁷ que adipiscendam non reformidaturum esse atrocissima pericula, neque opus erat ut facinoris aut flagitii fieret mentio: per se enim intellegitur non esse sermonem de periculis quae magno et honesto animo suscipiantur, sed de facinoribus propter poenas periculosas. tum quoniam sine ambiguitate aut obscuritate Cicero ita loqui potuit, potuit etiam non commemorata antea dimicatione in qua facinus esset et poenae timor ita ut fecit pergere, *occultum facinus esse potuerit, gaudebit; deprehensus omnem poenam contemnet*: omnis enim disputationis ratio et finis effecit ut non esset necesse distinctius antea loqui et haec diligentius praeparare. quae cum ita esse videantur, in illis *cum causa, si opus fuerit, dimicabit* nihil aliud latere putamus quam magni alicuius periculi magnaeque audaciae commemorationem. Graecus homo in hac disputatione dicere potuit οὕτως ὁ ὑμέτερος ἐχθρὸς σοφὸς πρὸς τὰ δεινότερα, ἐὰν δέη, μάχήσεται, nostratum aliquis so wird euer weiser, wenn es nöthig ist, mit dem schrecklichsten der schrecken kämpfen. idem Cicero dixisse videtur, sed figurata magis oratione. scribendum est enim, nisi fallimur, *cum MEDUSA, si opus fuerit, dimicabit*. ut dicat tantum abesse ut sapiens Epicuri ab improbis facinoribus, de quibus omnis hic est sermo, poenae metu deterreatur, ut propter magnam voluptatem atrocissima pericula subiturus sit, Medusam memorat, qua nihil fabulae norunt magis horrendum. aliter quidem, sed tamen haud plane dissimiliter Ovidius in arte amatoria Medusae nomine utitur u 309, *ut fuerit torva violentior illa Medusa, Fiet amatori lenis et aequa suo*. ut dimicationem commemoraret Cicero per-motus est instituta sapientis Epicurei cum Scipione, qui Hannibalem bello vicit, conparatione, in qua inrisio est et magna

acerbitas. quam facile *cūmedusa* in *cumcausa* mutari potuerit perspicuum est.

In eodem libro § 74 Cicero ut Epicureos voluptate omnia dirigentes virtutem neque tueri neque retinere posse doceat ita disputat, *nam nec vir bonus ac iustus haberi debet qui ne malum habeat abstinet se ab iniuria: nosti, credo, illud 'nemo pius est qui pietatem:' cave quicquam putes esse verius: nec enim dum metuit iustus est et certe si metuere destiterit non erit, non metuet autem sive celare potuerit sive opibus magnis quidquid fecerit obtinere certeque malet existimari bonus vir ut non sit quam esse ut non puletur. ita, quod certissimum est, pro vera certaue iustitia simulationem nobis iustitiae traditis praecipitisque quodam modo ut nostram stabilem conscientiam contemnamus, aliorum errantem opinionem aucupemur.* postquam a Thoma Benteio intellectum est non posse tolerari *certissimum*, emendationem multi quaesiverunt, quod speciem aliquam haberet veri nemo protulit. nam cum perversitas Epicureorum non uno modo vituperari potuerit neque dici queat quo potissimum verbo Ciceroni utendum fuerit, is demum depravatam vocem videri poterit correxisse qui non tantum quod sententiae conveniat produxerit, sed lenissima usus fuerit mutatione. et miramur paene non extitisse qui scriberet *ineptissimum* diceretque *ī* et *c* itemque *p* et *r* facillime potuisse permutari. solent enim multi dum notas^l litterarumque formas crepant tempora speciesque scripturae temere confundere: quorum qui paullo doctius ineptiunt iuris librorum siglis multifariam abutuntur. coniungeret autem qui *ineptissimum* illo modo depravatum esse opinaretur antiquam litterarum formam cum recentiore scripturae conpendio. contra veri simili emendatione Ciceroni verbum quo usus est reddere videmur si scribimus *quod CERRITISSIMVM est.* idem verbum Lambinus in Ep. ad Atticum VIII 5 ex eodem mendo scite eruit, *etsi solet eum cum aliquid furiose fecit paenitere: numquam autem cerritior fuit quam in hoc negotio.* scriptum erat *certior*: quod nimis inepte defendunt qui Simeoni Bosio, perversi iudicii homini, obsequentes dicunt recte vocari certum qui firmus maneat in proposito suo quemque consilii sui non paeniteat. pulchre scilicet hoc convenit in furiosum illum sed promptum ad paenitendum Dionysium. erunt autem fortasse quibus *cerritissimum* nimis pingue vocabulum esse videatur. sed reputandum est in aestimando quasi pondere

emortui sermonis vocabulorum, praesertim eorum quorum pauca extant exempla, facile fieri ut sensu nostro fallamur. et loquitur interdum Cicero aliquanto quam nos fere loqueremur fortius. sic, ut exemplo utamur vocis quae cerrito significatione similis est, libro de oratore I § 54. dicit *quid est enim tam furiosum quam verborum vel optimorum atque ornatissimorum sonitus inanis, nulla subiecta sententia nec scientia?* praeterea minime mirum aut insolens est Tullium in Epicureos vehementius invehi. videtur autem aliquando aliorum etiam philosophorum opinionem eodem convicio notasse. Augustinus in libro de dialectica cap. 26 p. 9 Crec. haec narrat, *Stoici autumant, quos Cicero in hac re ut Cicero inridet, nullum esse verbum cuius non certa explicari origo possit.* alterum illud Cicero absurdum est, neque tamen probabile videtur quod Carolus Halmius in Relationibus Academiae Monacensis a. MDCCCLXII scribendum coniecit *ineptos*. nam quod apud Festum p. 202 M. legimus *oppidorum originem optime refert [Cato] Cicero lib. II de gloria eamque appellationem usurpatam esse existimat quod opem daret (f. darent), adiciens, ut imitetur ineptias Stoicorum*, inde minime consequitur Augustinum illa verba in mente habuisse neque, si maxime habuit, non plura ibi Ciceronem de etymologico Stoicorum studio dixisse: illud autem patet, tam tritum vocabulum quale est *ineptos* isto modo vix potuisse depravari. quod contra facillime librarius a raro et obscuro vocabulo ad Ciceronis nomen, quod modo scripserat cuiusque aliquot litterae similes erant, relabi potuit. putamus enim Augustinum scripsisse *quos Cicero in hac re ut cerritos inridet*. siqui sunt igitur quibus Stoici illi displicent qui hodie plurima plurimarum linguarum verba ad ultimas origines confidenter referunt, habebunt iam Tullianum vocabulum quo inmoderatum studium notent.

Sed de cerriti vocabulo paullo copiosius volumus dicere. Martianus Capella v p. 165 Gr. ab obsoletis verbis abstinendum esse ita praecipit, *sed quia verborum veterum iam exolevit usus, non sunt audacius usurpanda illa quae cum aetate mutata sunt. itaque alucinari et cerritum et caperatum similiaque praetereuntes utemur his¹ quae consuetudo recipiet, nec tamen sordidis nisi cum rei sententiaeque vis exigit.* qui haec praecipit idem nihilo minus *cerritulum* dixit libro VIII p. 272 Gr., *ain tandem, non dispensas in Ioviali cachinnos te movisse consilio verendumque esse sub divum*

Palladiaque censura adsimulare quemquam velut cerritulum garrientem? illic verborum obsoletorum exemplis utitur Plautinis. qualia verba nequis a Cicerone omnino aliena esse putet proptereaue cerriti vocabulum in eius oratione locum habere neget, commode accidit ut Martianus in illis vitandorum verborum exemplis *alucinari* poneret, quo Cicero aliquotiens usus est.: de quo verbo breviter addimus originationem quam Gellius xvi 12 ex Cloatii Veri libris verborum a Graecis tractorum profert conspici in glossa Philoxeniana, *alucinatur*, ἀλύσι. cerriti vocabulo Plautus utitur *Amphitr.* ii 2 142, *quaeso, quin tu istanc iubes Pro cerrita circumferri?* respondetur *edepol qui factost opus: Nam haec quidem edepol laruarum plenast.* *Men.* v 4 1 quid illi esse morbi dixeras? narra, senex. Num laruatus aut cerritus? fac sciam. *Rud.* iv 3 67 interroganti *quaeso, sanum es?* respondetur *Sum elleborosus: tum ille at ego cerritus.* alios Plauti, ut videtur, versus Nonius servavit: de quo mox dicetur. Horatius *Serm.* ii 3 275 *adde cruorem Stultitiae atque ignem gladio scrutare modo, in quem Hellade percussa Marius cum praecipitat se, Cerritus fuit? an conmotae crimine mentis Absolvas hominem et sceleris damnabis eundem, Exc more inponens cognata vocabula rebus?* tamquam noto et usitato verbo utitur Suetonius cum Octavianum dicit (cap. 87) *adsidue ponere pro cerrito vacerosum.* denique Sereni Sammonici versus est 97 *cerritum saepe horrendi medicantur odores.* in explicando verbo conspirant veteres grammatici. Acron ad Horatii versum adscripsit *cerriti proprie dicuntur qui a Cerere percussi sunt.* Servius in *Aen.* vii 377 '*lymphata*' percussa furore *Lympharum*, sicut *cerritos a Cerere dicimus.* Priscianus *Inst.* iv p. 637 P. *avitus maritus cerritus ab avo mare Cerere*, viii p. 836 *a Cerere cerritus, a lymphā lymphatus.* Nonius p. 44 M. *cerriti et laruati, male sani et aut Cereris ira aut laruarum incursatione animo vexati.* Plautus *Amphitr.* '*laruatus edepol. hominem miserum. medicum quaeritat.*' idem qui supra '*quasi advenienti morbo medicati iuvenem. tu certe aut laruatus es aut cerritus.*' prior versiculus, nisi turbatum est apud Nonium, ex ea parte *Amphitruonis* quae periit servatus est. post idem qui supra qua fide Basilienses addiderint in *Amfitryone* nescimus.*) in versu qui sequitur Leidensis liber *iuvenem* habere dicitur,

*) [Exhibent illud codices Nonii.]

ut habent Aldi Iuniique exemplaria. certa emendatio vix potest inveniri: non ineptum esset *quasi advenienti morbo MEDICARI IVBENT. Tu certe aut laruatus aut cerritus es.* brevioris verbi explicatione utuntur Porphyrio Horatii interpres et Paulus p. 54 M., *cerritus, furiosus.* Philoxenus qui dicitur *cerritus παρεμμανής, παρεμφάρακτος*: de quo Salmasius dixit in Vopisci Bonosum cap. 14. glossarium a Berndio in Welckeri et Naekii Museo t. v editum (cuius glossarii particulas in Welckeri et Ritschelii Museo t. II p. 639 commemoratas Guelferbyti nuper frustra quaesivimus) *παρεμμανής, παραχεκακωμένος, subinsanus, cerritus, carriosus.* ubi *carriosus* depravatum est neque quadrat *cariosus*. quadraret *furiosus*: sed suspicamur potius scribendum esse *cererosus*. certe 10 in Cyrilli glossis legitur *δημητριόληπτος cererosus*. ibi *δημητρόληπτος* potius scribendum est, quemadmodum apud Hermiam in Platonis Phaedrum p. 105 legimus *εἰσὶ δὲ καὶ πανόληπτοι καὶ μητρόληπτοι καὶ χορυβαντισμοί*. memorabilis est autem illa Cyrilli glossa: nam *cererosi* vocabulum, de quo falso, ut Graeca vox docet, quidam ita dubitarunt ut scribere vellent *cerebrosus*, ostendit *cerritum* a Cerere deductum esse non grammaticorum tantum opinione, sed ipsum vulgus *cerritos* a Cerere perculsos putasse. quod quomodo explicandum sit minus nos quidem scimus quam quidam mythologi, qui omnia sciunt, καὶ ὥς Ζεὺς ἀγάγεθ' Ἥραν. nam ne eis quidem quae Lobeckius Aglaoph. p. 241 significavit tuto uti possumus, quandoquidem quae ad Graecorum *Δήμητρα* pertinent nullo iure omnia ad Cererem transferuntur.

Verum redeundum tandem est ad Ciceronem. in pulcherrimo igitur libri de finibus v prooemio Piso Academiae nobilitatis spatiis admonitus de vi loquitur quam loca habeant ad memoriam clarorum virorum in animis revocandam. secuntur haec, *tum Quintus 'est plane, Piso, ut dicis' inquit. 'nam me ipsum huc modo venientem convertibat ad sese Coloneus ille locus, cuius incola Sophocles ob oculos versabatur, quem scis quam admirer quamque eo delecter. me quidem ad altioremem memoriam Oedipodis huc venientis et illo mollissimo carmine quatenam essent haec ipsa loca requirentis species quaedam commovit, inaniter scilicet, sed commovit tamen.'* adscripsit Madvigius *'Coloneus ille locus.* mire dictum videtur et aut *Colonus* ille ponendum fuisse, quod Bremio in mentem venit, aut, si nomen appellativum addere placeret, tali utendum fuisse in quo proprietas aliqua notaretur, velut,

quod Valckenario (ad Callim. p. 246) placuit, *Coloneus ille lucus*. sed Cicero illa circumlocutione usus est quod *Colonus* ambiguitatem habebat propter Latinam vocem earundem litterarum. videtur nobis vir eximius cum haec scribebat aliorum quorum leves ratiunculas merito despicere solet paullo quam sui ipsius fuisse similior. nam si Cicero ut ambiguitatem vitaret ad *Coloni* nomen aliquid adiciendum putavit, cur adiecit quod mirum tamen esse ipse Madvigius fatetur? in promptu erant enim quae nihil haberent insoliti neque invenusti. deinde etiamsi scripsisset *Colonus ille*, nulla tamen inde orta esset ambiguitas in ea oratione quae tota est de locis, praesertim cum sine ullo intervallo addatur *cuius incola Sophocles*. itaque si scripsit Cicero *Coloneus ille locus*, Quintum fratrem vocabulum retinere fecit quo antea in hoc conloquio Piso usus erat cum diceret *tanta vis admonitionis inest in locis*: et solent conloquentium sermones illa ratione inter se conecti atque alius ex alio suspendi. fatendum est tamen hic quidem et exilem esse istam vocabuli repetitionem et nimis eandem vocem inculcari: sequitur enim *quaenam essent haec ipsa loca*. si igitur leni aliqua mutatione effici poterit ut melior atque elegantior fiat oratio, utendum ea esse censebimus. et lenissima sane mutatione Valckenarius scripsit *Coloneus ille lucus*: sed verendum est ne luci incolam Cicero Sophoclem non facile dixerit. addit autem Valckenarius aliam
 11 opinionem. putat fortasse¹ *Coloneus* esse delendum, quippe ab eruditulo adiectum; satis enim fuisse si scriberet Cicero *ille locus*, cum *Colonus* doctis illis sodalibus notus fuerit. verum hoc quidem Valckenarius minus cogitate scripsit. fuerit *Colonus* sodalibus illis notissimus: nihilo minus prospiciendum erat Ciceroni ut qui haec legerent accurate omnia ac sine dubitatione perciperent. quod autem Bremius coniecit deleti loci vocabulo scribendum esse *Colonus ille*, vile et futille artificium est. nos nihil quidem firme adseveramus, sed hoc persuasum habemus, omni vituperatione carituram esse orationem si scripserimus *Coloneus ille vicus*. non magna est mutatio et facillime fieri potuit ut librarius ad vocem quam antea bis scripserat aberraret. δῆμος vel χώμας cum alii multi, tum ipse aliquotiens Tullius *vicus* dixit: de imperio Cn. Pompeii § 5 *Bithyniae* — *vicus exustus esse complures*; pro Fonteio § 49 *siqui Cobiamacho, qui vicus inter Tolosam et Narbonem est, deverterentur*.

In oratione de lege agraria II (nam ex orationibus etiam specimen aliquod temptatae emendationis depromere volumus) § 30 haec legimus, *at videte quam diligenter retineat ius tribuniciae potestatis. consulibus legem curiatam ferentibus a tribunis plebis saepe est intercessum (neque tamen nos id querimus, esse hanc tribunorum plebis potestatem, tantum modo si quis ea potestate temere est usus existimamus): hic tribunus plebis legi curiatae quam praetor ferat adimit intercedendi potestatem. scriptum erat lege curiata quam praetor ferat, sed necessarios esse dativos post Lauredanum plerique intellexerunt. restant alia duo menda. nam existimamus non plenam efficit sententiam. itaque aut excidit aliquid aut potius, quod multo veri est similis, ex alio illud verbo depravatum est. quod non potest fuisse excogitatum a Pantagatho excaestumus, verbum multo quam sententia fert vehementius. longe melius Halmius scribendum esse coniecit exagitamus: quamquam quaerenda esse videtur lenior paullo emendatio. ad alterum mendum docti homines animum non adverterunt. verum non recte se habet illud *neque tamen nos id querimus*, sed *tamen* alienum est. poterat dici *neque vero*, poterat simpliciter *neque*: sed aliud videtur latere, obiectum illud vitio scripturae admodum vulgari. putamus enim Tullium scripsisse *neque tam nos id querimus, esse hanc tribunorum plebis potestatem, tantum modo si quis ea potestate temere est usus* EXPOSTULAMVS. in oratione adcuratius conformata post *neque tam* dicendum erat *quam*: sed mutavit Cicero institutam orationis formam ea libertate quam Madvigius in Cicerone de finibus p. 4 et in Emendationibus Livianis p. 574 declaravit. exemplis quae protulit addi potest Livianum ex libro IV cap. 44: *neque enim minus nunc quam olim [I p. 163] censemus esse scribendum nec tam agrum plebi, sed sibi invidiam quaeri. fuisse qui tamen ibi explicatione minime commoda tueri conaretur non miramur, Madvigium id servasse putamus non consilio, sed quod forte minus attendit. in Liviano hoc ceterisque constructionis similiter mutatae exemplis post *nec tam* vel *non tam* sequitur *sed*, nisi quod apud Livium XLIV 25 non scriptum est in libris, verum addendum esse videtur Madvigio: manifestum est autem non opus¹ esse ut idem ubique fiat, sed solo illo tantum modo Ciceronem¹² partes sententiae satis perspicue distinxisse.**

In eadem oratione § 96 scripta haec sunt, *Romam, in monti-*

bus positam et convallibus, cenaculis sublatam atque suspensam, non optimis viis, angustissimis semitis, prae sua Capua, planissimo in loco explicata, ac prae illis semitis inridebunt. absurdum est prae illis semitis, sed certa emendatio neque inventa a quoquam est, quantum meminimus, neque videtur posse inveniri. adparet enim librarium aberrasse ad illud semitis quod antea scripserat. videbitur tamen non inepta esse emendatio quae totidem litteras praestat quot habet semitis easque specie non nimis dissimiles. quam ob rem suspicamur Ciceronem scripsisse ac prae illis SPATIIS.

INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1868.

Ammiani Marcellini Rerum gestarum libri inde a quarto decimo usque ad vicesimum sextum tredecim postquam anno MCDLXXIV ab Angelo Sabino Romae evulgati sunt non defuerunt qui amissos quaererent. et sparsi sunt paullo post proximi saeculi initium rumores non nulli qui spem aliquam recipiendi integri operis viderentur ostendere. mense enim Aprili anni MDXII Ioannes Cuspinianus Vienna litteras ad Ioannem Reuchlinum scripsit in quibus postquam narravit se totum occupatum esse in consulum Romanorum enumeratione usque ad Theoderici tempora deducenda ita pergit, 'tu vero pro amore meo, immo nostrae Germaniae, id operae Cuspiniano praestes: audio in Rheno, sive sit Spirae seu Wormaciae, adhuc extare integrum Ammiani Marcellini opus, qui sub Iuliano vixit. id diligenter inquiras, ut me certiores reddas: pro quo vicissim a me quicquid possum exigas.' respondit mox Reuchlinus 'nunc de Ammiano Marcelino. id tibi persuadeas velim, in omnibus me tui studiosum fore quae interesse tua aut etiam te velle existimem ubi adsit facultas. sed ad neminem auctoris eius volumina divertisse novi nisi ad Vangionum episcopum, in praesenti tempore librorum hospitem certe supra quam dici queat tenacem. at illic ponderis nihil habebit intercessio mea, quamvis olim eius bibliothecae rector fuerim. scriptum est enim Surrexit interea rex novus supra Aegyptum qui ignorabat Ioseph.' excipimus haec ex Hagenoensi epistularum ad Reuchlinum missarum exemplari, quae exemplaria anno MDXIX edita sunt. non videtur Cuspinianus habuisse qui eum Ioannis Dalbergii in sede Wormatiensi successor commendaret. certe mense Octobri anni MDXV litteras scripsit ad Bilibaldum Pirkheimerum, quas Freytagius Lipsiae anno MDCCCXXXIII edidit in Virorum doctorum epistulis selectis p. 5: in quibus litteris idem illud cuius maximam partem iam

perfecerat opus commemorat et deinde haec addit, 'disquiro ob id angulos omnes in Germania, ut possim reperire res perditas: quod ut et tu facias, vehementer atque enixe peto atque obtestor. credo adhuc latitare alicubi in Rheno Ammianum Marcellinum integrum. disquire diligenter et tu.' deinde die xiv kalendas Ianuarias anni MDXX Andreas Alciatus Avenione ad Franciscum Calvum litteras misit quae leguntur in Gudianarum epistularum sylloge a Burmanno edita. scribit in eis¹ litteris p. 85 'ceterum nec illud a te praetermittendum est ut, si in reditu in patriam tuo per Aemiliam viam iter feceris, Cesenam divertas excutiasque divi Francisci quae ibi extat bibliothecam. quaedam enim antiqua eo in loco esse fama est extareque praesertim Ammianum Marcellinum integrum. cura quaeso hoc diligenter.' anno denique MDXXXIII spes illa recipiendi integri operis ex parte inpleta est. edidit enim Augustae Vindelicorum Marianus Accursius Ammianum Marcellinum mendis quinque milibus, ut vel ipse vel Silvanus Otmar, qui sumptus fecit, minus Latine dicit, purgatum et libris quinque auctum ultimis nunc primum a se inventis. perfecta sunt exemplaria mense Maio. eiusdem anni kalendis Iuliis Hieronymus Frobenius Basileae praefationem scripsit quam addidit novis librorum Ammiani exemplaribus, in quibus conficiendis opera se usum esse dicit Sigismundi Gelenii scriptumque exemplar suppeditatum sibi esse ab abbate Hersfeldensi. ex eo exemplari Hersfeldensi accesserunt libri inde a vicesimo septimo quattuor. post ultimum enim capituli noni libri tricesimi verbum Frobenius vel Gelenius adscripsit 'Reliqua in archetypo desiderantur.' desunt ultimum libri tricesimi capitulum et totus liber primus et tricesimus. postea, tot bibliothecis diligenter perlustratis totque antiquarum litterarum factis emolumentis, nihil ad undeviginti illos Ammiani libros accessit caremusque libris prioribus undecim, quibus absumptis rerum gestarum memoria damnum fecit gravissimum, quod nulla spes esse videtur fore ut aliquando sarciatur. neque magis sperandum est fore ut undeviginti librorum exemplaria eis quae habemus emendatiora atque integriora reperiantur. neque spei alicuius excitandae causa commemoramus quod iam sumus narraturi, sed ne praetereamus quod ad historiam librorum Ammiani pertinet. ad haec verba xvi 10 4, *ut igitur multa quaeque consumpta sunt in apparatu*, post quae aliquid deesse manifestum

est sequiturque in codice Vaticano, de quo postea dicemus, octo fere syllabarum spatium, ad illa igitur verba Henricus Valesius adscripsit 'ad oram autem Regii codicis adnotata sunt eadem manu haec verba, *Hic ait Blondus deesse folium, ut in exemplari vetusto legisse dicit.*' intellegitur haud dubie Flavius Blondus Foroliviensis, qui mortuus est anno MCDLXIII. deinde Valesius aliud addidit quod in margine Tolosani codicis adscriptum invenerat. idem proferimus ex codice bibliothecae Venetae sancti Marci Latino ccclxxxviii. liber est chartaceus, scriptus saeculo quinto decimo, fuitque olim Bessarionis, a cuius manu adnotationes haud paucae adscriptae esse putantur, quarum non maius pretium est quam scripturae ipsius codicis, quippe cum interpolatus sit multifariam. in eo igitur codice loco illo quem diximus haec adscripta sunt, *Hic deest unius folii scriptura ex iis quae in exemplari vetusto legisse memini. et est pars multi facienda a me in Italia apud Ocriculum posita.* B. eadem ex Tolosano libro Valesius protulit, nisi quod B illud non habet, quo utrum Bessarionis nomen significetur an potius Blondi illi diiudicent qui utriusque aut alterius utrius manum norunt: nos enim ne codicem quidem ipsum vidimus.*) ceterum adsentendum esse videtur Valesio nihil illic excidisse¹ putanti praeter 5 diei quo Constantius Romam ingressus est commemorationem, supplendam illam ex Fastis Idatii.

Scriptis codicibus docti homines qui Ammiani libros emendare studuerunt uti sunt neque multis neque, si Hersfeldensem Gelenii exceperis, magnopere inter se diversis. et Sabinus quidem suum codicem satis accurate, ut illis temporibus, expressisse videtur. Castellus, qui anno MDXVII Bononiensia exemplaria paravit, num scripto libro usus sit valde dubitandum est, illud autem liquet, interpolasse eum Sabini exemplar incredibili temeritate atque inscitia. Accursius unde plenior codicem acceperit non dicit. Lindenbrogius usus est codice bibliothecae s. Marci Florentinae, quem non valde vetustum dicit, tum membranarum quarum fragmenta vetusta narrat penes se esse, antea in Galliis fuisse, denique excerptis ex codice qui Valentiae Cavarum fuit: eisdem excerptis uti sunt Valesii. Gruterus codices memorat Gallicum Vaticanum Fauchetianum. Henricus Valesius

*) [B illud Bessarionem significat. cf. Gardthausen Herm. VI 245.]

habuit codicem bibliothecae regiae Parisinae, recentem illum et a docto homine hic illic emendatum. tum ex codice Vaticano qui olim monasterii Fuldensis fuit non nulla ei excipserat Iacobus Bouchardus. praeterea Tolosanum commemorat. Hadrianus Valesius usus est codice bibliothecae Colbertinae, quem recentiorum esse dicit. quae autem ex libris Florentino Valentino Fauchetiano Regio Tolosano Colbertino adferuntur ita comparata sunt ut ad Vaticanum aut Vaticano per omnia similem eorum originem referendam esse adpareat. idem dicendum est de libris Sabini et Accursii et de aliis non nullis codicibus quorum notitia ad nos pervenit. de Veneto supra diximus, Romae sunt Vaticani 1874 2969 3341, Reginae 1994, Urbinas 446. neque spes est fore ut magna capiatur utilitas ex libro qui fortasse Parisiis reperiri poterit: scripsit de eo d. xii m. Februarii a. MDCLXXXVI Michael Germanus, *dom Jean* (id est Ioannes Mabillo) *a pu acheter encore hier trente-cinq manuscrits, entre lesquels est un de plus beaux Ammien Marcellin qu'on puisse voir; le tout pour cinquante écus romains* (*Correspondence inédite de Mabillon et de Montfaucon* t. i p. 220).

Codex ille ex Fuldensi monasterio in bibliothecam Vaticanam inlatus, tempore, ut putamus, concilii Constantiensis, numero nunc insignitus est 1873. non tertio decimo saeculo scriptus est, ut Henricus Valesius dicit, sed aut decimo aut potius nono, schedis ducentis et octo, versibus paginarum vicens octonis. Fuldensem olim fuisse docet quod in ultima pagina saeculo undecimo vel duodecimo scriptum est *monasterii fuldensis est liber iste*. continet libros inde a quarto decimo omnes: sed desunt hodie schedae duae quae continebant ea quae ab his verbis xxxi 8 5 *paulatim colligens suos usque ad incredibile dictu est* 10 18 perscripta erant. in hac igitur operis particula haud exigua est aliorum librorum utilitas.

Maximo autem falleretur opere si quis putaret magnam vitiorum quibus Ammiani narratio oppleta est partem ita removeri posse ut ea ipsa recipiantur quae in Fuldensi codice scripta sunt. immo refertissimus est omni errorum mendorumque saepe monstrorum genere. sed absunt commenta librariorum, absunt interpolationis fallaciae. itaque fidem unice meretur emendationique praecipuum fundamentum praebet. etenim totum illud praeparandae emendationis negotium quod recensionem dicimus

in Ammiani opere continetur diligenti Vaticani libri et exemplaris Geleniani, quod ex Hersfeldensi libro sumptum est, conparatione. falsissimum est enim quod nuper Vrlichsius Eus t. II p. 352 confidenter pronuntiavit Hersfeldensem codicem ex Fuldensi descriptum esse, id quod eo temerius dixit quo tenuiorem habebat Fuldensis libri notitiam. minus fortasse falleretur qui Fuldensem librum ex Hersfeldensi descriptum esse existimaret: quamquam ne hoc quidem certo argumento demonstrari poterit. sed illa quam necessariam esse diximus Fuldensis libri cum exemplari Geleniano comparatio tantum abest ut certam antiquae scripturae formam praebet ut plurimis inpedita sit maximisque dubitationibus. alia enim quae codex Fuldensis aut non habet aut habet peius scripta Gelenium plane non potest dubitari sumpsisse ex Hersfeldensi codice, alia apertum est eum finxisse coniecturis usum partim egregiis (ut erat homo praeclari ingenii), partim falsis; denique haud raro in Castelli commentis adquevit. ita fit ut multa Geleniana incerta sint neque fere tutum ab omni parte sit quicquam praeter Fuldensis libri litteras.

Huius Fuldensis libri, quem Vaticanum dicimus, scriptura a docto homine adcuratissime enotata in hac commentatione usus sumus. aliorum codicum mentionem fecimus ut adpareret in recensendis Ammiani libris utilitatem eorum a codice Vaticano ita oblitterari ut omittenda in posterum sit eorum commemoratio nisi ubi continent aliquid vero simili coniectura inventum. exemplaris Romani scripturam in libro tantum quarto decimo enotatam habuimus, Castelliano plane carendum nobis fuit. neutro carere poterit qui nova librorum Ammiani exemplaria parare voluerit qualia dudum desiderantur.

Nihil restat quod disputationi nostrae praemuniamus nisi hoc unum, miraturos esse fortasse non nullos in quibusdam quae prolaturi sumus audaciam, sed desituros esse mirari siquando ingens illa codicis Vaticani depravatio palam prolata fuerit.

Legimus in pervulgatis hodie exemplaribus XIV 44 4 — *imperator Mediolanum ad hiberna discessit. ubi curarum abiectis ponderibus aliis tamquam nodum Gordium difficillimum Caesarem convellere nisu valido cogitabat.* adquevit in his Valesius, nisi quod *difficillimum*, quod in hac oratione misere languet, ab aliquo homine interpretandi causa adscriptum esse coniecit. sed ut omittamus in Ammiani libris perraro eiusmodi quid adnotatum

esse, *Gordium* commentum est Lindenbrogii, minime illud commodum aut probabile. exemplaria Romanum Bononiense Accursianum Gelenianum habent *nodum et odium*, ex codicibus Florentino et Regio adfertur *nodum et odium*, idque etiam in Vaticano legitur, ita quidem scriptum, *nodum & odium*. hinc facilis nascitur emendatio. Gallus, quem Constantius nisu valido convellere cogitabat, comparatur cum nodo vel trunco arboris, quem non¹ potest scindere neque convellere nisi qui vires admodum intenderit. scribendum est autem *tamquam nodum ET CODICEM difficillimum*. simile quodammodo est quod XIV 6 13 de eo dicitur qui hominem bene nummatum ideoque tumentem adsiduitate sibi conciliare studet, *aetatem omnem frustra in stipite conteres submittendo*. quod non satis intellexerunt interpretes: est autem submittendi verbum eadem significatione dictum qua Iuvenalis utitur 12 53, *tunc adversis urgentibus illuc Reccidit ut malum ferro submitteret*.

Libro XV 10 5 periculosum per Alpes Cottias iter describitur. hieme vero humus crustata frigoribus et tamquam levigata ideoque labilis incessum praecipitantem inpellit et patulae valles per spatia plana glacie perfidae vorant non numquam transeuntes. ob quae locorum callidi eminentes ligneos stilos per cautiora loca defigunt, ut eorum series viatorem ducat innoxium: qui si nivibus operti latuerint, montanis defluentibus rivis eversi, agrestibus praeviis difficile pervaduntur. in libris veteribus inter eversi et agrestibus scriptum est *graues*, in qua voce mendum Vaticanus his signis . . . supra adiectis notat. et erat sane emendanda, non omitenda, quod Gelenius fecit. scribendum est GNARIS agrestibus praeviis difficile PERVADUNT. non enim opus erat ut ad gnaris adderetur locorum vel simile aliquid. dixit Ammianus XVII 13 4 ubi pleraque, umidioris soli natura et incrementis fluminum redundantia, stagnosa sunt et referta salicibus ideoque invia nisi perquam gnaris. ibi sunt, quod post stagnosa in libris Vaticano et Accursiano legitur, a Gelenio male omissum est. non mirum est in re perspicua brevior oratio. eadem brevitate Polybius V 20 7 dixit πλοτεύοντες ἐμπείροις. pervadunt necessario scripsimus: nam pervaduntur non habet quo recte referatur. nihil est autem hac activarum et passivarum formarum permutatione frequentius. in ipsis illis Ammiani verbis liber Vaticanus habet *defiguntur*, peccatumque in eo saepe est similiter. itaque XXVII 4 6 cum

Vaticanus habeat *partem vero sinistram, arctois obnoxiam stellis, Haemimontanae celsitudines clauduntur et Hister*, recte Accursius et Gelenius scripserunt *claudunt et Hister*: falsum est Valesii *claudunt, ut et Hister*.

Vidimus *graues* illud non tollendum fuisse, sed emendandum. maiore licentia integrum colon oblitteratum est xvi 8 7, ubi hodie haec leguntur, *quo cognito Constantius fremens et tamquam vindicem salutis suae lugens extinctum missis equitibus citis Vrsulum redire ad comitatum minaciter iussit. et ille spretis qui prohibebant perrupit intrepidus ingressusque consistorium ore et pectore libero docuit gesta hacque fiducia linguis adulatorum occlusis et praefectum et se discrimine gravi subtraxit. sed Accursius dedit minaciter iussit, territatis et suppeditatis qui prohibebant perrupit intrepidus*: quae absurda sunt. quod Gelenius scripsit *minaciter iussit. territatus spretis qui prohibebant perrupit intrepidus* paullo minus ineptum est, verum haberi non potest neque videtur scriptum fuisse in libro Hersfeldensi. Lindenbrogius hanc scripturae speciem commemorat, *minaciter posse resistere veritatis et tale spretis*. Vaticanus denique liber haec praebet, *minaciter posse adsistere veritatis et tale spretis¹ qui prohibebant⁸ perrupit intrepidus. recte posse in iussit et tale in ille mutata sunt*: scribimus autem omnia ita, *Vrsulum redire ad comitatum minaciter iussit AC SISTERE VERITATI. SET ille spretis qui prohibebant perrupit intrepidus*. Mavortius, praefectus praetorio, et Vrsulus, largitionum comes, quem ille sibi in inquisitione iunxerat, Rufinum, adparitionis praefecturae praetorianae principem, hominem Constantio deditissimum, propter magnum scelus capitali poena damnaverant: Constantius iratus valde Vrsulum iussit ad comitatum redire atque in posterum insistere veritati et a falsis se continere, quippe qui falsum de Rufino tulisset iudicium. intransitivo sistendi verbo utitur Ammianus xxi 43 9, *tribunali celso sistens*. quod ex *veritatis et fecimus veritati. set*, necessario scribitur *set* neque et ferri potest, depravationis autem genus frequentissimum est. xxii 9 47 vulgo legitur '*adgnosco*' respondit '*quem dicitis offendisse me iusta de causa, et silere vos interim consentaneum est dum mihi inimico potiori faciat satis.*' in Vaticano libro scriptum est *causas et*: unde fit *causa, set*, quod tota narrationis ratio commendat.

Sequitur eodem libri xvi capite 8 § 8 obscura narratio.

tunc illud apud Aquitanos evenit quod latior fama vulgarat. veterator quidam ad lautum convivium rogatus et mundum, qualia sunt in his regionibus plurima, cum vidisset lintheorum toralium par, duos clavos ita latissimos ut sibi vicissim arte ministrantium cohaererent, mensamque operimentis paribus tectam, anteriorem chlamydis partem utraque manu vehens intrinsecus structuram omnem ut amictus adornaverat principales, quaerens patrimonium dives evertit. haec intellegi non possunt. nimirum Valesius dum narrationem emendare et explicare studet auxit eius depravationem. a Valesio enim profectum est quaerens illud quod omnia perturbat. legebatur antea principalesque res habetque id ipsum liber Vaticanus. itaque scribendum est intrinsecus structuram omnem ut amictus adornaverat principales: quae res patrimonium dives evertit. (occupavit emendationem Petavius ad Themistium p. 584 Dind.)

De obelisco quem Constantius erexit Ammianus xvii 4 15 haec narrat, *sola post haec restabat erectio, quae vix aut ne vix quidem sperabatur posse conpleri: erectisque usque periculum altis trabibus, ut machinarum cerneret nemos, innectuntur vasti funes et longi, ad speciem multiplicium liciorum caelum densitate nimia subtexcentes et quae secuntur. displicet erectis — trabibus postquam erectio dicta est de obelisco erigendo. sed erectisque profectum est a Gelenio: quod Lindenbrogius ex libro Florentino adfert idestisque similiterque exemplar Romanum habet, id Vaticanus etiam liber praebet. Accursius scripsit id est absque periculo idque post conpleri traiecit. absurdum hoc est: sed non minus absurdum Gelenii illud erectisque usque periculum altis trabibus. nam in altitudine trabium nullum potuit esse periculum: addidit autem usque Gelenius. quod Vaticanus liber habet idestisque periculum ita emendandum esse censemus ut scribatur DIGESTISQUE AD PERPENDICVLVM altis trabibus. disponebantur altae trabes et rectae. digerendi verbo Ammianus aliquotiens ita utitur ut disponendi quidem significationem retineat, sed veteres tamen aliter¹ dicturos fuisse certum sit, veluti xxiv 2 8, hanc peditatus omnis pontibus caute digestis transivit. addidimus ad. nimirum multa verba in Ammiani libris quales Vaticanus codex repraesentat omissa sunt, nulla ut adpareat omittendi causa praeter summam negligentiam, ipsumque ad aliquotiens excidit similiter. sic xv 4 4 scriptum est non ad magnitudinem neque xv 5 28 ad consulatum, sed utrobique ad omissum.*

Libro eodem xvii § 6 in epistula quam Sapor ad Constantium misisse narratur haec legimus, *illud apud nos numquam acceptum fuit, quod adseritis vos exultantes, nullo discrimine virtutis ac doli prosperos omnes laudari debere bellorum eventus.* sed *acceptum fuit* excogitatum esse videtur a Gelenio. Accursius dedit *inacceptum frætus*, in Vaticano libro scriptum est *inacceptum fretus*. inde non faciendum est quod Gelenio placuit, sed hoc potius, *illud apud nos numquam in acceptum FERETVR.* figurate loquitur Ammianus.

Eiusdem capituli § 11 vulgo legitur in Constantii epistula ad Saporem scripta *Mesopotamiam poscis ut tuam perindeque Armeniam et suades integro corpori adimere membra quaedam ut salus eius deinceps locetur in solido: quod refutandum est potius quam ulla consensione firmandum.* Gelenius scripsit *quod refutandum est melius potius: in quo melius* nescio quo errore additum est. sed ne *refutandum* quidem verum esse videtur. certe *infundendum* quod Accursius dedit legitur etiam in libro Vaticano. faciliore igitur emendatione scribimus INFRINGENDVM.

Mox in eadem epistula § 13 vulgata exemplaria habent prorsus insana, sed, ut videbimus, minime insanabilia. *est enim absonum et indecens, cum gestarum rerum ordine explicatae sint aures quas invidiae nobis multipliciter incluserunt, cum deletis tyrannis totus orbis Romanus nobis obtemperat, ea prodere quae contracti in orientales angustias diu servavimus inlibata.* aberravit Gelenius a vero cum scripsit *indecens* ubi exemplar Romanum habet *insidens*, Accursius *inuidens*, codices Vaticanus et Regius *insidiens*, unde faciendum est quod in Regio adscriptum est *insipiens*. magis etiam a vero Gelenius aberravit scribendo ita, *cum gestarum rerum ordine explicatae sint aures quas invidiae* et quae secuntur: neque enim haec intellegi possunt. Vaticanus liber habet *num gestarum rerum ordines placatae sint aures invidiae.* conspirat exemplar Romanum, nisi quod non *num* habere videtur, sed recte *cum*. Accursius *cum* scripsit et *ordine*, tum temere non *placatae*, post *invidiae* autem quae addidit. deinde *incluserunt* ineptum non minus est quam tota haec oratio, in qua frustra elaborarunt Valesius et Erfurdtius, nisi quod Erfurdtius *illuserunt* scribendum esse vidit: habet autem liber Vaticanus *inlucxerunt*. mox *contracti* Gelenii esse videtur: in Vaticano libro scriptum est *contrasilnorientales*, ab Accursio

contra si in Orientales. denique Accursius male dedit *seruiamus*, in Vaticano codice scriptum est *seruimus*. perplexa et inepta oratio expediri atque emendari potest facillime. nam scribendum est sine dubitatione *est enim absonum et insipiens, cum gestarum*
 40 *rerum ordine placatae sunt avrae invidiae quae nobis¹ multipliciter inluserunt, cum deletis tyrannis totus orbis Romanus nobis obtemperat, ea prodere quae contrahi in orientales angustias diu servavimus inlibata.* post *invidiae* facile excidere potuit *quae* quod addidimus: maior negligentia eandem vocem omisit xxii 8 47, ubi in codice Vaticano scriptum est *in receptabilis cavissunt*, cum scribi deberet *in receptaculis cavis quae sunt.* auras *invidiae* cum dixit Ammianus figuram dicendi imitatus est Tullianam. legerat enim in oratione Cluentiana § 453 *vitam illam tranquillam et quietam, remotam a procellis invidiarum.* quae in eadem Cluentiana § 67 dicuntur, *ut etiam bestiae fame monitae plerumque ad eum locum ubi pastae sunt aliquando revertantur*, eis Ammianus usus est xiv 2 2. errant autem interpretes Ciceronis cum Ammianum *ferae* scripsisse adnotant: addidit enim hoc vocabulum Gelenius recteque intellexit Valesius nullam esse causam quin ipsum illud Ciceronianum *bestiae* putetur excidisse. Ciceronem, quem valde admirabatur, saepius Ammianus commemoravit et quae ille dixerat attulit, imitatus est etiam hic illic eius orationem. neque caret hoc quadam utilitate. in Bruto Ciceronis § 46 de Siculis haec dicuntur, *quod esset acuta illa gens et controversa natura*, quae verba opinionibus inutilibus et vanis vexata sunt: Ammiano cum xxii 46 23 Aegyptii dicuntur *controversi*, veri simile est observatum ei esse quod Ciceroni quidam eripere volunt. idem autem apud Ciceronem legit etiam Cassiodorius, qui Var. i ep. 3 ita loquitur, *novimus enim, testante Tullio, Siculorum natura quam sit facilis ad querellas.*

Perplexa oratio est xvii 7 4, propagata inde a Gelenio. *interim clamoribus variis excelsa culmina resultabant quaeritantium coniugium liberosque et si quid necessitudinis arte constringit.* sed in libris Vaticano et Accursiano legitur *constringunt.* itaque scribendum est *et si quid necessitudines artae constringunt.*

Mox § 6 inepta leguntur. *quosdam domorum inclinata fastigia intrinsecus ferebant intactos, angore et inedia consumendos.* abhorret enim *ferebant* a necessaria sententia. verum Vaticanus liber non hoc habet, sed *serebant.* scribendum est *serabant*,

id est concludebant. rarissimum verbum adgnoscent grammatici. Priscianus x p. 900 P. sero seris sevi: nam sero seras, a sera obdita natum, seravi facit. Probus p. 186 K. sunt verba quae in prima persona similes sonos habeant, in secunda vero dissimiles significationes ostendant, ut puta mando mandas mando mandis, fundo fundas fundo fundis, sero seras sero seris et cetera talia. Sergius qui dicitur p. 543 K. item sero quod est claudio, unde sera dicta est, perfectum tempus facit seravi reseravi, ut Terentius 'tu abi atque obsera ostium:' qui cum obserandi exemplum profert simplicis verbi raritatem testatur. sed in usu tamen aliquando fuisse docet Onomasticon vetus, in quo legitur sero, as, $\kappa\lambda\epsilon\acute{\iota}\omega$. et frequentem satis eius verbi usum fuisse postremis linguae Latinae temporibus propterea veri simile est quod propagatum est per linguas quae ex Latina ortae sunt. dixit de ea re Diezius Lex. etym. p. 379. ex Venantii Fortunati vita Medardi cap. 6 Quicherati Addenda lexicis Latinis p. 266 adferunt *obstaculo nullo serata ipsa dedit praeda tinnitum*. aliud¹ verbum novicius et rarum Ammiano reddendum est xii 43 4. legitur ibi vulgo eo anno, sidere etiamtum instante brumali, aquarum incessit inopia metuenda, ut et rivi arescerent quidam et fontes antehac aquarum copiosis pulsibus abundantes: sed in integrum postea restituti sunt. Gelenius et Accursius non arescerent scripserunt, sed cessarent. sed Vaticanus liber habet ut et iri uicasse-soerent quidam. itaque scribendum est ut et rivi CASSESCERENT quidam. eodem cassescendi verbo usus est Solinus cap. 22 10. habent ibi optimi libri in cuius aede perpetui ignes numquam canescunt in favillas, sed ubi ignis tabuit vertit in globos saxeos. sed inutilis est cani coloris commemoratio, inepte autem canae favillae et globi saxei inter se opponuntur. verissimum est quod uetus liber praebet cassescunt, unde in alio factum est casiescunt, neque spernendum erat iudicium Salmasii. simili inanescendi verbo utuntur Ammianus xiii 6 86, Augustinus Conf. x 39 64, de musica 6 43.

Libro xvii 7 43 legimus *fiunt autem terrarum motus modis quattuor. aut enim brasmatiae sunt, qui humum molestius suscitantes sursum propellunt immanissimas moles et quae secuntur*. ineptum est molestius, quod Accursius habet. Lindenbrogius e codice attulit molestus. id supra adscriptum est in libro Vaticano, in ipso versu scriptum itus. idem in Hersfeldensi libro

invenisse videtur Gelenius indeque fecisse quod dedit *intus*. in *molestus* illo latet fortasse *molestius*, sed ut nihil hoc sit nisi stultus quidam emendandae vocis quae intellegi non poterat conatus. *itus* autem non in *intus* mutandum est, sed primae verbi litterae ab ultima antecedentis vocabuli absumptae sunt. scribendum est enim *humum imitus suscitantes*.

Eodem libro xvii 44 4 Ammianus, si inpressa exemplaria sequimur, Pompeium dicit *eum virum quo nec fortior nec cautior quisquam patriae fuit, ut documenta praeclara testantur*. mirum est illud *cautior patriae*. sed cum insolentius saepe loquatur Ammianus et non numquam minus apte, adquiesceremus fortasse in verbo haud satis commodo neque probabili nisi nos alio duceret liber Vaticanus. is enim non *cautior* habet, sed *antaatior*. nulla igitur potest esse dubitatio quin reddendum sit scriptori quod omnium aptissimum est, *quo nec fortior nec AMANTIOR quisquam patriae fuit*.

Non haeserunt homines docti in eis quae eodem libro xvii 43 24 narrantur. *hoc rerum prospero currente successu tutela Illyrico competens gemina est ratione firmata: cuius negotii duplicem magnitudinem imperator adgressus utramque perfecit. exules populos, licet mobilitate suspectos, acturos tamen paulo verecundius, tandem reductos in avitis sedibus conlocavit, iisdemque ad gratiae cumulum non ignobilem quempiam regem, sed quem ipsi antea sibi praefecere regalem inposuit, bonis animi corporisque praestantem*. comprehendit Ammianus quae antea fusius narraverat. sed cum duplicem negotii magnitudinem commemoret et utramque imperatorem perfecisse dicat, nihilo minus unam tantum negotii partem, quam capite duodecimo enarraverat, complecti, ea autem omittere videtur quae deinde de Limigantibus Sarmatis a Constantio ex sedibus suis remotis exposuerat. enimvero nulla est¹ 42 Ammiani culpa, sed magna Valesii aliorumque negligentia. nimirum inter *perfecit* et *exules* in exemplaribus Accursii et Gelenii atque in ipso etiam Vaticano scriptum legitur *infidis*. servandum hoc erat verbum, post quod certum est excidisse ea quibus Ammianus Limigantium Sarmatarum expulsionem comprehenderat: quos cur *infidos* dicat uberius eius narratio perspicue docet. deinde *suspectos* Gelenius scripsit, quod Lindenbergius ex codice adfert *supra* res legitur in exemplari Accursiano et in libro Vaticano. scribendum est igitur — *utramque*

*perfecit. infidis * * * * * exules populos, licet mobilitate svppares, acturos tamen paullo verecundius et quae secuntur. exules antea Sarmatas suppres mobilitate dicit Sarmatis Limigantibus.*

Libro xviii 8 6 haec leguntur et '*ignosce mihi*' inquit, '*amplissime comes, necessitate non voluntate ad haec quae novi scelerata prolapso. egere me praecipitem flagitatores, ut nosti: quorum avaritiae ne tua quidem excelsa illa fortuna propugnans miseriis meis potuit refragari.* verba sunt Antonini, quem Ammianus capite quinto narravit aviditate quorundam nexum ingentibus damnis, cum iurgando contra potentes se magis magisque iniustitia frangi contemplaretur, ad Persas tandem transfugisse. memorabile est autem quod inter *praecipitem* et *flagitatores* Gelenius habet inquit, Vaticanus liber, ut paullo antea, inquit. possis existimare ortum hoc esse ex priore illo inquit vel inquit: nam repetitum sane displicet proptereaque id verbum omisisse videtur Accursius. sed nudum nimis videtur esse *flagitatores*, optima autem fieri oratio si scribimus *egere me praecipitem iniqui flagitatores.*

Libro xix 2 15 hodie haec leguntur, *medebatur ergo suis quisque vulneribus pro possibilitate vel curantium copia, cum quidam graviter saucii cruore exhausto spiritus reluctantes efflarent: alii confossi mucronibus prostrati animis in ventum solutis proiciebantur extincti; aliquorum foratis undique membris mederi periti vetabant, ne offensionibus cassis animae vexarentur adflictae; non nulli vellendis sagittis in ancipiti curatione graviora morte supplicia perferebant.* scriptum autem est in codice Vaticano non *prostrati*, sed *prostrati curam*. idem profertur e Romano exemplari codicibusque Valentino et Colbertino: Regius habere dicitur *prostrati cum iam*, in quo inanis emendandi conatus deprehenditur. omiserunt *curam* Accursius et Gelenius, Castellum, ut videtur, secuti. Valesius scribendum esse coniecit *prostrati coram*, quod satis ineptum est. putamus Ammianum scripsisse *alii confossi mucronibus PROSTRATIQUE IAM animis in ventum solutis proiciebantur extincti.*

Eodem libro xix 6 8 narratur egregium Gallorum militum facinus, qui noctu ex Amida urbe, quam Persae oppugnabant, egressi obtruncatis aliquot hostibus ipsi regiae supervenire meditabantur. *verum audito licet levi tendentium sonitu gemituque caesorum, discusso somno excitatis multis et ad arma pro se quoque*

clamitante steterunt milites vestigiis fixis, progredi ultra non ausi. Valesii est *audito licet levi tendentium sonitu.* quod ex codicibus Florentino et Colbertino adfertur *audito licet reuetempdentium* 18 *sonitu* idem est in Vaticano. Romanum exemplar habet¹ *audito licet reue . . . dentium sonitu.* Regius codex habere dicitur *audito licet revertentium sonitu* et in margine adscriptum *ruentium*, quod Tolosanus etiam codex habere narratur. Castellus fatue audax scripsit *audito lixarum ruentium sonitu*, quod quantumvis absurdum retinuit Accursius. contra Gelenius omisso quod emendare desperabat scripsit *audito ruentium sonitu.* sed ruere inepte dicuntur Galli quos antea ipsum spiritum repressisse Ammianus narravit. antiquissimam mendi formam praebet illud *reuetempdentium.* probabile est Valesii *levi*, inprobabile neque satis aptum *tendentium.* scripsit fortasse Ammianus *verum audito licet LEVI REPTANTIVM sonitu.*

Eodem libro XIX 44 4 Limigantes Sarmatae in alia loca remoti esse dicuntur, *ne, ut sunt versabiles, aliquid molirentur inimicum.* probum est per se hoc *inimicum*, sed sola nititur coniectura, de qua dubitari potest. omisit hanc vocem Gelenius: scilicet depravatum aliquid invenerat. scriptum est enim in exemplari Romano *in eum*, in Colbertino libro et ab Accursio *in cum*, in Florentino *incum*, in Regio *incon*, denique in Vaticano *incōn* ita ut *n* posterius lineola transfixum esse videatur. Valesio scribi posse videbatur *incommodum.* eo praestat *inimicum*: sed mendi species suadere videtur ut scribamus *ne, ut sunt versabiles, aliquid molirentur INICVM.*

Libro XX 44 34 scribitur *his ac talibus imperator inter spem metumque iactabatur, ingravescente hiemis magnitudine suspectisque per avios tractus insidiis; inter quae etiam tumultum exasperati militis verebatur.* postrema rectissime Gelenius sic constituit ut *tumultum* scriberet, sive id in codice Hersfeldensi invenit sive ipse vocem non integram conplevit. quippe in Vaticano legitur *inter quae etiam* et post octo fere syllabarum spatium *tum exasperati milites uerbatur*: foedam Castelli, ut videtur, interpolationem dedit Accursius, *inter quae eris inopia exasperari milites uerebatur.* spatiis autem quae in Vaticano libro vacua sunt neque omissarum litterarum numerus adcurate definitur neque ubique locus ubi aliquid excidit recte significatur. antea Lindenbrogius ex codice attulit *super eos quae per avictio stractus*, in Accursiano

exemplari legitur *superatisque per auictios tractus* similiterque in Vaticano libro *superatisque per auictio stractus*. unde non putandus est Gelenius recte scripsisse *suspectisque*, sed hoc potius Ammiano retribuemus, *SPERATISQVE per avios tractus insidiis*. nam ita etiam alias loquitur. XIV 7 5 *ut inediae dispelleret metum, quae per multas difficilesque causas adfore iam sperabatur*. XVI 12 9 *ad toleranda vel depellenda quae sperantur*. XXVIII 4 26 *exulque mittendus, ut sperabatur, patris impulsu provocavit ad principem*. XXX 5 3 *et quamquam terrori cunctis erat dum sperabatur ut acer et vehemens mox iudices damnari iussurus*.

In egregia morum Constantii descriptione XXI 46 6 haec leguntur, *somno contentus exiguo cum id posceret tempus et ratio, perque spatia vitae longissima inpendio castus, ut nec mare ministro saltem suspicione tenus posset redargui: quod crimen etiamsi non invenit malignitas, fingit in summarum licentia potestatum*. con'spirant in his libri quos novimus, et tamen *mare ministro* 14 ineptum est. sensit hoc Lindenbrogius: sed cum confidenter pronuntiavit scribendum esse *ut nec amare ministros* posuit quod non minus est ineptum. similia illis XXV 4 3 de Iuliano dicuntur: *quam labem in adulto robore iuventutis ita caute vitavit ut ne suspicione quidem tenus libidinis ullius vel citerioris vitae ministris incusaretur, ut saepe contingit*. sed *citerioris vitae* vel simile aliquid non potest latere in isto *mare*. certam emendationem non potuimus reperire, sed haud absurde tamen ita scribi posse putamus, *ut nec AMARO ministro saltem suspicione tenus posset redargui*. tam castum fuisse dicit Constantium ut ne minister quidem eius ullus, quantumvis esset mordax et maledicus, libidinis alicuius suspicionem movere auderet: solent enim ministri ut iniuriam ulciscantur tales rumores dispergere crediturque eis utpote interioris errorum vitae consciis: sed Constantii pudicitia tam nota erat ut ne malignus quidem quisquam minister crimen confingere cogitaret. ut ante *redargui* excidisse statuamus *libidinis* non videtur opus esse: nam etiamsi nihil eiusmodi praecessit non obscurum est *quod crimen*.

Libro XXII 9 44 scribitur '*iube*' inquit '*periculoso garritori pedum tegmina dari purpurea ad adversarium perferenda*.' sed *garritori* Gelenius commentus esse videtur: in Accursiano exemplari legitur *garritu*. cum autem Vaticanus liber habeat *gar-ruto*, scribendum est *periculoso GARRULO*. ad garruli nomen

additum est adiectivum xxviii 4 12, *otiosi quidam garruli*. *sustulimus garritoris vocabulum*, quod alibi non invenitur, non quod per se offenderet, sed quoniam insistendum erat quasi vestigio libri Vaticani: sed ineptum verbum tollendum est xxv 8 1. legitur ibi vulgo *et pax specie humanitatis indulta in perniciem est versa multorum, qui fame adusque spiritum lacerati postremum ideoque latenter progressi aut imperitia nandi gurgite fluminis adhauriebantur aut, si undarum vi superata venirent ad ripas, a Saracenis vel Persis, quos, ut diximus paulo ante, exturbavere Germani, caedebantur ut pecora vel longius amandati sunt venundandi*. insolens est adhauriendi verbum neque, si aliquis eius erat usus, omnino hic dici potuit. Lindenbrogius e codice protulit *adoriebantur*, in Vaticano est *adorbibanur*. verissime Accursius et Gelenius scripserunt *absorbebantur*, quod Valesius ne commemoravit quidem, ut multa alia quae recipere debebat. aliud verbum insolens noto et consueto cedere debet xix 40 2. nam vulgo sane ibi legitur *plebe iam saevitante immanius*, verum *saeviente* habent Accursius et Gelenius idque Vaticani libri auctoritate confirmatur.

Libro xxii 15 28 non potest Ammianus scripsisse quod per-
vulgata exemplaria exhibent, *multa in illis tractibus pretium est operae maximum legere: e quibus pauca conveniet explicari*. ita Gelenius scripsit et adqueverunt in eis homines docti: sed *legere* plane ineptum est. Accursius dedit *maxima aeger de quibus*, Lindenbrogius e codice prompsit *maxima aegerne*, in libro Vaticano scriptum est *maxima aegerne quibus*. itaque hoc reddemus
45 Ammiano, *multa in illis tractibus pretium est operae¹ maximum CERNERE: e quibus pauca conveniet explicari*. litteras enim illas *gerne* partem esse verbi quod est *cernere* eo minus potest dubitari quo saepius *c* et *g* litterae in libro Vaticano permutatae sunt, id quod in tritis etiam et vulgaribus verbis factum est. quod si tenemus, emendare poterimus corruptum verbum quod xvi 7 8 legitur. sermo est de spadonibus: *fuerunt enim apud veteres, licet oppido pauci, fideles et frugi, sed ob quaedam vitia maculosi. inter praecipua enim quae eorum quisque studio possederat vel ingenio aut rapax aut (et Vaticanus) feritate contentior fuit aut propensior ad laedendum vel diligentibus nimium blandus aut potentiae fastu superbior*. nihili est *diligentibus*, quod Gelenius scripsit. Colbertinus liber habere dicitur *igendimus*, sed Vaticanus pariter

atque Regius et exemplar Accursii *ligendimus* habent. scribendum est *LICENTIBVS*, id est eis qui libera potestate licentius utebantur: antiquior modestiore oratione dixisset *potentibus*. in Theodosiano codice xvi 2 4 legimus *nihil est quod magis hominibus debetur quam ut supremae voluntatis, postquam aliud iam velle non possunt, liber sit stilus et licens quod iterum non redit arbitrium*. adscripsit ibi Gothofredus quod Symmachus Ep. i 59 dicit *homo licentis otii*. possumus alia addere, sed non opus est. ut autem *licentibus* in *ligendimus* depravatum est ita in Vaticano codice xix 44 1 *ligentium* scriptum est cum deberet *licentius*.

Libro xxii 46 2 legimus igitur *Thebais multas inter urbes clariores aliis Hermopolim habet et Copton et Antinou, quam Hadrianus in honorem Antinoi condidit sui: hecatompylos enim Thebas nemo non novit*. hic *Antinou* recte scriptum est, quod e codice adfert Lindenbrogius, et habet certe *antinoū* Vaticanus: Accursius et Gelenius scripserunt *Antinoon*. tum *ephebi* ante condidit habet Accursius. quo depravatum verbum egregie correctum est: nam in Vaticano libro scriptum est *ἑβήτ**), in quo vitium inepte mutatum est, Gelenius quod similiter depravatum videtur invenisse omisit. omittere potius debebat *apud* quod ante *hecatompylos* codices habent Vaticanus et Lindenbrogii pariterque exemplaria Accursii et Gelenii. denique qui primus scripsit *nemo non novit* sententiam Ammiani adsecutus est, ab oratione eius aberravit. nam codices Vaticanus et Lindenbrogii atque exemplaria Accursianum et Gelenianum non tria illa verba habent, sed hoc unum *magnorum*, ex quo illa nasci non potuerunt. scribendum est *et Antinou, quam Hadrianus in honorem Antinoi**)* *ephebi condidit sui: hecatompylos enim Thebas NEMO IGNORAT*.

Eodem libri xxii capite 46 46 de doctis qui Alexandriae olim fuerunt hominibus sermo est: *inter quos chalcenterus emittit Didymus, multiplicis scientiae scriptis memorabilis*. hic scriptis a Valesio excogitatum est minus scite: quamquam peius etiam Gruterus *captu* scribendum esse coniecerat. nimirum in Accursii Gelenique exemplaribus legitur *coepti*, in libro Vaticano *copti*. facili et certa emendatione scribendum est *multiplicis scientiae COPIA memorabilis*.

*) [Antinō ἑβήτ V secundum Gardthausenum.]

***) [Casu hoc vocabulum interciderat. cf. ind. lect. aest. 1870.]

Libro xxiii 4 6 in scorpionis descriptione haec leguntur, itaque demum sublimis adstans magister claustrum quod totius operis 46 continet vincula reserat malleo forti¹ percussum: unde absolutus ictu volucris stilus et mollitudine offensus cilicii saxum contorquet quidquid incurrerit conlisurum. a Gelenio scriptum est percussum: Accursius perclausum dedit, Lindenbrogius e codice protulit perclusum, Vaticanus liber habet perclausum. latet PERCVLSVM. sic xxv 8 13 in eodem libro Vaticano perclusit scriptum est cum deberet percussit.

Libro xxiv 2 2 scribitur et post haec praetermeantes ipsa moenia naves nostras cum verecundia quiete spectabant immobiles. quo transito cum ad munimentum aliud Achaiachala nomine venissemus et quae secuntur. ita Gelenius, nisi quod Achaiachalam dedit. Accursius scripsit et post haec praetermeantes ipsa moenia naves nostras cum verecundia quieti spectabant immobilesque transitus. cum ad munimentum aliud Achaiachalan nomine veniremus: in quibus non potest putari servasse quod vetus liber ei prae-buerat. quin ne cum quidem, quod ante verecundia etiam Gelenius habet, niti videtur antiqua fide. certe in Vaticano libro haec leguntur, et post haec praetermeantes moenia ipsa naves nostras uaserecundia quiete spectabant immobilis. quae transito cum ad monimentum aliud achaiachala nomine uenissemus. itaque recipiemus propter codicis auctoritatem moenia ipsa et Achaiachala, sed scribemus naves nostras VERECUNDA quiete spectabant immobiles, in reliquis autem Gelenium sequemur.

Eodem libro xxiv 4 26 scribendum esse TRIS AVREOS NUMMOS, non tribus aureis nummis, libro autem xxv 3 18 GESTIENSQVE, non sciens quod, ante multos annos diximus [cf. I 151.], neque mutamus sententiam.

Libro xxv 4 17 Iulianus ita describitur, superstitiosus magis quam sacrorum legitimus observator, innumeras sine parsimonia pecudes mactans, ut aestimaretur, si revertisset de Parthis, boves iam defuturos, Marci illius similis Caesaris, in quem id accepimus dictum, οἱ λευκοὶ βόες Μάρκῳ τῷ Καίσαρι. ἂν οὐ νικήσῃς, ἡμεῖς ἀπωλόμεθα. sic Graeca scripsit Gelenius, nisi quod νικήσῃ Basilenses operae dederunt. absurda habet Accursius, Οἱ λευκοὶ βόες Μαρκῷ τῷ Καίσαρι τὴν νίκησιν μὴ καταπωλόμεθα. Vaticanus codex has habet Graecas litteras, ΟΙ ΛΕΥΚΟΙ ΒΟΕΣ ΜΑΡΚῷ Τῷ ΚΑΙΡΙΝΑΝΠΜΝΙΚΗCHNΜΕΙC ΑΠΩΛΟΜΕΘΑ. Ca-

saubonus ad Iulii Capitolini M. Antoninum philosophum cap. 13 hoc distichon adscripsit, quod dicit esse apud Ammianum Marcellinum et in Anthologia,

Οἱ βόες οἱ λευκοὶ Μάρκῳ τῷ Καίσαρι χαίρειν.

ἦν δὲ σὺ νικῆσης, ἄμμες ἀπωλόμεθα.

cum in Anthologia haec legi dixit ipse sibi iniuriam fecisse videtur errore quodam memoriae: nos certe frustra ibi quaesivimus putamusque ipsum Casaubonum pulchre intellexisse Graeca illa quae apud Ammianum leguntur disticho olim comprehensa fuisse. quod scripsit τῷ Καίσαρι χαίρειν contractum latet in Vaticani libri litteris illis ΤΩ ΚΑΙΡΙΝ. sed ἦν δὲ σὺ νικῆσης neque satis recte dictum est neque latere potest in ΑΝΠΜΝΙΚΗC. videtur autem ΠΜ addita una lineola ita emendari posse ut omnia recta et pulchra fiant. scribendum enim putamus esse¹

Οἱ βόες οἱ λευκοὶ Μάρκῳ τῷ Καίσαρι χαίρειν.

47

ἂν ΠΑΛΙ νικῆσης, ἄμμες ἀπωλόμεθα.

factum est epigramma postquam Marcus victoriam aliquam mac-tata magna hostiarum multitudine celebravit. ceterum depravatum est eo tempore et loco ubi aliqua erat Graecae linguae cognitio. aliter enim ἄμμες pronomini non substitutum esset ἡμεῖς quod latet in litteris Vaticani codicis.

Eodem libro xxv 5 8 receptum est quod Gelenius scripsit *ut patris eius obtrectator immoderatus*. aliud in suo libro invenerat Accursius: dedit enim non *immoderatus*, sed absurde *commeatus*, quod cum sequentibus coniunxit. Vaticanus liber praebet *mobeatus*: unde nullo negotio fit MOLESTVS.

Libro xxvii 4 8 Ammianus scripsisse putatur *ex angulo tamen orientali Macedonicis iungitur conlimitiis per artas praecipitesque vias, quae cognominantur Acontisma: cui proxima Arethusa convallis et statio, in qua visitur Euripidis sepulcrum, tragoediarum sublimitate conspicui, et Stagira, ubi Aristotelem, ut Tullius ait fundentem aureum flumen, accepimus natum*. a Gelenio profectum est *convallis et statio*, quod scrupulum merito iniecit Valesio: Gronovii enim deliramenta non curamus. sed Valesius cum conici posse dixit sic scriptum fuisse, *Arethusa circa valles est statio*, neque quod per se placere posset protulit neque satis attendit ad libros quos ipse commemoravit. habent enim Accursius librique Tolosanus Regius Colbertinus et ipse Vaticanus *cu-resuales est statio*. excludere nobis videmur omnem dubitationem

cum scribimus cui *proxima Arethusa CURSVALIS est statio*. equi cursui publico destinati *cursuales* dicuntur in Theodosiano codice viii 5 64 et a Cassiodorio Var. iv 47 et v 5, *cursualis tractus* et *cursuale ministerium* apud eundem Cassiodorium in eisdem epistulis leguntur, *rhedae cursualis evectio* in Theodosiano codice xii 12 9, *sollicitudinem cursualem* ibidem vi 29 7, *cursualium praepositorum avaritia* apud Symmachum Ep. ii 46. fuisse autem Arethusam cursus publici in via Egnatia stationem confirmat Itinerarium Hierosolymitanum, in quo p. 604 haec legimus, *Mutatio Euripidis*. — *ibi positus est Euripides poeta*: nam certissima est Wesselingii emendatio, cum vetus liber habeat *Mutatio peripidis*.

Eodem Ammiani libro xxvii 12 18 legitur *suumque parabat exercitum, ut serenata caeli temperie subverteret omnia quae ex re sua struxere Romani*. verum Vaticanus liber non *serenata* habet, sed *serata*. quare scribendum est ut *RESERATA caeli temperie*. nam ita loqui solet Ammianus. xiv 10 1 *caeli reserato lepore*. xxi 6 7 *reserata caeli temperie*. Apuleius de mundo cap. 22 — *tempestates inter se serenae hibernaeque confligunt, micant imbres, ignes rumpuntur, et rursus placatis omnibus amoena laetitia mundi reseratur*. Septimius in Ephemeride belli Troiani i 22 *quis peractis sedata lues instarque aestivi temporis reseratum est caelum*.

Non recte rem administravit Valesius xxviii 4 36, nec melius alii, de quorum opinionibus censemus tacendum esse. scripsit Valesius *per haec et alia simili maerore deflenda, quae*
 48 *decolorabant speciem urbis aeternae, grassabatur per strages¹ multiplices fortunarum homo cum gemitu nominandus, ultra forenses terminos semet extentans. namque et resticulam de fenestra praetorii quadam remota dicitur semper habuisse suspensam, cuius summitas quaedam velut clausa colligaret, nullis quidem indicibus fulta, sed nocitura insonantibus multis, et Mucianum Barbarumque apparitores aliquotiens discretim trudi iubebat et quae secuntur. cuius summitas (id est extrema pars) recte scripserat Gelenius: eius summitas est in libro Vaticano et apud Accursium proferiturque e codice a Lindenbrogio. sed mox Valesii quaedam velut clausa nullo modo probari potest. suspendit enim Maximinus resticulam non ut quasdam, sed ut omnes conligaret accusationes quae clanculum ei inderentur, neque scripta quae ea conclude-*

hantur tantummodo veluti clausa possunt dici. legitur autem apud Accursium *quaedam uelut clam usam*, apud Gelenium *quaedam uelut tamusam*, e libris Regio Florentino Colbertino profertur *quaedam uelut clam usam*. antiquissimam depravationis speciem praebet Vaticanus codex, in quo scriptum est *quaedam uelut damusam*. censemus scribendum esse *cuius summitas QVADAM uelut ANSVLA conligaret nullis quidem iudiciis fulta, set nocitura inson- tibus multis*. scripsimus *fulta, set*: nam *fultas et* habent liber Vaticanus et Accursius. *uelut damusam* ut scriberetur in causa partim fuit scriptum in antiquiore libro *uelud*. ipse Vaticanus codex *uelud* habet xvii 40 40: tum simili depravationis genere xv 3 7 in eodem codice ex *veluti e praesagiis* factum est *uelut die praesagiis*.

Libro xxviii 4 57 Valesius scripsit *et Doryphorianum pronun- tiatum capitis reum trusumque carcere Tulliano matris consilio prin- cept exinde rapuit*. Gelenius dederat *trusumque in carcere Tulliano, matris consilio*, recte partim, partim non recte. in Accursiano exemplari legitur *trusumque rettuliano in matre consilio*. a Lin- denbrogio e codice adfertur *in Tertulliano in matre*. Vaticanus habet *trusumque ret tulliano in matre*. scribendum est *trusumque IN CARCEREM TVLLIANVM matris consilio princeps exinde rapuit*.

Libro eodem xxviii 4 42 scribitur vulgo *horum domus otiosi quidam garruli frequentant, variis adsentandi figmentis ad singula altioris fortunae verba plaudentes, parasitorum in comoediis . . . aetas affectando*. in his *plaudentes* recte scriptum est. Gelenius *laudantes* dedit, quocum *ad* praepositio non congruit, Accursius *ridentes*. sed quod ex libro Colbertino adfertur *verbari audentes* idem habet Vaticanus, neque latet in eo aliud quam *verba plau- dentes*. antea *altior* Gelenius scripsit: *interioris* adfertur e codi- cibus legiturque in exemplari Accursiano, Vaticanus autem codex habet *uiterieris*. itaque scribendum est *ad singula VLTIORIS fortunae verba plaudentes*. ulteriorem fortunam homines dicit Ammianus magnis divitiis insignes. deinde ante *etas* (sic enim scribitur) spatium habet Gelenius duarum, Accursius sex litte- rarum, Vaticanus liber syllabarum fere quattuor. diximus autem his spatiorum mensuris nullam fidem esse habendam. Valesius scribendum putavit *facetias*: videbatur enim ei Ammianus imi- tatus esse illud Ciceronis in Laelio § 98 *nec parasitorum in co- moediis adsentatio faceta nobis videretur nisi essent milites gloriosi*.

49 scripsit fortasse Ammianus *parasitorum in comoediis*¹ *ADSENTATIONES* *facetas adfectando*. nam neque satis ex arte fit si mutamus litteras quae relictæ sunt post omissas alias neque adsentationem Ammianus recte omittere potuit.

Eiusdem libri xxviii capite quarto § 34 Valesius et ante eum Gelenius scripserunt *in his plerique distentioribus saginis addicti, praeunte nidoris indagine acutisque vocibus feminarum a gallici-
niis ipsis in modum pavonum inanitate clangentium, humum summis
pedum unguibus contingentes aulis adsistunt digitos praerodentes
dum patinae defervescent*. minime malum est Gelenii *inanitate*: loquitur ita Plautus Cas. iv 3 5, *mihi inanitate iam dudum inte-
stina murmurant*. sed alio ducit vetus scriptura: quam neglexit Wagnerus cum scripsit *immaniter*. quod Accursius habet *hien-
nitare* idem est in Vaticano codice. scribendum est *in modum
pavonum IEIUNITATE clangentium*. vocabuli quod figurate plerum-
que dicitur propria significatione utitur Caelius Aurelianus Cel.
pass. i 41 84, *interposita diei unius ieiunitate*, ii 24 128, *longa
est haec ieiunitas*, et paullo aliter Plautus Merc. iii 3 43, *ieiuni-
tatis plenus, anima foetida*.

Libro xxix 4 33 haec leguntur, *post haec interrogati, an ex
fide sortium quas agitabant ea praescierint quae sustinerent, versus
illos notissimos edidere clare pronuntiantes capitalem eis hanc operam
scrutandi sublimiora cito futuram, nihilo minus tamen ipsis quoque
cum cognitoribus principi caedes incendiisque flagitantes furias im-
minere: quorum tres ponere sufficiet ultimos,*

οὐ μὰν νηποινί γε σὸν ἔσσειται αἶμα· καὶ αὐτοῖς

Τισιφόνῃ βαρύμητις ἐφοτάσσει κακὸν οἶτον

ἐν πεδίοισι Μίμαντος αἶλα καιομένοις κάρ.

quibus lectis unguibus male mulcati separantur exanimis. leve est quod non *edidere* scribendum erat, sed *ediderunt*, in quo liber Vaticanus cum Accursio et Gelenio conspirat. tum ipsis falsum est, ipsi recte habent eidem. Graeci versus duo priores praeter unum verbum recte scripti sunt et ut eadem contineantur litteris Vaticano codicis. sed monstrosum illud Gelenii *ἐφοτάσσει* mutandum ost in *ἑφοπάσσει*, neque fugit hoc verbum Gronovium. libri enim Vaticanus et Accursianus habent *ΕΦΟΠΑΗCEI*. tertii versus verba tria priora recte scripta sunt: nihil enim aliud recondunt litterae librorum Vaticani et Accursiani, perperamque Gelenius dedit + αὐτίκα ἐν πεδίοις ἱμμαντος.

quae secuntur αἰα καιομένοις κάρ inepte mixta sunt ex veterum librorum aliquot litteris ne adcurate quidem repetitis et falsissima opinione Gelenii, apud quem statim post ἱμμαντος sequitur illud καιομένοις κάρ. Accursius scripsit ΕΝ ΠΕΑΙΟΙΣΙ ΜΙΜΑΝΤΟΣ ΑΙΕΟΜΕΝΟ ΑΡΗΟΣ. quibus lectis. Vaticanus liber haec praebet ΕΝ ΠΕΑΙΟΙΣΙ ΜΑΝΤΟΣ ΑΙΑΙΟΜΕΝΟ ΚΑΡ hoc quibus lectis. adparet Graecas litteras ΗΟC, quas Gelenius omisit, habitas esse pro Latino pronomine, quod orationem turbat: recte has litteras interpretatus est Accursius. idem autem versiculus repetitur xxxi 14 8, illud autem praeteriri non convenit, quod cum oraculo tripodis, quem movisse Patricium docuimus et Hilarium, tres versus illos fatidicos comperisset quorum ultimus est ἐν πεδίοισι Μίμαντος αἰα καιομένοις κάρ, hoc, ut erat inconsum¹matus et rudis, inter initia contemnebat. hic quoque post 20 Graecas litteras hoc sequitur. et hic quidem non incommodum est pronomen, necessarium non est: coniungemus igitur ΗΟC cum Graecis litteris. eae ita scriptae sunt ab Accursio, ΕΝ ΠΑΙΔΙΟΙΣΙ ΜΙΜΑΝΤΟΣ ΑΙΑΛΙΑΙΟΜΕΝΟΙΟΑΡ. conspirat prorsus codex Vaticanus. iam si conparamus inter se quae in utraque Ammiani narratione Vaticanus liber praebet, adparet scribendum esse

ἐν πεδίοισι Μίμαντος ἈΓΑΙΟΜΕΝΟΙΟ ἌΡΗΟΣ.

quod apud Hesiodum Op. v. 334 legitur τῷ δὴ τοι Ζεὺς αὐτὸς ἀγάζεται scholion in Etymologico p. 5 15 ita explicat, βασκαίνει, ὀργίζεται, χολοῦται. neque abhorrent quae Eustathius p. 212 Bas. ad Od. v 46 adscripsit, τὸ δὲ ἀγάζεσθαι φασιν οἱ παλαιοὶ τρία σημαίνειν, τὸ θαυμάζειν, τὸ φθονεῖν, τὸ μισεῖν, quibuscum conferenda est appendix Etymologici Gudiani p. 604 12. irascentis vel etiam invidentis Valenti Martis significatio satis videtur esse apta.

Libro xxx 1 15 de Para, Armeniorum rege, haec scribuntur, dumque hi venturum opperiantur ille regno incolumis restitutus et cum gaudio popularium summo susceptus in fide mansit immobilis, iniuriis quas pertulerat omnibus demussatis. Gelenio debetur dumque: quod Accursius habet tandemque est etiam in libro Vaticano. praecedit expectabant, ex cuius verbi ultima syllaba error ortus est. deinde in fide mansit immobilis non habent libri, sed fiderandine mansueti mobilis. hinc vel ex simili scriptura Gelenius fecit in eadem fidei certitudine mansit immobilis. egregia

sunt postrema, sed priora non magis probari possunt quam in *fide* illud factum ex *fiderandine*. certa fieri videtur emendatio si scribimus *susceptus FIDE GRANDI REMANSIT INMOBILIS*. remanendi verbo Ammianus pro permanendo usus est, neque id fecit sine exemplo.

Sed finem tandem facimus scribendi, et tractavimus ac fortasse emendavimus non paucos libreriorum errores. et tamen specimen tantummodo dedimus emendationis: restat enim magna in Ammiani libris mendorum multitudo. quorum partem alio tempore remove conabimur nisi nos praeverterit docti hominis industria quem in hoc opere emendando et explicando studium valde profuturum conlocasse scimus.

~~~~~



## INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1868.

**V**num versum Theocriti ita volumus pertractare ut ex uberiore rerum non difficillimarum neque ut a doctis hominibus diiudicentur magnum argumentationis adparatum requirentium disputatione ad iuvenes discendi cupidos fructus aliquis eruditionis redundet. videmur enim nobis hoc scribendi officio tum rectissime fungi cum prooemia quibus ad scholas diligenter frequentandas invitamus earundem scholarum quandam quasi partem facimus et in uno litterarum genere, quoniam multa ac diversa conplecti non possumus, discipulos pergimus instituere.

Adoniasusarum versu 77 Praxinoa postquam cum Gorgo duabusque ancillis perrupta tandem turba in aulam regiam penetravit haec exclamat,

κάλλιστ' · “ἔνδοι πᾶσαι” ὁ τὰν νοὸν εἶπ' ἀποκλάξας.

itaque proverbio utitur quod eam habet formam quam hodie multorum esse novimus adagiorum dictorumque iocularium, Germanicorum maxime et Anglicorum: profert dictum additque quis ita dixerit. eam formam Graeca Latinaque proverbia in tanta eorum quae ad nos pervenit multitudine habent paucissima.

Legimus tamen apud Festum p. 282 M. ‘rideo’, inquit Galba canterio. *proverbium est, quod Sinnius Capito ita interpretatur, ‘si (ita Muellerus, liber nisi) qui in principio rei alicuius inchoatae deficiunt animo. Sulpicius Galba cum in provinciam exiens ad portam ipsam canterium suum animadvertisset cecidisse, ‘rideo’ inquit, ‘canterie, te (liber canteritae) iam lassum esse, cum tam longum iter iturus vix id sis ingressus.’* provinciam in quam Galba proficiscebatur putamus Achaiam fuisse. etenim Isidorus Orig. 1 35 3 indeque Iulianus Toletanus in Arte grammatica 1 158 tamquam zeugmatis exemplum hunc versum adferunt, *Graecia Sulpicio sorti data, Gallia Cottae.* quem versum Franciscus Dousa probabiliter Lucilio tribuit: nam simul cum eo Isidorus alium

adscripsit quem Lucilii esse constat, *vertitur oenoforis fundus, sententia nobis*. Ser. Sulpicius Galba L. Aurelius Cotta consules fuerunt anno ab urbe condita DCX.

Aliud exemplum proverbii quod apologo specie simile est Petronius cap. 45 praebet. Ganymedem in convivio Trimalchionis multa de coloniae calamitatibus questum Echion centonarius ita consolatur, *'modo sic, modo sic' inquit rusticus; varium porcum perdiderat. quod hodie non est cras erit: sic vita truditur*. siquis<sup>1</sup> in Germanico aliquo libro tale proverbium legeret, *'bald so, bald so' sagte der bauer; er hatte ein buntes ferkel verloren*, non quaereret anxie cur varius potissimum porcus commemoraretur neque tristis vellet esse ridiculorum aestimator. sed in Latino proverbio haesit nuper vir eruditus coniecitque scribendum esse *usuarium porcum*. non potuit comminisci quod esset mirabilius. nam si paullulum cogitasset, intellexisset nullum esse posse porcum usuarium.

Graeca proverbia non pauca illam formam habuisse inde fit probabile quod adiecta ista dicto alicui auctoris mentio suum habebat nomen epilogi. quippe Hesychius haec dicit, αὐτὸ δαίξει παροιμία ἔξω τοῦ ἐπιλόγου λεγόμενῃ, ἧς μνημονεύει καὶ Πλάτων. Plato in Theaeteto p. 200 ὁ τὸν ποταμὸν καθηγούμενος, ὃ Θεαίτητε, ἔφη ἄρα δαίξειν αὐτό. explicat proverbium scholiastes p. 366 Bekk., ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς πείρας γινωσκόμενων. κατιόντων γάρ τινων εἰς ποταμὸν πρὸς τὸ διαπερᾶσαι ἤρετό τις τὸν προηγούμενον εἰ βάθος ἔχει τὸ ὕδωρ, ὃ δὲ ἔφη "αὐτὸ δαίξει." scriptor epistularum qui Aristaenetus falso dicitur 1 4 πλὴν "αὐτὸ δαίξει" ὁ τὸν ποταμὸν καθηγούμενος ἔφη. quem sumpsisse id a Platone non est dubitandum: sed cum epilogi forma utitur vulgarem sequitur proferendorum eiusmodi proverbiorum consuetudinem. habet autem hoc etiam proverbium aliquid faceti: nam si fluvium transeuntes ex vado in profundam aquam incidunt, sero fit experimentum. neque qui experiundo transitum temptat dux est cui tuto fidas. non est autem illud αὐτὸ δαίξει, cui similia alia dicebantur. ortum ex isto viam per fluvium monstrantis dicto, sed accepit inde aliquid leporis.

Proverbium erat οἶκος φίλος, οἶκος ἄριστος. invenitur illud in oraculo Delphico quod e Pausaniae Lexico Eustathius ad Il. III 222 p. 309 Bas. 408 Rom. adfert, ἀνδρὶ Γεφυραίῳ οἶκος φίλος, οἶκος ἄριστος. aut sumptum est proverbium ex fabula

quae inter Aesopeas Halmii est cliv aut adcommodatum est fabulae qua narratur testudinem quod ad nuptias Iovis invitata non venerat excusasse illo οἶκος φίλος, οἶκος ἄριστος, quapropter Iuppiter eam fecit domiportam. testudinem memorat Cercidas in Mimiambis apud Stobaeum Anth. LVIII 40, ὃ τὰς ῥικνὰς χελώνας Ἐμναμόνευ· οἶκος γὰρ ἄριστος ἀλαθέως καὶ φίλος: nam recte haec ita scripsisse videtur Bergkiius. fiebat autem dictum illud facetius cum testudini tribuebatur. unde recte dicitur in Appendice proverbiorum IV 15 οἶκος φίλος, οἶκος ἄριστος. ἔνιοι τὴν παροιμίαν ἐπὶ τὸ γελοιότερον μεταφράζοντες ταύτην ἐπὶ τῆς χελώνης φασίν.

Facetum est et addito epilogo iocularis proverbii speciem accipit quod Plutarchus adfert de tranquillitate animi p. 467°. dicit sapientes homines ex adversissimis rebus saepe aliquid commodi capere: tum ita pergit, τοῦτ' οὖν δεῖ πρῶτον ἀσκαῖν καὶ μελετᾶν, ὥσπερ ὁ τῆς κυνὸς ἀμαρτῶν τῷ λίθῳ καὶ τὴν μητρυιάν πατάξας “οὐδ’ οὕτως” ἔφη “κακῶς.” eiusdem dicti et paullo quidem aptior mentio fit in Convivio septem sapientum p. 147°, ἐγὼ δὲ θαυμάσαιμ’ ἄν, ἔφην, οὐ τύραννον ἀλλὰ κυβερνήτην γέροντα θεασάμενος· πρὸς δὲ τὴν μετάθεσιν τὸ τοῦ νεανίσκου πέπονθα τοῦ βαλόντος μὲν ἐπὶ τὴν κύνα, πατάξαντος δὲ τὴν μητρυιάν καὶ εἰπόντος “οὐδ’ οὕτω κακῶς.”

Possumus aliud conmonstrare Graecum proverbium quod haud dubie suum olim habuit epilogum. invenitur id apud Zenobium VI 42, χαῖρε, φίλον φῶς. γραῦς θέλουσα ἀκολασταίνειν γυμνή, ἵνα μὴ τὴν ῥάκωσιν τοῦ σώματος ἐλέγξῃ τὸν λύχνον ἀποσβέσασα εἶπε “χαῖρε, φίλον φῶς.” commemoravit ibi Schneidewinus reliquos proverbiorum interpretes qui idem narrant. non recte autem addidit aliter illud explicari a Plutarcho in Sympoticis VII 5 p. 705. Plutarchi enim haec sunt, διὸ τοὺς μὲν περὶ ἐδωδὰς καὶ ἀφροδίσια καὶ πότους ἀστοχοῦντας, οἷς νόσοι τε πολλοὶ καὶ χρημάτων ὀλεθροὶ συνακολουθοῦσι καὶ τὸ κακῶς ἀκούειν, ἀκρατεῖς προσαγορεύομεν, ὡς Θεοδέκτην ἐκεῖνον εἰπόντα “χαῖρε, φίλον φῶς” ὀφθαλμιῶντα τῆς ἐρωμένης ἐπιφανείσης, ἣ τὸν Ἀβδηρίτην Ἀνάξαρχον,

ὅς ῥα καὶ εἰδώς,

ὥς φασαν, ἄθλιος ἔσκε, φύσις δὲ μιν ἔμπαλιν ἤγεν

ἡδονοπλήξ, τῇ (scr. τῇ) πλεῖστοι ὑποτρύνουσι σοφιστῶν.

non explicat igitur Plutarchus originem proverbii (neque per se

proverbium fuit illud χαῖρε, φίλον φῶς) sed dictum adfert Theodectis quod ad proverbium illud minime pertinet. quod dictum non recte intellexit Lobeckius Aglaoph. p. 649. dicit enim χαῖρε, καλὸν φῶς blandam fuisse amasiorum adpellationem memoratque propterea Anacreontem et Plutarchum. ac videtur sane Anacreontis esse quod profert Himerius Or. iii 3, χαῖρε, φίλον φάος, χαρίεντι μειδιόον προσώπῳ (adparet Lobeckium φίλον scribere debuisse, non καλόν), sed cum Plutarchi narratione hoc nihil habet commune, in qua Theodectes oculorum morbo laborans cum adveniente amica exclamat χαῖρε, φίλον φῶς, non illam blande adpellat neque salvere iubet, sed luci vale dicit tantique habet voluptatem ut caecitatem non recuset. simili orationis forma luci vale dicere lippum priusquam oculos pessimo oculario committat Nicarchus iubet Anth. Pal. xi 42, Πρίν σ' ἐναλείψασθαι, Δημόστρατε, "χαῖρ', ἱερὸν φῶς" Εἰπέ τάλας· οὕτως εὐτχοπός ἐστι Δίων. Theodectes autem ille quis fuerit coniectura fortasse possumus adsequi. mendacissimus enim Iudaeorum Aristetas de lxx interpretibus cap. 122 haec habet, καὶ περὶ Θεοδέκτου δὲ τοῦ τῶν τραγωδιῶν ποιητοῦ μετέλαβον ἐγὼ διότι παραφέρειν μέλλοντός τι τῶν ἀναγεγραμμένων ἐν τῇ βίβλῳ πρὸς τι δράμα τὰς ὅψεις ἀπεγλαυκώθη καὶ λαβὼν ὑπόνοιαν ὅτι διὰ τοῦτ' αὐτῷ τὸ σύμπτωμα γέγονεν ἐξιλασάμενος τὸν θεὸν ἐν πολλαῖς ἡμέραις ἀποκατέστη. repetuntur haec, ut Syncellum Cedrenum Zonaran omittamus, ab Iosepho Ant. xii 2 13, ab Eusebio Praep. euang. viii 6, in Ἐκλογῇ ἱστοριῶν apud Cramerum Anecd. Par. t. ii p. 273. videtur Aristetas narrationem novisse qua Theodectes Phaselites glaucomate laborasse perhibebatur eaque narratione ad conflanda mendacia sua abusus esse. sed in viam revertimur. χαῖρέ μοι, φίλον φάος moritura Iphigenia dicit apud Euripidem v. 1505. in epigrammate Callimachi Anth. Pal. vii 474 similiter legimus Εἶπας "ἦλιε, χαῖρε" Κλεόμβροτος ὠμβρακιώτης Ἥλατ' ἀφ' ὑψηλοῦ τείχεος εἰς Ἀίδην. possunt alia addi. itaque cum χαῖρε, φίλον φῶς et similia ab eis proferri solerent qui luci sive diei sive vitae vale dicerent, adparet prurientem illam vetulam solempni dicto ridicule abusam esse. sed hoc ridiculum ut intellegi posset opus erat addi epilogum: quo addito ioculare fiebat proverbium.<sup>1</sup>

6 Eadem ridiculi forma utitur Aristophanes in Vespis v. 1183 ss. nam postquam Philocleo rogatus a filio num quos coram homini-

bus eruditis et ingeniosis proferre possit luculentos sermones ita dixit,

ἐγὼ δα τοίνυν τῶν γε πάνυ κατ' οἰκίαν  
ἐκεῖνον ὥς οὕτω ποτ' ἦν μῦς καὶ γαλῆ,

interrumpit ille fabellam hac obiurgatione,

ὦ σκαιέ χάπαίδευτε, Θεογένης ἔφη  
τῷ κοπρολόγῳ καὶ ταῦτα λοιδορούμενος·  
μῦς καὶ γαλᾶς μέλλεις λέγειν ἐν ἀνδράσιν;

fuerunt qui κοπρολόγον putarent dici scurram, de qua significatione Casaubonus in Suetonii Tib. cap. 64 et Salmasius in Terullianum de pallio p. 333 exposuerunt. alio ducit scholion, quod libri Ravennas et Venetus paullo quam olim legebatur emendatius praebuerunt, ὁ Θεογένης οὗτός ἐστιν ὁ Ἀχαρνεύς, ὃν καὶ ἐπὶ τῷ μεγάλα ἀποπατεῖν κωμωδοῦσιν· δῆλον δὲ ἐν ταῖς Ὀραις. pertinet huc quod in Pace v. 928 dicitur ἵνα μὴ γένηται Θεογένους ὕηνία. itaque κοπρολόγος est qui stercora colligit, quemadmodum Pacis v. 9, ἄνδρες κοπρολόγοι, προσλάβεσθε πρὸς θεῶν, Εἰ μὴ με βούλεσθ' ἀποπνιγέντα περιδεῖν, ubi scholiastes argutatur. Pollux vii 134 τάχα δ' ἂν καὶ κοπροφόροι εἶεν ἐκ τούτων, καὶ κοπραγωγοί. Ἀριστοφάνης μὲν γὰρ εἵρηκε κόπρου ἀγωγὰς (κοπραγωγὰς codex Palatinus, κοπραγωγεῖν Guilelmus Dindorfius ex Lysistratae v. 1174), καὶ ἀλλαχοῦ “κοπρολογεῖ κόφινον λαβών.” quod autem Aristophanes in Vespis iocose dicit eatenus certe intellegimus quatenus Theogenes et κοπρολόγος componuntur. fortasse postquam Theogenes aliquando id fecit propter quod famosus erat κοπρολόγος aliquis quaestum suum colens accessit et ab illo, politico scilicet homine atque eleganti, obiurgatus est. utut est, adparet Theogenis tantummodo esse ὦ σκαιέ χάπαίδευτε, neque vero, quod quidam opinati sunt, illud etiam μῦς καὶ γαλᾶς μέλλεις λέγειν ἐν ἀνδράσιν; nihil per se ridiculi habet ὦ σκαιέ χάπαίδευτε, fit autem ridiculum et proverbii simile adiecta auctoris et absurdi quidem commemoratione.

Eodem modo Theocriti illud ἔνδοι πᾶσαι adiecto epilogo in absurdum vertitur fitque eo ipso ridiculum proverbium. subesse aliquid ridicule absurdi non sensit recentior scholiastes, qui haec adscripsit, παροιμία ἐστίν. εἴρηται δὲ ἀπὸ τινος νυμφίου λαβόντος τὴν νύμφην καὶ εἰσελθόντος εἰς τὸν θάλαμον καὶ κλείσαντος αὐτόν. τοῦτο γὰρ ποιήσας τοῖς ἐκτὸς ἔφη “κάλλιστα ἡμῖν πάντα.” erravit autem multis modis. nam qui sponsam secum in thalamum

includit non ἀποκλείει τὴν νύμφην, sed κατακλείεται. ita dixit Theocritus xviii 5 ἀνίχα Τυνδαριδᾶν κατακλέξατο τὰν ἀγαπατὸν Μναστεύσας Ἑλέναν ὁ νεώτερος Ἀτρεὺς υἱὸν: nam κατακλέξατο ibi ex ipsis librorum mendis quasi ultro prodit rectissimeque de eo statuit Meinekios, spernens ille merito κάσιν ἄγετο, quae inutilis est coniectura Ahrentis. deinde sponsus qui cum sponsa in cubiculo est eis qui extra sunt dicere potest ἔνδοι πάντες, sed ἔνδοι πᾶσαι ineptum est. denique scholiastes κάλλιστα, quod Praxinoae est, sponso illi male tribuit. et hic quidem error ei communis est cum antiquiore scholiasta, qui haec adnotavit, ἔπειτα εἰσελθούσης αὐτῆς φησί “κάλλιστ’, ἔνδοι πᾶσαι, ὅ τὰν νύμφην εἰπ’ ἀποκλέξας,” ὡς παροιμίας οὔσης. ἀποκλείσας τὴν νύμφην τις “καλῶς τὰ γε ἔνδον ἡμῖν ἔχει” φησίν. neque cetera hic scholiastes videtur rectius intellexisse.

Non. melius intellexerunt recentiores interpretes. Valckenarius ‘sponsam’ inquit ‘mirarer hic dictam νύμφην. quod si ad patrem haec sponsi referri possent, νύμφη hic poneretur quo plerumque solet significatu.’ non dixit quid ista significare possent tributa patri sponsi. excogitavit aliquam rationem interpretandi Meinekios, cuius haec sunt verba, ‘ἔνδοι πᾶσαι. virgines, opinor, dicit hymenaeum cantaturas, quas pater aliusve, inclusa in thalamo nupta, omnes iam adesse dicebat, ut canendi initium fieri posset.’ verum ne sic quidem ἀποκλέξας recte se habet, sed dicendum erat κατακλέξας. praeterea si ita interpretamur nihil in dicto illo inest leporis neque perspicimus quomodo proverbium inde nasci potuerit.

Vt recte omnia percipiantur intellegi oportet qua significatione νύμφην dictum esse putandum sit. tantum abest autem ut Valckenario miranti si sponsa dicta sit νύμφη adsentiamur ut hac ex parte scholiastarum explicationem probemus mirumque dicamus si alia sit eius vocabuli significatio. quippe bis eo utitur Theocritus, Adoniazuserum versu de quo disputamus et in Epithalamio Helenae v. 45, εὐδαὶν μὲν χρήσονται καθ’ ὥραν αὐτὸν ἔχρην τυ, Παῖδα δ’ ἔσιν σὺν παισὶ φιλοστόργῳ παρὰ μητρὶ Παῖσδαιν ἐς βαθὺν ὄρθρον, ἔπει καὶ ἕνας καὶ ἐς αὖ Κῆς ἔτος ἐξ ἔτους, Μενέλαε, τὰ νύμφης ἄδα. hic manifesta est sponsae vel recens nuptae significatio. constituisse autem sibi poetam in hoc νύμφη vocabuli usu eo similis veri est quo magis sibi constitit in simili usu vocabuli quod est γαμβρός: neque enim dixit γαμβρὸν nisi sponsum.

xv 128 ss. τὰν μὲν Κύπρις ἔχει, τὰν δ' ὁ ῥοδόπαχυς Ἀδωνις. Ὀκτωκαιδεκέτης ἦ ἐννεακαίδεχ' ὁ γαμβρός· Οὐ κεντεῖ τὸ φίλῆμ', ἔτι οἱ περὶ χεῖλα πυρραί. ita haec interpungenda sunt: medium autem versum quod Ahrens Fonteinium temere secutus reiecit, convenit sane cum illa ratione qua systemata carminis constituit, sed eam ipsam rationem perversam esse non difficile intellectu est dicemusque de ea re fortasse alias.\*) porro Theocritus eadem significatione utitur xviii 9 οὕτω δὴ πρωιζέ κατέδραθες, ὦ φίλε γαμβρέ; 16 ὄλβιε γάμβρ', ἀγαθός τις ἐπέπταρεν ἐρχομένῳ τοι Ἐς Σπάρταν, in quo versu a mutationibus abstinendum esse censemus. 49 χαίροις, ὦ νύμφα, χαίροις, εὐπένθερε γαμβρέ. xxi 138 δοιὼ δ' ἄρα τώγε Ἐσσυμένως ἐδίωκον ἀδελφεώ, υἱ' Ἀφαρῆος, Γαμβρὼ μελλογάμῳ, Λυγκεὺς καὶ ὁ κάρτερος Ἴδας. ad Adonia-zusarum v. 129 adscriptum est hoc scholion, τὸν ἄνδρα λέγει ὡς οἱ Αἰολεῖς. similiter ad Arati v. 248 s., ubi post Andromedae commemorationem haec dicuntur, ἀμφότεροι δὲ πόδες γαμβροῦ ἐπισημαίνοιν Περσέος, οἱ ῥά οἱ αἰὲν ἐπωμάδιοι φορέονται, scholiastes adscripsit γαμβρόν δὲ τὸν νυμφίον κατὰ Αἰολέας. Lexicon rhetoricum in Bekkeri Anecdotis p. 228 γαμβρόν· τὸν νυμφίον Αἰολεῖς, Ἀθηναῖοι δὲ τὸν ἄνδρα. οἱ δὲ θυγατρὸς καὶ ἀδελφῆς ἄνδρα. Σοφοκλῆς δὲ (in Iphigenia) τὸν πενθερὸν ἀντὶ τοῦ γαμβροῦ τέθεικεν. ibi Guilelmus Dindorfius in Thesouro Stephani t. ii p. 508 recte, ut videtur, scribendum esse censet Ἀθηναῖοι δὲ τὸν ἄνδρα τῆς θυγατρὸς. οἱ δὲ καὶ ἀδελφῆς ἄνδρα, usus eis quae Pollux habet iii 31, γαμβροὶ δὲ οἱ ἐκ τῆς τοῦ γήμαντος οἰκίας, οἷον πατὴρ καὶ οἱ ἄλλοι πάντες κατὰ ταῦτά οἱ πρὸς γένους τῷ ἀνδρί, πενθεροὶ δὲ ἀνάπαλιν οἱ τῇ γημαμένῃ προσήκοντες, εἰ καὶ συγκεχύκασιν οἱ ποιηταὶ τὰ ὀνόματα, τὴν χρῆσιν μεταβαλόντες. Σαπφὼ μέντοι καὶ τὸν ἄνδρα γαμβρόν καλεῖ. ad eandem Sappho pertinet quod reliqui grammatici Aeolicam dialectum commemorant. supersunt autem ex eius carminibus conplures versus in quibus sponsus dicitur γάμβρος. quos versus satis erit adscripsisse quales Bergkiius dedit. 51 κῆνοι δ' ἄρα πάντες καρχήσιά τ' ἦχον Κᾶλειβον, ἀράσαντο δὲ πάμπαν ἔσλα Τῷ γάμβρῳ. 91 γάμβρος ἔρχεται Ἴσος Ἄρηι (Υμῆναον), Ἄνδρος μεγάλῳ πόλῳ μείζων. 99 ὄλβιε γάμβρε, σοι μὲν δὴ γάμος ὡς ἄραο Ἐκτετέλεστ', ἔχεις δὲ παρθένον ἂν ἄραο. 103 χαίροισα νύμφα, χαιρέτω δ' ὁ γάμβρος. 104 τίῳ σ', ὦ φίλε

\*) [*Probat Haptius systematum descriptionem Hermannianam.*]



γάμψε, κάλως εικάσδω; 405 χαῖρε, νόμψα, Χαῖρε, τίμει γάμψε, πόλλα. 406 οὐ γὰρ ἦν ἑτέρα πάις, ὦ γάμψε, τοιαύτα. de Pindari Ol. 7 4 νεανία γαμβρῶ satis dixit Boeckhius. apud Hesychium legimus μελλόγαμβρος· μελλονυμφίος, ubi rectius fore putamus μελλονύμφιος, sed inutiliter coniciunt scribendum esse μελλόγαμος· μελλόνυμφος. nam μελλόγαμβρος iam rectum est quam μελλείρην et μελλέφηβος, neque ut μελλόνυμφος scribatur opus esse videtur aut hic aut apud Pollucem iii 45, ὁ δὲ μέλλων γαμεῖν μελλονύμφιος ὑπ' ἐνίων ἐκλήθη, ὡς ὑπὸ Φρυγίου τοῦ κωμικοῦ. vocabulum quod est νός proprie filii uxorem significare dubitari non potest propter eandem significationem vocabulorum Indici *snushā*, Latini *nurus*, Theotisci *snur*, Slavici *snochā*: neque veri quadam similitudine caret eorum opinio qui *snushā* ad *snus*, filii nomen, referunt. sed νός praeter hanc significationem alias accepisse Photius docet p. 305 23, νός καλεῖται μὲν ἐπίπαν ἡ τοῦ υἱοῦ γυνή τοῖς γονεῦσιν αὐτοῦ· χρῶνται δὲ τῷ ὀνόματι ποιχίλως οἱ ποιηταί. cuius varietatis in eis quae nos habemus Graecae poesis monumentis pauca extant vestigia: contra Latini poetae saepe nuruum vocabulo iuvenes mulieres dixerunt. non invenimus qui ita ea voce usus sit priorem Ovidio: is autem saepius id fecit, Art. am. iii 248, Met. ii 366, vi 588, ix 644, xi 3, xii 246, xv 486, Trist. ii 244 304, ex Ponto iii 8 40, Fast. iv 462. adsciverunt deinde hunc usum plerique poetae Latini, imitator Ovidii Ep. 8 42, 45 484 494, 46 242, Seneca Herc. fur. 20 577 878, Phoen. 576, Troad. 366, Med. 76, Herc. Oct. 338 374 398 400 525 573, Lucanus i 465, v 307, viii 404, Valerius Flaccus i 745, ii 444 460, iii 358, iv 369, viii 444, Silius Italicus iii 454, Martialis iv 75, xii 24 8, Statius Silv. ii 2 447, 6 25, Theb. xii 484, Claudianus in Ruf. ii 64, de nupt. Hon. 43, de b. Gild. 485, in Eutr. ii prol. 28, de b. Get. 84, de vi cons. Hon. 298 564. in his versibus non premitur quidem, sed non magis excluditur nuptarum significatio. premitur in glossa Philoxeniana *Marita*, *nurus* νόμψη: sic enim scriptum est in libro Parisino neque recte *nurus* omiserunt: idem glossarium postea *Nurus* νόμψη, quemadmodum alia glossaria Νόμψη *nurus* habent. excluditur maritarum notio cum Statius dicit Theb. v 200 *vigilant nuptaeque nurusque In scelus*. unde Barthius veri similiter censuit apud Valerium Flaccum ii 247 scribendum esse *intruerant actae pariter nuptaeque nurusque*: neque

enim hic quidem satis recte dici videntur *nataeque nurusque*. contra sponsam vel<sup>1</sup> recens nuptam Claudianus significavit de iii 9 cons. Hon. 155, *per taedas quas ipsa tuo regina levavit Coniugio sociaque nurum produxit ab aula*, similiterque locutus est de laud. Stil. ii 356, Epith. Pall. 424, de raptu Pros. ii 342. Latinos autem poetas ut nuruum vocabulo et iuvenum mulierum et nuptarum significationem tribuerent invitarunt haud dubie Graecorum poetarum νουός similiter dicentium carmina. sed, ut diximus, varietas illa significationis a Photio commemorata nobis raro adparet. adfinitatis significatio dilatatur Il. iii 46 ss., ubi Hector Paridem sic increpat, ἧ τοιόσδε ἐὼν ἐν ποντοπόροις νέεσσιν Πόντον ἐπιπλώσας, ἐτάρους ἐρίηρας ἀγείρας, Μιχθεὶς ἄλλοδαποῖσι γυναῖκα' εὐεῖδέ' ἀνῆγες Ἐξ ἀπίης γαίης, νυὸν ἀνδρῶν αἰχμητῶν, Πατρί τε σῶ μέγα πῆμα πόληί τε παντί τε δήμῳ, Δυσμενέσιν μὲν χάρμα, κατηφείην δὲ σοὶ αὐτῷ; ibi cum alii νυὸν ἀνδρῶν αἰχμητῶν ita essent interpretati, πάντες γὰρ οἱ ἄριστοι τὴν Ἑλένην ἐμνηστεύσαντο, μόνου δὲ Μενελάου θαλερὴ γέγονε παράχοιτις, scholiastes Victorii adscripsit ἧ ὅτι παντὶ τῷ οἰκείῳ τοῦ νυμφίου νυὸς ὀνομάζεται. eodem pertinent quae Apollonius in Lexico p. 117 4 habet, νυὸς ἡ γεγαμημένη τοῖς τοῦ γαμήσαντος οἰκείοις, ὡς ἡ Ἑλένη πρότερον μὲν τῷ τοῦ Ἀτρείος οἴκῳ, ὕστερον δὲ τῷ Πριάμου. Hesychius νυός· νύμφη γεγαμημένη τοῖς τοῦ γήμαντος οἰκείοις. doctius haec credibile est persecutum esse Aristophanem Byzantium in Συγγενικῷ. de puella dictum νυόν Brunckius in epigrammate Meleagri restituisse p̄t̄abatur: sed falsissima ista opinio est. Meleagri epigramma in Anthologia Palatina xii 53 ita scriptum est,

Εὐφορτοὶ νᾶες πελαγίτιδες, αἱ πόρον Ἑλλης  
 πλεῖτε, καλὸν κόλποις δεξάμεναι Βορέην,  
 ἣν ποτ' ἐπ' ἡϊόνων Κῶαν κατὰ νᾶσον ἴδῃτε  
 Φανίον εἰς χαροπὸν δερκομέναν πέλαγος,  
 τοῦτ' ἔπος ἀγγείλατε καλὴ νυὸς ὡς με κομίζει  
 Ἴμερος οὐ ναύταν, ποσσὶ δὲ πεζοπόρον.  
 εἰ γὰρ τοῦτ' εἶποιτ' εὖ τέλοι αὐτίκα καὶ Ζεὺς  
 οὐρίος ὑμετέρας πνεύσεται εἰς ὀθόνας.

versu tertio Brunckius scripsit τοῦτ' ἔπος ἀγγεῖλασθαι· καλὴ νυέ, σός με κομίζει, quod valde ineptum esse Meinekius intellexit in Delectu poet. Anth. Gr. p. 173. idem elegantissime ac verissime scripsit τοῦτ' ἔπος ἀγγεῖλατε, καλαὶ νέες, ὡς με κομίζει Ἴμερος οὐ ναύταν, ποσσὶ δὲ πεζοπόρον. sed proximum versum ut

emendaret Meinekio non magis quam ante eum aliis contigit. excidisse aliquid et versus numeri et oratio docet. hoc si tenemus, εὖ τέλοι lenissimam admittit emendationem. scribendum est enim

εἰ γὰρ τοῦτ' εἶποιτ', εὖπλοι' <ἔσσετ'> αὐτίκα καὶ Ζεὺς  
οὗριος ὑμετέρας πνεύσεται εἰς ὀθόνας.

αὐτίκα sic dictum est ut non multum ab ὕστερον differat: de qua significatione Meinekios dixit in Callimacheis p. 295. νυόν non de nuru sed de puella dictum in proverbiali versu quem scholia in Il. xxii 263 habent restituendum esse Meinekios putavit in Diario stud. ant. a. mdcccxliv p. 44 et postea in Theocriteis p. 462 et in Analectis ad Athenaeum p. 50. versus Iliadis hic  
10 est, οὐδὲ λύκοι καὶ ἄρνες ὁμόφρονα<sup>1</sup> θυμὸν ἔχουσιν. scholion habemus duplici specie consignatum. alterum scholion sic scriptum est, ἐντεῦθεν ἡ παροιμία φησὶν “οὕτως φιλοῦσι λύκοι τοὺς ἄρνας ὥς φιλέουσιν ἀντερασταί”: quae quomodo emendanda sint postea dicemus. altera scholii species haec est, ἐντεῦθεν ἡ παροιμία “ἄρνα φιλοῦσι λύκοι νέον ὥς φιλέουσιν ἐρασταί τὴν ἐρωμένην.” hic Meinekios scribendum esse coniecit ἄρνα φιλοῦσι λύκοι, νυόν ὥς φιλέουσιν ἐρασταί, putavitque τὴν ἐρωμένην ad νυόν explicandi causa additum esse. non videtur adsentiendum esse viro praeclaro. nam ut non de puella sed de puero cogitandum esse censeamus adducimur ea proverbii forma qua Plato utitur in Phaedro p. 244, ὥς λύκοι ἄρν' ἀγαπῶσ', ὥς παῖδα φιλοῦσιν ἐρασταί. significatur proverbium in scholio<sup>2</sup> ad Il. i 207 adscripto, οὐ πᾶς δὲ ὁ φιλῶν κήδεται, ὥς λύκοι ἄρνα: quod pertinet ad v. 209, ἄμφω ὁμῶς θυμῷ φιλέουσά τε κηδομένη τε. transtulit sane proverbium ad mulierum amorem Aristaeetus Ep. ii 20, ὥς γὰρ λύκοι τοὺς ἄρνας ἀγαπῶσιν, οὕτω τὰ γυναῖα ποθοῦσιν οἱ νέοι καὶ λυκοφιλία τούτων ὁ πόθος: sed proprie luporum nomen illuc refertur quo pertinet in versiculo quem Plato adfert. Lucillius in epigrammate quo τὸν φιλόπαιδα Κράτιππον lacerat, Anth. Pal. xi 246, ἤλπισα τοῦτο, Κράτιππε· μανήσομαι, εἰ λύκος εἶναι Πᾶσι λέγων ἐφάνης ἐξαπίνης ἔριφος. Strato Anth. Pal. xii 950 Νυχτερινὴν ἐπίκωμος ἰὼν μεταδόρπιον ὥρην Ἄρνα λύκος θυρέτροις εὖρον ἐφισταότα, Ὑῖὸν Ἀριστοδίκου τοῦ γείτονος. itaque, quantum nos quidem intellegimus, in scholio Homericō rectissime se habet ἄρνα φιλοῦσι λύκοι, νέον ὥς φιλέουσιν ἐρασταί, additum est autem τὴν ἐρωμένην ab eo qui νέον non videret dici παῖδα, sed male

illud ad ἄρνα traheret. hinc non difficile est corrigere quod in priore scholio inepte scriptum est οὕτως φιλοῦσι λύκοι τοὺς ἄρνας ὥς φιλέουσιν ἄντερασταί. orta sunt postrema verba ex his, ὥς φιλέουσιν νέαν ἐρασταί, hoc autem ex eo quod verum est, ὥς φιλέουσιν νέον ἐρασταί: nam ex ipso illo quem alterum scholion praebet versu haec facta esse non contractum φιλέουσιν satis aperte ostendit. sponsarum significatione νουός dici adnotavit Hesychius, νοοί, νόμφαι: quod falso relatum est ad Il. xxiv 166. scholiastes in Euripidis Hec. 424, νόμφη, ἣ ἄρτι εἰς γάμον ἐρχομένη, ἥτις ποιητικῶς νουός λέγεται. praebent eam significationem versus Theodoti apud Eusebium Praep. euang. ix 22, quos Iasius attulit in Thesouro Stephani t. v p. 1616, οὐ γὰρ δὴ θεμιτόν γε τόδ' Ἑβραίοισι τέτυχται, Γαμβροὺς ἄλλοθεν εἰς γε νουός ἀγέμεν ποτὶ δῶμα, Ἄλλ' ὅστις γενεῆς ἐξεύχεται εἶναι ὁμοίης.

Hanc igitur νουός vocabuli significationem a Theocrito xviii 15 certissime usurpatam si adgnoscamus in versu illo Adoniazusarum, κάλλιστ' · “ἔνδοι πᾶσαι” ὁ τὰν νουὸν εἶπ' ἀποκλάξας, eaque mente repetimus quae de proverbii propter epilogum ridiculis disputavimus, non possumus dubitare de interpretatione verborum in quibus docti homines frustra laborarunt et, quod dicitur, nodum in scirpo quaesiverunt. hoc enim est proverbium, ‘*intus cunctae*’ *inquit qui sponsam exclusit*, nimirum sponsus aut stultus aut malitiosus. ἔνδοι πᾶσαι Praxinoa dicit adcommodate ad praesentem rem, sed addito epilogo, quo quod per se minime ridiculum est ridicule absurdum fit, garrula muliercula proverbium profert ludicrum. est autem ὁ ἀποκλάξας qui exclusit, id est clausis foribus non intromisit; qua significatione proprie ἀποκλείειν dicitur.<sup>1</sup>

Quod in initio disputationis diximus, multa Germanorum et Anglorumque proverbia epilogum habere, quo epilogo ridiculum fit quod dicitur, Germanicorum eiusmodi adagiorum magna multitudo, sed ut augeri non exiguo numero possit, conlecta est ab Hoefero in noto libello (*Wie das volk spricht*), Anglicis plurimis utitur vel unus ille Dickensii Samuel Wellerus. sunt ea partim recentissima, partim hoc certe saeculo antiquiora: sed multo prius usitatum fuisse Germanis hoc proverbiorum genus aliquot exemplis docemur. simili quodammodo specie est, quippe quod fabulam cum proverbio coniungat, quod poeta saeculi duodecimi dixit, *Weistu wie der igel sprach? ‘Vil quot ist eigen gemach.’*

(*Des minnes. früh.* p. 26.) Graffius in *Diutisca* t. 1 p. 324 e libro Argentoratensi saeculo tertio decimo scripto hoc proverbium edidit, '*daz mir, daz dir*' sprach der hamer zuo dem ambóz: utitur eo proverbio poeta in codice Colmariensi p. 404, '*Daz mir, daz dir*' beziuget wol Der hamer dem anebóz. Swaz mir von dir, daz dir von mir geschehen mac; daz gloube. denique apud poetam Austriacum qui saeculo tertio decimo exeunte vixit haec legimus (*Zeitschr. f. d. alt.* t. iv p. 178), '*allez herren*' sprach der vrosch; dō gie diu eide über in: nam ita haec scribenda sunt.

Eandem adagiorum formam ne aliae quidem gentes plane ignorant. de quibus dicere omittimus: copiosior est enim materies quam quae hac commentatione exauriri possit.

# INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1869.

---

## VNIVERSITATIS LITTERARIAE

FRIDERICAE GVILELMAE

RECTOR ET SENATVS.

**A**cepiamus a Mauricio Hauptio quae putabat posse cum aliquo litterarum emolumento evulgari. cum autem collega noster in scribendis his prooemiis per quindecim annos eam sibi legem diligenter servandam esse censuisset ut nostro semper nomine loqueretur neque quicquam quod ad suam personam pertineret interponeret, nunc semel aliter agere coactus est: neque enim quae edenda ei esse videbantur promere potuit nisi simul quaedam narraret quae ipsi acciderunt. sic igitur ille scripsit.

Annus est fere quartus decimus cum homo quidam doctus ex Italia redux me convenit mihique narravit invenisse se in antiquissimis membranis praefationem librorum sacrorum Latinam quae ad Vlpilam pertinere videretur et in qua Goticum aliquod verbum esset; eam praefationem si edere vellem se mihi esse traditurum. condicionem libenter accepi: nihil enim quod ad linguam litterasque Gotorum referretur perire aut abscondi fas esse iudicabam. ille post aliquot dies promissi inmemor ex hac urbe discessit, neque cum postea per litteras quod ultro obtulerat ab eo poterem operae pretium feci. interiectis aliquot annis itinere ad eum facto temptavi numquid praesens possem efficere: nam res me pungebat indignabarque non tam quod mihi quam quod communi eruditorum utilitati subtrahebat quae, si vera de eis narraverat, sine mora essent evulganda. nihil tamen a tergiversante abstuli praeter novas pollicitationes. de illo igitur cunctatore desperandum mihi esse intellexi. interea, dum ille

defosso scilicet incubat auro, in spem quandam inductus sum fieri posse ut sine eius indicio antiquissimae illae membranae reperiantur. quippe memineram a Philippo Garbello in Iosephi Blanchini Euangeliariorum quadruplici t. 1 p. 7 praefationem quandam quae ad Gothicam librorum sacrorum interpretationem pertinere videretur editam esse ex nobili<sup>1</sup> illo euangeliorum codice Brixiano qui argenteas litteras in purpureis membranis habet. in quo codice scheda duabus paginis praefationem illam continens inter canones et euangelia inserta est. itaque cum ante biennium Theodorus Mommsenus conquirendarum inscriptionum Latinarum causa in Italiam proficisceretur essetque Brixiae aliquandiu conmoraturus, rogavi eum ut paginas illas cum exemplari Garbelliano conferret: nam et illum noram ne operosissimis quidem quos exantlat laboribus solere impediri quo minus amicorum commoditatibus inserviat et membranas Brixianas paene non dubitabam eas ipsas esse quibus quasi per aenigma significatis diu ludificatus eram. etenim in praefatione a Garbello edita verba quaedam aliquoties similiter repetita a me legabantur quae cum intellegi prorsus nequirent locum dare poterant suspicioni oblitterata ibi esse Gotica. neque fefellit me opinio. itaque postquam a Mommseno accepi quae ex libro Brixiano diligentissime excripserat, edere ea statui putavique rationem potius habendam esse publicae doctorum utilitatis quam unius hominis ceteroqui boni, sed quem promissi nimis paeniteret. interea mors illum absumpsit. quare ne mitissimi quidem ingenii homines existimo me esse vituperaturos si praefationem sane memorabilem protulero. profero autem eam ut in scheda Brixiana scripta est, nisi quod litteras unciales in vulgo consuetas mutavi et accuratius interpungendo efficere aliquatenus studui ut barbarus sermo paullo minus difficulter intellegeretur.

Sanctus Petrus apostolus discipulus saluatoris domini nostri Iesu Christi edocens fideles propter diuersitatem adsertionis linguarum admonet cunctos, ut in octauo libro Clementis continet scriptum, docens sic 'audite me, conserui dilectissimi. bonum est ut unusquisque vestrum secundum quod potest prosit accedentibus ad fidem religionis nostrae. et idco non uos pigeat secundum sapientiam quae uobis per dei prouidentiam conlata est disserentes instruere, ignaros edocere, ita tamen ut his quae a me audistis et tradita



- 10 sunt uobis uestri tantum sermonis eloquentiam societis nec  
aliquid proprium et quod uobis non est traditum proloqua-  
mini, etiamsi uobis uerisimile uideatur: sed, ut dixi, quae  
ipse a uero propheta suscepta uobis tradidi prosequimini  
etiamsi minus plenae adsertionis esse uidebuntur.' et ideo  
15 ne in interpretationibus linguarum secundum quae in in-  
teriora libri ostenduntur legenti uideatur aliud in Graeca  
linguae aliud in Latina uel Gotica designata esse conscribta,  
illud aduertat quis, quod si pro disciplina lingua discrepa-  
tionem ostendit, ad unam tamen intentionem<sup>1</sup> concurrit. 5  
20 quare nullus exinde titubare debet de quod ipsa auctoritas  
manifestat secundum intentione linguae propter declinationes  
sonus uocis diligenti perceptione statuta sunt, ut in sub-  
sequentibus conscribta leguntur. haec res fecit probanter  
publicare propter aliquos qui falsa adsertione secundum  
25 uoluntate sua mendacia in lege uel in euangeliiis per inter-  
praetationem propria posuerunt. quare illa declinantes haec  
posita sunt quae antiquitas legis in dictis Graecorum con-  
tineri inueniuntur, et ipsas etymologias linguarum conue-  
nientes sibi conscribtas ad unum sensum concurrere demon-  
strantur. nam et ea conuenit indicare pro quod in uulthres  
30 factu est. Latina uero lingua adnotatio significatur quare  
id positum est agnosci possit. ubi littera Gr super uulthre  
inuenitur sciat qui legit quod in ipso uulthre secundum  
quod Graecus continet scribturn est: ubi uero littera La  
35 super uulthre inuenitur secundum Latina lingua in uulthre  
ostensum est. et ideo ista instructio demonstrata est ne  
legentes ipsos uulthres non perciperent pro qua ratione  
positi sint. sed quod

His verbis *sed quod* finitur pagina. quae v. 4 ex octavo libro  
Clementis adferuntur in Rufini interpretatione Recognitionum le-  
guntur capite libri illius tricesimo septimo. recte autem scriptum  
est v. 9 *edocere*, v. 12 *sed ut dixi*, v. 13 *prosequimini*: vulgata  
Rufini exemplaria habent *et docere*, tum *sed ea ut dixi*, denique  
*prosequamini*. Garbellus postquam dedit quae supra qualia in  
ipso libro Brixiano scripta sunt posui, haec addit, 'characteres  
mutilae huius rapsodiae, quam barbarum atque infelix saeculum  
extulit, neque illos, quibus Canones descripti sunt, neque, qui  
in codice, repraesentant. nam et minores istis, et illis paullo

maiores usurpavit bardus ille, quicunque is demum fuerit descriptor. paginarum lineae stylo quidem sunt ductae, sed neque profundae ut in textu, et magis cohaerentes. ex quo fit ut, licet viginti tantum singula quavis facie sint ductae, non secus ac in Evangeliiis, frons tamen et latera limbique latius excurrant. hanc a sequiorum temporum lanio, qui codicem fatiscentem resarciit, hic adsutam, cum membranae, tum locus ipse satis evincunt. suta enim est inter duas alias purpureas equidem, sed quarum color, ut recens ac propterea vividus, sic tenuis atque dilutus, aliter atque in codice. praeterea nudae sunt, neque lineis ad opus paratae. in anteriore, quam sursum vorsum sector ille disposuit, haec leguntur, litteris quam in praefatiuncula maioribus et ad codicis speciem effictis: *Velit lector videatur recitare.* in posteriore vero, utcunque appareant litterarum vestigia, eas tamen ita spongia delevit ut nihil penitus erui possit. quorsum vero, aut unde lacinia ista hic inrepserit, viderint quibus vacat. illud est observatu dignum iam tunc in usu fuisse Gothicam Vulfilae versionem, cuius semesas N. T. reliquias magno posteritatis bono edidit Franciscus Iunius. si tamen de ea loquitur consarcinator iste.' optabile est ut aliquis schedam in qua Garbellus litterarum vestigia adparere dicit inlito medicamento exploret: Mommsenum dubitare memini num omnino in ea scriptum aliquid fuerit. Garbellus dum stomachose bardum illum, ut adpellat, descriptorem exagitat in excribenda eius praefatione tam negligens vel potius impudens fuit ut de ipso multo rectius quis stomachari possit. illud leve est quod v. 47 *lingua* scripsit: nam peccavit ibi librarius. neque magno vituperabimus opere quod v. 42 *etiamsi* in *etsi* aut quod v. 38 *sint* in *sunt* male mutavit. sed sexiens idem verbum Gothicum, scriptum illud litteris Latinis plane certis ac perspicuis, insigni temeritate obscuravit commentoque obtexit absurdo. scripsit enim v. 30 *pro quod in vult haberes factu est*, v. 32 *super vult habere invenitur*, v. 33 *in ipso vult habere secundum*, v. 35 *super vult habere invenitur* et *in vult habere ostensum est*, v. 37 *ipsos vult haberes non perciperent*.

Goticum vocabulum quod sexiens eadem significatione repetitur non plane novum est neque inauditum antea. in Epistula enim ad Galatas 2 6 legitur ὅποῖοι ποτε ἦσαν, οὐδέν μοι διαφέρει, quorum verborum vulgata interpretatio haec est, *quales aliquando*

*fuerint, nihil mea interest, Gotica autem haec, hvileikai simblé vésun, ni vaiht mis vulthris ist.* opinabilia de his verbis protulit Iacobus Grimmus in Grammatica t. iv p. 244. in altero exemplarium Mediolanensium non *vulthris* sed *vulthrais* lectum est. *vulthris* fuerunt qui putarent comparativam esse adverbii formam, sed rectius alii genitivum agnoverunt substantivi nominis. ei nomini ut masculinum genus tribuam nominativumque putem esse *vulthrs*, non neutro genere *vulthr*, eo adducor quod in scheda Brixiana v. 29 scriptum est *ipsos vulthres* et v. 30 *positi*. est igitur *vulthrs* simile aliis masculinis nominibus, qualia sunt *ukrs figgrs ligrs nadrs vókr̥s*. contra non novi feminini generis nomen Gothicum quod eo genere dictum esse *vulthrs* probabile faciat. quare vereor ne *vulthrais*, quod in alterius codicis scheda est, errori adscribendum sit librarii. ut autem *vairths* non tantum substantivum est (τιμή), sed etiam adiectivum (ἄξιος), ita adiectivum *vulthrs* interpretatio euangelii Matthaei 6 26 monstrat. Graeca haec sunt, οὐχ ὑμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐτῶν; Latina interpretationis vulgatae *nonne vos magis pluris estis illis?* nisi quod codex Brixianus et quidam alii *plures* habent. Vlphilas ita interpretatus est, *niu jus mais vulthrizans sijuth thaim*: id ipsum enim quod Gabelentzius vel Loebius eximia coniectura adsecutus erat Vppstroemius in codice Vpsaliensi dispexit.<sup>1</sup> non videtur 7 autem posse dubitari quin recte credatur *vulthrs* substantivum nomen significationem habere pretii dignitatis praestantiae, adiectivum eius rei quae pretiosa est. neque alienum est quod Anglosaxonicum *vuldor* gloriam significat: unde splendida nomina adparet esse Theotisca *Wuldar Wuldarrih Wuldarhilt* alia. Vlphilae δόξα, i. e. gloria, dicitur *vulthus*, ἔνδοξος autem et δεδοξασμένος et παράδοξος *vulthags*. itaque vocabulum illud quod est *vulthrs* cum de verbis interpretationis librorum sacrorum Goticae dicebatur videtur significasse quod probum et praestans esse iudicabatur, sive praelata erant Graeca Latinis sive Latina Graecis. puto autem in scheda Brixiana *super uulthre, in ipso uulthre, in uulthre, ipsos uulthres* scripta esse Gotico nomine ad Latinam declinationem adcommodato. quod v. 24 scriptum est *in uulthres*, aut peccavit librarius cum scribere deberet *in uulthre* aut accusativi Latini forma dictum est *in uulthres* cum intellegeretur quasi *in uulthribus*: neque enim barbarus ille sermo ab eiusmodi vitio abhorret.

Ad Gothicam librorum sacrorum interpretationem pertinuisse praefationem in scheda Brixiana servatam in propatulo est. quae scheda num membranae forma et colore litterarumque et versuum specie similis sit aut codicis Gotici Vpsaliensis aut schedarum Mediolanensium aliis relinquo inquirendum. omnium optime id diiudicasset Vppstroemius si in conmmoratione sua Brixiana schedam illam examinasset: mihi ab omni coniectura abstinendum est.

---

## INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1869.

**Q**uod Eusebius in Onomastico p. 196 Parth. habet, Εὐφράτης, ποταμὸς Μεσοποταμίας, ἐκ παραδείσου προΐών, Hieronymus non interpretatur tantum Latine, sed doctae aliquid adicit dubitationis: *Euphrates*, inquit, *fluvius Mesopotamiae, in paradiso oriens. porro Sallustius, auctor certissimus, adserit tam Tigris quam Euphratis in Armenia fontes demonstrari. ex quo animadvertimus aliter de paradiso et fluminibus eius intellegendum.* his usus est Isidorus Orig. xiii 24 14, sed neglegenter et ut admisceret quae a Sallustio aliena sunt: sic enim loquitur, *Sallustius autem, auctor certissimus, ita adserit, Tigrim et Euphratem uno fonte manare in Armenia, qui per diversa euntes longius dividuntur, spatio medio relicto multorum milium; quae tamen terra, quae ab ipsis ambitur, Mesopotamia dicitur. ex quo Hieronymus animadvertit aliter de paradisi fluminibus intellegendum.* tamen eorum qui Historiarum Sallustii reliquias collegerunt tanta fere fuit socordia, veluti Kritzii p. 307, ut Isidori verba excrimerent, quid Hieronymus tradiderit inquirere plane praetermitterent. ab Hieronymi autem dubitatione plerique scriptores Christiani tantum afuerunt ut certo crederent quattuor paradisi flumina esse Tigrin Euphraten Gangen Nilum: est autem eis Phison idem qui Ganges, Geon autem idem qui Nilus. secuti sunt igitur opinionem quam Iosephus Ant. 1 4 3 tradidit. quam opinionem quod ad Nilum attinet multo esse antiquiorem ea ostendunt quae apud Ieremiam 2 18 leguntur, καὶ νῦν τί σοι καὶ τῇ ὁδῷ Αἰγύπτου τοῦ περὶ τὴν ὕδωρ Γηών; sed postea eo progressa est opinandi levitas, coniuncta illa cum superstitiosa quadam Mosaicae narrationis interpretatione, ut Phison et Ganges esse putaretur et idem Danubius. minus autem eiusmodi opinionem mirabimur si eorum meminerimus quae de fluminibus non nullis sub terra marique cursum continuantibus narrabantur. veluti de Nilo haec dicit

Pausanias II 3 5, οἶδα δὲ καὶ Δηλίων τοιοῦτο ἀκούσας ἕτερον, ὕδωρ δὲ καλοῦσιν Ἰνωπὸν εἶναι σφισιν ἐκ τοῦ Νείλου. καὶ δὴ καὶ αὐτὸν ἔχει τὸν Νεῖλον λόγος Εὐφράτην ὄντα ἐς ἔλος ἀφανίζεσθαι καὶ αὐτὸς ἀνιόντα ὑπὲρ Αἰθιοπίας Νεῖλον γίνεσθαι. Philostratus Apoll. I 20 εἰσὶ δ' οἱ φασιν ἐς ἔλος ἀφανίζεσθαι τὸ πολὺ τοῦ Εὐφράτου καὶ τελευτᾶν τὸν ποταμὸν τοῦτον ἐν τῇ γῇ. λόγου δ' ἔνιοι θραρυτέρου ἐφάπτονται, φάσκοντες αὐτὸν ὑπὸ τῇ γῇ ῥέοντα ἐς Αἴγυπτον ἀναφαίνεσθαι καὶ Νεῖλῳ συγκεράννυσθαι.<sup>1</sup>

- 4 Phison Danubius est Severiano Gabalorum episcopo, aequali Ioannis Chrysostomi, de mundi creatione or. V p. 487 Montef., ποταμὸς δὲ ἐκπορεύεται ἐξ Ἑδὲμ ποτίζειν τὸν παράδεισον (Gen. 2 10). ἀπὸ τούτου μάθε ὅτι οὐ κηποῦριν ἦν ὁ παράδεισος μικρὸν ἔχων (f. ἔχον) μέτρον, (ὄν) ποταμὸς τοσοῦτος ἀρδεύει ὥστε ἀπὸ τοῦ περιτεύματος αὐτοῦ τέσσαρας εἶναι ποταμούς. ποταμὸς δὲ ἐκπορεύεται ἐξ Ἑδὲμ ποτίζειν τὸν παράδεισον· ἐκεῖθεν μετὰ τὸ ποτίσαι μερίζεται εἰς τέσσαρας ἀρχάς, εἰς τὸν Τίγριν, εἰς τὸν Νεῖλον, εἰς τὸν Εὐφράτην, εἰς τὸν ἐν τῇ γραφῇ λεγόμενον Φεισῶν, ὃν νῦν λέγουσι Δανούβιν. uberius loquitur scriptor Πεύσεων sive Dialogorum Caesario fratri Gregorii Nazianzeni falso attributorum III 444 p. 672 (Bibl. patr. Par. I. XI), ἄκουε τοίνυν τοῦ συγγραφέως τοὺς ἐκ μιᾶς κρήνης ἀπορρέοντας τέσσαρας ποταμούς προσαγορεύοντος καὶ οἰονεῖ δακτυλοδεικτοῦντος αὐτοὺς τῇ προσηγορίᾳ. καὶ ὄνομα τῷ ἐνὶ Φεισῶν. οὗτος δὲ τὴν Αἰθιοπίαν, φησί, καὶ τὴν Ἰνδικὴν παροδεύων Γάγγης παρ' αὐτῶν προσαγορεύεται, παρὰ δὲ Ἑλλησιν Ἰστρος καὶ Ἰνδὸς ποταμός, παρὰ δὲ Ἰλλυρίοις καὶ Ῥιπιανοῖς τοῖς παρσίκοις τοῦ Ἰστροῦ Δανούβης, παρὰ δὲ Γότθοις Δουναῦτις· πᾶσαν δὲ τὴν γῆν Εὐλάτ κυκλῶν τὴν δευτέραν Αἰθιοπίαν καὶ τὰ μέρη τῶν Ἑλυμαίων, καὶ διαθέων τὴν πρώτην Αἰθιοπίαν, εἶθ' οὕτως ἐκρέων ἐπὶ τὰ νότια καὶ τὴν ἐσπέραν ἔσωθεν Γαδείρων εἰς τὸν διαβόητον ἐκκρίνεται Ὀκεανόν. auxit quae leguntur apud Eriphanium Ancor. c. 58 p. 152 Dindl., ὄνομα τῷ ἐνὶ Φεισῶν, καὶ ὁρῶμεν τὸν Φεισῶν ἐπ' ὄψεσιν ἡμῶν. καὶ Φεισῶν μὲν ἐστὶν ὁ Γάγγης παρὰ τοῖς Ἰνδοῖς καλούμενος καὶ Αἰθίοψιν, Ἑλληνες δὲ τοῦτον καλοῦσιν Ἰνδὸν ποταμόν· πᾶσαν γὰρ τὴν Εὐλάτ περικυκλοῖ, τὴν μικρὰν καὶ τὴν μεγάλην, τὰ μέρη τῶν Ἑλυμαίων, διαπερᾷ δὲ τὴν μεγάλην Αἰθιοπίαν καὶ πίπτει εἰς τὸν νότον καὶ δύνει ἔσωθεν Γαδείρων εἰς τὸν μέγαν Ὀκεανόν. idem autem Caesarius qui dicitur I 68 p. 588 haec habet, — τὸν ἓνα τῶν τεττάρων ἐκ τῆς ἐν παραδείσῳ κρήνης ῥεόντων ποταμῶν, τὸν Φεισῶνα παρὰ τῇ καθ' ἡμᾶς γραφῇ, παρ' Ἑλλησι δὲ Ἰστρον, παρὰ δὲ Ῥωμαίοις Δα-

νούβιον, παρὰ δὲ Γότθοις Δούναβιν (sic) προσαγορευόμενον, χειμῶνος πηγνυμένου καὶ εἰς λιθώδη ἀντιτυπίαν μεθισταμένης τῆς μαλακῆς τοῦ ρείθρου φύσεως, ὡς οἶαν τε φέρειν ἐπιπορευομένων πολεμίων καὶ πρὸς τὰ Ῥωμαίων Ἰλλυρία τε καὶ Θράκια μέρη διαφοιτώντων πλῆθος. pertinent eodem οἱ Νειλῶοι τῆς Αἰγύπτου κροκόδειλοι, οἱ ἐσπέριοι Φεισωνῖται κenoπόταμοι qui ii 102 p. 605 commemorantur, tum ii 110 p. 614 πῶς δ' ἐν ἐτέρῳ τμήματι ὄντες οἱ Σχλαυτηνοὶ καὶ Φεισωνῖται οἱ καὶ Δανούβιοι προσαγορευόμενοι οἱ μὲν γυναικομαστοβοροῦσιν ἡδέως διὰ τὸ πεπληρῶσθαι τοῦ γάλακτος, μυῶν δίκην τοὺς ὑποτίτθους ταῖς πέτραις ἐπαράττοντες, οἱ δὲ καὶ τῆς νομίμης καὶ ἀδιαβλήτου κρεωβορίας ἀπέχονται; saeculo decimo fabulam de Istro repetit Leo diaconus viii 1 p. 80, λέγεται δὲ τὸν Ἰστρον ἓνα τῶν ἐξ Ἑδὲμ ἐκπορευομένων εἶναι ποταμῶν, τὸν ἐπικεκλημένον Φισῶν, ἐκ τῆς ἔω μὲν ἐκδιδόμενον ὑποδυόμενόν τε κατὰ γῆν ἀμηχάνῳ τοῦ ὀημιουργοῦ σοφίᾳ, καὶ αὖθις ἐκ τῶν Κελτικῶν ὁρέων ἀνεπιδύοντα ἐλισσόμενόν τε διὰ τῆς Εὐρώπης καὶ εἰς πέντε τεμνόμενον στόματα τὸν ῥοῦν ἐσβάλλειν παρὰ τὸν Πόντον ὃς Εὐξείνος ὀνομάζεται. τινὲς δὲ Φισῶν τὸν τὴν Ἰνδοικὴν τέμνοντα γῆν τυγχάνειν, ὃν καὶ Γάγγην κικλήσκουσιν εἰδῶθαι, παρ' ᾧ ἐξευρίσκεται ὁ λίθος ὁ σμάραγδος. denique Glossarium Graecum quod Bartolomaeus Kopitar edidit et Russo homini saeculo xii vel xiii Constantinopoli degenti adscripsit haec praebet p. 23, Ἰνδός, ὃν καλοῦσι Φεισῶν καὶ Γάγγην καὶ Τάναϊν καὶ ῥέντην. Νεῖλος, ὁ καλούμενος Γεών. Τίγρις. Εὐφράτης ὁ καὶ Δαννούβιος. in quibus antiquior fama partim mutata et perturbata est, ῥέντην autem videtur esse Ὀρέντην: legitur mox alio loco eadem forma Ὀρέντης.

Eandem de qua diximus Phisonis cum Gange et Danubio coniunctionem persequitur commentariolum quod proferendum duximus quoniam et memorabilia quaedam continet et latet in libro his certe in terris rarissimo. editum enim est a Bandinio Florentiae anno mdcclxiii in Fasciculo rerum Graecarum ecclesiasticarum (sive Graecae ecclesiae veterum monumentorum tomo iii) p. 99, descriptum ex codice bibliothecae Laurentianae iv 40, quem saeculi dicit esse undecimi. praeterea uti potuimus libro non minus antiquo Vindobonensi (cod. iur. Gr. i), de quo Nesselius t. ii p. 7 dixit. novisse hoc commentariolum Salmasium ex eis colligitur quae Exerc. Plin. p. 488<sup>a</sup> veterem auctorem ἀνέχδοτον de fluminibus paradisi scripsisse narrat. ultimam eius partem, sed verbis passim aliis scriptam, habet codex



Parisinus mdcxxx, unde eam protulit Boissonadus Anecd. Gr. t. i p. 425. sed dudum edita erat a Cupero in Harpocrate p. 49, descripta a Stephano Le Moyne ex libro quem Antonius Eparchus Corcyraeus Francisco i regi Galliae dono dedit. dixit de eo libro, quem non dubitamus eundem esse quo Boissonadus usus est, Fabricius Bibl. Gr. t. x p. 477 ss. (t. xi p. 566 Harl.).

His igitur adminiculis usi excerpta non magni quidem pretii sed non prorsus contemnenda quantum opus esse videbatur emendavimus et explicavimus. nam excerpta esse ex maiore aliquo libro probabile est propter ὅτι illud quod in initio codex Vindobonensis habet. qui liber qualis fuerit et a quo homine scriptus nulla adsequi potuimus coniectura. recentiore eum fuisse Ioanne Lydo inde non consequitur quod de Sirmio Gepidisque et Danubii nomine eadem eisdem verbis narrat: potest enim ista aut Ioannes ab illo aut uterque ab alio scriptore sumpsisse.

- Ὅτι ὁ Ἰστρος ὁ ποταμὸς λεγόμενος Φισὼν παρὰ τῇ θείᾳ γραφῇ καὶ τοῦ παραδείσου ἐξιών ὥσπερ καὶ οἱ λοιποί, Τίγρις Εὐφράτης καὶ Γηών, καὶ ὑποδὺς τοὺς μυχοὺς τῆς γῆς καὶ εἰς δύοσιν ἀπερχόμενος ἐκδιδοῖ τοῦ Ἀπεννίνου ὄρους τοῦ διήκοντος ἀπὸ τῆς
- 5 Σικελικῆς θαλάσσης ἕως τῶν Γερμανῶν τῶν πρὸς τῷ βορείῳ Ὠκεανῷ ἀκχεῖθην σύρεται πρὸς ἀνατολὴν καὶ χέει εἰς τὸν Εὐξείνιον πόντον διὰ ἐ' στομάτων. οὗτος ἐν τῇ ἀνατολῇ ὀνομάζεται Γάγγης, ἀλλάσσει δὲ τὸ ὄνομα ἐν τῇ δύσει, Ἰστρος προσαγορευθεὶς καὶ ὑπὸ Θρακῶν Δανούβιος πάλιν καλούμενος. καὶ οὗτος μὲν
- 10 μέγιστός ἐστι ποταμῶν, ἀλλὰ καθ' ἑαυτὸν μὲν ἦττων τοῦ Νείλου, ὑποδεχόμενος δὲ τοὺς εἰσρέοντας ἐν αὐτῷ καὶ τοῦ Νείλου μέζων γίνεται. ιζ' γὰρ ποταμοὶ εἰσβάλλουσιν ἐν αὐτῷ. εἰσὶ δὲ οὗτοι. ἐκ μὲν Σκυθίας ἐ', Ποράτας ὁ καὶ Πυρετός Τιαραντός Ἀραρός
- 15 Νάπαρις Ὀρδησσός, ἐκ δὲ Ἀγαθύρων Μάρις, ἐκ δὲ τοῦ Αἵμου τρεῖς, Ἄτλας Αὔρας Τίβισις, ἐκ δὲ Θρακῶν τῶν Κρωβύζων τρεῖς, Ἄθρυς Νόης καὶ Ἀρτάνης, ἐκ δὲ Παιόνων καὶ ὄρους
- 6 Ῥοδόπης Σκίος<sup>1</sup> ποταμὸς μέσον σχίζων τὸν Αἶμον, ἐκ δὲ ἄλλων

L liber Laurentianus, V Vindobonensis. 4. Ὅτι om L. 2. τίγρης V. γαιών V. 4. ἀπεννίου V. 5. βορίω V, βορρείω L. 7. γάλλης LV. 8. quae secuntur usque ad v. 24 sumpta sunt ab Herodoto iv 48 ss. 10. αὐτὸν L. ἦττον V. 13. παράτας LV. 14. ἐκ τοῦ αἵμου V, desunt in L, mutilata pagina. 16 Ἄθρυς] ἄτους V, ἄταξ L. 17. κίος LV. μέσος σχίζονται L.

- ρίων ῥέων πρὸς βορρᾶν ἄνεμον, βάλλων εἰς τὸ Τριβαλλικὸν πε-  
 δίον Ἄγγρος, ἐκχέων εἰς τὸν Βρόγγον, ὁ δὲ Βρόγγος εἰς τὸν  
 20 Ἰστρον, ἐκ δὲ τῆς χώρας τῶν Ὀμβρικῶν Κάρπιδαι καὶ Ἀλπίδαι.  
 εἰσβάλλουσι δὲ καὶ ἕτεροι εἰς αὐτόν, ἐξ ὧν γίνεται πάντων πο-  
 ταμῶν μέγιστος. ἴσος δὲ ῥεῖ αὐτὸς ἑαυτῷ ἐν θέρει καὶ ἐν χει-  
 μῶνι ὅτι ὀλίγον βρέχεται αὕτη ἢ γῆ, νιφετῷ δὲ πάντα χράται,  
 ἐν θέρει δὲ ἢ ἐν τῷ χειμῶνι πεσοῦσα χιὼν πολλὴ τηκομένη  
 25 πάντοθεν εἰσβάλλει τῷ Ἰστρῷ, ὅσον δὲ ὕδωρ ὁ ἥλιος ἐφέλκεται  
 ἐν τῷ θέρει ἢ ἐν τῷ χειμῶνι τοσοῦτον τὰ συμμισγόμενα τῷ  
 Ἰστρῷ πολλαπλάσιά ἐστι τοῦ θέρους ἢ τοῦ χειμῶνος, ἀντιτι-  
 θέμενα δὲ ταῦτα ἀντισήκωσις γίνεται, ὥς αἰεὶ ἴσον αὐτὸν εἶναι  
 ἑαυτῷ. οὗτος ὁ Ἰστρος τὴν ἰδίαν προσηγορίαν φυλάσσει ἕως  
 30 Σιρμίου τῆς πάλαι Ῥωμαίων εὐδαίμονος πόλεως, ἔσχατον δὲ  
 ὑπὸ Γεπιδῶν οἰκουμένης. ἀποβάλλει μέντοι παρὰ τοῖς ἐπιχω-  
 ρίοις τὸ ἔμπροσθεν ὄνομα, Δανούβιος μετακληθεὶς. οὕτω δὲ  
 αὐτὸν οἱ Θράκες ἐκάλεσαν διότι εἰς τὰ πρὸς ἄρκτον καὶ θρα-  
 σκίαν ὄρη συνεφῆς ὁ ἀήρ ὧν ἐκ τῆς ὑποκειμένης τῶν ὑγρῶν  
 35 ἀμετρίας αἴτιος αὐτοῖς συνεχοῦς ἐπομβρίας νομίζεται. Δανούβιον  
 δὲ τὸν νεφελοφόρον ἐκεῖνοι καλοῦσι πατρίως. ἐντεῦθεν μετα-  
 βέβληκεν ὁ Ἰστρος τὴν ἑαυτοῦ ὀνομασίαν Δανούβιος μετακληθεὶς.  
 οὐδὲν δὲ θαυμαστὸν εἰ ὁ Ἰστρος ἐξορμώμενος τοῦ παραδείσου  
 καὶ παρὰ τῇ γραφῇ λεγόμενος Φισῶν ἐκ τοῦ τῆς δύσεως ὄρους,  
 40 λέγω δὴ τοῦ Ἀπεννίνου, φαίνεται ἀναβρύων. καὶ γὰρ καὶ ὁ

18. ῥέων] ὀρῶν τὸν L, τὸν V. 19. ἐκχέων V. 20. Κάρπιδαι] κάλπις LV.  
 22. καὶ χειμῶνι L. 26. συμμιγόμενα L. 27. ἢ ἐν τῷ χειμῶνι V. 29 ss.  
 eadem leguntur apud Ioannem Lydum de mag. iii 32, ὁ δὲ Ἰστρος — ἄχρι  
 μὲν Πανωνίας, ἣν Ἕλληνες Παιονίαν δι' εὐφωρίαν καὶ φυγὴν βαρβαρισμοῦ και-  
 νοτομοῦντες ἐκάλεσαν, καὶ Σιρμίου τῆς πάλαι μὲν Ῥωμαίων εὐδαίμονος πόλεως  
 νῦν δὲ Γηπαιδῶν, τὴν ἰδίαν διασφύζει προσηγορίαν, περὶ δὲ τὴν Θρακίαν ελλού-  
 μενος ἀποβάλλει μὲν παρὰ τοῖς ἐπιχωρίοις τὸ ἔμπροσθεν ὄνομα, Δανούβιος δὲ  
 μεταβάλλει. οὕτω δὲ αὐτὸν οἱ Θράκες ἐκάλεσαν, διότι περὶ τὰ πρὸς ἄρκτον ὄρη  
 καὶ θρασκίαν ἄνεμον συνεφῆς ὁ ἀήρ ἐκ τῆς ὑποκειμένης τῶν ὑγρῶν ἀμετρίας  
 σχεδὸν διὰ παντὸς ἀποτελούμενος αἴτιος αὐτοῖς συνεχοῦς ἐπομβρίας νομίζεται.  
 Δανούβιον δὲ τὸν νεφελοφόρον ἐκεῖνοι καλοῦσι πατρίως. de Sirmio a Gepidis  
 possesso dixit Zeussius (*Die Deutschen und die nachbarstämme* p. 439). Da-  
 nubii nomen non minus absurde quam a nubibus Isidorus Orig. xiii 24 28  
 a nivium quibus augetur copia derivat. 31. γηπέδων L, γυπαίδων V.  
 33. καὶ L: οἶδε V, in quo nihil latere videtur aliud quam mirabile sane ἡδέ.  
 idem est in V v. 53. 57. 63. 73. 34. ἀγρῶν L. 35. ἀμετριῶν V. δανό-  
 βιος V. 36. τὸν νεφελόφον L, τὸν νεφέλον ἔφη V. 38. εἰ om L. 40.  
 ἀπεννίου V.

- Νεῖλος ὁ λεγόμενος Γηὼν ἐκ τοῦ αὐτοῦ παραδείσου προῖων μίαν  
 μὲν πηγὴν ἔχει εἰς Λιβύην, ἑτέρας δὲ δύο εἰς τὴν ἄνω Αἰθιο-  
 πίαν κατὰ νότον. ὧν μισγομένων πλημμυρεῖ τὸ ὕδωρ αὐτοῦ  
 καὶ ποτίζει τὴν Αἴγυπτον αὐγούστου μηνός. καὶ τοῖς μὲν πολλοῖς  
 45 δοκεῖ ἀπορίας πολλὰς τίκτειν πῶς ἐν καιρῷ αὐχμῶδει πλημμυρεῖ,  
 ἥνικα λειψυδρία ὑπάρχει τῷ παντί, τοῖς ὅδε τὰ τῆς γραφῆς  
 ἀσκοῦσιν οὐδεμίαν τίκτει ἀμφιβολίαν· ὅθεν καὶ παρὰ τοῖς ἱεροτε-  
 λεσταῖς τῶν Αἰγυπτίων τοῖς ἐρευνῶσι τὰ κρύφια Ἀστάπους ὀνο-  
 μάζεται, ὃ ἐρμηνεύεται κατ' Αἰγυπτίους ἐκ σκότους ὕδωρ, διὰ  
 50 τὸ ἄδηλον τῆς ἀναδόσεως αὐτοῦ ἀπὸ τῆς γῆς. οἱ γὰρ μὴ ταῦτα  
 7 περὶ αὐτοῦ δοξάζοντες εἰς μυρίας ἐκ'πίπτοντες ἀπορίας μένουσιν  
 ἕως τέλους τῆς ἀληθείας ἀποπλανώμενοι. καὶ μέντοι καὶ περὶ  
 Τίγριδος καὶ Εὐφράτου τὸ αὐτὸ δοξάζεται. ἐκ τοῦ παραδείσου  
 γὰρ ἑκάτεροι τὴν γένεσιν ἔχοντες ὑποδύντες τὴν γῆν ἀναφαίνονται  
 55 κατὰ τὸν Ταῦρον τὸ ὄρος, καὶ ὁ μὲν Εὐφράτης δῆλῃν ἔχει τὴν  
 ἀνάβλυσιν, κατιῶν δὲ ἐκ τῶν βορείων μερῶν πρὸς τὰ νότια  
 πλησιάζων τῷ Περσικῷ κόλπῳ ἔλη ἐμποιεῖ καὶ καλαμῶδη τέλ-  
 ματα καὶ περὶ αὐτὰ μὲν εἰλούμενος ἀδήλως ἀφανίζεται, ὁ μὲντοι  
 Τίγρις ἀπὸ τινος λίμνης λεγομένης Θωνίτιδος ἀδήλως ἐξιὼν καὶ  
 60 αὐτὸς οἴχεται πρὸς τὰ νότια μέρη καὶ διακόπτων τὸν Ταῦρον  
 τὸ ὄρος περὶ Μασσαβάτας ἐνοῦται τῷ Εὐφράτῃ καὶ διασχίζων  
 τὴν Βαβυλῶνα καὶ κατιῶν πλησίον Τερηδόνος εἰσβάλλει εἰς τὸν  
 Περσικὸν κόλπον, πρὸ δὲ τοῦ ἐνωθῆναι τῷ Εὐφράτῃ ἀμφοτέρω  
 ἀλλήλων διηρημένοι ῥέοντες ποιοῦσι τὴν λεγομένην Μεσοποτα-  
 65 μίαν, ἔχουσαν πλάτος ἀπὸ Εὐφράτου μέχρι Τίγριδος μίλια υχτ'

43. αὐτοῦ L: αὐτοῦ καὶ ποτίζει τὸ ὕδωρ αὐτοῦ V. 47. ἱεροτελεταῖς V.  
 48. τοῖς] ὡς LV. ἀστάπους L. Diodorus Siculus i 37 οἱ δὲ περιοικοῦντες  
 τὴν ὀνομαζομένην Μερόην — τοσοῦτον ἀπέχουσι τοῦ λέγειν τι περὶ τούτων ἀκριβῶς  
 ὥστε καὶ τὸν ποταμὸν Ἀστάπουν προσηγορεύεασιν, ὅπερ ἐστὶ μεθερμηνευόμενον  
 εἰς τὴν Ἑλλήνων διάλεκτον ἐκ τοῦ σκότους ὕδωρ. 52. καὶ μέντοι om V.  
 53. καὶ εὐφράτου L: οἶδε εὐφράτου V. 54. ὑποδύντες L. 56. ἀνάβλυσιν L.  
 57. τῷ om V. καὶ L: οἶδε V. 59. τίγρις V: τις L. 61. μασαβάτας LV.  
 61. 63. εὐφράτει L. 65. si μίλιον habere putamus stadia septem (de qua  
 computatione v. Cangium Gloss. Graec. p. 984 et app. p. 438), fiunt stadiorum  
 MMM, si stadia septem et dimidium, MMMCCXIV, si octo, MMCDXXVIII: non  
 dubitandum est autem intellegendum esse conrotundatum trium milium nu-  
 merum. Eratosthenicam latitudinis Mesopotamiae mensuram Strabo ii 24  
 p. 79 adfert hanc, μέχρι μὲν δὴ τοῦ Τίγριδος, ὅπου Ἀλέξανδρος διέβη, στα-  
 δίους δισχιλίους καὶ τετρακοσίους γράφει, nimirum inde ab Euphratis prope  
 Thapsacum transitu. item xvi 24 p. 746, τὸ μὲν οὖν μέγιστον δ ἀφίστανται  
 (Euphrates et Tigris) διάστημα ἀπ' ἀλλήλων τὸ πρὸς τοῖς ὄρεσιν ἐστὶ· τοῦτο δ'

καὶ στάδια δ' κατὰ τὴν ἀναμέτρῃσιν Ἐρατοσθένους τοῦ πολυ-  
 μαθοῦς. ἐπεὶ δὲ τὴν ἀρχὴν ἐκ τοῦ Ἰστρου ποιησάμενοι ὠλισθί-  
 σαμεν καὶ περὶ τοῦ Νείλου εἶπεῖν, οὐκ ἄκαιρον ἡγούμεθα καὶ  
 70 ἑτέρου μνησθῆναι κεφαλαίου καταλλήλου ὑπάρχοντος τοῦ περὶ  
 τῆς ἐκροίας αὐτοῦ. κατὰ γὰρ τὸν καιρὸν τῆς ἀνόδου τοῦ Νείλου  
 ἀνεώγνυσαν οἱ Αἰγύπτιοι τὰ μεγάλα τῶν δημοσίων λουτρῶν καὶ  
 οἷοτι ἡ ἀνάχυσις αὐτοῦ γίνεται ἡλίου ὄντος ἐν λέοντι τοὺς κρουνοὺς  
 τῶν ὑδάτων λεοντοειδεῖς ἐποιοῦν· ὅθεν ἐξ ἐκείνου ἐπεκράτησε καὶ  
 τῶν ὑποληνίων τοὺς κρουνοὺς λεοντοπροσώπους κατασκευάζειν,  
 75 ὅτι ἡ τοῦ οἴνου ἀπόρροια μιμεῖται τὴν τοῦ Νείλου χύσιν, ὅτι  
 ἐν τῷ τρυγητῷ ὁ ἥλιος τὴν πάροδον αὐτοῦ ἐν τῷ λέοντι ποιεῖται  
 κατὰ τοὺς εὐκράτους τόπους.

ἀν εἴη τὸ αὐτὸ ὅπερ εἶρηκεν Ἐρατοσθένης, τὸ ἀπὸ Θαφάκου, καθ' ὃ ἦν τὸ ζεῦγμα  
 τοῦ Εὐφράτου τὸ παλαιόν, ἐπὶ τὴν τοῦ Τίγριος διάβασιν, καθ' ἣν διέβη Ἀλέξαν-  
 δρος αὐτόν, δισχιλίῳν τετρακοσίων· τὸ δ' ἐλάχιστον μικρῷ πλέον τῶν διακοσίων  
 κατὰ Σελεύκειάν που καὶ Βαβυλῶνα. 67. ὠλισθησαμένην οἶδε περὶ V. 70.  
 κατὰ] καὶ LV. 71. ῥωμαῖοι LV: Αἰγύπτιοι praeibuit excerptum a Boissonado  
 editum, quod integrum adscribendum duximus. Πόθεν παρήχθη τὸ τοὺς λι-  
 θίνους κρουνοὺς τῶν ληνῶν λεοντοπροσώπους ποιεῖν. ἐν Αἰγύπτῳ ἡ τοῦ Νείλου  
 ἀνάχυσις καὶ ὑπέρβλυσις κατ' ἐκείνον εἰώθει γίνεσθαι τοῦ ἐνιαυτοῦ τὸν καιρὸν  
 καθ' ὃν ὁ ἥλιος ἐν τῷ λέοντι ἐστι. τηνικαῦτα γοῦν οἱ Αἰγύπτιοι τὰ τε δημόσια  
 καὶ μεγάλα λουτρά ἡνοίγον καὶ τοὺς ἀπανταχόθι κρουνοὺς τῶν ὑδάτων εἰς σύμ-  
 βολον τοῦ ἐνισταμένου ζωδίου (ζώδου codex) λεοντοπροσώπους ἐποιοῦν. κακεῖθεν  
 ἐπεκράτησε καὶ τὸ τοὺς τῶν ὑποληνίων κρουνοὺς λεοντοειδεῖς κατασκευάζειν, εἰς  
 μίμησιν τῆς τοῦ Νειλώφου ὕδατος προσχύσεως προκαλουμένων ἡμῶν οἶονεῖ καὶ  
 τὴν τοῦ οἴνου δαψιλῇ καὶ ἀφθονον διαρροήν, καὶ ἅμα ὅτι καὶ κατὰ τοῦτον τῆς  
 τρύγης καιρὸν ὁ ἥλιος τὴν πάροδον αὐτοῦ ἐν τῷ λέοντι ποιεῖται κατὰ τοὺς εὐκρά-  
 74. κατασκευάζουσι LV. 76. ἐν τῷ τρύγῃ LV. 77. εὐφρά-  
 78. τοὺς V. Plutarchus Quaest. conv. iv 5 2 p. 670<sup>c</sup> τὸν δὲ λέοντα τῷ ἡλίῳ  
 συνοικειοῦσιν, ὅτι τῶν γαμφωνύχων τετραπόδων βλέποντα τίχτει μόνος, κοιμᾶται  
 δ' ἀκαρὲς χρόνου καὶ ὑπολάμπει τὰ ὄμματα καθεύδοντος· κρῆναι δὲ κατὰ χα-  
 σμάτων λεοντείων ἐξῆσαι κρουνοὺς, ὅτι Νεῖλος ἐπάγει νέον ὕδωρ ταῖς Αἰγυπτίων  
 ἀρούραις ἡλίου τὸν λέοντα παροδεύοντος. Horapollo i 21 Νείλου δὲ ἀνάβασιν  
 σημαίνοντες, ὃν (ἦν Gaulminius et Iablonskius) καλοῦσιν Αἰγυπτιστὶ νοῦν, ἐρμη-  
 8 νευθὲν δὲ σημαίνει νέον, ποτὲ μὲν λέοντα γράφουσι, ποτὲ δὲ τρεῖς ὑδρίας με-  
 γάλας, ποτὲ δὲ οὐρανὸν καὶ γῆν ὕδωρ ἀναβλύζουσαν· λέοντα μὲν ἐπειδὴ ὁ ἥλιος  
 ἐν λέοντι γενόμενος πλείονα τὴν ἀνάβλυσιν τοῦ Νείλου ποιεῖται, ὥστε ἐμμένων  
 τῷ ζωδίῳ τούτῳ, τὸ δίμοιρον τοῦ νέου ὕδατος πλημμυρεῖ πολλάκις· ὅθεν καὶ τὰς  
 χολέρας καὶ τοὺς εἰσαγωγεῖς τῶν ἱερῶν κρηνῶν λεοντομόρφους κατασκεύασαν οἱ  
 ἀρχαῖοι τῶν ἱερατικῶν ἔργων προστάται. aqua fontis aut putei e rictu leonis  
 erumpens in haud paucis artis Graecae Romanaeque operibus conspicitur:  
 de quo dixit O. Iabnius in libro de cista Ficoroniana p. 24. Apollinaris  
 Sidonius Ep. ii 2 in balnei quod in praedio Avitacensi erat descriptione in

*hanc ergo piscinam inquit fluvium de supercilio montis elicatum canalibusque circumactis per exteriora natatoriae latera curvatum sex fistulae prominentes leonum simulatis capitibus effundunt, quae temere ingressis veras dentium crates, meros oculorum furores, certas cervicum iugas imaginabuntur. Ennodii epigramma xix p. 606 Sirm. est de leone marmoreo qui aquam mittit in domo. in titulo Puteolano apud Mommsenum Inscr. Neap. p. xxi 7258 commemoratur leontoxasma, ex quo aquam profluxisse non dubium est: alia λεοντόχασμα vocabuli ita usurpati exempla habet Cangius Gloss. Gr. p. 802. Vitruvius in 5 capita leonina describit aquam caelestem e tegulis canali exceptam evomentia. neque leoninorum capitum e torcularibus mustum emittentium imagines in artis antiquae operibus desunt. praebent eiusmodi capita, ut aliquot saltem exempla indicemus, anaglypha Lateranensia tria (*Die antiken bildwerke des lateranensischen museums beschr. von O. Benndorf und R. Schöne* 26, 340 tab. xix 2, 435) et pictura Pompeiana (*Wandgemälde der vom Vesuv verschütteten städte Campaniens beschr. von W. Helbig* 439). cuiusmodi leontochasmata hodie nemo sanus ad caeleste leonis signum et Nilum Aegyptiorumque aenigmata referet.*

~~~~~

INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1870.

Helladius grammaticus aliquotiens memoratur in scholiis Ἰατρικῶν συναγωγῶν Oribasii. t. II p. 745 6 ὀξύβαφόν ἐστι τὸ σκεῦος τὸ ἀντιδαιρούμενον τῷ τρυβλίῳ. γραπτέον δὲ διὰ τοῦ ὤ καὶ οὐχ ὥς τινες ὀξόβαφον· συγκεῖται γὰρ οὐ παρὰ τοῦ ὀξος, ἀλλὰ παρὰ τὸ γένος ὅπερ ἐστὶν ὀξύ, ὡς Ἑλλάδιος ἐν τῇ Χρήσει φησὶν. quod dicitur ὀξύβαφον esse σκεῦος τὸ ἀντιδαιρούμενον τῷ τρυβλίῳ Christianus Fridericus Matthaei Med. Graec. p. 364 recte rettulit ad Aristophanis Avium v. 364, ὀξύβαφον ἐντευθενὶ προσδοῦ λαβὼν ἢ τρύβλιον. sed idem inepte παρὰ τὸ γένος in παρὰ τὸ στενόν mutare voluit. quae Helladius docet sumpsisse eum patet a Phrynicho, apud quem in Anecdotis Bekkeri p. 56 23 inter alia haec leguntur, δηλοῖ δὲ τὸ ὀξύ κατὰ γένος ποιότητα πᾶσαν ὀξεῖαν. inscriptionem libri ἐν τῇ Χρήσει Ludovicus Dindorfius in Thesouro Stephani t. V p. 2054 in ἐν τῇ Χρηστομαθίᾳ mutandam esse censuit.

Eadem mutatione Meinekii in Exercitationibus philologicis in Athenaeum I p. 40 sive Athenaei t. IV p. 37 utendum esse putavit in alio scholio quod in Matthaei Medicis Graecis p. 362 et in Darembergii Oribasio t. II p. 745 15 legitur, Δίδυμός φησι ποτηρίου εἶδος εἶναι τὸ κιβώριον, καὶ τάχα ἂν εἴη τὰ λεγόμενα σκαφεῖα διὰ τὸ ἐκατέρωθεν εἰς στενὸν συνῆχθαι ὡς τὰ Αἰγύπτια κιβώρια, ὧν μέμνηται Νίκανδρος Γεωργικοῖς, ὡς Ἑλλάδιος ἐν τῇ Χρήσει φησὶν. probavit Meinekii ἐν τῇ Χρηστομαθίᾳ Otto Schneiderus Nicandreorum p. 445. nos non probamus. nam ut taceamus bis in his scholiis inveniri ἐν τῇ Χρήσει, apud Suidan haec legimus, Ἑλλάδιος Ἀλεξανδρεὺς, γραμματικός, γεγονὼς κατὰ Θεοδοσίον τὸν βασιλέα τὸν νέον. Λέξεως παντοίας χρῆσιν κατὰ στοιχεῖον. Ἐκφρασιν φιλοτιμίας. Διόνυσον ἢ Μοῦσαν. Ἐκφρασιν τῶν λουτρῶν Κωνσταντίνου. Ἐπαινον Θεοδοσίου τοῦ βασιλέως. non potest illa Λέξεως παντοίας χρῆσις eadem fuisse atque Πραγματεία χρηστομαθειῶν. nam quae Photius ex huius operis libris quattuor excerpserit satis certo ostendunt non scriptum fuisse κατὰ στοιχεῖον.

contra libri ab Helladio litterarum ordine scripti mentio fit in alio scholio Oribasiano, t. iii p. 688 19, κύαρ ἢ τὸ τῆς βελόνης τρύπημα, ὡς Ἑλλάδιος ὁ τὴν πολλὴν χρῆσιν συναγαγὼν δείκνυσιν ἐν τῷ ᾱ στοιχείῳ, κέχρηται δὲ καὶ Ἱπποκράτης τῇ λέξει. etiam hic adgnoscamus illam Λέξεως παντοίας χρῆσιν neque dubitabimus intellegere πολυστιχώτατον illud λεξικὸν κατὰ στοιχεῖον Ἑλλαδίου de quo Photius dixit Bibl. p. 98^b 40 et p. 100^a 38.

Ad eandem Helladii Χρῆσιν referimus quod adfertur in scholio in Oribasium t. ii p. 746 6, δρυπεπεῖς ἐλαίας ἔλεγον τὰς ἐπὶ τῶν δένδρων πεπαινομένας· καταχρηστικῶς γὰρ πάντα τὰ δένδρα καὶ ξύλα δρύας ἐκάλουν. ἐντεῦθεν καὶ δρυφάκτους τὰς κιγκλίδας καὶ τὰ σαναιδώματα καὶ τὰς κλίμακας προσηγόρευον, ὡς καὶ ταῦτα Ἑλλάδιός φησιν.

Stephanus Byzantius in Ἀγβάτανα p. 14 5 haec habet, καὶ Ἑλλάδιος ἐν τῷ ᾱ στοιχείῳ παρέθετο τὸ ἐθνικὸν Ἀγβατανηγός. intellegendum esse adparet ἐν τῷ ᾱ στοιχείῳ Χρήσεως. ex eadem igitur sumptum esse putabimus quod idem Stephanus in Βήρυτος p. 167 10 adfert, Ἰστιαῖος δ' ἐν πρώτῃ τὴν ἰσχὺν βηρουτί (ita libri et Eustathius in Dionysii Perieg. p. 277 33: βηρούτ Bochartus) Φοίνικας ὀνομάζειν, ἀφ' οὗ καὶ τὴν πόλιν, ὡς Ἑλλάδιός φησιν. eodem pertinent quae leguntur in scholiis in Dionysii Perieg. 911 p. 362, οὕτως ὁ Ἑλλάδιος· βήρ γὰρ τὸ φρέαρ παρ' Ἀσσυρίοις. οἱ δὲ ὅτι βηρύτου τὴν ἰσχὺν φασιν.

Helladium Alexandrinum Suidas κατὰ Θεοδοσίον τὸν βασιλέα τὸν νέον vixisse scribit: quocum congruit quod ab eodem in praefatione Lexici dicitur Ἑλλάδιος, ἐπὶ Θεοδοσίου τοῦ νέου. pertinent huc fortasse quae Socrates Hist. eccl. v 16 p. 275 Val. narrat, postquam exposuit de caede Alexandriae inter gentiles et Christianos facta propter templa gentilium Theodosii imperatoris iussu a Theophilo episcopo diruta, quae caedes atque tumultus accidit anno post Christum ccclxxxix, φόβος ἐκ τῶν γεγονότων εἶχε τοὺς ἐλληνίζοντας, δεδοικότας τὴν τοῦ βασιλέως ὀργήν· πράξαντες γὰρ ᾱ ἐδόκει αὐτοῖς καὶ ταῖς μαιφονίαις τὸν θυμὸν ἀποσβέσαντες ἄλλος ἄλλαχῇ κατεκρύπτοντο· πολλοὶ δὲ καὶ ἐκ τῆς Ἀλεξανδρείας ἔφυγον κατὰ τὰς πόλεις μεριζόμενοι. ὧν ἦσαν οἱ δύο γραμματικοὶ Ἑλλάδιος καὶ Ἀμμώνιος, παρ' οἷς ἐγὼ κομιδῇ νέος ὢν ἐν τῇ τοῦ Κωνσταντίνου πόλει ἐφοίτησα. Ἑλλάδιος μὲν οὖν ἱερεὺς τοῦ Διὸς εἶναι ἐλέγετο, Ἀμμώνιος δὲ πιθήκου. οὕτω δὲ τοῦ κακοῦ κατασταλέντος συνελαμβάνοντο τῷ Θεοφίλῳ πρὸς τὴν κατάλυσιν τῶν ναῶν ὃ τε τῆς

Ἀλεξανδρείας ἑπαρχος καὶ ὁ ἡγούμενος τοῦ στρατιωτικοῦ τάγματος. τὰ μὲν οὖν ἱερὰ κατεστρέφετο, τὰ δὲ ἀγάλματα τῶν θεῶν μετεχωνεύετο εἰς λεβήτια καὶ εἰς ἑτέρας χρεῖας τῆς Ἀλεξανδρέων ἐκκλησίας, τοῦ βασιλέως χαριζαμένου τοὺς θεοὺς εἰς δαπανήματα τῶν πτωχῶν. πάντας οὖν τοὺς θεοὺς συντρίψας ὁ Θεόφιλος ἐν ἄγαλμα τοῦδε τοῦ θεοῦ (intellegendus est πίθηκος) ἀχώνευτον τηρεῖσθαι κελεύσας δημοσίᾳ προέστησεν, ἵνα, φησί, χρόνου προϊόντος μὴ ἀρνήσωνται οἱ Ἕλληνες τοιούτους προσκεκυνηκένας θεοὺς. ἐπὶ τοῦτο (scf. τούτῳ) πάνυ ἀνιώμενον οἶδα Ἀμμώνιον τὸν γραμματικόν, ὃς ἔλεγε δεινὰ πεπονθέναι τὴν Ἑλλήνων θρησκείαν, ἵνα μὴ καὶ ὁ εἰς ἀνδριάς ἐχωνεύθῃ, ἀλλ' ἐπὶ γέλῳ τῆς Ἑλλήνων θρησκείας φυλάττηται. Ἑλλάδιος δὲ! παρά τισιν ἡῤ̃χει ὡς ἐννέα εἴη ἄνδρας ἐν τῇ συμπληγάδι 5 φονεύσας. quodsi cruentus ille grammaticus Helladius Alexandrinus fuit cuius Suidas mentionem fecit, paullo fortasse rectius Suidas priorem Theodosium quam alterum commemorasset: quamquam potuit sane qui ante annum ccclxxxix Alexandriae sacerdos fuerat alterius Theodosii tempora attingere eumque laudibus celebrare. Alexandrinum Helladium Naberus Photii sui p. 189 non diversum fuisse putat ab Helladio Besantino, de quo Photius Bibl. p. 536^a 1 scribit γέγονε δὲ κατὰ τοὺς χρόνους Λικινίου καὶ Μαξιμιανοῦ, ubi praestiterit Μαξιμίνου. nullo modo congruunt tempora. in quorum definitione quominus aut Photium aut Suidan errasse putemus Helladiumque Alexandrinum cum Besantino confundamus illud impedit quod Suidas inter Alexandrini Helladii scripta neque Πραγματεῖαν χρηστομαθειῶν neque quicquam eorum commemorat quae Photius Besantinum praeter illam eodem metro iambico scripsisse narrat (commemorantur Ἀθῆναι, Νεῖλος, Αἰγύπτιος, Προτρεπτικός, Ῥώμη, Φήμη, Νίκη, Πόλις Ἀντινόου), Photius autem librorum Helladii a Suida enumeratorum nullum Besantino tribuit. distinguemus igitur Besantinum ab Alexandrino.*)

Πραγματεῖαν Helladii Besantini a Photio p. 535^b 42 iambico metro scriptam esse dici miratur primum Naberus, deinde narrat se in eis quae Photius inde excerpsit vestigia versuum adgnosce- idque, quasi nova res sit atque invisitata aliis, gravi oratione,

*) [Helladium Alexandrinum temporibus Theodosii iunioris fuisse edicto Theodosii et Valentiniani (cod. Theod. VI 21) confirmavit Hauptius Variorum capite LV.]

opera autem satis levi persequitur. scilicet anni sunt sex et quadraginta ex quo Immanuel Bekkerus multos Helladii versiculos in Photii excerptis indicavit. possunt autem multo plures recipiari. specimen datum est Hermae t. 1 p. 400: nunc alia addimus.

Photius p. 531^a 26 ᾧκτειρε δ' αὐτὴν ἡ Ἀφροδίτη τοῦ πάθους καὶ εἰς ὄρνεον μετέβαλε τὴν ἀηδόνα. versus ultro prodeunt hice, ᾧκτειρε δ' αὐτὴν Ἀφροδίτη τοῦ πάθους καὶ ὄρνεον μετέβαλε τὴν ἀηδόνα.

Photius p. 532^a 30 ὅτι ὀργιζομένου ἐστὶ τὸ τὰ αὐτὰ πολλάκις λέγειν. id est

ὀργιζομένου ὅτι τὸ ταῦτα πολλάκις λέγειν.

Photius p. 532^b 42 βρενθύεται δὲ τὸ ἀλαζονεύεται. γέγονε δὲ ἀπὸ τοῦ βρένθιον, ὃ ἐστὶ μύρον· οἱ γὰρ ἀλαζονευόμενοι καὶ βρενθούμενοι μύρῳ χρῆσθαι εἰώθεισαν. haec pleniora extant in Etymologico magno p. 242 48 et similiter apud Orionem p. 36 4, βρενθύεται, μεγαλοφρονεῖ, ἐπαίρεται (ἢ προσποιεῖται ὀργίζεσθαι addunt Etymologica Vossianum et Milleri Florentinum), οἶονεὶ θρύπτεται. Βησαντῖνος φησὶν ἐν τοῖς περὶ πραγματείας οὕτως, “βρένθιον ἐστὶ μύρον.” καὶ οὕτως ἐν τοῖς ἰάμβοις, “τοὺς οὖν ἀλάζονας καὶ τρυφεροὺς μύρῳ χρίεσθαι ἀκολουθεῖ· καὶ ἀπὸ τούτου δηλαδὴ τοὺς θρυπτομένους ἐπὶ παντὶ τὸ ἀπαξαπλῶς βρενθυομένους λέγουσιν.” οὕτως εὖρον ἐν τῷ αὐτῷ (f. αὐτῷ τῷ) βιβλίῳ. ponit haec Na'berus utpote in quibus versus senarii intellegi nullo modo posse alicui videantur. atqui perspicui sunt,

βρένθιον δ' ἐστὶν μύρον.

τοὺς οὖν ἀλάζονάς τε καὶ τρυφεροὺς μύρῳ χρίεσθ' ἀκολουθεῖ, καὶ ἀπὸ τούτου δηλαδὴ τοὺς θρυπτομένους ἐπὶ παντὶ νῦν ἀπαξαπλῶς βρενθυομένους λέγουσιν.

scripsimus βρένθιον δ' ἐστὶν μύρον, si tamen Helladius hac vocabuli forma usus est: si eam tenuit quae verior esse videtur, omisso ἐστὶ scribendum est βρένθειον μύρον.

Photius p. 533^a 34 ὅτι τὴν ἡμίονον ἐφ' ἧς ὀχοῦμεθα, φησὶν, ἀζύγου οὔσης, Ἀθηναῖοι καλοῦσιν ἀστράβην. versus sunt

τὴν ἡμίονον ἐφ' ἧς ὀχοῦμεθ', ἀζύγου οὔσης, Ἀθηναῖοι καλοῦσιν ἀστράβην.

Photius p. 533^b 44 ὅτι, φησὶν οὗτος, Ἀριστοτέλης ὁ τοῦ περιπάτου προστάτης ὑπὸ Πλάτωνος ἵππος ἐπωνομάζετο, ἐναντιοῦσθαι

δοκῶν τῷ διδασκάλῳ· καὶ γὰρ ὁ ἵππος τὸν ἑαυτοῦ φιλεῖ πατέρα δάκνειν. haec sic fere scripserat Helladius,

Ἀριστοτέλης ὁ τοῦ περιπάτου προστάτης
ὑπὸ Πλάτωνος ἵππος ἐπωνομάζετο,
ἐναντιοῦσθαι τῷ διδασκάλῳ δοκῶν·

ἵππος δὲ τὸν ἑαυτοῦ φιλεῖ πατέρα δάκνειν.

paullo aliter hoc narratur a Diogene Laertio v 1 2, ἀπέστη δὲ Πλάτωνος ἔτι περιόντος, ὥστε φασὶν ἐκεῖνον εἰπεῖν “Ἀριστοτέλης ἡμᾶς ἀπελάκτισε καθάπερ εἰ τὰ πωλάρια γεννηθέντα τὴν μητέρα.” quod scitius inventum est.

Photius p. 533^b 34 ὅτι τὸ ποτνιαῖσθαι κυριώτερον ἐπὶ γυναικὸς τάττεται, φησὶν, ὅταν κακὸν τι πάσχη καὶ θήλειαν ἱκετεύῃ θεόν· ποτνιώμενον δὲ ἄνδρα ἂν τις εἴπῃ, ἀμαρτάνει. Etymologicum magnum in πότνια εἰ ποτνιαῖσθαι p. 685 53 κυριώτερον δ’ ἂν τις φήσκειν ἐπὶ γυναικῶν· ὅταν γυνὴ κακὸν τι πάσχη καὶ θήλειαν ἱκετεύῃ θεόν, ὃ πότνια λέγει. ποτνιαῖσθαι δὲ ὅταν εἴπῃ τις ἄνδρα, περιφανῶς ἀμαρτάνει. οὕτως Βησαντῖνος ἐν τῷ περὶ χρηστομαθείας. Ὅρος. omisum est Ὅρος in Etymologicis Vossiano et Florentino, desumpta autem illa esse ex Orionis Etymologico p. 435 3 adnotavit Gaisfordius. versus Helladii restituere facile est,

τὸ ποτνιαῖσθαι κυριώτερόν τις ἂν
φήσειεν ἐπὶ γυναικός. ὅταν γυνὴ κακὸν
πάσχη τι καὶ θήλειαν ἱκετεύῃ θεόν,
ὃ πότνια λέγει· ποτνιώμενον δ’ ὅταν
εἴπῃ τις ἄνδρα, περιφανῶς ἀμαρτάνει.¹

Photius p. 535^a 34 ὅτι μυθολογεῖ ἄνδρα τινὰ ὠνομασμένον ὧν τῆς ἐρυθρᾶς θαλάσσης ἀνελθεῖν, τᾶλλα μὲν τῶν μελῶν ἰχθύος ἔχοντα, κεφαλὴν δὲ καὶ πόδας καὶ χεῖρας ἀνδρός, καὶ καταδείξαι τὴν τε ἀστρονομίαν καὶ τὰ γράμματα. οἱ δὲ αὐτὸν ἐκ τοῦ πρωτογόνου πεφηνέναι λέγουσιν ὦϋ, καὶ μαρτυρεῖν τοῦνομα· ἄνθρωπον δὲ ὄντα τὰ πάντα ἰχθὺν δόξαι διότι περ ἡμφίστο κητώδη δοράν. unius versus particulam, ἡμφίστο κητώδη δοράν, adgnovit Naberus: reciperamus integros versus, partim certo, partim probabiliter,

Ἐρυθρᾶς ἀνὴρ ὧης τις ὠνομασμένος
ἀνῆλθε, τᾶλλα τῶν μελῶν ἰχθύος ἔχων,
ἀνδρός τε κεφαλὴν καὶ πόδας τε καὶ χέρας·
κατέδειξε δὲ τὴν τ’ ἀστρονομίαν τὰ τε γράμματα.
οἱ δ’ αὐτὸν ἐκ τοῦ πρωτογόνου πεφηνέναι

λέγουσιν ῥοῦ, μαρτυρεῖν δὲ τοῦνομα·
 ἰχθὺν δὲ δόξαι πάντα φύντ' ἀνθρώπινον
 διότι περ ἡμφέεστο κητώδη δοράν.

Photius p. 535^b 47 ὅτι ἡ μέλισσα ἢ ἀπὸ τοῦ μέλειν εἴρηται (οἰκονομικὸν γὰρ τὸ ζῶον), ἢ μήλιζαν αὐτὴν λεκτέον ὥς ἐφιζάνουσαν πᾶσι τοῖς καρποῖς· τὸ γὰρ μῆλον κατὰ πάντων ληπτέον τῶν καρπίμων. τὸ δὲ τῶν μελισσῶν σμῆνος ἔσμός κυρίως λέγοιτο, παρὰ τὸ τὴν ἔσιν ὁμοῦ ποιεῖσθαι καὶ μὴ διεστῶσας ἀπ' ἀλλήλων. διὸ καλῶς ὁ ποιητὴς ἀδινὰς αὐτὰς ἔφη, ἄδην καὶ ἀθρώως πετομένας· ἀγελαστικὸν γάρ ἐστι τὸ γένος. hic quoque versus partim extant, partim non magno negotio reficiuntur,

μέλισσ' ἀπὸ τοῦ μέλειν, ἐπεὶ γ' οἰκονομικὸν
 τὸ ζῶον. ἢ μήλιζαν αὐτὴν λεκτέον,
 ἐφιζάνουσαν πᾶσι τοῖς καρποῖς· τὸ γὰρ
 μῆλον κατὰ πάντων ληπτέον τῶν καρπίμων.
 τὸ δὲ τῶν μελισσῶν σμῆνος ἔσμός κυρίως
 λέγοιτο, παρὰ τὸ τὴν ἔσιν ποιεῖσθ' ὁμοῦ
 καὶ μὴ διεστῶσας ἀπ' ἀλλήλων. διὸ
 καλῶς ὁ ποιητὴς ἀδινὰς αὐτὰς ἔφη,
 ἄδην πετομένας ἀθρώως· τὸ γὰρ γένος
 ἀγελαστικόν ἐστιν.

partem horum habet Orion p. 60 8, ἔσμός· ἐπὶ τοῦ πλήθους τῶν μελισσῶν, παρὰ τὴν ἔσιν ὁμοῦ ποιεῖν καὶ μὴ διεστάναι ἀπ' ἀλλήλων. ὅθεν Ὅμηρος. tum Etymologicum Sorbonicum p. 4099 D Gaisf., ἔσμός· κυρίως τὸ πλῆθος τῶν μελισσῶν, παρὰ τὸ τὴν ἔσιν ὁμοῦ ποιεῖν. καταχρηστικῶς δὲ καὶ τὸ πλῆθος τοῦ λαοῦ. ἔσμός· κυρίως ἐπὶ τοῦ πλήθους τῶν μελισσῶν, παρὰ τὴν ἔσιν ὁμοῦ ποιεῖν καὶ μὴ διεστάναι ἀπ' ἀλλήλων. διὸ καὶ Ὅμηρος “μελισσάων ἀδινάων,” παρὰ τὸ ἄδην καὶ ἀθρώως πέτσεσθαι ἀγελησί· διὸ καὶ τὸ “βοτρυδὸν δὲ 8 πέτονται.” οὕτω Βισαντῖνος. in quibus quae depravata sunt non opus est corrigere. ea quae de μέλισσα nomine dicuntur habet Etymologicum magnum p. 577 34, μέλισσα· παρὰ τὸ μέλειν· οἰκονομικὸν γὰρ τὸ ζῶον καὶ ἐπιμελές. ἢ ἐκ τοῦ μῆλον, ὃ σημαίνει πάντα τὸν καρπὸν, μήλιζά τις οὔσα, ἢ πᾶσιν ἐφιζάνουσα τοῖς μήλοις. Etymologicum Havniense apud Gaisfordium p. 1648 A μέλισσα, οἶονεὶ μέλιζα (scr. μήλιζα), ἢ πᾶσιν ἐφιζάνουσα τοῖς καρποῖς. μῆλα γὰρ κατὰ πάντα εἴρηνται οἱ καρποὶ τῶν βοτανῶν· ὅθεν καὶ πολύμηλος γῆ. similia habet Orion p. 402 29.

Ad Πραγματείαν χρηστομαθειῶν referenda esse putamus quae

servata sunt in scholio in Euripidis Medae v. 643, οἱ ἐπιξενούμενοί τισιν ἀσπράγαλον κατατέμνοντες θάτερον μὲν αὐτοὶ κατεῖχον μέρος, θάτερον δὲ κατελίμπανον τοῖς ὑποδεξαμένοις, ἵνα, εἰ δέοι πάλιν αὐτοὺς ἢ τοὺς ἐκείνων ἐπιξενοῦσθαι πρὸς ἀλλήλους, ἐπαγόμενοι τὸ ἥμισυ ἀσπράγαλιον ἀνανεοῖντο τὴν ξενίαν. Εὐβουλος Ξούθῳ “τί ποτ’ ἔσθ’ ἀπαξάπαντα διαπεπρισμένα Ἡμίσε’ ἀκριβῶς ὥσπερὶ τὰ σύμβολα;” οὕτως Ἑλλάδιος. etenim videmur videre vestigia ver-
suum, quos fere tales fuisse opinamur,

οἱ δ’ ἐπιξενούμενοί τισιν·

τέμνοντες ἀσπράγαλον μέρος μὲν θάτερον
αὐτοὶ κατεῖχον, θάτερον δ’ ἐλίμπανον
τοῖς δεξαμένοις, ἵν’, εἰ δέοιτ’ αὐτοὺς πάλιν
ἢ τοὺς ἐκεῖθεν ἐπιξενοῦσθ’, ἐπαγόμενοι
ξενίαν ἀνανεοῖντ’ ἀσπράγαλιον ἥμισυ.

Εὐβουλος Ξούθῳ

τί ποτ’ ἔσθ’ ἀπαξάπαντα διαπεπρισμένα
Ἡμίσε’ ἀκριβῶς ὥσπερὶ τὰ σύμβολα;

videtur enim Helladius non numquam auctorum quibus utebatur nomina extra versus suos posuisse. in Eubuli versibus τί ποτ’ ἔσθ’ ἀπαξάπαντα sumpsimus a Cobeto Nov. Lect. p. 134: scriptum erat τί ποτ’ ἐστὶν ἅπαντα.

Ceterum versus suos Helladius non fecit optimos. totum autem illud rerum historicarum geographicarum grammaticarum, ridicularum etiam, comicis versibus enarrandarum artificium auctores habuit multo antiquiores, Machonem in Χρεῖαις, Apollodorum Atheniensem in Χρονικοῖς, cuius exemplum se secutum esse is poeta significat quem Scymnum non recte dicimus, et praeter hos etiam alios.

INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1870.

Scriptor ingeniosus qui de sublimi disputavit, ignorabilis ille nomine (nam Longinus perperam adpellatur), capite ix pagina 23 exemplarium ab Ottone Iahnio magna eruditione magnaue nullisque neque aerumnis neque ingravescentis morbi doloribus debilitata diligentia procuratorum, haec dicit, ὅθεν ἐν τῇ Ὀδυσσεΐα παρειχάσαι τις ἂν καταδυομένην τὸν Ὅμηρον ἡλίαν, οὗ δίχα τῆς σφοδρότητος παραμένει τὸ μέγεθος. οὐ γὰρ ἔτι τοῖς Ἰλιακοῖς ἐκείνοις ποιήμασιν ἴσον ἐνταῦθα σφύζει τὸν τόνον, οὐδ' ἐξωμαλισμένα τὰ ὕψη καὶ ἰζήματα μηδαμοῦ λαμβάνοντα, οὐδὲ τὴν πρόχυσιν ὁμοίαν τῶν ἐπαλλήλων παθῶν, οὐδὲ τὸ ἀγχίστροφον καὶ πολιτικὸν καὶ ταῖς ἐκ τῆς ἀληθείας φαντασίαις καταπεπυκνωμένον, ἀλλ' οἷον ὑποχωροῦντος εἰς ἑαυτὸν Ὠκεανοῦ καὶ περὶ τὰ ἴδια μέτρα ἐρημουμένου τὸ λοιπὸν φαίνονται τοῦ μεγέθους ἀμπώτιδες καὶ τοῖς μυθώδεσι καὶ ἀπίστοις πλάνοισι. cum scriptum esset πλάνος, Pearcius id rectissime in πλάνοισι mutavit. opponuntur enim Odysseae μυθώδεις καὶ ἀπίστοι πλάνοι Iliadis illis ἐκ τῆς ἀληθείας φαντασίαις. quod Toupius scribendum esse censuit ταῖς μυθώδεσι καὶ ἀπίστοις Ὀδυσσεως πλάναις inutile est. ipse nihil verius esse hac emendatione adseverat: ubique enim tam gaudet in se tamque se ipse miratur. sed non potest ferri quod antea legitur περὶ τὰ ἴδια μέτρα ἐρημουμένου. nullo enim modo Toupius audiendus est, qui Oceanum intra fines suos recedentem intellegendum esse putavit: nam et *longius* per se inoptum est et perversum quod statuit ἐρημοῦσθαι esse *longius recedere*. simul alia suppressere noluit multo etiam ineptiora et quae repetantur plane indigna. mendum haud dubie est in illo ἐρημουμένου, pulchre autem Pricaeus et Ruhnkenius intellexerunt scribendum esse ἡμερουμένου. sed minus probandum est quod a Manutio adsumpserunt περὶ τὰ ἴδια τέρματα. neque enim facilis est ista mutatio neque satis aptum περὶ. nimirum in eiusmodi sententia requirimus potius ἐν τοῖς ἰδίοις τέρμασιν vel ἐντὸς τῶν ἰδίων τερμάτων. neque ora-

tionis difficultas tam in vocabulo quod est μέτρα posita est quam in ipso illo quod additum est περί. nam μέτρα maris per se eodem iure commemorari potuerunt quo comparatus a Toupio Aelianus de animalibus x 43 in Nili descriptione εἶτα ὁ μὲν ὑπονοστεῖ καὶ ἐς τὰ ἑαυτοῦ μέτρα ὑποστρέφει τὰ ἐκ τῆς φύσεώς οἱ νενομισμένα. verum eiusmodi sententia nulla leni et¹ probabili περί⁴ praepositionis emendatione videtur effici posse. quocirca aliud putamus quaerendum esse. et certe sententia illa non necessario addenda erat: continetur enim eis quae praecedunt, ὑποχωροῦντος εἰς ἑαυτὸν Ὀκεανοῦ. suspicamur igitur scribendum esse καὶ περί τὰς ἰδίας πέτρας ἡμερουμένου. exundans et litora sua superans mare aliena invadit in eisque dominatur, cum in se recessit sua saxa mansuefactum ambit. eminentes e mari prominentesve in mare scopulos saepenumero πέτρας dici constat. adsciverunt eam vocem Latini. Festus p. 206 M. *petrarum genera sunt duo. quorum alterum naturale saxum prominens in mare. cuius Ennius meminit l. xi, 'alte delata ceterisque ingentibus tecta,' et Levius in Centauris, 'ubi ego saepe petris.'* in Ennii versu *petrisque* scribendum esse Antonius Augustinus vidit. praeterea a coniecturis abstinendum est. prolatae sunt variae et partim mirabiles. veluti absonum nobis videtur quod Vahlenus confidenter scripsit *alte elata iacet petrisque ingentibus tecta*. quippe non putamus eandem rem dici posse et elatam esse et iacere. nescimus sane de qua re Ennius locutus sit, sed haec scimus, integrum esse neque ulla ex parte vituperabilem hunc versum, *alte delata petrisque ingentibus tecta*, tum nullam esse causam cur *delata* et *tecta* ablativos esse negemus, denique deferri saepius dici ea quae deiciuntur. Laevii verba Scaliger eximio acumine restituit, *ubi Echo saepta petris*.

Pergit scriptor, λέγων δὲ ταῦτ' οὐκ ἐπιλέλυσμαι τῶν ἐν τῇ Ὀδυσσεΐα χειμώνων καὶ τῶν περί τὸν Κύκλωπα καὶ τινων ἄλλων, ἀλλὰ γῆρας διηγοῦμαι, γῆρας δ' ὅμως Ὀμήρου· πλὴν ἐν ᾧπασι τούτοις ἐξῆς τοῦ πρακτικοῦ κρατεῖ τὸ μυθικόν. παρεξέβην δ' εἰς ταῦθ', ὥς ἔφην, ἵνα δείξαιμι ὥς εἰς λῆρον ἐνίοτε ῥᾶστον κατὰ τὴν ἀπακμὴν τὰ μεγαλοφυῇ παρατρέπεται, οἷα τὰ περί τὸν ἄσκον καὶ τοὺς ἐκ Κίρκης συομορφουμένους, οὓς ὁ Ζωῖλος ἔφη χοιρίδια κλαίοντα, καὶ τὸν ὑπὸ τῶν πελειάδων ὥς νεοσσὸν παρατρεφόμενον Δία καὶ τὸν ἐπὶ τοῦ ναυαγίου δέχ' ἡμέρας ἄσιτον τὰ τε περί τὴν μνηστηροφονίαν ἀπίθανα. τί γὰρ ἂν ἄλλο φήσαιμεν ταῦτα ἢ τῷ ὄντι τοῦ Διὸς

ἐνύπνια; falsus est Boissonadus cum in Schaeferi Gregorio Corinthio p. 478 scribendum esse putavit ἀλλὰ γῆρας δὴ ἡγοῦμαι. immo concedit scriptor in procellarum descriptionibus et in Cyclopea aliisque quibusdam Odysseam non minus habere μέγεθος quam Iliadem, sed de eis se dicit disserere quae senem prodant Homerum. mox τὸν ἐπὶ τοῦ ναυαγίου δέχ' ἡμέρας ἄσιτον recte et perspicue dictum est neque cum Tollio Ὀδυσσεά post ἄσιτον addendum aut scribendum τὴν — ἀσιτίαν, quod quamquam eximio viro Dobraeo Adv. I p. 565 in mentem venit, multo tamen minus placet quam quod traditum est. sed ultima quae adscripsimus, τοῦ Διὸς ἐνύπνια, non possunt intellegi. Weiskius (nam ceteri tacent) se adquiescere dicit in Petrae interpretatione, qui adnotavit videri antiquos quidquid dicere vellent in suo genere eximium esse Iovi tribuisse memoravitque Διὸς ἐγκέφαλον, τὸν Διὸς γάλα, quod unde sumpserit non liquet*) (nam ὀρνίθων γάλα novimus et Aristophanis versiculum ἡδύς γε πίνειν οἶνος, Ἀφροδίτης γάλα), denique Διὸς ἄνθος, quod cum Iovis cerebro, exquisitorum ciborum nomine, non potest comparari, ac sane neutrum magis potest cum somniis Iovis. omnino autem perabsurda est illa interpretatio. nam si fabulae istae dicerentur Διὸς ἐνύπνια utpote quae eximiae essent et praeclaras praeberent imagines, laudaretur Homerus, quem adparet graviter hic et more paene Zoili vituperari. non dubitamus Iahnium τοῦ Διὸς ἐνύπνια recte ut depravatum notasse. dixerit aliquis in proverbio quantumvis obscuro adquiescendum esse. non prorsus certum est proverbium hic aliquod adferri. nam τῷ ὄντι et ὄντως adduntur quidem saepe dictis pervulgatis et proverbialibus, sed haud raro etiam simpliciter dicuntur in adseveratione, veluti legimus capite xxii p. 53 νήφοντα γάρ, φασί, θεὸν τὸ ὕδωρ λέγειν, κόλασιν δὲ τὴν κρᾶσιν, ποιητοῦ τίνος τῷ ὄντι οὐχὶ νήφοντός ἐστιν. sed esto; indicet τῷ ὄντι dictum aliquod proverbiale: nimis tamen incredibile est λήρους in proverbio dictos esse Iovis somnia: nam εἰς λῆρον κατὰ τὴν ἀπαχμὴν τὰ μεγαλοφυῆ παρατρέπεσθαι docetur fabularum illarum Homericarum exemplis. quod enim apud Homerum est καὶ γάρ τ' ὄναρ ἐκ Διὸς ἐστιν, id huc non potest referri, ubi nugae significantur et vana aut praepostera somnia. tantum autem abest ut repperisse nobis videamur quid hic olim scriptum fuerit, ut paene reformidemus dicere in quam incide-

*) [Ex corrupto Euripidis versu apud Athenaeum XIV 658^c.]

rimus opinionem. nimirum memores Horatiani illius *aegri somnia* putavimus huiusmodi aliquid fortasse restituendum esse, τί γὰρ ἂν ἄλλο φήσαιμεν ταῦτα ἢ τῷ ὄντι οὐχ ὑγιoῦς ἐνόπνια; audacissima est mutatio et quae leniori continuo debeat cedere: interim hac uti possumus excusatione quod multa in hoc libro incredibiliter depravata sunt. tamen non valde repugnabimus si quis nos dixerit lusum potius lusisse quam arte usos esse severiore.

Capite xxi p. 41 haec legimus, ὥσπερ γὰρ εἴ τις συνθήσειε τῶν θεόντων τὰ σώματα τὴν φορὰν αὐτῶν ἀφήρηται, οὕτως καὶ τὸ πάθος ὑπὸ τῶν συνδέσμων καὶ τῶν ἄλλων προσθηκῶν ἐμποδιζόμενον ἀγανακτεῖ· τὴν γὰρ ἐλευθερίαν ἀπολλύει τοῦ δρόμου καὶ τὸ ὡς ἀπ' ὀργάνου ἀφίεσθαι. ineptum est ἀγανακτεῖ, ridicula autem Weiskii interrogatio 'an pro eo scriptum fuerat ἀγωνίζεται εἰκῇ?' quod Cumanudes in Specimine emendationum p. 14 proposuit ad sententiam optimum est, sed veri parum simile, ἀτοναῖ. laudabimus si quis mutatione exigua verbum restituerit et aptum et pervulgatum. interea non pudebit protulisse ἀπαχταίνει. Hesychius ἀπαχταίνων, ὁ κινεῖσθαι μὴ δυνάμενος. non prorsus abstinuit scriptor ille a rarioribus verbis. sic ἀβλεμές, quo utitur capite xix p. 47 v. 14, rarissimum est et paene a grammaticis tantum nobis traditum. de verbo quod est ἀχταίνειν doctissime disputavit Ruhnkenius in Timaeo p. 20. ἀπαχταίνειν dicitur ita ut ἀπαλγεῖν ἀπανθεῖν et multa similia, significationem autem patet cum necessaria prorsus congruere.

Capite xxiv p. 55 de Hyperide haec dicuntur, ἄφατοί τε περὶ αὐτόν εἰσιν ἀστεῖσμοί, μυκτῆρ πολιτικώτατος, εὐγένεια, τὸ κατὰ τὰς εἰρωνείας εὐπάλαιστρον, σχώματα οὐκ ἄμουσα οὐδ' ἀνάγωγα κατὰ τοὺς Ἀττικοὺς ἐκείνους, ἀλλ' ἐπικείμενα, διασυρμός τε ἐπιδέξιος καὶ πολὺ τὸ κωμικὸν καὶ μετὰ παιδιᾶς εὐστόχου κέντρον, ἀμίμητον δέ, εἰπεῖν, τὸ ἐν πᾶσι τούτοις ἐπαφρόδιτον. inter μυκτῆρα et εἰρωνείας, immo in hac tota descriptione inepte commemoratur εὐγένεια, verissime autem restitutum et docte explicatum est a Ruhnkenio¹ ἐμμέλεια, id est lepos et venustas in iocando. nugatur 6 Toupius cum putat εὐγένειαν, quoniam alibi recte tribuitur sermoni, hic locum habere. neque Iahnus postquam egregiam Ruhnkenii emendationem adscripsit addere debebat fortasse scribendum esse εὐτέλεια, quod minime quadrat. verum non successit usquequaque Ruhnkenio emendatio in his, σχώματα οὐκ ἄμουσα οὐδ' ἀνάγωγα κατὰ τοὺς Ἀττικοὺς ἐκείνους, ἀλλ' ἐπικείμενα.

intellegi haec sane non possunt. nam ut petulantiores veteris comoediae cavillationes notarentur non satis erat dicere κατὰ τοὺς Ἀττικοὺς ἐκείνους, sed loqui oportebat magis perspicue. Ruhnkenius adsensus est Tollo ἀλλά post ἀνάγωγα traicienti putavitque laudari iocorum antiquae comoediae ἐπιείκειαν: nam in ἐπιεικῇ mutandum esse censuit ἐπιχειμένα. sed neque ἐπιείκεια veteri comoediae ullo iure tribui potest neque sic magis recte magisque dilucide dictum est κατὰ τοὺς Ἀττικοὺς ἐκείνους, praesertim cum Atticus fuerit ipse etiam Hyperides. Iahnus putavit ἀλλά non traiectione fortasse scribendum esse κατὰ τοὺς κωμικοὺς ἐκείνους (hoc enim voluisse videtur, quamquam obscurius locutus est), et est illud profecto melius quam quod Kaysero in mentem venit κατὰ τοὺς Ἀττικοὺς κώμους, veri tamen non videtur esse simile. neque omnino valde opus erat ut dicerentur Hyperidis sales non habere comicorum protervitatem. ἐπιεικῇ illud Ruhnkenii a sententia minime alienum est, dummodo ne ἀλλά loco suo moveatur. Weiskius finxit ἐπιεχαριτωμένα, quod ut probabile redderet exemplum quidem dictionis, quod prorsus necessarium erat, non attulit, sed notam tachygraphicam ridiculo multorum more commentus est. non ineptum est quod Kayserus coniecit εὐσχήμονα, sed specie mutationis veri parum simile. contra si pro ἐπιεικῇ propter noviciam pronuntiationem, quae ubique errores peperit, scriptum aliquando fuit επιχει, non mirum est additum deinde esse μένα ut verbum saltem fieret Graecum ἐπιχειμένα. recepta igitur hac Ruhnkenii emendatione, qua non videtur inveniri posse probabilior, scribendum nobis esse videtur κώμματα οὐκ ἄμουςα οὐδ' ἀνάγωγα κατὰ τοὺς ἀστικοὺς ἐκείνους, ἀλλ' ἐπιεικῇ. notantur urbani illi qui dicuntur et dicaces qui, dum risum et festivitatis laudem sectantur, non abstinent ab immodestis petulantibusque iocis atque cavillationibus. de ἀστικοῖς id est facetis eiusque vocabuli et Ἀττικῶν nominis crebra permutatione Ruhnkenius paullo antea doctissime disputavit, ut mirum paene sit eum hic inmemorem fuisse vocis, ut nobis quidem videtur, aptissimae. etsi enim ἀστικός proprie laudem continet, idem tamen vocabulum, ubi res ita ferebat, etiam in reprehensione dici poterat aut ita certe ut non tam eleganter facetos quam omnino dicaces significaret similiter atque a Latinis scurrae non numquam dicuntur urbani. attendendum est autem ad additum ἐκείνους.

Capite xxv p. 58 haec dicuntur magnifice, ἐνθεν φυσικῶς πως ἀγόμενοι μὰ Δί' οὐ τὰ μικρὰ ρεῖθρα θαυμάζομεν, εἰ καὶ διαυγῇ καὶ χρήσιμα, ἀλλὰ τὸν Νεῖλον καὶ Ἰστρον ἢ Ῥῆνον, πολὺ δ' ἔτι μᾶλλον τὸν Ὀκεανόν, οὐδέ γε τὸ ὑφ' ἡμῶν τουτὶ φλογίον ἀνακαιόμενον, ἐπεὶ καθαρὸν σφίζει τὸ φέγγος, ἐκπληττόμεθα τῶν οὐρανίων μᾶλλον, καίτοι πολλάκις ἐπισκοτούμενων, οὐδὲ τῶν τῆς Αἴτνης κρατήρων ἀξιοθαυμαστότερον νομίζομεν, ἥς αἱ ἀναχοαὶ πέτρους¹ τε 7 ἐκ βυθοῦ καὶ ὅλους ὄχθους ἀναφέρουσι καὶ ποταμοὺς ἐνίοτε τοῦ γένους ἐκείνου καὶ αὐτοῦ μόνου προχέουσι πυρός. ἀλλ' ἐπὶ τῶν τοιούτων ἀπάντων ἐχεῖν ἂν εἴποιμεν, ὥς εὐπόριστον μὲν ἀνθρώποις τὸ χρειῶδες ἢ καὶ ἀναγκαῖον, θαυμαστὸν δ' ὅμως αἰετὸν τὸ παράδοξον. in his τοῦ γένους Marklandus in Lysiam p. 577 egregie mutavit in τοῦ γηγενοῦς, idque inde a Ruhnkenio omnes probarunt praeter Weiskium qui ineptire maluit. idem Ruhnkenius non minus recte intellexit vitiosum esse etiam αὐτοῦ μόνου. frustra fuerunt qui id defensitarunt Morus Toupus Weiskius: quid enim dicere attinebat ignem Aetnaeum nihil esse nisi ignem? Ruhnkenio igitur scribendum esse videbatur καὶ ποταμοὺς ἐνίοτε τοῦ γηγενοῦς ἐκείνου καὶ αὐτόχθονος προχέουσι πυρός, attulitque quod Plutarchus dicit t. II p. 500*, κακῶν — οὐκ ἔξωθεν ἐπιρρεόντων, ἀλλ' ὥσπερ ἐργείους καὶ αὐτόχθονας πηγὰς ἐχόντων, ἃς ἀνίησιν ἢ κακία. nihil est in ea emendatione quod displicere possit, nisi quod leniorem velis. itaque Iahnus recepit quod Wytttenbachius coniecit αὐτόνομου. nihil sane lenius fieri potuit, et tamen negamus recipiendum fuisse. quippe facta mutatione non multo maiore id ipsum restituitur quod omnium est aptissimum, καὶ ποταμοὺς ἐνίοτε τοῦ γηγενοῦς ἐκείνου καὶ αὐτομάτου προχέουσι πυρός. tollunt dubitationem quae Heraclitus in Allegoriis Homericis p. 447 Gal. de Lemno dicit, ἐνταῦθα γὰρ ἀνιένται γηγενοῦς πυρὸς αὐτόματοι φλόγες. habent ibi libri ἐγγηγενοῦς et ἐγγυγγηγενοῦς, Mehlerus autem quod p. 57 scripsit 'γγηγενοῦς arbitror esse restituendum,' oblitus est addere tacite id restituisse Ruhnkenium. qui quod Heracliti verba attulit et tamen illud αὐτοῦ μόνου non melius emendavit neque mirabimur valde et multo minus cavillabimur. nimirum idem omnes fallimur neque est quisquam qui non interdum, abdita dum curiosius scrutatur, ea quae ante pedes sunt non videat.

INDEX LECTIIONVM AESTIVARVM 1871.

Irenaei grammatici, qui etiam Pacatus dicebatur, Suidas mentionem fecit. nam in initio Lexici inter eos ex quorum libris opus confectum sit memoratur Παχᾶτος περὶ συνηθείας Ἀττικῆς κατὰ στοιχεῖον. deinde in εἰ haec leguntur, Εἰρηναῖος ὁ καὶ Παχᾶτος κληθεὶς τῇ Ῥωμαίων διαλέκτῳ, μαθητὴς Ἡλιοδώρου τοῦ μετρίκου, γραμματικὸς Ἀλεξανδρεὺς. περὶ τῆς Ἀθηναίων προπομπίας. περὶ τῆς Ἀλεξανδρέων διαλέκτου, ὅτι ἔστιν ἐκ τῆς Ἀτθίδος, βιβλία ζ'. Ἀττικῶν ὀνομάτων βιβλία γ'. Ἀττικῆς συνηθείας τῆς ἐν λέξει καὶ προσφθίᾳ κατὰ στοιχεῖον βιβλία γ'. κανόνας ἐλληνισμοῦ, βιβλίον α'. περὶ ἀττικισμοῦ βιβλίον α'. καὶ ἄλλα πολλά. denique in π haec scripta sunt, Παχᾶτος ὁ Μινούκιος χρηματίσας καὶ Εἰρηναῖος, Ἀλεξανδρεὺς γραμματικὸς. περὶ τῆς Ἀλεξανδρέων διαλέκτου ἢ περὶ ἐλληνισμοῦ βιβλία ζ'. ἔστι δὲ κατὰ στοιχεῖον. περὶ Ἀττικῆς συνηθείας τῆς ἐν λέξει καὶ προσφθίᾳ βιβλία γ'. ἔστι δὲ κατὰ στοιχεῖον. περὶ ιδιωμάτων τῆς Ἀττικῆς καὶ τῆς Δωρίδος διαλέκτου. περὶ ἀττικισμοῦ. καὶ ἄλλα πολλά.

Quod Pacatus nominabatur Irenaeus non videtur aliter explicandum esse quam ut dicamus postquam Romanum nomen Minucii accepit additum esse ei nomini cognomen quod Graeci nominis Irenaei significationem referret. satis id putamus esse memorabile: certe nondum invenimus quod plane similiter factum esse videretur. attendant igitur ad hanc rem homines diligentissimi qui in inscriptionum antiquarum copiis cotidie versantur ingentique sed utilissimo labore multa nominum milia recensent.

Quo tempore Irenaeus vixerit nullam haberet dubitationem si certo constaret de aetate Heliodori metrici, cuius ille discipulus fuit: quamquam nobis quidem de Heliodori aetate probabiliter videtur disputasse Henricus Keilius in Quaestionibus grammaticis quas Lipsiae anno mccccx edidit. neque inepta est, quamquam certis argumentis non potest confirmari, eorum opinio

qui putant metricum non fuisse alium quam C. Avidium Heliodorum, de quo homine praeter alios docte disputarunt Letronnius (*Recherches sur l'Égypte* p. 253 ss.) et Waddingtonus (*Mémoire sur la chronologie de la vie du rhéteur Aelius Aristides* p. 15 s.): praenomen ei fuisse Gaio, quod antea ignorabatur, docuit inscriptio circa primam Nili cataractam nuper inventa quam Mommsenus edidit et explicavit (*Archaeol. zeitung* t. xxvii p. 123 ss.). negat sane Ritscheli Opusc. t. i p. 115 et 188 Irenaeum ad Hadriani aetatem referri posse: sed desideramus eius sententiae invictam nullisque dubitationibus obnoxiam demonstrationem. immo postquam ea quae de Heliodoro atque Irenaeo a doctis hominibus disputata sunt perpendimus videtur tamen nobis nihil quod extra controversiam positum sit obstare quominus existimemus Irenaeum aetate supparem fuisse L. Iulio Vestino, qui Hadriano ab epistulis fuit, studia autem litterarum similia atque ille persecutus est. de Vestino Mauricius Schmidtus in Quaestionibus Hesychianis p. lxxxiv s. ita loquitur ut neque ea legisse videatur quae Bernhardus Suidae t. i p. xl scripsit neque omnino nosse inscriptionem Corporis Boeckhiani 5900, de qua egregie disseruit Letronnius (*Recherches sur l'Égypte* p. 250, *Inscr. de l'Égypte* t. i p. 279. 359). eam inscriptionem, repertam in via Ostiensi, ubi sepulchrum Vestini fuisse videtur, sola servavit sylloge Einsidelensis. in qua sylloge cum scriptum sit ΟΥΗCΤΙΝΙΩΙ, ut firmatum est testimonio Mommseni in *Analectis epigraphicis* (*Berichte der k. sächs. gesellschaft. der wissenschaft.* 1850 p. 342), dubitari potest utrum illic peccatum sit an potius in Suidae Lexico, in quo bis Οὐηστῖνος scriptum est: nam in scholio in Gregorium Nazianzenum quod Montefalconius in *Diario Italico* p. 244 edidit menda est Οὐσηστίνου, in Basilii scholio quod Boissonadus evulgavit (*Not. et extr.* t. x p. 233) Ἰουστῖνος, quem errorem Bernhardus correxit. his nuper accessit quod Millerus ex *Etymologico Florentino* protulit (*Mélanges de littérature grecque* p. 259): ubi cum scriptum sit Ἰωάννης ἐκ Θηβῶν Οὐηστῖνος, certe Iulii nomen non effugit depravationem, de qua Millero nihil suboluit.

Tituli librorum quos Irenaeum scripsisse Suidas narrat perspicui omnes sunt. neque enim dubitari potest in libro περὶ τῆς Ἀθηναίων προπομπίας egisse eum de principatu quem Athenienses post bella Persica inter Graecos tenuerunt. vocabuli exemplis

quae in Thesauro Stephaniano adferuntur non habemus quod adiciamus.

Inter illa ἄλλα πολλὰ quae Suidas ab Irenaeo scripta esse dicit fuerunt ὑπομνήματα in Herodotum et in Argonautica Apollonii Rhodii atque, ut videtur, in Medeam Euripidis.

Pauca sunt neque magni ea momenti quae grammatici ex scriptis Irenaei ita protulerunt ut nomen eius commemorarent. varie autem dispersa dum alia scrutamur collegimus collectaque publice nunc proponere decrevimus: nam aliquid tamen conferunt ad cognoscendam grammaticorum studiorum historiam.¹

5 I. ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΩΝ ΔΙΑΛΕΚΤΟΥ.

1. Scholion in Oribasium t. II p. 745 24 Daremb. κέτασος κυρίως τὸ τῶν ἐφήβων φόρημα, καὶ τὸ ἱμάτιον, καὶ τὸ σκέπασμα. ἀπὸ τούτου καὶ Ἀλεξανδρεῖς καλοῦσι πετάσια Κανωπικὰ τὰ τὴν κεφαλὴν σκέποντα, ὥς φησιν Εἰρηναῖος ἐν τῷ περὶ τῆς Ἀλεξανδρέων διαλέκτου.

2. Orion p. 134 22, Etymologicum magnum p. 696 2, scholion in Aristophanis Eq. 697 πυδαρίζειν ἐπὶ τοῦ ἄλλεσθαι. ἦτοι (ἦ Or.) ποδαρίζειν καὶ πυδαρίζειν (καὶ πυδ. om. Or. et Et.) ὡς ὄνομα καὶ (καὶ om. Or. et Et.) ὄνομα Αἰολικῶς (κατ' Αἰολέας, καὶ ὀνουμάζειν Or.). ἦ (om. Or.) πυγαρίζειν, παρὰ τὴν πυγὴν, κατὰ τροπὴν τοῦ γ εἰς δ (τοῦ — δ om. schol.) πυδαρίζειν, ὡς γνόφος καὶ (καὶ om. Or.) δνόφος (καὶ τροπὴ — δνόφος om. Et.). δηλοῖ δὲ καὶ τὸ λακτίζειν, ὡς Ἀριστοφάνης Ἰππεῦσιν (ὡς τὸ schol.) “ἀπεπυδάρισα μόθωνα, περιεχόκκυσα (περισχ. om. Et.),” παρὰ τοὺς πόδας. οὕτως Εἰρηναῖος ἐν τῷ περὶ τῆς Ἀλεξανδρέων διαλέκτου (οὕτως — διαλέκτου om. schol., δηλοῖ δὲ — διαλέκτου om. Or.).

3. Orion p. 168 11, Etymologicum magnum p. 819 15 ψύη, οὕτως διὰ τοῦ υ (οὕτως — υ om. Et.), παρὰ τὸ ψαύω, ἥ (ψύη ἥ Or.) ἐπιψαύουσα σὰρξ καὶ ἐξ ἐπιπολῆς (καὶ ἐπιπολλοῖς Or.) οὕσα τοῖς ὀστέοις. οὕτως Εἰρηναῖος ἐν τῷ περὶ τῆς τῶν (τῆς τῶν om. codex Etymologi Florentinus Milleri Misc. p. 314, οὕτως et quae secuntur om. vulgata Etymologici exemplaria) Ἀλεξανδρέων διαλέκτου.

II. ΠΕΡΙ ΑΤΤΙΚΗΣ ΣΥΝΗΘΕΙΑΣ.

Huc rettulimus non tantum ea quae commemorato hoc opere proferuntur, sed alia etiam quae aut omnia aut maxima certe ex parte inde sumpta esse non dubitamus.

4. Theodosius Κανόσιν in Bekkeri Anecdotis p. 1037 Εἰρη-

ναῖος δὲ ὁ περὶ Ἀττικῆς συνηθείας γράψας φησὶ τοὺς Ἀττικοὺς τὰ τρίτα πρόσωπα τῆς τρίτης συζυγίας διὰ τοῦ ᾠ λέγειν, ἐὰν χρυσῶται, ἐὰν γυψῶται, ἐὰν στεφανῶται. repetit haec Choeroboscus p. 808 Gaisf.

5. Etymologicum Gudianum p. 127 57, Sorbonicum p. 682° Gaisf. γνόφος καὶ (παρὰ τὸ καὶ Sorb.) δνόφος μᾶλλον τὸ διὰ τοῦ δ ἀναλογώτερον, παρὰ τὸ δονεῖν τὰ νέφη. οὕτως Εἰρηναῖος (ὁ Εἰρ. Gud.) ὁ Ἀττικός (scr. ὁ ἀττικιστής).

6. Scholion in Oribasium t. iii p. 680 ἐκφόρους, ἀντὶ τοῦ εὐτόχους (εὐτόνους codex). ἐκφόριον γὰρ λέγεται ἐπὶ (ἀπὸ cod.) τοῦ καρποῦ, ὥς φησιν Εἰρηναῖος. ἀλλὰ ἐπὶ λόγου, ὅς (ὡς cod.) κρατύνει θύραζε· “οὐκ ἔστι μῦθος ἔκφορος.” ἐντεῦθεν ὡς ἄφρονες. ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῆς κομιδῆς εἴρηται, ὡς Εὐριπίδης (Alc. 436) “ἐκφορὰν τοῦδε θήσομαι νεκροῦ” καὶ Ἀριστοφάνης “ὅταν φίλοι παρῇσαν (παρῶσιν conicit Darembergius) ἐπὶ τὴν ἐκφορὰν.” ὅτι (ὅτε cod.) δὲ καὶ ὁ Ἰπποκράτης ἐπὶ τῶν εὐτέχνων μέμνηται τῆς λέξεως δῆλον· ἐν γὰρ α' Προρρητικῶν (cap. 103) φησιν “τῇσι ἐπιφόροις (τοῖσιν ἐπὶ φοροῖσιν cod.) κεφαλαλγικὰ καρῳδεα μετὰ βάρους γενόμενα φλαῦρα (φλαυροῦ cod.).” οὕτω καὶ ὁ Μνησίθεος ἐν τῇ (τῷ cod.) περὶ κράμβης μονοβίβλῳ φησὶ διότι ἡ μήτρα ἐκ'πεφορισμένη (sic Darembergius: cod. εὐφορισμένη) ἐστὶ καὶ οὐ δύναται ἐκτρέφειν ἄλλα παρὰ (περὶ cod.) τοῦτο.

7. Stephanus Byzantius p. 355 Mein. Καπετώλιον, ἐν Ῥώμῃ λόφος, Ταρπαῖος πάλαι λεγόμενος. περὶ δὲ τῆς γραφῆς τοῦ τεμενικοῦ ὁ Εὐδαίμων διὰ τοῦ ι φησὶν “Εἰρηναῖος προπαροξύνει διὰ τοῦ ι γράφων.”

8. Scholion in Aristophanis Vespas v. 900 ὡς δὲ καὶ κλέπτον βλέπει· ἀντὶ τοῦ κλεπτικόν. κλέπτον δὲ βαρέως Ἀττικοί, καθὰ καὶ Εἰρηναῖός φησιν.

9. Orion p. 90 29 κομψός, παρὰ τὸ κάμπτω ῥῆμα, καὶ (τὸ καμπύλον καὶ Larcherus ex Etymologico) διεστραμμένον τῇ διανοίᾳ. εἴρηται γὰρ τοῦτο τὸ ὄνομα καὶ ἐπὶ τοῦ μετρίου καὶ ἐπειχοῦς καὶ ἐπὶ τοῦ πανούργου. ἐπὶ δὲ τοῦ ἐπειχοῦς παρὰ τὸ εὐκαμπές, ἀπὸ τοῦ κάμπτω ῥήματος, ὁ εὐπειθής καὶ προσηνής εἴρηται. οὕτως Εἰρηναῖος ὁ ἀττικιστής ἐν τῷ x (scriptum ā) στοιχείῳ. Etymologicum magnum p. 527 49 κομψός. εἴρηται μὲν ἡ λέξις καὶ ἐπὶ τοῦ πανούργου καὶ ἐπὶ τοῦ μετρίου καὶ ἐπειχοῦς. ἀμφοτέρω οὖν παρὰ τὸ κάμπτω, κομπός καὶ κομψός· ἀλλ' ἐπὶ μὲν τοῦ πανούργου τὸ καμπύλον καὶ διεστραμμένον τῇ διανοίᾳ, ἐπὶ δὲ τοῦ ἐπειχοῦς παρὰ τὸ εὐκαμπῇ

αὐτὸν εἶναι, οἷον εὐπειθῇ καὶ προσηγῇ. οὕτως Εἰρηναῖος ὁ ἄττικιστής ἐν τῷ $\bar{\alpha}$ στοιχείῳ.

10. Scholion Venetum in Aristophanis Plutum v. 75 Εἰρηναῖος φησι παροξυτόνως Ἀττικοὺς λέγειν τὸ μέθεσθε.

11. Basilii scholion in Gregorii Nazianzeni Or. εἰς τὰ Θεοφάνια (p. 229 Herv. p. 665° Ben.) prolatum a Bastio in Schaeferi praefatione in Gregorium Corinthium p. lxxi, στιβάς, στρωμνῇ, χαμαικοῖτιον, ὡς Εἰρηναῖος ὁ ἄττικιστής, καὶ Ἀριστοφάνης ἐν στρατείαις ὁ κωμικός, καὶ ἐν Δραπέτῃσι Κρατῖνος, καὶ τῶν ῥητόρων οἱ πλεῖστοι. ἀλλὰ τὴν κλίνην οὗτος στιβάδα καλεῖ, ὡς ἐν τῷ πρώτῳ τῶν Στηλιτευτικῶν “ἐπὶ στιβάδος ὑψηλῆς καὶ μετεώρου” φησὶν “ἀνακείμενος.” Aristophanis versus significatur Pacis 347: nam ἐν στρατείαις traiciendum est post χαμαικοῖτιον. dixit de his Meinekius Com. Gr. t. ii p. 53.

12. Orion p. 157 4 ὑπηρεσία· κυρίως ἐπὶ τῶν ἐρετῶν, ἐφ’ ὧν καθέζονται ἐρέττοντες. οὕτως Ἡρηναῖος ἄττικιστής. Etymologicum p. 780 47 ὑπηρεσίον· κυρίως ἐφ’ οὗ καθίζουσιν οἱ ἐρέται· ἀπὸ τοῦ ἐρέσσω. καὶ ὑπηρεσία ἐπὶ τῶν ὑπηρετῶν, ἐφ’ ὧν καθέζονται ἐρέττοντες, ὑπηρεσίά τινα (ὑπερέζιά τινα vel ὑπερείσιά τινα Sylburgius) ὄντα. οὕτως Εἰρηναῖος ὁ ἄττικιστής. Ὄρος.

13. Socrates Hist. eccl. iii 7 p. 176 Val. ἃ δὲ ἡμεῖς περὶ οὐσίας καὶ ὑποστάσεως ἴσμεν οὐδὲν κωλύει διὰ βραχέων εἰπεῖν. οἱ τὴν Ἑλληνικὴν παρ’ Ἑλλήσι σοφίαν ἐκθέμενοι τὴν μὲν οὐσίαν πολλαχῶς ὥρισαντο, ὑποστάσεως δὲ οὐδ’ ἥντιναοῦν μνήμην πεποίηνται. Εἰρηναῖος δὲ ὁ γραμματικὸς ἐν τῷ κατὰ στοιχεῖον Ἀττικιστῇ καὶ βάρβαρον ἀποκαλεῖ τὴν λέξιν, μηδὲ γὰρ παρά τισι (τινι Meinekius Com. Gr. t. iv p. 206) τῶν παλαιῶν εἰρῆσθαι, εἰ δέ που καὶ εἴρηται μὴ ταῦτα σημαίνειν ἐφ’ ὧν νῦν παραλαμβάνεται· παρὰ μὲν γὰρ Σοφοκλεῖ ἐν Φοίνικι ἐνέδραν σημαίνειν, παρὰ δὲ Μενάνδρῳ τὰ καρυκεύματα, ὡς εἰ τις λέγοι τὴν ἐν τῷ πίθῳ οἴνου τρύγα ὑπόστασιν. conf. Lob. Phryg. p. 73.¹

7 14. Scholion in Hippocratis Ius iurandum t. iii p. 628 Littr. (Darembert *Notices et extraits de mss. médicaux* p. 249) γενέτησιν· οἱ μὲν τοῖς γονεῦσιν, οἱ δὲ συγγενέσιν, οὕτως Ἀττικῶν (ita Schneidewinus: libri ἄττικῶς) λεγόντων, ὡς καὶ Φιλήμων (Menander Com. Gr. t. iv p. 155) ἐν Κόλακί φησιν, “ἀλλ’ οὐδὲ γεννήτην δύναμ’ εὐρεῖν (ita Meinekius: libri γενήτην vel γεννήτας δύναμαι εὐρεῖν) οὐδένα Τῶν (ἐκ τῶν Hemsterhusius, ὄντων Luzacius) τοσούτων, ἀλλ’ ἀπολέλειμμαι (ita Kleinius in Erotiano p. 25: libri

ἄλλ' ἀπειλήμμαι) μόνος." καὶ Εἰρηναῖος (ita Ruhnkenius, quem v. in Timaeo p. 66: libri ῥίνθος) ἐν τῷ περὶ τῆς Ἀττικῆς συνηθείας φησὶν "οἱ μὲν οὖν ἐκ τῆς αὐτῆς φύλης ὄντες φυλέται λέγονται, οἱ δὲ ἐκ τῆς αὐτῆς φρατρίας φράτορες, οἱ δὲ ἐκ τοῦ αὐτοῦ γένους γενῆται (immo γεννῆται)." apud Hippocratem scribendum esse γεννητῆσι Guilelmus Dindorfius docet Thes. t. II p. 573.

15. Orion p. 161 7 et codex Sorbonicus Etymologici p. 801 18 φρύγανα· τὰ εἰς τὸ φρύγειν καὶ καλεῖν (κ. κ. φρ. Et.) ἐπιτήδεια. Εἰρηναῖος οὕτως.

III. ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΕΙΣ ΗΡΟΔΟΤΟΝ.

16. Ἐκ τῶν Κλαυδίου Κασίλωνος παρὰ τοῖς Ἀττικοῖς ῥήτορι ζητούμενων in Milleri Miscellaneis p. 397, Lexicon rhetoricum Dobraei p. 675 4 Εἰρηναῖος δὲ ἐν τῷ Ὑπομνήματι τῷ (τὸ Lex. rhet.) εἰς Ἡρόδοτόν φησι καλεῖσθαι τοὺς ἐκ διαδοχῆς βασιλικούς γραμματηφόρους ἀγγάρους· ὅθεν καὶ τὸ εἰς βασιλικὰς ἀπάγειν τι χρείας ἀγγαρεύειν λέγομεν καὶ τὸν ἀγγελιαφόρον (ἀγγελιφόρον codex Claudii: scribendum fortasse ἀγγελιηφόρον) ἄγγαρον· καὶ ἀγγάριον (scribendum aut ἀγγαρεῖον, ut Millerus voluisse videtur, aut Herodoteum ἀγγαρήιον) ἐντεῦθεν, καὶ τὸ ὑπηρετεῖν ἀναγκάζειν ἀγγαρεύειν.

IV. ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΕΙΣ ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ ΜΗΔΕΙΑΝ.

17. Scholion in Euripidis Medeam v. 218 δίκη γὰρ οὐκ ἔνεστιν ὀφθαλμοῖς βροτῶν. φησὶ γὰρ ὅτι διὰ τοῦτο προσῆλθον πρὸς ὑμᾶς, καίτοι ἐπισταμένη ὅτι καὶ τὸ ἐπιφοιτᾶν ἐπικίνδυνόν ἐστιν, ὅμως δ' οὖν, ἵνα μὴ δι' ἔργων καὶ ἐπ' αὐτῆς τῆς διανοίας γνωρίσητέ με ἥτις εἰμί. οὐ γάρ, φησὶν, ἐν ὀφθαλμοῖς ἀνδρῶν καὶ ἐν τῇ ὄψει μόνῃ περὶ τινος δίκη καὶ κρίσις ἐστίν, ἥ ὅτι τὸ δίκαιον οὐκ ἀπὸ μόνῃς τῆς ὄψεως εὐρίσκεται. τὸ δὲ κατάλληλον ἔτι μᾶλλον σαφές γίνεται ὅτι ἡ δίκη οὐκ ἔστιν ἐν ὀφθαλμοῖς βροτῶν, οὐδὲ δίκαιος οὗτος ὅς πρὶν τὸ σπλάγχνον σαφῶς ἐκμαθεῖν τοῦ πέλας στυγεῖ ἀπὸ τῆς ὄψεώς τινα, οὐδὲν ἡδίκημένος ὑπ' αὐτοῦ. οὕτως Εἰρηναῖος. vix possunt haec aliunde quam ex hypomnematē sumpta esse.

V. ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΑ ΕΙΣ ΑΠΟΛΛΩΝΙΟΥ ΑΡΓΟΝΑΥΤΙΚΑ.

18. Scholion in Apollonium I 1299 Σιληνὸς δὲ ἐν Γλώσσαις πέλαγος εἶναι καὶ Εἰρηναῖος ἐν δ' (f. α') Ἀπολλωνίου ἀποδεδώκασιν (λαῖτμα vocabulum).

19. Scholion in Apollonium II 127 παραιτητέον δὲ Εἰρηναῖον ἀμφανόωντες γράφοντα καὶ ἐξηγούμενον κτείνοντες. οὔτε γὰρ κέχρηται τις οὕτως τῇ λέξει οὔτε ἐστὶν ἀπαξιαπλῶς ἡ γραφὴ τοῦ ποιητοῦ.¹

8 20. Scholion in Apollonium II 992 ἄλσος Ἀχμονίω· οὐδέποτε ἄλσος Ἀχμόνιον ἐδήλωσεν ὁ Εἰρηναῖος. ἔστι δὲ περὶ τὸν θερμώδοντα. μέμνηται αὐτοῦ Φερεκύδης ἐν β'.

21. Scholion in Apollonium II 1015 ἱρὸν δ' αὖτ' ἐπὶ τοῖσιν ὄρος· — ὁ δὲ Εἰρηναῖος Μνησίμαχόν φησι περὶ αὐτοῦ ἱστορεῖν ἐν α' περὶ Σκυθῶν, ἀγνοῶν· ὁ γὰρ Μνησίμαχος ἐν τῇ Εὐρώπῃ μέμνηται κειμένης τῆς Σκυθικῆς, ὁ δὲ Ἀπολλώνιος καὶ οἱ προειρημένοι (Ctesias Suidas Agatho) ἐν τῇ Ἀσίᾳ διαγίνονται.



INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1871.

Vetus est grammatarum consuetudo ut colloquia scribant quae eis qui peregrinam linguam addiscere volunt cottidiani sermonis aliquam suppedient facultatem. qualia colloquia num discipulis magnam neque aliter parabilem adferant utilitatem dubitari potest, a paullo eruditioribus qui simul vivunt merito contemnuntur: si autem ante multa saecula conscripta sunt, haud spernenda inde capimus eruditionis emolumenta; quippe cottidianae veterum et vitae et linguae cognitionem augent. itaque et particulae colloquiorum Theotiscorum quas Guilelmus Grimmus edidit, quamquam exiguae sunt et non nihil spurcitiae continent, dignae tamen fuerunt quae a doctissimo homine diligenter explicarentur et pretium non mediocre est colloquii quod Aelfricus archiepiscopus Cantuariensis ut pueros in Latina lingua exerceret sub finem saeculi decimi Latine et Saxonice composuit auxitque postea Aelfricus Bata, discipulus eius; quod colloquium anno **MDCCCLVII** a Thoma Wrightio editum est (*A volume of vocabularies from the tenth century to the fifteenth*). Graecae Romanaeque antiquitatis studiosis nota est neque plane inutilis Καθημερινή συναναστροφή quam Dositheus libro Interpretamentorum tertio inseruit. paullo minus nota est Ὀμιλία σχολαστική quam Bonaventura Vulcanius in Thesauro utriusque linguae post indicem vocabulorum dedit repetiitque inde Valpius sive potius Barkerus in Glossariis Labbaei quae Londinensibus Thesauri Stephaniani exemplaribus adiecta sunt. Vulcanius unde illa colloquia sumpsit non dicit, non potest autem, nisi passim ea interpolavit, sumpsisse ex inpresso olim exemplari quod hodie fere ignoratur. nimirum Beatus Rhenanus Theodori Gazae Grammaticae institutionis libro primo, quem anno **MDXVI** Basileae sumptibus Ioannis Frobenii edidit, eundem Cottidiani colloquii libellum adiecit. ne Rhenanus quidem narrat unde libellum deprompserit, nisi quod in epistula quam addidit ad Lucam Ebenbergium Augustanum scriptam (de quo homine non nulla habet Veesenmeyerus

in *Analectis bibliographicis et biographicis* p. 9) grammaticum opus describit cuius primus liber vocabula iuxta capita rerum instar Iulii Pollucis complectatur, secundus habeat dictiones iuxta seriem elementariam digestas, tertius¹ denique liber ea contineat quae nunc a se edantur. idem vero colloquium inest in codice bibliothecae Parisiensis Graeco 3049, scriptum a manu Itala saeculi xvi, addito hoc titulo, Πολυδεύκους περὶ καθημερινῆς ομιλίας. *Polucis de quotidiana loquutione*. quae inscriptio facta est ab homine non satis docto: nam de Iulio Polluce cogitari nullo modo potest. sed comparari potuit lexicon per rerum genera digestum cum Pollucis Onomastico, id quod Rhenanus fecit. in mentem id revocat quod a Raphaele Volaterrano *Commentariorum urbanorum* libro iv p. 56 primae editionis inter libros anno mccccclxxxiiii in monasterio Bobiensi repertos memoratur 'liber persimilis Iulio Polluci de vocabulis rerum, set hoc amplius: Latina Graecis vocabulis respondent.' colloquiorum scholasticorum in quibus Graecae orationi Latina interpretatio addita est reliquiae extant etiam aliae. de quibus alias dicetur: nunc, ut scholarum proxima hieme habendarum enumerationi nostro more aliquid ex antiquis litteris sumptum addamus, colloquia proferimus ex codice cccvi bibliothecae scholae medicae quae in Monte Pessulano est. is codex, qui olim Bubierii fuit, scriptus est saeculo nono in membranis quadratis, continet autem inde a pagina 139^a ea quae nunc edimus, tum a pagina 146^b vocabula per genera rerum disposita, denique a pagina 213^a usque ad 222^b vocabula litterarum ordine digesta. ea omnia alio tempore cum reliquis similibus glossariis Graecis et Latinis, quorum ingens est et partim incognita copia, emendata quantum fieri poterit et explicata edentur: nunc quendam tantum harum rerum quasi gustum dare volumus. illud tacendum non est, librarium in litteris Graecis, vocalibus maxime, errores conmisisse plurimos. quorum eos tantum commemoravimus de quibus aliqua videri poterat esse dubitatio: neque enim repetitis vitiis apertissimis has paginas magis onerare volumus quam copiosiore explicatione, qualis fieri potuit opera non nimis difficili, utilitate exigua. [*Interpretamentorum libros quales in codice leguntur accuratissime descriptos Parisiis edidit anno 1872 A. Boucherie (Notices et extraits des manuscrits t. xxiii p. 277 sqq.) unde necessaria correctae et suppleta sunt.*]

ΕΡΜΗΝΕΥΜΑΤΑ.

INTERPRETAMENTA.

- I. Ἐπειδὴ ὁρῶ πολλοὺς ἐπιθυμοῦντας Ἑλληνιστὶ διαλέγεσθαι καὶ Ῥωμαϊστὶ μήτε
 5 εὐχερῶς δύνασθαι διὰ τὴν δυσχέρειαν καὶ πολυπληθίαν τῶν ῥημάτων, οὐκ ἐφεισάμην τοῦτο ποιῆσαι ἵνα ἐν τρισὶν βιβλίοις ἐρμηνευματικοῖς πάντα
 10 τὰ ῥήματα συγγράψωμαι. ἄρχομαι γράφειν ἀπὸ ἄλφα ἕως ὦ. ἀγαθὴ τύχη. θεοὶ ἴλεοι.
- II. Καθηγητά, χαῖρε. ἐπειδὴ θέλω καὶ λίαν λαλεῖν ἐπιθυμῶ
 15 καὶ Ῥωμαϊστὶ, ἐρωτῶ σε, ἐπιστάτα, δίδαξόν με.
- Ἐγὼ ποιήσω, ἐάν μοι πρόσσης.
- Προσέχω σοι ἐπιμελῶς.
- 20 Ἐπειδὴ οὖν ὁρῶ σε τούτου τοῦ πράγματος, τουτέστιν ταύτης τῆς διαλέκτου τῆς λεγομένης Ῥωμαϊκῆς, ἐπιθυμοῦντα, ἐπιδείξω σοι, τέκνον, ὅτι οὐκ
 25 ἔστι τοῦ τυχόντος ἀνθρώπου καταλαβεῖν, ἀλλὰ πεπαιδευμένου καὶ εὐφροεστάτου εἶναι μάθῃσιν. διὰ τοῦτο τοίνυν σοι μᾶλλον τῷ μὴ εἰδότει μηδὲν
 30 διηγῆσασθαι ἐκθήσομαι. χρεῖα οὖν σοί ἐστιν ἃ παραγγέλλω· ἀκοή, μνήμη, διάνοια, τριβὴ καθημερινὴ τεχνίτην ποιεῖ. τοῦτο σεαυτῷ ἐὰν παράσσης,
 35 μισθοὺς δύνασαι μαθεῖν. δύο οὖν εἰσιν πρόσωπα τὰ διαλεγό-
- Quoniam uideo multos cupientes Graece disputare et Latine neque facile posse propter difficultatem et multitudinem uerborum, non peperci hoc facere ut in tribus libris interpretatoriis omnia uerba conscribam. incipio scribere ab alfa usque o. bona fortuna. dii propitii.
- Praeceptor, haue. quoniam uolo et ualde cupio loqui et Latine, rogo te, magister, doce me.
- Ego faciam, si me adtendas.¹
- Adtendo <te> diligenter. 5
- Quoniam ergo uideo te huius rei, hoc est eius interpretationis quae dicitur Latinae, cupientem, demonstrabo tibi, fili, quoniam non est cuiuslibet hominis deprehendere, sed docti et ingeniosi, esse doctrinam. propter hoc etiam tibi magis qui nescis nihil disputare exponam. opus ergo tibi est quae praecipio: auditus, memoria, sensus, usus cotidianus artificem facit. hoc tibi si praestiteris, mercedes potes discere. duae ergo sunt personae quae dispu-

17. 18. προσσης c, id est codex. || 30. χραι. ουν c. || 31. praecipi c. || 34. praesteteris c. || 35. duo c.

- μενα, ἐγὼ καὶ σύ. σὺ εἰ ὅ tant, ego et tu. tu es qui
ἐπερωτῶν, ἐγὼ ἀποκριθήσομαι. interrogas, ego respondebo.
πρὸ παντὸς οὖν ἀναγίνωσκε ante omnia ergo lege
τρανῶς (σαφῶς). clare (diserte).
- 5 III. Ἡδέως σε εἶδον. Libenter te uidi.
Καὶ ἐγὼ σέ. Et ego te.
IV. Τίς κρούει τὴν θύραν; Quis pulsat ostium?
Παρὰ Γαίου πρὸς Λούκιον. A Gaio ad Lucium.
εἰ ἐνθάδε ἐστίν, ἄγγειλον. si hic est, nuntia.
- 10 Πάρεστιν παρὰ Γαίου. Venit a Gaio.
Ἐρώτησον αὐτόν. — τί ἔστιν, Roga illum. — quid est,
παιδάριον; πάντα καλῶς; puer? omnia recte?
Ναί, κύριε. ἔπεμψέν σοι ἐπι- Etiam, domine. misit tibi epi-
στολὴν ἐσφραγισμένην. stulam signatam.
- 15 Δός, ἀναγνῶ. ἔγραψέν μοι Da legam. scripsit mihi
περὶ τοῦ πράγματος. πορεύου, de negotio. uade,
παιδάριον, καὶ ἄγγειλον ὅτι puer, et nuntia quoniam
ἔρχομαι. δότε μοι ὑποδήματα. uenio. date mihi calciamenta.
φέρε ὕδωρ εἰς ὄψιν. δὸς ζω- adfer aquam ad manus. da subar-
20 στὸν· ζῶσόν με. δὸς τήβεννον· male: cinge me. da togam:
περίβαλέ με. δὸς φελόνην καὶ operi me. da penulam et
δακτυλίους. τί στήχεις, ἐταῖρε; anulos. quid stas, sodalis?
ἄρον τὰ χρεῖα ὄντα καὶ ἐλθέ tolle quae opus sunt et ueni
μετ' ἐμοῦ. σπεύδω πρὸς φίλον mecum. festino ad amicum
- 25 ἀρχαῖον, συγκλητικὸν δήμου antiquum, senatorem populi
Ῥωμαίων, ὅστις ἀπὸ Ῥωμύ- Romani, qui a Romu-
λου κατάγει τὸ γένος, ἀπὸ lo deducit genus a
Τρώων τῶν Αἰνειαδῶν.¹ Troianis Aeneadarum.
- 6 V. Ἐπιθυμῶ μαθεῖν διά- Cupio discere ser-
30 λεκτον Ἀττικὴν, ἐπιθυμῶ λίαν. monem Atticum, cupio ualde.
Ὅτι θέλεις ῥήτωρ εἶναι Quoniam uis orator esse
(δικολόγος, δημηγόρος, (causidicus, dicentarius,
συνήγορος, νομικός, νομικός, actor, iuris studiosus, iuris peritus,
νομικός, νομικός, παράκλη- iuris consultus, iuris prudens, ad-
τος). vocatus).

2. αποκριθήσοις c. || respondeo c. || 4. dissere c. || 10. agaios c. || 13. 14. epistolam ex epistulam factum c. || 19. 20. in *Dosithei glossario* est ζωστός subarmale. || 23. κριαοντα c. || 28. immo Aeneadis. || 32. causedicus dicentarius c. *Gloss. Philox.* dicentarius ῥήτωρ, δικαντικός. *Cyr.* λέκτης dicentarius. || 33. actor] aetos c. *Onomasticum* actor συνήγορος.

- VI. Ἐγκώμιον ἔγραψα. Laudem scripsi.
 Τίνος; Cuius?
 Ζηνὸς Καπιτωλίνου. Iouis Capitolini.
 Ἀνάγνωθι. — μεγάλως εἰ- Lege. — magne di-
 5 πας. ἄρον τὸν στέφανον. οὐδεὶς xisti. tolle coronam. nemo
 σοι ἀντιλέγει. tibi contradicit.
 VII. Οἶδας ποῦ μένει ὁ φίλος Scis ubi manet amicus
 μου, ἀρχαιότατος (ἀπ') ἀρ- meus, uetustissimus ab ori-
 χαιογονίας, ἀνὴρ γενναῖος. gine, uir fortis.
 10 πρόλαβέ με καὶ γινῶθι εἰ ἔνδον antecede me et scito si intus
 ἐστὶ καὶ ἀπάντησον ἐμοί. est et obuia mihi.
 VIII. Ζεῦξον τὰς ὀλκάδας, Iunge mulas,
 ἡμιοναγέ. καὶ σύ, στρατιῶτα, mulio. et tu, miles,
 ἐλθέ μετ' ἐμοῦ εἰς Τιβουρτῖνον. ueni mecum in Tiburtinum.
 15 ἄγωμεν ἡμεῖς πρὸς τοὺς ἄλλους eamus nos ad alios
 φίλους. amicos.
 Χαῖρε, κύριε. χαῖρε, κυρία. Haue, domine. haue, domina.
 βασιλεῦ, χαῖρε. βασίλισσα, rex, haue. regina,
 χαῖρε, Πόθων (μῆτερ), θύγατερ haue, Amorum (mater), filia
 20 πελάγους Ἀφροδίτη. πῶς τὰ pelagi Venus. quomodo
 παιδία; infantes?
 Ζῶσιν καὶ καλῶς ἔχουσιν. Viuunt et bene habent.
 IX. Ὁ κριτὴς ἦλθεν. ἐπρά- Iudex venit. ac-
 χθη τὸ πρᾶγμα καὶ νενικήκαμεν. ta res est et uicimus.
 25 ἐπειδὴ οὖν καλῶ ποδὶ συνῆλθας quoniam ergo bono pede conuenisti
 εἰς τὸ πρᾶγμά μου, δυνάμεθα in rem meam, possumus
 σήμερον ἅμα ἀριστῆσαι. ἐρω- hodie una prandere. ro-
 τῶ, ἐλθέ. go, ueni.
 X. Ἐπειδὴ φίλους ἐκάλεσα, Quoniam amicos inuitaui,
 30 ἐλθέ πρὸς ἐμέ καὶ ἐτοίμασον ueni ad me et para
 ἡμῖν πάντα τὰ χρεῖα ὄντα εἰς nobis omnia quae opus sunt in
 δεῖπνον καὶ τῷ μαγείρῳ εἰπέ cenam et coco dic
 ἵνα τὰ προσφάγια καλῶς ἀρ- ut pulmentaria bene con-
 τύσῃ. diat.

3. ζευκαπιτωλινου c. || 4. magne: v. *Lachm. in Lucr.* p. 236. || 8. 9. *Gloss. Philox.* ab origine ἀπὸ ἀρχαιογονίας. || 11. obuiam c. || 12. ολκοδας c. || 13. *Gloss. Cyr.* ἡμιόνατος (scr. ἡμιοναγός) mulio. || 14. τιβουρτον c. || 19. θυγατηρ c. || 22. καλως κεισιν c. || 29. amicus c. || 31. κριαοντα c. || 33. *Gloss. Philox. et Onom.* pulmentarium προσφάγιον. *Cyr.* προσφάγιον pulmentum.

- Ἔλθατε ὧδε, ἐκτινάξατε τὴν Venite huc, excutite
τύλην, θέτε τὸ προσκεφάλαιον, culcitam, ponite pulvinum,
7 περιβάλετε στρώματα καὶ περι- operite stragula et o-
βόλαια, ἐλκύσατε σάρον, ῥά- pertoria, ducite scopam, spar-
5 νατε ὕδωρ, στρώσατε τὸ τρικλί- gite aquam, sternite tricli-
νιον, φέρετε τὰ ποτήρια καὶ nium, adferte calices et
τὰ ἀργυρώματα. σύ, παιδά- argentum. tu, pu-
ριον, ἄρον τὴν λάγυνον καὶ er, tolle lagunam et
γόμεωσον ὕδωρ, σχίσον ξύλα, imple aquam, scinde ligna,
10 κατάμαξον τὴν τράπεζαν καὶ exterge mensam et
θές εἰς τὸ μέσον. ἐγὼ οἶνον pone in medium. ego uinum
προφέρω. πλύνετε τὰ ποτήρια. proferam. lauate calices.
Τὰ ὀψώνια ἠνέχθησαν. Obsonia adlata sunt.
Ἐφέσθωσαν. ἐγὼ πορεύομαι Coquantur. ego duco me
15 πρὸς ἱματιοπώλην. ad uestiarium.
Πόσου ἡ ζυγὴ;
Ἐκατὸν δηναρίων.
Πόσου ἡ φελόνη;
Διακοσίων δηναρίων.
20 Πολὺ λέγεις. λάβε ρ' δη- Multum dicis. accipe centum de-
νάρια. narios.
Οὐ δύναται τοσούτου. το- Non potest tanti. tan-
σούτου καθέστηκεν παρὰ τῶν ti constat de
προαγοραστῶν (παρὰ τῶν πα- infertoribus (de pa-
25 ραδρόμων καὶ τῶν φασκιῶν). radromis et fasciis).
Τί δώσω; Quid dabo?

2. *Gloss. Philox. et Onom.* culcita τύλη. || 3. 4. *Gloss. Philox.* opertorium περιβόλαιον. *Cyr.* περιβόλαιον amictorium, amictus, opertorium. c fol. 193^a περιβόλαιον operturium. || 14. ἐφίσθωσαν c. || coquantur c. || 16. ζυγὴ c. *Excerpta Stephani* p. 335 paria ζύγη (*scr.* ζεύγη vel ζυγα). *Gloss. Philox.* par ἴσος, ζεύγος, ζυζυγὴ (*scr.* ζυγὴ). in capite περὶ ἱματίων c habet ζεύγος par. || parēclum c. *Cangii Glossarium* in pareclum 'Testamentum Ermen- trudis ad calcem Liturgiae Gall. Mabill. p. 463 lectaria par uno et vesti- menti mei pareclo uno fratribus ad minsa basilicae s. Dionisi dari praecipio. alia pareclo vestimenti ad vico Bonisiaca fratribus dari constituo. tertio pa- riclo vestimenti Emilia ad vico dari iubeo.' inde par rerum Gallice dicebatur un pareil: v. *Cang.* in parelius. || 48. penulam c. || 23. καθέσπιτῃ c. || 24. προαγοραστῶ c. *Gl. Cyr.* προαγοραστῆς praeemptor. quod dicuntur infertores, videntur significari quos facto vocabulo dicimus importeurs: nam Gallicum est importateurs. || 24. 25. παραδρόμων] quae pars quodve ornamentum vestis significetur obscurum est.

- Ὅ ἄν κελεύης. Quod iusseris.
 Δὼς αὐτῷ <ρ>κε' δηνάρια. Da illi <c>xv denarios.
 ἄγωμεν καὶ πρὸς ὀθονιοπώλην. eamus et ad lintearium.
 συμβαλοῦ καὶ κεῖν. confer et illi.
 5 Δὸς ἡμῖν ἐπικάρσια καὶ τέσ- Da nobis amicula et quat-
 σαρα λέντια. πόσου πάντα; tuor lintea. quanti omnia?
 Τριακοσίων δηνάρων. Trecentis denariis.
 Πόσαι εἰσὶν ὥραι; Quot sunt horae?
 Ἦδη ὀκτώ. Iam octo.
 10 Ἀπελθάτω τις καὶ ἀγγειλάτω Eat aliquis et nuntiet
 ἐπειδὴ ἔρχομαι εἰς βαλανεῖον quoniam uenio ad balineum
 Τιγιλλῖνον. ἀκολουθεῖ ἡμῖν. σοὶ Tigillinum. sequere nos. tibi
 λέγω, περικάθαρμα. τήρει dico, purgamentum. serua!
 ἐπιμελῶς. ἐγὼ δὲ ἕως ἄν τόπον diligenter. ego usquedum locum
 15 εὐρίσκετε τὸν μυροπώλην ἀσπά- invenitis unguentarium salu-
 σομαι. tabo.
 Ἰούλιε, χαῖρε· ἀσπάζομαι Iuli, haue: saluto
 σε. δός μοι λίβανον καὶ μύρον te. da mihi tus et unguentum
 τὸ ἀρκοῦν σήμερον πρὸς ἄν- quod sufficit hodie ad ho-
 20 θρώπους κ', ἀλλ' ἐκ τοῦ καλοῦ. mines uiginti, sed de bono.
 Ὑπόλυσόν με, παιδάριον. Excalciam me, puer.
 δέξαι τὰ εἴματα. δός μοι ἔλαιον. accipe uestimenta. da mihi oleum.
 ἄλειψόν με. ἀπέλθωμεν ἔνδον. unge me. eamus intro.
 Ἦδη ἰδρωσας; Iam sudasti?
 25 Ἰδρωσα. δός μοι ἀφρόνι- Sudauī. da mihi afroni-
 τρον. τρίψον με. καλῶς ἐγχε- trum. frica me. bene tem-
 κραται ἢ ἐμβάτη. ἐξέλθωμεν peratum est solium. exeamus
 ἔξω καὶ εἰς τὴν δεξαμένην. νη- foras et in piscinam. frigi-
 ραν εἶχομεν καλήν. δός μοι dam habuimus bonam. da mihi
 30 ξύστρον. περὶξυσόν με. δός strigilem. destringe me. da
 σάβανα. κατὰμαξόν με. ὑπο- sabana. exterge me. cal-
 δησάτω μέ τις. τὰ λωρία δός. ciet me aliquis. gallicas da.

1. οδαν κελευεις c. || 3. lintearium conferet c. || 4. συμβαλεοῦκακινω c. ||
 5. επικαρσιαν c. excidit numerus. || 6. λεντεα lentea c. || (14. Martialis III 20 45
*Titine thermis an lavatur Agrippae An impudici balneo Tigillini. [cf. Coniecta-
 nea LXX.]*) || 15. ευρισχεται c. poterat scribi εὐρίσκητε, sed indicativus firmatur
Latino inuenitis neque abhorret ab recentis sermonis vitiis: v. Steph. Thes.
i. III p. 2641. || 17. ὡλι c. || 21. exculcia c. || 29. 30. νηραν εις κομεν c.
 ψυχρὰν non videtur veri simile. neque sufficeret νερόν — καλόν. || 32. λωρία:
 v. *Cangii Gl. Gr. p. 837.* || 31. 32. calicet c.

- ἐνδύσωμαι. ἐνδυσσον τοὺς ἐπεν- uestiam me. indue supe-
 δύτας. δός μοι ὀθόνιον πρὸς rarias. da mihi linteum ad
 ὄψιν. faciem.
- Καλῶς ἐλούσω, κύριε. Saluum lotum, domine.
- 5 Οἱ φίλοι πάρεισιν. Amici uenerunt.
- Κέρασον ἡμῖν. ἀγκωνίσω- Misce nobis. accumba-
 μεν. δός ἡμῖν πρῶτον τεῦτλα ἢ mus. da nobis primum betas aut
 κολοχύνθας. βάλε γάρον. δός cucurbitas. mitte liquamen. da
 ῥαφάνους καὶ μαχαίριον. θές radices et cultellum. pone
 10 ὀξόγαρον καὶ θρίδακας καὶ σι- oxogarum et lactucas et cucu-
 9 κύους. φέρε ὀνύχιον καὶ κοιλί- meres. adfer¹ ungellam et uentri-
 διον καὶ τὴν μήτραν. δότε ἄρ- culum et uuluam. date pa-
 τους σιλιγνίτας. βάλε ἔλαιον nes siligineos. mitte oleum
 εἰς τὸν τάριχον. τὰς θρίσσας in salsum. sardinas
- 15 λέπισον καὶ θές ἐπὶ τὴν τράπε- exquama et pone super men-
 ζαν. δότε σίνηπι καὶ τὴν τρα- sam. date sinape et col-
 χηλίδα καὶ τὸν κωλεόν. larem et coloeffium.

1. 2. υπενδυτας c. *idem liber* fol. 192^b ἐπενδύτης superaria. *Gl. Cyr. in codice Laudunensi* ἐπενδύτης instata (*scr. instita*), haec superaria. *Gl. Philox.* superaria ἐπενδύτης. *in colloquio Vulcanii p. 426 Valp. [edito in ind. lect. hib. 1874]* est ἐνεδύσαμην ἐπενδύτην λευκὸν indui me indumento albo, *sed apud Rhenanum et in codice Parisiensi scriptum est* indui me super aliam, *scribendum autem* superariam. || uestia c. || 4. ελουσου c. || lutum et *in mar-*
gine ab eadem manu post notam Tironianam lutum aut tutum c. *in colloquio*
Vulcanii p. 428 Valp. legitur καλῶς ἐλούσω, καλῶς σοι ἔστω bene lavisti, bene
 tibi sit. *balneatoris esse videtur illud saluum lotum, domine. comparari*
potest quod est in Glossariis Stephani p. 284 saluum cenasse εὐδειπνητέναι.
ipsum saluum lotum invenitur in Passione sanctarum Perpetuae et Felicitatis
c. 21 (in Ruinarti Actis martyrum p. 101 Amst.), et statim in fine spectaculi
leopardo obiectus (Saturus) de uno morsu eius tanto perfusus est sanguine
ut populus revertenti illi secundi baptismatis testimonium reclamaverit, Saluum
lotum, saluum lotum. plane utique saluus erat qui hoc spectaculo claruerat.
crudeli ioco populus Saturo inlusit. denique in Nymphoi quod dicitur Brixiani
pavimento, opere musivo, anno MDCCCXLV praeter tertiam, quae non pertinet
ad id de quo dicimus, duae repertae sunt inscriptiones, altera haec, BENE LAVA,
altera SALVV LOTV. edidit has inscriptiones, quas nobiscum Theodorus Mom-
senus communicavit a se descriptas [CIL. V 4500], Odoricus anno MDCCCLI in Brixia
Romana p. 68, et in eodem libro anno MDCCCLIV p. 57 Biragius, hic semel proferens
quod probum est et verum, Passionem Perpetuae commemoravit. || 9. ποφανους
 c. || 10. ὀξόγαρον] v. *Steph. Thes. t. v p. 2053.* || 11. 12. κυλιδιον c. *idem*
liber fol. 180^b κιλινδιν uentriculum. || 13. σιλιγγινες c. *idem liber fol. 184^a σιλιγγινης*
 sigilineum (*scr. siligineus*). || 14. sarginas c. || 16. στηπιν c. || 16. 17. τραχι-
 λιδα c. || 17. c *alibi* κωλην coloeffium. *habent coloephia, id est colyphis, co-*

Ὁ ἰχθὺς ὤπτηται.	Piscis assatus est.
Τέμε τὴν ἔλαφον καὶ τὸν σύαγρον καὶ τὴν ὄρνιν καὶ τὸν λαγόν. τοὺς καυλοὺς ποίησον. τέμε κρέας ἐξ ὕδατος ταχερόν. δὸς κρέας ὀπτόν. δὸς ἡμῖν πῖν.	Praecide ceruum et aprum et gallinam et leporem. coliculos fac. praecide carnem ex aqua madidam. da carnem assam. da nobis bibere.
Πάντες ἐπίομεν.	Omnes bibimus.
Φέρε τὰς τρυγόνας καὶ τὸν φασιανόν. φέρε τοῦθαρ καὶ ἄλληκα. περίχεε. φάγωμεν.	Adfer turtures et fasianum. adfer sumen et allecem. perfunde. manducemus.
Ὡραίως ἐγένετο.	Optime factum est.
Δὸς γαλαθηνὸν ὀπτόν. πάνυ ζέσι. τέμε αὐτόν. φέρε μέλι εἰς τὸ ὀξόβαφον. φέρε καὶ χῆνα σιτευτὸν καὶ σαλλακωνα (καὶ ἁλιστόν). δὸς ὕδωρ εἰς χεῖρας. φέρετε εἴ τι ἔχετε, πρωτόγαλα μετὰ μέλιτος καὶ κοπτὴν. μέρισον αὐτήν. ἄρωμεν τὰ μέρη.	Da porcellum assum. ualde calet. praecide illum. adfer mel in acetabulo. adfer et anserem saginatum et sale conditum (et sale conditum). da aquam ad manus. adferte si quid habetis, colostram cum melle et Gelonianum. parti eum. tollamus partes.
Καλῶς ἐλήμφθημεν.	Bene accepti sumus.
Δὸς τοῖς διακόνοις (δὸς τοῖς ὑπηρέταις) πῖν καὶ δειπνήσαι καὶ τῷ μαγείρῳ, ἐπειδὴ καλῶς ὑπηρέτησεν. ἄγωμεν, περιπατήσωμεν.	Da ministrantibus (da ministrantibus) bibere et cenare et coco, quoniam bene ministravit. eamus, deambulemus.
Οὐδὲν εὐκαιρότερον.	Nihil oportunius.
Καὶ εἰς τὴν ἀγοράν σε σή-	Et in foro te ho-

iusti libri Martialis vii 67 12. || 4. leporum et colliculos c. || 6. madidum c. || 10. καιρετουθαρ c. || 11. ἄλληκα [ἀλλήκα *secundum Bouch.*] allicem c. || 14. calit c. || 15. de ὀξόβαφον *forma v. Steph. Thes. i. vii p. 2051.* || acetabulo c. || 16. σαλλακωνα *quomodo aut explicandum sit aut emendandum obscurum est.* || 18. 19. colostrā c. || 20. αὐτον c. || 19. 20. gelonianum c. *Athenaeus xiv cap. 57 ex Chrysiippi Tyranensis Ἀρτοκοπικῇ conplura profert placentiarum nomina ex hominum nominibus ducta. inter ea non est Gelonianum. (Alciphro 3 22 παρέχειτο μὲν ἡμῖν ὁ Γέλωνος τοῦ Σικελιώτου πλακοῦς ἐπώνυμος. [cf. Coniectan. lxx.])* || 24. ποιη c. || 26. pleniora praebet colloquium Vulcanii p. 428 Valp., τοῖς ὑπηρετήσασιν δότε δειπνήσαι καὶ τῷ μαγείρῳ καὶ τραγήματα, ὅτι καλῶς ὑπηρέτησεν, ministrantibus date ad cenandum et coquo etiam bellaria, quia bene ministravit.

	μερον ἐπεζήτησα· σοὶ λέγω,	die inquisiui: tibi dico,
	οἰκοδέσποτα. οὐδέπω δύναμαι	pater familias. nondum possum
	τὸ ἐμὸν ἀπολαβεῖν ὃ μοι	meum recipere quod mihi
	ὀφείλεις.	debes. ¹
40	5 Αὔριόν σοι δώσω.	Cras tibi dabo.
	Ἐμπαίζεις με.	Inludis me.
	Οὐ φημι.	Non inquam.
	Ἦδη ὁψέ ἐστιν· ἄγωμεν εἰς	Iam sero est: eamus in
	οἶκον. ἡ κυρία ποῦ ἐστιν;	domum. domina ubi est?
10	Ἐνθάδε εἰμί.	Hic sum.
	Ἐχομέν τι δειπνῆσαι;	Habemus quid cenare?
	Ἐχομεν πάντα.	Habemus omnia.
	Θέτε τὴν τράπεζαν. δότε	Inponite mensam. date
	ἄρτον. τέμε τυρόν. δὸς ὀψώ-	panem. praecide caseum. da po-
15	ραν. μή τι θέλετε καλὰς ἐλαίας;	ma. nequid uultis bonas oliuas?
	δὸς κοπάδια καὶ πατέλλαν τυ-	da copadia et patellam ca-
	ροῦ. τέμε τοῦθα. φέρε πλα-	sei. praecide sumen. adfer pla-
	κοῦντα. δὸς ἄκρατον. δὸς	centam. da merum. da
	χειρομάγιον καὶ στεφάνους.	mappam ad manus et coronas.
20	Πόσαι ὥραι εἰσιν τῆς νυκτός;	Quot horae sunt noctis?
	Ἦδη τρεῖς.	Iam tres.
	Θές λέχάνην καὶ στάμνιον	Pone peluem et matellam
	(καὶ στάμνιον). παιδάριόν μοι	(et urceum). puerum mihi
	κάλεσον πρὸς τοὺς πόδας ἢ	clama ad pedes aut
25	μᾶλλον ἐκ τῶν γυναικῶν μίαν	magis de mulieribus unam
	φώνησον. ἄρον τὸν λύχνον.	clama. tolle lucernam.
	κοιμᾶσθαι θέλω, ἵνα πρωτὶ	dormire uolo, ut mane
	γρηγορήσω.	uigilem.

4. debis c. || 5. m̃ihi c. || 14. 15. οπορον c. || 16. patella c. || 17. 18. πλα-
κουγια c. || placentum c. || 19. mappa c. || 21. tris c. || 22. mattellam et or-
tium c.

INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1872.

VARIARVM LECTIONVM CAPITA SEPTEM.

I. Archilochus in Ioannis Stobaei Anthologio cxxiv 30

κῆδεα μὲν στονόεντα, Περικλεες, οὐδέ τις ἀστῶν
μεμφόμενος θαλίσῃς τέρψεται οὐδὲ πότοις·
τοίους γὰρ κατὰ κῦμα πολυφλοίσβοιο θαλάσσης
ἔκλυσεν, οἰδαλέους δ' ἀμφ' ὀδύνης ἔχομεν
πνεύμονας· ἀλλὰ θεοὶ γὰρ ἀνηκέστοισι κακοῖσιν,
ὦ φίλ', ἐπὶ κρατερὴν τλημοσύνην ἔθεσαν
φάρμακον· ἄλλοτε δ' ἄλλος ἔχει τόδε· νῦν μὲν ἐς ἡμέας
ἐτράπεθ', αἱματόεν δ' ἔλκος ἀναστένομεν,
ἐξαῦτις δ' ἐτέρους ἐπαμείψεται· ἀλλὰ τάχιστα
τλῆτε γυναικεῖον πένθος ἀπωσάμενοι.

verissime Iosephus Scaliger in altero versu πόλις in πότοις mutavit. sed μεμνόμενος eius barbarum iure dixit Elmsleius in Gaisfordi Poetis minoribus t. iii p. 90 Lips. idem cum μεμφόμενος putavit esse *making light of*, explicationem verbi confinxit incredibilem. nam possumus aliquid ita reprehendere ut eleve-
mus nihilque esse dicamus, sed qui magnam calamitatem, qualis est ad quam Archilochi carmen pertinet, vili pendit, is nullo modo eam μέμφεται. quare ferri non videtur posse μεμφόμενος. Meinekius scribendum esse coniecit primum ἀχνόμενος, postea μυρόμενος, Bergkius μελπόμενος. nihil horum probandum esse ducimus. videtur enim quaerendum esse participium quod in condicionis formam resolvi possit neque aliter¹ τέρψεται futuro⁴ tempore dictum aut explicari posse aut certe placere. itaque scribendum esse conicimus

οὐδέ τις ἀστῶν

μνωόμενος θαλίσῃς τέρψεται οὐδὲ πότοις.

Od. iv 104 τῶν πάντων οὐ τόσσον ὀδύρομαι, ἀχνύμενός περ, Ὡς

ένός, ὅς τέ μοι ὕπνον ἀπεχθαίρει καί ἐδωδὴν Μνωμένφ. peccavit Scaliger forma verbi, rem sensu percepit.

II. Aristophanes in Acharnensibus v. 119

ὦ θερμόβουλον πρωκτὸν ἐξυρημένε,
τοιόνδε δ', ὦ πίθηκε, τὸν πώγων' ἔχων
εὐνοῦχος ἡμῖν ἦλθες ἐσκευασμένος;

scholion ad alterum versum adscriptum hoc est, καὶ τοῦτο παρφηκεν ἐκ τῶν Ἀρχιλόχου ἐπῶν (ἐπφδῶν Huschkius), 'τοιήνδε, δ', ὦ πίθηκε, τὴν πυγὴν ἔχων.' fabula quam Archilochus narravit est xlv inter Aesopeas Halmii. simius propter saltationem qua excellit ab animalibus rex creatur: vulpes invida eum ad decipulam ducit et ut thesauro quam contineat, carne scilicet, potiatur instigat: capto dicit ὦ πίθηκε, σὺ τοιαύτην τύχην ἔχων τῶν ἀλόγων ζῶων βασιλεύεις; ita haec olim scripta erant. unde Godofredus Hermannus in Archilochi versiculo τύχην scribendum esse existimavit. et in πυγὴν quidem, quod minime potest servari, librarium incidisse propter πρωκτὸν quod in priore Aristophanis versu est satis patet. sed in fabula illa nunc recte scriptum est σὺ δὲ τοιαύτην ψυχὴν ἔχων τῶν ἀλόγων ζῶων βασιλεύεις; nisi quod ἀλόγων in ἄλλων mutandum esse Heusingerus recte intellexisse videtur: nam ψυχὴν et fabulae ratio postulat et confirmat Planudeum τοιαύτην σὺ μωρίαν ἔχων. non dubitamus igitur quin hoc ipsum ψυχὴν Archilocho reddendum sit. miramur autem fuisse qui fabulam a Mena Minoide impudenter inscienterque confictam et a Georgio Lewisio credulitate paene ridicula editam dignam haberet quam omnino commemoraret, neque minus miramur eum πάγην, quod inficetum admodum est, noluisse dare oblivioni.

Archilochi carminum reliquiis addi potest quod Cedrenus Hist. p. 792 habet commemoraturque a Boissonado in Anth. Gr. v 289, παρηβηκῶς καὶ τῆς πρεσβυτικῆς ἀψάμενος ἡλικίας, ὅτινι συμφέρειν τὴν ἀπραγμοσύνην Ἀρχίλοχος ὁ ποιητὴς ἀπεφήνατο.

III. In Avibus Aristophanis v. 149 Epops interrogat

τί οὐ τὸν Ἡλεῖον Λέπρεον οἰκίζετον
ἐλθόντε;

de quibus hoc dicit Meinekius Com. t. i p. 99, 'incolarum luxuriam notat Aristophanes,' dixeruntque alii similia. vixerint Lepreatae non castissime: nam annis septem ante quam Aristophanes Aves docuit Helotae illuc deducti erant (quamquam adulteria ibi

graviter punita esse Heraclides Ponticus qui dicitur narrat cap. 14), sed poeta neque luxuriam eorum notat neque (nam hoc etiam adfertur) puerorum quo Elei famosi erant amorem, verum propterea tantum ab Epope eius Lepreus commemoratur ut respondere possit Euelpides

ὅτι νῆ τοὺς θεοὺς ὅς' οὐκ ἰδὼν
βδελύττομαι τὸν Λέπρεον ἀπὸ Μελανθίου.

eodem plane modo quod mox ab Epope profertur,
ἀλλ' εἶσιν ἕτεροι τῆς Λοκρίδος Ὀπούντιοι,
ἵνα χρὴ κατοικεῖν,

nulla alia de causa profertur quam ut praeparetur quod Euelpides respondet,

ἀλλ' ἔγωγ' Ὀπούντιος
οὐκ ἂν γενοίμην ἐπὶ ταλάντῳ χρυσίου.

ubi omnino reiciendum est quod docto cuidam interpreti Euelpides videtur non tantum Opuntium, hominem Atheniensem, inridere, sed simul infestissimum Atheniensibus populum Opuntiorum detestari: alterum enim altero tollitur. sed haud raro interpretes eiusmodi commentis sociant quae non congruunt poetaeque facetias aliena stipando enecant. illa autem ioci praeparandi ratione Aristophanes in eadem scaena iam antea utitur: nam quod dicitur v. 125

ἀριστοκρατεῖσθαι δῆλος εἰ ζητῶν

propterea dicitur ut possit responderi ἐγώ;
ἥκιστα· καὶ τὸν Σκελλίου βδελύττομαι.

IV. Leonidas Anth. Pal. vii 504

Πάρμις ὁ Καλλιγνώτου ἐπακταῖος καλαμευτής,
ἄκρος καὶ κίχλης καὶ σκάρου ἰχθυβολεύς,
καὶ λάβρου πέρκης δελεάρπαγος, ὅσσα τε κοίλας
σήραγγας πέτρας τ' ἐμβυθίους νέμεται,
ἄγρης ἐκ πρώτης ποτ' ἰουλίδα πετρήεσαν
δακνάζων, ὅλοτῃν ἐξ ἁλὸς ἀράμενος,
ἔφθιτ'· ὀλισθηρὴ γὰρ ὑπέκ χερὸς αἵεσσα
ᾗχετ' ἐπὶ στεινὸν παλλομένη φάρυγα.
χῶ μὲν μηρίνθων καὶ δούνακος ἀγκίστρων τε
ἐγγὺς ἀπὸ πνοιῆν ἦκε κυλινδόμενος,
νύματ' ἀναπλήσας ἐπιμοίρια, τοῦ δὲ θανόντος
Γρίπων ὁ γριπεὺς τοῦτον ἔχωσε τάφον.

quod versu quinto scriptum est ἄγρης ἐκ πρώτης Brodaeus et Iacobsius frustra studuerunt explicare. Meinekii ἄγρης ἐκ πρώτης, ut nos quidem sentimus, otiosi aliquid¹ addit, Heckeri ἄγρης ἐκ πρώτης et δακνάζων absurde coniunguntur. scripsit Leonidas ἄγρης ἐκ πλωτῆς. Archias Anth. Pal. vi 180 οἷς ἅμα χερσαίοισιν, ἅμ' ἡερίαισιν ἐν ἄγραις, Ἀγρεῦ, ἅμ' ἐν πλωταῖς, ὥς πρίν, ἀρωγὸς ἴθι.

V. Scholion in Aristophanis Equitum v. 539 de brassica παρὰ δὲ τοῖς Ἀττικοῖς κοράμβλη, διὰ τὸ τὰς κόρας βλάπτειν. φασὶ γὰρ αὐτὴν ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν τοῦ Λυκούργου. haec codices scripti habent. quae secuntur addita haud dubie sunt a Musuro, ἦνίκα γὰρ ὁ Διόνυσος τοῦτον εὐλαβηθεὶς εἰς τὴν θάλασσαν ἔδυ, ὑπὸ τῆς ἀμπέλου δεσμευθέντα δάκρυον ἐπαφεικέναι, καὶ τοῦ δακρύου τὴν κράμβην, καὶ διὰ τοῦτο ἀντιπαθῶς ἔχειν ἀλλήλων τὴν κράμβην καὶ τὴν ἀμπελον. sumpsit autem ex Geoponicis xi 17, ubi plane eadem leguntur postquam dictum est ὁ δὲ Νέστωρ ἐν τῷ Ἀλεξί- κήπῳ αὐτοῦ λέγει τὴν κράμβην δάκρυον εἶναι τοῦ Λυκούργου. post illa quae Musurus interposuit haec secuntur, quae codices habent, πιστοῦνται δὲ τὸν μῦθον γεωργῶν παῖδες. εἰ γὰρ τις, φασί, τὴν ῥίζαν αὐτῆς ἐξάψαι ἐν ἀμπέλῳ, οὐκ ἂν αὕτη καρπὸν ἐνέγκοι. conferri possunt Cicero de deor. nat. ii § 120, Artemidorus i 67 p. 62 1 Herch., Nicl. in Geop. v 11 3. rursum Musurus haec addidit, ὅθεν καὶ πρώτη ἐν συμποσίῳ δίδοται, καὶ οἱ Αἰγύπτιοι πρὸ τῶν ἄλλων ἐδεσμάτων ἐφθὰς κράμβας ἥσθιον διὰ τὸ μὴ μεθύ- σκεσθαι οἶνῳ. βέλτιον δὲ κράμβη λέγοιτ' ἂν ἢ τῷ κάρῳ ἀντιβαί- νουσα. quae sumpta sunt a Suida in κράμβη, conspirant autem quae Etymologicum p. 534 45 et lexicon Crameri Anecd. Ox. t. ii p. 445 habent. neglegens fuit in Etymologico Gaisfordus. nam et Suidan et lexicon illud commemorat et ex codice Sorbonnico τῷ κάρῳ adfert, et tamen τῷ κόρῳ non emendat. pa- riter Suidas, lexicon Crameri, codex Sorbonnicus docere eum poterant πρῶτον in πρώτη mutandum esse: inepte enim Millerus Misc. p. 194 ἡ ῥίζα, quod Florentinus liber habet, commendat. conferenda sunt quae Athenaeus narrat ii p. 34^c. Nestoris Ἀλεξίχηπος commemoratur in Geoponicis etiam xi 16, Πανάχεια xv 1 11 et 32. sed de Nestore Larandensi pauca illa quae dici possunt alii occuparunt. unum tamen addimus. apud Step- hanum Byzantium haec legimus, Ὑστάσπαι, ἔθνος Περσικόν. Νέ- στωρ δ' ἐν τῇ πρώτῃ τῆς Ἀλεξανδριάδος, reliqua interierunt.

certum paene videtur Alexandriade illa res ab Alexandro Severo gestas maximeque Persicam eius expeditionem celebratas esse. illis enim temporibus Nestorem vixisse Suidas docet in Νέστωρ et in Πέλλανδρος.

VI. Terentius in Eunuchō II 3 44 *continuo adcurrit ad me quam longe quidem.* adnotavit Donatus bene 'longe' dixit, quia 'a longe' non potuit dicere. an subaudiendum est 'erat', ut sit 'quam longe erat'? non debebat verissimae explicationi ineptam dubitationem adicere. a longe autem, quod Terentius sane dicere non potuit, itemque de longe inde ab ipsa Donati aetate percrebruerunt. exempla ex scripturae sacrae interpretationibus Roenschius (*Itala und vulgata* p. 234 s.)¹ et partim aliunde Munckerus⁷ in Hygini Fab. 257 conghesserunt. in Vegetii Epitoma rei militaris III 18 legimus *inperitorum enim vel ignavorum est vociferari de longe, cum hostes magis terreantur si cum telorum ictu clamoris horror accesserit.* possumus alia addere, sed non putamus multos tam esse novicii sermonis inperitos ut non capiant quod in aenigmate Anthologiae Riesianae t. I p. 304 scriptum est *a longe positus et iuxta.* utilius fore arbitramur si longe illud quod est μακρόθεν (ut μακρόθεν longe habet glossarium Cyrillianum) aliquam multis confirmarimus exemplis: nam lexica perpauca habent. itaque Plautus dixit Rud. I 5 9 *ilico hinc imus hau longule ex hoc loco.* Cicero de leg. I § 28 *dii immortales, quam tu longe iuris principia repetis.* Ep. ad fam. XIII 29 2 *expectare te arbitror haec tam longe repetita principia quo spectent.* Lucanus I 94 *nec longe fatorum exempla petantur.* Quintilianus V 7 17 *longius interrogatione repetita.* Vergilius Georg. III 237 *fluctus uti medio coepit cum albescere ponto Longius ex altoque sinum trahit.* Aen. III 554 *tum procul e fluctu Trinacria cernitur Aetna Et gemitum ingentem pelagi pulsataque saxa Audimus longe fractasque ad litora voces.* 703 *arduus inde Acragas ostentat maxima longe Moenia.* IX 569 *hic iaculo bonus, hic longe fallente sagitta.* X 224 *adgnoscent longe regem.* 717 *non ulli est animus stricto concurrere ferro; Missilibus longe et vasto clamore lacesunt.* 843 *adgnovit longe gemitum praesaga mali mens.* XII 452 *miseris heu praescia longe Horrescunt corda agricolis.* Ovidius in arte I 766 *longius insidias cerva videbit anus.* Met. X 719 *adgnovit longe gemitum morientis.* Trist. IV 2 17 *nos procul expulsos communia gaudia fallunt Famaque tam longe non nisi*

parva venit. Pomponius Mela ii 4 6 de Borysthene *longe venit ignotisque ortus e fontibus quadraginta dierum iter alveo stringit.* Plinius Ep. vii 27 5 *per silentium noctis sonus ferri et, si attenderis acrius, strepitus vinculorum, longius primo, deinde a proximo reddebatur.* Ammianus xx 6 2 *viso hoste longissime.* xxi 3 3 *longe visus a barbaris.* xxv 6 45 *hoc longe conspecto.*

Satis exemplorum videmur coacervasse ut adpareat frustra fuisse qui mutare voluerunt *longe* quod est in versu Lucretii i 230,

unde mare ingenuei fontes externaque longe

flumina suppeditant? unde aether sidera pascit?

nam illud sane probamus quod *mare* accusativum habuerunt neque vero nominativum quod fecerunt cum alii tum ipse etiam Lachmannus, qui propterea *extentaque* scripsit. verissima est enim Bentleii interpretatio, 'unde mare, inquit, sui fontes et flumina externa suppeditant et integrant.' suppeditant autem *longe*, id est aquam advehentes e longinquo. *sui fontes* Bentleius ab ipso Lucretio sumpsit, cuius haec sunt vi 608 ss., *principio mare mirantur non reddere maius Naturam,*¹ *quo sit tantus decursus aquarum, Omnia quo veniant ex omni flumina parte. Adde vagos imbris tempestatesque volantes, Omnia quae maria ac terras sparguntque rigantque: Adde suos fontes.* marinos fontes etiam in alia disputatione memorat, vi 890 ss. sed non debebat Bentleius veterem probare opinionem qua *ingenuei* in *ingenili* mutatum est. nimirum principali significatione non multum distat ingenuum ab ingenito, nisi quod hoc participium est, illud adiectivum, pariterque ingenita natura ingenium dicitur. adiectivi quaedam quae huc pertinent exempla attulit Wakefieldus, sed minus recte eis usus est: nos plura adiciemus. Iuvenalis 3 48 *quanto praesentius esset Numen aquae, viridi si margine cluderet undas Herba nec ingenuum violarent marmora tofum.* Prudentius Cath. 3 54 *fundit opes ager ingenuas, Dives aristiferae segetis.* Ausonius Mos. 65 *sub ingenuis agitatae fontibus herbae.* idem in Claris urbibus 3 44 *ingenuum cuius fuit anchora signum,* quod Scaliger recte explicuit. Eumenius Grat. act. Const. 40 2 *sic ingenui largique fontes ut ubique prosint ire festinant.* conficiunt rem exempla etiam apertiora. Fronto ad M. Caesarem i 3 p. 7 Nab. *Baiarum calidos specus malo quam istas fornaculas balnearum, in quibus ignis cum sumptu atque fumo accenditur brevique restinguitur. at illi ingenui vapores puri perpetuique sunt, grati pariter*

et gratuiti. Solinus 30 14 *a media parte mons editus mari imminet, ingenuo igni per aeternum fervidus et inquiete* (nam sic olim recte scriptum erat) *iugis flagrantibus.* ac ne quis forte dicat recentiorum scriptorum sermone non probari Lucretium externorum fluminum adventiciis aquis opposuisse ingenuos fontes, id est in ipso mari nascentes, reputandum est principalem, ut diximus, hanc esse vocabuli notionem ex eaque reliquas significationes esse derivatas.

VII. Cicero de legibus I § 26, postquam dixit naturam ita formasse oris humani speciem ut in ea penitus reconditos mores effingeret, sic pergit, *nam et oculi nimis arguti quemadmodum animo adfecti simus locuntur et is qui adpellatur vultus, qui nullo in animante esse praeter hominem potest, indicat mores.* libri meliores habent *adfecti sumus*, quod fuerunt qui perperam probarent. multi autem vitiosum habuerunt *oculi nimis arguti* protuleruntque inprobabilia et partim absurda. veluti absurdum est quod nuper tanto placuit opere ut identidem reciperetur, *oculi, mimi arguti.* similiter olim ineptierat Moserus. nimirum nihil cum mimis comparari potest nisi in quo est imitatio, imitationis autem atque omnis omnino artis ac voluntatis significatio pessime illic admiscetur, recte vero scriptum et a Vahleno servatum est *oculi nimis arguti.* neque enim metuendum erat Ciceroni ne indignari videretur loquacitatem oculorum si diceret eos nimis argutos: quippe apertissimae sententiae nulla quemquam fallere poterat ambiguitas. sed negant¹ *nimis* a Cicerone ita dici ut non multum absit a *valde* similiumque adverbiorum significatione. at dixit in Verrem actione secunda IV § 132 *deinde hic ornatus, haec opera atque artificia, signa, tabulae pictae, Graecos homines nimio opere delectant,* quod non aliter intellegendum est quam si scripsisset *maximo opere.* neque aliud eum voluisse putamus cum dixit in Paradoxis § 36 *atque in pari stultitia sunt quos signa, quos tabulae, quos caelatum argentum, quos Corinthia opera, quos aedificia magnifica nimio opere delectant.* tum libro de finibus IV § 70 ita loquitur, *sed differre inter honestum et turpe nimium quantum, nescio quid inmensum, inter ceteras res nihil omnino interesse.* et in Oratore § 87 *huic generi orationis adspergentur etiam sales, qui in dicendo nimium quantum valent.* denique cum scripsit Ep. ad Atticum IX 7 6 *id mandavi Philotimo, homini forti ac nimium optimati,* putabimusne eum reprehendere voluisse Philotimum?

INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1872.

De scaena Acharnensium Aristophanis quae parodum sequitur non nulla disputaturi omnem de qua dicemus eius partem adscribendam esse duximus quo faciliore opera sententia nostra posset diiudicari.

ΔΙΚΑΙΟΠΟΛΙΣ

εὐφημεῖτε, εὐφημεῖτε.

- προῖτως τὸ πρόσθεν ὀλίγον ἢ κανηφόρος·
ὁ Ξανθίας τὸν φαλλὸν ὀρθὸν στησάτω.
κατάθου τὸ κανοῦν, ὦ θύγατερ, ἵν' ἀπαρξώμεθα.

ΘΥΓΑΤΗΡ

- 245 ὦ μήτερ, ἀνάδος δεῦρο τὴν ἐτνήρυσιν,
ἵν' ἔτνος καταχέω τούλατῆρος τουτουί.

ΔΙΚΑΙΟΠΟΛΙΣ

- καὶ μὴν καλὸν γ' ἔστ'. ὦ Διόνυσε δέσποτα,
κεχαρισμένως σοι τήνδε τὴν πομπὴν ἐμέ
πέμψαντα καὶ θύσαντα μετὰ τῶν οἰκετῶν
250 ἀγαγεῖν τυχηρῶς τὰ κατ' ἀγροὺς Διονύσια,
στρατιᾶς ἀπαλλαχθέντα, τὰς σπονδὰς δέ μοι
καλῶς ξυνενεγχεῖν τὰς τριακοντούτιδας.
ἄγ', ὦ θύγατερ, ὅπως τὸ κανοῦν καλὴ καλῶς
οἴσεις βλέπουσα θυμβροφάγον. ὥς μακάριος
255 ὅστις σ' ὀπύσει κάκποιήσεται γαλᾶς
σοῦ μηδὲν ἧττους βδεῖν ἐπειδὰν ὀρθρος ᾗ.
πρόβαινε, κὰν τῷχλῳ φυλάττεσθαι σφόδρα
μή τις λαθῶν σου περιτράγῃ τὰ χρυσία.
ὦ Ξανθία, σφῶν δ' ἐστὶν ὀρθὸς ἐκτέος
260 ὁ φαλλὸς ἐξόπισθε τῆς κανηφόρου·
ἐγὼ δ' ἀκολουθῶν ἄσομαι τὸ φαλλικόν·
σὺ δ', ὦ γύναι, θεῶ μ' ἀπὸ τοῦ τέγους. πρόβα.
Φαλῆς, ἑταῖρε Βακχίου,

- 265 ξύγκωμε νυχτοπεριπλάνη—
 τε μοιχῆ παιδεραστά,
 ἔκτω σ' ἔτει προσεῖπον ἐς
 τὸν δῆμον ἐλθὼν ἄσμενος,
 σπονδὰς ποιησάμενος ἑμαυ—
 τῷ, πραγμάτων τε καὶ μαχῶν
 270 καὶ Λαμάχων ἀπαλλαγείς.
 πολλῷ γάρ ἐσθ' ἥδιον, ὦ Φαλῆς Φαλῆς,
 κλέπτουσαν εὐρόνθ' ὠρικὴν ὑληφόρον
 τὴν Στρυμοδώρου Θραῦτταν ἐκ τοῦ φελλέως
 μέσσην λαβόντ' ἄραντα κατα—
 275 βαλόντα καταγιγαρτίσαι.
 Φαλῆς Φαλῆς,
 ἐὰν μεθ' ἡμῶν ξυμπίης, ἐκ κραιπάλης
 ἔωθεν εἰρήνης βοφήσει τρύβλιον·
 ἢ δ' ἀσπίς ἐν τῷ φεψάλῳ κρεμήσεται.

Peragi haec in pago Dicaeopolidis non dubitabit nisi cui scrupulus aliunde iniectus est. qui pagus potest definiri, si tamen omnia ad amussim aequiparanda sunt: nam v. 406 haec leguntur, Δικαιοπόλις καλῶ σ' ὁ Χολλείδης ἐγώ. sed nomen hoc pagi nullum per totam fabulam habet momentum poteratque pro eo Aristophanes quovis alio nomine uti. unde fieri potest ut antequam versum illum scripsit ne deliberaverit quidem quem pagum Dicaeopolidi adsignaret. sed, ut diximus, ruri haec aguntur: neque enim in urbe celebrari possunt τὰ κατ' ἀγροὺς Διονύσια neque alibi quam in pago suo Dicaeopolis Phaletem ita ut facit salutare potest, ἔκτω σ' ἔτει προσεῖπον ἐς τὸν δῆμον ἐλθὼν ἄσμενος. scrupulum autem interpretibus iniecit magnasque dubitationes movit quod praeter hanc scaenam ab initio fabulae usque ad exitum eius omnia non in pago Attico fiunt sed in ipsa urbe. Athenas adcurrit qui pacem a Lacedaemoniis emptam Dicaeopolidi adportat Amphitheus neque quos cursu anhelato fugit Acharnenses aut longe abesse possunt aut alibi eum quaerere quam Athenis. Dicaeopolis autem cum v. 202 in domum se introituum dicit simplicique εἰσιών verbo utitur non aliam quam urbanam domum intellegit, quae domus per totam fabulam a spectatoribus conspiciebatur. neque postquam ab Acharnensibus impetravit ut oratione se defenderet, caput abscindendum prae-biturus si causam non obtinuerit, ἐπέξηγον illud quod Acharnenses

foras (θύραζα v. 359) adferri iubent aliunde adfertur quam ex urbana domo. mox enim Dicaeopolis Euripidis domum petit eoque, ut adparet, post paucos passus pervenit: repraesentabat autem scaena urbanas domos Dicaeopolidis Euripidis Lamachi. nolumus enarrare quot modis et quam mirificis interpretes ex his difficultatibus sese expedire conati sint, sed duorum tamen hominum opiniones confutandas esse censemus, alterius diligentis s̄ sobrioque alias utentis iudicio,¹ alterius in arte nostra primarii. Schoenbornius enim in libro quem de scaena Graecorum scripsit aliorum sententias satis recte refellit, deinde autem p. 324 Dicaeopolidem non in pago suo sed in ipsa urbe rustica Dionysia celebrare velle statuit, quippe coactum bello. non potuit excogitare quod esset absurdus. nam pace a Lacedaemoniis privatim emptā Dicaeopolis se ab omnibus belli periculis molestiisque liberaverat et nimis inepte diceret illud ἔκτῳ σ' ἔτι προσεῖπον ἐς τὸν δῆμον ἐλθὼν ἄσμενος nisi in pago eum loqui putandum esset. non potuit in tam perversam opinionem incidere Boeckhius, neque tamen probari possunt quae de scaena Acharnensium scripsit in disputatione de Lenaeis p. 94 (Op. t. v p. 446), *nothwendig musste der landsitz des Dikaeopolis mit der stadt zusammen auf dem schauplatz dargestellt sein, so dass der chor und Dikaeopolis auf dem theater sich nur hin und her bewegten wenn sie vom lande in die stadt oder umgekehrt giengen.* atqui commeantium ultro citroque chori in orchestra et in proscenio Dicaeopolidis neque ullum usquam est in verbis eorum indicium (nihil autem fere fit in Graecorum tragoediis comoediisque quin fieri simul indicetur oratione) neque cum e domo Dicaeopolis v. 244 prodit commeaverat antea in proscenio ex urbe in pagum, sed ex eadem domo prodit in quam se receperat postquam dixit v. 204 ἐγὼ δὲ πολέμου καὶ κακῶν ἀπαλλαγείς Ἄξω τὰ κατ' ἀγροὺς εἰσιὼν Διονύσια, eam autem domum intelleximus esse urbanam. non patitur autem ut aliter interpretemur ipsa Graeci sermonis ratio: nam cum εἰσιὼν nihil sit aliud quam *domum intrans*, si rusticam domum poeta volebat intellegi debebat aliquid addere. quae cum ita sint, adparet aliter rem expediendam esse. potest autem expediri facillime si modo antiquae artis sive simplicitatem sive infantiam recte reputamus nolumusque in scaenicis veterum fabulis anxium illud et novicium illusionis quam dicunt studium quaerere quo curatur magno adparatu ingentique sumptu ut

spectatorum animi, quos poetarum verba non admodum commovent neque quasi abripiunt, eorum quae in sensus cadunt artificiosa imitatione capiantur. alios se poetis scaenicis praebebant Athenienses atque tam efficax erat poetarum oratio ac veluti regnabat ut plane ei parerent spectatores crederentque quae dici audiebant etiamsi adparatui multa ad veritatis imitationem deessent. credebant Athenienses noctem esse cum in Nubium initio Strepsiadem de noctis longitudine conquerentem et reliqua quae ibi loquitur proferentem audiebant, et tamen totum theatrum Attici solis splendore inluminabatur. missis igitur scaenae mutatae et eccyclematum periactorum aulaeorum hic quidem nihil profuturis artificiis statuendum est Aristophanem a spectatoribus postulasse ut crederent se quae ruri fierent audire et videre, satis admoniti illo quod Dicaeopolis dicit *ἔκτῳ σ' ἔρει προσεῖπον ἐς τὸν δῆμον ἔλθων ἄσμενος*, pariterque ut mox in urbe se esse crederent neque anxie omnia inter se compararent. eandem credulitatem Aristophanes saepius postulavit, et suo quidem iure, id est concessa antiquae arti libertate. veluti in ipsis Acharnensibus temporum ratio omnem fallit computationem. ut hoc tantum commemoremus, Amphitheus¹ Spartam proficiscitur, 6 pacem emit Athenasque redit dum versus quadraginta recitantur. quam dedimus scaenicae Acharnensium rationis explicationem inde a multis annis in scholis nostris exposuimus, eandem autem adsecutus est Woldemarus Ribbeckius. quodsi tamen fuerint qui noviciae consuetudini adsueta noviciamque istam illusionem quaerentes antiquae comoediae libertatem adgnosceret nolint, fortasse non amplius adsensum cohibebunt si ex comoedia poetae insignis qui ante duo saecula vixit eiusdem libertatis postulataeque a spectatoribus credulitatis exemplum attulerimus. Molierii est exodium, actum primum anno mdcclxxii, *La comtesse d'Escarbagnas*. in eius exodii scaena decima quinta haec dicuntur, *madame, je viens vous avertir que la comédie sera bientôt prête, et que, dans un quart-d'heure, nous pouvons passer dans la salle*. non mutatur autem postea scaena, sed ubi in eo est ut comoedia illa incipiât in eodem loco in quo antea omnia acta sunt sedilia disponuntur adsidentque spectatores voluitque Molierius credi eos locum mutasse. scite de hac re dixit elegantissimus Molierii interpres (*Molieres lustspiele übersetzt von Wolf grafen Baudissin t. iii p. 385*).

Sed antequam de parte Acharnensium quae ruri agi fingitur

commentari pergimus dicendum esse videtur de versibus in quibus εἰσιῶν illud est quod explicavimus. accepto ab Amphitheo indutiarum potu Dicaeopolis haec dicit v. 199 ss.

ταύτας δέχομαι καὶ σπένδομαι κάκπιομαι,
χαίρειν καλεῶν πολλὰ τοὺς Ἀχαρνέας.
ἐγὼ δὲ πολέμου καὶ κακῶν ἀπαλλαγείς
ἄξω τὰ κατ' ἀγροὺς εἰσιῶν Διονύσια.

tum Amphitheus

ἐγὼ δὲ φεύξομαι γε τοὺς Ἀχαρνέας.

turbant in his versibus inter Dicaeopolidem et Amphitheum distribuendis libri et turbatum esse iam antiquiore tempore scholion ad v. 200 adscriptum ostendit, ex quo discimus fuisse qui χαίρειν καλεῶν scriberent et hunc versum Amphitheo tribuerent. sed hoc ineptum est omni ex parte neque dubitari potest priores quattuor versus omnes Dicaeopolidis esse. atqui Dicaeopolis non potest se sibi ipsi opponere neque post ea quae antea dixit ita loqui, ἐγὼ δὲ πολέμου et quae secuntur. non latuit hoc doctos homines. ac Bergkius quidem ante hoc ἐγὼ δὲ πολέμου duos Amphitheï versus excidisse statuit. non intellegitur cur duos, neque ubi oratio non recte continuatur statim eo confugiendum est ut non nulla excidisse dicamus, praesertim ubi sententiae integrae sunt et perspicuae neque quid perierit intellegi potest. violentius grassatus est Hamakerus in Mnemosyne t. II p. 3 ss., cuius opinionem miramur laudatam esse a Meinekio in praefatione p. LIII et in Vindiciis Aristophaneis p. 5. putavit Hamakerus hos duos versus, ἐγὼ δὲ πολέμου καὶ κακῶν ἀπαλλαγείς Ἄξω τὰ κατ' ἀγροὺς εἰσιῶν Διονύσια, delendos et in eorum loco reponendos esse versum 277 et tres ibi sequentes, ἐὰν μεθ' ἡμῶν 7 ξυμπέης, ἐκ κραιπάλης Ἔωθεν¹ εἰρήνης ῥοφήσει τρύβλιον · Ἡ δ' ἀσπίς ἐν τῷ φεψάλῳ κρεμήσεται, ita quidem ut scriberet σὺ δ' ἦν μεθ' ἡμῶν, quod autem v. 276 legitur Φαλῆς Φαλῆς plane deleret. sed versus illos, ἐγὼ δὲ πολέμου καὶ κακῶν ἀπαλλαγείς Ἄξω τὰ κατ' ἀγροὺς εἰσιῶν Διονύσια, cur aliquis addiderit exputari nequit, Phaletis ad conpotationem invitatio, de qua Hamakerus mirabilia profert, rectissime habet neque loco suo movenda est, ut postea docebimus, εἰσιῶν autem illud, ex quo praecipue Hamakerus colligit absurdos esse illos Dicaeopolidis versus, nihil habere offensionis antea demonstravimus: neque enim Aristophanes grammaticis haec scripsit subtiliter omnia rimantibus aut

nostri saeculi hominibus, qui in scaenicis fabulis veritatis scilicet speciem ubique requirunt, sed Atticis spectatoribus poetae inventa liberali animo accipientibus. removeri autem potest offensio quam ἐγὼ δέ illud habet nullo plane negotio. neque enim dubitamus ita scripsisse Aristophanem,

ταύτας δέχομαι καὶ σπένδομαι κάκπιομαι,
χαίρειν κελεύων πολλὰ τοὺς Ἀχαρνέας.

ΑΜΦΙΘΕΟΣ

ἐγὼ δὲ φεύξομαι γε τοὺς Ἀχαρνέας.

ΔΙΚΑΙΟΠΟΛΙΣ

ἐγὼ δὲ πολέμου καὶ κακῶν ἀπαλλαγείς
ἄξω τὰ κατ' ἀγροὺς εἰσιὼν Διονύσια.

aberraverat aliquis librarius ab Amphithei versiculo ad versiculum Dicaeopolidis cuius idem est initium, tum versus eo errore omissus in margine adscriptus, denique loco non suo positus est. nihil est autem neque in communi vita neque in comoediis frequentius quam conloquentes inter se homines eisdem orationis initiis uti. tam plana res est ut postquam eam intelleximus miraremur non dudum intellectam esse ab aliis. sed intellexit Dobraeus Adv. t. II p. 487, quamquam simul ad inprobabilia delapsus est. itaque aliam mirationem movet hominum doctorum neglegentia qua ne ea quidem quae Dobraeus scripsit, praeclarus vir et recti inprimis iudicii, digna habuerunt quae accurate expendere.

Persequemur iam rusticam Acharnensium scaenam summaeque disputationi non nulla admiscebimus quae utiliter addere nobis videmur.

Prodit e domo sua Dicaeopolis, quam rusticam esse iussi a poeta spectatores credunt, silentium imperat, filiam quae canistrum fert progredi, Xanthiam phallum sistere iubet. v. 242 libri habent πρόϊθ' ὥς τὸ πρόσθεν, quod Meinekius recepit. debebat potius, ut Dindorfius fecit, conprobare προῖτω'ς τὸ πρόσθεν quod Fridericus Augustus Wolfius scribendum esse vidit. nam haec minima est mutatio orationemque efficit aptissimam et cum proximis congruentem, elisa in ἐς vocalis minime offendit, de qua elisione Engerus dixit in Lysistratae v. 2, elisiones autem et crases non intellectas saepe scribendi vitia peperisse constat.¹

Haec omnia ita dicuntur ut pompam institui putemus. sequitur aliud: dicit enim Dicaeopolis

κατάθου τὸ κανοῦν, ὦ θυγάτερ, ἵν' ἀπαρξώμεθα
respondetque filia

ὦ μήτηρ, ἀνάδος δεῦρο τὴν ἐτνήρυσιν,
ἵν' ἔτνος καταχέω τοῦλατῆρος τουτουί.

iam expectamus sacrificium peractum iri. sed ne illud quidem fit, immo Dicaeopolis de pompa loquitur, filiam canistrum quod modo deposuit pulchre portare, servos phallum post filiam rectum ferre, uxorem pompam de tecto aspicere iubet et deinde procedentem pompam cantans sequitur. non potest dubitari versus illos tres quibus Dicaeopolis filiam canistrum deponere, filia matrem trullam porrigere iubet hic alienos esse. intellexit hoc Hamakerus neque fugit eum ubi locum invenire possint, sed addidit falsa et mirabilia. nos omissa manifestorum errorum refutatione de tribus illis versibus suo loco dicemus, interim autem eos removebimus. quo facto omnia rectissime cohaerent,

προίτῳ τὸ πρόσθεν ὀλίγον ἢ κανηφόρος·

ὁ Ξανθίας τὸν φαλλὸν ὀρθὸν στησάτω.

καὶ μὴν καλὸν γ' ἔστ'. ὦ Διόνυσε δέσποτα etc.

postquam omnia ad pompam eleganter instituendam praeparata sunt 'recte habet' inquit: nam non bene Meinekius post καὶ μὴν καλὸν γ' ἔστ' omisit interpungere; ἀγαγεῖν v. 250 et mox ἐνε-
vsχεῖν noto illo et iam Homericoinfinitivi in precatatione usu dicuntur.

Quae secuntur plana omnia sunt usque ad versum 274, ubi phallicum carmen his verbis finitur, μέσην λαβόντ' ἄρᾶντα κατα-
βάλοντα καταγιγαρτίσαι. in quo versu καταγιγαρτίσαι Meinekius Vind. Ar. p. 42 interpretatione commenticia et falsa, ut nobis quidem videtur, explicat. veram interpretationem post alias admodum ineptas protulit scholiastes, καταθλίψαι, ἀπὸ μεταφορᾶς τῶν γιγάρτων. figurate dicitur καταγιγαρτίσαι quod Latinis est *conprimere* estque illud verbum ad eam τοῦ γιγάρτου significationem referendum qua non acini nucleum denotat sed massam expressarum uvarum. de qua significatione praeter Niclasium in Geoponicis p. 454 Michael Sachsus dixit in libro hominibus antiquarum rerum studiosis minus quam meretur noto (*Beiträge zur sprach- und alterthumsforschung* t. II p. 49 ss.).

Finito carmine phallico finitaque pompa Dicaeopolis ad sacrificium se accingit, ut dixerat antea (v. 247) ὦ Διόνυσε δέσποτα
Κεχαρισμένως σοι τήνδε τὴν πομπὴν ἐμέ Πέρψαντα καὶ θύσαντα μετὰ

τῶν οἰκετῶν Ἀγαγεῖν τυχηρῶς τὰ κατ' ἀγροὺς Διονύσια, Στρατιᾶς ἀπαλλαχθέντα. atque hic, post hunc versum, μέσσην λαβόντ' ἄραντα καταβαλόντα καταγιγαρτίσαι, ponendi sunt versus ille Dicaeopolidis

κατάθου τὸ κανοῦν, ὦ θυγάτερ, ἵν' ἀπαρξώμεθα
et duo filiae¹

ὦ μήτερ, ἀνάδος δεῦρο τὴν ἐτνήρυσιν,
ἵν' ἔτνος καταχέω τοῦλατῆρος τουτουί.

9

nimirum finita pompa mater de tecto descenderat. ἀνάδος mirum est Elmsleium, hominem Graece doctissimum, perverse interpretatum esse. in eis enim quae ad versum 732 adscripsit verbum illud eo rettulit quod actores, ut Pollux ait iv 127, εἰσελθόντες κατὰ τὴν ὀρχήστραν ἐπὶ τὴν σχηνὴν ἀναβαίνουσι διὰ κλιμάκων. sed ut omittamus haud pauca eorum quae Pollux de scaenicis rebus habet confusa esse aut falsa, poterat in non nullis fabulis certis de causis is quem dicit scalarum esse usus, verum in Acharnensibus mulier illa non magis quam reliqui actores ex orchestra in proscenium adscendit, sed descendit de tecto ad maritum et filiam, ἀνάδος autem nihil aliud est quam *porrige*. notissimae significationis satis est unum adferre exemplum: Xenophon in Convivio 2 8 ἐκ τούτου δὲ ἡϋλαι μὲν αὐτῇ ἡ ἑτέρα, παρεστηκὼς δὲ τις τῇ ὀρχηστρίδι ἀνεδίδου τοὺς τροχοὺς μέχρι δώδεκα. non est saltatrix illa in aliquo suggestu. sed quoniam Elmsleium commemoravimus alium etiam eius errorem tangemus. nam cum v. 259 haec legantur, ὦ Ξανθία, σφῶν δ' ἐστὶν ὀρθὸς ἐκτέος Ὁ φαλλὸς ἐξόπισθε τῆς κανηφόρου, mirabilem adscripsit annotationem, 'cum vix opus esset duobus servis ad phallum circumferendum, facile quivis coniciat pro σφῶν poetam scripsisse σοί. sed fortasse σφῶν vertendum est *alterutri vestrum*.' quam σφῶν pronominis interpretationem nullo pacto admitti posse manifestum est. reputandum est autem id ipsum ridiculum esse quod in pusilla atque exili paucorum hominum pompa (constat enim ex Dicaeopolide eiusque filia et duobus servulis) ingens a duobus portatur phallus. atque omnino Aristophanes ex ficta pompae magnificentia eorumque quae solenniter fiebant imitatione ridicula captavit. filiam Dicaeopolis iubet cavere ne quis in turba aurea ornamenta surripiat: atqui ambulant illi per nullam turbam. poterat uxor magnificam illam pompam sine omni incommoditate spectare si ante domum adstaret: ille ab ea de tecto

conspici vult, nimirum ne quid desit eorum quae fieri solent ubi splendida pompa ducitur et ad eam spectandam magna hominum multitudo confluit. Quintilianus viii 5 24 *alia vana, ut suadentis purpuratis ut Alexandrum Babylonis incendio sepeliant, 'Alexandrum sepelio: hoc quisquam spectabit a tecto?' quasi vero id sit in re tota indignissimum.* Callimachus hymno in Cererem τὸν κάλαθον κατιόντα (χαμαὶ θάσασθε βέβαλοι) Μήτ' ἀπὸ τῷ τέγεος μήτ' αὐτόθεν αὐγάσσησθε.

- . Postquam mater trullam filiae porrexit dumque sacrificium adparatur Dicaeopolis Phaetem ad conpotationem invitat, ut solebant dei ad sacrificia invitari epulisque interesse credi,

Φαλῆς Φαλῆς

ἐὰν μεθ' ἡμῶν ξυμπίης, ἐκ κραιπάλης

ἔωθεν εἰρήνης ῥοφήσει τρύβλιον·

ἢ δ' ἄσπις ἐν τῷ φεψάλῳ κρεμήσεται.¹

- 10 quae tam plana atque perspicua sunt tamque opportune dicuntur ut non opus sit Hamakeri commenta redarguere.

Sed subito sacrificium interrumpitur clamore Acharnensium,

οὗτος αὐτός ἐστιν, οὗτος.

βάλλε βάλλε βάλλε βάλλε

παῖε πᾶς τὸν μιάρων. οὐ βαλεῖς, οὐ βαλεῖς;

Videmur nobis ostendisse artem qua Aristophanes hanc scaenam composuit paucorum versuum traiectione ita restitui ut nulla remaneat iusta dubitatio.

INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1873.

In idyllio Theocriti quarto postquam a Corydone obiter facta est mentio Amaryllidis haec dicit Battus v. 38 ss.,

ὦ χαρίεσσ' Ἀμαρυλλί, μόνας σέθεν οὐδὲ θανοίσας
λασεύμεσθ' ὅσον αἶγες ἐμὴν φίλαι, ὅσον ἀπέσβης.
αἰαῖ τῷ σκληρῷ μάλα δαίμονος ὅς με λελόγχει.

alterius versiculi in scholiis vetustioribus haec est interpretatio, φησὶ δὲ ὑπερβολικῶς, ὅσον αἰ αἶγες φίλαι μοι, τοσοῦτον καὶ σὺ οὔσα προσφιλεῖς ἀπέσβης, ἤγουν ἀπέθανες. non potest interpres scripsisse ὑπερβολικῶς, quod absurdum est, neque magis probamus ὑπεραιπολικῶς, quod ab Ahrente confidenter positum est, sed verissime Duebnerus ὑπερβατικῶς scribendum esse intellexit. nimirum significatur ἐμὴν φίλαι in priore enuntiati parte conlocatum, omissum φίλα in altera. etenim saepe grammatici hyperbati nomine similiter abutuntur. eandem autem explicationem praebet scholion recentius, τὸ ὅσον ἀντὶ τοῦ τόσον ἤγουν τοσοῦτον. τὸ δὲ πᾶν οὕτως, ὅσον αἰ αἶγες ἐμοὶ προσφιλεῖς, τοσοῦτον σὺ, φίλα οὔσα δηλονότι, ἀπέσβης, ἤγουν ἀπέθανες. atque in his scholiorum interpretationibus adquieverunt olim omnes usque ad Kiesslingium, hominem non valde quidem ingeniosum, sed prudentem iudiciiue sincere. postea autem magno turbatum est opere, nostra potissimum aetate, quae novandarum in his litteris rerum quadam intemperantia laborat. sed coniecturas acervatim congestas nolumus confutare: nam si obtinuerimus versus quales libri praebent non esse vituperandos, non opus erit inutilia commenta omnia elevare. satis igitur erit si ea adcurate diiudicabimus quae Meinekios de versibus illis scripsit. quodsi vero recte eum redarguisse videbimur, ineptus erit si quis forte opinabitur de magna duraturaque egregii hominis laude demonstratis aliquot eius erroribus quidpiam aut detractum esse aut nos, quibus carissima est eius memoria, detrudere voluisse.

Meinekus igitur Philologi t. xpi p. 397 versum alterum gravissime vituperat, quippe qui ex omni parte absurdus sit neque cum sana ratione magis quam cum sermone Graeco congruat. ac primum quidem adfirmat ineptissime bubulcum dicere capras sibi esse caras. atqui bubulcum esse Battum Theocriti non comperit, sed fingit atque comminiscitur: nihil enim in poetae carmine legitur unde colligi illud possit. dicit sane Battus v. 44 s.

θαροσέω. βάλλε κάτωθε τὰ μοσχία· τᾶς γὰρ ἐλαίας
τὸν θαλλὸν τρώγοντι τὰ δύσσοα. σίτθ' ὁ λέπαργος,
verum non Batti sunt illi vituli, sed pascit eos Corydon traditos
cum reliquo grege ab Aegone. secuntur ibi hi versus,
σίτθ' ἃ Κυμαίθα ποτὶ τὸν λόφον· οὐκ ἐσακούεις;
ἤξῳ ναὶ τὸν Πᾶνα κακὸν τέλος αὐτίκα δωσῶν,
εἰ μὴ ἄπει τουτῶθεν. ἴδ' αὖ πάλιν ἄδε ποθέρπει.
αἴθ' ἥς μοι ροικόν τι λαγωβόλον, ὥς τυ πατάξω.

eos versus Meinekus cum Theocriti carmina ederet tacite continuavit versibus Batti, cuius nullo modo esse possunt. neque enim Corydon otiosus adstare abigendamque ab olea vacculam Batto committere potest neque Battus nomen scire vacculae alienae: ipse enim nullas habet, sed pascenti Corydoni solus occurrerat. rectissime vero quattuor illi versus Corydoni tribuebantur. nuper autem ab Ahrente eidem Corydoni tributum est etiam σίτθ' ὁ λέπαργος. quod necessarium est si nomen illud vituli putamus, Λέπαργος, id quod ab Ahrente factum est: divisit autem Theocritus eundem versum inter plures non tantum saepius in carminibus decimo quarto et decimo quinto, sed etiam in bucolicis idylliis, 5 66 et 40 45. sed non plane opus est ut nomen illud pariter atque Κυμαίθαν esse putemus potuitque Battus ita dicere vitulum cuius colorem videret, neque absonum est si Battus non tantum Corydonem vitulos ab olea repellere iubet, sed simul unum ex eis increpat. utut est, bubulcum esse Battum Meinekus falso credidit. est autem caprarius, nisi illud ὅσον αἴγας ἐμὴν φίλαι idonea de causa removebitur. non dubitarunt autem veteres interpretes. nam in ὑποθέσει idyllii haec dicuntur, Βάττος μὲν αἰπόλος, Κορύδων δὲ βουκόλος, οἱ πρὸς ἀλλήλους διαλέγονται ἀμοιβαίως, falso autem in alia ὑποθέσει quae addita est priori scriptum est in libro Ambrosiano Κορύδων αἰπόλος καὶ Βάττος βουκόλος ἀλκυσίδ᾽ διαλέγονται,

ubi mirificum illud ἀλχεσίδ^{αι} nihil fortasse aliud recondit quam ἀλλήλοις, ut πρὸς ἀλλήλους est in aliis libris et in priorē ὑποθέσει. tum ad ipsum illud ὅσον αἶγες ἐμὴν φίλαι haec adscripta sunt, ἐνταῦθα σαφῆς αἰπόλος ἦν (ὦν Ahrens, potest ἦν etiam deleri) ὁ Βάττος, ὃν εἰκὸς τῆς Ἀμαρυλλίδος ἐρᾶν, καὶ οὐ Θεόκριτος (Θεόκριτον libri non nulli), et postea οὕτως ἂν νοηθείη καὶ ὁ κωμάζων πρὸς αὐτήν, ὅτι (ὅτι οὐ Ahrens) φησὶν ὁ Θεόκριτος “κωμάσδω ποτὶ τὰν Ἀμαρυλλίδα.” scilicet fuerunt qui κωμαστὴν idyllii tertii ipsum Theocritum esse existimarent, Munatus certe, qui quod dicitur v. 8 ἦ ῥά γέ τοι σιμὸς καταφαίνομαι ἐγγύθεν εἶμεν, eo Simichiden significari credidit. absurdam opinionem reiecit ὑπόθεσις idyllii, ἐπικωμάζει δέ τις Ἀμαρυλλίδι τοῦ ὀνόματος μὴ δηλουμένου. εἰκάσειε δ’ ἂν τις τὸν ἐπικωμάζοντα Βάττον εἶναι. τοῦτον γὰρ αἰπόλον ὄντα δι’ ἐτέρου (in alio idyllio) ποιεῖ προσδιαλεγόμενον Κορύδωνι καὶ τὸν ἔρωτα ὃν ἔσχε πρὸς τὴν Ἀμαρυλλίδα ἐμφαίνοντα. τὸ μὲν γὰρ τοῦ ποιητοῦ πρόσωπον οὐκ ἂν εἴη, ὡς ὁ Μούνατός φησιν ἐκ τοῦ λέγειν τὸν ἐπικωμάζοντα “ἦ ῥά γέ τοι σιμὸς.” πλανᾶται δὲ καὶ περὶ τοὺς χρόνους. quod de temporum ratione dicitur quo pertineat hodie non intellegimus, nisi forte Munatus Theocritum etiam sub Batti qui in quarto idyllio Amaryllidem deflet persona latere putavit: commemoratur autem in eo carmine Milo, Crotoniates ille, ut non videtur posse dubitari, qui Aegonem ad certamen Olympicum nuper secum abduxerit, neque fugit scholiastas Milonem Theocrito aliquot saeculis fuisse antiquiorem: de qua re dictum est in altera quarti carminis ὑποθέσει. denique ad initium idyllii tertii vetus interpres haec adscripsit, τὸ πρόσωπον οὐκ ἔστι φανερόν τὸ λέγον. οἱ μὲν φασιν αὐτὸν τὸν Θεόκριτον εἶναι διὰ τὸ σιμὸν καταφαίνεσθαι, οἱ δὲ Βάττον (inepte βάττου υἱὸν liber Ambrosianus), αἰπόλον τινά, ὃν ἐν τῷ Αἶγῳ εἰσάγει τῆς Ἀμαρυλλίδος ἐρῶντα. ἀπρεπὲς γὰρ Θεόκριτον τῆς ἀγρώας (f. ἀγρείας) ἐρᾶν, ὥστε καὶ ἐν ἀγρῷ διάγειν. caprarium idyllii tertii Battum esse quarti eandemque utriusque carminis Amaryllidem fortasse putavit etiam Artemidorus grammaticus sive quis alius haec duo idyllia ordine coniunxit. et est haec opinio multo certe minus inepta quam illius somnia qui nostra aetate in Batto Theocriti Callimachum poetam adgnosce sibi visus est. nos autem omnia illa scholia tantum propterea attulimus ut adpareret ὅσον αἶγες ἐμὴν φίλαι in idyllio quarto lectum esse tempore antiquiore quam quo nostrorum exemplarium antiquissima

scripta sunt. quocirca non videtur nisi gravissimis argumentis posse labefactari.

Pergit Meinekius negatque ὅσον ita dici potuisse ut idem significaret atque τόσον: de quo postea explicatius disputabimus. tum absurdum ei videtur quod φίλα ad ὅσον ἀπέσβης cogitatione addendum est. sed abripuit eum moliendae emendationis cupiditas: aliter enim homo et eruditissimus et promptissimae memoriae multorum recordatus esset quae a poetis scriptoribusque simili brevitate contracta sunt. nos satis fore putavimus si unum adscriberemus exemplum Longi iii 24 p. 296 Herch., φθανούσης γὰρ τῆς ἀπὸ τῆς θαλάσσης φωνῆς, ἥ ἐκ τῆς γῆς φωνῇ τοσοῦτον ἐπαύετο βράδιον, ὅσον ἔρξατο, id est ὅσον βράδιον ἔρξατο.

Porro miseram esse dicit hanc sententiam, *quam mihi caprae carae sunt, tam tu mihi cara obiisti*. nobis nihil hic videtur esse miserandum, sed loqui caprarius non ὑπεραιπολικῶς quidem, sed sane αἰπολικῶς.

Denique negat Amaryllidem extinctam esse putatque vivere adhuc eam non posse dubitari propter proximos versus, quibus Corydon Battum consolatur,

θαρσεῖν χρή, φίλε Βάττε· τάχ' αὔριον ἔσσει' ἄμεινον.

ἐλπίδες ἐν ζωοῖσιν, ἀνέλπιστοι δὲ θανόντες.

χὼ Ζεὺς ἄλλοχα μὲν πέλει αἶθριος, ἄλλοχα δ' οὔει.

statuit igitur Battum deplorare Amaryllidem aegrotam multisque doloribus adfectam et metuere ne moriatur, eam autem ipsam esse debere versiculi quem tam multis nominibus reprehendit sententiam. itaque hanc eius profert emendationem,

ὅσον ἄχθευ, ἐμὴν φίλα, ὅσον ἀπέσκλης.¹

6 postea Callimachi p. 343 magis ei quam ὅσον ἄχθευ placuit ὅσον αἶζες vel ἄζες, *quantum ingemuisti*, quod dicendum potius erat *quantum ingemiscebas*. nobis vero Theocritus si eiusmodi quid scripsisset, non satis videretur cavisse ne lectores mortuam putarent esse Amaryllidem. nam de ea quae adhuc morbo conflictetur ἄχθευ imperfectum et aoristum ἀπέσκλης non satis apte, certe ambigua admodum obscuritate dicta essent. neque vero ulla causa est cur Corydonem cum dicit τάχ' αὔριον ἔσσει' ἄμεινον hoc velle putemus, fortasse cras Amaryllidi melius futurum esse, sed querentem sortem suam Battum vulgari dicto consolatur quo significat fieri posse ut mox ei laetiora accidant. attulerunt interpretes quod Tibullus dixit ii 6 49 *sed credula vitam Spes*

fovet et fore cras semper ait melius. neque magis necesse est ut proximum versum ἐλπίδες ἐν ζωοῖσιν, ἀνέλπιστοι δὲ θανόντες ad Amaryllidis vitam nondum desperandam referamus, sed hoc dicitur, quamdiu aliquis vivat tamdiu ei sperandum esse, solis enim mortuis omnem spem esse praecisam: adhortatur igitur Battum Corydon ne laetiores fortunam desperet. eadem est sententia carminis Theognidei v. 1143, ἀλλ' ὅφρα τις ζῶει καὶ ὄρᾳ φάος ἡελίοιο, Εὐσεβέων περὶ θεούς, Ἐλπίδα προσμενέτω.

Sed redeundum est ad illud ὅσον ἀπέσβης. nam insolens sane est relativae vocis significatio demonstrativa. quam admittendam esse pernegavit Meinekius, a quo de ea re uberius disputatum est Callimachi p. 226. comparaverant interpretes τόσον τόσα τόφρα a Pindaro et Callimacho relativa significatione usurpata. Pindarus Nem. 4 3 οὐδὲ θερμὸν ὕδωρ τόσον γε μαλθακὰ τεύχει Γυῖα, τόσον εὐλογία φόρμιγγι συνάορος. Callimachus hymno in Apollinem v. 94 οὐδὲ πόλει τόσ' ἔνειμεν ὀφέλσιμα τόσα Κυρήνη. idem hymno in Delum v. 39 τόφρα μὲν οὐπω σοι χρυσέη ἐπεμίσητο Λητώ, Τόφρα δ' ἔτ' Ἀστερίη σὺ καὶ οὐδέπω ἔκλεο Δῆλος. sed demonstrativorum usus relativus, de quo Hermannus in Hymnis Homericis p. 106 et 115 s., Naekius Opusc. t. II p. 84 dixerunt, late patet neque multum prodest ad defendendum demonstrativum illud ὅσον: quamquam illud non praetereundum est, respondere inter se eadem verborum forma Pindari τόσον et τόσον, Callimachi τόσα et τόσα, τόφρα et τόφρα similiter atque ὅσον et ὅσον Theocriti. nimirum aequabilitatis studium quo quae paria sunt notionum quasi momentis orationis etiam forma quam fieri potest adcuratissime exaequantur magnam vim habet in sermonibus non Graeco tantum et Latino, sed etiam aliis, dicunturque multa quae a proprio formarum grammaticarum usu deflectunt non alia excusatione quam quod invitavit ut ita diceretur aequiparandae orationis concinnitas. praeterea poetas Alexandrinos constat haud raro abusos esse fallaci analogiae specie, ut non videatur alienum esse ab eorum ingenio si quis ὅσον dixit ubi dicendum potius erat τόσον quoniam licebat τόσον usurpare significatione relativa. itaque nobis quidem in Theocriti versu ab omni mutatione abstinendum esse videretur etiamsi nullum suppeteret similis orationis exemplum. atqui suppetit. rectissime enim, ut nobis videtur, Naekius Opusc. t. I. p. 74 particulam carminis Callimachei ita emendavit,¹

- 7 ὀκχόσον ὀφθαλμοὶ γὰρ ἀπευθέες, ὅσον ἀκουή·
εἰδυλὶς,

neque minus recte id p. 409 contra difficiles nugae Reisigii tuitus est. sed Meinekius negat Naekium bene coniecisse, non tantum propter ὅσον demonstrativum, sed etiam quod Callimachus γάρ numquam post aliquot verba conlocaverit. scilicet mutatione removet quod in hymno in Cererem v. 72 legitur τόσσα Διώνυσον γὰρ αἶ καὶ Δάματρα χαλέπτει itemque alium Callimachi versum, καὶ παρ' Ἀθηναίοις γὰρ ἐπὶ στέγος ἱερὸν ἦνται Καλπίδες, traiectionis παρ' et γάρ refingit. docuerat Hermannus in Orphicis p. 826 γάρ post duo vel plura verba non conlocasse epicis nisi recentiores: sed epicorum consuetudo non usque quaque pertinet ad Callimachum, neque tantus versuum eius numerus superest ut usum loquendi multo antiquiorem, quamquam spreto ab epicis vetustioribus, tuto ab eo abiudicare possimus, nedum ut liceat servata huius usus exempla coniciendo tollere. secuntur autem illa τόσσα Διώνυσον γάρ, ὀκχόσον ὀφθαλμοὶ γάρ, καὶ παρ' Ἀθηναίοις γάρ, quae invicem se confirmant, legem qua γάρ coniunctionis traiectionem adstrictam esse Hermannus docuit in Aeschyli Ag. v. 4406, Choeph. v. 4048: nam pondus sententiae verba habent post quae γάρ conlocatum est. particulam illam carminis Callimachei Meinekius ita scribendam esse iudicat, αἶσον· ὀφθαλμοὶ γὰρ ἀπευθέες ὅσον ἀκουή Εἰδυλὶς. nam ἀκουσον quod in Etymologico Parisino scriptum est nihil aliud esse dicit nisi interpretationem verbi quo Callimachus usus sit. fefellisse videtur virum ingenio praestantissimum opinio. neque enim solent versiculi quos grammatici adferunt interpretationibus esse depravati neque dubitari potest quin quae Etymologici exemplaria in εἰδυλὶς habent ex eodem libro hausta sint: scriptum est autem in Etymologicis Traiectino et Gudiano καὶ κόσσον, quod neque ex αἶσον neque ex ἀκουσον fieri potuisse videtur, sed potuit in καὶ κόσσον et in ἀκουσον depravari ὀκχόσον. putamus igitur sane Naekium versum Callimachi restituuisse recteque simile iudicasse Theocriteum ὅσον αἶγες ἐμὴν φίλαι, ὅσον ἀπέσβης.

Possumus autem aliud relativae vocis significatione demonstrativa positae exemplum adicere. in Lexico Hesychii haec leguntur ἡμὲν κλέος ἡδὲ καὶ ἡσθα· παροιμία ἐπὶ τῶν ὁμοίων τῇ περὶ αὐτῶν φήμῃ. eadem habet Photii Lexicon, ubi scriptum est in libro Galeano ἡ μὲν κλέος ἡ δὲ καὶ ἡσθα. Meinekius cum Theo-

criti p. 458 scribendum esse coniecit ἡμὲν κλέος ἡδὲ καὶ οἶσθα non attendisse videtur ad explicationem proverbii, quam Diogeniani esse non potest dubitari. attendit Naberus, qui quod dicit nihil se nosse commodius quam ἡ μὲν κλέος, εἴτε καὶ ἡσθα, profecto satis commodum est quod excogitavit, sed mutatione effectum minime probabili. scribendum esse et nos putamus et putavit olim Albertius ἡ μὲν κλέος, ἡ δὲ καὶ ἡσθα, ita ut alterum ἡ exaequatis proverbii partibus demonstrativi locum obtineat, ἡσθα autem eandem quam ἡν ἄρα aliaque quae similiter dicuntur habeat explicationem.¹

Denique demonstrativa significatione Theocritum ὄσσοι in illo 8 de quo disputavimus versu usurpasse aliud eiusdem poetae carmen confirmat. nam idyllii xv v. 25 sive probamus quod Meinekius scripsit,

ὦν ἴδες, ὦν εἶπαις κεν ἰδοῖσα τὸ τῷ μὴ ἰδόντι,
sive magis quod aliis placuit, monstratum olim ab Hermanno Opusc. t. v p. 100, ὦν ἴδες, ὦν εἶπες καὶ ἰδοῖσα τὸ τῷ μὴ ἰδόντι (nugatoria enim silentio praeterimus), adparet alterum ὦν demonstrativum esse pariter atque ὄσσοι illud, quod Hermannus recte comparavit. praestat autem sententia a Meinekio effecta, neque aliud legit scholiastes, cuius haec est interpretatio, ἀντὶ τοῦ ἐξ ὦν ἐθεάσω, ἐκ τούτων διηγήσαιο ἂν τῷ μὴ θεασαμένῳ. quae explicatio eo tantum peccat quod attractionis forma non perspecta est.

De abusu vocum formarumque propter aequabilitatem orationis facto multa possumus dicere (nam latissime patet variasque habet species et verborum etiam modi ratione non dissimili exaequantur), sed angustis scriptionis finibus uberior disputatio excluditur. commemorandum tamen esse censemus Latinam vocem a relativa significatione in demonstrativam non aliter neque minus raris exemplis translata quam Graecae de quibus disseruimus deflectuntur. relativum est *dum*, sed relativo respondet demonstrativum in duobus Catulli versibus, 62 45 et 56, sic *virgo, dum intacta manet, dum cara suis est* et mox sic *virgo, dum intacta manet, dum inculta senescit*. tetigit priorem versiculum Quintilianus Inst. ix 3 16, *Catullus in epithalamio 'dum innupta manet, dum cara suis est:'* cum prius *dum* significet quoad, sequens usque eo. quod *innupta* scripsit errori memoriae tribuendum est. idem autem *dum* demonstrativum Lambinus, qua erat

Latini sermonis scientia, Plauto reddendum esse intellexit. nam cum in Truculento II 4 24 scriptum esset *dum habeat, tum amet; ubi nihil habeat, alium quaestum coepiat*, rectissime negavit *dum* particulae respondere posse *tum*, eamque ob causam memor versuum Catullianorum *tum* in *dum* mutavit. contemptum est postea verissimum Lambini iudicium. ceterum in eodem versu non scribendum est *dum habet*, sive legitur indicativus in Ambrosiano libro sive non legitur. nam *dum habeat*, quod in ceteris libris est, confirmatur scriptura quantumvis depravata exemplarium Nonii p. 89 24, quae *dum abeam* habent, tantum autem abest ut indicativus meliorem faciat orationem ut minuat eius elegantiam. concinne enim aequiparantur vel adsimilantur modi verborum. ut exemplum adferamus de multis unum, similiter factum est ab Horatio cum dixit Serm. I 4 62 '*nil satis est*' inquit, '*quia tanti quantum habeas sis.*'

INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1873.

Carmen Graecum de viribus herbarum quod dicitur (est autem tantummodo pars carminis, amissis et initio et fine) primus vulgavit anno **MDXVIII** Franciscus Asulanus additum exemplaribus Aldinis Dioscoridis. repetiit inde Ioannes Albertus Fabricius Bibliothecae Graecae libro **III** capite **xxvi**, adiectis Ioannis Rentorfii Hamburgensis interpretatione Latina et commentario, non plane indocto quidem illo, sed emendationi corruptissimi carminis parum fructuoso. plus praestitit Iulius Silligius, qui anno **MDCCCXXXII** hoc carmen Macro Florido Choulantii adiunxit. acceperat enim quae Carolus Weigelius medicus e codice Vindobonensi Dioscoridis excipserat, in quo libro nobilissimo inde a pagina **388^a** carmen versibus viginti quinque quibus Asulanus caruit integrius legitur. praeterea opem Godofredi Hermanni petierat, a quo accepit quae celeriter repetita carminis lectio suppeditaverat. ac multa sane Hermannus verissime correxit, alia dubitari nequit probabilius eum emendaturum fuisse si diutius in opera aut voluisset aut potuisset conmorari. videtur autem sperasse fore ut Silligius quae ad eum perscriberet prudenter diiudicaret: ille vero sine prudentia atque iudicio omnia recepit ac repraesentavit quasi pariter essent certa, inprobabilia etiam et quaedam falsa; ipse non nulla emendavit, leviora fere et quae vix quemquam fallere possent, haud pauca ne intellexit quidem esse mutanda, non numquam ineptiit, quae in libro Vindobonensi scripta sunt non satis accurate indicavit, sive ipsius ea fuit neglegentia sive ante eum Weigeli. carmen quale Silligius conformavit post annos septendecim in Didoti Poetis bucolicis et didacticis summa socordia repetitum est, ita quidem ut emendatio plane nihil caperet emolumenti: nam quod in uno versiculo scriptum est quod scribendum esse Lobeckius docuerat,

non intellexerat quidem Silligius praecepti veritatem, sed commemoraverat tamen Lobeckium.

Quae cum ita essent videremurque nobis non nihil conferre posse ad emendationem carminis haud sane praeclari sed eis qui ad cognoscendas antiquas superstitiones curiosi sunt non contemnendi, hac prooemiandi necessitate ita utendum esse putavimus ut carmen daremus non perpurgatum quidem (neque enim omnia¹ potuimus certa ratione corrigere), sed aliquanto tamen quam legebatur melius eisque qui postea versus obscuros et depravatos tractaturi essent necessaria adminicula et pleniora et certiora praeberemus.

Codicis Vindobonensis litteris uncialibus sub initium saeculi sexti exarati scripturam ut adcurate memorare possemus factum est insigni Guilelmi Hartelii viri clarissimi benevolentia. eum librum A littera significavimus, B Asulanum, C Dioscoridem Aldinum anni MMD, qui ultimis paginis caput carminis primum et capita scholiorum quindecim continet. ubi Asulani exemplaria verborum tantum divisione spiritibusve aut accentibus a libro Vindobonensi discrepant, in quo libro pauci sunt spiritus et accentus et fere ab alia manu additi, discrepantiam non duximus esse indicandam. ex scholiis multae voces vel litterae abscisa margine absumptae sunt aut membrana ita detrita est ut iam legi non possint: quod non commemoravimus ubi non poterat dubitari eadem quae Asulanus aut in Dioscoride Aldus dederunt scripta fuisse *).

I XAMAIMHΛON.

Τοὺς δὲ πυρέσσοντας τὸ χαμαίμηλον θεραπεύει
σὺν ῥοδίνῳ λεῖον τετριμμένον, ὠφέλιμον δὲ
τοῖς μετριάζουσιν τὸ φυτόν. φύεται δ' ἐπὶ θινῶν
τρηχειῶν κάλλιστον. ὃ βαστάζουσιν ἰητροί

*) [Praeterea vitia orthographica in scholiis non perscripta sunt. — Adnotatio critica cum schedis Hartelianis denuo conlata est.]

I om B, sed habet in praemisso herbarum indice. || 1 — 5. Τοὺς — θέρους habet C. || 1. ἐξ om BC. || 2. ῥοδίνῳ A. || ὠφελειμον A. || 3. μετριάζουσι BC. intellegendum est *aegrotantibus*: de quo quae Sturzius scripsit praebet Stephani Thesaurus Dindorfianus t. v p. 988. || θινοῖς A, θινοῖς C, θηνοῖς B. || 4. Τοβραχυκαίκαλλιστον ABC. audendum hic aliquid fuit. Silligius scripsit φύεται δ' ἐπὶ θιναῖς Τὸ βραχὺ καὶ κάλλιστον, memorans quod in Hesychii

- 5 ἀρχομένου θέρεος, μέγας Ἥλιος ἤνιχ' ὁδεύῃ
 ἑβδομον ἱππεύσας τετράζυγον ἄντυγα πώλων.
- II ΡΑΜΝΟΣ ΩΡΟΥ.
- Ῥάμνον ἔχειν πανάκειαν ἐν οἴκοισιν πανάριστον,
 φυομένην φραγμοῖσιν, ἀκάνθαισιν τεθαλυῖαν.
- Ὠρου δ' ἐστὶ φυτόν. τὸ δὲ σύμφορόν ἐστι βροτοῖσιν,
- 10 βαστάζειν τότε ῥάμνον ὅταν φθίνουσα σελήνη
 δέρκηται πάντεσσι βροτοῖς κατὰ μακρὸν Ὀλυμπον. 5
 κρημναμένη δύναται γὰρ ἀποτρέψαι κακότητας
 φαρμακίδων τε κακῶν καὶ βάσκανα φύλ' ἀνθρώπων.
 πρώτη γὰρ μακάρων ἐχρήσατο τῇδε φυτεία
- 15 Παλλὰς Ἀθηναίη, κόρυς Διὸς αἰγιόχοιο,
 Πάλλαντα κτείνασα μάχαις κρατερῇφι βίῃφι
 τῆμος ὅτ' ἀθάνατοί τε θεοὶ θνητοὶ τε γίγαντες
 σύμβalon εἰς ἔριδα κρατερὴν κάρτιστοι ἐόντες·
 πανδερκῆς δ' ἄρ' ἔπειτα θεὰ Νέμεσις πολύμορφος
- 20 καὶ νηοὺς ἐκάθηρε θεῶν καὶ ἀγάλματα ῥάμνῳ.
 θρέμματά τε νῆάς τε καλὸν φυτόν ἐστι φορῆναι
 πρὸς τε πόνον κεφαλῆς καὶ δαίμονας ἡδ' ἐπιπομπάς·
 πάντα γὰρ ἰήσαιο βροτοφθόρα φάρμακα λυγρά.

codice legitur θιναι· ψάμμαι (ψάμμοι Musurus). ὑψηλοὶ τόποι. καὶ αἱ τῶν καρπῶν συχομιδαί. sed θιναι recte putatur ex θῖνες depravatum esse. quodsi tamen ea forma Graeca fuit, non tribuenda est huic carmini, praesertim in vocabulo Homérico. τὸ βραχὺ intellegi nequit. de anthemide, quam non nulli χαμαίμηλον dicant, Dioscorides III 444 Spr. φύεται ἐν τόποις τραχέσι καὶ παρὰ τὰς ὁδοὺς, συλλέγεται δὲ ἕαρος. hinc incertam emendationem sumpsimus. || ἱατροὶ C. || 5. θέρους C. || II. Ὠρου hic om B, habet in indice. || 7. ραμνος A. || ἔχει AB: correxit Hermannus Orph. p. 750. || πανάκias A, πανάκεια B: correxit Hermannus. || οἴκοισιν Rentorfius: οἴκοισι B, οἴκοις A. || πανάριστον Hermannus: παναρίστην AB. || 8. φραγμοῖσι ἄκανθαν πεταλήαν A, φραγμοῖσιν ἄκανθαν εὐπετάλειαν B. coniecisse videtur Asulanus quod dedit: certe εὐπετάλειαν non videtur ferri posse. non veri simile est Hermanni ἄκανθαν λευκοπέτηλον, incertum valde quod scripsimus. || 9. τόδε. σύμφορόν ἐστι B. || βροτοῖσι B, βροτοῖς A. || 10. βαστάζειν A. || ὅταν φθίνουσα σελήνη A. || 11. δερκη-τεπαντεσι A. || 12. κρημναμένη A. || ἀποτρέψαι Hermannus: αποστρέψαι AB. conf. 163. 244. Dioscorides I 449 λέγεται δὲ καὶ κλῶνας αὐτῆς θύραις ἢ θυρίσι προστεθέντας ἀποκρούειν τὰς τῶν φαρμάκων κακουργίας. || 13. φυλ'λα A. || 14. μακάρων Rentorfius: μακάρων B, μακρων A. || χρήσατο A, γ' ἐχρήσατο B. || φυτεία B, φυτια A. || 15. κτείνασα A. || 17. οταβανατοι A. || 18. συμβαλλον A. || κρατεην A. || κάρτιστοι Rentorfius: κρατιστοι A, κράτιστον B. || πανδερκῆς dicitur Nemesis in hymno Orphico 64 2. || επιτα A. || 21. θρέμματά τε scripsimus: θρεμματαγε A, θρέμματα γοῦν B. δώματα τ' οὔν Hermannus. || 23. ειησαιο A,

III ΑΡΤΕΜΙΣΙΑ ΜΟΝΟΚΛΩΝΟΣ. ΑΡΤΕΜΙΔΟΣ ΤΟΞΟΤΙΣ.
ΙΕΡΑ ΒΟΤΡΥΤΙΣ.

- Ἀρτέμιδος βοτάνην δὲ συνώνυμον αἶρ' ἐπιφώσκειν
 25 ἡελίου μέλλοντος ἐπὶ χθόνα φέγγος ἐρυθρόν,
 ἦντινα τοξότιν ἄνδρες ἐφήμισαν ἢ βοτρυῖτιν.
 πασιθέην δ' ἕτεροι χαρίτων στέργηθρον ἔχουσιν,
 οἳ δέ τε λυσίκοπον φιλοπάννουχοι ἀγροῖωται
 ἀθανάτης καλέουσι φυτὸν μέγα δῶρον ἔχοντες.
 30 λύει γὰρ κόπον ἀνδρὸς ὁδοιπόρου ὅς κ' ἐνὶ χερσὶν
 τὴν μονόκλωνον ἔχῃ, περὶ δ' αὖ ποσὶν ἐρπετὰ πάντα
 φεύγει, ἣν τις ἔχῃ ἐν ὁδῷ, καὶ φάσματα δεινά.
 αἷμα δ' ἐπισκιρρωθὲν ἐπὶν ἄρθροισι πελάσσει,
 κλῶνας ἐλὼν μῖξον ῥοδίνῃ, ζέσας ἐνὶ χύτρῃ,
 35 χρεῖ δὲ τὸν κάμνοντ' οὖλον μέλλοντα καθεύδειν,
 κεῦθὺς ἀπαλλάξεις ἀλγήματος ἐκ μεγάλου.¹
 ὕστερικαῖς τε γυναιξὶν ἄγαν σωτήριόν ἐστιν,
 στραγγουροῦντά τε παύει ὀπισθοτόνοιό τε ῥῆγμα,
 πάντα δ' αἰὲ νοσοεργὰ πάθη στέλλουσα διώκει.

IV ΠΕΝΤΑΔΑΚΤΥΛΟΣ.

- 40 Αὐτίκα δ' Ἑρμῆας τὸ δάκτυλον αἶρε χλοανθές
 πενταπετές, διόπου δόσιν Ἑρμέω πᾶσιν ἀρωγόν,
 τὴν καὶ ὄνειροδότειραν, ἐπεὶ καὶ θέσφατα πάντα
 θνητοῖς ἀνθρώποισιν ὀνείρατα καλὰ προφαίνει.
 πάντα γὰρ ἀλθήσαιο πόνον φορέων περὶ σῶμα,

ἡδ' ἰάσατο B. || III. ΑΡΤΕΜΗΣΙΑ A. || ΜΟΝΟΚΛΩΝΟΣ B, ΜΟΝΟΚΩΠΟΣ A. ||
 ΑΡΤΕΜΙΔΟΣ et quae secuntur om B. || ΤΟΞΙΤΙΣ A. || ΒΟΤΡΥΕΙΤΗΣ A. ||
 24. δὲ Silligius: τε B, om A. || 26. τοξότιν Hermannus: τοξίτιν AB. || βοτρυι-
 την A. || 27. Πασσιθέην B. || 28. οἳ δὲ τε scripsimus: οἰδετεροι AB. || λυσίκο-
 πον B, et sic etiam, ut videtur, A, quamquam sic et v vix dispici possunt. '
 φιλοπάννουχοι scripsimus: φιλοπαννουχον A, ἢ φιλοπάννουχον B. || ἀγροῖωται in A
 legi nequit. || 29. ἀθανάτης A, Ἀθανάτην B. || 30. λυι A. || ὁδοποροῦτοσενχερσί
 A, ὁδοιπόρου, ἣν ἐν χειρέσσι B: emendavit Silligius. || 31. τηνμονόκλωνον A
 A. || 32. εχοι A. || 33. δ' Hermannus, τ A, om B. || εοισκιρρωθεν A. || αρθροι-
 σινελασση A, αρθροισιν ἐλάσση B: quod correximus. || 34. ζέσας Silligius: ζε-
 σασα A, δήσας δ' B. || χύτρῃ Rentorius: κύθρη AB. || 35. χρεῖ δὲ Hermannus:
 συνχρε AB. || κάμνονταόλον (δλον B) AB: quod correximus || καθευδι A. ὀπνώ-
 τειν B. || 36. Καὶ εὐθύς B. || 37. ἐστι B. || 38. στραγγουρουντατε A, Στραγγου-
 ροῦντάς τε B. || επιστοθονοιο A. || 39. διώκειν B. || 40. ερμιαο A. || τὸ δάκτυλον
 Silligius: τριδακτυλον AB. Dioscorides iv 42 ἐρμοδάκτυλον. || 41. Παντατὲς B.
 conf. Diosc. iv. 42. || διόπου δόσιν Ἑρμέω Hermannus: διοπουερμαϊαν AB. ||
 ἀρώγει B. || 42. ὄνειροδότειραν Silligius: ονειροδοτιον AB. || επι A. || καὶ Her-
 mannus: καττ AB. || 43. ονιρατα A. || 44. ἀλθήσαιο B. ||

- 45 ὀφθαλμῶν δέ τε πᾶσαν ἄμ' ἐξώσεας ἀνίην.
 χοιράδας ἀντιάδας σταφυλὴν οἴδῃμ' ὑπόγλωσσον,
 ἄρθρα τε καὶ νεύρων ὀδύνας καὶ ἔρκος ὀδόντων
 ψώραν τ' ἐξακέσαιο βροτοφθόρον ἐκ κακότητος
 καὶ λοχίων ἔμμηνα κατασπασθέντα γυναικῶν.
 50 ἐν δ' ὕδατι λιαρῷ προσκλυζομένῃ παλάμαισιν
 πρὸς τε φόβους καὶ βασκοσύνας καὶ δαίμονας ἐχθροὺς
 ἔστιν ἄκος πανάριστον, ὅθεν καὶ λάμβανε ποίην
 μήνης αὐξομένης φασειμβρότου ἡελίου τε
 ἀντέλλειν μέλλοντος ἐπὶ χθύνα φέγγος ἐρυθρόν.
 v ΥΠΤΙΟΣ ΟΡΘΟΣ.

- 55 πρὸς τὰ Κυθηρίδος ἔργα θεᾶς κυδρῆς Ἀφροδίτης.
 τρυγόνιον τόδε πάντες ἐπιχθόνιοι καλέουσιν,
 ἄλλοι δ' ἀρσεγικόν τ' ἰδ' ἀριστερεῶνα τὸν ὀρθόν,
 ὕπτιον αὖθ' ἕτεροι χθαμαλὴν ἐπὶ γαῖαν ἐφέρπον.
 δοιοὶ γὰρ πεφύασιν ὁμοιότατοι πετάλοισιν.
 60 ὀρθὸς μὲν τείνει νεύρων φύσιν εἰς Ἀφροδίτην,
 ὕπτιος εὐνάζει, δύναμις δ' αὐτοῖσι μεγίστη.
 εὖ δ' ἐθέλης ὁπότεν πόνον ὀφθαλμῶν ἀκέσασθαι,
 ἄμματίσας περὶ σῶμα περιστερεῶνα τὸν ὀρθὸν
 ἡελίου κόσμον τὸν ἀτέρμονα κυκλώσαντος
 65 παύσεις ὀφθαλμοῖο δυσσυγέας ἀμβλυντῆρας.
 καὶ κεφαλῆς πόνος ἐν ταύτῃ παράχρημα μειοῦται,
 καὶ κόπον ἐξελάσαι δυνατὴ τριφθεῖσα μετ' ὄξους,
 χοιράδα δ' ἀντιάδας τε καλῶς παύει παράχρημα.

45. ἄμ' ἐξοίσεας B, ἐξητογείας an ἐξητοισίας A: emendationem occupavit Otto Schneiderus in Nicandreis p. 164. || ἀνίην B: ανεινη A. || 46. οἴδῃμ' ὑπόγλωσσον Hermannus: ηδηυπογλωσσαῖ A, ὅσα δὴ ὑπὸ γλῶσσαν B. || 48. ἐξακέσαιο B: εξανιατον A. || 50. χλιαρῷ B. ὕδατι λιαρῷ II. xi 829. 845 xii 149. || παλάμαισι B. || 51. βασκοσύνας B. || λαιμονας A. || ἐχθροὺς Silligius: εχθρος A, ἐχθρόν B. conf. v. 130. || 53. αὐξομένης — ἑλλίου τε B. || 54. αντελλιν A || V. Ὑπτιος Ὁ ὀρθός B in indice, ΠΕΡΙΣΤΕΡΑΙ B. || excidisse initium capitis significavit Silligius. || 55. αφροδειτησ A. || 56. Τριγόνιον B. || 57. ἀρσενικόν τ' ἰδ' ἀριστερεῶνα Hermannus: ἀρρενικονοιδάριστερεωνα A, ἄρρενα οἱ δὲ, περιστερεῶνα B. conf. Herm. in Orphei Arg. 949. || 58. υπτιονδαυθ AB. || ἐφέρπον Hermannus: φιλεργον AB. || 59. δυοι A. || πεφύασσιν B. || 60. τινειννευρων A, τείνειν εὐρών B. || αφροδειτην A. || 61. εναυζειδυναμεισδαυτοισει A. || 62. εὖ δ' ἐθέλης ὁπότεν Hermannus: Εὖ δ' ὁπότεν ἐθέλης B, ευοποτανεθελοισ A. || 63. περεστερεωνα A. || 64. αρτεμονα A. || 66. μιουται A. || 67. ἐξελάσσει B. || 68. χοιράδα δ' Hermannus: χοιραδας AB. || καλωσ A, πάσας B.

ἔσθ' ὅτε τοι γαῦρος χαρίτων, στέργειν τε γυναῖκας
 70 τεύχειν τ' εἰς φιλίαν δυνάμεις κοίταις παρέχουσα.
 φρικάζη δ' ὅποταν τις ἀνὴρ, βοτάνης ἀπὸ ταύτης
 κλῶνας ἐλὼν κάμνοντος ἐναντίος ἴστασο μῶνον,
 κεῦθὺς ἀπαλλάξεις τὸν δαίμονα μηκέτ' ἐπελθεῖν.

VI ΔΙΚΤΑΜΝΟΝ. ΔΙΚΤΑΜΝΟΝ ΜΙΚΡΟΝ ΑΣΠΕΡΜΟΝ.

Δίκταμνον βοτάνην αἶρειν ἐπιβάλλεο, κοῦρε,
 75 φροντίδι, ἀθάνατοι τὴν αὐτοὶ θέσπισαν ἡμῖν,
 ὥς εἰδῆς δύναμιν βοτάνης καὶ χρήσιμα ἔργα.
 δικτάμνου γὰρ ἐπὴν αὖτον δέμας ἐν παλάμαισιν
 τρίψας ἄλφιτοειδὲς ἐνιστάξης Διόνυσον
 κουρήτων μακάρων ὑπερασπίζοντα πρεπόντως
 80 καὶ νέβρω στολίσσης, αἰροῖς, περὶ σῶμα προσάψας,
 νῆκος ἀμίμητον πρὸς κνώδαλα πάντα τὰ γαίης.
 ἱητροὶ δ' ἅμα πάντες ὅσοις σωτήριόν ἐστιν
 βαστάζοντες ἔχουσιν ἐν ἄγγει πρὸς τὰ μαδαῖα
 ἔλκη, καὶ μυσάρας δὲ νομὰς πληροῖ προκαθαῖρον.
 85 καὶ σκόλοπες θραυσθῶσιν ὑπ' ἵχνεσιν ἢ περὶ σῶμα,
 πάντα τόπον κατάπλασσε, καὶ αὐτομάτως προφανεῖται.
 καὶ σπληνὸς πόνος ἐν ταύτῃ παράχρημα μειοῦται.
 ξηρὴ κοπτομένη καταπλάσσεται ἄλφιτον ὥσπερ.
 8 καὶ κ' ἐν τοῖς κρυφίμοισιν ἀναγκαίοις τε τόποισιν
 90 φλεγμαίνοντα πάθη καταπλάσσει τοῖσδ' ἀκέσαιο.
 εἶαρι δ' αἶρε πόην καὶ καύματι καὶ φθινοπώρῳ.

69. ἔσθ' ὅτε Silligius: εσθοδε A, Ἐσθ' δ δέ B. || χαρίτων B. || στεργινδε-
 γυναικας A, om B. || 70. τευχιν A. || δυναμει A. || κοιταισπαρεχουσα A, κοι B. ||
 Hermannus ita scribendum suspicabatur, ἐσθλή δ' οὐ γαῦροις χάριτι στέργειν τε
 γυναῖκας Στείχειν τ' εἰς φιλίαν, δύναμιν κοίταις παρέχουσα. || 71. φρικάζη A, ζει B. ||
 ἀπὸ ταύτης om B. || 72. κλῶνας ἐλὼν om B. || ἱστατο A. || μῶνον Hermannus:
 μουνος AB. || 73. ἀπαλλάξης A. || ἐλθεῖν B. || VI. ΠΕΡΙ ΔΙΚΤΑΜΝΟΥ ΜΙΚΡΟΥ B. ||
 75. ἀθάνατοι τὴν Hermannus: ἀθανατήν A, ἀθανάτη, ἤν B. || 76. εἰδῆς Herman-
 nus: εἰδῶς AB. || βοτάνης Hermannus: βοτανῶν AB. || 77. ἐπὴν Hermannus: ἐταν
 AB. || παλάμαισι B. || 78. τρίψας A. || 80. νεβρωστολίσσης A, νεβροστολισσης B, conf. Lob.
 Phryn. p. 625. || αἰροῖς Silligius: αἰέοις A, ἔξει B. || 81. νεικος A. || fortasse ἀνίχτην. ||
 τὰ om A. || 82. ἱητροῖαάμα A. || ἐστι B. || 83. ναδαια A. || 84. μυσερὰς A. || προ-
 καθαιρῶ A. || 85. θραυσθωσιυχνεσιν A. || 86. αὐτόματος B. || προφανεῖτε, ultima
 littera ab alia manu, A. || 87. μιουται A. || 88. κοπτομαινη A. || ἀλφιτον A. ||
 Hermannus μειοῦται Ξηρῇ κοπτομένη· καταπλάσσει δ' ἄλφιτον ὥσπερ. || 89. καὶ
 κεντοῖς B, καιγεντοῖς A. || τοποισι AB. || 90. καταπλασματτιτοισδ A. || τῇσδ' Her-
 mannus. || 91. Εἶαρι δ' αἶρε πόην B: ἱαρικαρπίζουδεποιην A. || καὶ καύματι B: om A,
 conf. scholion. Dioscorides iii 84 καρπίζουσι δὲ αὐτὴν ἐν θέρει καὶ φθινοπώρῳ. ||

vii ΕΛΕΛΙΣΦΑΚΟΣ.

Ῥιζεῖον τόδε πάντες ἐπὶ χθόνα ναιετάοντες
 ἄνθρωποι κλήζουσ' ἐλελίσφακον, οἳ δέ τε θεῖον.
 λύει γὰρ ψυγμὸν κακοτέρμονα βῆχά·τ' ἀνιγρὴν,
 95 πάντα θ' ὅσ' ἀνθρώποις ἔλκη πέλεται κακοποιὰ
 μιγνύμενον ῥοδίνοιο λίπει κηρῷ τε λυθέντι
 ἴαται, σπληνός τε πόνον λειεντερίην τε
 πινόμενον μέθυος πολιοῦ ἰσορρεπὲς ἄχθος.
 τοὺς δ' αἰμοπτυϊκοὺς προποτιζόμενον θεραπεύει,
 100 πρὸς δὲ γυναικείους κόλπους καὶ πάντα λοχείης
 μωλυθεῖσα πυρὶ σμαλερῷ ἔμμηνα καθαίρει.
 αἱ μυσαραὶ δὲ γυναιῖκες ὅσαι κακὰ μηχανοῶνται
 πεσσοποιησάμεναί ἐ κακῇ ἐγκύμονα ῥύσει
 καρπὸν καλλιγένεθλον ὑπέμβρυον ἐχβάλλουσιν.

viii ΒΡΑΘΥ. ΚΥΠΑΡΙΣΣΟΣ. ΧΑΜΑΙΚΥΠΑΡΙΣΣΟΣ.

105 Φράζεο καὶ βοτάνην πατρὸς Κρόνου ἀγκυλομήτεω
 ἦντε χαμαικυπάρισσον ἐπὶ ζείδωρον ἄρουραν
 ἄνθρωποι κλήζουσιν, ἐπεὶ μέγα τε σθεναρόν τε
 ἔστιν ἄχος βρόγχοιο καὶ οὔατος ἀντιάδων τε.
 τοῦτο θεὸς γὰρ ἔδωκε βροτοῖς σωτήριον εἶναι,
 110 καὶ δίδοται πρὸς ὕδρωπα καὶ ἰσχιάδας θεραπεύει.
 τὴν βοτάνην ταύτην πολυώνυμος εὔρετ' Ὅσιρις,¹
 Αἰγύπτου γαίης προκαθήμενος ἡδὲ Κανώπου,
 ἐξ ἀρετῆς ἓνα πρῶτον ἐφημερίων θεραπεύσας.

9

VII. ΛΕΛΙΣΦΑΚΟΣ A, Ἐλελίσφακον B in indice, ΠΕΡΙ ἘΛΕΛΙΣΦΑΚΟΥ B. ||
 92. Ῥιζεῖον Hermannus: κισσιον A, Ῥήσιον B. || τογε A. || 93. κληζουσινλελίσφακον
 A. || 94. βηκα A. || τ' ἀνιγρὴν Hermannus: τανειγρην A, τέ νειρὴν B. || 95. πελεταιελκη
 A, πέφυκεν ἔλκη B, πέλεθ' ἔλκει καὶ Hermannus. || 96. λυθέντι A, βραχεῖ B. βραχέντι
 Hermannus. || 97. Ἐξιάται B. || ληεντεριον A. || 98. πεινομενονμεθυοσπολιοῦ A, Πινό-
 μενον μετ' οἶνον λευκῶν B. post πολιοῦ Hermannus πρὸς inserit. || 99. αἰμοπτυϊκοὺς
 Strynius: αἰμοπτοϊκοὺς B, εμονζεντυικους A. || 100. πρὸς δὲ Hermannus: προστε A,
 Πρὸς τε B. || 101. μωλυθεισαι A. || σμαλερω A, σμαλερῶν B. conf. Lob. Pathol.
 t. i p. 429. || 102. μυσεραι A. || κακὰ οση A. || 103. ἐ Hermannus: τε AB. ||
 κακῇ scripsimus: κακησ A, κακῶς B. || ἐγκύμονα Otto Schneiderus Nic. p. 224:
 ενκυμονι A, ἐγγύμονι B. || ρυσαι A. || 104. καλλιγεμεθλον A. || ὑπέμβρυον Her-
 mannus: ὑπεμβρυα A, ὑπ' ἔμβρυα B. || VIII. sic et A et B in indice: ΒΡΑΘΙΟΣ
 ΚΥΠΑΡΙΣΣΟΣ B. || 105. ανκυλομητου A, ἀγκυλομήτου B: correxit Hermannus. ||
 107. κλιζουσινεπι A. || μέγα τε Hermannus: μεγακαι AB. || 108. βρόγχοιο Silli-
 gius: βρονχοισ A, βράγχοις B. || 109. τουτογαρθεοσδωκεπροτοις A. || 110. σχιά-
 δας B, ισχιαδα A. || θεραπεύειν B. || 111. εὔρετ' Ὅσιρις Silligius: ευρετονειρις A,
 ευρετο νειρις B. || 112. ἡ δὲ κανώβου B. || 113. εψαρετης A. || θεραπευσης A. |

IX KENTAYPION ΜΕΓΑ. KENTAYPION ΛΕΙΠΤΟΝ.

- Nũn δ' ἦτοι ἐρέω μάλ' ἀριφραδὲς οὐδέ σε κεύσω
 115 κενταύρου Κρονίδαο φερώνυμον εὔρεμα ῥίζαν
 Χείρωνος σθεναροῦ, τὴν παρ νάπη εἰνοσιφύλλῳ
 Πηλίου ἐν νιφόεντι κιχὼν ἐφράσσατο δειρῇ.
 ἦν βαθύρους Ἀχελῷος ἐγείνατο καὶ φάτο πᾶσιν
 ἐσθλὴν Παιήων Ἀσκληπιὸς ἡπιόδωρος
 120 κικλήσκειν πανάκειαν, ἐπεὶ πάνθ' ὅσα βροτοῖσιν
 φλεγμαίνοντα πάθη παύει καὶ κρούσματα πληγῶν,
 ὕστερικαῖς τε γυναῖξί λήην σωτήριόν ἐστιν,
 στραγγουροῦντά τε παύει ἐν ἥματι καὶ λιθιῶντας.
 ἦν κέλομαί σε λαβεῖν φασιμβρότου ἡελίοιο
 125 ἀντέλλειν μέλλοντος ἐπὶ χθόνα φέγγος ἐρυθρὸν
 ὥρῃ ἐν εἰαρινῇ ὅτε οἱ πληροῦνται ἅπαντα·
 πάντα γὰρ ἰήσαιτο πάθη πολυφάρμακος οὔσα.

X ΒΟΥΦΘΑΛΜΟΝ.

- Βούφθαλμον δ' αἶρειν ἐπιβάλλεο Εἰλειθυίης
 μήνης αὐξομένης φασιμβρότου, ἀγλαὲ κοῦρε,
 130 πρὸς τε φόβους τοὺς γινομένους καὶ δαίμονας ἐχθροὺς
 βασκοσύνας τε κακὰς μερόπων καὶ φάρμακα λυγρά.
 ταύτην τὴν βοτάνην Διὸς ὀφρύα πᾶς ὀνομάζει

 χρυσωπὸν στίλβει πανυπεύκυκλος ἀνθεμὶς ἄβρῃ.¹

IX. ΜΕΓΑΝ Α. || KENTAYPION ΛΕΙΠΤΟΝ om B. in indice. ΠΕΡΙ ΚΕΝ-
 ΤΑΥΡΙΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ B. || 114. Τὴν δὲ τὴν B. || ἐρέω scripsimus: ερω Α,
 ἱερὴν B. || ἀριφραδὲς Α. || οὐδέ σε κεύσω Silligius: ουδεσενευσω Α, εἰδ' ἐνείπω
 B. || 115. ριζᾶ Α. || 116. τὴν Hermannus: ἦν B, ei ἦν fuisse etiam videtur
 in Α, quantum ex foraminis spatio colligitur. || παρ νάπη Hermannus: παρνα-
 πιας Α, παρνασῶ B. || ηνεσιφυλλων Α. || 117. conf. Nicandri Ther. v. 502. ||
 πηλιωεννιφοεντι Α, Πηλῖω ἐννηφόεντι B. || ἐφράσσατο Α, ἐφιάσσατο B. || 119. ἐσθλὴν
 Παιήων Hermannus: νεσθιονπαιαντα Α, Ἑσθίειν παιᾶνα B. || 120. κικλήσκειν
 Hermannus: κικλήσκει AB. || πανακιανεπι Α. || οσα AB. || βροτοις AB. || 122. λειπν
 Α. || ἐστι B. || 123. ἐν ἥματι nihil aliud est quam uno die: Theocritus 12 2
 οἱ δὲ ποθεῦντες ἐν ἥματι γηράσκουσιν. || 124. λαβιν Α. || 125. ἀντελλιν Α. ||
 126. ωρηιαρινη Α. || 127. εἰησαιτο Α. || πολυφάρμακον, omisso οὔσα, B. ||
 X. ΒΥΦΘΑΛΜΟΝ Α. || 128. ἀέρειν B. || ἐπιβάλλεο Α. || εἰλειθυιης Α, om B. ||
 129. φασιμβρότου Α. || 130. τουσγινομενους Α, βασκοσύνας B, conf. v. 51. ||
 131. κακὰς μερόπων om B. || 132. Διὸς ὀφρύα πᾶς ὀνομάζει om B. || post hunc
 versum non nulla interciderisse vidit Hermannus. || 133. Χρυσωπτόν B. || παρυ-
 πευκυκλος AB: quod cum nihil esse videretur mutavimus, quamquam se
 πανυπεύκυκλος quidem alibi legitur: nota sunt εὔκυκλος et ὑπόκυκλος. anthe-

- τῆς βοτάνης τὴν ῥίζαν ἐπὴν ἀλγῇ τις ὀδόντα
 135 λαμβανέτω, μούνην δὲ μασησάμενος παράχρημα
 εὐθὺς ἀποπτυσάτω, καὶ ἐλεύσεται ἔκτοθι ῥεῦμα.
 γαστέρα δ' εἴ τις ἔχει στεγνὴν καὶ ἀνέκκριτον οὔσαν,
 μωλυθεῖσα καθαίρει ἀνεγκλήτως καὶ ἀλύπως.

XI ΠΑΙΟΝΙΑ.

- Πασάων βοτανέων βασιληίδα δίξο, κοῦρε,
 140 Σειρίου ἀντέλλοντος, ὅτε σκυλακόδρομος ὤρη
 νυκτιφαῆς τ' ἄστροισι θεὰ πλήθουσα Σελήνη
 δέρκεται, τότε δ' ἡελίῳ μέλλουσα συνάπτειν,
 πασιθέην, ἣν πάντες ἐδωρήσαντο ἄνακτες
 Λητοῖδῃ Παιῶνι θεῶ κατὰ μακρὸν Ὀλυμπον·
 145 δῶκε δὲ παιονίην καλέσας κατ' ἀπείρονα γαῖαν
 παιδί ἐφ' πανάκειαν ἔχειν ἀκεσίμβροτον ἄνθος.
 ἣν ποτε πεντόροβον κλήζουσι Ῥέης πολιῆται
 κύμβαλά τε Φρυγίης μητρός, μακάρων βασιλείης,
 Κρηταῖες δὲ ἐ Δικταῖοι Διὸς ὑψιγενέθλου
 150 γλαβρήνην κλήζουσι φερώνυμον ἀθανάτου γῆς.
 ἣν πάντες καλέουσι θεοὶ μάκαρες γλυκυσίδην,
 ἀμβρόσιον βλάστημα καὶ Ἰδαίαν Ἑκατεῖαν,
 ἡερίην δ' Αἴγυπτον ὅσοι περιναιετάουσιν

midī, quam non nulli χρυσοκόμην dicant, Dioscorides iii 444 tribuit κεφάλια περιφερῇ εἰ ἐνδοθεν μὲν χρυσαίζοντα ἄνθη, ἔξωθεν δὲ περίκεινται κυκλοτερεῶς. *distinxit poeta ἀνθεμίδα α χαμαιμήλην.* || 134. ρεῖζαν A. || ἐπὴν Hermannus: οταν AB. || 135. μουνηναδε A. || 136. αποπτυσατο A, ἀποπτισάτω B. || εκτοειρευμα A. || 137. ἀνέκκριτον Hermannus: ανεγκριτον A, ἀνέγηριτον B. || 138. ἀνεγκλήτως A. || 139. βοτανωνβασιληειδα A. || 141. αστροισει A. || 142. δερκετε A. || Hermannus scribendum suspicabatur δέρκεται φάος ἡελίῳ μέλλουσα συνάπτειν. || 144. λητωειδη A, Λητῶ δῆ B. || 145. απιραναγαιτην A. || 146. παιδιαιωπανακιαντην A. || 147. πεντόβορον B. || 149. Κρηταῖες δὲ ἐ Δικταῖοι Διὸς ὑψιγενέθλου Hermannus: κρητεσδικταιονδισομελοφογενεθλησ A, Κρηταιεῖς δὲ τε ὑστάτιοι καὶ B. || 150. γλαβρήνην A, Γλαβρήνων B, γαμόροι ἥς Hermannus, qui haec adnotavit, 'vocabatur haec planta Ἰδαῖοι δάκτυλοι, Dioscorid. iii 447. Κρηταῖες Lobeckius Aglaoph. p. 4460. γαμόροι non nisi Dorica forma usitatum fuisse videtur.' oblitus est Hermannus dici γεωμόρους. ceterum non efficitur illa mutatione ut Ἰδαίους δακτύλους poeta quantumvis obscurus indicasse videatur. latet aliud, quod non potuimus eruere. || κληζουσει A. || 151. γλυκισειδην A. || 152. ειδεανεκατιον A, ἡδεῖαν ἐκάτερθεν B. quae posuimus non praestamus, sed inesse videntur in litteris A: nam B falsam coniecturam substituit. || 153. ηελιου AB. ineptum est ἡελίου, quoquo referas. scripsimus ἡερίην. notum est nomen Aegypti Ἀερία. epica forma usus est Apollonius Rhodius iv 267. 270. | περιναζεταουσιν A, περιναιτεσταδουσιν B. ||

- ἀγλαοφώτιδα πάντες ἐπικλήζουσι βοῶντες,
 155 φέγγος ὀθούνεκα λαμπομένου πυρὸς ἄνθος ἀναίθει.
 ἦν κυνὸς ἀντέλλοντος ἀναίρεο, κοῦρε δαίφρον,
 πρὶν μέγαν ἥελιον τὸν ἀτέρμονα κύκλον ὀδεύειν,
 μή σε θεοὶ βλάβῃσι νόφ καὶ ἐχέφρονι βουλῇ
 11 ὥρην ἐκπρολιπόνθ' ἦν σε φράζεσθαι ἄνωγα.
 160 οὐ γὰρ ἐν ἀθανάτοισιν ἀτρημελίῃ πεφάτισται·
 οὔνεκα δὴ καλέουσι κυνόσπαστον κατ' Ὀλυμπον
 ἀθάνατοι μάκαρες ἐφιάλτειόν τε βοῶσιν.
 κρημναμένη δύναται γὰρ ἀποτρέψαι κακότητας
 165 πρὸς τε φόβους δυνατὴ καὶ δαίμονας ἡδ' ἐπιπομπὰς
 καὶ πυρετὸν φρίκεσσι καταρχόμενον στυγέοντι
 νυκτερινόν τε καὶ ἡμερινόν, χαλεπὸν τε τέταρτον.
 ἦντινα καὶ τριφθοῖσι Διὸς φύλακες μεγάλοιο
 ἄγγελοι ἐξήκοντα τριηκόσιοί τ' ἐπὶ τούτοις.
 170 ταύτην γὰρ λέγεται ποτ' ἐν οὔρεσι ριζωθεῖσαν
 δαίμονος ἐξελάσαι τοὺς τὸν τόπον οἰκήσαντας.

XII ΠΟΛΙΟΝ.

- Δεῖ δέ σε καὶ περὶ σῶμα φορεῖν πολίοιο κόρυμβον
 πρὸς τὸν ἀπαυλισμὸν τὸν ἀπ' αἰθέρος, ὃν καλέουσι
 ἄνθρωποι χαλεπὴν ἱερὴν νόσον ἀμπλαχιῶτιν,
 175 οἷ δὲ σεληνιακὴν ἐπὶ σῶμα κακὴν ἐπιπομπήν.
 καὶ κόπον ἐξελάσαι δυνατὴ τριφθεῖσα μετ' ὄξους
 ἢ βοτάνη καταχειομένη πόδας ἀκροχορύμβους.

155. φεγγεοσυνεκα A, φάγγεος οὔνεκα B: correximus. || λαμβανομένου A. ||
 157. αρτεμονα A. || 158. νοων A. || 159. ἐκπρολιπόνθ' ἦν σε scripsimus: αιπρο-
 λιποντασε A, ως προλιπόντα σε ἦν B. || 160. ατρημελιεπεφανται A, om B. cor-
 rexist Hermannus. || 161. κύνος παστὸν B. conf. Aelianum de nat. anim. xiv 27. ||
 162. μάκαρον B. || ἐφιαλτιονταβοωσιν A, ἐφιάλτιόν τε βοῶσι B. || 164. κρημνα-
 μενηδυναγαρ A, Κρημναμένη δεινὴ γὰρ B. conf. v. 42. 244. || ἀποτρέψαι
 Hermannus: αποστρεψαι AB. || φυλλα A. || 166. φρίκεσσι B: φρικεσσι A.
 habet φρίκας Nicander Ther. 778. || στυγέοντι Hermannus: στυγεοντα AB. ||
 167. νυκτερινονδε A. || χαλεπὸν τε Rentorffius: χαλεπονδε AB. || 168. δντινα Her-
 mannus, ut intellegatur πυρετὸν || διοσφυλακας A, κες post vacuum spatium
 B. || 169. δεεπιτουτοις A, δ' ἐπὶ ἔργοις ὄφελον B. ὄφελον Hermannus ex
 ὀφελεία ortum esse putavit, quo ἔργοις explicatum fuerit. || 170. ριζω-
 θεισαν A. || 171. δαιμονες A. || ἐξελασαιτουστον A, ἐξεῖθεν ἀπάραι, τὸν B. |
 XII. ΠΕΡΙ ΠΟΛΙΟΥ B. || 172. διδεσε A. || 175. οιδεσεληνιασμονοιδεσσωματακτη-
 πιπομπη A, Οἱ δὲ, σεληνιασμὸν σωματικὴν δ' ἐπιπομπήν B: emendavit Her-
 mannus. || 177. καταχειομένη B. || Hermannus versum turpiter expletum ratis
 poetam scripsisse putabat καχυμένη περὶ ταρσά τε καὶ πόδας ἀκροχορύμβους. |

XIII ΜΩΛΥ.

Μῶλυ δὲ ριζοτομηθὲν ἀρεῖς πρὸς φάρμακα λυγρὰ
φαρμακίδων χαλεπῶν καὶ βάσκανα φῦλ' ἀνθρώπων.

180 τοῦτο γὰρ Ἑρμείας Λαερτιάδῃ Ὀδυσῇ

δῶκε φορεῖν περὶ σῶμα προσαψάμενον· φυλάκειαν,
Αἰαίην εἰς νῆσον ὅτ' εἰς κλυτὰ δῶματα Κίρκης
ῥιε, πολλὰ δὲ οἱ κραδίη φρεσὶ μερμήριζεν·¹

οὐδὲ γὰρ οὓς ἐτάρους ἥδειν δυνατοὺς ὑπαλύξαι,

12

185 εἰ μὴ τοῦτό γ' ἔδωκε διάκτορος Ἀργειφόντης,

ἐκ γαίης ἐρύσας, ἐναλίγκιον ἄνθει λευκῷ,
ὥς γάλα λαμπόμενον κουροτρόφον, αὐτὰρ ἄνερθεν
ναρκίσσῃ ἵκελον, ῥίζῃ ζοφοειδὲς ιδέσθαι.

πάντα γὰρ ἐξακέσαιο βροτοφθόρα φάρμακα λυγρὰ

190 τὴν βοτάνην περὶ σῶμα φορῶν ἐχθρούς τ' ὑπαλύξεις.

XIV ΕΝΑΛΙΑ ΔΡΥΣ.

Αὐτὰρ ἀλὸς κόλποισιν ἀεζομένην ἱερὴν δρῦν,

κύμασιν ἐν νοτεραῖσι τετιμένον ἔρνος ἄφυλλον

ἦδ' αὐτῷ πόντοιο Ποσειδάωνι ἄνακτι,

ἀντιπαθῇ τὴν πάντες ἐπιχθόνιοι καλέουσιν,

195 λάμβανε τεχνήεντι νόφ καὶ ἐχέφρονι βουλῇ

ἦν τῇλ' Οὐλύμποιο θεὰ φθίνουσα Σελήνη

δέρχεται καὶ μίσγε ῥόδων εὐῶδες ἔλαιον

καὶ χρίσαιο πρόσωπον ἐπὴν ἐπὶ πρᾶγμα πορεύῃ,

καὶ τότε σοι συνέριθος ἄμ' ἔψεται Ἀφρογένεια·

200 τοῦτο γὰρ ἐστὶν ἄχος καὶ ἀλεξητήριον ἐχθρῶν

178. ριζοτομισθεναρῶ A. || 179. φυλα A. || 180. ερμιασ A. || λαερτιάδι B. ||
οδυσση AB. || 181. φυλακίαν A. || 182. Αἰαίην B: εαιτην A. || εκνησσον A, ἐς
νῆσον B. || 183. ῥιε Hermannus: ηειη A, ῥει B. || φρεσειμερμηριζε A. || 184. οὐδὲ
γὰρ οὓς Hermannus: Οὐδὲ γὰρ ὧς B, ουγαρως A. || ἐτέρους B. || ἥδειν scripsi-
mus: ειδεεν A, ἦδεε B. || ὑπαλύξαι Piersonus Moer. p. 304: ὑπαῖξαι B, δυπαξαι
A. || 185. γε δῶκε B. || αργιφοντης A. || 186. ἐρύσας Od. x 303: αρυσας AB. ||
ἐναλίγγιον B, εναλιανχειον A. || ἄνθει B, ανθι A. || 187. κουροτρόφον scripsimus:
καρποφόρον A, καρποφθόρον B. || αυτερ A. || ἐνερθεν Hermannus: επιτα A,
ἐπειτα B. || 188. ρειζη A, ῥίζα B. || 189. om B. || ἐξακεσεο A. || 190. om A, in
quo dimidia scheda vacua est. || τ' addidimus. || quae post versum 190 se-
cuntur solus A praebuit. || XIV. ΕΝΑΛΙΑΔΡΥΣ A: Ἐναλία δρὺς B in indice. ||
191. αεζομενην A: quod correximus. || 192. λυμασιν A: correxit Silligius. ||
ποτεραισιν A: quod correximus. || αφυλλο A. || 193. ηδ αυτω A. || ποσιδαωνι A. ||
194. αντιπαθη perspicue A. || 195. ἦν τῇλ' Hermannus: ηηλτεν A. || φθει-
νουσα A. || 197. δερκητε A. || 198. χρισαιτο A. || 199. αμεμψεταιιαφρογειηα A,
η incerto. || 200. ἐχθρῶν Hermannus: ανδρων A.

- πάντων ἕσσα τε γαῖα φέρει καὶ πόντιον οἶδμα·
 ἕφογονεῖ τε βρέφη ἀλόχοις ὑπὸ γαστρὶ φορηθέν·
 πρὸς τε φόβους τοὺς γινομένους ἔχε μιν κατὰ νύκτα
 βασκανίην τε κακὴν μερόπων καὶ πῆματα λυγρά.
 205 ἦ καὶ δῶμα φυλάσσει ἀπόρρητόν τ' ἀποπέμπει·
 ὅσοι γὰρ φθονεροὶ μὲν ἀφεστήκασιν, μέμυκεν,
 ἐρχομένων δ' ἐγγὺς τούτων τότε κάρφος ἀνοίγει.
 ταύτην παμμήτωρ φύσις εὔρετο· μηκέτι λαοὺς¹
 18 μαντοσύνης ἔνεκεν δόλιχ' ἢ πτερὰ μηχύναντας
 210 πτηνοὺς, ἄνθρωποι, θαυμάζετε· καὶ γὰρ ἀμείνων.
 xv ΧΡΥΣΑΝΘΕΜΟΝ.
 Ἐνδροσον ἐκ γαίης αἶρειν χρυσάνθεμον ἄγνόν
 πρὶν μέγαν ἡέλιον τὸν ἀτέρμονα κύκλον ὁδεύειν,
 καὶ περὶ σῶμα φόρει καὶ ἔχ' ἔντοσθ' εἵματος αἶρων.
 κρημναμένη δύναται γὰρ ἀποτρέψαι κακότητος
 215 φαρμακίδων ἀλόγων καὶ βάσκανα φῦλ' ἀνθρώπων.
 xvi ΕΡΥΣΙΜΟΝ.

SCHOLIA.

- ii Τὴν ῥάμνον εἴ τις ἄρῃ ἐν λειψοσελήνῃ καὶ βαστάζῃ, ὠφελεῖ
 πρὸς φάρμακα καὶ πρὸς ἀνθρώπους φαύλους. ἀρμόζει δὲ
 φορεῖν αὐτὴν θρέμματα καὶ πλοίοις περιτίθεσθαι. ὠφελεῖ δὲ
 καὶ πρὸς πόνον κεφαλῆς καὶ δαίμονας καὶ ἐπιπομπάς.
 5 iii Ἀρτεμισίαν τὴν βοτάνην εἴ τις ἔχει ἐν ὁδῷ, λύει τὸν κάματον.

201. παντανοσσακαιγαια A. || υδμα A. || 202. ἀλόχοις addidit Hermannus. ||
 203. μιν Hermannus: μιν A. || 205. δῶμα Hermannus: σῶμα A. || 206. ὅσοι
 Hermannus: ὅσον A. || ἀφεστηκασιν A. || 207. δεεγγυς A. || ανυγει A. || 208. ταυτη
 A. || εδρετο Hermannus: ευρε A. || μηκατι A. || λαοὺς scripsimus: τας A. ||
 209. 210. inverso ordine habet A: correxit Hermannus. || 209 μαντοσύνης
 Hermannus: βασκοσυνης A. || δόλιχ' ἢ Hermannus: δειλιχα A. || 210. πτηνοὺς
 Hermannus: ηπτηνους A. || θαυμαζεται A. || ἀμείνων Hermannus: εμεινεν A. ||
 XV. habet Χρυσάνθεμον B in indice. || 212. αρτεμονα A. || 213. φορεῖ Herman-
 nus: φορειν A. || καιεχωνεντοσειματοσδιρων A: quae correxit Hermannus. Hermannus
 καὶ ἔχ' εἵματος ἐντὸς αἶρων. || 214. conf. v. 12. 163. || κρημναμενη A. || ἀπο-
 τρέψαι Hermannus: αποστρεψαι A. || 215. ἀλόγων Hermannus: αλοχων A. va-
 rians poetā quae v. 13. 164. 179 dixerat: sed praestat fortasse ἀνόμων ||
 φυλλα A. || XVI. Ἐρύσιμον habet etiam B in indice. ||

1. ειτισαρ* A, εἴ τις. ἄρην B, ἤν τις ἄρη C. || ἐν om B. || βαστάζει AB. ||
 5. Ἀρτεμισίαν τὴν βο* quae secuntur usque ad 487 2 ἄρθρα legi non possunt
 in A. || τὴν om B. ||

- καὶ ἐν τοῖς ποσὶν εἰλουμένη θηρία διώκει καὶ δαίμονας. αἷμα
 δὲ ἐπὰν περὶ τὰ ἄρθρα σκιρρωθῇ, κλωνία λαβὼν μῖξον μετὰ
 ῥοδίνου, καὶ ποιήσας ζέσαι εἰς χύτραν σύγχρις τὸν πονοῦντα
 ὅλον ὡς ὑπάγει κοιμᾶσθαι. καὶ ὕστερικαῖς γυναιξὶ πάνυ βοη-
 5 θεῖ, στραγγουρίαν παύει καὶ ὀπισθοτόνου ῥῆγμα.
- iv Ταύτην εἴ τις φορεῖ περὶ τὸ σῶμα, ἄπονος μένει. καὶ ὀφθαλ-
 μούς ὠφελεῖ, χοιράδας ἀντιάδας στραφυλὴν καὶ τὰ ὑπὸ τὴν
 γλῶσσαν, ἄρθρα τε καὶ νεύρων ὀδύνας καὶ ὀδόντας, ψώραν
 ἐκ λιμοκτονίας, λοχίων ἔμμηνα κατασπασθέντα. ἐν ὕδατι δὲ
 10 χλιαρῷ προσκλυζομένη εἰς τὰς χεῖρας πρὸς φόβους καὶ βασκοσύ-
 νας καὶ δαίμονάς ἐστι πάνυ καλή. διὸ λάμβανε τὴν βοτάνην
 ὅτε αὖξει ἡ σελήνη καὶ ἡλίου ἀνατέλλοντος.
- v Αὕτη ἡ βοτάνη ὁ μὲν ὀρθὸς τείνει τὸ αἰδοῖον ὁ δὲ ὕπτιος
 ξηραντικός ἐστιν. ὠφελεῖ δὲ ὁ ὀρθὸς περιεφθελὶς πρὸς πόνους
 15 ὀφθαλμῶν. ποιεῖ πρὸς ἀμβλυωπίαν καὶ κεφαλῆς πόνον καὶ
 κάματον παύει. τριφθεῖσα μετ' ὄξους χοιράδας ἀντιάδας παρα- 14
 χρῆμα παύει. ὅτε δὲ τις φρικιᾶ, ἀπὸ ταύτης κλωνία λαβὼν
 κατέναντι στῆθι τοῦ φρικιῶντος μόνον, καὶ εὐθὺς θεραπεύεται.
- vi Ταύτην τὴν δίκταμνον ξηράνας τρίψον ἐν ταῖς χερσὶ σου καὶ
 20 ὡς ἄλφιτον ποιήσας καὶ βαλὼν σταλαγμὸν οἴνου θίγε τοῦ
 σώματος. πρὸς πάντα γὰρ τὰ ἔρπετὰ ἀρμόζει, ἔλκη δὲ καὶ
 τὰς σαπρὰς νομὰς πληροῖ προκαθαῖρον. κἂν σχολοπισθῇ τις,
 προσκατάπλασσε, καὶ εὐθέως ὠφελεῖ. πρὸς σπλῆνα δὲ καὶ
 τὰ ἐν κρυφισμαίοις τόποις πάθη φλεγμαίνοντα κατάπλασσε ὡς
 25 ἄλφιτον ποιήσας. αἶρε δὲ τὴν βοτάνην ἐν ἔαρι καὶ ἐν τοῖς
 καύμασι καὶ ἐν τῷ φθινοπώρῳ.
- vii Αὕτη ἡ βοτάνη παύει ψυγμὸν βῆχα. πρὸς πάντα δὲ τὰ κακὰ ἔλκη
 σὺν ῥοδίνῳ καὶ κηρῷ λυθέντι ὠφελεῖ, σπληνὸς πόνον καὶ δυσεν-
 30 τερλίαν θεραπεύει πινόμενον μετὰ οἴνου λευκοῦ ἐξ ἴσου. τοὺς αἰ-
 μοπτιῖκούς προποτιζόμενον θεραπεύει. πρὸς πάντα ποιεῖ λόγια

1. τοῖς om B. || εἰλουμένη B: ὁ φορᾶν C. || 2. μῖξον B, μείζω C. || 4. ὑπάγη C, υπα** A. || 5. καὶ post παύει om A. || 6. Τὴν πενταδάκτυλον εἴτις C. || 9. ἐγ*υμοκ-
 τονίας A: κλιμοκτονίας B. || 10. πρὸς BC: ποιειπρος A. || 13. Περιστερεὼν ὁ C,
 Ὁ περιστερεὼν ὁ B. || τείνει τὸ αἰδοῖον BC: *αιτονπονον A. || 14. δεορθωσ A ||
 18. στῆθι B: στατο A, στήτω C. || μόνον AC: μόνος B. || 19. Ταύτην om C. ||
 20. σταλαγμένον AB. || 21. πρὸς ante ἔλκη add A. || 23. προσκατάπλασσε C. || ὠφε-
 λήσεις C. || 24. κρυφίοις BC. || 25. ἐν ante ἔαρι om C. ante τῷ φθινοπώρῳ A. ||
 27. Ἐλελίσφακον λύει BC. || 28. κηρῶν B. || λυθῇ** A, λυθέν B, ληφθέν C. ||
 σπληνονπονῶ A. || 29. αιμοπτοικούς ABC. || 30. ποιεῖ om A. || λόγια B. ||

- γυναικός. αἱ κάχισται δὲ γυναῖκες πεσσὸν ἐξ αὐτοῦ ποιήσασαι
προστιθέασι καὶ ἐκβάλλουσι τὰ ἔμβρυα.
- viii Ἡ κυπάρισσος βοτάνη ὠφελεῖ πρὸς βρόγχους καὶ ὠτῖα καὶ
ἀντιάδας καὶ ὕδρωπα καὶ ἰσχιάδας θεραπεύει.
- 5 ix Κενταύριον ὠφελεῖ πρὸς φλεγμαίνοντα πάθη καὶ κρούσματα
πληγῶν. ὑστερικαῖς γυναιξὶ βοηθεῖ, στραγγουριῶντάς τε παύει
καὶ λιθιῶντας. αἶρε δὲ τὴν βοτάνην ἐν ἔαρι ἡλίου ἀνατέλ-
λοντος.
- x Ταύτην τὴν βοτάνην σελήνης αὐξανούσης λαμβάνειν δεῖ. ποιεῖ
10 δὲ πρὸς φόβους καὶ δαίμονας καὶ βασκοσύνας καὶ φάρμακα κακὰ
ταῦτα ἀποστρέφουσα. καὶ ὀδόντα, εἴ τίς ποτε τὴν ῥίζαν μαστ-
σάμενος εὐθὺς ἀποπτύσῃ, τὸ ῥεῦμα στέλλουσα ὠφελεῖ. καὶ
λύει γαστέρα.
- xi Ἡ παιονία βοτάνη αἶρεται ἐν τοῖς κυνοκαύμασι πρὸ τοῦ τὸν
15 ἥλιον ἀνατέλλειν καὶ κρεμάται. καὶ ὠφελεῖ πρὸς φάρμακα καὶ
βασκοσύνας καὶ φόβους καὶ δαίμονας καὶ ἐπιπομπὰς καὶ εἰς
πυρετὸν ἐκ φρικιάσεως νυκτερινόν τε καὶ ἡμερινόν καὶ τεταρ-
ταῖον. λέγεται δὲ ὅτι ποτὲ ἐν τῷ ὄρει ἔνθα ἦσαν οἱ δαίμονες
φυεῖσα τούτους ἀπεδιώκα.
- 20 xii Αὕτη ἡ βοτάνη φορουμένη περὶ τὸ σῶμα ὠφελεῖ πρὸς σελη-
νιασμόν καὶ κόπον. δύναται δὲ τριφθεῖσα μετὰ ὄξους ἡ βοτάνη
καὶ καταχεομένη πόδας ἀχροκορύμβους ὠφελεῖν.
- xiii Αὕτη ἡ βοτάνη ῥιζοτομηθεῖσα* καὶ περὶ τὸ σῶμα φορουμένη
ὠφελεῖ πρὸς φάρμακα καὶ βασκανίαν.
- 25 xiv Ταύτην τὴν βοτάνην ὅταν ἡ σελήνη λήγῃ μῖξον μετὰ ῥοδίνου
ἐλαίου καὶ χρῖσόν σου τὸ πρόσωπον ὅταν ἐπὶ πράγματι ὑπάγῃς.
ζωογονεῖ δὲ καὶ παιδιά ὑπὸ τὴν κοιλίαν φορουμένη. πρὸς
τοὺς φόβους τοὺς γινομένους ἔχε κατὰ νύκτα. πρὸς βασκα-
νίαν καὶ πάντα τὰ κακὰ ὠφελεῖ καὶ τὸ σῶμα φυλάσσει. ὅσον
15 30 γὰρ οἱ βάσκανοι ἀφροστήκασιν, μέμυκεν· ἐρχομένων δὲ αὐτῶν
ἐγγὺς ἀνοίγει τὸ κάρφος.

1. αἱ C: η A, om B. || 2. ἐκβάλλουσιν ἔμβρυα C. || 3. Ἡ om BC. || βρόγχους BC. ||
4. ἰσχιάδα AB. || IX. om AB. || 9. Τὴν βούφθαλμον C. || λαμβάνειν δεῖ non scripta
fuisse videntur in A. || 10. κακὰ om A. || 12. εὐθυσἀποπτυσηυθυσ A, ἀποπτύσει,
εὐθὺς C. || λύει δὲ καὶ BC. || 14. Ἡ] ε A, om BC. || Petrus Chrysologus sermone 51
cynocautum — incendium. Ruricius Ep. 1 17 diebus cynocautis. || 15. ἀνα-
τεῖλαι C. || 16. οὐπιπομπάν B. || 17. ἐκ φρικιάσεως BC: καιφρικιας*** A. || τε om
A. || 20. Πόλιον ἡ C. || XIII om B. || Μῶλυ βοτάνη C. || XIV om B. || 25 Τὴν
ἐναλίαν ὀρῶν C. || 26. χρῖση A. || ὅταν C: οτι A. || ὑπάγῃς] ***γίς A, ἀπέλθῃς C. ||
27. φορούμενον A. || πρὸς] π*** A, καὶ πρὸς C. || 30. αὐτῶν C: υ*** A. ||

χv Τοῦτο τὸ χρυσάνθεμον εἶπερ αἶρεις ἐκ τῆς γῆς πρὸ τοῦ τὸν ἥλιον ἀνατέλλειν καὶ περιάπτεις τῷ σώματι καὶ ἐκ τοῦ τραχήλου ἀποκρημνᾶς, ὠφελεῖ ἀποστρέφοντάς φαρμακίδας γυναῖκας καὶ πάντας τοὺς βασκάνους.

5 χvi Ἐρύσιμον λεῖον μετ' οἴνου πρὸς κοιλίας πόνον πιέσθω. ἐὰν δὲ κόκκους ζ' ἐς οἰκίαν βάλης, ἀψιμαχία ἔσται.

XV om B. || 4. Τοῦτο om C. || XVI om B. || 5. πιετω A || 6. βαλλης A. ||

INDEX LECTIONVM AESTIVARVM 1874.

Scholarum aestate anni MDCCCLXVIII habendarum tabulae prae-
fiximus disputationem qua ingentem mendarum quibus Ammiani
Marcellini Rerum gestarum libri inquinati sunt multitudinem
aliqua parte minuere studuimus. quam disputationem nunc ita
continuabimus ut quae vera nobis aut verorum similia videntur
esse brevissime significemus. valet enim in hac etiam arte vetus
illud ἀπλοῦς ὁ μῦθος τῆς ἀληθείας ἔφω κοῦ ποικίλων δεῖ τᾶνδιχ’
ἐρμηνευμάτων, neque eis quae simpliciter indicata non excludunt
dubitationem duraturum probabilitatis colorem operosa induces
argumentatione.

Scribimus igitur XIV 6, 16 *quos imitatae matronae complures
opertis CARPENTIS et basternis per latera civitatis cuncta discurrunt.
erat capitibus*: verum si basternae opertae erant, quid attinebat
operire capita? neque bene ea quae videri nequeunt narrantur
quasi in conspectu sint.

Cap. 9 2 haec leguntur, *sed cautela nimia in peiores haeserat
plagas*. minus vitiosa oratione Ammianus scripsisse videtur *sed
cautela nimia PEIORES INHAESERAT plagas*. ita locutus est Apuleius
Met. VIII 16, *sed nequiquam frustra timorem illum satis inanem
perfuncti longe peiores inhaesimus laqueos*.

Cap. 10 15 scribendum est *mox* <VT> *dicta finierat multitudo
omnis ad quae imperator voluit promptior laudato consilio consensit
in pacem* etc. nisi ut addideris non cohaeret oratio, quod alie-
num est ab Ammiano.

Cap. 11 6 scribimus *quae licet ambigeret metuens saepe cruen-
tum, spe tamen quod eum lenire POTERIT ut germanum profectu,
cum Bithyniam introisset in statione quae Caenos Gallicanos appel-
latur absumpta est vi febrium repentina*. scriptum erat *poterat*,
quod defendi nequit. contra indicativus futuri refert Ammiani
sermonem.

Eiusdem capitis paragrapho 15 scribendum est *emensis itaque longis intervallis et planis cum Hadrianopolim introisset, urbem Haemimontanam Vscudamam antehac appellatam, fessas labore diebus duodecim recreans vires conperit Thebaeas¹ legiones in vicinis⁴ oppidis hiemantes consortes suos misisse quosdam eum ut remaneret promissis fidis hortaturos et firmis, sui fiducia abunde per stationes locati confines: sed observante cura pervigili proximorum nullam videndi vel audiendi quae ferebant furari potuit facultatem. legitur fessasque, oratione non recte procedente.*

Libro xv 3 4 mendarum partem Salmasius, partem Valesius sustulit, sed uno verbo aliter correcto ita scribendum est, et *Paulo quidem, ut relatum est supra, Catenae inditum est cognomentum eo quod in complicandis calumniarum nexibus erat indissolubilis, mira inventorum sese varietate dispendens, ut in conlutationibus callere nimis quidam solent artifices palaestritae. liber Fuldensis intra habet. id si in mira mutaveris, nihil amplius ad emendationem requiritur.*

Eodem libro cap. 5 4 haec leguntur, — *et peniculo serie litterarum abstersa, sola incolumi relictâ subscriptione, alter multum a vero illo dissonans superscribitur textus, velut Silvano rogante verbis obliquis hortanteque amicos agentes intra palatium vel privatos, inter quos et Tuscus erat Albinus alique plures, ut se altiora coeptantem et propediem loci principalis aditurum. nullum in libro Fuldensi spatium relictum esse Horkelius adnotavit, sed manifestum est aliquid excidisse. verba ipsa non possunt recipiari, sententiam requirimus huiusmodi, ut se altiora coeptantem et propediem loci principalis (ADIVVENT CVLMEN) aditurum. dixit principale culmen Ammianus xiv 1 1, locum principalem xvi 6 1 xxvii 6 6. quae secuntur ita fere scribenda sunt, hunc fascem ad arbitrium figmenti COMPOSITVM, vitam pulsaturum insontis, A DYNAMIO SVSCEPTVM praefectus imperatori avido scrutari haec et similia CONSVETO SECRETE (OBTVL)IT SOLVS ingressus, intimum EAM PER REM SE FORÈ deinde sperans ut pervigilem salutis eius custodem (ET FIDELIEM). liber Fuldensis haec praebet, hunc fascem ad arbitrium figmenti co sit uitam pulsaturum insontes adynamus ceptum praefectus imperatori avido scrutari haec et similia censueter, ere te id sole ingressus intimum caperem tempore deinde sperans ut pervigilem salutis eius custodem in emendatione nostra non nulla incerta sunt, certa autem consueto et*

eam per rem se fore. Valesio debentur a Dynamio susceptum et solus. insontis Castellus dedit.

Cap. 8 3 inde a Gelenio scribitur *post nullaue per deliberationes ambiguas actitata stetit fixa sententia abiectisque disputationibus inritis ad imperium placuit Iulianum adsumere. cum venisset accitus praedicto die, advocato omni quod aderat commilitio tribunali <ad> altiore suggestum erecto, quod aquilae circumdederunt et signa, Augustus inscendens eumque manu retinens dextera haec sermone placido peroravit. cum autem adsumet sit in libro Fuldensi, praestat scribere ADSUMERE, ET cum etc., ut melius cohaereat oratio. mox inscendens Gelenius dedit, Fuldensis liber insigniens habet. sed inscendendi verbum praeter consuetudinem cum dativo casu coniungitur. itaque melius est Valesii insistens.*

Libro XVI 12 1 egregiae emendationi aliquid addendum est. leguntur haec, *quo dispalato foedo terrore Alamannorum reges 5 Chnodomarius et Vestralpus, Vrius¹ quin etiam et Vrsicinus cum Serapione et Suomario et Hortario in unum robore virium suarum omni collecto consedere prope urbem Argentoratum etc. Gelenii est consedere: Fuldensis enim liber habet belli. Cumq; foedere. non videtur neglegendum esse illud belli, sed scribendum in unum robore virium suarum omni collecto BELLIGO CONSEDERE etc.*

Eodem capite paragrapho 6 scribimus *Alamanni enim scutorum insignia contuentes norant eos milites permisisse paucis suorum latronibus terram, quorum metu aliquotiens ANTEQVAM gradum conferrent amissis pluribus abiere dispersi. est enim in libro Fuldensi inaliquā. eandem emendationem fecit doctus et subtilis vir C. F. W. Muellerus in Annalium philologicorum anni MDCCCLXXIII parte tertia, quae dum haec scribimus (scribimus autem mense octobri) commodum adfertur.*

Paragrapho 14 scribendum est *accessit huic alacritati plenus celsarum potestatum adsensus maximeque Florentii praefecti praetorio, periculose quidem, sed ratione secunda pugnandum esse censentis dum STARENT barbari conglobati, qui si diffluxissent, motum militis in seditiones nativo calore propensioris ferri non poese aiebat, extortam sibi victoriam, ut PVTABIT, non sine ultimorum conatu graviter toleraturi. leguntur instarent et putavit: quorum alterum alienum a sententia, alterum molestum est. indicativus futuri tam convenit sermoni scriptoris quam quem XIV 44 6 restituiimus.*

Paragrapho 47 Valesius dedit *sed paulo postea uno ex his Gundomado, qui potior erat fideique firmioris, per insidias interempto omnis eius populus cum nostris hostibus conspiravit, et confestim Vadomarii plebs, ut adserebat, agminibus bella cientium barbarorum sese coniunxit.* recte sane inprobavit Valesius Gelenii *adserebant*, sed animadvertere debebat non integram esse sententiam. et vacuum est ante *ut adserebat* in libro Fuldensi conplurium syllabarum spatium. Ammianus huiusmodi quid videtur scripsisse, *et confestim Vadomarii plebs, (IPSO REPVGNANTE), ut adserebat, agminibus etc.*

Paragrapho 52 ita fere scribendum est, *et secans terga cedentium miles, cum interdum flexis ensibus ferendi non suppeterent instrumenta, (BREPTA) ipsis barbaris tela eorum vitalibus inmergebant.* eiusmodi enim participium oratio manifesto requirit.

Paragrapho 63 scribendum est, ut videtur, *ex Alamannis vero sex AMPLIVS milia corporum numerata sunt.* habet enim liber Fuldensis *sexcaliis milia.*

Mox paragrapho 65 ita scribimus, *et ut augeret eventus laetitiam, concilio OMNI SPECTANTE Chnodomarium sibi iussit offerri.* praebet enim Fuldensis liber *concilio muspeciare.*

Libro xvii 4 24 scribimus Ἡλῖος θεὸς μέγας, δεσπότης οὐρανοῦ, δεδωρήμαί σοι βίον ΑΠΡΟΣΚΟΠΟΝ. legitur apud Gelenium ἀπρόσκοπον quod nihili est. occupata est emendatio in Thesouro Stephani t. i 2 p. 4824.

Cap. 40 2 scribimus *ut in Tageticis libris legitur VEL BEGOICIS fulmine mox tangendos adeo hebetari ut nec tonitrum nec maiores aliquos possint audire fragores.*¹ est enim in libro Fuldensi *uegonicis.* hinc Prellerus Mythol. Rom. p. 235 *Vegoicis* scribendum esse coniecit. nos *vel* addendum esse censuimus et maluimus *Begoicis* scribere quam Gromaticorum (p. 348 et 350) exemplar sequi. Servius in Aen. vi 72 *qui libri* (Sibyllini) *in templo Apollinis servabantur, nec ipsi tantum, sed et Marciorum et Begoes (Bygois Dan.) nymphae, quae artem scripserat fulguritarum (fulguritorum?) apud Tuscos.*

Paragrapho 5 legitur *quod ita recte dispositum est inpraepedite conpletum, Hortari nomine petendus erat regis alterius pagus etc.* hiat oratio neque *conpletum* habet liber Fuldensis, sed *conpleto.* itaque scribendum est *quo ita recte DISPOSITO ET inpraepedite conpleto Hortari etc.*

Paragrapho 7 orationem ita redintegramus, *his malis percussus rex cum multiplices legiones vicorumque reliquias cerneret excustorum, ultimas fortunarum iacturas adesse iam contemplatus oravit ipse quoque veniam FACTVRVMQVE se imperanda iurandi exsecratione (CAPTIVOSQVE) restituere universos promisit (id enim cura agebatur inpensiore); detentisque plurimis reddidit paucos. scriptum erat facturum. neque bis hiare potuit oratio neque omitti captivorum nomen.*

Cap. 13 34 ita scribimus, *DVPLEX igitur praemium, quod unus procinctus absolvit, nos quaesivimus et res publica, primo ultione parata de grassatoribus noxiis, deinde quod vobis abunde sufficient ex hostibus captivi. his enim virtutem oportet esse contentam quae sudore quaesivit et dexteris. nobis amplae facultates opumque sunt magni thesauri (si) integra omnium patrimonia nostri labores et fortitudo servarint. scriptum erat quadruplex: sed duo commemorantur procinctus unius praemia, non quattuor. deinde ut apta et iusta fiat sententia si necessario addendum est.*

Libro xviii 4 5 scribendum est sine dubitatione *quod ni contigisset, quis eorum ferret examina quorum RARITAS difficile toleratur?* legitur in Fuldensi libro *paritas*. scripserunt *paucitas*, maiore quam opus erat mutatione: nam Valesii *parvitas* omnino repudiandum est.

Cap. 6 7 scribimus *agitatis ITAQVE rationibus diu cunctati reversique fastidii plenum Sabinianum invenimus etc.* liber Fuldensis habet *Agitatis ita siuerationibus*, ex quo sine ratione fecerunt *agitati ita sine rationibus*.

Paragrapho 11 nulla causa est quin scribamus *nec multum AFVIT quin caperer.* legitur *fuit*: verum communem in hac dicendi ratione Ammianus sequitur consuetudinem.

Libro xix 1 4 uno verbo correcto hians oratio ita complenda est, *verum caeleste numen, ut Romanae rei totius aerumnas intra unius regionis concluderet ambitum, adegerat in immensum se extollentem, CREDENSQVE quod viso statim obsessi omnes metu exanimati supplices venirent in preces portis obequitabat comitante cohorte regali. qui dum se prope confidentius inserit etc.* scriptum erat *credentemque.*¹

7 Capite 10 4 Fuldensis liber haec habet, *moxque divini arbitrio numinis, quod auxcit ab incunabilibus Romam perpetuamque fore spondit. olim recte factum est incunabulis. tum leni mutatione*

scripserunt respondit. scribendum potius est, mutatione non maiore, sententia autem meliore, SPOPONDIT.

Libro xx 2 4 concinnior fit oratio si ita scribimus, *etsi me, inquit, despicit imperator, negotii tamen <TANTA> est magnitudo ut non nisi iudicio principis nosci possit et vindicari.*

Cap. 7 5 nihil excidit, sed scribendum est *deinde datis indutiis die totius et noctis ante alterius lucis initium Persarum populus omnis adortus avide vallum, acriter minans ac fremens, ubi ad ipsa moenia confidenter accessit dimicabat vi magna resistentibus oppidanis EAQVE RE sauciabantur plerique Parthorum quod pars scalas vehentes, alii opposcentes vimineas crates velut caeci pergebant introrsus, nec nostris innocuis. habet liber Fuldensis oppidanis et quaeres auciebantur. frequentat Ammianus ea re quod* xvi 7 4 xvii 9 6 xviii 3 6 xix 2 40 xx 44 43 xxi 43 46 xxiii 4 7, 5 6, 6 20 xxvi 6 47, 40 8 xxvii 3 4 xxix 3 4, 6 49 xxx 7 2 xxxi 40 43.

Capite 44 47 haec scripta sunt, *verum post ambiguam proelii virtutem plurimi nihil inpetrato intra moenia repelluntur. dixit Ammianus xvii 5 45 hanc legationem nullo inpetrato remissam, neque aliter hic videtur locutus esse. eadem est sententia Muelleri.*

Capitis eiusdem paragrapho 32 scribimus *quas ob res omisso vano incepto hiematurus Antiochiae redit in Syriam, AERVMNOSA perpessus VVLNERA ET atrocita diuque deflenda. ducunt eo quae liber Fuldensis praebet aerumnosam perpessus etulerint sed atrocita, neque mutandi audaciam mirabitur qui bene norit quam monstrose saepe in eo libro vel tritissima verba depravata sint. vulnera, ut multi alii, figurate dixit Ammianus xvii 3 3 xxvi 7 46 xxvii 5 4 xxx 5 3. post aerumnosas iacturas et vulnera legimus xxvii 4 4.*

Libro xxi 5 2 scribendum est *plus enim audire quam loqui militem decet actibus coalitum gloriosis nec alia spectatae aequitatis sentire rectorem quam ea quae laudari digne POTERVNT et probari. non potest retineri potuerunt quod liber Fuldensis habet.*

Cap. 40 2 scribimus *nihil deinde amoto Lucilliano differendum nec agendum segne ratus, ut erat in rebus trepidis audax et confidentior, civitatem ut praesumebat dediticiam petens citis passibus incedebat eumque suburbanis propinquantem amplis nimiumque pro- tentis militaris et omnis generis turba cum lumine multo et floribus votisque faustis Augustum adpellans et dominum duxit in regiam.*

*Qvi eventu laetus et omine, firmata spe venturorum quod ad exemplum urbium matris et populosae et celebris per alias quoque civitates ut sidus salutare susciperetur, edito postridie curuli certamine cum gaudio plebis ubi lux excanduit tertia morarum impatiens percursis aggeribus publicis Succos nemine auso resistere praesidiis occupavit isdemque tuendis Nevitam praefecit ut fidum. fecimus qui ex ubi, quod ineptum est.*¹

8 Cap. 42 40 scribendum est — *subterque expediti velites a turrium cavernis egressi iniectis ponticulis quos ante compaginarant transgredi festinarunt indiviso negotio, ut dum vicissim missilibus se petunt et saxis utrimquesecus alte locati hi qui transiere per pontes nullo interpellante aedificii parte convulsa aditus in penetralia reserarent. VERVM summa coepti prudentis aliorum evasit. scriptum est iterum, sed nihil hic iteratur.*

Paragrapho 47 haec leguntur, — *placuit resistentes acriter ad deditionem siti compelli, et ubi aquarum ductibus intersectis nihilo minus celsiore fiducia repugnarent flumen laboribus avertitur magnis. quod itidem frustra est factum: attenuatis enim avidioribus bibendi subsidiis hi quos temeritas clauserat contenti putealibus aquis parce vixerunt. dici aliquis potest avidius bibere et locutus ita est Ammianus alibi, sed nulla sunt avidiora bibendi subsidia. putet fortasse quis ipsum illud avidius esse restituendum: nos praestare arbitramur VIVIDIORIBVS.*

Cap. 43 46 fortasse huiusmodi quid Ammianus scripsit, *omnes post haec dicta in sententiam (IBANT) suam hastasque vibrantes irati post multa quae benivole responderant petebant duci se protinus in rebellem. nam traxerat quod Gelenius ante in sententiam suam addidit non videtur sumpsisse e libro Hersfeldensi.*

Libro xxii 4 2 scribimus *cumque ille timeret (ne) cupiditati suae congruentia fingerentur ERATQUE ideo maestus, omen nullo praesentius ipse conspexit, quod excessum Constantii clare monstrabat. recte a Gelenio ne additum est. tum scriptum erat atque: sed verbum non potest omitti. suspendit Ammianus ex cum coniunctione primum coniunctivum, deinde indicativum xiv 2 43 xix 6 43 xxv 9 5.*

Cap. 4 3 scriptum est *ab egestate infima ad saltum sublatis divitiarum ingentium. dixit Ammianus xxvi 6 7 ex praeposito Martensium militum promotus repentino saltu patricius scribendumque est xiv 4 4 ex squalore imo miseriarum in aetatis adultae primitiis*

ad principale culmen insperato saltu provectus, quam emendationem Adolphus Kiesslingius praecepit: sed saltus ille divitiarum absurdus est. scribendum esse videtur *ad ALTVM*.

Cap. 8 16 scriptum est *Cerasus*, unde *advexit huius modi poma Lucullus*. non credendum est Ammianum tam neglegenter, immo tam inepte locutum esse. scripsit potius *huius nominis poma*.

Cap. 9 1 haec leguntur, *at prosperis Iulianus elatior ultra homines iam spirabat, periculis expertus adsiduis quod ei orbem Romanum placide iam regenti velut mundanam cornucopiam Fortuna gestans propitia cuncta gloriosa deferebat et prospera, antegressis victoriarum titulis haec quoque adiciens quod dum teneret imperium solus nec motibus internis est concitus nec barbarorum quisquam ultra suos exsiluit fines: populi omnes aviditate semper insectari praeterita ut damnosa et noxia in laudes eius studiis miris accendebantur*. postrema neque congruunt satis cum reliqua sententia neque verum est populos semper avide insectari praeterita neque cohaeret oratio cum eis quae praecedunt, *sed* autem quod ante *populi* addunt non est¹ aptum. suspicamur scribendum esse *POPV-9 LIQVE omnes AVIDI TEMPORA insectari praeterita* etc.

Paragrapho 44 haec narrantur, *quo taedio Iulianus defetigatus ad largitionum comitem visum propius 'iube' inquit 'periculoso garrulo pedum tegmina dari purpurea ad adversarium perferenda, quem, ut datur intellegi, chlamydem huius coloris memorat sibi consarcinasse, ut sciri possit sine viribus maximis quid pannuli proficient leves'*. scribebatur *garrulo*, quod olim correximus. verum ne *periculoso* quidem recte se habere videtur: scriptum autem esse dicitur in libro Fuldensi *perricōloso*. cur periculosum Iulianus vilem istum hominem, ut antea dicitur, adpellarit nulla nobis satis idonea adparet causa. videtur potius pauperem et sordidum graviore aliquo convicio notasse. quare suspicamur fortasse scribendum esse *PEDICVLOSO*. quod vocabulum praeter Martialem XII 59 8 Onomasticon vetus habet. in quo est *pediculus* φθριπῶν.

Cap. 40 3 certiore emendatione scribimus *iudicium enim hoc est optandum et rectum, ubi per varia negotiorum examina iustum IDEM est et iniustum*. scriptum erat *id*, sed *idem* requirit sententia. hoc enim dicitur, rectum esse iudicium ubi *idem* semper habetur iustum pariterque *idem* iniustum.

Cap. 14 6 scribendum esse putamus *exin sacrorum perfecto ritu digresso offeruntur rectoris Aegypti scripta Apim bovem operosa quaesitum industria lamen post tempus inveniri potuisse firmantis, quod, ut earum regionum existimant incolae, faustum EST, ubertatem frugum diversaque INDICANS bona. habet liber Fuldensis faustum et ubertatem frugum diversaque indicant bona.*

Mox paragrapho 7 emendationem, quae non bene successit neque Salmasio neque Valesio, ita temptamus, *est enim Apis bos diversis genitalium notarum figuris expressus maximeque omnium corniculantis lunae specie latere dextro insignis. qui cum post vivendi spatium praestitutum sacro fonte immersus e vita abierit (nec enim ultra eum trahere licet aetatem quam secreta librorum praescribit auctoritas mysticorum), necatur CHORAGIO PARI bos femina (quae ei) inventa cum notis certis offertur. in libro Fuldensi haec leguntur, necatur horago arei bos femina inventa. utitur Ammianus choragii vocabulo xxix 1 29, — inprecationibus carminum secretorum choragiisque multis ac diuturnis ritualiter consecratam. tum scribi etiam potest pari et. denique quod addidimus quae ei Salmasio debetur.*

Cap. 15 32 orationem ita complendam esse censemus, *quae quoniam miracula multa sunt (κτ) opusculi nostri propositum excedentia, ad ingenia celsa reiciamus, pauca super provinciis narraturi.*

Quae cap. 16 44 de Canopo dicuntur ita corrigimus, *AMOENVS inpendio locus et diversoriis luetis exstructus, auris et salubari temperamento perflabilis, ita ut extra mundum nostrum morari se quisquam arbitretur in illis tractibus agens cum saepe aprico spiritu innummurantes audierit ventos. scriptum erat hactenus, sententia*
 10 *nulla. non valde inter se differunt amoenus et actenus, ut scriptum est in libro Fuldensi xxiv 2 4, neque omnino rara est haec adspirationis abiectio. etiam hanc emendationem videmus non fugisse Muellerum.*

Libro xxiii 5 46 scribendum esse videtur *namque ut Lucullum transeam vel Pompeium, qui per Albanos et Massagetas, quos Alanos nunc appellamus, hac quoque natione perrupta ADIVIT Caspios lacus etc. in libro Fuldensi est uidit caspius lacus. scribendum esse Caspios lacus olim viderunt; nisi praestat CASPIVM LACVM.*

Cap. 6 30 Ammianum dedisse existimamus *TONDENT apud eos prata virentia fetus equorum nobilium, quibus, ut scriptores*

antiqui docent nosque vidimus, ineuntes proelia viri SUMMATES vehi exultantes solent, quos Nesaeos appellant. liber Fuldensis dent et utri summa vehi habet. Gelenius cum dent in sunt mutavit non animadvertit dissolutam se relinquere orationem. idem viri recte scripsit, sed minus bene summa vi vehi. quod posuimus viri summates optime congruit cum vulgata rei memoria. Strabo xi p. 525 τοὺς δὲ Νησαίους ἵππους, οἷς ἐχρῶντο οἱ βασιλεῖς ἀρίστοις εὔσαι καὶ μεγίστοις idem p. 530 οἱ Νησαῖοι ἵπποι —, οἷσπερ οἱ Περσῶν βασιλεῖς ἐχρῶντο. summatem virum dixit Ammianus xiv 6 12. quod tondent scripsimus, non dedecet Ammianum poeticum dicendi genus. magis etiam poetatur Apuleius Met. v 25, proxime ripam vago pastu lasciviunt comam fluvii tondentes capellae. nuper fuisse qui edunt scribere vellet propterea commemoramus ut recentium ineptiarum exemplum demus saltem unum de multis.

Quae proxima paragrapho secuntur in libro Fuldensi ita scripta sunt, *abundantiaque civitatibus quibus Media et vicis in modum oppidorum exstructis et multitudine incolarum quae (utque vere Gelenius) absolute dicatur uberrimum est habitaculum regum. quod fecerunt abundant aequae civitatibus quibus Media dudum oportuit repudiari. nam non solum quibus ineptum est (dicendum enim erat quam), sed omnia perversa sunt. neque enim Media secum comparari potest ipsa: non est autem sermo nisi de Media. potest, ut videtur, Ammianus scripsisse ABVNDATQVE civitatibus DITIBVS Media.*

Eiusdem capitis paragrapho 66 scribendum est *incolunt autem fecundissimam glaebam variae gentes, e quibus ANTHROPOPHAGI et Annibi et Sizyges et Chardi aquilonibus obiecti sunt et pruinis. Anthropophagos in illis qui describuntur tractibus commemorant non tantum Mela ii 4 43 Plinius iv § 88 vi 53 vii 44 Solinus 45 4 et 43, 50 1 Ptolemaeus vi 46 4, sed ipse etiam Ammianus xxxi 2 45. quod Fuldensis liber habet alitrofagi nihil aliud recondere quam antrofagi idque ex anthropophagi ortum esse non dubitabit qui depravationem eius libri satis novit. perversum, ut saepe, fuit iudicium Isaaci Vossii cum Androphagi latere putavit.*

Paragrapho eiusdem capitis 80 haec leguntur *nec ministranti apud eos famulo mensaeque adstanti hiscere vel loqui licet vel spueret: ita prostratis pellibus labra omnium vinciuntur. neque prostratis intellegitur neque Gelenius consulto dedisse videtur prostrati. scripsit Ammianus fortasse PRAESTRICTIS.*¹

44 Libro xxiv 6 14 haec legimus sonent *Hectoreas poetae veteres pugnas, fortitudinem Thessali ducis extollant, longae loquantur aetates Sophanem et Aminiam et Callimachum et Cynaegirum, Medicorum in Graecia fulmina illa bellorum.* in libro Fuldensi et apud Gelenium legitur *culmina.* recte scripserunt *fulmina* et videri potest nihil amplius ad emendationem requiri: quamquam in *Graecia* inutiliter additum est. sed in libro Fuldensi scriptum quidem est *in graecia*, sed supra *rae* litteras adpositum *en**). hinc scribendum est *Medicorum INGENTIA fulmina illa bellorum.*

Quae eiusdem libri cap. 8 6 leguntur non dubitandum est ita esse emendanda, quidam arbitrabantur *ARSACEN* ac duces adventare iam nostros rumoribus percitos quod imperator Ctesiphonta magnis viribus oppugnaret, non nulli Persas nobis viantibus incubuisse firmabant. liber Fuldensis habet arbitrabantur *sacенаe* duces. de Arsace Armeniae rege quae huc quadrant dicta sunt xxiii 2 2. occupavit emendationem, nisi quod et scripsit, Martinus des Amorie van der Hoeven in Specimine litterario p. 49.

Libro xxv 3 6 scribendum esse suspicamur et incertum (*VNDE*) *subita equestris hasta cute brachii eius praestricta costis perfossis haesit in ima iecoris fibra.* fuisse enim qui non hostili hasta Iulianum percussum esse crederent Libanii opinio ostendit Christianos insimulantis t. i p. 644 Reiskii.

Capitis eiusdem paragrapho 11 haec narrantur, *contra animosius Persae sagittarum volantium crebritate conspectum sui rapiabant oppositis, quos elephantum tardius praecedentes magnitudine corporum cristarumque horrore pavorem iumentis incutiebant et viris.* non offenderunt cristae illae homines doctos, quasi numquam vidissent elephantum. sed vidit Ammianus neque dubitari potest aliud eum scripsisse. leniore emendatione frustra quaesita in hanc delati sumus opinionem ut *STRIDORVMQVE* scribendum esse coniceremus. nam stridorem elephantorum Ammianus aliquoties similiter commemorat. xix 7 6 — *elephantorum agminibus, quorum stridore inmanitateque corporum nihil humanae mentes terribilius cernunt.* xxv 1 14 — *elephantorum fulgentium formidandam speciem et truculentos hiatus vix mentes pavidae perferebant, ad quorum stridorem odoremque et insuetum aspectum magis equi terrebantur.* xxv 3 4 *factorem stridoremque elephantorum impatienter*

*) [on secundum Gardthausenum et a recenti manu.]

tolerantibus nostris: nam quod ibi nuper e libro Fuldensi reductum est faectorem elefantorumque stridorem probari nullo modo potest; lenius fortasse scribitur f. elephantorum atque stridorem.

Paragrapho eiusdem capitis 18 sciens quod mutandum esse in *gestiensque* diximus in priore commentario p. 16 [388]: insulsum est *gestiensque* recepto servare quod. quae ibidem p. 15 [387] de eis scripsimus quae xxii 16 2 leguntur adhuc putamus esse probabilia, quamquam contempta nuper sunt: verum *Antinoi* non consilio omisimus, sed casu.¹

Cap. 6 8 scribimus *egressi exinde proxima nocte Charcham* 19 *occupavimus locum, ideo tuti quod riparum aggeribus* HVMANA MANU STRUCTIS, *ne Saraceni deinceps Assyriam persultarent, nostrorum agmina nullus ut ante vexabat. praebet Fuldensis liber humanam andistructis. ineptum est quod scripserunt humana manu destructis. in exemplari cuius apographum liber Fuldensis est fuit haud dubie manu istructis.*

Eiusdem capitis paragrapho 11 cohaerebit oratio si ita scribitur, *nam progredientes nos sequebantur crebris(que) lacessitionibus retrahentes (et) cum staremus ut pugnaturi gradum sensim referentes moris diuturnis excruciabant.*

Paragrapho 13 scribimus *sed cum haec saepe congeminando refragaretur incassum milesque conclamans magno contentionis fragore minaretur extrema, id imperatur aegerrime ut mixti cum* ARCTOIS BARBARIS *Galli amnem primi omnium penetrarent, ut his magnitudine fluentorum abreptis residuorum pertinacia frungeretur aut si id perfecissent innocui transitus fidentior temptaretur, electique sunt ad id negotium habiles qui maxima prae ceteris flumina transmeare in regionibus genuinis a prima pueritia sunt instituti etc. in libro Fuldensi est cum areto isarmaris. Valesius scripsit cum arctois Germanis. intelleguntur sane Germani: sed si suo eos nomine nominare Ammianus voluisset, non additurus fuisse videtur arctois.*

Libro xxvi cap. 6 4 scribimus *cumque a Ioviano exploratius indagari latibula sua sentiret et ferinae vitae iam fuisset pertaesum (quippe a celsiore statu deiectus ad inferiora etiam edendi penuria in locis squalentibus stringebatur hominumque egebat conloquiis), postremae necessitatis impulsu deviis itineribus ad Chalcedonos agrum pervenit, ubi, quoniam ei illud firmitus visum est receptaculum, apud fidissimum amicorum delitescebat Strategium quendam etc.*

ubi ei posuimus liber Fuldensis et habet, quod ut ineptum Gelenius omisit.

Eiusdem capitis paragrapho 8 scribendum est *erat inexorabilis et crudelis et INTREPIDO corde CRUDISSIMVS*. Fuldensis liber praebet *in rapido corde rudissimus*, erasa post in littera, quae t fuisse visa est. quod scripserunt *in rabido corde rudissimus* vel *durissimus* non Latinum est. crudi vocabulo Ammianus saepius similiter usus est.

Paragrapho 40 scribimus *subsidebat ut praedatrix bestia viso quod capi POTERIT protinus eruptura*: nam poterat nequaquam ferri potest. intellexisse etiam hoc videmus Muellerum.

Paragrapho 48 scribendum est *cum itaque tribunal idem escendisset Procopius et cunctis stupore defixis TENERETVR silentium triste, procliviorē viam ad mortem, ut sperabat, existimans advenisse per artus tremore diffuso implicatior ad loquendum diu tacitus stetit, pauca tamen interrupta et moribunda voce dicere iam exorsus, quibus stirpis propinquitatem imperatoriae praetendebat, leni paucorum susurro pretio inlectorum, deinde tumultuariis succlamationibus plebis imperator appellatus incondite petit curiam raptim. scriptum erat timeretur, quod frustra explicatur.*¹

- 13 Capite 8 5 scribendum esse censemus qui ubi Dadastanam tetigit, in qua statione perisse diximus Iovianum, Hyperechium sibi oppositum repente vidit cum copiis, antehac REI castrensis apparitorem, id est ventris ministrum et gutturis, cui ut amico Procopius auxilia ductanda commisit. quod scriptum erat recte pariterque quod sequitur *id est ventris ministrum et gutturis* delevit Valesius ut adscripta scilicet a grammatico. sed nullae sunt eiusmodi adnotationes in libris Ammiani: nam homines docti pravo iudicio multa secluserunt quae aut emendanda erant aut ut scripta sunt conservanda. hic vero minime removenda sunt quae optime quadrant: mox enim Ammianus Hyperechium *hominem* dicit *despicabilem*. res autem castrensis intellegitur ea significatione qua dicitur xxx 7 3 — *praefuit rei castrensi per Africam, unde furtorum suspicione contactus* etc. xxvi 4 4 memorat Ammianus *curantem summitatem necessitatum castrensiū per Illyricum*.

Cap. 40 8 scribendum est *Euphrasius vero itemque Phronemius missi ad occiduas partes arbitrio obiecti sunt Valentiniani, et absoluto Euphrasio Phronemius Cherronesum deportatur, inclementius in eodem punitus negotio ea re quod divo Iuliano fuit acceptus,*

cuius memorandis virtutibus ambo fratres principes OBTRACTABAT, nec similes eius nec suppare. scriptum erat inepte obtreclabant. causa erroris non obscura est, si tamen in his libris turpissime depravatis causae errorem rimandae sunt. eius quod post virtutibus in libro Fuldensi legitur olim recte deletum est. aberravit librarius ad eius quod mox sequitur, neque aliud quaerendum est, nedum ineptiendum.

Non potest intellegi initium orationis Valentiniani quod legitur **xxvii 6 6**, *Faustum erga me vestri favoris indicium hunc loci principalis circumferens habitum quo potior aliis iudicatus sum multis et claris consiliorum sociis votorumque auspiciis vobis pietatis officium adgrediar tempestivum, prospera deo spondente, cuius sempiternis auxiliis stabit Romana res inconcussa. scribimus Faustum erga me vestri favoris (INTVENS) indicium hunc loci principalis CIRCUMTERENS habitum etc.* exempli causa intuens posuimus, certum esse putamus circumterens. Tibullus **i 2 95** *hunc puer, hunc iuvenis turba circumterit arta.*

Paragrapho eiusdem capitis **12** haec leguntur, *accingere igitur pro rerum urgentium pondere ut patris patruique collega et ad-suesce inpavidus penetrare cum agminibus peditum gelu pervios Histrum et Rhenum, armatis tuis proximus stare, sanguinem spiritumque considerate pro his impendere quos regis, nihil alienum putare quod ad Romani imperii pertinet latus. multus est Ammianus in usurpando lateris verbo: sed hic aliud postulat sententia. scribimus quod ad Romani imperii pertinet SALVTEM.*

Cap. **10 8** oratio hoc modo videtur esse complenda, *post haec leniore gressu princeps ulterius tendens cum prope locum venisset cui Solicinio nomen est, velut quadam (OBIECTA) obice stetit, doctus procursantium relatione verissima barbaros longe conspectos.*¹

Cap. **12 7** scribendum est multis post haec ultro citroque **14** *dictitatis heiulanteque muliere truces mariti fortunas proditiōis acerrimi compulsōres in misericordiam flexi mutavere consilium et spe potiorum erecti secretis conloquiis ordinarunt hora praestituta nocturna reclusis subito portis validam manum erumpere vallumque hostile caedibus adgredi repentinis, ut lateant id temptantes polliciti se PROVISOROS. scriptum erat prodituros, quod repudiandum esse et obscura atque inepta sententia et tota narratio satis docet.*

Libro **xxviii 1 57** scribimus *UT VNDE huc fleximus revertamur, is urbanarum rerum status, ut ita dixerim, fuit, at Valentinianus*

magna animo concipiens et utilia Rhenum omnem a Raetiarum exordio ad usque fretalem Oceanum magnis molibus communiebat etc. in libro Fuldensi legitur munde. scripserunt alii unde, Gelenius sed iam unde mansitque oratio dissoluta et inconcinna.

Cap. 4 9 scribendum esse censemus *tales ubi comitantibus singulos quinquaginta ministris tholos introierint balnearum, 'ubi sunt NOSTRI?' minaciter clamant: (si) apparuisse subito ignota conpererint m(uncipia) aut oppidanæ quondam prostibulum plebis vel meritorii corporis veterem lupam, certatim concurrunt etc. scriptum erat nostrum. quid requiratur ea docent quae superbo fastui opponuntur.*

Libro xxix 2 24 non dubitamus scribendum esse *ratio enim eadem est ubique recte secusve gestorum, etiamsi magnitudo sit dissimilis rerum. liber Fuldensis ubi habet, ex quo quod fecerunt ubique multo melius est quam quod Gelenius dedit ibi. tum inepte scriptum erat desit.*

Quae secuntur ita scribimus, *philosophum quendam Coeranum, haut exilis meriti virum, ea causa tormentorum INMANITATE MULTA occidit quod ad coniugem suam familiariter scribens id sermone addiderat Graeco, οὐ δὲ νόει καὶ στέφε τὴν πόλιν, quod dici proverbialiter solet ut audiens altius aliquid agendum agnoscat. legitur in libro Fuldensi inmanitatem ultum. tum idem liber ΤΡΑΗΝ habet, quod Casaubonus correxit. agendum idem est atque actum iri, more loquendi quo Ammianus saepe utitur.*

Cap. 3 4 haec vulgata sunt, *praepositum fabricae oblato thorace polito faberrime praemiumque ideo exspectantem ea re praecepit occidi quod pondus paulo minus habuit species ferrea quam ille formarat. sed ex libro Fuldensi haec adferuntur occideri ad p̄i quod. inde eliciendum esse videtur OCCIDI DIRITATE PARI quod. aliud praecessit diritatis exemplum. deinde video Muellerum scite coniecisse scribendum esse firmarat.*

Eiusdem capitis paragrapho 6 scribimus *Africanus, causarum in urbe defensor adsiduus, post administratam provinciam ad regendam aliam adspiravit, cuius suffragatori magistro equitum Theodosio id petenti subagresti verbo PIVS RESPONDIT IMPERATOR 'abi' inquit, 'comes, et muta ei caput qui sibi mutari provinciam cupit,' et hoc elogio perit homo disertus ad potiora festinans ut multi. est in libro Fuldensi pilis. responderatur. eadem acerbitate*
 13 *qua pium adpellat Ammianus imperatorem saevissimum xxix 2 17*

laudes dicit Valentis probra inmania. *respondit imperator nuper recte scriptum est.*

Cap. 5 23 oratio ita videtur esse integranda, quos scientes forsitan admonemus hanc cohortem et facto *(FVISSE)* et exemplo adversam.

Cap. 6 5 haec vulgantur, denique Gabinium regem ne quid novaretur modeste poscentem ut adsensurus humanitate simulata cum aliis ad convivium conrogavit: quem digredientem post epulas hospitalis officii sanctitate nefarie violata trucidari securum effecit. postrema, in quibus Fuldensis liber efficit habet, non intellegimus. Ammiani esse videtur trucidari SECURE FECIT. scripsimus non securi, sed secure, quoniam mutatio ita fit paullo probabilior. habent eam formam cum alii tum Apuleius Met. viii 30 probatque Consentius in Arte p. 2038.

Libro xxx 2 3 haec tradita sunt, glorioso proposito contrariae regis litterae hieme iam extrema perlatae sunt vana causantis et tumida: adseverat enim non posse semina radicitus amputari discordiarum nisi intervenissent conscii pacis foederatae cum Ioviano, quorum aliquos vita didicerat abscessisse. non debet probari adseverat quod Fuldensis liber habet. scripserunt adseverabat. aut hoc recipiendum est aut adhibito mutationis genere saepe necessario ADSEREBAT.

Cap. 8 6 scribendum esse videtur haec forsitan Valentinianus ignorans minimeque reputans adflicti SOLACIVM status semper esse lenitudinem principum poenas per ignes augebat et gladios: quod ultimum in adversis rebus remedium pietas repperit maiorum, ut Isocratis memorat pulchritudo, cuius vox est perpetua docentis ignosci debere interdum armis superato rectori QUASI iustum quid sit ignoranti. in libro Fuldensi est solacio statutem peresse, quae egregie correxit Gelenius: praestare tamen videtur solacium quam quod scripsit solacia. tum in quasi mutavimus quam, quod sententia non admittit. eandem emendationem Valesius fecit xvi 10 1: quamquam non intercedimus si quis praetulerit utrobique tamquam. ceterum mirabiliter falsus est Valesius cum Isocratis sententiam sibi visus est invenisse in Panathenaico putavitque similia esse quae plane sunt dissimilia. multa ferebantur Isocratis apophthegmata, inter quae referendum esse videtur quo Ammianus utitur.

Libro xxxi 1 4 legitur aquila gurgulione confecto exanimis

visa est iacens, cuius mors publicorum funerum aerumnas indicabat amplas et pervulgatas. sed aquila Valesii est, Fuldensis liber uagula habet. latere videtur VACCULA.

Cap. 4 14 scribendum est *cum traducti barbari victus inopia vexarentur, turpe commercium duces invisissimi AGITARVNT et quantos undique insatiabilitas colligere potuit canes pro singulis dederunt mancipiis, inter quae ducti sunt optimatum. scriptum erat cogitarunt. postrema quomodo complenda sint certo dici non potest: sed vere fortasse Valesius ante ducti addendum putavit et filii.*

Cap. 10 3 scribimus *ex hac natione quidam inter principis armigeros militans poscente negotio reversus in larem, ut erat in loquendo effusior, interrogantes multos quid ageretur in palatio docet arcessitu Valentis patruī Gratianum orientem versus¹ mox signa moturum ut duplicatis viribus repellantur plagarum terminalium adcolae ad ROMANARVM RERVVM excidium coniurati. nam minus aptum esse videtur Romanorum verum. XXVIII 3 2 legimus fuis variis gentibus et fugatis quas insolentia nutriente securitate adgredi Romanas res inflammabat.*

Capite 12 8 seclusa syllaba quae orationem turbat et uno verbo correcto scribendum est *et dum necessaria parabantur ad decernendum Christiani ritus presbyter, ut ipsi appellant, missus a Fritigerno legatus cum aliis humilibus venit ad principis castra susceptusque leniter eiusdem[que] ductoris optulit scripta petentis propalam ut sibi suisque, quos extorres patriis laribus rapidi ferarum gentium exegere discursus, habitanda Thracia sola cum pecore omni CONCEDERENTVR et frugibus. scriptum est concederetur, idque servatum est sola substantivo non intellecto.*

Eiusdem capitis paragrapho 14 fortasse scribendum est *decursis itaque viarum spatiis confragosis cum in medium torridus procederet dies, OCTAVA tandem (HORA) hostium carpenta cernuntur. scriptum est octavo.*

Cap. 13 4 scribimus *ruinaque confligentium mutua humo corporibus stratis campi peremptis impleti sunt etc. in Fuldensi libro legitur ad humo corporis, ex quo Valesius ac humo corporibus fecit, recte partim, partim non recte: nam ac ne Ammianus quidem ante vocalem aut h litteram posuit. omittendum erat ad.*

Eiusdem capitis paragrapho 14 scribendum videtur *super his obstruebant itinera iacentes multi semineces cruciatus vulnerum*

CONQVERENTES. liber Fuldensis *inconferentes* habet. non bene hoc mutarunt in *non ferentes*, ridicule autem nuper scriptum est *iniquum ferentes*.

Cap. 15 44 scribendum est *ideoque mandatum est ut nervis ferrum lignumque conectentibus ante iactum incisis emitterentur arcu sagittae, quae volitantes vires integras SERVABANT, infixae vero corporibus nihil vigoris perdebant aut certe, si cecidissent in vanum, ilico frangebantur*. quod scriptum erat *inservabant* ortum est ex verbi praecedentis aut sequentis initio. qui solus *inservandi* verbo utitur Statius longe alia utitur significatione.

Multa possumus addere. quae in aliud tempus differimus ne lectores si qui sint nimis longo commentario defatigemus.

INDEX LECTIONVM HIBERNARVM 1874.

VNIVERSITATIS LITTERARIAE

FRIDERICAE GVILELMAE

RECTOR ET SENATVS.

Eius viri, qui per semestria unum et quadraginta sollemni hac occasione scholarum semestris futuri indicandarum ita functus est, ut neque ullo tempore fidei datae deesset et prolusionibus suis ex omnis generis litterarum penu tamquam forte fortuna depromptis cum vobis, iuvenes carissimi, non minus variae quam accuratae eruditionis egregium exemplum proponeret tum sibi dilectissimae universitatis Berolinensis nomen cohonestaret, iam vox obmutui desideriumque factum est tam nobis optimi collegae quam vobis praeclari praeceptoris Mauricii Hauptii. nomen enim, quod ipse dum advixit numquam commentariis illis inscribi passus est. ab hoc certe abesse non debet, teste pariter atque reliqua sunt excimii ingenii splendidaeque doctrinae, sed testis praeterea doloris et amoris et desiderii nostri. nam si alii cui ex nostro corpore hoc munus demandassemus, quidquid is protulisset, nihilominus et nos et vos et quicumque ad hos indices attendunt, requisissemus Hauptii adsuetum nobis commentarium et iustum dolorem amara recordatio refricuisset. Itaque magis placuit lectionibus semestris futuri praemittere Hauptii ipsius hoc omnium postremum et quoddammodo postumum commentariolum, quod aliquando a se editum iri in indice lectionum hibernarum a. 1871/2 [supra p. 442] significavit quodque absolutum paene in schedis eius inventum est. de libris, a quibus haec editio pendet, scripto Parisiensi, qui est Graecus n. 3049 exaratus saec. XVI in Italia [manu, ut Wescherus testatur, Hermonymi Spartani], edito autem Beati Rhenani Basileae a. 1546 eo loco quem significavimus Hauptius ipse exposuit.)¹*

^{*)} [Editus erat hic libellus ex solo codice Parisino, multo quidem accuratius descripto, ab A. Boucherio iam anno 1872 (Notices et extraits t. XXIII p. 478—498.). itaque quae opus erant correxi, tacite plerumque paulloque licentius ut in opusculo postumo.]

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗΣ ΟΜΙΛΙΑΣ
BIBΛION.COTTIDIANI COLLOQVII
LIBELLVS. 4

- Σὺν ἀγαθῇ τύχῃ καὶ εὐτυ- Cum bona fortuna et felici-
 χῳς. ἐπειδὴ ὁρῶ πολλοὺς ter. quoniam uideo multos
 5 ἐπιθυμοῦντας Ῥωμαῖσι δια- cupientes Latine lo-
 λέγεσθαι καὶ Ἑλληνιστὶ μηδὲ qui et Graece neque
 εὐχερῶς δύνασθαι διὰ τὴν facile posse propter
 δυσχέρειαν καὶ πολυπλήθειαν difficultatem et multitudinem
 τῶν ῥημάτων, τῆς ἐμῆς κακο- verborum, meo la-
 10 παθείας καὶ φιλοπονίας οὐκ bore et industria non
 ἐφεισάμην τοῦ μὴ ποιῆσαι peperci quominus facerem
 ὅπως ἐν τρισὶ βιβλίοις ἐρμη- ut in tribus libris inter-
 νευμάτων πάντα τὰ ῥήματα pretamentorum omnia uerba
 συγγράψαιμι. πολλοὺς γὰρ conscriberem. multos enim
 15 ὁρῶ ἐπιχειρηχότας οὐ κατὰ uideo conatos non pro
 τὴν ἀξίαν καθὼς αὐτὸ τὸ dignitate sicut ipsa
 πρᾶγμα αἰτεῖ, ἀλλὰ τῆς ἰδίας res postulat, sed suae
 ἐπιθυμίας καὶ γυμνασίας ἕνεκα. cupiditatis et exercitationis gratia.
 οὕτως κενὴν καύχησιν ἀπὸ τοῦ sic inanem gloriam a
 20 πρώτου ἀπήνεγκαν μέχρι τοῦ primo abstulerunt usque ad
 ἐσχάτου. δι' ἣν αἰτίαν extremum. propter quam causam
 οὐ τολμῶ πλείονας λόγους non sustineo plura uerba
 ποιῆσαι, ἀλλὰ βούλομαι ἅπασι facere, sed uolo omnibus
 φανερόν ποιῆσαι μηδένα βέλ- palam facere neminem me-
 25 τιον μηδὲ ἀκριβέστερον πλὴν lius neque exquisitius quam
 ἐμοῦ ἐν τρισὶ βιβλίοις ἂ me in tribus libris quos
 συνέγραψα. ὧν πρῶτον ἔσται conscripsi. quorum primus erit
 τῆς ἡμετέρας ἐρμηνείας. ἐν nostrae interpretationis. in
 τούτῳ μὲν τῷ βιβλίῳ πλείονα isto quidem libro plura
 30 ῥήματα κατὰ τάξιν τῶν δια- uerba secundum ordinem di-
 φόρων πραγμάτων συνέταξα, uersarum rerum constitui,
 ἐν τῷ δευτέρῳ δὲ πάντα τὰ in secundo autem omnia

Titulum sumpsi ex B, id est ex exemplaribus Basileae a Rhonano editis : Πολυδεύχους περὶ καθημερινῆς ὁμιλίας Polucis de quotidiana loquutione P, id est liber Parisinus. || 6. μήτε BP. || 9. τῇ ἐμῇ κακοπαθείᾳ καὶ φιλοπονίᾳ BP. || labori et industriae P. || 11. quominus B: ut non P. || 14. συγγράψαι BP. || conscriberem B: conscribere P. || 22. sustineo B: audeo P. || 25. μήτε BP. || post ἀκριβέστερον aut in alia huius commatis parte infinitivus intercidit. || 30. secundum B: per P.

- ῥήματα συνέγραψα κατὰ τάξιν στοιχείων ἀπὸ τοῦ πρώτου γράμματος μέχρι τοῦ τελευταίου γράμματος. νῦν οὖν
 5 ἄρχομαι γράφειν ἐπειδὴ νηπίοις παισὶν ἀρχομένοις παιδεύεσθαι ἀναγκαίαν ἐώρων ἀκρόασιν ἐρμηνευμάτων ὁμιλίας καθημερινῆς, δι' ἧς
 10 εὐχερέστερον Ῥωμαῖστί καὶ Ἑλληνιστί προβιβασθῶσι. τοῦτου ἕνεκεν διὰ βραχέων περὶ ὁμιλίας καθημερινῆς συνέγραψα ἃ ὑποτεταγμένα εἰσὶ.
 5 15 Πρὸ τοῦ ὄρθρου ἐγρηγόρησα ἐξ ὕπνου, ἀνέστην ἐκ τῆς κλίνης, ἐκάθισα, ἔλαβον ὑποδεσμίας, σανδάλια, ὑπεδυσάμην, ἤτησα ὕδωρ εἰς ὄψιν,
 20 νίπτομαι πρῶτον τὰς χεῖρας, εἶτα τὴν ὄψιν, ἐνιψάμην, ἀπέμαξα, ἀπέθηκα τὴν μίτραν, ἔλαβον χιτῶνα πρὸς τὸ σῶμα. περιεζωσάμην, ἤλεια τὴν
 25 κεφαλὴν μου καὶ ἐκτένισα. ἐποίησα περὶ τὸν τράχηλον ἀναβόλαιον, ἐνεδυσάμην ἐπενδύτην λευκόν, ἐπάνω ἐνδύομαι φαινόλην, προῆλθον ἐκ τοῦ
 30 κοιτῶνος σὺν τῷ παιδαγωγῷ καὶ σὺν τῇ τροφῷ ἀσπάσασθαι τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα. ἀμφοτέρους ἡσπασάμην καὶ κατεφίλησα καὶ οὕτως κατῆλθον ἐκ
- uerba conscripsi secundum ordinem elementorum a prima littera usque ad nouissimam litteram. nunc igitur incipiam scribere quoniam paruulis pueris incipientibus erudiri necessariam uidebam auditionem interpretamentorum sermonis cottidiani, per quem facilius Latine et Graece instruantur. huius rei gratia paucis de sermone cottidiano conscripsi quae subiecta sunt.¹
 Ante lucem euigilaui de somno, surrexi de lecto, sedi, accepi pedules, caligas, calciaui me, poposci aquam ad faciem. lauo primo manus, deinde faciem; laui, extersi, deposui mitram, accepi tunicam ad corpus. praecinxī me, unxi caput meum et pectinaui. feci circa collum pallam, indui me superariam albam, supra induo penulam, processī de cubiculo cum paedagogo et cum nutrice salutare patrem et matrem. ambos salutaui et deosculatus sum et sic descendi de

4. igitur B: ergo P. || 7. ἐώρουν B. || 11. loqui instruantur P, ut fuerit διαλέγεσθαι προβιβασθῶσι. || 17. pedulas P, socculos B. || 18. ὑπεδυσάμην Bouche-rie. || 23. ad om P. || 24. me om P. || 26. περιτράχηλον P. || 27. pallam B: uolutionem P. || super aliam BP. || 28. λευκὴν BP. || 29. φαινόλην B, φαλόλην P. || pressi P. || 31. ἀσπάσασθαι B.

- τοῦ οἴκου. ἀπέρχομαι εἰς τὴν domo. proficiscor ad
σχολήν. εἰσῆλθον, εἶπον Χαῖρε, scholam. introiui, dixi Ave,
καθηγητά, καὶ αὐτός με κατε- magister, et ipse me deo-
φίλησε καὶ ἀντησπάσατο. ἐπιδί- sculatus est et resalutauit. tra-
5 δώσει μοι ὁ παῖς ὁ ἐμὸς πινακίδας dit mihi puer meus tabellas
θήκην γραφεῖον, ἐξάγω γρα- thecam stilum, produco gra-
φίδα τῷ ἐμῷ τόπῳ καθήμενος, phium meo loco sedens,
λειαίνω, περιγράφω πρὸς τὸν deleo, describo ad
ὑπογραμμόν. γράψας δὲ δει- exemplar. ut scripsi autem osten-
10 κνύω τῷ διδασκάλῳ, ἐδιώρ- do magistro, emen-
θωσε, ἐχάραξε, κελεύει με dauit, induxit, iubet me
ἀναγινώσκειν. κελευσθεὶς ἄλλῳ legere. iussus alii
δédωκα, ἐμάνθανον ἐρμηνεύ- dedi, ediscebam interpreta-
ματα, ἀπέδωκα. Ἄλλ' εὐθέως menta, reddidi. Sed statim
15 ὑπαγόρευέ μοι. ὑπηγόρευσέ μοι dicta mihi. dictavit mihi
συμμαθητής. Καὶ σὺ, φησιν. condiscipulus. Et tu, inquit.
εἶπον αὐτῷ Ἀπόδος πρῶτον. καὶ dixi ei Redde primum. et
εἶπεν ἐμοί Οὐκ εἶδες ὅτε ἀπεδί- dixit mihi Non uidisti cum redde-
δων πρότερόν σου; καὶ εἶπον rem prius te? et dixi
20 Ψεύδῃ, οὐκ ἀπέδωκας. Οὐ Mentiris, non reddidisti. Non
ψεύδομαι. Εἰ ἀληθῆ λέγεις, mentior. Si uera dicis,
ἀναδίδωμι. ἐν τούτοις κε- dicto. inter haec iu-
λεύσαντος τοῦ καθηγητοῦ ἐγεί- bente magistro sur-
ρονται οἱ μικροὶ πρὸς τὰ gunt pusilli ad
25 στοιχεῖα, καὶ τὰς συλλαβὰς elementa, et syllabas
κατέλεξεν αὐτοῖς εἰς τῶν μει- dinumerauit eis unus ex ma-
ζόνων. ἄλλοι πρὸς τὸν ὑπο- ioribus. alii ad sub-
διδακτὴν τάξει ἀποδιδόασιν doctorem ordine reddunt
ὀνόματα, γράφουσι στίχους, nomina,¹ scribunt uersus,
30 ἔγραψαν καὶ ἐγὼ ἐν τῇ πρώτῃ scripserunt et ego in primo
τάξει ἄμιλλαν ἐξέλαβον. ἔπειτα ordine dictatum excepi. deinde

1. προέρχομαι P. || 2. intraui P. || 4. resalutavit me P. || tradidit P. ||
6. γραφίδα B. || 11. καὶ κελεύει με P. || 12. κελευθεὶς B. || 13. ὑπαγόρευέ μοι
B: ὑπαγορεύει μοι P. || 18. ἀπεδίδο B, ἀπεδίδο P. || 19. εἶπεν B, εἶπε P. || dixit
BP. || 20. non reddidisti om. P. || 22. ἀναδίδωμι: glossarium Philoxenianum
dictat ἀναδίδωσιν, ὑπαγορεύει. || κελευσάντοῦ P. || 26. dinumerant et unus P. ||
εἰς B: καὶ εἰς P. || ex B: de P. || 29. στίχους B. || 31. ἄμιλλαν: gloss. Philox.
dictatum ἄμιλλα καὶ ἀναδεδομέναι καὶ μαθῆναι (ἀναδεδομένον καὶ μάθημα
Salmasius in Vorisci Carum p. 786b). || ἐξέβαλον BP. || accepi B.

- ὥς ἐκαθίσταμεν διέρχομαι ubi sedimus pertranseo
 ὑπομνήματα γλώσσας τέχνην. commentaria linguas artem,
 φωνηθεὶς πρὸς ἀνάγνωσιν uocatus ad lectionem
 ἀκούω ἐξήγησιν διανοίας πρόσ- audio expositionem sensus per-
 5 ωπα. ἐπερωτηθεὶς τέχνην sonas. interrogatus artem
 ἀπεκρίθην πρὸς Τίνα λέγεις; τί respondi ad Quem dicis? quae
 μέρος λόγου; ἔκλινα γένη pars orationis? declinaui genera
 ὀνομάτων, ἐμέρισα στίχον. nominum, partitus sum uersum.
 ὥς δὲ πάντα ἐπράξαμεν, ἀπέ- ut autem omnia egimus, di-
 10 λυσεν εἰς ἄριστον, ἀπολυθεὶς misit ad prandium, dimissus
 δὲ ἐπανέρχομαι εἰς τὸν οἶκον, uero redeo domum,
 ἀλλάσω. λαμβάνω ἄρτον muto. accipio panem
 καθαρὸν ἐλαίας τυρὸν ἰσχάδας candidum oleas caseum caricas
 κάρυα· πίνω ὕδωρ ψυχρόν. nuces; bibo aquam frigidam.
 15 ἡριστηκῶς ἐπανέρχομαι πάλιν pransus reuertor iterum
 εἰς τὴν σχολήν. εὕρισκω τὸν ad scholam. inuenio
 καθηγητὴν ἐπαναγινώσκοντα, magistrum perlegentem,
 καὶ εἶπεν Ἄρξασθε ἀπ' ἀρχῆς. et dixit Incipite ab initio.
 Ἦιτησα ὕδωρ εἰς ὄψιν, Poposci aquam ad faciem,
 20 νίπτομαι πρῶτον τὰς χεῖρας, lauo primo manus,
 εἶτα τὴν ὄψιν, ἐνιψάμην, deinde faciem, laui,
 ἀπέμαξα, ἀπέθηκα λευκὴν extersi, deposui albam
 φαινόλην, προῆλθον ἐκ τοῦ penulam, processi de
 κοιτῶνος σὺν τῷ παιδαγωγῷ cubiculo cum paedagogo
 25 ἀσπάσασθαι τὸν πατέρα καὶ salutare patrem et
 τὴν μητέρα, ἀμφοτέρους ἡ- matrem, ambos sa-
 σπασάμην καὶ κατεφίλησα lutaui et deosculatus sum
 καὶ οὕτως κατηλθον ἐκ τοῦ et sic descendi de
 οἴκου. ἀπέρχομαι ἀσπάσασθαι domo. eo salutare
 30 πάντας τοὺς φίλους, καὶ omnes amicos, et
 ὁ δεσπότης προσερχόμενος ἀπὴν- dominus procedens obui-
 τησε τῷ φίλῳ αὐτοῦ καὶ εἶπεν auit amico suo et dixit
 Χαίροις, Γάιε, καὶ ἐκράτησεν Salue, Gai, et tenuit

3. lectorem P. || 4. διάνοιαν B. || 6. *pulo* λέγει et dicit. || 8. στίχον B. ||
 uersus P. || 9. δὲ om P. || omnia P: haec B, *quatenus* πάντα habet, non
 ταῦτα. || 12. mutuo capio P. || 13. oleum P. || 17. praelegentem B. *glosa-*
rium Cyrillianum ἐπαναγινώσκω perlego. || 18. dixit mihi P. || ἄρξασθαι P.
 22. ἐπέθηκα P. || 23. φαινώλην B, φελώντην P. || 34. ἡπάντησε P., ἡπάντησε B.
 33. Gaie BP.

- αὐτὸν καὶ ἀντησπάσατο αὐτὸν eum et resalutauit eum
λέγων Ἔστι σε ἰδεῖν; τί πρᾶτ- dicens Est te uidere? quid a-
τεῖς; Πάντα ὀρθῶς. πῶς gis? Omnia recte. quomodo
ἔχεις; Συγχαίρω σοι, οὕτως habes? Gratulor tibi, sic
5 ὥς ἐμοὶ κριτήριον. Πρὸς τίνα; ut mihi iudicium. Ad quem?
πρὸς τὸν ταμίαν; Οὐκ ἐκεῖ. ad quaestorem? Non ibi.
Ἄλλὰ ποῦ; πρὸς τὸν ἀνθύ- Sed ubi? ad procon-
πατον; Οὐδὲ ἐκεῖ, ἀλλὰ πρὸς sulem? Nec ibi, sed ad
τοὺς ἄρχοντας ἐξ ὑπογραφῆς magistratus ex subscriptione
10 τοῦ διέποντος τὴν ἐπαρχίαν. praesidis prouinciae.
Ποταπὸν δέ ἐστιν αὐτὸ τὸ Quale autem est ipsum
πρᾶγμα; Οὐ πάνυ μέγα. negotium? Non ualde magnum:
ἐστι γὰρ χρημάτων, ἵν' ὅλον est enim pecuniarum, ut totum
εἰδῇς. εἰ σχολάζεις, παρέ- scias. si uacat tibi ade-
15 δρευσον ἡμῖν· οἱ κριταὶ γὰρ sto nobis: iudices enim
ἡμέραν ἡμῖν ἔδωκαν τὴν σή- diem nobis dederunt ho-
μερον ἀποφάσει εἰρημένη. διὸ diernum sententia dicta. quare
βούλομαι σοῦ παρόντος περὶ uolo te praesente de
τῆς δίκης σὺν τοῖς συνηγόροις causa cum aduocatis
20 σκέψασθαι. Παρέλαβες; Παρέ- tractare. Adhibuisti? Ad-
λαβον. Τίνας; Τοὺς σοὺς hibui. Quosnam? Tuos
φίλους. Καλῶς ἐποίησας. συνέ- amicos. Bene fecisti. consti-
ταξας περὶ ποίαν ὥραν; ἐν tuisti circa quam horam? in
ποίῳ τόπῳ; Ἐν τῇ ἀγορᾷ ἐν quo loco? In foro in
25 τῇ στοᾷ, ἐγγὺς τῆς στοᾶς porticu, iuxta porticum
τῆς Νίκης. μετ' ὀλίγον ἐκεῖ Victoriae. paulo post illuc
ἔρχομαι. ἀλλὰ παρακαλῶ, ἐν uenio. sed rogo, in
νῶ ἔχοις. Ἀμέριμνος ἔσο· mente habeas. Securus esto.
ἐμοὶ μελήσει. Ἄγωμεν ἡμεῖς mihi curae erit. Eamus nos
30 πρὸς τὸν τραπεζίτην, λάβωμεν ad nummularium, capiamus

3. πῶς ἔχεις *et* quomodo habes *ante* κριτήριον *et* iudicium *P.* || 6. πρὸς τὸν ταμίαν. οὐκ ἐκεῖ. ἀλλὰ ποῦ; πρὸς τὸν ἀνθύπατον; οὐδὲ ἐκεῖ, ἀλλὰ πρὸς τοὺς ἄρχοντας *ad quaestorem?* non ibi. Sed ubi? *ad proconsulem?* nec ibi, sed *ad magistratus B*, πρὸς τὸν ἀνθύπατον. οὐδὲ ἐκεῖ. ἀλλὰ ποῦ; πρὸς τοὺς ἄρχοντας *ad praetorem.* ne ibi. sed ubi? *ad magistratus P.* *excidisse videtur* στρατηγοῦ *mentio.* || 17. ἀπόφασιν *BP.* || *quapropter P.* || 18. σοῦ παρόντος *om P.* || *de praesente causa P.* [*praesente omisit Bouch.*] || 20. constitui *constituisti aliquos tuos P.* || 21. τίνας *P.* || 22. *constituisti B: ordinasti P.* || 26. *illuc uenio B: ibi accedo P.* || 28. ἔχεις *P*, ἔχῃς *B.* || *esto om P.* || 29. *cura P.*

- παρ' αὐτοῦ δηνάρια ἑκατόν, ab eo denarios centum,
 δῶμεν δικολόγῳ τιμικῷ καὶ τοῖς demus causidico honorario et
 συνηγόροις καὶ τῷ νομικῷ, aduocatis et iuris perito,
 ἵνα σπουδαιότερον ἐκδικήσωσιν ut studiosius defendant
 5 ἡμᾶς. οὗτός ἐστι. λαβὲ παρ' nos. iste est. accipe ab
 αὐτοῦ τὸ κέρμα καὶ ἀκολούθει. eo nummos et sequere.
 καθὼς συνεταξάμεθα πάρεστι sicut constituimus adest
 Γάιος. συγκαλέσωμεν αὐτὸν Gaius. conuocemus ipsum
 εἰς τὴν συμβουλήν. ἐνθάδε ad consilium. hic
 10 ἔχομεν τὰ ἀσφαλίσματα. παρ- habemus instrumenta. de-
 ῆγγειλας αὐτῷ; Παρήγγειλα. nuntiasti ei? Denuntiavi.
 Ἐμαρτυροποίησας; Ἐμαρτυ- Testatus es? Testa-
 ροποίησα. Ἔτοιμος ἔσο. Ἔτοι- tus sum. Paratus esto. Para-
 μός εἰμι. Καὶ ὁ ἀντίδικος ἐντυ- tus sum. Et aduersarius interpel-
 15 χεῖν ἐθέλει. Σιώπησον. Σιωπῶ. lare uult. Tace. Taceo.
 σιωπὴν ἔχετε, ἀκούσωμεν τὴν silentium habete, audiamus
 ἀπόφασιν. ἤκουσας ὅτι ἐνική- sententiam. audisti quia uici-
 σαμεν, Γάιε; Κύριε, τί ἐπι- mus, Gai? Domine, quid im-
 τάσσεις; Μήτι ἔχεις χρήματα peras? Numquid habes pecunias
 20 εὐχειροῦντα; Τί χρεῖαν ἔχεις opportunas? Quid opus habes
 δανείσασθαι; Εἰ ἔχεις, χρησόν mutuari? Si habes, commoda
 μοι πέντε δηνάρια. Κἂν μὴ mihi quinque sestertia. Etsi non
 ἔσχηκα, ὅθενδῆποτε ἐξέπλησα habuissem, undecumque expleuis-
 ἂν. Ἐνέχυρον θέλεις; Μὴ γέ- sem. Pignus uis? Ab-
 25 νοιτο. χειρογράφησόν μοι σὲ sit. caue mihi te
 8 εἰληφέναι. Ποίοις τόκοις; Οἷς accepisse.¹ Quibus usuris? Quibus
 θέλεις. Ἐχειρογράφησα. χάρι- uis. Cauti. gra-
 τὰς σοι ὁμολογῶ. Σφράγισον. tias tibi ago. Signa.
 Ἐσφράγισα. Ἀριθμῷ δοκίμα- Signaui. Numero pro-
 30 σον. Ἐδοκίμασα. Καθὼς ba. Probaui. Sicut
 ἔλαβες δόκιμον ἀπόδος. Αὐτό accepisti probum redde. Id
 σοι ἀποδώσω καὶ ἱκανοποιήσω. tibi reddidero et satisfaciam.

4. ab eo om P. || 8. συγκαλέσωμεν P. || Caius BP. || cognoscemus P. ||
 10. habeamus P. || ἀσφαλήματα P. gloss. Philox. instrumenta γραμμάτια, ἀσφα-
 λίσματα, δικαιώματα || 16. ἀκούσωμεν P. || 17. audivisti P. || 18. Caie BP. ||
 et domine P. || 22. sestertia B: denarios P. gloss. Philox. sestertium
 δραχμή, δηνάριον. Cyr. δηνάριον sestertium, denarius. || 23. haberem P. ||
 ἐξέπλησα B, ἐξέφλησα P. || 24. ἐνέχυρον ἐθέλεις P. || 34. αὐτὸ σοι B: αὐτὸν
 σοι P. || Id B: eum P.

- Καλὴ ἡμέρα. Ἦλθες; Ἦλθον. Bona dies. Venisti? Veni.
 Ἔλαβες; ἔδωκας αὐτῷ; Ἔδω- Accepisti? dedisti ei? De-
 κα. Μή τινος χρεῖαν ἔχεις; di. Num aliquid opus habes?
 Σὲ ὑγιαίνειν. Ἐὰν θέλῃς, Te ualere. Si uis,
 5 ἔλθε μετ' ἐμοῦ. Ποῦ; Πρὸς ueni mecum. Quo? Ad
 φίλον τὸν ἡμέτερόν Λύκιον. amicum nostrum Lucium.
 ἐπισκεψώμεθα αὐτόν. Τί γὰρ uisitemus eum. Quid enim
 ἔχει; Ἀρρωστεῖ. Ἀπὸ πότε; habet? Aegrotat. Ex quo?
 Ἐξ ὀλίγων ἡμερῶν ἐνέπεσεν. A paucis diebus incidit.
 10 Ποῦ μένει; Οὐ μακράν. Περι- Vbi manet? Non longe. Am-
 πάτει. Αὕτη ἐστί, νομίζω, bula. Haec est, arbitror,
 ἡ οἰκία. Αὕτη ἐστίν. Ἴδου domus. Haec est. Ecce
 ὁ θυρωρός. Ἐρώτησον αὐτόν ianitor. Interroga eum
 εἰ δυνάμεθα εἰσελθεῖν καὶ ἰδεῖν si possumus ingredi et uidere
 15 τὸν κύριον αὐτοῦ. (κἀκεῖνος dixit) Quem quaeritis? Do-
 εἶπεν) Τίνα ζητεῖτε; Τὸν δε- minum tuum. pro sanitate
 σπότην σου. περὶ τῆς ὑγείας ipsius aduenimus. Ascendite.
 αὐτοῦ ἐληλύθαμεν. Ἀνάβατε. Quot scalas? Duas. ad
 20 Πόσας κλίμακας; Δύο. εἰς τὰ dexteram pulsate, si tamen
 δεξιὰ κρούσατε, εἰ μέντοιγε uenit: processerat enim.
 ἦλθεν· προεληλύθει γάρ. Κρούσωμεν. Ἴδὲ τίς ἐστιν. Pulsemus. Vide quis est.
 χαίρετε πάντες. Τὸν κύριόν saluete omnes. Dominum
 σου θέλομεν ἐπισκέψασθαι. tuum uolumus uisitare.
 25 γρηγορεῖ; μήνυσόν μοι. (κἀ- uigilat? nuntia mihi. (et
 κεῖνος εἶπεν) Οὐκ ἔστιν ὧδε. ille dixit) Non est hic.
 Τί λαλεῖς; ἀλλὰ ποῦ ἐστίν; Quid loqueris? sed ubi est?
 Ἐκεῖ κατέβη εἰς τὸν δαφνώνα Illic descendit ad lauretum
 διακινῆσαι. Συγχαίρομεν αὐτῷ. deambulare. Gratulamur ei.
 30 ὅταν ἔλθῃ εἰπέ αὐτῷ ἡμᾶς cum uenerit dicito illi nos
 πρὸς αὐτόν χαίροντας ἐληλυ- ad ipsum gratulantes aduc-
 θέναι περὶ τῆς σωτηρίας αὐτοῦ, nisse pro sanitate eius,
 ὅτι πάντα ὀρθῶς ἔχει. Οὕτως quia omnia recte habent. Ita
 ποιήσω. Σὺ ποῦ ὑπάγεις; faciam. Tu quo uadis?
 35 Εἰς τὴν οἰκίαν σπεύδω. διὰ τί In domum festino. quare

4. θέλεις BP. || 11. 12. αὐτῇ utrobique B. || 12. ἡ om P. || 14. possumus B. ||
 15. suum P: eius B. || 22. κρούσωμεν P. || quis sit B. || 24. θέλωμεν BP. ||
 25. μήνυσόν με P. || 26. hic om P. || 30. illi B: sibi P. || 32. eius B: sua P. ||
 33. se habent P. || 34. Tu B: in P.

- ἐπεζήτησας; Ἄν σοι ἡδύ inquisisti? Si tibi suaue
 ἐστι, σήμερον παρ' ἐμοὶ ἀρί- est, hodie apud me pran-
 στησον χρησίμως. οἶνῳ καλῷ de frugaliter. uino bono
 οἰκιακῷ χρῶμεθα. Οὕτως domestico utamur. Ita
 5 γενέσθω. Ἐν ὥρᾳ οὖν ἐλθέ fiat. Temporius itaque ueni
 πρὸς ἡμᾶς. Ὅποτε θέλεις ad nos. Quando uis
 πέμψον πρὸς ἡμᾶς· ἐν τῇ οἰκίᾳ mitte ad nos: in domo
 εἰμί. Οὕτω γενέσθω ἡμῖν. σύ, sum. Sic fiat nobis. tu,
 παιδάριον, ἀκολούθησόν μοι εἰς puer, sequere me ad
 9 10 τὸ κρεοπωλεῖόν τί ποτε ἀγο- macellum aliquid e-
 ράσωμεν εἰς ἄριστον. ἐπερώ- mamus ad prandium. interro-
 τησον πόσους ἰχθύας δηναρίων ga quot pisces denariorum
 δέκα. σύ, παιδάριον, ὕπαγε decem. tu, puer, perge
 εἰς τὴν οἰκίαν, ἵνα δυνηθῶμεν in domum, ut possimus
 15 ἀπελθεῖν εἰς τὸ λαχανοπω- ire ad olito-
 λεῖον καὶ ἀγοράσαι λάχανα rium et emere olera
 ἅπερ ἀναγκαῖά εἰσιν καὶ ὀπώ- quae necessaria sunt et po-
 ρας, συκάμινα, σῦκα, μῆλα ma, mora, ficus, mala
 Περσικά, ἀπίους, τριχόκκια. Persica, pira, tuberes.
 20 ἰδοὺ ἔχεις πάντα ἃ ἔγοράσα- ecce habes omnia quae emi-
 μεν. ὕπαγε εἰς τὴν οἰκίαν. mus. uade in domum.
 καλεσάτω τις τὸν μάγειρον. uocet aliquis coquum.
 ποῦ ἐστίν; Ἄνω ἀνῆλθεν. Καὶ ubi est? Sursum ascendit. Et
 τί θέλει; καταβάτω ὧδε. quid uult? descendat huc.
 25 ἄρον ἔψησον ἐπιμαλῶς τὰ tolle coque diligenter
 προσφάγια, ἄρτυσις καλὴ pulmenta, conditura bona
 γενέσθω. ἔνεγκε τὴν κλεῖδα fiat. affer clauem
 καὶ λύχνους, γάρον πρῶτον et lucernas, liquamen primum
 καὶ δεύτερον, ὄξος δριμύ, γλεῦ- et secundum, acetum acre, mu-
 30 κος, οἶνον λευκὸν καὶ μέλανα stum, uinum album et nigrum
 παλαιόν, ξυλὰ ξηρά, ἄνθρακας, uetustum, ligna sicca, carbones,
 ἀνθρακιάν, ἀξίνην, σκεύη, λο- prunam, securim, uasa, pati-
 πάδα, χύτραν, λέβητα, ἐσχάραν, nam, ollam, lebetem, craticulam,
 πῶμα, θυίαν. σὺ δέ, operculum, mortarium. tu uero,

4. οὕτως γενέσθω — 8. εἰμί et Ita fiat — sum om P. || 6. ὁθ' ὅτε B. ||
 8. Sic B: ut P. || 15. olearium P. || 17. ut poma P. || 23. ascendite P. ||
 24. hic P. || 25. ὄψησον BP. || 30. μέλανα P. || 31. signa P. || carbones B: aborem
 P. || 32. λωπάδα BP. || securem B. || 33. lebetem om P. || craticulam: gloss.
 Philox. craticla ἐσχάρα. Cyr. ἐσχάρα graticula. || 34. ποῦμα P. || θυίαν BP.

- παιδάριον, ὕπαγε πρὸς τὸν puer, uade ad
 Γάιον καὶ εἰπὲ αὐτῷ Ἐλθέ. Gaium et dic ei Veni.
 ἐκεῖθεν λουσώμεθα. ὕπαγε, inde lauemus. uade,
 τρέχε, ταχέως ποίησον. ἐγένου curre, uelociter fac. fuisti
 5 πρὸς αὐτόν; Ἐγενόμην. Ὅπου ad eum? Fui. Vbi
 ἦν; Εἰς τὴν οἰκίαν ἐκάθητο. erat? In domo sedebat.
 Καὶ τί ἐποίει; Ἐφιλολόγει. Et quid faciebat? Studebat.
 Καὶ τί εἶπεν; Ἐκδέχου με. Et quid dixit? Expecta me.
 ἔρχομαι καὶ ἀκολουθῶ. Ὑπαγε uenio et sequor. Vade
 10 πάλιν καὶ εἰπὲ αὐτῷ Πάντες rursus et dic ei Omnes
 ὧδέ εἰσιν. σὺν αὐτῷ ἐλθέ. hic sunt. cum eo ueni.
 ὑμεῖς τέως σύνθετε ἐπιμελῶς uos interim componite diligenter
 τὰ ὑάλινα καὶ τὰ χαλκώματα uitreamina et lebetes [dere
 ὕδωρ καὶ ῥίψατε ἔξω. θέλω ἰδεῖν aquam et proicite foras. uolo ui-
 15 ὡς νεανίσκοι. Ἦδη ἔστρω- quemadmodum iuuenes. Iam stra-
 σα. Πάντα ἔτοιμά εἰσιν, ui. Omnia parata sunt,
 οὐδέ πω ἦλθεν. Ἀπελθε, εἰπὲ neque dum uenit. Vade, dic
 αὐτῷ Ὅψέ ἡμᾶς ποιεῖς ἀρι- ei Sero nos facis pran-
 στῆσαι. ἰδοὺ ἦλθε. συν- dere. ecce uenit. oc-
 20 ἀντήσον αὐτῷ, παρακάλεσον curre ei, roga
 αὐτόν. Τί ἔξω ἐστήκεις; κα- ipsum. Quid foris stas? af-
 τάγετε σάβανα εἰς τὸ βαλανεῖον, ferte sabana ad balneum, 40
 ξύστραν, προσόψιον, ποδεκμά- strigilem, facialem, pe-
 γιον, λήκυθον. προάγετε, λά- dalem, ampullam. procedite, ca-
 25 βετε τόπον. Ποῦ κελεύεις; pite locum. Ubi iubes?
 εἰς τὸ δημόσιον ἢ ἐν τῷ ἰδιω- in publicum an in pri-
 τικῷ; Ὅπου κελεύετε. Ὅτε uato? Vbi iubetis. Quando
 ὑπάγομεν, διηγῆσομαί σοί. uadimus, narrabo tibi.
 ἐγείρου, ἄγωμεν. μήτι θέλεις surge, eamus. numquid uis
 30 ἐλθεῖν εἰς ἀπόπατον; Καλῶς uenire ad secessum? Bene
 με ὑπέμνησας. ἡ κοιλία με me admonuisti. uenter me
 ἐπείγει. Ἄγωμεν λοιπόν. stimulat. Eamus iam.
 ἔχδυσόν με. ὑπόδησόν με, exue me. calcea me,

2. Caium BP. || 3. λουσώμεθα P. || 5. ad P: apud B. || 9. ἔρχοντα B,
 ἔρχονται P. || uenientem B, ueniunt P. || 12. iterum P. || 13. uitramina P,
 uitrea uasa B. || lebetes P: aerea B. || 15. quemadmodum B: quasi P. ||
 17. necdum P. || 21. τί B: διὰ τί P. || στήκεις P. || affer B. || 23. ξυστράν P. ||
 προσόψιον P. || 24. ambulam B, ambulem P. || praecedite P. || 26. publico
 B. || 28. ὑπάγωμεν P. || 29. ἔγειρον P. || 30. τἀπόπατον P. || 33. calcia P.

- σύνθεσ τὰ ἱμάτια. περίβαλε. compone indumenta. cooperi.
 τήρει καλῶς. μὴ νύσταζε διὰ serua bene. ne dormita propter
 τοὺς κλέπτας. ἄρπασον ἡμῖν fures. rape nobis
 σφαῖραν. γυμνασθῆναι θέλω pilam. exerceri uolo
 5 ἐν τῷ κηρώματι. δεῦρο, παλαί- in ceromate. ueni, lucte-
 σωμεν διὰ χρόνου μιᾷ ῥοπῇ. mur per tempus uno momento.
 Οὐκ οἶδα, οὐδὲ δύναμαι· πάλαι Nescio neque possum. iandudum
 γὰρ πέπαυμαι τοῦ παλαίειν. enim destiti luctari.
 ὁμῶς πειράζω εἰ δύναμαι. tamen tento·si possum.
 40 Ἐλαφρῶς κεκοπίακα. Ἄλειψον. Leuiter fatigatus sum. Vnge.
 Ἥλειψα. Ἀλείβομαι. τρίψον. Vnxi. Vngam me. frica.
 Ἴδροις; Ἴδρῳ, ἐκλέλυμαι. Κα- Sudas? Sudo, deficio. De-
 τάβα, ἔξελθε λοιπόν, βάλε scende, exi iam, mitte
 σεαυτὸν εἰς τὴν κολυμβήθραν te ipsum in piscinam
 15 ὑπαίθριον, κολύμβησον. Ἐχο- subdialelem, nata. Na-
 λύμβησα. Περιέχεε σαυτόν. taui. Perfunde te ipsum.
 Περιέχεον. ἀνέλαβον. ἐπίδος Perfudi. resumpsi. porrige
 ξύστραν, περικατάμαξόν με. strigilem, absterge me.
 κατάμαξόν μοι κεφαλὴν καὶ terge mihi caput et
 20 τοὺς πόδας. δὸς σανδάλια. pedes. da caligas.
 ὑπόδησόν με. ἐπίδος ἐπικάρ- calcea me. adice amicu-
 σιον. Καλῶς ἐλούσω, καλῶς lum. Bene lauisti, bene
 σοι ἔστω. Παῖδες, δότε ὧδε tibi sit. Filii, date huc
 θρόνους δίφρους βᾶθρον δίε- sedes sellas scamnum bisel-
 25 δρον προσκεφάλαιον. καθέζου. lium ceruical. sede.
 Κάθημαι. Τί ἐστήκει; πλύνον Sedeo. Quid stas? laua
 ποτήριον ὕδατι θερμῷ. συγ- calicem aqua calida. mi-
 κέρασον· πάνυ γὰρ διψῶ. κέρα- sce: ualde enim sitio. mi-
 σον πᾶσιν. ὅ τι ἂν τις ἐθέλῃ, sce omnibus. quid quis vult,
 30 ἢ ἀρτυτὸν ἢ κάρηνον, αὐτὸ vel conditum vel carenum, ipsum

4. cooperi *B*: corporis *P*. || 2. ne dormita *B*: dormita bene *P*. || 3. κη-
 ρώματι *P*. || luctemini *P*. || 6. χρόνον *P*. || per *B*: post *P*. || 7. nec *P*. || 8. destiti
 luctari *B*: luctari *P*. || 9. πειράσω *P*. || tanto *P*. || 40. 44. unge et
 ἥλειψα *om* *P*. || ἀλείβομαι *B*: ἀλειψάς με *P*. || unguem *P*. || 42. ἰδρεῖς *BP*.
 ἐκλέλυμαι *B*. || deficio *P*. || 44. σεαυτὸν *B*. || piscinis subdivalelem *P*. || 46. περι-
 έχεον — 47. ἐπίδος et perfunde — perfudi *om* *P*. || σ'αυτὸν *B*. || 49. μοι *B*:
 μου τὴν *P*. || 20. σανδάλια *B*: καὶ σαντάλια καὶ *P*. || 24. et calcia *P*. || ἐπίδος ἐπι-
 κάρειον *B*: εἰσαγε τὸν θεῖον *P*. || adduce auunculum *P*. || 23. παῖδες *om* *B*. ||
 huic *P*. || 24. bisellam *P*. || 26. στήκει *P*. || 29. ὅ τι ἂν τις ἐθέλει *P*, τίς τί
 ἐθέλει *B*. || quis quid *BP*.

- ἐκεῖνῳ κέρασον. σὺ τί θέλεις; illi misce. tu quid uis?
 πλύνον ποτήριον. κέρασόν μοι laua calicem. . misce mihi
 θερμόν, μὴ ζεστόν μηδὲ χλια- calidum, non feruens neque tepi-
 ρόν, ἀλλὰ συγκεραστόν. βάλε dum, sed¹ temperatum. mitte 11
 5 νεαρόν. πρόσθεσ ἄκρατον. τί recentem. adice merum. quid
 στήκετε; καθέζεσθε. ἐὰν θέ- stasis? sedete. si uul-
 λητε, ἀναπέσωμεν. Ποῦ κε- tis, discumbamus. Vbi iu-
 λεύεις; Ἐν πρώτῳ τόπῳ bes? In primo loco
 ἀνάπεσον. δός μοι γεύσασθαι discumbe. da mihi gustare
 10 μαλαχὰς ζεστάς. ἐπίδος μοι maluas feruentes. porrige mihi
 χειρομάγιον. κομίσατε. ἰδὲ εἰ mappam. afferte. uide num
 ἔχεις πεπεράτον. ἐπίβαπτε. habeas piperatum. intinge.
 Χρῶμαι. Χρῶ. δὸς συκωτὸν Vtor. Vtere. da ficatum
 τρυφερόν, κίχλας, γαλίχρεας, tenerum, turdos, glandulas,
 15 θρίδακας. εἷς ἐξ ὑμῶν ἄρτον lactucas. unus ex uobis panem
 κλάσῃ. κλάσον ψωμούς. δει- frangat. frange quadras. ce-
 πνήσατε. πάντως ἐκεῖνος ἄξιός nate. profecto ille dignus
 ἐστι παρ' ἡμῖν δειπνῆσαι. δὸς est apud nos cenare. da
 ταρίχιον, τριχίας, λόβια, ὄρ- salsum, sardinas, labia, cy-
 20 μενον μετὰ γάρου, γογγυλωτόν, ma cum liquamine, rapatum,
 ὄρνιν ὀπτὴν, ψιλήπλευρα διὰ gallinam assam, offas iu-
 ζωμόν, τεμάχια, δέλφακα scellatas, copadia, porcellum
 ὀπτόν. θές τὸν δίσκον μετὰ assum. pone discum cum
 τρωξίμων, ῥαφάνους, ἡδύοσμον, escariis, radices, mentam,
 25 ἐλαίας λευκὰς καὶ τυρὸν νεό- oliuas albas et caseum re-
 πηκτον, οἷδνα, μύκητας. τοῖς centem, tubera, fungos. mi-
 ὑπηρετήσασι δότε δειπνῆσαι nistrantibus date cenare
 καὶ τῷ μαγείρῳ καὶ τραγῇ- et coquo et bel-
 ματα, ὅτι καλῶς ὑπηρέτησεν. laria, quia bene ministrauit.
 30 δότε ὕδωρεῖς χεῖρας. κατὰμαξον date aquam ad manus. exterge
 τὴν τράπεζαν. πρόσφατον δὸς mensam. recentem da
 ἀπλοπότην. δὸς ἄκρατον. phialam. da merum.

3. μήτε BP. || 5. morum P. || 6. στέκετε P. || 7. θέλετε BP. || 9. ἀναπέσετε et discumbite P. || 11. χειρόμακτον P. || ἰδὲ εἰ B: εἰ δὲ P. || num B: si P. || 12. habes P. || 14. κίχλας B. || γαλίχρεας om P. || glandulas om P. || 15. θριχάδας P. || lactucam P. || 19. ταριχὸν τραχίους P. || ὄρμηγον B, ὄρνιθον P. || avem liquamen raparum P. || 21. ψιλήπλευρα om P. || 22. viscelatus P. || 24. scariis B. || 25. oleas P. || νεόπαστον P, νεαροπαστόν P. || recentem P: prosalsum B. || 26. οἷτνα P. || 27. detis P. || 32. mere P.

- κέρασον θερμὸν εἰς τὸ μεῖζον. misce calidum in maius.
 Εἰς τὸ μικρὸν ἀσμένως· ἐλπίζω In paruum libenter: spero
 γὰρ τὴν ἄλλην ἰδεῖν. Ἐὰν ἐπι- enim aliam uidere. Si per-
 τρέπης, προπίνω σοι. Καλῶς· mittas, propino tibi. Bene:
 5 λαμβάνω ἀπὸ σοῦ ἡδέως. Διὰ accipio a te libenter. Ut
 τί οὐ πίνεις; πῖε, κύριε. Ἥτι- quid non bibis? bibe, domine. Pe-
 τησα καὶ οὐδεὶς μοι δέδωκε. tiui et nullus mihi dedit.
 Δὸς ἡμῖν γλυκέα πλακοῦντα. Da nobis dulcem placentam.
 Ἄρκει ἡμῖν. ἄγωμεν λοιπόν. Sufficit nobis. eamus iam.
 10 ἄψον λαμπάδα. λαβέ. καλῶς accende faculam. sume. bene
 ἡμᾶς εἶχες. Παιδίον, ἐλθέ, nos habuisti. Puer, ueni,
 σύλλεξον ταῦτα. πάντα τοῖς collige ista. omnia su-
 ἰδίοις τόποις ἀπόθου ἐπιμελῶς. is locis repone diligenter.
 στῶσον τὴν κλίνην. Ἐστρώ- sterne lectum. Stra-
 15 σαμεν. Καὶ δι' αὐτὸ σκληρόν uimus. Et ob id ipsum durum
 ἐστίν; Ἐξετινάξαμεν καὶ προσ- est? Excussimus. etiam pul-
 κεφάλαιον ἐμαλάξαμεν, ἐπειδὴ uillum molliuimus, quia
 12 γὰρ οὐκ ὀκνηρῶς ἃ ἀναγ- enim non! segniter quae neces-
 καῖά εἰσιν ἐποιήσαμεν. Μη- saria sunt fecimus. Ne-
 20 δεῖς ἔξω διανυκτερεύσῃ ἢ mo extra pernoctet aut
 ἐξέλθῃ. εἰάν τις φωνῆς ἀκού- exeat. si cuius uocem audie-
 σω, οὐ συγχωρήσω. ἀναλάβετε ro, non parcam. recipite
 ὑμᾶς, κοιμᾶσθε, καὶ ἀλεκτροο- uos, quiescite, et galli-
 φωνία με ἐξυπνήσατε, ἵνα ἐκ- cinio me excitate, ut ex-
 δράμω. curram.
- τέλος. finis.

2. ἀσμένως P: ἡδέως B. || 5. ut B: et P. || petii P. || 9. ὑμῖν B. ||
 10. λαβέ B: ἔλαβε P. || 12. πάντα ταῦτα et ista omnia haec P. || 16. ἐξετι-
 νάξαμεν B. || etiam B: et P. || 17. voluimus P. || 18. οὐκ om B. || non segni-
 ter B, leviter P. || 19. ἐποιήσαμεν om B. || 20. διανυκτερεύσῃ BP. || 23. ἡμᾶς
 BP. || 24. me om P. [subscriptionem codicis P enotavit Boucherie, idem scribae
 hosce versiculos

τὸν δακτύλοις γράψαντα, τὸν κεκτημένον,
 τὸν ἀναγινώσκοντα σὺν προθυμίᾳ,
 φύλαττε τοὺς τρεῖς, ὧς τριάς τρισολβία.]



